



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

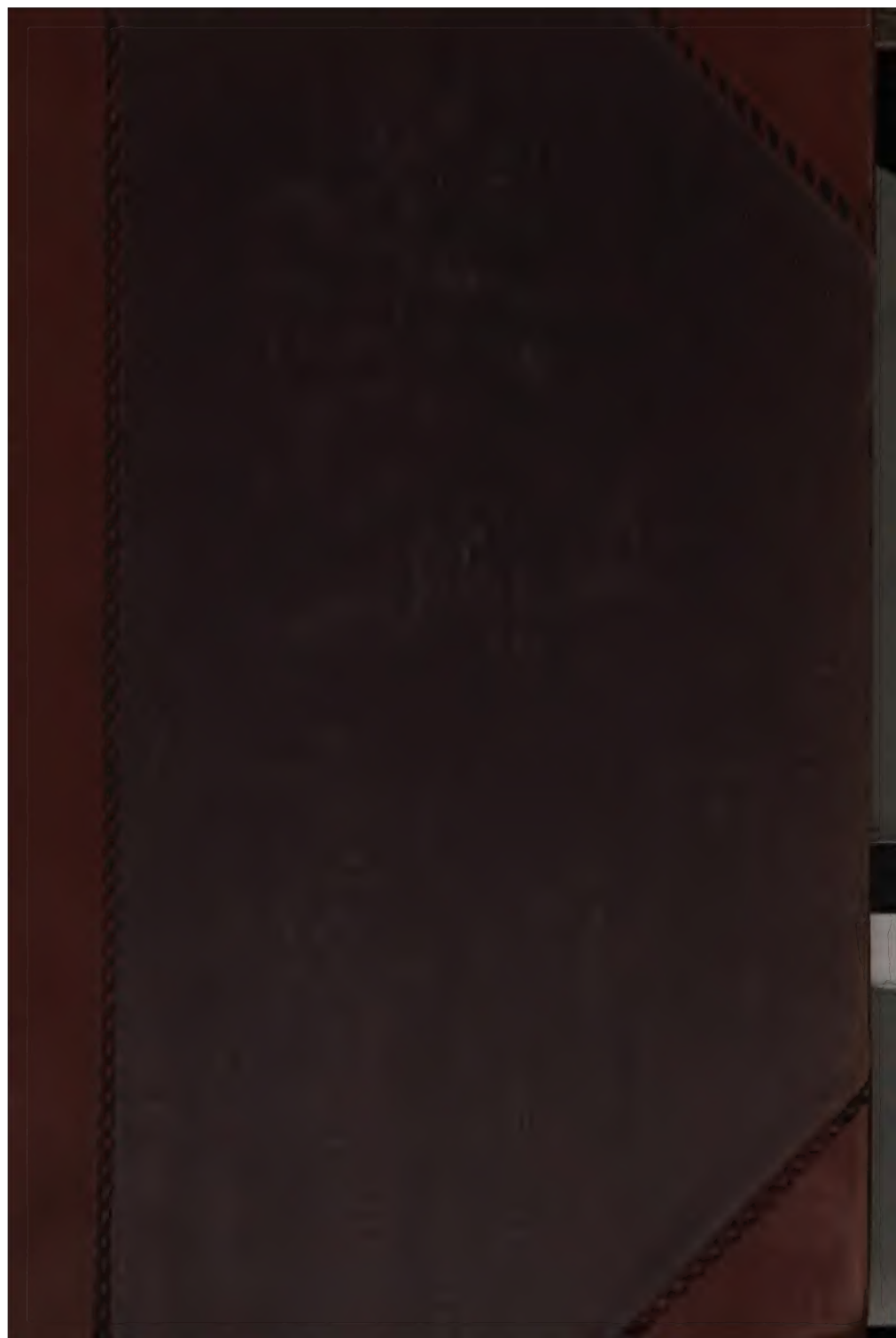
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

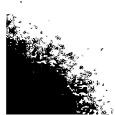




600022367Q







HISTOIRE
LITTÉRAIRE
DES
FEMMES FRANÇOISES.
TOME QUATRIÈME.



HISTOIRE
LITTÉRAIRE
DES
FEMMES FRANÇOISES;
O U
LETTRES HISTORIQUES
ET CRITIQUES,

CONTENANT un Précis de la Vie & une Analyse
raisonnée des Ouvrages des Femmes qui se sont
distinguées dans la Littérature Française.

Par une Société de Gens de Lettres.

QUID FEMINA POSSIT. *Virg. Æneid.*

TOME QUATRIÈME.



A PARIS,
Chez LACOMBE, Libraire, rue Christine.

M. DCC. LXIX.
AVEC APPROBATION, & PRIVILÈGE DU ROI.

210. f. 50.



TABLE

DES ARTICLES

Contenus dans ce quatrieme Volume.

LETTRE PREMIERE , pages 1

Madame de STAAL , ses Mémoires , ibid.

LETTRE II , 16

Suite de ses Mémoires , ibid.

L'Enjouement , Comédie , 24

La Mode , Comédie , 30

LETTRE III , 34

Madame de FONTAINES , ibid.

Aménophis , ibid.

La Comtesse de Savoie , 45

On a oublié de placer à la suite de Madame de Fontaines, le nom de Madame la Comtesse de VERTILLE, morte le 21 Octobre 1751, âgée d'environ 60 ans. Elle avoit donné une lettre sur le style, que M. Remond de Saint-Mard a fait imprimer dans le Recueil de ses Œuvres. M. de Burigni a fait l'éloge de cette Dame dans le tome II du Mercure de Janvier 1752.

LETTRE IV , 49

Madame de RICHEBOURG , ibid.

Ramire & Léonore , ibid.

LETTRE V , 59

Perfile & Sigismonde , ibid.

iv T A B L E.

LETTRE VI,	69
<i>Histoire de Trocuelo,</i>	ibid.
<i>Histoire de Ruperte,</i>	73
<i>Flore & Blanchè-Fleur,</i>	80
LETTRE VII,	84
<i>Mademoiselle BARBIER,</i>	ibid.
<i>Arrie & Pepus, Tragédie,</i>	ibid.
<i>Cornélie, Tragédie,</i>	86
<i>Thomiris, Tragédie,</i>	87
<i>La mort de César, Tragédie,</i>	90
<i>Autres ouvrages,</i>	93
LETTRE VIII,	94
<i>Madame DE GRAFIGNY,</i>	ibid.
<i>Nouvelle Espagnole,</i>	97
LETTRE IX,	114
<i>Lettres d'une Péruvienne,</i>	ibid.
LETTRE X,	133
<i>Suite des Lettres d'une Péruvienne,</i>	ibid.
LETTRE XI,	150
<i>Cénie, Piece Dramatique,</i>	ibid.
<i>Cette même pièce mise en vers par M. des Long-</i>	
<i>Champs,</i>	165
<i>Vers de M. l'Abbé de l'Attaignant, sur la</i>	
<i>Pièce de Cénie,</i>	166
LETTRE XII,	167
<i>Madame LE MARCHAND,</i>	ibid.
<i>Boca, Conte,</i>	168
<i>Anecdote au sujet de Boca,</i>	182
<i>Lettre de Madame Hufson,</i>	ibid.
<i>Madame D'ENTRECAUSSE BERAT,</i>	186
<i>Madame DE MAL-ENFANT,</i>	ibid.
<i>Mademoiselle DE MONMORT,</i>	187
<i>Mademoiselle D'OUVRIER,</i>	ibid.

T A B L E

<i>Madame DU PLESSIS-BELLÈVRE,</i>	ibid.
LETTRE XIII,	188
<i>Madame DE VILLENEUVE,</i>	ibid.
<i>Mémoires de Mademoiselle de Marsange,</i>	ibid.
<i>La Jardinière de Vincennes,</i>	193
<i>Le Juge prévenu,</i>	195
LETTRE XIV,	201
<i>Contes des Fées,</i>	ibid.
<i>La Belle & la Bête,</i>	202
LETTRE XV,	219
<i>Les Nymphes,</i>	ibid.
<i>La Princesse Azerolles,</i>	235
LETTRE XVI,	247
<i>Le Beaufrère supposé,</i>	ibid.
LETTRE XVII,	264
<i>Madame LEVÊQUE,</i>	ibid.
<i>Le Siècle,</i>	ibid.
<i>Madame Anne Henriette de BRIQUEVILLE,</i>	ibid.
<i>Marquise DE COLOMBIERE,</i>	ibid.
<i>Réflexions sur les tremblements de terre,</i>	270
<i>Madame de MONTGUT,</i>	273
<i>Épître à une amie,</i>	274

Depuis l'impression de cet article, on a publié à Paris, chez Barbou, un Recueil d'autres Poësies, sous le titre d'*Œuvres mêlées de Madame de Montaigut, Maitresse des Jeux Floraux, recueillies par M. de Montaigut, son fils, Conseiller au Parlement de Toulouse, de l'Académie Royale des Sciences & Belles Lettres de la même Ville, de celle des Jeux Floraux, & de la Société Royale d'Agriculture de Limoges*, 2 vol. in-12. L'Épître à une amie, rapportée dans son article, n'est pas employée dans ses Œuvres mêlées; c'est qu'elle a été envoyée manuscrite au Père Sanferrie, célèbre Prédicateur, & mort depuis long-tems, de qui on la tient.

TABLE.

<i>Mademoiselle POTARDULU,</i>	278
<i>Le Songe,</i>	ibid.
<i>Madame DU TORT,</i>	280
<i>Mademoiselle DE LA GARDE THOMASSIN,</i>	ibid.
<i>Madame D'AUTRAY,</i>	ibid.
<i>Mademoiselle DE LA BUSSIÈRE,</i>	ibid.
LETTRE XVIII,	281
<i>Mademoiselle DE LUBERT,</i>	ibid.
<i>Amadis des Gaules,</i>	ibid.
<i>Léonille, Nouvelle,</i>	287
<i>Catherine de Bragançe, Episode,</i>	290
LETTRE XIX,	295
<i>Tyrannie des Fées détruite,</i>	ibid.
<i>La Princesse Coque-d'Œuf,</i>	296
<i>Le Prince Glacé & la Princesse Etincelante,</i>	298
<i>La Princesse Sensible & le Prince Typhon,</i>	303
<i>Lionette & Coquerico,</i>	304
<i>La Princesse couleur de Rose,</i>	308
<i>La Princesse Camion,</i>	309
LETTRE XX,	311
<i>Madame DU CHATELET,</i>	ibid.
<i>Institutions de Physique,</i>	316
LETTRE XXI,	328
<i>Principes Mathématiques,</i>	ibid.

- T A B L E.

<i>Madame DE LA GORSE ,</i>	334
<i>L'Amour & la Fortune , Poëme ,</i>	335
<i>Mesdames CHALVET , CALAGES , ET CA-</i> <i>TE LANS ,</i>	339
<i>Madame BRUN ,</i>	ibid.
<i>HELENE DE BILLY ,</i>	ibid.
<i>Madame BALETTI RICCOBONI ,</i>	ibid.
 LETTRE XXII ,	 340
<i>Madame DE LINTOT ,</i>	ibid.
<i>Histoire de Mademoiselle de Salens ,</i>	ibid.
 LETTRE XXIII ,	 364
<i>Madame LE PRINCE DE BEAUMONT ,</i>	ibid.
<i>Le Magasin des Enfans ,</i>	ibid.
 LETTRE XXIV ,	 379
<i>Magasin des Adolescentes ;</i>	ibid.
 LETTRE XXV ,	 391
<i>Instructions pour les jeunes personnes qui entrent dans le monde ,</i>	ibid.
 LETTRE XXVI ,	 409
<i>Education complete ,</i>	ibid.
<i>Mémoires de Madame de Barreyville ,</i>	414
 LETTRE XXVII ,	 428
<i>Lettres d'Emerance à Lucie ,</i>	ibid.

LETTRE XXVIII,	446
<i>Nouvelle Clarice,</i>	ibid.
Depuis l'impression de cet ouvrage, Madame le Prince de Beaumont a donné au Public le <i>Magasin des pauvres Artisans.</i>	
LETTRE XXIX,	467
<i>Madame DU BOCAGE,</i>	ibid.
<i>Le Paradis terrestre,</i>	ibid.
LETTRE XXX,	491
<i>La Colombiade,</i>	ibid.
<i>Les Amazones,</i>	504
LETTRE XXXI,	510
<i>Voyage de Madame du Bocage,</i>	511
<i>Madame DUMONT,</i>	524
LETTRE XXXII,	525
<i>Madame de BEAUMER,</i>	ibid.
<i>Les Caprices de la Fortune,</i>	ibid.
<i>Ses Poësies,</i>	533
<i>Allégorie,</i>	536
LETTRE XXXIII,	543
<i>Madame D'***,</i>	543
<i>Leçons de Chymie,</i>	ibid.
LETTRE XXXIV,	559
<i>De l'Amitié,</i>	ibid.

T A B L E.		ix
<i>Des Passions ,</i>		569
<i>Pensées & Réflexions ,</i>		577
<i>Avis d'un Père à sa fille ,</i>		580
LETTRE XXXV ,		583
<i>Mémoires de Mademoiselle de Valcourt ,</i>	ibid.	
<i>Lettres de deux Amans ,</i>		592
<i>Romans Anglois ,</i>		598
LETTRE XXXVI ,		600
<i>Madame de SAINT-GERMAIN ,</i>	ibid	
<i>Lettres d'Henriette & d'Emilie ,</i>		601
<i>ANONYMES ,</i>		606
<i>Pensées errantes ,</i>	ibid.	
<i>Réflexions hasardées d'une FEMME IGNO-</i>		
<i>RANTE ,</i>		607

Cette humble & modeste dénomination est la seule que prend, à la tête de son Livre, la Dame auteur qui a donné au Public ces sages & judicieuses réflexions. L'esprit, le goût, le bon sens, la justesse qui y regnent; une connoissance profonde & étendue du cœur & du monde, tout détruit ici cette qualification de *femme ignorante*, la seule cependant, sous laquelle l'estimable & modeste anonyme veut qu'on la connoisse.

Fin de la Table du quatrieme Volume.

N. B. On a rétabli dans cette Table l'ordre des chiffres, qui indique chaque Lettre, lequel se trouve dérangé dans deux endroits du volume.



HISTOIRE

LITTÉRAIRE

DES

FEMMES FRANÇOISES.

LETTRES A MADAME ***.

LETTRE PREMIERE.

CE ne font pas des événemens par eux-mêmes. Mémoires
mes bien importans; c'est la manière de les ra- de Madame
conter, qui fait, Madame, tout le mérite des. de Staal,
Mémoires de Madame de Staal, écrits par elle-
même. Il est difficile de s'énoncer avec plus de
netteté, de justesse, & de pureté, ni d'une ma-
nière plus noble & plus naturelle. Elle n'emploie
ni tours, ni figures, ni tout ce qui s'appelle in-
vention. Frappée vivement des objets, elle les
rend, pour me servir de ses expressions, comme

Tome IV.

A

MADAME DE STAAL.

La glace d'un miroir les réfléchit, sans ajouter,
sans omettre, sans rien changer.

Le pere de Mademoiselle de Launai (c'est le
nom qu'avoit Madame de Staal étant fille) fut
obligé de quitter la France, & de s'établir en An-
gletterre, où il exerça sa profession de Peintre. Sa
femme ne pouvant vivre dans un climat étranger,
revint à Paris, grosse d'une fille, dont elle accoucha
bientôt après : dépourvue des moyens de subsister
dans cette grande Ville, elle trouva une retraite
dans un Couvent de Normandie, où, par le crédit
de quelques amis, elle fut reçue sans payer de pen-
sion. Quand sa fille fut retirée de Nourrice, l'A-
besse consentit à la recevoir dans le même Cou-
vent. Mademoiselle de Launai y reçut une édu-
cation fort au-dessus de sa naissance. » Il m'est
» arrivé, dit-elle dans ses Mémoires, tout le
» contraire de ce qu'on voit dans les Romans,
» où l'Héroïne élevée comme une simple berge-
» re, se trouve une illustre Princesse. J'ai été
» traitée dans mon enfance, en personne de dis-
» tinction; & par la suite, je découvris que je
» n'étois rien, & que rien dans le monde ne
» m'appartenoit. Mon ame n'ayant pas pris d'a-
» bord le pli que lui devoit donner la mauvaise
» fortune, a toujours résisté à l'abaissement & à
» la sujétion où je me suis trouvée ».

En effet, Madame de Staal, sans bien & sans
appui, se trouva à l'âge de deux ans, dans les mains
de Mesdames de Grieu, dont l'une étoit Abbesse
de S. Louis à Rouen, l'autre simple Religieuse,
& qui, toutes les deux l'éleverent dans leur Cou-
vent avec une attention singulière : maîtres de
soute espece, habits, argent, rien ne lui man-

MADAME DE STAAL

qu'elle ; mais la mort lui enleva ses Protégées ; & Madame de Staal, qui peut-être avoit alors seize ou dix-sept ans, fut réduite dans l'état le plus fâcheux.

L'Abbé de Vertot (c'est elle qui parle, & vous sçauvez en passant, que cet Abbé en étoit amoureux ;) » l'Abbé de Vertot qui étoit à Paris, & à » qui j'avois mandé, en lui apprenant la perte » que j'avois faite, qu'il ne me restoit plus que » l'air que je respirois, m'envoya sur le champ » une Lettre de Change de cinquante pistoles. » Je la lui renvoyai le lendemain. M. Brunel » (c'étoit encore un Amant ; l'Abbé & lui en avoient fait la connoissance au Couvent où elle logeoit) » voulut aussi me donner tout l'argent » dont je pouvois avoir besoin. Je refusai tout, » bien déterminée à ne rien accepter, tant que » je serois dans l'incertitude de pouvoir jamais » rendre.

» Je me résolus de souffrir la misère, d'aller » chercher la servitude, plutôt que de démentir » mon caractère ; persuadée qu'il n'y a que nos » propres actions, qui puissent nous dégrader. » Je ne me connoïtrois pas, si je ne m'étois vue » à cette épreuve. Elle m'a appris que nous cé- » dons à la nécessité, moins par sa force que par » notre foiblesse».

Cependant, malgré son indigence, voilà Madame de Staal à Paris, & dans un Couvent. Une sœur qu'elle avoit chez la Duchesse de la Ferté, vint la chercher avec empressement, & lui annonça la plus grande fortune. L'aventure m'a paru trop bien racontée, Madame, pour ne pas vous en faire part.

» Ma sœur me vint voir, dit-elle, & me dit

» qu'en allant à Versailles , avec Madame la Du-
 » chesse , elle lui avoit conté , le long du chemin ,
 » qu'elle avoit une sœur cadette , qui avoit été éle-
 » vée singulièrement bien dans un Couvent de
 » Province : elle lui dit que je savois tout ce qui
 » se peut sçavoir , & lui fit une énumération des
 » sciences qu'elle prétendoit que je possédois ,
 » dont elle estropioit les noms. Ma sœur qui ne
 » savoit rien , n'avoit pas de peine à croire que je
 » savois beaucoup ; la Duchesse qui n'en savoit
 » pas plus qu'elle , adopta tout , & me crut un
 » prodige. Elle arriva à Versailles , & en
 » dit cent fois plus qu'on ne lui en avoit dit
 » Ma sœur me dit qu'il étoit absolument néces-
 » saire que j'allasse faire mes remerciemens , &
 » me montrer à sa Maîtresse Je n'avois
 » point d'habit honnête pour me présenter ; j'en
 » empruntai un d'une Pensionnaire du Couvent
 » pour deux ou trois heures ; & après que ma
 » sœur m'eut un peu ajustée , je m'en allai avec
 » elle. Nous arrivâmes chez la Duchesse à son ré-
 » veil ; elle fut ravie de me voir , me trouva
 » charmante. Elle n'avoit garde , au fort de sa
 » prévention , d'en juger autrement. Après quel-
 » ques mots qu'elle me dit , quelques réponses
 » fort simples & peut-être assez plattes que je lui
 » fis ; vraiment , dit-elle , elle parle à ravir. La
 » voilà tout à propos pour écrire une lettre à M.
 » Desmarest , que je veux qu'il ait tout-à-l'heure.
 » Tenez , Mademoiselle , on va vous donner du
 » papier ; vous n'avez qu'à écrire. Eh quoi ? lui
 » répondis-je , fort embarrassée ? Vous tournerez
 » cela comme vous voudrez , reprit-elle ; il faut
 » que cela soit bien ; je veux qu'il m'accorde ce
 » que je lui demande : mais , Madame , repris-je

encore, il faudroit sçavoir ce que vous lui vou-
lez dire : eh ! non, vous entendez. Je n'enten-
dois rien du tout ; j'avois beau insister , je ne
pouvois la faire expliquer. Enfin rejoignant les
propos découfus qu'elle lâcha , je compris à
peu-près de quoi il s'agissoit. Je n'en étois
guères plus avancée ; car je ne savois point les
usages & le cérémonial des gens titrés ; & je
voyois bien qu'elle ne distingueroit pas une
faute d'ignorance d'une faute de bon sens. Je
pris pourtant ce papier qu'on me présenta ; &
je me mis à écrire pendant qu'elle se lavoit,
sans sçavoir comment je m'y prendrois ; &
écrivant toujours au hasard, je finis cette let-
tre, que je lui fus présenter , fort incertaine
du succès. Eh bien , s'écria-t'elle , voilà juste-
ment tout ce que je lui vouloi mander. Mais
cela est admirable , qu'elle ait si bien pris ma
pensée ! Henriette ; votre sœur est étonnante.
Oh puisqu'elle écrit si bien, il faut qu'elle écri-
ve encore une lettre pour mon homme d'aff-
aires : cela sera fait pendant que je m'habille.
Il ne fallit point la questionner cette fois-là,
sur ce qu'elle vouloit mander. Elle répandit un
torrent de paroles, que toute l'attention que
j'y donnois ne pouvoit suivre ; & je me trouvai
encore plus embarrassée à cette seconde épreu-
ve. Elle avoit nommé son Procureur & son
Avocat , qui entrent pour beaucoup dans
cette lettre. Ils m'étoient tout-à-fait inconnus ;
& malheureusement je pris leurs noms , l'un
pour l'autre. L'affaire est bien expliquée, me
dit-elle , après avoir lu la lettre ; mais je ne
comprends pas qu'une fille, qui a autant d'es-
prit que vous en avez, puisse donner à mon

» Avocat le nom de mon Procureur. Elle décou-
» vrit par-là les bornes de mon génie ; heureuse-
» ment je n'en perdis pas totalement son estime.
» Elle alloit à Versailles : je la suivis jusqu'à son
» carrosse ; & lorsqu'elle y fut montée, & que ma
» sœur qu'elle menoit, eut pris sa place, au mo-
» ment qu'on alloit fermer la portière, & que
» je commençois à respirer : je pense, dit-elle à
» ma sœur, que je ferai bien de la mener tout-
» à-l'heure avec moi. Montez, montez, Made-
» moiselle, je veux vous faire voir à Madame de
» Ventadour. Je demeurai pétrifiée à cette pro-
» position ; mais surtout ; ce qui me glaça le cœur,
» fut cet habit emprunté pour deux heures, avec
» lequel je craignis qu'on ne me fit faire le tour
» du monde ; & il ne s'en fallut guère. Malgré
» ces considérations, il n'y avoit pas moyen de
» réculer : je n'étois plus au tems d'avoir une
» volonté ni de résister à celle des autres : je
» montrai donc, le cœur serré ; elle ne s'en ap-
» perçut pas, & parla tout le long du chemin.
» Elle disoit cent choses à la fois qui n'avoient
» nul rapport l'une à l'autre : cependant il y avoit
» tant de vivacité, de naturel & de grâce dans sa
» conversation, qu'on l'écoutoit avec un extrême
» plaisir. Après m'avoir fait plusieurs questions
» dont elle n'avoit pas entendu la réponse ; sans
» doute, me dit-elle, puisque vous savez tant de
» choses, vous sçavez faire des points pour tirer
» l'horoscope : c'est tout ce que j'aime au monde.
» Je lui dis que je n'avois pas la moindre idée de
» cette science : mais à quoi bon, reprit-elle,
» en avoir appris-tant d'autres qui ne servent à
» rien ? Je l'assurai que je n'en avois appris au-
» cune. Mais elle ne m'écoutoit déjà plus, & se

» mit à faire l'éloge de la Géomancie , Chiro-
 » mancie, &c. . . . me dit toutes les prédictions
 » qu'on lui avoit faites, dont elle attendoit en-
 » core l'événement, me raconta, à ce sujet, plu-
 » sieurs histoires mémorables, enfin son rêve de
 » la nuit précédente, quantité d'autres aussi
 » remarquables, qui devoient avoir tôt ou tard
 » leur effet.

» Je fus présentée chez la Duchesse de Ventar-
 » dour, qui me reçut très-bien, & me parla de
 » ma mere, qui avoit été gouvernante de sa fille.

» Le lendemain Madame de la Ferté étant
 » allée chez la Duchesse de Noailles, elle me
 » manda d'y venir : j'arrive : voilà, dit-elle,
 » Madame, cette personne dont je vous ai en-
 » tretenue, qui a un si grand esprit, qui fait tant
 » de choses. Allons, Mademoiselle, parlez :
 » Madame, vous allez voir comme elle parle :
 » elle vit que j'hésitois à répondre, & qu'il fal-
 » loit m'aider, comme une Chanteuse qui prélu-
 » de, à qui l'on indique l'air qu'on désire d'en-
 » tendre. Parlez un peu de religion, me dit-elle,
 » vous direz ensuite autre chose.

» Cette scène ridicule fut à peu-près répétée
 » dans d'autres maisons où l'on me mena : je vis
 » donc que j'allois être promenade comme un
 » Singe ou quelqu'autre animal qui fait des tours
 » à la Foire».

On n'a jamais raconté d'une manière plus
 agréable, ni donné plus d'intérêt aux plus petites
 bagatelles. La Duchesse qui la menoit partout,
 lui fit faire connoissance avec M. de Malélieu, qui
 demouroit à Sceaux, chez Madame la Duchesse
 du Maine. Ce fut par son moyen, qu'elle entra,
 en qualité de Femme-de-Chambre, chez cette

Princesse. Elle fut humiliée de cette place , sans
 oser la refuser ; elle se flatta seulement , que son
 peu de capacité pour un pareil emploi , la feroit
 bientôt congédier. Il est pourtant vrai , que de
 la meilleure foi du monde , elle faisoit le mieux
 qu'il lui étoit possible ; mais avec cette bonne
 volonté , elle remplissoit fort mal son ministère.
 » J'entrai en fonction , dit-elle : on me donna
 » pour partage , ce qui s'appelle , en termes de
 » l'art , les chemises à bâtir. Je me trouvai fort
 » embarrassée. Je passai la journée ,
 » tant à prendre les mesures , qu'à exécuter cette
 » grande entreprise ; & quand Madame la Du-
 » chesse du Maine eut mis sa chemise , elle trou-
 » va dans le bras , ce qui devoit être au coude. . . .
 » La première fois que je lui donnai à boire , je
 » versai l'eau sur elle , au lieu de la mettre dans
 » le verre. . . . Elle me dit un jour de lui ap-
 » porter du rouge , & une petite tasse , avec de
 » l'eau qui étoit sur sa toilette. J'entrai dans sa
 » chambre où je demeurai éperdue , sans sçavoir
 » de quel côté tourner. La Princesse de Guise y
 » passa par hasard ; & surprise de me trouver
 » dans cet égarement : que faites-vous donc là ,
 » me dit elle ? Eh , Madame , lui dis-je , du
 » rouge , une tasse , une toilette ; je ne vois rien
 » de tout cela. Touchée de ma désolation , elle
 » me mit en main , ce que sans son secours , j'au-
 » rois inutilement cherché. Madame
 » la Duchesse du Maine étant à sa toilette , me
 » demanda de la poudre : je pris la boîte par le
 » couvercle , elle tomba , comme de raison , &
 » toute la poudre se répandit sur la toilette , &
 » sur la Princesse , qui me dit fort doucement ,
 » quand vous prendrez quelque chose , il faut que

» ce soit par en bas. Je retins si bien cette leçon ,
 » qu'à quelques jours de-là , m'ayant demandé
 » sa bourse , je la pris par le fond , & je fus fort
 » étonnée de voir une centaine de louis qui
 » étoient dedans , couvrit le parquet. Je ne sça-
 » vois plus par où rien prendre ».

Si la curiosité , Madame , vous a menée quel-
 quefois dans le Commun , c'est-à-dire , dans ces
 appartemens destinés aux domestiques d'une
 grande maison , vous reconnoîtrez le tableau sui-
 vant.

» Je fus donc menée , dit-elle , dans une nom-
 » breuse assemblée de ces personnes. Les unes
 » jouoient , les autres regardoient jouer. Je m'as-
 » sis auprès des désœuvrées , & choisiss celle que
 » je trouvais sous ma main , pour lui adresser
 » mon bien dire : je me confondis en compli-
 » mens , en louanges , en airs affectueux : enfin
 » j'y mis , non pas tout ce qui étoit en moi , mais
 » ce que j'avois été chercher bien loin. Cela
 » réussit mal. Il se trouva que cette personne
 » dont j'avois fait mon pillier de manège , étoit
 » dans la dernière classe des esprits de cet ordre :
 » mon peu de discernement devint un sujet de
 » risée. Il est vrai que ces physionomies-là me
 » paroissoient aussi semblables , que toutes celles
 » d'un troupeau de moutons ».

La vie que menoit Mademoiselle de Launai
 chez la Duchesse du Maine , occupoit sans cesse
 son esprit des moyens de s'en délivrer. On lui
 fit plusieurs propositions qu'elle ne jugea pas à
 propos d'accepter ; parce que les unes ne lui pa-
 roissoient pas honnêtes , & que les autres ne lui
 étoient point assez avantageuses. Elle prit donc
 le parti de rester dans son obscurité , jusqu'à ce

» Ce procès , dit Madame de Staal , fut jugé
 » & perdu pour eux : l'Edit qui les appelloit à la
 » succession à la Couronne, révoqué comme la Dé-
 » claration qui leur donnoit le titre de Princes
 » du Sang ; on ne leur en laissa que le rang &
 » les honneurs, dont ils avoient précédemment
 » joui, en vertu de leurs anciens brevets. La pré-
 » rogative de traverser le parquet au Parlement,
 » fut conservée, eu égard à la possession, au Duc
 » du Maine & au Comte de Toulouse, leur vie
 » durant. Par cet Arrêt de 1717, on laissoit
 » subsister l'ancienne Déclaration qui donnoit à
 » l'un & à l'autre, & à leur postérité, un rang in-
 » termédiaire au Parlement. Le Prince de Dom-
 » bes fut privé du rang qu'il y avoit eu ».

Madame la Duchesse du Maine, maltraitée en France, songea à se procurer de l'appui auprès du Roi d'Espagne, dont un Jésuite gouvernoit alors la conscience. Mademoiselle de Launai fut choisie pour pressentir là-dessus le Pere de Tournemine ; le Jésuite saisit vivement cette idée, & présenta à la Duchesse le Baron de Vales, qui se chargea de remettre des lettres secrètes au Roi d'Espagne, pour le porter à soutenir le Duc du Maine & sa famille opprimée. Les intrigues de cette négociation, les suites fâcheuses qu'elle produisit, l'emprisonnement du Duc & de la Duchesse du Maine, celui d'une quantité de gens de toute espece, qui étoient impliqués dans cette affaire, la détention de Mademoiselle de Launai à la Bastille, tout cela, Madame, remplit le second tome.

Les papiers que la Duchesse envoyoit au Roi d'Espagne, furent découverts assez singulièrement. L'Abbé Porto Carrero retournoit dans

ce pays. Il avoit une chaise à double fonds , où ces papiers furent mis ; & on les y croyoit très en sûreté. Mais le Secrétaire de l'Ambassadeur d'Espagne avoit malheureusement une Maîtresse dans la Communauté d'une femme nommée la Fillon . Il manqua de quelques heures au rendez-vous qu'il lui avoit donné ; & pour s'en excuser , il lui dit qu'il avoit eu tant de dépêches à faire à cause du départ de l'Abbé Porto Carrero , qu'il lui avoit été impossible de venir plutôt. Comme cette affaire faisoit alors grand bruit , cette fille très-indiscrette en rendit compte à sa Supérieure , qui , étant fort en relation avec le Régent , lui en donna aussitôt avis. Les ordres furent expédiés dans la minute , & les papiers saisis.

Un certain Abbé Brigant , zélé partisan de la Duchesse du Maine , partit secrètement , & laissa au Chevalier de Mefnil un paquet de papiers qu'il lui confia comme un dépôt : le Chevalier instruit de l'affaire , pour ne point trahir son ami , & n'être pas dans le cas de remettre ce dépôt au Régent , jeta tout au feu. C'étoit un trait d'honnête homme : cependant il fut mis à la Bastille.

» Un Marquis de Mefnil , d'une autre famille ,
 » alla trouver le Duc d'Orléans , pour l'assurer
 » qu'il n'étoit ni parent , ni ami du Chevalier.
 » Tant pis pour vous , Monsieur , répondit le
 » Régent : le Chevalier de Mefnil est un très-
 » galant homme ».

Madame de Staal le trouva tel , & en devint amoureuse à la Bastille même ; il est des solitudes agréables , des retraites charmantes pour l'amour ; mais vous n'auriez jamais imaginé que ce Dieu eût logé à la Bastille ; & il étoit réservé

à Mademoiselle de Launai de l'y conduire & de l'y fixer. La passion du Chevalier de Mefnil fut réciproque ; & quoique nos deux prisonniers fussent gardés très-exactement , du moins pendant un tems , ils avoient trouvé le moyen de s'écrire : ils étoient amoureux ; & dans l'esclavage , quel aiguillon pour l'esprit , & qu'il devient alors fertile en ressources & en expédiens ! Ce petit commerce avoit paru si doux à Mademoiselle de Launai , qu'elle craignoit de recouvrer sa liberté , bien loin de la désirer.

» Je suis plus heureuse que vous , mon cher
 » voisin (écrivoit-elle au Chevalier.) Le désir
 » de la liberté ne me tourmente point. Non , je
 » la prise moins que vous ne faites. Mais je pré-
 » tends (ne vous effrayez pas du paradoxe) que
 » bien loin de l'avoir perdue , c'est ici que j'ai
 » trouvé la véritable ; celle qui ne dépend pas
 » d'une porte ouverte ou fermée , mais de l'af-
 » franchissement de la tyrannie que le monde &
 » tout ce qu'il contient exerce sur nous : quelle
 » erreur de se croire libre dans des lieux , où non-
 » seulement nos moindres actions dépendent de
 » cent égards différens , mais où nous n'osons
 » même penser à notre gré , où nos sentimens
 » prennent la teinture de tout ce qui nous envi-
 » ronne , où la plupart des objets qui nous ap-
 » prochent , semblent avoir le droit de nous sé-
 » duire , où enfin nous ne jouissons point de nous-
 » mêmes ! Car ce n'est que dans la solitude , qu'on
 » se retrouve ; & je vous dirai que c'est ici que
 » j'ai véritablement fait connoissance avec moi.
 » Jusques-là je ne savois pas trop qui j'étois. Je
 » me prenois tantôt pour une personne , tantôt
 » pour une autre. Je fais présentement à quoi

« m'en tenir , non seulement sur cela , mais sur
» beaucoup d'autres choses : car en se connois-
» sant bien , on connoit le genre humain ; cha-
» cun pouvant trouver en soi , l'abrégé du monde
» entier. Je crois donc avoir acquis , plus que
» je n'ai perdu. Je le sens même ; & le préjugé
» contraire est tellement vaincu , qu'il n'ose plus
» paroître. Travaillez aussi à vous en défaire en-
» tièrement ; & goûtons le plaisir de tromper le
» sort qui nous persécute , en faisant notre bien
» du mal qu'il nous a préparé ».

Une remarque fort singulière dans l'amour de
Madame de Staal & du Chevalier de Mesnil ,
c'est que jamais ils ne s'étoient vus : leur prison
à la Bastille se trouva placée l'une à côté de l'autre : ils le sçurent , se parlerent , s'entendirent ,
s'aimèrent ; & le Lieutenant de Roi , qui lui-
même étoit fort amoureux de Madame de Staal ,
se chargea de remettre les lettres de part & d'autre.

Je suis , &c.



L E T T R E I I.

LE tems que Madame de Staal a passé à la Bastille, est l'endroit de ses Mémoires, où elle paroît qu'elle s'est arrêtée avec plus de complaisance. Elle y entra à sept heures du soir en hyver. Il faut lire la description qu'elle fait elle-même de son appartement. » Après avoir passé des » Ponts où l'on entendoit des bruits de chaînes, » dont l'harmonie est désagréable, on me mit » dans une grande chambre, où il n'y avoit que les » quatre murailles fort sales, & toutes charbonnées par le désœuvrement de mes Prédécesseurs. Elle étoit si dégarnie de meubles, qu'on » alla chercher une petite chaise pour m'asseoir; » deux pierres pour soutenir un fagot qu'on alluma; & on attachâ proprement un petit bout de » chandelle au mur, pour m'éclairer. Toutes ces » commodités m'ayant été procurées, le Gouverneur se retira; & j'entendis refermer sur » moi cinq ou six serrures, & le double verroux ».

Seule, vis-à-vis de son fagot, notre prisonnière avoit passé environ une heure dans une inquiétude cruelle, lorsqu'elle vit reparoître le Gouverneur, qui lui amenoit sa Femme de chambre. On revint quelque tems après; on les fit passer ensemble dans une chambre voisine, sans leur en dire la raison. » On ne s'explique point » dans ce lieu-là; les gens qui vous abordent, » ont la physionomie si réservée, qu'on ne s'avise pas de leur faire la moindre question ».

On les retira de cette chambre, pour les remettre

tré dans la précédente. Elles y trouverent un petit lit assez propre , quelques meubles commodes , & une espece de grabat , pour coucher la Femme de chambre. Celle-ci le trouva maussade , & s'en plaignit : on lui dit que c'étoient les lits du Roi , & qu'il falloit s'en contenter. Point de réplique ; on s'en va ; on les renferme.

Vous avez vu , Madame , que les amours de Madame de Staal lui firent trouver agréable cette même prison , qui lui parut d'abord si affreuse. En recouvrant sa liberté , elle perdit son Amant qui devint infidele , sous les loix d'une rivale qui certainement ne la valoit pas. M. Dacier, veuf alors depuis peu de tems , voit Madame de Staal , & conçoit le projet de l'épouser ; la Duchesse du Maine prétend que sa Femme de chambre lui est nécessaire , & signifie qu'elle ne consentira pas à ce mariage : elle refuse en effet de donner son agrément , malgré tous les avantages que M. Dacier fait à Madame de Staal , alors Mademoiselle de Launai : on presse la Duchesse de tous les côtés ; rien ne réussit : les Grands sont accoutumés à sacrifier à leurs propres intérêts , ou à leurs plaisirs , ce qu'ils appellent leurs créatures. Madame de Staal s'ennuie de son état , & veut se faire Religieuse. La Duchesse s'y oppose encore , & enfin la marie à M. de Staal , Capitaine , & depuis Maréchal de Camp. De ce moment Mademoiselle de Launai devient Dame-d'honneur de la Duchesse, mange à sa table , & monte dans ses carosses.

Je ne fais rien de son mari , que ce qu'elle nous en dit elle-même dans ses Mémoires.

» Je fus contente de son maintien , d'une cer-

Tome IV.

B

» raine politesse non étudiée , qui part du cœur ;
 » & annonce un caractère doux & bien-faisant.
 » Son ame exempte de toutes passions , va vers
 » le bien par une pente naturelle , sans être rete-
 » nue ni détournée par rien. Il résulte de ce calme
 » inaltérable , une parfaite égalité d'humeur ,
 » des vues saines , parce qu'elles ne sont offus-
 » quées d'aucun trouble d'esprit : plus de justesse
 » que d'abondance d'idées ; peu de discours , mais
 » sensés. Enfin quelqu'un , dont la société ne
 » peut incommoder ; aussi incapable de faire
 » naître l'enjouement , que de donner du dé-
 » goût. . . . Je l'épousai ; & je trouvai un hom-
 » me que la nature avoit placé où la raison ne
 » sauroit arriver » .

Une femme de beaucoup d'esprit avoit fait le
 portrait de Madame de Staal : celle-ci s'y trouva
 flattée ; & elle n'aimoit point à l'être. » Je vis ce
 » portrait , dit-elle ; un peu de prévention & trop
 » de politesse , avoient écarté du vrai la femme
 » qui l'avoit tracé : j'entrepris de le faire moi-
 » même , pour lui prouver sa méprise ; & je le lui
 » donnai tel qu'on le voit là

» Launai est de moyenne taille , maigre , sé-
 » che , & désagréable. Son caractère & son es-
 » prit sont comme sa figure. Il n'y a rien de tra-
 » vers , mais aucun agrément. Sa mauvaise for-
 » tune a beaucoup contribué à la faire valoir. La
 » prévention où l'on est , que les gens dépourvus
 » de naissance & de bien ont manqué d'éduca-
 » tion , fait qu'on leur fait gré du peu qu'ils va-
 » lent : elle en a pourtant eu une excellente ; &
 » c'est d'où elle a tiré tout ce qu'elle peut avoir
 » de bon , comme les principes de vertu , les sen-
 » timens nobles , & les regles de conduite , que

» l'habitude à les suivre lui ont rendus comme
» naturels. Sa folie a toujours été de vouloir être
» raisonnable ; & comme les femmes qui se
» sentent ferrées dans leur corps , s'imaginent
» être de belle taille , sa raison l'ayant incom-
» modée , elle a cru en avoir beaucoup. Cepen-
» dant elle n'a jamais pu surmonter la vivacité
» de son humeur , ni l'assujettir du moins à quel-
» qu'apparence d'égalité ; ce qui souvent l'a ren-
» due désagréable à ses maîtres , à charge dans
» la société , & tout-à-fait insupportable aux gens
» qui ont dépendu d'elle. Heureusement la for-
» tune ne l'a pas mise en état d'en envelopper
» plusieurs dans cette disgrâce. Avec tous ces
» défauts , elle n'a pas laissé d'acquérir une es-
» pece de réputation , qu'elle doit uniquement
» à deux occasions fortuites , dont l'une a fait
» connoître ce qu'elle pouvoit avoir d'esprit ; &
» l'autre a fait remarquer en elle , de la discrétion
» & quelque fermeté. Ces événemens ayant
» été fort connus , l'ont fait connoître elle-même ,
» malgré l'obscurité où sa condition l'avoit placée ,
» & lui ont attiré une sorte de considération ,
» au-dessus de son état. Elle a tâché de
» n'en être pas plus vaine ; mais la satisfaction
» qu'elle a de se croire exempte de vanité , en
» est une.

» Elle a rempli sa vie d'occupations sérieuses ,
» plutôt pour fortifier sa raison , que pour orner
» son esprit , dont elle fait peu de cas. Aucune
» opinion ne se présente à elle , avec assez de
» clarté , pour qu'elle s'y affectionne , & ne soit
» aussi prête à la rejeter qu'à la recevoir ; ce qui
» fait qu'elle ne dispute guère , si ce n'est par
» humeur. Elle a beaucoup lu , & ne fait pour

» tant que ce qu'il faut ; pour entendre ce qu'on
 » dit , sur quelque matiere que ce soit , & ne
 » rien dire de mal à propos. Elle a recherché
 » avec soin la connoissance de ses devoirs , & les
 » a respectés aux dépens de ses goûts : elle s'est
 » autorisée du peu de complaisance qu'elle a pour
 » elle-même , à n'en avoir pour personne ; en
 » quoi elle suit son naturel inflexible , que sa
 » situation a plié , sans lui faire perdre son res-
 » sort.

» L'amour de la liberté est sa passion dominan-
 » te ; passion très-malheureuse en elle , qui a passé
 » la plus grande partie de sa vie dans la servitu-
 » de : aussi son état lui a-t'il toujours été très-in-
 » supportable , malgré les agrémens inespérés
 » qu'elle a pu y trouver.

» Elle a toujours été fort sensible à l'amitié ;
 » cependant plus touchée du mérite & de la ver-
 » tu de ses amis , que de leurs sentimens pour
 » elle. Indulgente quand ils ne font que lui man-
 » quer , pourvu qu'ils ne se manquent pas eux-
 » mêmes ».

On regrette que Madame de Staal n'ait pas
 poussé ses *Mémoires* plus loin que son mariage ;
 comme on désireroit qu'elle se fût moins étendue
 sur l'Histoire de ses amours avec le Chevalier de
 Mesnil , durant son séjour à la Bastille. Cet en-
 droit tient un peu de l'ennui que l'on respire dans
 ce Château ; mais ce défaut ne tombe pas sur le
 style ; ce sont toujours des idées vives , une ima-
 gination brillante , des expressions faites les unes
 pour les autres , & la facilité la plus heureuse.

Madame de Staal a inspiré des passions très-
 fortes à quantité de gens d'esprit , & entr'autres à
 l'Abbé de Chauvieu. Il avoit passé le tems des

amours ; & Mademoiselle de Launai l'y ramena ;
aussi fit-il beaucoup de vers en son honneur. Je
ne citerai que cette Pièce :

Launai , qui souverainement
Possedes le talent de plaire ,
Qui fais de tes défauts te faire un agrément ,
Et des plaisirs un changement ,
Jouir sans paroître légère ,
Même aux yeux d'un fidele Amant ;
Coquette , libertine , & peut-être friponne ,
Quelque nom odieux qu'en ces vers je te donne ,
Je sens dans le moment que l'on doit t'abhorrer ,
Que mon cœur , hormis toi , ne trouve rien d'aimable ;
Que par un charme inconcevable ,
Avec ce qui rendroit un autre abominable ,
Tu trouves le moyen de te faire adorer.
Que ne te dois-je point ? Sans toi , dans l'indolence
Couroient mes derniers jours , à l'ennui destinés ,
Par la nature condamnés
Aux langueurs de l'indifférence.
Toi seule ranimant par d'inconnus efforts ,
D'une machine presque usée
Les mouvemens & les ressorts ,
As fait renaître encor dans une ame glacée ,
Les fureurs de l'Amour , & mes premiers transports.
Mais que n'ai-je point fait pour vaincre ma tendresse ,
Et combattre un penchant qui n'est plus de saison ?
Il n'en étoit plus tems ; & déjà ton adresse
M'avoit fait avaler ce funeste poison
Que tu fais préparer avec délicatesse :
Et j'étois hors d'état d'écouter la raison ,
Quand elle m'a voulu reprocher ma foiblesse.

Comment te résister ! Même avant de te voir ,
D'un penchant inconnu j'ai senti le pouvoir ;
Je louois ton esprit avant de le connoître.
Ta seule réputation
Formoit l'intelligence & l'inclination
Qu'une aveugle prévention ,
Sans m'en appercevoir , malgré moi faisoit naître ;
Je te cherchois par-tout ; quand tu vins à paroître ,
Un charme plus puissant cent fois que la beauté ,
Forma les nœuds secrets tout-à-coup d'une chaîne
Si forte en sa légèreté ,
Que je sacrifiai sans peine ,
A ce doux penchant qui m'entraîne ,
Mon repos & ma liberté ,
Qui jamais , comme toi , du charme de l'esprit ,
Fit sentir toute la puissance ?
De tout ce que l'étude apprit ,
Il semble que tu veux affecter l'ignorance ,
Et fais avec discernement ,
D'un esprit cultivé ménager l'abondance ;
Le tout avec tant d'agrément ,
Qu'à la plus abstraite science
Tu conserves tout l'enjouement
De la plus simple connoissance.
Sur tes moindres discours, l'imagination
Jette des fleurs avec largesse ,
Sans rien ôter à la justesse
Du charme de l'invention.
Ce brillant de l'esprit sur toute ta personne
Répand cet agrément qu'on ne peut exprimer ;
Ces graces que nature donne ,
Et qui se font sentir à qui te fait aimer.
N'étoit-ce point assez ? Un son de voix flatteur ,

Portoit à tout moment dans mon ame embrasée,
D'une délicate pensée,
La douce illusion & le tour enchanteur.
Jours sercins ! jours heureux ! qu'êtes vous devenus !
Où jadis plus d'une conquête,
De Mirthe & de Lauriers vint couronner ma tête.
Jeunesse des plaisirs, beaux jours vous n'êtes plus ;
Et déjà l'âge qui s'avance,
D'un amour mutuel me ravit l'espérance.
Dans cette juste défiance,
Je ne voulais jamais devenir ton vainqueur ;
Et ne comptant pour rien, dans l'ardeur de te plaire,
Du plaisir d'être aimé la douceur étrangère,
Au seul plaisir d'aimer j'abandonnai mon cœur.
Je te parlois d'amour ; tu te plus à m'entendre :
Les jours étoient trop courts pour nos doux entretiens ;
Et je connois peu de vrais biens
Dont on puisse jamais attendre
Le plaisir que me fit la fausseté des miens.
Heureux à qui le Ciel donne un cœur assez tendre,
Pour pouvoir aisément comprendre,
D'un amour malheureux quel étoit le bonheur ;
Tel que je crois qu'il devoit rendre
Les plus heureux Amans jaloux de mon erreur.

Quelque prévenue que vous soyez, Madame ;
contre les Pièces de Théâtre, qui n'ont pas subi
l'épreuve de la représentation, je crois cepén-
dant que vous ne serez pas fâchée, que je vous fasse
connoître celles qui composent le quatrième vo-
lume des Œuvres de Madame de Staal. Ce sont
deux Comédies en trois actes & en prose, intitu-
lées *l'Engouement & la Mode*.

L'Engou- Une femme de condition, nommée Orphise ;
 ment, Co- qui se prend de goût pour tout ce qu'elle voit ,
 médie, s'affecte d'un objet qu'elle quitte un moment
 après pour un autre qu'elle désire de même , &
 dont elle se dégoûte aussi aisément ; un Gentil-
 homme plein de raison, appelé Dorante , ami
 de cette femme , quoiqu'e d'un caractère tout
 différent ; un Erasme , ami de Dorante , & posses-
 seur d'une très-belle Terre , où Orphise vient
 d'arriver ; Aglaé, fille d'Orphise ; Valere , Amant
 d'Aglaé & fils d'Erasme : voilà , Madame , les
 principaux personnages de la premiere Pièce. Or-
 phise , allant voir sa fille au Couvent , passe par
 la terre d'Erasme & s'arrête dans son Château. La
 maison , les jardins , les vûes , tout l'enchan-
 te ; elle ne veut plus en sortir. Elle envoie chercher
 sa fille , ne pouvant se résoudre à quitter un lieu
 si agréable. Elle presse Erasme de lui vendre sa
 Terre ; il n'y a pour elle ni repos ni bonheur , que
 dans cette acquisition. Elle fait son plan d'y vi-
 vre éloignée de Paris & de la Cour , d'y voir peu
 de monde , de n'y être qu'en famille ; elle ma-
 riera sa fille qu'elle retiendra auprès d'elle ; cela
 lui fera une compagnie. » Les jours seront trop
 » courts , dit-elle , pour tout ce que nous aurons
 » à faire. Nous chasserons ; j'aime la chasse à la
 » fureur. Pour nous reposer , nous irons à la pê-
 » che ; c'est un amusement doux & tranquille ;
 » on y rêve le plus agréablement du monde. Nous
 » avons encore la voliere qui me fournira mille
 » plaisirs. Le soir on voit rentrer les troupeaux ,
 » on goûte le lait ; tout cela est charmant. Dès
 » aujourd'hui je pêcherai , je verrai les vendan-
 » ges & la ménagerie ; j'essayerai tous les diver-
 » tissemens de la campagne ; mais je ne les goû-

» terai qu'autant que je serai sûre d'en jouir tous
» jours ».

Elle trouve un expédient pour s'assurer de cette jouissance ; c'est de marier sa fille avec le fils d'Erasme. Peut-être ces jeunes gens ne se conviendront-ils pas ; n'importe ; » on fait assez pour ses
» enfans ; il est raisonnable de songer à soi ». Mais Erasme a promis à son fils de lui céder sa Terre en le mariant ; eh bien , cela s'ajuste le mieux du monde ; Orphise achètera la maison , & l'assurera à son gendre par le Contrat de mariage. A-t-elle de quoi la payer ; c'est ce qu'elle ne savait pas ; mais heureusement M. Triffin , son Intendant , est un homme admirable , plein d'expédiens ; il en trouvera. Cet homme la vole ; mais elle le sait ; elle n'est pas sa dupe. » Les
» honnêtes gens sont insupportables ; ils se contentent d'être honnêtes gens ; ils ne cherchent
» point à plaire. Leur devoir expédié , ils croient
» que tout est fait ; ils contrarient , voudroient
» vous imposer des loix , & se rendent tout-à-
» fait à charge. J'en ai l'expérience. J'avois avant
» celui-ci un Intendant ; c'étoit la probité même.
» Il avoit mis mes affaires dans le plus bel ordre
» du monde ; ma maison , mes gens exactement
» payés ; tout étoit bien , hors moi qu'il laissoit
» sans sou ni maille. Il se piquoit de prendre
» mes intérêts , me donnoit des avis quand je
» n'en voulois point. J'étois son martyr , son
» souffre douleur ; il fallut bien m'en défaire ».

M. Triffin propose à Orphise d'engager ses pierreries pour acheter la maison dont elle est engouée ; ce sacrifice lui coûte ; mais le désir est ardent ; on donne les pierreries ; le marché est signé. A peine Orphise est en possession du Châ-

qui font tout le mérite des Mémoires de Madame de Staal. Chaque scène où paroît Orphise, présente toujours quelques traits nouveaux. Ces traits ne se confondent point ; & le caractère est bien soutenu. J'ai cru y retrouver celui de la Duchesse de la F. . . . si bien peint dans le premier volume des Mémoires. C'est la même tournure d'esprit, la même ardeur à obtenir ce qu'elle désire, le même engouement. C'est ce que vous remarquerez surtout dans la scène d'Orphise & de Sophie. Cette dernière est l'amie d'Aglacé, Pensionnaire dans le même Couvent, & l'Amante de Damis, fils d'Orphise. Sçachant que son Amant doit se rendre dans la maison d'Erasme, de concert avec lui & pour être plus à portée de le voir, elle vient, avec Aglaé, s'offrir à Orphise en qualité de Femme de chambre. A la première vûe Orphise en est enchantée, & veut renvoyer Justine qui la sert depuis long-tems, & qui dès ce moment ne sçait plus ni parler, ni coëffer, ni servir.

S O P H I E.

» Dans la nécessité qui me force à chercher une condition, je n'aurois osé espérer un aussi grand bonheur, Madame, que celui lui d'être auprès de vous.

O R P H I S E.

» Vous avez servi sans doute ?

S O P H I E.

» Hélas ! non, Madame.

O R P H I E.

» Mais c'est peut-être tant mieux. Elles
 » prennent un mauvais pli dans les maisons qui
 » ne sont pas d'un certain air ; & l'on a tou-
 » tes les peines du monde à le leur ôter. Vous avez
 » du moins appris à coëffer ?

S O P H I E.

» Non , Madame.

O R P H I E.

» Je n'en suis pas fâchée : les Coëffeuses
 » ont des méthodes générales , avec lesquelles
 » elles n'attrapent jamais l'air du visage. Une
 » main adroite , un goût naturel parviennent
 » cent fois mieux aux finesses de cet art. C'est
 » vous qui vous êtes coëffée ?

S O P H I E.

» Oui , Madame.

O R P H I E.

» Oh ! c'est du meilleur goût du monde ,
 » & avec une entente très-fine. Au surplus ,
 » quels sont vos talens ?

S O P H I E.

» Je sçais très-peu de choses ; mais l'extrême
 » désir de bien faire , m'instruira.

O R P H I S E.

» Vous savez tout ; vous savez plaire ; ma
 » belle, vous êtes à moi ; j'aurai soin de vous
 » rendre heureuse , &c».

Il s'en faut bien, Madame , que l'on puisse
 porter un jugement aussi avantageux de la Co-
 médie de la Mode ; elle est aussi bien écrite que
 la précédente ; mais il y a des longueurs & une
 monotonie qui la rendent languissante. Aussi n'a-
 t-elle eu aucun succès dans une représentation
 qui en fut hazardée à la Comédie-Italienne, il y a
 quelques années.

Une Comtesse qui donne avidement dans toutes les nouveautés & fuit toutes les modes , avoit promis de marier sa fille Julie avec d'Ornac. Le Contrat étoit dressé , le jour pris pour la nôce ; mais elle apprend qu'il n'est ni Comte ni Marquis , comme c'est l'usage ; il se fait appeler M. le Baron , titre suranne , qui ne sied tout au plus qu'à des Etrangers ; ses Terres sont situées en Limouzin ; cela est-il du bel air ? Il a un pere & il va avec lui ; il seroit tout propre à vouloir aller aussi avec sa femme. On se met à table ; ce qui devoit être aux entrées , se trouve parmi les hors-d'œuvres ; le même déplacement au service d'entrées & à l'entremets. Nulles Primeurs. Du gibier mal-aisorti , sans choix , & qui pis est , sans nom. On se recrite sur la bonté d'un quartier de chevreuil ; on demande s'il est de Ménear ? on ne peut pas le dire , & on pourroit en manger ! Le fruit le plus antique qu'on ait vu de mémoire d'homme ; rien à sa place ; une confusion , un bouleversement à faire mal au cœur , & , pour com-

ble de disgrâce , pas un ragoût qui ne soit de l'ancienne cuisine : on est réduit à ne pas desserrer les dents ni pour manger ni pour parler. Au sortir de table , on dit froidement à la Comtesse , qu'on s'estime heureux d'être bientôt son gendre. A ce mot , ne croiroit-on pas être dans la rue S. Denis ? D'ailleurs le Baron est sans goût , sans connoissance des usages ; ses rabatieres sont plattes , point guillochées ; ses habits ne sont pas faits par Passau ; il parle de nouvelles , raisonne sur les affaires politiques , n'est au fait de rien sur les intrigues du monde ; il est triste ; il est plat ; ah , si ! un pareil mariage ne sçauroit se faire ; ce seroit se couvrir de ridicule. Il est vrai que Julie est aussi bien singuliere. Elle fait des révérences à faire horreur ; on voudroit que Marcel eût vû cela. Cette garniture de robe n'est pas de la Duchap ; on n'a rien vû de plus maussade. Tous ces chiffons ont été pris au Palais ; & ce panier , dira-t'on qu'il est de la Germain ? Ce rouge semble vouloir être naturel ; c'est une vraie ridicule. De plus , Julie s'amuse à lire : qui est-ce qui lit ? Les seules histoires qu'il faut sçavoir , ce sont celles du jour ; & si l'on veut lire , que ce soit des brochures encore toutes mouillées ; car dès qu'elles sont séches on n'en parle plus. Si Julie épouse le Baron , il l'entretiendra dans ce mauvais goût de Province ; il l'aimera peut-être : & c'est le comble du déshonneur pour une famille ; il ne l'épousera pas. Les choses en sont à ce point , lors qu'on vient dire à la Comtesse , que d'Ornac a aimé une Comédienne , qu'il l'aime peut-être encore , & que sur cet article il s'est conformé aux usages & aux mœurs du tems. Cette nouvelle la

fait revenir de sa prévention ; le Baron n'est plus un homme si ridicule ; il n'aimera pas sa femme ; il épousera Julie ; ce mariage est la fin de la Pièce. Ces mêmes idées reviennent souvent dans le cours de cette Comédie , & surtout dans une scène entre la Comtesse & une Marquise en qui on retrouve les mêmes travers , les mêmes propos , les mêmes détails. On y revient dans une autre scène entre Acalte & la Comtesse , & dans une autre encore entre la Comtesse & la Marquise. Ces répétitions sont d'autant plus désagréables , qu'il n'est question que de minuties. J'ignore le tems où Madame de Staal a composé ces deux Pièces ; il est probable que c'est depuis son mariage ; car elle n'en parle pas dans ses Mémoires , qui finissent à cette époque.

Madame de Staal mourut au mois de Juin 1750. On dit qu'elle n'étoit pas toujours à beaucoup près aussi aimable dans le monde , qu'elle le paroit dans ses Ouvrages ; plusieurs personnes qui l'ont connue, m'ont assuré qu'elle étoit souvent maussade & pédante. Mais rien n'égalait la gaieté & la vivacité de son esprit , lorsqu'elle étoit contente d'elle-même & des personnes avec lesquelles elle se trouvoit. Il lui échappoit des traits ingénieux & plaisans. On m'en a dit un qui me paroit très bon. Une femme de ses amies , qui sçavoit qu'elle composoit ses Mémoires , lui demanda comment elle s'y prendroit pour se peindre elle-même , lorsqu'elle en seroit à la sensibilité de son cœur , à ses aventures galantes : » oh , » dit-elle , je ne me représenterai qu'en buste ».

Madame de Staal occupera toujours , à juste titre , une des premières places parmi les femmes qui

qui ont écrit. Ses Mémoires sont surtout fort intéressans ; par la manière dont ils sont traités ; le naturel qui y est répandu , me fait juger qu'elle auroit très-bien réussi dans le genre épistolaire. Elle a de la gaieté , des tournures neuves , des expressions à elle , qui l'emportent peut-être sur Madame de Sévigné. Elle s'exerçoit aussi quelquefois à la Poésie ; & il nous reste quelques pièces qui marquent qu'elle avoit l'esprit naturellement porté à la satire , entr'autres la naissance du *Quolibet* & une Epigramme sur un Grimaier , que j'ai lues dans divers Recueils. Je n'y ai rien trouvé d'assez piquant , pour vous les présenter , ni rien qui fût digne de l'esprit agréable & naturel de Mad. de Staal. Autant sa Prose est facile , douce & coulante ; autant elle est dure , sèche , précieuse & maniérée dans ses vers.

Je suis , &c.



L E T T R E I I I .

Mad. de Fontaines. **C**E que j'ai pu apprendre de Madame la Comtesse de Fontaines, c'est, Madame, qu'elle étoit la fille du Marquis de Givri, ancien Commandant de Metz; qu'elle a épousé M. le Comte de Fontaines; qu'elle a laissé deux enfans, un garçon & une fille, qui vivoient en 1767; & qu'elle est morte vers l'année 1748. Nous avons d'elle deux petits Romans fort estimés, intitulés *Aménophis* & *la Comtesse de Savoye*.

Aménophis. Une Reine de Libie avoir sept fils, dont un des plus jeunes, nommé Aménophis, insensible aux plaisirs de la Cour, passoit les jours entiers dans les forêts à poursuivre les bêtes féroces. S'étant égaré par hazard, il se trouva sur le bord de la mer; & tout occupé de ses tristes pensées, il promenoit ses regards sur les flots, lorsqu'une planche du débris de quelque navire jetta presque à ses pieds un homme qu'il crut mort; mais s'en étant approché, il remarqua qu'il respiroit encore, & s'empressa de le secourir. Ses soins ne furent pas inutiles; l'Etranger ouvrant les yeux à la lumière, remercia son Bienfaiteur d'un ton de voix affectueux, qu'une physionomie noble & agréable rendoit encore plus attendrissant. L'ayant fait transporter dans une de ses maisons de campagne, il en fit bientôt son ami le plus fidele, & son compagnon inséparable. Il apprit qu'il s'appelloit Ménécrate, & étoit fils du Roi de l'Isle du Soleil; que cette Isle étoit soumise à Philocoris, Grand-Prêtre du Temple du Soleil, homme

également dangereux par ses vices & par ses vertus , & qui s'étoit emparé du souverain pouvoir sur le Roi Zénocras , pere de Ménécrate. Par son éloquence & l'autorité que lui donnoit son ministère , il fit révolter la plus grande partie des Insulaires , se mit à leur tête , combattit , vainquit l'armée Royale , & fit passer au fil de l'épée le Monarque & toute sa famille. Ménécrate, sauvé seul du danger commun, fut élevé par un sujet fidèle de son pere. Ayant atteint l'âge de raison , il quitta l'Isle du Soleil , & alla chercher partout des Vengeurs ; le Roi de Chypre lui ayant fourni des vaisseaux , il retournoit dans sa patrie , lorsqu'une tempête affreuse submergea sa flotte , & le jeta sur le rivage où le Prince Aménophis l'avoit recueilli.

Le récit de cette Histoire tire le Prince de Libie de sa rêverie , & le détermine à rétablir son ami dans son Royaume. Il prend les mesures les plus exactes pour l'exécution de son dessein , s'assure de deux cens jeunes Libiens , résolus à le suivre partout ; & ayant fait équiper secrètement un vaisseau , il s'embarque avec son ami. Arrivés dans l'Isle du Soleil , ils dispersent leur troupe dans différens endroits , après être convenus d'un signal pour se rassembler : les Princes vont loger chez un Seigneur de l'Isle , appelé Chrisotas , le même qui avoit sauvé & élevé Ménécrate. Ce généreux ami promet de seconder leur dessein , & de réveiller le zèle des anciens serviteurs de Zénocras. Chrisotas a une fille nommée Célidonie , qui plaît fort à Ménécrate : ce Prince en devient insensiblement amoureux : mais Aménophis ne trouvant rien qui fixât ses pensées , se remit dans le goût de la chasse. Un

jour qu'il suivoit un cerf, accompagné d'Anaxaras, Lisbien qui avoit toute sa confiance, l'animal le conduisit dans un bois terminé par un vaste enclos qui lui donna de la curiosité ; il oublia sa chasse, & suivit le tour des murailles, pour voir s'il n'y découvreroit point quelque entrée ; le hasard lui fit appercevoir une porte que la négligence d'un Jardinier avoit laissée entr'ouverte. Il mit pied à terre ; & donnant son cheval à son ami, il entra dans les plus beaux jardins du monde. La fraîcheur d'une infinité de fontaines jaillissantes, la beauté des arbres toujours verts, & la grande quantité de fleurs qui sembloient naître sous ses pas, lui causerent un étonnement qui l'engagea à marcher toujours sans sçavoir où il alloit. Il entra dans une salle d'Orangers, où, sur un gazon verd & semé de fleurs, entre quatre mirthes qui sembloient former une espece de lit, il vit une jeune beauté endormie. Il en approcha avec une émotion dont il ne connoissoit pas la cause. Il craignit de la réveiller ; ses nouveaux sentimens le rendant timide & comme immobile, il la considéra long-tems ; il s'oublioit lui-même, & ne savoit ce qu'il devoit souhaiter ou craindre : cependant il étoit plein d'admiration & de desirs. Une jeune Esclave, qui apparemment avoit accompagné cette belle personne, & qui s'étoit éloignée, de peur de troubler son repos, revint en marchant doucement, & sans être apperçue d'Aménophis. Elle fut effrayée de voir un homme assez audacieux, pour être entré dans des lieux sacrés. Cependant comme la jeune personne n'étoit point éveillée, elle se contenta de se mettre entre elle & Aménophis, à qui elle dit d'une voix basse : » téméraire, igno-

« rez-vous où vous êtes , & que la mort est le
« prix d'une telle hardiesse ». Parlant ainsi ,
elle le poussa hors de la salle d'Orangers. Il étoit
si troublé , que sans lui répondre , il se laissa con-
duire où elle voulut. Dès qu'elle fut derrière
une palissade , elle lui dit ; » apprenez-moi qui
» vous a ouvert l'entrée de ces lieux ? Je vois
» que vous êtes Etranger ; & j'ai pitié du péril
» où votre imprudence vous a fait tomber ».
Aménophis , un peu revenu à lui , raconta à l'es-
clave la manière dont il étoit parvenu jusques dans
cet endroit. Il lui demanda ensuite , avec em-
pressement , si c'étoit une femme du souverain
Pontife qu'il venoit de voir ? L'Esclave lui apprit
que c'étoit une Etrangere , que des Pirates
avoient enlevée & présentée depuis peu au Grand-
Prêtre , qui en étoit devenu éperdument amou-
reux. Le Prince lui fit d'autres questions , auxquelles
elle alloit répondre , quand elle entendit du
bruit qui lui donna à peine le tems de dire à Amé-
nophis de fuir promptement , s'il ne vouloit se
perdre & perdre la beauté qu'il venoit de voir.
Le Prince Libien s'en retourne fort rêveur ; il
retrouve la porte , & joint son fidele Anaxaras , à
qui il avoue qu'il est le plus amoureux des hom-
mes ; il lui conte son aventure , & le charge d'u-
ser de toute son adresse , pour voir & pour entre-
tenir l'esclave des jardins. Anaxaras y réussit , &
se fit même aimer d'elle. Celle-ci lui ap-
prit que sa Maîtresse s'appelloit Cléorise , & lui
promit que le jour de la fête du Soleil , qui ap-
prochoit , elle placeroit son ami dans le Temple ,
en un lieu d'où il pourroit considérer l'objet de
sa passion. Aménophis instruit de la négociation
d'Anaxaras , attend cette fête avec impatience.

Chrisotas qui avoit parcouru toute l'Isle , revient sur ces entrefaites , & raconte aux jeunes Princes le succès de son voyage : les plus considérables habitans sont prêts à se déclarer à la première occasion.

Le jour de la fête , la jeune esclave fait placer Aménophis avec Anaxaras , vis-à-vis d'une Tribune, où la belle Cléorise ne tarde pas à se rendre. A la vue du Prince de Libie , elle se trouble ; & voulant cacher son embarras , elle tire une espece de jalousie, qui la dérobe aux yeux de son Amant. Cependant elle ne cesse de le regarder , sans songer au Grand-Prêtre , qui s'étoit paré des plus beaux ornemens pour plaire à sa favorite. La cérémonie achevée , Anaxaras rejoint la jeune esclave , & obtient d'elle , qu'Aménophis pourra voir sa Maîtresse.

Elle l'instruit de tout ce que le Prince Libien & lui , dans trois ou quatre jours , auroient à faire , pour entrer secrètement dans une des Galeries du Palais , où Cléorise avoit coutume de se promener une partie de la nuit : cette galerie , qui terminoit l'appartement où le Grand-Prêtre avoit logé cette Etrangere , étoit ornée de statues qui représentoient , d'un côté , les Héros de la Grece , & de l'autre les grands Princes qui avoient gouverné les Perses depuis Cyrus.

Les statues étoient si artistement incrustées de marbres de différentes couleurs , & revêues de lames d'or , d'argent & d'acier , pour représenter des cuirasses , qu'on eût dit que c'étoit de véritables hommes vivans & armés.

Il manquoit , d'un côté , la statue de Diomède , & , de l'autre , celle du Grand Artaxerce , que ses Ouvriers achevoient , & dont les places étoient

préparées; l'ingénieuse esclave, devenue hardie par l'envie de plaire à Anaxaras, imagina qu'Aménophis & lui pourroient se couvrir, l'un d'armes Grecques, & l'autre d'armes Persiques, & qu'ils se placeroient dans les deux endroits destinés aux statues qui manquoient; qu'elle ameneroit auprès d'eux l'Etrangere qu'ils vouloient voir, & avec qui elle venoit toutes les nuits se promener dans cette galerie; elle étoit assurée de les faire entrer par le souterrain; & après avoir donné à Anaxaras toutes les instructions qu'elle crut nécessaires, elle le pria seulement de lui répondre de la discrétion de son ami, comme elle répondroit de celle d'Anaxaras.

Il faut avoir aimé, pour dépeindre & pour concevoir la joie & l'impatience du Prince de Libie. Jusqu'alors il avoit fait un mystere à Ménécrate de son aventure; mais voyant que tout réussissoit au gré de ses desirs, il mit son ami dans sa confiance.

Enfin arriva cette nuit, où la jeune esclave avoit promis de faire entrer Aménophis avec Anaxaras dans la galerie. Les armes furent portées chez un Officier du Temple, nommé Créon, que l'esclave avoit disposé à faire tout ce qu'on voudroit. Elle lui avoit même dit que le déguisement des deux hommes qu'elle introduiroit par le souterrain dans l'appartement de Cléorise, se faisoit par l'ordre du Grand-Prêtre; ainsi le Ministre du Temple ne fut point étonné; lorsqu'Aménophis & Anaxaras vinrent chez lui & qu'ils se travestirent l'un en Diomede & l'autre en Artaxerce. Il admira la bonne mine du Prince de Libie, qui choisit le personnage de Diomede; & comme il lui sembla qu'Anaxaras, qui s'habilla en Artaxerce,

xerce , témoigna quelque déférence pour Aménophis , ce fut à Anaxaras qu'il s'adressa , pour lui demander si dans le divertissement qu'il s'imaginoit que le Grand-Prêtre vouloit donner , ils seroient les seuls Acteurs.

Jamais Anaxaras ne fut si surpris ni si charmé : la fortune lui offroit ce qu'il n'eût jamais osé espérer : il avoit fait venir autour du Palais , à l'insçu d'Aménophis , un grand nombre de Libiens , à qui il avoit dit d'avoir des armes cachées , & de se tenir prêts à forcer quelque porte du Palais , au premier bruit qu'ils entendraient. Il avoit pris cette précaution , en cas qu'Aménophis & lui fussent découverts , & que le Grand-Prêtre les fit arrêter. Mais sur la question que lui fit l'Officier du Temple , il dit que lui seul étoit chargé de la fête , & qu'il y avoit à la porte quelques-uns de ses gens , qu'il le prioit de faire entrer.

Cependant la jeune esclave paroît ; & servant de guide à nos Héros , elle leur montre les places qu'ils devoient occuper. Ils montent sur les piédestaux , disposés à jouer parfaitement leurs rôles. Il y avoit déjà quelque tems qu'ils étoient livrés à leurs réflexions , lorsque Cléorise , appuyée sur la jeune esclave , entra dans la galerie. Elle étoit dans un déshabillé magnifique , jaune & argent , qui en marquant sa taille , en laissoit voir toute la beauté. L'esclave lui aidant à marcher , la conduisit d'abord du côté où étoit Anaxaras.

Aménophis n'avoit pu s'empêcher de tourner la tête du côté de Cléorise , qui , toute occupée de ses ennuis , n'avoit pas aperçu ce mouvement ; mais comme elle porta ensuite la vue de son côté , & qu'en même-tems l'idée de l'inconnu qu'elle

avoit considéré avec tant d'attention dans le Temple , se présenta à son esprit , elle regarda cette nouvelle statue de Diomede ; & adressant la parole à l'esclave en la lui montrant : » depuis » quand , Périnée , lui dit-elle , cette place qui » étoit vuide , a-t'elle été remplie ? » La jeune esclave , un peu interdite , lui répondit que la statue n'avoit été placée que le jour même. Cléorise , par un mouvement dont elle ne fut pas la maîtresse , s'approcha pour la considérer de plus-près.

L'amour même auroit peine à décrire ce qui se passoit alors dans le cœur d'Aménophis. Il fut tellement troublé en voyant Cléorise si près de lui , que ne pouvant soutenir le feu de ses regards , il se jeta à ses genoux ; & , par ce transport , il lui causa une frayeur qui lui fit faire de grands cris. » O Dieux ! dit-elle , toute éperdue , » & voulant s'éloigner , où suis-je & que vois-je ? Vous voyez , lui dit Aménophis , l'homme » du monde le plus amoureux ». Cléorise alarmée du déguisement & du discours d'un inconnu , au milieu de la nuit , dans un Palais où tout lui étoit suspect , arracha avec violence sa robe que tenoit Aménophis ; & sans balancer ni l'écouter davantage , elle courut pour gagner son appartement , d'où plusieurs esclaves attirées par ses cris , sortoient déjà de la galerie. Elles ne furent pas moins effrayées que Cléorise , en voyant Aménophis , qu'elles prenoient pour une statue , s'animer & marcher.

Les cris redoublent dans le Palais ; le trouble & la confusion regnent de toutes parts : on va dire au Grand-Prêtre , qu'une des statues de la galerie s'est animée : il accourt , & voit d'abord

qui , pour reconnoître ce service , l'adopte pour son fils. Sa fille , qu'il veut lui donner en mariage , se trouve précisément être la belle Cléorise , qu'il avoit fait élever en Crète.

Le second Roman de Madame de Fontaines eut le plus grand succès dans sa nouveauté , & mérita cet éloge en vers de M. de Voltaire.

La Fayette & Segrais , couple sublime & tendre ,

Le modele avant vous de nos galans écrits ,

Des Champs Eliscéens , sur les aîles des ris ,

Vinrent depuis peu dans Paris.

D'où ne viendrait-on point , Sapho , pour vous entendre ?

A vos genoux tous deux humiliés ,

Tous deux vaincus , & pourtant pleins de joie ,

Ils mirent leur Zéide aux pieds

De la Comtesse de Savoye.

Ils avoient bien raison : quel Dieu , charmant Auteur ,

Quel Dieu vous a donné ce langage enchanteur ?

La force & la délicatesse ,

La simplicité , la noblesse ,

Que Fenelon seul avoit joint ;

Ce naturel aisé , dont l'art n'approche point ?

Sapho , qui ne croiroit que l'amour vous inspire ?

Mais vous vous contentez de vanter son Empire.

De Mandoce amoureux vous peignez le beau feu ,

Et la vertueuse foiblesse

D'une Maitresse ,

Qui lui fait , en fuyant , un si charmant aveu.

Ah ! pouvez-vous donner ces leçons de tendresse ,

Vous qui les pratiquez si peu ?

C'est ainsi que Marot sur sa lyre incrédule ,

Du Dieu qu'il méconnoît prouva la sainteté.

Vous avez , pour l'amour , aussi peu de scrupule ;

Vous ne le servez point ; & vous l'avez chanté.

Adieu , malgré mes épilogues ,

Puissiez-vous pourtant tous les ans ,

Me lire deux ou trois Romans ,

Et taxer quatre Sinagogues !

Ce qui fait surtout beaucoup d'honneur au Roman de Madame de Fontaines , c'est d'avoir fourni au même Poëte , M. de Voltaire , le sujet de deux Tragédies , Artémire & Tancrede.

La Comtesse de Savoye ayant eu occasion de voir le portrait de Mandoce , Roi de Murcie , ^{La Comtesse de Savoye} conçoit pour ce Prince , un penchant dont elle ne peut se rendre la maîtresse. Elle tombe dans une langueur , dans laquelle tout l'art des Médecins étant inutile , ils ordonnent à la Princesse les eaux d'une fontaine célèbre en Espagne ; & cette fontaine étoit voisine des Etats de Mandoce : elle voit ce Prince qui partage bientôt avec elle l'amour dont elle est consumée. Ces Amans se font un aveu mutuel de leur tendresse ; mais la Comtesse rougit d'une déclaration qu'elle ne devoit qu'à son époux ; & pour s'en punir , elle quitte l'Espagne dans le dessein de ne jamais revoir son Amant. Mandoce chercha dans les occupations de la guerre , à effacer de son esprit & de son cœur les charmes de la Princesse. C'étoit dans le tems que les Tancredes , fils du Comte d'Hauteville , d'une des premières Maisons de Normandie , entreprirent la Conquête de la Sicile. Le Prince de Murcie se joignit à ces braves Chevaliers , & se signala par des actions de valeur.

Cependant la Comtesse de Savoye étant arrivé à Turin , d'où le Comte son mari partit peu de

rems après pour aller au secours du Roi d'Angleterre, contre un Prince voisin qui lui faisoit une guerre injuste , il laissa le Gouvernement de ses États au Comte de Pancallier, qui ne devoit rien décider sans en faire part à la Princesse. Cet homme devient passionnément amoureux de la femme de son maître ; & comme il étoit né avec une hardiesse qui alloit jusqu'à l'insolence , sans aucun égard pour le rang de sa Souveraine, il osa lui déclarer sa passion. Cet aveu fut reçu avec hauteur ; & le Ministre ne respira plus que la vengeance. Il avoit pour héritier un neveu de même nom que lui ; c'étoit le Seigneur de Savoye le plus beau & le mieux fait. Son oncle lui persuada qu'il étoit aimé de la Comtesse , & lui ordonna de se déclarer ouvertement son Amant. A force de vouloir le paroître, le bruit s'en répandit à la Cour ; & cette nouvelle parvint jusqu'à Mandoce qui étoit alors en Sicile avec les Tancrèdes. Pancallier crut avoir trouvé le moment de la vengeance ; il fit entrer son neveu dans la chambre de la Comtesse , lui ordonna de se tenir caché , & lorsqu'elle seroit au lit , de se présenter à elle pour en obtenir les dernières faveurs. Ce jeune homme saisit avec transport ce pernicieux conseil , & assura qu'il ne manqueroit ni d'amour ni de hardiesse pour l'exécuter. Le Ministre fit avertir les principaux Seigneurs de la Cour , de se rendre auprès de lui pour une affaire importante , qui regardoit le service du Comte de Savoye ; & à l'heure fatale , marquée pour sa vengeance , il leur ordonna de le suivre dans l'appartement de la Princesse. Il fit enfoncer la porte de sa chambre. Les femmes ne venoient que d'en sortir ; & le jeune Pancallier ne s'étoit pas

encore montré. Son oncle leva la portiere où il sçavoit qu'il étoit caché; & lui plongeant son poignard dans le cœur : » Meurs Traître , lui dit-il; & que la juste punition de ton audace , fasse » trembler désormais tous ceux qui voudront » t'imiter ». Il s'assura en même-tems de la Comtesse que toutes les apparences faisoient croire coupable. Elle fut gardée avec beaucoup de soin , en attendant que le Comte de Savoye , à qui Pancallier manda ce prétendu crime, eut décidé de son sort. Il fut ordonné qu'on suivroit la loi établie en Lombardie. Cette loi condamnoit la Princesse à mourir, s'il ne se présentoit pas un Chevalier , qui en combattant son Accusateur , la justifiât par le sort des armes. On accorda trois mois à la justification de la Comtesse. Elle employa ce tems-là pour faire parvenir un billet à Mandoce , & l'instruire de sa cruelle situation. Mandoce se trouva agité dans ce moment , de mouvemens si violens , causés par l'amour & la jalousie , qu'il ne daigna pas d'abord lire la lettre. Il se fit dans son esprit une confusion qui ne lui laissa rien voir , que les apparences du crime. Revenu à lui-même , il lut le billet ; & sans croire la Princesse moins coupable , il ne peut envisager , sans frémir , la mort d'une personne qu'il avoit aimée si passionnément , & qu'il aimoit encore trop pour son repos. Il se rendit à Turin avec toute la diligence d'un Amant qui court assurer les jours de ce qu'il aime. » On avoit » dressé au milieu de la place qui étoit devant le » Palais, une colonne de marbre blanc , où étoit » attaché une espece de bouclier , sur lequel celui » qui demandoit le combat , devoit faire écrire » son nom. Mandoce ne voulant point y faire

» mettre le sien , fit seulement écrire, qu'un Che-
 » valier se déclaroit défenseur de la Comtesse de
 » Savoye ; & aussitôt il alla dans un endroit écar-
 » té de la Ville, où il avoit laissé ses armes ». La
 fermeté du Comte de Pancallier ne se démentit
 point dans cette occasion. Persuadé que la valeur
 & non la justice , décideroit du sort du combat , il
 se prépara à soutenir son crime. Il méprisa même
 un ennemi qui ne vouloit pas se nommer. On
 demanda à la Comtesse si elle remettoit ses in-
 térêts au Chevalier inconnu , qui offroit de les
 soutenir. La Princesse tira une bague de son
 doigt , & en la donnant à celui qui étoit chargé de
 savoir sa volonté , elle lui commanda de la porter
 à son Protecteur , comme un aveu qu'elle faisoit
 de lui , & le présage de sa réussite. La victoire de-
 meura long-tems incertaine ; enfin Mandoce ir-
 rité de trouver tant de résistance , pressa si vive-
 ment son Adversaire , qu'il le fit tomber à ses
 pieds , blessé à mort. Tout le monde applaudit
 par de grands cris , au triomphe de Mandoce ; &
 Pancallier ayant fait signe qu'il vouloit parler ,
 déclara , avant que de mourir , sa trahison , & justifia
 la Comtesse par le récit de tous ses crimes. Man-
 doce disparut après sa victoire , pour ne pas ex-
 poser la Princesse à de nouveaux soupçons , qui
 auroient pu être très-dangereux pour elle , & lui
 laissa ignorer à qui elle avoit de si grandes obli-
 gations. Ce ne fut qu'après la mort de son mari ,
 arrivée peu de tems après , qu'il se découvrit à
 elle , en lui présentant la bague , présage de son
 triomphe. L'Hymen couronna l'ardeur & la const-
 tance de leurs feux.

Je suis , &c.

LETTRE

L E T T R E I V.

VOTRE intention, Madame, est que je vous entretienne de toutes les femmes qui ont écrit dans notre langue, quelque foibles que soient leurs productions ; c'est ce qui m'engage à vous parler de Mad. de la Garde de Richebourg. Les personnes qui ont connu cette femme, doutent même qu'elle soit Auteur des Ouvrages qui ont paru sous son nom ; mais ce n'est pas à moi à les lui enlever, puisque personne ne les reclame. Il est vrai qu'ils ne sont pas de nature à flatter l'ambition d'un homme de Lettres : ce sont d'anciens Romans Espagnols, qui avoient déjà été traduits en françois, & que notre Auteur, ou celui qui lui a prêté sa plume, a remis dans un stile plus moderne. A l'égard de la personne de Madame de Richebourg, elle n'étoit pas d'un état à être fort connue dans le monde. Je crois que son mari s'occupoit de Minéralogie, & étoit employé dans des mines. Plusieurs ont cru qu'il avoit eu beaucoup de part aux Ouvrages de son épouse, dont le ton & la conversation répondoient peu, dit-on, au mérite d'une femme qui fait écrire.

Les *Aventures de Dom Ramire de Roxas & de Dona Léonor de Mendoce* sont un des Romans Espagnols, dont je viens de vous parler. Je vous prévien, Madame, que vous ne trouverez rien de bien intéressant dans les récits, rien de bien varié dans les détails, rien de neuf dans les situations ; mais vous voulez connoître le stile de Mad. de Richebourg ; je vais tâcher de vous satisfaire.

„ pouvoit s'entendre , pour se consulter sur les
„ moyens de donner un prompt secours. Je me
„ trouvois , avec mon ami , vis-à-vis de l'endroit
„ où le carrosse étoit renversé ; & sans autre con-
„ sultation que celle de la compassion , je jette
„ mes habits sur l'herbe ; j'entre dans le fleuve ;
„ je cours à celle de ces Dames qui me paroît
„ le plus en péril ; & la prenant entre mes bras ,
„ je la rapporte , presque sans aucun sentiment ,
„ jusques sur le bord du rivage. Mon ami qui
„ m'avoit suivi , en secourut une seconde ; & sans
„ être aidés de personne , nous tirâmes de ce dan-
„ ger quatre femmes , deux desquelles étoient
„ déjà dans un âge un peu avancé , & deux en-
„ core dans l'adolescence : la plus jeune , mal-
„ gré la pâleur qui obscurcissoit la vivacité de
„ ses couleurs , laissoit étinceller dans ses yeux
„ languissans , des feux qui auroient embrasé les
„ cœurs les moins sensibles. Un Seigneur qui se
„ trouva là , offrit son carrosse pour remener ces
„ Dames chez elles ; & remontant dans le mien
„ avec mon ami , nous les reconduisîmes , de peur
„ qu'il ne leur arrivât quelque autre accident en
„ chemin. Elles étoient si fort effrayées de leur
„ naufrage , principalement celle que j'avois se-
„ courue la première , qu'elles ne songeoient
„ pas à nous rendre grace de leur avoir sauvé la
„ vie. Elles arriverent à une grande maison dans
„ la rue S. Bernard ; nous leur donnâmes la main
„ pour les aider à monter à leur appartement ;
„ & quand elles y eurent un peu repris leurs
„ sens , & que l'image du péril se fût dissipée ,
„ elles nous remercièrent alors fort civilement du
„ service que nous venions de leur rendre ; sur-
„ tout , la plus jeune m'en parut si reconnois-

» sante , qu'il sembloit qu'elle n'en devoit ja-
» mais perdre le souvenir. Pour ne les pas in-
» commodér , nous voulûmes prendre congé
» d'elles ; mais la mere de cette fille adorable
» nous dit qu'elle ne se tenoit pas quitte envers
» ses libérateurs pour un foible remercîment ,
» & qu'elle tiendrait à honneur de nous revoir ,
» pour nous témoigner plus à loisir , qu'elle con-
» noissoit tout le prix de ce que nous avions fait
» en exposant notre vie pour lui conserver la
» sienne , ainsi qu'à sa compagnie. Je me sentois
» déjà si fort épris des attraits de sa fille , que je
» lui répondis avec précipitation , que je ne man-
» querois point de revenir m'informer de l'état
» d'une santé , à laquelle je devois désormais m'in-
» téresser , & qui me seroit à l'avenir toujours
» fort précieuse ; & nous nous retirâmes très-
» satisfaits de nous être trouvés à portée de se-
» courir des personnes si dignes de notre estime.
» Je fus huit jours sans oser aller visiter cette
» Dame ; mais pendant ce tems-là , j'envoyois
» chaque jour le domestique qui me suit , sçavoir
» de ses nouvelles , & de celles de la divine Léon-
» or sa fille , qui gardoit toujours le lit , très-in-
» commodée de la chute qu'elle avoit faite. Dès
» que j'appris qu'elle commençoit à se rendre vi-
» sible , mon amour naissant ne me permit pas
» de différer à l'aller voir ; & je priai mon ami de
» m'accompagner dans cette visite. Nous fûmes
» reçus avec autant d'affabilité que de politesse.
» Léonor s'offrit à mes yeux avec des charmes
» plus puissans , que la première fois que je l'a-
» vois vue ; & je puis vous dire , sans exagération ,
» qu'il n'y avoit à la Cour , aucune fille qui pût lui
» être comparée en beauté. Elle se mêla dans

» notre conversation, & nous parla avec tant d'es-
» prit & de modestie, qu'elle laissa mon ami en-
» chanté de son mérite, & me rendit plus amou-
» reux que je n'aurois jamais pensé le devenir.
» J'aurois bien voulu dès-lors lui découvrir ce
» que je sentoais pour elle ; mais sa mere étant
» assise entre elle & moi, je ne pouvois l'entre-
» tenir de ce qui se passoit dans mon cœur. Après
» avoir long-tems parlé de leur naufrage & d'au-
» tres choses plus agréables, la mere de cette
» belle nous demanda si nous étions de Madrid ;
» je lui répondis que j'y avois pris naissance ; &
» m'étant nommé, elle me parut satisfaite, parce
» qu'elle connoissoit ma famille. Pour mon ami,
» il lui dit qu'il étoit de Toledé, & lui apprit le
» sujet pour lequel il étoit actuellement à la
» Cour, où il espéroit une récompense propor-
» tionnée à un service qu'il venoit de rendre à sa
» Majesté. Cette Dame connut avec joie, qu'elle
» avoit eu pour libérateurs deux cavaliers de la
» premiere distinction ; & comme je m'aperçus
» de ses sentimens à mon égard, je me hazar-
» dai à lui demander permission de revenir une
» autre fois l'assurer de notre attachement res-
» pectueux. Elle me répondit que je la prévenois
» sur une priere qu'elle nous alloit faire elle-
» même, & qu'elle espéroit que nous la lui ac-
» corderions, pour lui donner, autant de fois que
» nous la visiterions, l'occasion de nous renou-
» veller sa reconnoissance. On vint lui annoncer
» la visite d'une Dame de ses amies ; & pendant
» qu'elle alla au-devant d'elle pour la recevoir,
» sa fille me témoigna à son tour, qu'elle m'étoit
» obligée de mon secours. J'aurois maintenant
» besoin du vôtre, lui dis-je, aimable Léonor,

» m'étant mis, en vous sauvant, dans un péril plus
» grand, que celui dont je vous ai tirée. Je n'eus
» pas le loisir de lui en dire davantage; mais ce
» commencement de déclaration me parut suffi-
» sant pour cette fois. Les ayant laissées avec la
» Dame qui les venoit visiter, nous montâmes
» à l'appartement des deux autres personnes que
» nous avions aussi secourues; & nous ne demeu-
» râmes pas long-tems avec elles, parce qu'étant
» préoccupé de Léonor, je ne me trouvois pas
» là dans mon centre; & je commençois à sen-
» tir que hors la présence de cette belle fille,
» je ne goûterois plus de vrai plaisir, que dans la
» solitude. Nous n'eûmes pas plutôt quitté ces
» Dames, que je m'informai de la qualité de celle
» qui s'étoit rendue si rapidement la maîtresse
» de mon cœur; j'appris qu'elle étoit telle, que
» je pouvois aspirer au bonheur de lui donner la
» main; & sans m'embarrasser de l'état de sa
» fortune, étant assez riche par moi-même, je
» résolus de m'attacher à elle par les nœuds les
» plus saints, me persuadant que sa vertu & sa
» beauté me seroient une dot suffisante ».

Don Ramire nous meneroit trop loin, si nous
le laissions parler plus long-tems. Voici, à peu-
près, le précis de ce qu'il continue de raconter.
Il fut quelque tems sans aller chez Léonor, afin
de découvrir si son absence l'intéresseroit. Pen-
dant cet intervalle, il observa qu'un certain Don
Fadrique donnoit souvent, pendant les nuits,
des sérénades sous les balcons de sa Maîtresse.
C'en fut assez pour faire naître dans son esprit
une étincelle de jalousie, qui fit dans la suite les
plus grands ravages. Le hazard lui fournit une
occasion de sonder plus particulièrement les sen-

timens de Léonor. Un des parens de Don Ramire venoit de quitter Madrid pour quelque tems ; & il l'avoit prié d'aller demeurer avec sa femme. Celle-ci occupoit une maison voisine de celle de Dona Léonor ; de concert avec son parent, elle se lia avec cette jeune personne , & l'invita à la venir voir. Léonor n'y manqua pas. L'appartement de Don Ramire étoit ouvert ; les deux Dames qui sçavoient qu'il n'y étoit pas , y entreurent. La curiosité fit que Léonor jeta partout les yeux : elle trouva des lettres fort tendres , écrites à Don Ramire , & un portrait d'une femme très-belle. Ces lettres & ce portrait avoient été mis là à dessein. Dona Léonor en conçut une forte jalousie. Don Ramire retourna la voir ; il s'aperçut que son artifice avoit réussi ; & il devint plus amoureux que jamais. L'amour ne va guère sans la jalousie : Don Ramire avoit quelque inquiétude des sérénades de Don Fadrique. D'un autre côté , Léonor qui avoit eu peine à se persuader que l'aventure du portrait n'avoit été qu'un artifice , vit un jour , à une fête , Don Ramire assis auprès de la Dame que ce portrait représentoit. Don Ramire l'avoit emprunté d'un de ses amis ; & se trouvant avec cet ami & sa maîtresse , il leur parloit & en étoit écouté , tandis que Léonor l'observoit d'un balcon voisin. Cette vue porta la fureur dans l'ame de cette tendre Amante ; elle ne voulut plus voir Don Ramire , qu'elle regardoit comme un traître. Envain il se présenta plusieurs fois à sa porte ; envain il lui écrivit plusieurs lettres pour se justifier : rien ne fut écouté. Don Ramire au désespoir , crut qu'un rival plus heureux l'avoit banni du cœur de Léonor. Un soir qu'il observoit à sa porte de quoi vérifier ses

soupons, il vit entrer un domestique qu'il prit pour un Emissaire de Don Fadrique. Furieux, il entre avec lui, pénètre jusqu'à la chambre de Léonor qu'il voit, dans l'obscurité, assise auprès d'un cavalier. Don Ramirè ne se possède plus à ce spectacle ; il tire son épée, se jette sur ce cavalier qu'il renverse aux pieds de Léonor. Voilà le sujet de son départ précipité de Madrid.

Don Felix raconte à son tour ses aventures à Don Ramire. Il est aimé de sa maîtresse ; mais le frere de cette belle fille, appelée Victoire, s'oppose aux amours de Don Felix. Celui-ci prend la fuite avec Victoire ; dans leur route, il leur survient plusieurs contre-tems, qu'il seroit trop-long de décrire. Victoire se retire dans un Couvent pour se soustraire aux persécutions de son frere. Don Felix va la trouver ; & c'est dans ce voyage, qu'il fait la rencontre de Don Ramire.

Après cette confidence réciproque de leurs malheurs, nos deux amis se couchent. Don Ramire trouve le lendemain à son réveil, Dom Felix occupé à lire une Comédie intitulée, le *Talisman*. Elle fait partie de l'Ouvrage de Madame de Richebourg : vous ferez bien, Madame, de ne point vous mêler de cette lecture.

Nos deux Voyageurs quittent leur Hôtellerie : ils trouvent dans leur chemin un homme baigné dans son sang. Ils le secourent, le font transporter dans une maison ; & là, après l'avoir fait panser, ils le prient de leur raconter son histoire. Cet homme les satisfait ; & moi, Madame, je vous fais grace de ce récit.

Comme nos deux amis sont fertiles en rencontres, ils trouvent encore un autre homme assassiné, qu'ils secourent pareillement. C'est un Amant

malheureux , que sa maîtresse & son rival ont mis dans cet état. Il raconte à ses Bienfaiteurs l'histoire déplorable de ses amours. Un Amant rebuté qui forme de nouvelles chaînes ; sa maîtresse d'abord infidelle , puis jalouse qu'un Amant l'abandonne ; cette jalousie qui la porte à faire assassiner cet Amant ; ce sont là les traits principaux que présentent les aventures de l'homme blessé.

Don Ramire & Don Felix arrivent à Valence. Le premier objet qui s'offre à leurs regards , est un jeune homme de bonne mine , vêtu en Berger , qui , sous le nom d'Anfrise , se plaint poétiquement des rigueurs de Belisarde. Il prend nos Voyageurs pour deux Bergers ; & leur parle de son ingrâte Bergere. On apprend que l'amour lui a dérangé l'esprit , & lui a fait adopter ces visions de bergerie.

Cependant Dona Léonor , que Don Ramire croit infidèle à Madrid , se trouve je ne sçais comment , esclave en Barbarie. Rachetée par un Religieux de la Rédemption , elle revient en Espagne ; & le rival prétendu que Don Ramire a assassiné dans la chambre de Léonor , est le frere de cette belle ; il est vivant ; & la maîtresse de Don Ramire lui est toujours fidelle. Il vole à sa rencontre , lui jure un éternel amour , l'épouse ; & ce mariage est célébré par une Comédie , imprimée à la fin du Roman. Elle est intitulée , *Arlequin Subdélégué de l'Amour* ; & c'est tout ce qu'il suffit que vous en sçachiez.

Je suis , &c.

L E T T R E V.

UN autre Roman traduit de l'Espagnol , & ^{Perfile & Sigismon-} que Madame de Richebourg n'a fait , pour ainsi dire , que rajeunir , est l'Histoire de Perfile & de Sigismonde , tirée de Miguel Cervantes. C'est encore ici un amas confus d'avantures , d'où sont bannies le plus souvent , la raison & la vraisemblance.

» Dans l'ouverture d'une basse fosse , le sé-
» pulchre , plutôt que la prison de plusieurs corps
» vivans qui y étoient comme inhumés , le bar-
» bare Cursicurbo crioit de toute sa force ; &
» quoique le son terrible de sa voix retentît dans
» tous les environs , personne ne distinguoit ses
» paroles , qu'une infortunée que ses malheurs
» avoient précipitée dans cette espece de tom-
» beau. Clélie , lui disoit il , fais attacher à cette
» corde le prisonnier que nous avons mis cette
» nuit sous ta garde ; & vois ensuite , si par ces
» femmes de la dernière prise , il y en a quel-
» que une qui soit digne d'habiter avec nous ,
» & de revoir le soleil qui nous éclaire. En lui
» parlant de la sorte , il faisoit descendre dans
» cette basse fosse , une grosse corde ; & peu de
» tems après , étant aidé par quatre autres bar-
» bares , il en tira un jeune homme , âgé d'en-
» viron dix-neuf ans , vêtu de toile , comme
» un Matelot. Dès que ces barbares l'eurent dé-
» taché de cette corde , ils lui releverent ses
» cheveux qui tomboient en forme d'anneaux ,
» d'un or très-pur , & lui voyant le visage cou-

» vert de poussière, ils le lui laverent avec de
» l'eau, que l'un d'eux alla puiser sur le bord de
» la mer. Ce prisonnier leur parut alors d'une
» beauté si extraordinaire, qu'ils demeurèrent,
» à l'exception de Curficurbo, dans une admi-
» ration dont ils ne pouvoient revenir ; & la
» douceur de ses regards attendrissoit quelques-
» uns de ceux même, qui l'emmenaient pour l'é-
» gorger de leurs propres mains. Il ne paroïssoit
» dans le maintien de cette victime, aucun trou-
» ble, aucune affliction ; au contraire, une joie
» intérieure sembloit se manifester dans ses yeux
» qu'il élevoit modestement vers le Ciel. Ou-
» vrage admirable de mon Créateur, disoit-il,
» en le considérant, je ne mourrai donc pas ;
» sans jouir encore de votre lumière ! Jetté dans
» un cachot obscur, où je me voyois enseveli,
» avant que d'avoir cessé de vivre, je m'abandon-
» nois au désespoir le plus funeste ; & mes mal-
» heurs ébranloient tellement ma constance, que
» tout Chrétien que je suis, ils m'emportoient
» hors de moi même, & me forçoient presque
» à souhaiter ma mort.

» Ces Barbares n'entendoient pas ce qu'il di-
» soit, parce qu'il parloit un autre langage que
» le leur ; ils refermoient, pendant ce tems-là,
» l'ouverture de la basse-fosse ; & après l'avoir
» refermée, ils le menerent sur le rivage de la
» mer, où ils avoient un radeau fait de pièces de
» bois, attachées les unes aux autres avec des
» osiers. Cette machine leur servoit pour passer
» de l'Isle qu'ils habitoient, à celle où ils tenoient
» leurs prisonniers, qui n'en étoit éloignée que
» de trois mille ou environ. Ils monterent tous
» ensemble sur ce radeau, & firent assésir le

» jeune homme entre eux. Ils étoient déjà au
 » milieu du détroit qui séparoit les deux Isles,
 » lorsqu'il s'éleva tout-à-coup une tempête, dont
 » ces Barbares, peu versés dans la navigation, ne
 » purent soutenir la violence. Leurs pieces de
 » bois agitées par des flots que soulevoit un vent
 » impétueux, se délièrent malgré leurs efforts à
 » retenir les liens qui les unissoient ensemble,
 » & se divisèrent en différentes parties. Le jeune
 » homme, qui, un moment auparavant, crai-
 » gnoit de périr par le fer, se vit alors en dan-
 » ger d'être enseveli dans les eaux. Demeuré seul
 » sur un débris de ce radeau, où il s'affermir du
 » mieux qu'il put, il fut emporté par un tourbil-
 » lon qui engloutit les cinq Barbares qui se pré-
 » paroient à le sacrifier. Les vagues s'élevoient
 » au-dessus de sa tête, en se heurtant les unes
 » contre les autres ; & retombant sur lui à gros
 » bouillons, elles l'empêchoient non seulement
 » de voir le Ciel, mais même de le prier d'a-
 » voir pitié de son état. Cependant après avoir
 » senti les horreurs de la mort la plus effrayan-
 » te, les vents cessèrent de se combattre ; & au
 » bout de quelques heures, le flot devenu plus
 » tranquille, le conduisit, comme par miracle, à
 » une pointe de l'Isle, où Curficurbo avoit des-
 » sein de le transporter. Presque mort de la fa-
 » tigue qu'il venoit d'essuyer, il s'assit sur le
 » débris du radeau qui l'avoit apporté vers cet
 » abri ; & promenant sa vue de tous côtés, en
 » remerciant le Ciel de l'avoir tiré d'un péril si
 » évident, il aperçut, assez proche de lui, un
 » Vaisseau qui avoit relâché dans ce parage,
 » comme dans un Port assuré pour se mettre à
 » couvert de l'orage qu'il avoit prévu.

fatigues, il apprit avec douleur, que le maître du Vaisseau où il étoit, qui se nommoit Arnalde, Prince de Danemarck, alloit dans l'Isle des Barbares pour y chercher Auristelle, que des Corsaires lui avoient enlevée. Il faut vous faire observer, Madame, que Sigismonde, qui avoit fait vœu d'aller à Rome après avoir changé de nom, avoit été prise, dans son voyage, par des Pirates qui l'avoient vendue en Danemarck au Prince Arnalde; qu'il en étoit devenu passionnément amoureux; que d'autres Corsaires l'avoient reprise sur le bord de la mer, où elle se promenoit; & que le Prince de Danemarck avoit équipé un Vaisseau, pour aller chercher cette Princesse. Périandre fut que le dessein du Prince Arnalde étoit de vendre aux Barbares, une fille qui avoit été à Auristelle, afin d'apprendre, par son moyen, ce qu'étoit devenue sa Maitresse. Cette connoissance lui fit naître un projet qu'il exécuta sur le champ. Il alla se présenter au Prince Arnalde; lui dit qu'il étoit frere d'Auristelle, & s'offrit à être vendu aux Barbares, sous l'habillement de fille, afin d'avoir des nouvelles de sa sœur. Le Prince Arnalde goûta les raisons de Périandre; & sans faire attention à quelques inconvéniens que l'excès de son amour ne lui permettoit pas d'envisager, il lui fit donner les habits qu'il destinoit pour Auristelle, quand il l'auroit retrouvée. Ainsi vêtu, Périandre lui parut la plus belle fille qu'il eut encore vue; & il n'y avoit à ses yeux, que la beauté d'Auristelle, qui pût se comparer à celle de Périandre. Ce Prince fut donc vendu aux Barbares comme fille; & étant arrivé dans leur Isle, porté sur les épaules de plusieurs d'entr'eux, qui se disputoient
tour-à-tour

tour-à-tour l'avantage de se charger d'un fardeau qui leur sembloit si précieux : on le conduisit sous une grande & superbe tente.

J'ai oublié de vous dire, Madame, que les habitans de cette Isle sont des gens , auxquels un Magicien anciennement a prédit, qu'il naîtra parmi eux un Roi qui fera la conquête d'une grande partie du monde. Ils ne savent pas précisément qui doit être ce Roi ; mais pour en avoir la connoissance, ce Magicien leur ordonna de sacrifier tous les Etrangers qui aborderoient dans leur Isle ; de réduire leur cœur en poudre ; de faire boire cette poudre aux principaux de leur nation ; & d'élire pour Souverain, celui qui la boira sans répugnance. Ce Magicien leur commanda aussi, de rassembler dans leur Isle toutes les filles Etrangères qu'ils pourroient acheter ou enlever, & de donner la plus belle au Barbare qui aura avalé cette poudre. Ces filles sont si bien traitées par ces Peuples , qu'elles n'ont pas sujet de se plaindre de leur barbarie.

Le Gouverneur étant entré dans la tente où l'on avoit placé Périandre, on vint l'avertir qu'on avoit apperçu, près du rivage, un radeau, sur lequel on amenoit un jeune Esclave, avec la vieille femme qu'on avoit commise à la garde de la basse-fosse. A cette nouvelle le Gouverneur prit le chemin de la mer ; & Périandre voulant le suivre comme les autres, il lui en témoigna beaucoup de satisfaction. En arrivant sur la Plage, il trouva qu'on avoit déjà mis à terre le Prisonnier avec la vieille femme. Périandre voulut voir s'il ne connoît point le malheureux, que sa mauvaise fortune mettoit dans l'extrémité où il s'étoit trouvé lui-même ; mais il

ne put lui voir distinctement le visage, parce qu'il penchoit la tête, & faisoit en sorte de n'être vu de personne. Tournant aussi la vue sur celle qu'on disoit être la gardienne de la basse-fosse, il crut la reconnoître; la crainte le saisit; & il changea de couleur. Il la considéra de nouveau avec plus d'attention; plus il se rappelloit ses traits, plus il se troubloit & sentoît d'inquiétude. Je n'en puis douter, disoit-il en lui-même, c'est l'infortuné Clélie; c'est la gouvernante de ma chère Auristelle. Il auroit bien voulu lui parler; mais il n'osa l'entreprendre, craignant de découvrir ce qu'il vouloit tenir caché; & il suspendit sa curiosité, jusqu'à ce qu'une occasion plus favorable lui permit de se satisfaire.

Pour presser davantage la preuve qu'il vouloit faire lui-même, afin de s'assurer la possession de Périandre, le Gouverneur commanda d'immoler le jeune homme qu'on venoit d'amener, & de réduire sur le champ son cœur en poudre. Deux Barbares s'en saisirent à l'instant, lui attachèrent les mains derrière le dos, lui bandèrent les yeux, le firent mettre à genoux; & comme un agneau, cette paisible victime attendoit le coup mortel, sans proférer une parole. A ce spectacle pitoyable, la vieille Clélie ne pouvant se contenir plus long-tems, pénétrée de la douleur la plus amère, & comme un torrent qui rompt la digue qui le retenoit, elle court se jeter aux pieds du Gouverneur. » Protecteur du beau sexe, lui dit-elle, prenez garde à ce que vous faites; vous croyez sacrifier un adolescent; & ce sacrifice vous seroit inutile. Ce n'est point un homme que vous immolez; c'est une fille, & peut-être la plus belle qui soit dans le royaume.

» du monde. Parlez, adorable Auristelle ;
 » lui dit-elle à son tour, en fondant en larmes ;
 » parlez, aimable soutien de ma vieillesse ; &
 » ne souffrez pas qu'emportée par la rapidité de
 » vos disgrâces, on vous ôte une vie que vous
 » pouvez conserver, pour en jouir un jour avec
 » plus de bonheur. Ces paroles suspendirent
 le bras levé pour enfoncer le poignard dans le
 sein d'Auristelle ; & le Gouverneur ordonna de
 lui délier les mains, & de détacher le bandeau
 qui lui couvroit les yeux. Alors la regardant at-
 tentivement, tout Barbare qu'il étoit, ses ten-
 dres regards confessoient que son cœur ne trou-
 voit pas sa beauté moins touchante ; que celle de
 Périandre ; & son ame, comme errante autour
 de ces objets divins, ne savoit plus auquel des
 deux elle devoit s'unir.

Figurez-vous, Madame, le trouble de Périan-
 dre, quand il vit qu'Auristelle étoit la victime
 qui alloit être immolée. Une sueur froide coula
 de son visage ; une espèce de nuage lui couvrit
 la vue ; il vouloir s'avancer vers celle après qui
 son cœur voloit ; & sa foiblesse ne le laissoit s'en
 approcher, que d'un pas chancelant. » Chère
 » moitié de mon ame, lui dit-il, d'une voix assez
 » basse, pour n'être entendu que d'elle ; vous
 » voyez sous ce vêtement, votre frere Périandre.
 » Vivez, ajouta-t-il, vivez ma sœur ; la mort
 » n'est point à craindre ici pour votre sexe ; ne
 » soyez pas plus cruelle envers vous, que ne le
 » sont ces Barbâres ; & croyez que le Ciel vous
 » ayant préservée de tant de périls, il vous pré-
 » servera de ceux qui pourroient encore vous
 » menacer. Quoi, mon frere, lui répondit Au-
 » ristelle, saisie d'étonnement, j'ai le bonheur

» monie, qui flattoit l'oreille, toute rustique,
 » qu'elle étoit. Unë de ces troupes venant à pa-
 » ser auprès de nos Pèlerins, un vieillard, Juge
 » des environs, s'avança vers cette troupe, &
 » prit par la main une de ces filles : l'ayant con-
 » sidérée depuis la tête jusqu'aux pieds. Frôque-
 » lo, lui dit-il, tout courroucé ; n'avez-vous
 » point de honte, de paroître ainsi dans ces dan-
 » ses ? Ces fêtes sont-elles instituées pour être
 » profanées ? Ne craigniez-vous point que le Ciel
 » ne vous punisse de ce scandale ? Si Clémence,
 » ma fille, vous a permis de vous travestir de la
 » sorte pour tromper ma vigilance, par le Dieu
 » vivant, je parlerai si haut, que les sourds m'en-
 » tendront d'une lieue. En achevant ces paroles
 » menaçantes, un autre vieillard, Juge de Vil-
 » lage comme lui, le tirant doucement par le
 » bras : Pedro Covena, lui dit-il, savez-vous
 » qu'en vous faisant entendre des sottises, vous
 » feriez un miracle ? Contentez-vous que nous
 » nous entendions l'un & l'autre ; & appre-
 » nez moi en quel lieu mon fils peut vous avoir
 » offensé. S'il vous a fait quelque injure, je suis
 » juge équitable ; je le châtierai de façon, que
 » vous n'aurez pas sujet de vous plaindre de la
 » réparation. Son délit est visible, lui répliqua
 » le vieux Covena, puisqu'étant homme, vous le
 » trouvez sous un habit de femme, & non pas
 » de femme du commun ; mais de celles qui
 » accompagnent la Reine dans les cérémonies.
 » Ce n'est pas le tout, continua-t-il, je crois que
 » ses vêtemens appartiennent à ma fille Clé-
 » mence ; vous comprenez comme moi, ce que
 » voudroit signifier ce déguisement ; & je n'en-
 » tendrois pas raillerie ; si, durant cette fête, le

» diable alloit faire des siennes, en les unissant
 » de son autorité, avant qu'ils eussent reçu la
 » Bénédiction de l'Eglise. Une grosse réjouie
 » d'entre les filles, qui avoit écouté le discours
 » de ces deux vieillards, prit la parole pour le
 » jeune Troçuelo; & s'adressant à Pedre Coven-
 » na, Seigneur Alcade, lui dit-elle, s'il faut
 » déclarer ici la vérité, Clémence est l'épouse
 » de Troçuelo, comme ma mère est l'épouse de
 » mon père. Je n'ai pas, continua-t-elle, appris
 » à juger comme vous; mais, malgré cela,
 » l'ayant vu danser avec une certaine contrain-
 » te, je juge que vous ne feriez point mal; de
 » mettre la dernière main à ce qu'ils n'ont qu'é-
 » bauché; que le diable s'en aille après à la
 » malheure; & que Saint Pierre bénisse ensuite
 » ce qu'il plaira à Dieu d'ordonner du reste.
 » Cette fille a raison, dit Troçuelo à Coven-
 » na; nos enfans sont d'égale condition; ils ne sont
 » pas plus vieux Chrétiens l'un que l'autre; &
 » leurs biens peuvent se mesurer à une même
 » aulne. J'y consens, lui répondit Coven-
 » na; vu que ma fille y consent aussi. Les apparen-
 » ces étant quelquefois trompeuses, il est bon
 » de l'entendre avant que de rien conclure.
 » Qu'on la fasse venir; & comme, Dieu merci,
 » elle n'est pas muette, elle nous dira bientôt
 » ce qu'elle pense là-dessus. Clémence parut un
 » moment après; & déjà prévenant de ce dont il
 » s'agissoit, je fais ce que vous m'allez deman-
 » der, moi père; dit-elle à Coven-
 » na; mais je
 » vous prie de croire par avance, que si je n'ai
 » pas été la première qui soit tombée en faute,
 » je ne serai pas non plus la dernière que le serpent
 » maudit induira en tentation. Troçuelo est mon

» mari ; ajouta-t-elle ; & je suis sa femme. Par-
» donnez-moi , je vous en conjure , une foiblesse
» dont je n'ai connu la conséquence , qu'après
» m'être souvenue de ce que m'avoit dit tant de
» fois ma pauvre mere ; & si vous ne m'accor-
» dez pas le pardon que je vous demande , Dieu
» veuille me pardonner en votre place , ainsi
» qu'à Troquelo , qui n'entendoit pas plus de
» malice que moi , en ce qui s'est passé entre nous
» deux. Est-ce ainsi , ma fille , lui répondit Co-
» vena , que la pudeur vous apprend à vous ex-
» cuser ? Est-ce là le fruit de l'éducation que je
» vous ai donnée ? J'en attendois un autre ,
» continua-t-il ; mais puisque vous avez com-
» mencé par où les bonnes Chrétiennes finissent ,
» je veux bien , pour effacer la honte qui en re-
» jailliroit sur mon front , réparer la brèche que
» vous avez faite à votre honneur ; & comme je
» viens de le dire au Juge Troquelo , je consens
» que son fils soit votre époux , priant le Ciel
» qu'en vous pardonnant votre faute , il com-
» ble votre mariage de ses bénédictions , &
» qu'il fasse que cette aventure demeure en-
» veloppée dans l'oubli ; parce que si elle venoit à
» la connoissance des supérieurs qui m'ont éta-
» bli pour maintenir le bon ordre dans l'éten-
» due de ma Jurisdiction , ils ne manqueroient
» pas de me blâmer de l'aveugle confiance que
» j'ai eue en votre fausse vertu , & me déplace-
» roient peut-être , comme incapable de veiller
» sur les actions de mes Concitoyens , puisque
» je ne l'ai pas fait sur la conduite de ma
» fille. Par le Dieu qui amène toutes choses
» à leur bonne fin , dit alors la grosse Paysanne
» qui avoit déjà parlé à Covena , le Seigneur At-

» cade s'explique plus nettement qu'un Oracle.
 » Ça, mes enfans, continua-t-elle, en s'approchant
 » de Clémence & du jeune Troçuelo , tapez la
 » main l'un dans l'autre ; & si vous ne l'avez pas
 » fait encore , vivez après cela tous deux unis
 » ensemble , comme si vous ne faisiez qu'un ,
 » ainfi que le commande notre mere la sainte
 » Eglise ; & dépêchons nous d'aller sous l'orme ,
 » continuer nos danses, n'étant pas juste d'inter-
 » rompre notre fête pour une bagatelle. Suivant
 » l'avis de cette fille , le jeune Troçuelo donna
 » la main à Clémence Covenà ; & les deux Al-
 » cades étant satisfaits de cette alliance, la troupe
 » continua sa marche comme elle l'avoit com-
 » mencé ».

Voici, Madamè, une autre histoire moins gaie, Histoire de
 mais qui ne vous plaira peut-être pas moins que Ruperte.
 la précédente.

Dans une Hôtellerie où nos Pélerins se trou-
 voient logés , leur conversation fut interrompue
 par un homme qui entra dans leur chambre. Sei-
 gneurs , leur dit-il , tout émerveillé , venez voir
 ce que vous n'avez peut-être point encore vu de
 votre vie. Il proféroit ces paroles avec tant d'é-
 motion , que s'imaginant aller voir quelque cho-
 se de bien extraordinaire , ils le suivirent jusques
 dans un appartement un peu éloigné de celui
 qu'ils occupoient , & virent au travers de quel-
 ques planches , une chambre tendue de deuil ;
 mais l'obscurité qui y régnoit , les empêchoit de
 distinguer ce qu'il y avoit dans cette chambre.
 Pendant qu'ils faisoient en sorte de le découvrir ,
 un vieil homme , aussi vêtu de deuil , s'approcha
 d'eux d'un air assez triste. » Seigneurs , leur dit-
 » il , si le desir de voir la veuve Ruperte , ma

» Maîtresse, vous amene dans ce lieu, vous y
» êtes venu trop tôt ; vous prendrez s'il vous
» plaît la peine de revenir quand il sera nuit ; je
» vous placerai dans un endroit d'où vous la
» verrez, sans qu'elle s'en aperçoive ; & vous
» ne ferez pas moins surpris de son affliction ,
» que de sa beauté. Je veux bien, continua-t-il,
» vous apprendre par avance , que ma Maîtresse ,
» qui logé dans cet appartement , s'étoit mariée
» avec le Comte Lambert , Ecoissois ; & que son
» mariage a coûté la vie à son mari, comme il
» l'expose chaque jour elle-même à la perdre ,
» depuis qu'elle est veuve. Pour vous mettre au
» fait de ses malheurs , il faut vous dire que le
» Seigneur Rubicon , Cavalier des plus qualifiés
» de l'Ecosse ; & que sa noblesse & ses richesses
» rendoient vain & présomptueux , étoit , quoi-
» que d'un âge un peu avancé , d'un tempéra-
» ment fort amoureux , & qu'il aimoit la belle
» Ruperte , dans le tems qu'elle étoit fille ; mais
» elle n'avoit pas pour lui les mêmes sentimens ;
» ce qui ne devoit pas le surprendre ; parce
» qu'elle n'étoit alors âgée que d'environ vingt
» ans , & qu'il en avoit plus de cinquante. Elle
» ne voulut donc point écouter ceux qui lui par-
» loient de mariage en sa faveur ; ils avoient
» beau revenir à la charge , pour l'engager à ne
» pas refuser une si grande fortune , elle les ren-
» voyoit toujours mécontents de leurs tentati-
» ves ; & pour se débarrasser de leurs importu-
» nités , elle se maria avec le Comte Lambert ,
» Cavalier tout jeune & tout aimable , & pour
» lequel elle avoit plus de tendresse , que je ne
» me le ferois imaginé. Rubicon regarda cette
» préférence comme un affront que lui faisoient

» les parens de Ruperte, qui ne pensoient pour
 » tant point à lui, & qui ne songeoient qu'à
 » marier leur fille selon son inclination. Ce mé-
 » chant Rubicon avoit, de sa premiere femme,
 » un fils âgé de dix-huit ans, qui étoit doué
 » des plus belles qualités qui puissent rendre un
 » Cavalier recommandable. Si Rubicon eut de-
 » mandé Ruperte pour ce fils, peut-être l'au-
 » roit-on écouté ; & g'auroit été un grand bon-
 » heur, parce que le Comte mon Maître, que
 » j'avois élevé avec tant de soin, seroit encore
 » vivant ; & Ruperte plus satisfait. Un jour
 » que le Comte alloit avec elle à une de ses
 » terres, pour prendre l'air de la campagne. Ru-
 » bicon, suivi de plusieurs domestiques, le ren-
 » contra sur leur chemin ; il vit Ruperte ; & sa
 » vue réveilla cet amour dont il avoit brûlé
 » pour elle. Mais cet amour méprisé se chan-
 » geant en même tems en fureur, & voulant
 » porter à Ruperte le coup le plus sensible, il
 » fondit comme un furieux, sur le Comte, sans
 » lui donner le loisir de se mettre en défense ;
 » & lui plongeant son épée dans le cœur : c'est-
 » là, lui dit-il, en le voyant tomber expirant,
 » c'est-là l'endroit où je ne puis manquer de
 » frapper mon ingrate. Je te plains, continua-
 » t-il ; tu me payes ce que tu ne me dois pas ;
 » mais si j'en use si cruellement à ton égard, ton
 » épouse en a-t-elle envers moi d'une manière en-
 » core plus cruelle. Je ne t'ôte qu'une fois la
 » vie ; & elle me l'a ôtée autant de fois, que
 » je me la suis représentée entre tes bras.
 » Je me trouvai présent à cet assassinat ; j'en-
 » tendis les paroles que je vous rapporte ; & je
 » suis témoin des plaintes de ma Maîtresse qui

» sorte ce soir de la bouche d'aucun de vous ». Après avoir donné cet ordre à ce serviteur, elle lui commanda de fermer sur elle la porte de son appartement, & de n'en permettre l'entrée à personne. Nos Pèlerins furent donc obligés de se retirer; & Ruperte demeura seule pour réfléchir en liberté sur le parti qu'elle auroit à prendre dans cette conjoncture. Ce fut d'immoler à sa vengeance; le fils de Rubicon.

Cette résolution étant prise, Ruperte séduisit un domestique de Clorian; & pour quelque argent qu'elle lui donna, il l'introduisit secrètement dans la chambre de son maître. Elle s'étoit munie d'un couteau pointu & bien tranchant, & avoit sous sa robe une lanterne sourde, dans laquelle il y avoit une bougie allumée. Enfin le moment désiré arrive; Clorian se couche, &, fatigué du chemin, s'endort sans aucun pressentiment du coup qui le menace. Il ne fut pas plutôt endormi, que la furieuse Ruperte ouvre sa lanterne; & la chambre en est aussitôt toute éclairée. Elle marche ensuite doucement, en prenant garde où elle pose les pieds; de peur de faire le moindre bruit qui puisse réveiller son ennemi; elle s'avance vers son lit, & lui découvre le visage. Juste Ciel! effet prodigieux! La beauté de cet ennemi a la même propriété, que la tête de Méduse. Ruperte ne jette pas plutôt les yeux sur le beau Clorian, qu'elle devient immobile, & comme une statue de marbre; & l'amour, sous l'apparence de la pitié, retient le coup qu'elle veut porter. Plus elle contemple ce charmant ennemi, plus elle se sent attendrir; son couteau lui tombe de la main. « Malheureuse que je suis, dit-elle » en elle-même, en poussant un profond soupir;

» que devient ma colere ? Cet ennemi que je
» veux m'immoler , me semble un objet plus di-
» gne de ma tendresse , que de ma vengeance.
» Au lieu de me venger sur lui du crime de son
» pere , ne devois-je pas plutôt l'engager à le
» réparer ? Aimable innocent , tu peux m'obli-
» ger à lui pardonner , comme tu m'obliges à chan-
» ger le desir de l'en punir en celui de t'avoir
» pour époux ». Ruperte s'aborboit si fort dans
ses tendres réflexions , que sa lanterne lui échap-
pa de la main , & tomba sur Clorian qu'elle
réveilla. La bougie s'étant éteinte en tombant ,
Ruperte voulut sortir de la chambre ; mais elle
n'en put trouver la porte ; & Clorian y entendant
marcher , crie au secours , saute de son lit , prend
son épée ; & suivant la personne dont les pas ,
quelques légers qu'ils fussent , frappoient son
oreille , il saisit , par le bras , Ruperte qui n'eut pas
la force de se débattre de ses mains. Les domes-
tiques de Clorian entrèrent dans sa chambre avec
des lumieres ; & ce jeune cavalier reconnut l'ai-
mable veuve qui lui parut d'une beauté si éblouis-
sante , qu'il conçut aussitôt pour elle un amour ,
qui égaloit peut-être la haine qu'elle s'étoit sen-
tie jusqu'alors pour le meurtrier du Comte son
époux. » Quel étoit votre dessein , adorable Ru-
» perte , lui demanda-t'il ; vous cherchiez à faire
» tomber votre vengeance sur un innocent qui
» ne vous a point offensé ? Ce couteau que je
» vois par terre , m'apprend assez que vous vou-
» liez me punir d'une faute que je n'ai point
» commise. Mon pere n'est plus , continua-t'il ;
» & les morts ne peuvent donner satisfaction des
» outrages qu'ils ont faits ; les vivans seuls ont
» le pouvoir de les réparer pour eux. L'Auteur

» de mes malheurs, répliqua Ruperte, ne subsistant plus, il emporte avec lui son crime dans le tombeau ; & j'abandonne au Ciel le soin de l'en punir. L'amour commit ce crime, Madame, dit Glorian ; l'amour ne demande qu'à rétablir le dommage qu'il vous a fait ; & si vous n'êtes point un corps fantastique, certifiez-le moi en m'acceptant pour votre époux. Donnons-nous la main, lui répartit la tendre Ruperte ; & vous serez bientôt assuré que loin d'être l'ombre de votre pere, je suis cette malheureuse veuve, que le seul Clorian peut voir consoler ». Les domestiques de Clorian furent témoins de la foi du mariage qu'on se donna dans le lieu même, où devoit se passer une scène sanglante. Ils virent aussi le champ de bataille se changer, par l'entremise d'un Pasteur qu'on envoya chercher, en un lit nuptial que l'Amour dressa de ses propres mains. «

C'est ainsi que nos Pélerins trouvoient de tems en tems, sur la route, de quoi égayer leur dévotion. Ils arriverent enfin à Rome où le Prince de Danemarck s'étoit rendu, & où le bruit de la beauté d'Auristelle avoit attiré de France le Duc de Nemours. Ces deux rivaux ne manquent pas de se battre ; mais leurs prétentions s'évanouissent bientôt par la connoissance qu'ils ont de la qualité de Périandre & d'Auristelle & par celle de leur amour. La mort subite du Roi de Tile, frere de Persile, met fin à cette aventure. Périandre engagea sa foi à la belle Sigismonde ; & le Saint Pere célébra cet illustre mariage.

Flore &
Blanche-
fleur.

Je ne ferai ; Madame, que parcourir très-rapidement les *Aventures de Flore & Blanche-fleur*, autre Roman Espagnol, traduit en françois par
Madame

Madame de Richebourg. Une légère esquisse du plan de l'Ouvrage suffira sans doute. Vous connoissez le goût des Espagnols pour ces sortes de productions ; c'est presque toujours un mélange de pèlerinages & d'aventures amoureuses , le tout assez mal-amené , mal-tissé , mal-conduit.

Perlius , neveu de l'Empereur Frédéric , étant à la Cour du Duc de Milan , y devient amoureux de Topacie , fille du Duc de Ferrare. Il la demande en mariage & l'obtient. Ne pouvant en avoir d'enfans , il fait vœu d'aller avec elle à Saint Jacques de Compostelle , si le Ciel daigne remplir leurs desirs. La grossesse de Topacie étant déclarée , ils partent ensemble pour ce pèlerinage. Félice , Roi Maure , étoit alors en guerre avec les Chrétiens ; un détachement de ses troupes rencontre Perlius & Topacie : l'Officier qui le commande fait couper la tête au Pèlerin , & envoie la Pèlerine au Roi son maître , qui la place près de Fatime son épouse. Ces deux Princesses prennent bientôt , l'une pour l'autre , une tendresse réciproque. Toutes deux grosses du même tems , deviennent meres , Fatime d'un fils qu'elle appelle Flores , & Topacie d'une fille qu'elle fait nommer Blanche-Fleur. Topacie meurt en donnant la vie à sa fille. Flores & Blanche-Fleur sont élevés ensemble , & s'aiment de l'amour le plus tendre. Le Roi Félice , ayant d'autres vues d'établissement pour son fils , l'envoie dans une Cour étrangère , pour essayer de le guérir de son amour. Dans cet intervalle , on résout la mort de Blanche-fleur ; & accusée par un courtisan , de crimes affreux , elle est conduite sur un échafaud. Au moment de l'exécution , un Chevalier paroît , armé de toutes Pièces ; il écarte la foule ,

met en fuite les Ministres & les Officiers de la Justice, & enleve *Blanche-fleur*, qui le reconnoit pour son Amant.

Après avoir erré quelque tems, *Flores* & sa maîtresse sont attaqués par des Corsaires qui emmènent *Blanche-fleur* en Barbarie, & laissent sur la place son défenseur couvert de blessures. Des gens du Roi *Félice*, qui cherchoient ces fugitifs, rencontrent l'infortuné *Flores*, baigné dans son sang, & l'envoient dans une litière à son pere. Il est à peine rétabli, qu'il quitte de nouveau la Cour, & va chercher son Amant. Il apprend que le Gouverneur de Babilone en est en possession. Il y arrive, fait connoissance avec un Eunuque du serrail, grand Joueur de profession, & par conséquent avare & fripon. Il l'engage à lui faire voir les femmes du Gouverneur, & nommément la plus belle. Il se jette aux pieds de *Blanche-fleur*, qui reçoit & lui fait les plus tendres caresses. Un bijou fait taire l'Eunuque ; mais par un hazard funeste, le Gouverneur entre dans l'appartement de *Blanche-fleur*, & la trouve avec un homme. Transporté de fureur & de jalousie, il les condamne sur-le-champ à périr par les flammes. Sur le point de faire exécuter cet ordre barbare, il reconnoit *Flores* pour le fils d'un Prince, auquel il a les plus grandes obligations ; il lui cede sa maîtresse, & lui donne une escadre pour retourner dans le Royaume de son pere. Une tempête disperse les vaisseaux, & jette nos Amans sur un rivage étranger. Ils en sont tirés par une galere Turque, qui paroît à propos, & les conduit à la Cour du Roi *Félice*. Cependant l'Empereur *Frédéric* & le Duc de Milan étoient parvenus à découvrir le sort de *Perfius* & de *Topacie*,

& avoient appris que Blanche-fleur étoit dans les Etats du Roi Maure, auquel ils déclarent la guerre. Flores , qui commandoit les Mahométans , est fait prisonnier. Le Duc de Milan l'envoie à Frédéric, ainsi que Blanche-fleur qui étoit aussi tombée entre ses mains. Les choses étoient en cet état , lorsque Fatime , femme du Roi Maure, fit demander une conférence au Duc de Milan. Elle lui apprend l'aventure de Persius & de Topacie, & lui découvre que sa captive est leur fille. L'Empereur en est bientôt informé , & reconnoît Blanche-fleur pour son héritière. Fatime avoit passé à sa Cour pour constater cette reconnaissance par des preuves authentiques, qu'elle avoit eues de Topacie. Elle retourne dans les Etats du Roi son époux, après avoir donné son consentement au mariage de Flores & de Blanche-fleur, & reçu, comme eux, le Baptême. Elle trouve, en arrivant, Felice & toute sa Cour convertis à la foi chrétienne.

En supposant que Madame de Richebourg soit l'Auteur des Romans qui ont paru sous son nom , elle n'auroit que le mérite d'avoir mis dans un François plus moderne, d'anciennes traductions des mêmes Ouvrages, déjà connus dans notre langue. On lui attribue aussi les *Aventures de Clamade & de Clarmonde*, traduites de l'Espagnol, ainsi que *la Veuve en puissance de Mari*, où se trouve une Comédie intitulée *le Caprice de l'Amour* : mais rien n'est si incertain que cette propriété.

Je suis , &c.



L E T T R E V I I

EST-il vrai que Mademoiselle Barbier, née à Orléans, & morte à Paris en 1745, n'ait servi que de prête-nom à l'Abbé Pellegrin, & que celui-ci lui ait fait le sacrifice de ses écrits & de sa gloire ? Cet Abbé étoit pauvre, j'en conviens ; mais il n'a jamais passé pour très-galant ; & Mademoiselle Barbier n'étant ni riche, ni jolie, quelle marque pouvoit-elle lui donner de sa reconnaissance ? Il est vrai que l'état de l'Abbé *Pellegrin* l'obligeant à des bien-séances qui ne lui permettoient pas de travailler ouvertement pour le Théâtre, ce Poète auroit pu se cacher sous le nom de la Demoiselle ; mais n'a-t'il pas donné, sous le sien propre, des Opera, des Tragédies & des Pièces comiques ? Je n'aurois donc pas de peine à croire que Mademoiselle Barbier fût véritablement Auteur des cinq Pièces, qui forment aujourd'hui ce qu'on appelle son Théâtre ; mais elles ont pu être dirigées par les conseils de l'Abbé *Pellegrin*.

La première est la Tragédie d'*Arrie & Petus*. Vous vous rappelez, Madame, le trait fameux de cette Héroïne qui, non contente d'encourager son mari à se tuer, lui en donna elle-même l'exemple, en se perçant la première, & lui présentant le poignard, avec ces paroles si connues : *Pétus, cela ne fait point de mal*. Ils avoient été impliqués, l'une & l'autre, sous l'empire de *Claude*, dans la révolte de *Camille*, & étoient condamnés à la même peine.

Agripine ouvre la scène avec ce ton impérieux, qui annonce la fierté de son caractère ; & elle presse *Claudius* de ne plus différer à lui donner la main. Ce Prince trouve de nouveaux délais dans la découverte d'une conspiration contre sa personne. Le vrai motif est son amour pour *Arrie*, fille de *Silanus*, que *Claude* a fait mourir injustement. Sa déclaration est rejetée avec cette fierté qui convient, quand la main qu'on refuse, est teinte du sang d'un pere malheureux. Animée du désir de venger cette mort, *Arrie* engage son Amant *Pétus*, à perdre l'Empereur. Une scène touchante développe tous les sentimens d'un cœur occupé, tour-à-tour, des soins de sa vengeance & de son amour. *Pétus* n'écoute que la voix de sa tendresse : il conspire contre *Claudius* ; la conjuration est découverte : *Arrie* épouse *Pétus*, & se rend, avec lui, au camp des Conjurés. Voilà le fond des trois premiers actes, qui doivent languir nécessairement. L'action s'anime au quatrième. *Arrie* & *Pétus* sont arrêtés dans leur fuite. *Claudius* avoue à *Agripine*, qu'*Arrie* est sa rivale. La fureur, la jalousie, la politique, se succèdent mutuellement dans l'aine de cette Princesse. Elle crie ; elle s'emporte ; elle menace ; elle s'apaise. L'Empereur, toujours plus épris des charmes d'*Arrie*, oublie la conspiration, la poursuite des Conjurés & les emportemens d'*Agripine*, pour ne s'occuper que de son amour méprisé. Il parle en maître qui veut être obéi. La triste *Arrie* obligée de consentir à l'exil de *Pétus*, ou de le voir périr, découvre le secret de son mariage, & demande la permission de voir son époux. C'est dans cette entre-vue, qui fait le dénouement de la Pièce, qu'à l'exemple d'*Arrie*,

Petis se petce d'un poignard. Ces mots fameux *pete*, *non dolet*, quoique bien rendus, ne sont point amenés avec cet art, qui tient le spectateur en suspens; qui le trouble, l'agite, l'inquiete, lui fait craindre & désirer de voir finir cette étrange situation. Le défaut d'intérêt devient celui de toute la Pièce, où l'on apperçoit à peine quelques traits de cette majesté terrible, qui fait la principale beauté d'une Tragédie. Le sujet de celle-ci est très-simple, & demandoit à être soutenu par la vivacité des sentimens & la force de l'expression; mais il falloit, pour cela, supposer dans le Poète, une ame forte, véhémence, toute de feu, & qui, sans donner dans les écarts d'une imagination trop échauffée, se livre à un enthousiasme capable d'inspirer aux spectateurs la grandeur des sentimens qu'elle éprouve : une ame de cette trempe eût donné bien plus de jeu aux ressorts des grandes passions, qui ne paroissent, pour ainsi dire, que foiblement indiquées dans cette Pièce médiocrement versifiée. On reproche, de plus, à l'Auteur d'avoir désigné l'Histoire, en supposant *Narcisse* du parti d'*Agripine*, lui qui lui fut toujours si contraire.

La vérité historique est plus respectée dans la Tragédie de *Cornelie, mere des Gracques*. Ce second sujet, tiré de l'Histoire Romaine, offre de plus grands événemens que le premier; ils sont plus multipliés, mieux traités, & ont été plus applaudis. Gracchus voit rouler sur lui seul, le sort du Sénat & du peuple. Obligé de venger la mort de son frere, de s'opposer à l'ambition du Consul *Opimius*, d'éclairer les démarches d'un Collègue, il veut encore allier, avec son zèle généreux pour la Patrie, l'amour le plus tendre

pour *Licinie*, fille du Consul, ennemie du peuple & de la liberté. En cédant à son amour, il manque aux devoirs de sa Charge de *Tribun*, & s'expose à toute la colere de *Cornelie*, femme d'un caractère assez ferme, pour oublier qu'elle est mere, & punir dans son fils, tout ce qui dément la vertu d'un Romain. Si, au contraire il, n'écoute que la voix du devoir, il immole *Opimius*; mais il perd pour jamais *Licinie*, objet de tous ses vœux. Livré à cette alternative cruelle, *Gracchus* est la foiblesse même pendant les deux premiers actes, qui se passent en conférences froides, & en minucieux préparatifs d'un Oracle obscur, pour annoncer à *Licinie*, qu'une main qui lui est chere, répandra un sang précieux à Rome. L'Auteur a beau s'extasier sur cette invention, elle n'en est pas moins une machine très-foible. L'opposition qui se trouve entre un Consul chargé de faire valoir les droits du Sénat, & un Tribun qui soutient le parti du peuple, suffisoit pour répandre sur toute l'action, un intérêt plus vif & plus réel, que les terreurs paniques de *Licinie*, dont son pere & son Amant ont la foiblesse de se laisser effrayer. *Drusus*, collègue & rival de *Gracchus*, trahit le peuple dans l'espérance d'épouser cette même *Licinie*. *Gracchus*, animé par les discours de *Cornelie*, court à la vengeance; il est arrêté par l'ordre du Sénat; aussitôt le peuple, soutenu des Gaulois, assiège le Capitole; & *Gracchus* est mis en liberté. *Opimius* est arraché des mains du peuple par l'intrépidité de ce Tribun; & le Consul, par reconnoissance, est prêt à lui accorder sa fille. Le peuple excité par *Drusus*, se croit trahi par *Gracchus*, & tourne ses armes contre son libérateur. *Gracchus* punit *Drusus* de sa lâcheté, se

perce lui-même, & vient expirer aux pieds de sa mere, du Consul & de sa maitresse. Cette multiplicité de petits incidens surcharge & énerve le cinquieme acte. L'Auteur demande *si l'on ne sçait pas, que rien n'est plus capable d'attacher & toucher les spectateurs, que les përipëties, quand elles naissent du fond du sujet ?* Oui sans doute; mais l'on sçait aussi, que ces përipëties doivent être ménagées avec art, & ne se pas suivre de si près; parce qu'alors, elles se détruisent, & empêchent l'effet qu'elles produiroient, si on leur en laissoit le tems. Malgré ces défauts, la *Cornelie* de Mademoiselle *Barbier* est la meilleure des quatre Tragédies que nous avons sous ce titre. Vous n'y trouverez cependant que les caracteres de *Cornelie* & de *Licinie*, qui soient bien soutenus. *Gracchus* est aussi foible, qu'*Opimius* est inconstant & indécis; ce sont, de la part de ce Consul, des projets & des résolutions qui varient sans cesse, sans que rien l'autorise dans ses incertitudes.

Fidèle à suivre le plan que s'étoit tracé d'abord Mademoiselle *Barbier*, de mettre sur la scène les Héroïnes qui ont fait le plus d'honneur à son sexe, elle crut ne pouvoir rien choisir de mieux, que l'Histoire de *Thomiris*, Reine des *Messagettes*, qui est cette même *Thomiris*, Reine des *Scythes*, fameuse par ses victoires sur *Cyrus*. Vous sçavez avec quelle barbarie, plongeant dans le sang la tête de ce Héros, elle lui dit : *cruel, abreuve-toi du sang dont tu as toujours paru si altéré.* Croyez-vous, Madame, que ce soit un spectacle bien flatteur pour les femmes, que celui d'une Tragédie qui laisse voir, tour-à-tour, un amour forcené & une fureur barbare dans une

de leurs semblables ? *Thomiris*, en triomphant de *Cyrus*, a conçu pour lui la plus forte passion. Elle trouve une rivale dans *Mandane*, sa prisonnière ; celle-ci est une Princesse douce, tendre, aimable, & joint aux charmes de son esprit, de sa figure, & de son cœur, le Trône des Mèdes, qui lui appartient par la mort de son pere. *Thomiris* la destine à son fils *Argante*, Roi des *Issedons*, qui en est éperdûment amoureux. Elle emploie les promesses & les menaces ; *Cyrus* même est forcé d'entrer dans ses vues, pour sauver les jours de sa maîtresse. *Mandane*, informée de toutes ces intrigues, préfère la mort à la perte de son Amant. *Argante* la soustrait aux fureurs de *Thomiris*, qui s'en venge sur *Cyrus*, qu'elle met dans les fers. Les troupes de ce Prince attaquent le Camp ; tout cède à leur impétuosité : *Argante* tombe sous leurs coups ; il expire, en demandant à sa mère le sang de *Cyrus*. Cette Reine barbare fait couper la tête à son vainqueur, la plonge elle-même dans le sang, & prévient la fureur du soldat, en se perçant d'un poignard. Le Public n'a jamais pu goûter cette Pièce, tant à cause de la cruauté de *Thomiris*, que de celle de son fils, qui est féroce envers sa mere même.

Je frémis des horreurs que mon esprit rassemble ;
Mais, si je dois trembler, qu'à son tour elle tremble.
Du sang de *Thomiris* j'ai déjà la fierté.
Si je vais, quelque jour, jusqu'à sa cruauté ;
Jusqu'à suivre ses pas, si jamais je m'égare,
Je serai digne fils d'une mere barbare.

Et *Thomiris* enfin, malgré tout son orgueil,

En soulevant les flots veut trouver un écueil ;

Elle n'a pas besoin que ma fureur s'irrite ,

Et je ne sens que trop :

Cette suspension laisse entrevoir un sentiment de fureur , qui peut se trouver dans un Scythe ; mais ce Scythe est un monstre que l'on ne met point sur la scène , surtout dans un rôle subalterne ; parce qu'alors la punition du crime est moins éclatante , que dans un premier personnage. *Cyrus* ne paroît grand , que dans le sacrifice qu'il fait de son amour , pour sauver la vie à sa maîtresse. Du reste , il n'est Héros que dans l'ennuyeux récit , que fait *Artabase* , des exploits de ce Prince. Il a même la précaution de remonter jusqu'à ses Ayeux. *Mandane* ressemble à toutes ces Princesses de Tragédies , que le sort persécute injustement , & qui ne sont pas plus favorisées de l'amour que de la fortune. Ce peut être quelquefois un rôle qui intéresse ; & quelquefois aussi , comme dans cette Pièce , ce n'est qu'un rôle insipide & postiche. Le Poëme est , d'ailleurs , assez mal conduit ; & les événemens ici ne sont ni mieux préparés , ni mieux soutenus , que dans la *Mort de César* , où vous trouverez la plupart des défauts que j'ai repris dans *Cornelie*.

César le plus audacieux des Conquérans , & peut-être le plus intrépide de tous les hommes , appréhende la mort ; il en craint les approches avec la timidité d'une femme , pendant deux actes entiers , & sur la foi d'un songe de *Calpurnie*. Il ambitionne la qualité de Roi ; il veut en recevoir le titre , & en ceindre le bandeau , au milieu du Sénat assemblé. *Brutus* a conspiré pour la liberté de Rome ; il est l'ame & le chef de la

conspiration contre *César* ; celui-ci entreprend de le gagner, ou de s'en assurer, & se décide à lui faire épouser sa nièce *Octavie*, Amante d'*Antoine*, auquel il destine *Porcie*, fille de *Caton*, Amante de *Brutus*. Le troisieme acte est rempli par les menaces de ces deux Amans, & les plaintes de leurs maîtresses. La réponse de l'*Oracle de Preneste*, occupe le quatrieme acte. *César* tombe dans l'incertitude & dans l'agitation : il doit craindre le jour des *Ides de Mars*, & ses plus chers amis. Il interroge *Antoine* & *Brutus* ; & leurs réponses ne servent qu'à augmenter son trouble. Il se présente à leurs coups ; il les invite à frapper ; & apprenant qu'il tyrannise leurs cœurs, il rend à chacun d'eux l'objet de son amour. *Brutus* attendri n'écoute plus que ses remords ; il fait tenir à *César* un billet qui lui découvre la conjuration, & ne se laisse point de lui répéter :

Encore un coup, Seigneur, n'allez point au Sénat.

César s'y rend, en téméraire, en furieux, ou en extravagant. On va le reconnoître pour Roi : *Brutus*, animé par les discours de *Porcie*, vole au Sénat, immole *César* aux Mânes de *Caton*, & à la liberté de Rome. Les trois derniers actes dont on peut dire que *Brutus* fait tous les honneurs, ont reçu des applaudissemens ; lui seul intéresse & paroît grand. Pourquoi avoir mêlé de petites intrigues d'amour à une action qui pouvoit se soutenir par les grands ressorts de la politique, de l'ambition, & de la liberté Romaine. Ces passions devoient figurer seules dans ce sujet, qui fournissoit déjà assez par lui-même ;

mais il falloit la main d'un grand Maître , pour les mettre en mouvement. C'est ce qu'a fait depuis M. de *Voltaire* , dans sa belle Tragédie de la *Mort de César*.

Il ne paroît pas qu'on ait voulu contester à Mademoiselle Barbier , la gloire d'avoir fait la Comédie du *Faucon* , dont le plus grand mérite est d'être passablement versifiée. Tout le monde connoît ce sujet, tiré de *Boccace* , si bien narré par la *Fontaine*, & mis en action par d'autres Auteurs Dramatiques.

Ce Théâtre , Madame , n'a rien de remarquable , rien qui le distingue particulièrement. On fait qu'en général, l'Auteur s'y proposoit la gloire de son sexe , en choisissant des sujets qui en étoient comme le triomphe ; mais rien de plus commun que la maniere de les traiter. Il est cependant vrai de dire , que la conduite de ces Tragédies est assez régulière , & l'enchaînement des scènes assez bien lié ; parce qu'il ne faut pour cela , que cette espece de bon sens , dont Mademoiselle Barbier n'étoit pas dépourvue. Il y regne même une sorte de sublime manqué , d'où résultent mille défauts d'exécution. A force de vouloir rendre ses Héroïnes grandes & généreuses , les Héros même les plus connus deviennent tremblans & timides. Elle ne montre partout que de grandes femmes & de petits hommes , des Géantes & des Pigmées. Tandis qu'elle suit , avec l'exactitude la plus scrupuleuse , les détails minutieux , les plus grands événemens sont à peine indiqués ; & l'on sent la foiblesse d'un pinceau timide , qui n'ose entreprendre de peindre en grand , que ce qui doit être représenté en petit. Aussi de tous ces foibles incidens , il ne résulte

que de médiocres intérêts. La gradation des sentimens sans cesse interrompue , ne fait qu'effleurer l'ame au lieu de la pénétrer. On trouve , néanmoins , quelques situations touchantes , & une versification aisée , naturelle. Un peu trop de facilité la rend quelquefois lâche, diffuse, prosaïque.

Outre le Théâtre de Mademoiselle Barbier , il nous reste d'elle plusieurs autres Ecrits en Prose & en Vers. Elle avoit entrepris une espece d'Ouvrage périodique, dont elle se proposoit de donner tous les trois mois un cahier, composé de Pièces de Poësie de sa façon , d'Historiettes, & de Dissertations, sur les meilleures Tragédies ou Comédies nouvelles. Elle en donna en effet un volume intitulé *Saisons Littéraires, ou Mélange de Poësie, d'Histoire, & de Critique* ; mais soit qu'elle n'ait pas eu le tems de remplir toute l'étendue de son projet, soit que le Public n'ait pas goûté ce genre d'Ouvrage, elle s'en est tenue à ce premier Recueil. Il présente d'abord deux Odes, l'une à M. l'Abbé Bignon, & l'autre à M. d'Argenson ; une Critique de la Tragédie d'*Ino & Mélicerte*, de M. de la Grange ; une Eglogue ; une Ode sur la Beauté ; & une autre sur la Sagesse. On y trouve ensuite une Histoire , intitulée *l'Ingratitude punie*. Elle n'est ni assez intéressante , ni assez bien écrite, pour m'engager à vous en offrir un Extrait. J'ai pensé de même d'un autre Recueil, intitulé *le Théâtre de l'Amour & de la Fortune* : ce sont des Histoires dans le goût de la précédente , & où Mademoiselle Barbier n'a mis n'y plus de style, ni plus d'intérêt.

Je suis, &c.

L E T T R E V I I I .

MADAME de Grafigny étoit née en Lorraine , & est morte à Paris , le 12 Décembre 1758 , dans la soixante-quatrième année de son âge. Elle se nommoit *Françoise d'Apponcourt*. Elle étoit fille unique de François Henri d'Issembourg, Seigneur d'Apponcourt , de Greux , & autres lieux , Lieutenant des Chevaux-légers , Major des Gardes de son Altesse Royale, Léopold Premier , Duc de Lorraine , & Gouverneur de Boulay & de la Sarre. Sa mere se nommoit Marguerite de Seaureau , fille d'Antoine de Seaureau, Baron de Houdemon & de Vandœuvre, premier Maître-d'Hôtel du même Duc Léopold. Le pere de Madame de Grafigny , sorti de l'ancienne & illustre Maison d'Issembourg en Allemagne , servit en France dans sa jeunesse. Il fut Aide-de-camp du Maréchal de Boufflers au siège de Namur. Louis XIV , content de ses services , le reconnut Gentilhomme en France , comme il l'étoit en Allemagne , & confirma tous ses titres. Il s'attacha depuis à la Cour de Lorraine.

Sa fille fut mariée à M. François Huguet de Grafigny , Exempt des Gardes-du Corps , & Chambellan du Duc de Lorraine. Elle eut beaucoup à souffrir de son mari. Après bien des années d'une patience héroïque , elle en fut séparée juridiquement. Elle en avoit eu quelques enfans , morts en bas âge avant leur pere.

Madame de Grafigny étoit née sérieuse ; & sa conversation n'annonçoit pas tout l'esprit qu'elle

avoit reçu de la nature. Un jugement solide, un cœur sensible & bienfaisant, un commerce doux, égal & sûr, lui avoient fait des amis long-tems avant qu'elle pensât à se faire des Lecteurs.

Mademoiselle de Guise venant à Paris épouser M. le Duc de Richelieu, amena avec elle Mad. de Graigny; peut-être, sans cette circonstance, n'y seroit-elle jamais venue : du moins l'état de sa fortune ne lui permettoit guères d'y songer; & d'ailleurs elle ne prévoyoit pas plus que les autres, la réputation qui l'attendoit dans cette Capitale. Plusieurs gens d'esprit réunis dans une société, où elle avoit été admise, la forcèrent de fournir quelque chose pour le *Recueil de ces Messieurs*, volume in-12, qui parut en 1745. Le morceau qu'elle donna, est le plus considérable du Recueil; il est intitulé : *Nouvelle Espagnole; le mauvais exemple produit autant de vertus que de vices*. Le titre même, comme on voit, est une maxime, & tout le Roman en est rempli. Cette bagatelle ne fut pas goûtée par quelques-uns des associés.

Madame de Graigny fut piquée des plaisanteries de ces Messieurs sur la Nouvelle Espagnole; & sans rien dire à la société, elle composa les *Lettres d'une Péruvienne*, qui eurent le plus grand succès. Peu de tems après, elle donna au Théâtre françois, avec des applaudissemens qui ne se sont point démentis, *Cénie*, en cinq actes, en prose. C'est une des meilleures Pièces que nous ayons dans le genre attendrissant.

La fille d'Aristide, autre Comédie en prose, n'eut point à la représentation, le même succès que *Cénie*. Elle a paru imprimée après la mort de Madame de Graigny; on dit que l'Auteur, le jour même de sa mort, en avoit corrigé la dernière épreuve.

Madame de Gragny avoit cet amour propre louable, pers de tous les talens ; une critique , une Epigramme lui caufoit un véritable chagrin ; & elle l'avouoit de bonne foi. On fait quelle sensibilité elle témoigna , lorsque feu M. Rôy fit contre elle cette Epigramme fameuse , qui lui coûta fort cher à lui-même.

Outre ses deux Drames imprimés , Madame de Gragny a laissé un petit acte de fœrie , intitulé *Agor* , qui a été joué chez elle , & qu'on la détourna de donner aux Comédiens. Elle a de plus composé trois ou quatre Pièces en un acte , qui ont été représentées à Vienne par les enfans de l'Empereur. Ce sont des sujets simples & moraux , à la portée de l'auguste jeunesse qu'elle vouloit instruire.

Leurs Majestés l'Empereur & l'Impératrice Reine de Hongrie & de Bohême , l'honoroient d'une estime particulière & lui faisoient souvent des présens , ainsi que leurs Alteses Royales , le Prince Charles & la Princesse Charlotte de Lorraine , avec lesquelles elle avoit même la distinction d'être en commerce de lettres. Elle a légué ses livres à feu M. Guymond de la Touche , Auteur de la moderne Tragédie d'*Iphigénie en Tauride* & de l'*Epître à l'Amitié*. Il n'a joui qu'un an de ce don , étant mort lui-même au mois de Février de l'année 1760. Elle a laissé tous ses papiers à un homme de lettres , son ami depuis trente années , avec la liberté d'en disposer comme bon lui sembleroit.

On peut juger de l'esprit de Madame de Gragny par ses Ouvrages ; ils sont entre les mains de tout le monde : on peut juger de son ame par ses amis ; elle n'en a eu que d'estimables : leurs regrets

regrets font son éloge. Si on les croit , le fond de son caractère étoit une grande sensibilité & bonté de cœur. Elle faisoit le bien qu'elle pouvoit faire. On ne sçait presque aucune particularité de sa vie ; parce qu'elle étoit modeste , & parloit rarement d'elle. Seulement on sçait que sa vie n'a été qu'un tissu de malheurs ; & c'est dans ces malheurs , qu'elle aura puisé en partie cette douce & sublime philosophie du cœur , qui caractérise ses Ouvrages & les fera passer à la postérité. Je commence par la *Nouvelle Espagnole*.

Alphonse le Jeune , Roi de Castille , & successeur d'Alphonse le Cruel , se proposa en montant sur le Trône , de faire autant d'heureux , que son prédécesseur avoit fait de misérables. Il rappella à sa Cour , les Seigneurs que les proscriptions du regne précédent en avoient éloignés. Dom Pedre de Médina , dont le pere avoit perdu la tête sur un échaffaut , y parut avec sa sœur Elvire , dont le caractère vrai , noble , & généreux , ne se développoit que sous les dehors de la naïveté , de la douceur , & de la confiance. La fierté du caractère de Dom Pedre inspiroit à sa sœur , cette fermeté d'ame , aussi négligée dans l'éducation des femmes , que nécessaire à leur conduite. Elvire avoit dix-huit ans & son frere vingt-cinq , lorsqu'Alphonse les rappella à la Cour ; & ce Prince rétablit Dom Pedre dans toutes les Charges que son pere avoit possédées.

La beauté d'Elvire attira les yeux des Courtisans , & captiva le cœur du Monarque. » En honorant le frere de sa faveur , en le comblant de ses graces , le Roi croyoit donner à la générosité , ce qu'il n'accordoit qu'à sa passion naissante pour la sœur. Dom Pedre s'attri-

Nouvelle
Espagnole.

» buoit de bonne foi la faveur de son Maître :
 » comment s'en seroit-il défié ? Le bandeau
 » de la présomption , est plus épais que celui de
 » l'amour ».

Sur la fin de l'Automne il y eut une chasse ,
 où le Roi invita toutes les Dames. Elvire qui
 n'aimoit pas les plaisirs bruyants , laissa passer tout
 ce qui s'empressoit à suivre le Prince , afin de
 pouvoir s'écarter librement. Quand elle crut
 n'être plus remarquée , elle proposa à Isabelle de
 Mendoce , son amie , de venir se reposer avec
 elle. Après avoir donné ordre à leurs gens de
 les attendre , elles s'enfoncèrent dans le bois ,
 & s'affirent au pied d'un arbre , dont le feuillage
 épais formoit une espèce de berceau.

Tandis qu'Elvire livroit son ame aux charmes
 de la nature , & qu'elle goûroit délicieusement
 la fraîcheur de l'air , la douceur du silence , la
 tendre obscurité qui régnoit dans la Forêt , Isa-
 belle étoit toute entiere à raccommoder une plu-
 me de son chapeau : leurs occupations les caracté-
 risoient.

» Ce n'est pas , dit Madame de Grafigni ,
 » qu'Isabelle n'eût tout ce qu'il falloit pour être
 » mieux ; mais son esprit ébloui par le feu de
 » son imagination , déplaçoit ses bonnes qualités
 » & même ses défauts : Coquette de bonne foi ,
 » sa franchise étoit plus dangereuse , que l'art le
 » plus adroit ; pour servir ses amis elle sacri-
 » fioit tout , jusqu'à leur secret : officieuse , aussi
 » empressée qu'imprudente , elle nuisoit avec
 » les meilleures intentions : sa bonté lui donnoit
 » des amis ; sa sincérité lui donnoit des Amans ;
 » elle étoit partout ; on l'aimoit partout ».

Elvire la voyoit souvent , autant par amitié ,

que pour flatter la passion que son frere avoit pour elle.

Le plaisir de s'entretenir avec elle-même, auroit fait garder long-tems le silence à Elvire ; mais Isabelle, qui ne pensoit qu'en parlant, le rompit bientôt ; » vous rêvez, dit-elle à Elvire, » (en tirant de sa poche une boîte à mouches, » pour voir s'il n'y avoit plus rien de dérangé à sa parure.) Eh ! qui n'admireroit de si belles choses, répondit Elvire ? Quoi donc ! que voyez-vous, reprit vivement Isabelle ? Ces arbres, » dit Elvire, ce gazon, cette verdure, ce calme délicieux qui ravit les sens... Quoi ! interrompit Isabelle en éclatant de rire, ce sont-là les objets de votre profonde méditation ! Est-il quelque chose de plus admirable, répondit Elvire, que les ouvrages de la nature ? Ah ! beaucoup, répondit Isabelle ; je ne vois rien de si ennuyeux que son éternelle répétition ; on vivroit des siècles sans espérance de voir du nouveau ; ce sont toujours les mêmes objets, travaillés sur le même dessein. Les animaux ne diffèrent de nous, que par quelques nuances extérieures. On dit même qu'il n'y a pas jusqu'aux plantes, qui n'aient des ressemblances avec les êtres vivans. Si vous admirez tout cela, pour moi, je n'y vois rien que de fort mal adroit. Cet ordre des Saisons, que l'on trouve merveilleux, ne me présente qu'une succession de mille incommodités différentes. Le Printems me paroîtroit assez agréable, s'il étoit mieux entendu ; mais toujours des feuilles, toujours du verd, toujours du gazon ; cela est insupportable. Je conviens cependant qu'il y a, dans tout cela, de quoi faire de jolies choses

» ses ; avec du goùt , sans presque rien changer ;
» je voudrois rendre la nature aussi belle que
» l'art ».

» Par exemple , je laisserois à peu-près la figure des arbres , telle qu'elle est ; mais tous
» auroient leurs feuilles en camayeux de différentes
» couleurs : l'un couleur de rose , l'autre
» bleu , un autre jaune ; si les nuances me man-
» quoient , j'en imaginerois tant de nouvelles ,
» qu'aucun ne se ressembleroit : au lieu de cette
» écorce rude , inutile , désagréable , celle de mes
» arbres seroit de glace de miroirs ; avec cinq
» ou six jolies femmes & autant d'hommes , une
» Forêt seroit aussi animée qu'une Salle de bal :
» plus ingénieuse que la nature , je rendrois mes
» bois aussi amusans la nuit que le jour , en garnissant toutes les branches de mes jolis camayeux , de ces insectes luisans , qui feroient
» là un effet admirable ».

» Je voudrois aussi qu'il fût très-vrai qu'on ne
» marchât que sur des fleurs ; je les ferois toutes aussi basses que le gazon , & de couleurs
» encore plus variées que mes arbres ; enfin
» que n'imaginerois-je pas , pour donner des grâces à cette insipide uniformité de la nature ?

Isabelle auroit sans doute poussé beaucoup plus loin la réforme de l'Univers ; mais elle fut interrompue par un cri que fit Elvire , en se levant avec précipitation ; Isabelle en fit autant , sans sçavoir ce qui caufoit la frayeur de sa compagne. Elles songeoient à fuir , quand un jeune homme , couvert de sang , vint tomber presque à leur pied. Ce jeune homme n'étoit que blessé ; le secours qu'on lui procura , lui rendit la connaissance , Elvire sent naître dans son cœur un

sentiment plus vif que la pitié , pour cet inconnu ; & elle engage Dom Pedre son frere , à le retirer dans sa maison , où il trouvera plus de soulagement que partout ailleurs. La mine , la taille , un air noble qui perçoit à travers le désordre du blessé , ne laissoient pas douter qu'il ne fût d'une naissance au-dessus du commun. On fut en peu de jours , qu'il n'y avoit aucun danger pour le malade ; mais il ne parloit point ; & les Chirurgiens démontrèrent qu'étant muet , il devoit aussi être sourd. Aussi se permettoit-on de tout dire devant lui ; & cette liberté le rendit , pour ainsi dire , le confident des pensées les plus secrètes d'Elvire & d'Isabelle. Il apprit que le Roi aimoit Elvire , & que celle-ci ne répondoit point à cet amour. Je vais , Madame , vous faire part d'une conversation que ces deux femmes ont ensemble sur ce sujet , en présence du prétendu sourd.

» Que mon frere est malheureux , dit Elvire
 » à son amie ! vous n'avez nul ménagement
 » pour lui ; cependant il vous adore. Belle raison , reprit Isabelle ; s'il faut mesurer l'amour
 » que l'on prend sur celui que l'on donne , vous
 » aimez donc le Roi à la folie. Vous prenez un
 » mauvais détour , reprit Elvire (avec un petit
 » mouvement d'impatience). Le Roi ne m'aime
 » pas ; & quand il m'aimerait... Eh bien ! interrompit Isabelle , quand il vous aimerait...
 » Achevez comme s'il étoit vrai ; hors vous ,
 » personne n'en doute ; que feriez-vous ? Pendant qu'Isabelle parloit , Elvire qui étoit assise
 » vis-à-vis de l'inconnu , rencontra ses yeux
 » qu'il baissa avec tant de tristesse , que son dépit en augmenta ; elle répondit encore plus

» l'amour seul pouvoit me le faire rompre : si
 » l'offre des premiers vœux d'un cœur put vous
 » offenser , je reprends le dessein que j'avois for-
 » mé ; rien ne pourra m'en distraire.

» Elvire, à la voix de l'inconnu, fut saisie de
 » tant de différens sentimens, qu'ils suspendirent
 » réciproquement leur effet. Elle sembloit vou-
 » loir s'éloigner ; mais l'inconnu la retenant
 » toujours : pardonnez-moi, Madame, conti-
 » nua-t-il, la violence que je vous fais : voici le
 » moment décisif de ma vie ; je ne suis pas
 » assez téméraire pour espérer ; mais je suis trop
 » malheureux, pour avoir quelque chose à crain-
 » dre. J'ai parlé, belle Elvire ; vous seule le sa-
 » vez ; que tout autre l'ignore ; gardez mon se-
 » cret ; c'est la seule grace que je vous demande
 » à présent ; me la refuserez-vous ? Répondez-
 » moi, charmante Elvire ; que j'entende de
 » cette belle bouche un mot qui me soit adressé ;
 » quel qu'il puisse être, il sera cher à mon amour.
 » Je garderai votre secret, répondit-elle d'une
 » voix timide ; permettez-moi seulement de le
 » communiquer à mon frere ; il ne doit rien
 » ignorer de ce que je fai ; & vous lui devez vo-
 » tre confiance. Vos volontés sont mes loix,
 » Madame, reprit l'inconnu ; dites mon secret
 » à Dom Pédre : mais, adorable Elvire, (ajou-
 » ta-t-il avec une tendre timidité) le lui direz-
 » vous tout entier ? Je ne lui cache rien, répon-
 » dit-elle. Ah ! Madame, s'écria l'inconnu, que
 » mon amour vous touche peu ! que je suis mal-
 » heureux ! Mais pourquoi, dit Elvire, s'apper-
 » çevant alors pour la première fois qu'elle s'at-
 » tendrissoit ? Craignant d'en trop dire, elle s'é-
 » chappa des mains de l'inconnu, si agitée,

» qu'elle n'osa entrer dans le cabinet où étoit
 » Isabelle ; elle alla s'enfermer dans le sien ».

A peine remise de son trouble , commençoit-elle à sentir cette joie du cœur , qui naît du développement d'un sentiment agréable , que Dom Pedre arriva :

» Ah ! mon frere , s'écria-t-elle en courant à
 » lui , l'inconnu m'a parlé ; vous ferez surpris de
 » l'entendre : il vous aime ; il a un son de voix
 » charmant ; vous ne vous repentirez jamais de
 » lui avoir sauvé la vie ; vous l'aimerez j'en suis
 » sûre ; mais il faut lui garder le secret ; je l'ai
 » promis. Quel secret, demanda Dom Pedre ? Sa
 » naissance est-elle obscure ? n'oseroit-il l'avouer ?
 » Ce n'est pas cela , répondit Elvire ; il ne veut
 » parler qu'à nous ; nous aurons seuls sa confian-
 » ce ; notre amitié lui tiendra lieu de tout : un
 » juste mépris pour les hommes. . . . Que vou-
 » lez-vous donc dire , ma sœur , interrompit
 » Dom Pedre ? Je ne vous entends point ; mais
 » enfin quel est son nom & sa naissance ? Je ne
 » le sai pas , répondit-elle , aussi surprise de son
 » ignorance , qu'embarrassée de la question.
 » Vous ne le savez pas , reprit vivement Dom
 » Pedre ? & qu'a-t-il donc pû vous dire ? Pour-
 » quoi vous confier des secrets avant que de
 » se faire connoître. Quel est l'embarras où je
 » vous vois ? Expliquez-vous , ma sœur ; éloignez
 » s'il se peut , des soupçons. . . . Ah ! mon cher
 » frere , interrompit Elvire , n'intimidez pas ma
 » confiance ; vous saurez tout ; je ne veux rien
 » cacher à un frere que j'adore. L'inconnu. . . .
 » Quoi toujours l'inconnu , reprit Dom Pedre
 » avec colere. Ce n'est plus que sous son nom ,

» que je puis recevoir des confidences ; je vais le
 » faire expliquer. Nul éclaircissement ne me con-
 » vient avant celui de sa naissance ».

Il sortit en même tems , & laissa Elvire dans une situation bien nouvelle pour son cœur. Étonnée , interdite , elle s'appuya sur une table , & sembloit , en se cachant le visage de ses mains , vouloir se dérober à elle-même une partie de sa confusion. La colère de Dom Pédre avoit éclairé son cœur : la crainte de s'être méprise sur l'objet de sa tendresse , lui rendit plus de timidité , que le plaisir d'être aimée ne lui en avoit fait perdre ; cette passion , qui s'exprimoit un moment auparavant par une joie si naïve , lui parut un crime , & peut-être une bassesse.

Elle fut rassurée , lorsque son frère venant la retrouver quelque tems après , lui apprit qu'il venoit d'avoir un éclaircissement avec l'inconnu , & qu'il avoit tiré de lui le secret de sa naissance. » Il étoit fils de D. Sanche de Las Torres , » fameux Ministre du Roi de Portugal. Dom » Sanche avoit eue le malheur de plaire à Laure de » Padille , maîtresse de ce Prince. Plus violente & » plus cruelle encore que lui , elle commença par » faire empoisonner la mère de Dom Alvar , pour » ôter tout prétexte à la vertueuse froideur de Dom » Sanche ; mais cet attentat qu'il ne put ignorer , » changea son indifférence en horreur. Laure , » désespérant de pouvoir le toucher , se porta » aux dernières extrémités ; après avoir essayé » en vain de jeter dans l'esprit du Roi , des soup- » çons sur l'intégrité de son Ministre , elle for- » gea elle-même un projet de conjuration , qu'elle » fit trouver dans les papiers de Dom Sanche , » par un complice infâme de ses cruautés. «

Faites attention, Madame, à ce projet de conjuration; il doit en être question dans la suite de ce Roman.

» Le Roi, sur ce spécieux témoignage, fit
 » trancher la tête à son Ministre; mais la vengeance de cette perfide femme n'étoit pas assouvie : elle vouloit éteindre, en Dom Alvar, le reste du nom de Las Torres. Il ne lui eût pas été difficile de le faire périr, tous les amis de son père l'ayant abandonné : un seul lui resta, qui eut le courage d'enlever le jeune Alvar : il vint le cacher dans la Forêt, où Elvire & Isabelle l'avoient trouvé.

» Ce fidele ami a consacré son bien, son espoir & ses talens, à l'éducation de son élève; une cabane leur a servi d'asile contre les fureurs de Laure, jusqu'au jour où l'inexpérience du malheureux Alvar a donné lieu à la plus horrible catastrophe. Il chassoit assez loin de leur habitation, lorsqu'il rencontra des gens inconnus, qui le croyant de la suite du Roi, le questionnerent si adroitement, que parlant pour la première fois à des hommes, la défiance générale que son ami lui avoit inspirée, ne suffit pas pour le garantir de leurs artifices. C'étoient des emissaires de la cruelle Laure; ils tirèrent des paroles de Dom Alvar, des inductions suffisantes pour découvrir la retraite de son vertueux ami, & partirent promptement pour aller consommer leur crime par un infâme assassinat.

» Quel spectacle pour le malheureux Alvar, en entrant dans la cabane, de trouver son tendre ami prêt de rendre le dernier soupir ! Il ne lui restoit de forces, que pour lui apprendre

» d'où partoient les coups , & pour l'exhorter à
 » s'en garantir. Dom Alvar l'ayant vu expirer, ne
 » se connoissant plus lui-même , erroit comme
 » un furieux dans la Forêt , quand il rencontra
 » des Piqueurs du Roi. Ils voulurent brutale-
 » ment le faire retirer. Dom Alvar , qui ne
 » cherchoit qu'à mourir , se livra à leurs coups ,
 » & vint tomber aux pieds d'Elvire. Sa seule vue
 » l'engagea à recevoir les secours qu'elle lui pro-
 » cura ; son cœur , quoique prévenu contre les
 » hommes , ne put résister à l'amour qu'Elvire
 » lui avoit inspiré ; il étoit d'autant plus violent ,
 » qu'il le ressentoit pour la première fois : mais
 » en se livrant à ses soins , il se proposa d'obser-
 » server , en gardant le silence , si les hommes
 » étoient tels qu'on les lui avoit dépeints ; & de
 » ne le rompre , que lorsqu'il auroit trouvé où
 » placer son estime ». Dom Pédre raconte à sa
 sœur, qu'il a vû dans les papiers de Dom Alvar ,
 toutes les preuves qui peuvent constater cette
 Histoire ; que le seul écrit qui lui manque , est
 le fatal projet de la conjuration , qui a coûté la
 vie à son pere , & que Dom Alvar l'a cherché
 inutilement.

Dans ce moment le frere & la sœur entendirent un grand bruit : un Officier entra suivi de plusieurs Gardes ; il venoit arrêter Dom Pédre de la part du Roi ; on le conduisit dans une tour , où il fut enfermé. Elvire-courut se jeter aux pieds du Monarque qui la reçut avec bonté , mais qui ne voulut jamais lui dire de quel crime Dom Pédre étoit accusé. Ce qu'elle fut seulement d'Isabelle , c'est que Dom Alvar étoit dans la plus haute faveur auprès du Monarque. Il essaya plusieurs fois de parler pour son ami ; mais le Prince

étoit impénétrable sur les motifs de sa détention. Il le fut bien encore davantage, lorsqu'il apprit que son favori étoit aimé de la sœur de Dom Pédre. Il la crut complice du crime dont il soupçonnoit le frere d'Elvire ; la jalousie se joignit à ce soupçon ; & sans rien examiner davantage , il fit arrêter Dom Alvar , Elvire , & Isabelle.

» Elvire assommée de ce coup imprévu , sem-
 » bloit ne prendre aucune part à ce qui se pas-
 » soit. O mon frere , ô Alvare , s'écria-t-elle dou-
 » loureusement ; qu'allez-vous devenir ! Isabelle
 » ne cessoit de crier à l'injustice ; elle assuroit
 » qu'elle n'obéiroit pas ; qu'elle vouloit parler au
 » Roi ; qu'assurément elle lui feroit entendre
 » raison. Ses plaintes furent inutiles ; il fallut
 » partir. Elvire demeura pendant tout le chemin
 » dans l'espece d'égarement où elle étoit tom-
 » bée en recevant les ordres du Roi. Isabelle ex-
 » haloit son impatience d'une façon , qui dans
 » toute autre conjoncture , auroit été plai-
 » sante.

» La nuit étoit déjà fort avancée , quand elles
 » arriverent ; on les conduisit dans une chambre
 » immense , dont le délabrement , aussi bien que
 » celui des meubles , auroient effrayé des person-
 » nes moins délicates. Tout étoit égal à Elvire ;
 » elle ne s'informoit de rien ; mais Isabelle , par
 » ses questions réitérées , obligea des especes de
 » phantômes , destinés à les servir sous l'habille-
 » ment de Duégnés , à satisfaire sa curiosité. Elle
 » crut voir ouvrir son tombeau , en apprenant
 » qu'elles étoient à la Cour de la Reine Douai-
 » riere , grand'mere du Roi. Elle fit à Elvire mille
 » reproches mêlés de larmes. Son chagrin redou-
 » bla le lendemain , en se voyant dans un Château,

» moins affreux encore par son extrême ainti-
 » quité , que par le peu de soin que l'on prenoit
 » de l'entretenir.

» La vieille Reine attachée aux étiquettes &
 » aux anciens usages , rendoit la vie insupportable à celles que la proscription y conduisoit ,
 » sous le prétexte de lui former une Cour. Tout
 » y respiroit la gêne , la tristesse , & l'incommo-
 » dité ».

Plus de six mois s'étoient écoulés , lorsque le Roi fit avertir la Reine Douairiere, qu'il iroit le lendemain lui rendre une visite. » Il lui donnoit
 » rarement cette marque de respect ; aussi cet
 » événement répandit une joie générale dans sa
 » triste Cour. La vieille Reine , qui , comme tous
 » les gens de son âge , tenoit encore au monde
 » pour en savoir les nouvelles , mesurant la
 » quantité qu'elle en apprendroit , par la durée
 » du tems qu'elle passeroit avec son petit-fils ,
 » voulut prévenir son arrivée ; elle fit apprêter
 » ses équipages , aussi délabrés que son Château ;
 » & le jour marqué , elle se mit en chemin pour
 » aller à la rencontre du Roi ; Elvire & Isabelle
 » étoient du voyage.

» La triste Elvire rêvoit profondément aux
 » moyens de tirer du Roi , ou de quelqu'un de
 » sa suite , des éclaircissemens sur le sort de
 » son frere & de son Amant ; jusques-là elle
 » n'avoit pû en apprendre aucune nouvelle.

» Ses regards étoient sans dessein ; quand
 » tout-à-coup frappée de la rencontre la moins
 » attendue , elle fit un cri , en s'élançant hors de
 » la voiture , qui par bonheur étoit fort basse.
 » Elle fut en un instant au milieu d'une troupe
 » d'Archers qui conduisoient deux prisonniers ;

» le changement de leur visage , l'horreur de
 » leurs habillemens , les fers dont ils étoient
 » chargés , ne l'avoient pas empêchée de les re-
 » connoître. Mon frere , s'écrioit-elle , ô Dieux !
 » mon cher frere , est-ce vous ? Elle le tenoit dans
 » ses bras , qu'elle en doutoit encore. Son pre-
 » mier mouvement fut la joie de retrouver tout
 » ce qu'elle aimoit ; mais bientôt frappée de l'ap-
 » pareil d'infamie qui les entourait , il sembla
 » que sa vie ou sa raison alloient l'abandonner.
 » Saisie d'effroi , elle les quittoit pour appeller
 » le ciel & la terre à son secours. Elle revenoit
 » à Dom Pédre , le serroit plus étroitement
 » dans ses bras ; nulle suite dans ses pensées ;
 » nul ordre dans ses paroles ; sa douleur étoit
 » un délire.

» Dom Pédre montrait moins de foiblesse ;
 » mais le désespoir étoit peint dans toute son
 » action ; des mots entrecoupés exprimoient
 » tour-à-tour sa fureur , sa honte , & son atten-
 » drissement. Dom Alvar , malgré le poids de
 » ses chaînes , étoit aux pieds d'Elvire ; il tenoit
 » une de ses mains qu'elle lui avoit abandonnée ;
 » il la baignoit de ses larmes ; Elvire jettoit de
 » tems en tems sur lui des regards mêlés de
 » complaisance , d'horreur & de tendresse : Al-
 » var , disoit-elle , que nous sommes malheu-
 » reux ! ils étoient tous trois trop occupés d'eux-
 » mêmes , pour appercevoir ce qui se passoit au-
 » près d'eux ».

La Reine surprise de la fuite précipitée d'El-
 vire , avoit fait arrêter , pour en savoir la cause.
 Isabelle , après avoir reconnu les prisonniers ,
 étoit descendue ; elle courait pour joindre ses

caresses à celles de son amie, lorsque le Roi arriva.

Ce Prince avoit vu de loin ce qui s'étoit passé ; il avoit cru reconnoître Elvire ; mais ne comprenant rien à sa démarche, il avoit poussé son cheval pour s'éclaircir plutôt ; son impatience ne lui avoit pas permis de s'arrêter avec la Reine ; il ne fit que la saluer en passant, & rejoignit Isabelle au moment qu'elle arrivoit. » Voyez, lui » dit-elle, le fruit de vos caprices. Vous en devriez mourir de honte & de regret ; mais vous êtes Roi ».

Alphonse reconnoissant alors ses malheureux favoris, se sentit combattu de sentimens si opposés, que ne voulant céder à aucun, il alloit s'éloigner, lorsque Dom Pédre levant les yeux à la voix d'Isabelle, plus saisi de fureur que d'étonnement de se voir près du Roi, il lui cria avec le ton du désespoir : » arrête, cruel ; repais tes yeux » de l'état horrible, où tes injustes préventions » nous ont conduits ; tu veux usurper le nom de » Pacifique ; & tu mérites mieux celui de cruel, » que ton prédécesseur ; il n'a versé que du sang ; » & tu déchires les cœurs. Ton amitié est une » tyrannie ; tes bienfaits sont des malheurs, & » notre reconnoissance un supplice.

» Au premier mot que Dom Pédre avoit prononcé, Elvire éperdue l'avoit quitté pour se » jeter aux genoux du Roi, qu'elle tenoit fortement embrassés : ah ! Sire, lui crioit-elle, » ne vous offensez pas des paroles que le désespoir arrache à mon malheureux frere ; son » crime ne commence que de ce moment ; pardonnez tout à l'excès de son infortune ; vous l'avez

» l'avez aimé. Ah Dieux ! jetez les yeux sur lui !
» vous aimez la vertu , secourez-la. Mes larmes ,
» Ma douleur Nos malheurs . . .
» Hélas ! ils sont sans bornes » !

Le Roi , plongé dans une profonde rêverie , ne répondoit que par des regards sombres & distraits , qu'il jetoit alternativement sur le frere & la sœur. Elvire , persuadée qu'ils annonçoient la perte de ce qu'elle avoit de plus cher , n'écoulant que son désespoir , alla se jeter entre son frere & son Amant. » Je ne veux plus t'enten-

» dre , tyran inflexible , continua-t-elle en parlant au Roi ; nous expirerons à tes yeux ; mais
» tu ne seras pas le maître du moment ; nous
» te ravirons le plaisir barbare de l'ordonner...

» Non , vous ne mourrez pas , s'écria le Roi ;
» vous êtes plus mes tyrans , que je ne suis le vôtre ;
» mes regrets me rendroient plus malheureux
» que vous , si mon juste ressentiment triom-
» phoit de ma clémence. Voyez , Madame ,
» continua le Roi en s'approchant d'Elvire ,
» voyez si votre frere étoit coupable ; voyez s'il
» mérite la grace que je lui accorde. Elvire prit
» un papier que le Roi lui présentoit , & que
» Dom Alvar reconnut aussitôt , pour le fatal
» projet de conjuration , qui avoit coûté la vie à
» son pere. Ah ! Sire , s'écria-t-il , quelle preuve
» plus convaincante pouviez-vous avoir de l'in-
» nocence de Dom Pédre. En même tems il ap-
» prit au Roi l'origine de ce funeste écrit ; il lui
» fit remarquer qu'étant sans nom & sans date ,
» il n'avoit pas été difficile aux ennemis de Dom
» Pédre d'en imposer au Roi , en rapprochant
» les circonstances. Cela doit être vrai , Sire ,
» dit Isabelle , quand Dom Alvar eut cessé de

rendoit d'une magnificence extraordinaire.

On ne peut pas dire que les Péruviens eussent fait de grands progrès dans les arts, ni dans les sciences. Chez eux, la Médecine consistoit dans la connoissance de quelques secrets. On ne savoit de Géométrie, que ce qu'il en falloit, pour la mesure & le partage des terres, dont la culture étoit regardée parmi eux, comme une occupation honorable. Ces peuples avoient une sorte de musique, & même quelque genre de Poësie. Les Pièces dramatiques, qu'ils composoient, étoient représentées par les plus grands Seigneurs du pays, en présence des Incas & de toute la Cour. Il paroît que la morale & la science des loix utiles à la société, étoient les choses que les Péruviens avoient appris avec plus de succès. Il sortoit aussi de leurs mains des Ouvrages d'une beauté admirable, tels que ces arbres, ces fleurs & ces fruits d'or, qu'on trouvoit dans les jardins du soleil, & qui étoient travaillés avec un art inconnu en Europe. On a de la peine à comprendre, comment ces peuples, sans aucun instrument de fer ni d'acier, ont pu, à force de bras seulement, renverser des rochers, conduire leurs superbes Aqueducs au-dessus des plus hautes montagnes, & pratiquer des routes dans tout leur pays, malgré les plus grands obstacles.

Tels étoient les peuples qui devinrent les victimes de l'avarice des Espagnols; ceux-ci se portèrent à des excès de cruauté, dont le récit fait horreur. Il ne leur fut pas bien difficile de vaincre des hommes simples & crédules, qui voyant, pour la première fois des armes à feu, les prirent

pour des instrumens du tonnerre. Les Espagnols lançant la foudre , & montés sur des chevaux , dont les Péruviens n'avoient jamais connu l'espece , furent regardés comme des Dieux , dont on ne parvient point à calmer les fureurs , par les dons les plus considérables , & les hommages les plus humilians. Une nation entiere , soumise , & demandant grâce , ne put fléchir ces barbares vainqueurs ; & après bien des torrens de sang répandus , les Espagnols restèrent maîtres d'une des plus riches parties du monde.

Cette introduction historique doit servir à la connoissance des peuples infortunés , parmi lesquels Madame de Grafigny a choisi son Héroïne. L'Ouvrage est une espece de Roman épistolaire , où , en forme de lettres , & en style de son pays , une jeune Péruvienne mêle au récit de ses amours , une critique fine & ingénieuse du caractère & des mœurs de notre nation. Vous êtes sans doute curieuse , Madame , de savoir comment elle s'y prenoit pour exprimer ses malheurs & son amour. Elle se servoit , dit l'Auteur , des *Quipos* qui étoient en usage de son tems. On appelloit ainsi des especes de franges composées de fils ou de cordelettes de diverses couleurs , auxquels on faisoit des nœuds. La combinaison de ces couleurs & de ces nœuds , tenoient lieu d'écriture.

Le fond de ce Roman est extrêmement simple : Zilia , jeune Princesse du Sang des Incas , qui sont les Rois du pays , avoit été élevée dans le Temple , parmi les Vierges consacrées au Soleil : elle étoit destinée , par sa naissance , à

» des ignorances ? Je le vois avec douleur, conti-
» nue Zilia ; les moins habiles de cette Contrée
» sont plus savans que tous nos Philosophes.

Déterville emmene avec lui la jeune Péru-
vienne à Paris. Il la présente à sa famille qui
y tenoit un rang distingué ; & voici comment
elle y fut reçue. » En arrivant , dit Zilia , il me
» fit entendre qu'il me conduisoit dans la cham-
» bre de sa mere. Nous la trouvâmes à demi cou-
» chée sur un lit, à peu-près de la même forme
» que celui des Incas, & de même métal. Après
» avoir présenté sa main à Déterville , qui la
» baïsa en se prosternant presque jusqu'à terre ,
» elle l'embrassa ; mais avec une bonté si froide ,
» une joie si contrainte , que , si je n'eusse été
» avertie , je n'aurois pas reconnu les sentimens
» de la nature dans les caresses de cette mere.

» Après s'être entretenus un moment ,
» Déterville me fit approcher ; elle jeta sur moi
» un regard dédaigneux ; & sans répondre à ce
» que son fils lui disoit , elle continua d'entou-
» rer gravement ses doigts d'un cordon qui pen-
» doit à un petit morceau d'or.

» Dès que Déterville avoit paru dans cette
» chambre , une jeune fille, à peu-près de mon
» âge, étoit accourue ; elle le suivoit avec un em-
» pressement timide, qui étoit remarquable. La
» joie éclatoit sur son visage , sans en bannir un
» fond de tristesse intéressant. Déterville l'em-
» brassa la dernière ; mais avec une tendresse si
» naturelle, que mon cœur s'en émut.

» Pendant ce tems , j'étois restée auprès de sa
» mere par respect ; je n'osois m'en éloigner ,
» ni lever les yeux sur elle. Quelques regards sé-
» veres , qu'elle jettoit de tems-en-tems sur moi ,

» achevoient de m'intimider , & me donnoient
 » une contrainte qui gênoit jusqu'à mes pensées.
 » Enfin , comme si la jeune fille eût deviné
 » mon embarras , après avoir quitté Détérville ,
 » elle vint me prendre par la main , & me con-
 » duisit près d'une fenêtre où nous nous assîmes.
 » Quoique je n'entendisse rien de ce qu'elle me
 » disoit , ses yeux pleins de bonté me parloient
 » le langage universel des cœurs bienfaisans ;
 » ils m'inspiroient la confiance & l'amitié : j'au-
 » rois voulu lui témoigner mes sentimens ; mais
 » ne pouvant m'exprimer selon mes desirs , je
 » prononçai tout ce que je sçavois de sa langue.
 » Elle en fourit plus d'une fois , en regardant
 » Détérville d'un air fin & doux. Je trouvois du
 » plaisir dans cette espece d'entretien , quand la
 » Dame prononça quelques paroles assez haut ,
 » en regardant la jeune fille , qui baissa les yeux ,
 » repoussa ma main qu'elle tenoit dans les sien-
 » nes , & ne me regarda plus.
 » Dans les différentes Contrées que j'ai par-
 » courues , je n'ai point vû de Sauvages si or-
 » gueilleusement familiers que ceux-ci. Les fem-
 » mes , surtout , me paroissent avoir une bonté mé-
 » prisante , qui révolte l'humanité , & qui m'inf-
 » pireroit peut-être autant de mépris pour elles ,
 » qu'elles en rémoignent pour les autres , si je
 » les connoissois mieux.
 » Une d'entr'elles m'occasionna hier un af-
 » front , qui m'afflige encore aujourd'hui. Dans
 » le tems que l'assemblée étoit la plus nombreu-
 » se , elle avoit déjà parlé à plusieurs personnes
 » sans m'appercevoir ; soit que le hasard , ou que
 » quelqu'un m'ait fait remarquer , elle fit un
 » éclat de rire , en jettant les yeux sur moi , quit-

» ra précipitamment sa place , vint à moi , me
 » fit lever ; & apres m'avoir tournée & retournée
 » autant de fois que sa vivacité le lui suggéra ,
 » apres avoir touché tous les morceaux de mon
 » habit avec une attention scrupuleuse , elle fit
 » signe a un jeune homme de s'approcher, & re-
 » commença avec lui l'examen de ma figure.

» Quoique je répugnasse à la liberté que l'un
 » & l'autre se donnoient , la richesse des habits
 » de la femme , me la faisant prendre pour une
 » Princesse , & la magnificence de ceux du jeune
 » homme tout couvert de plaques d'or , pour un
 » grand Seigneur , je n'osois m'opposer à leur vo-
 » lonté ; mais ce sauvage rémétaire , enhardi par la
 » familiarité de la Princesse , & peut-être par ma
 » retenue , ayant eu l'audace de porter la main sur
 » ma gorge , je le repoussai avec une surprise &
 » une indignation , qui lui firent connoître que
 » j'étois mieux instruite que lui , des loix de l'hon-
 » nêteté.

» Il s'en faut beaucoup , que l'humeur de Ma-
 » dame , (c'est le nom de la mere de Détéville ,)
 » ne soit aussi aimable , que celle de ses enfans.
 » Loin de me traiter avec autant de bonté , elle
 » me marque en toute occasion , une froideur &
 » un dédain qui me mortifient , sans que je puisse
 » en découvrir la cause ; & par une opposition de
 » sentimens que je comprends encore moins ,
 » elle exige que je sois continuellement avec
 » elle.

Détéville prend le parti de mettre Zilia dans
 un Couvent , où il lui donne des maîtres , pour lui
 apprendre la langue , les usages & la religion de
 notre pays.

» La vie que l'on mene dans cette retraite est

» si uniforme, qu'elle ne peut produire que des
 » événemens peu considérables ; cependant cette
 » retraite ne me déplairoit pas , si au moment où
 » je suis en état de tout entendre, elle ne me
 » privoit des instrctions dont j'ai besoin. Les
 » Vierges qui l'habitent, sont d'une ignorance
 » si profonde, qu'elles ne peuvent satisfaire à
 » mes moindres curiosités ».

Malgré toutes ses occupations , Zilia trouvoit encore le tems d'écrire à son cher Aza ; mais Aza étoit un infidèle qui ne méritoit plus sa tendresse. Arrivé en Espagne, il y avoit formé de nouvelles chaînes ; séduit par les charmes d'une jeune Espagnole , il se dispose à s'unir à elle par les liens de l'hymen. S'il vient en France , s'il voit Zilia , ce n'est que pour se dégager de la foi qu'il lui a jurée , & pour aller après , sans remords , s'unir à l'objet qu'il aime.

Envain Détéville se flatte que l'inconstance de cet Amant apportera quelque changement dans le cœur de Zilia ; elle lui déclare que son penchant pour Aza est invincible. » Je suis guérie de ma passion, lui dit-elle ; mais je n'en aurai jamais que pour lui. Tout ce que l'amitié inspire de sentimens sont à vous ; vous ne les partagerez avec personne ».

Elle le conjure ensuite de ne point attendre d'elle d'autres sentimens ; & loin de vouloir prendre de nouveaux liens, elle ne pense plus qu'à se dégager de ses premières chaînes , & à oublier dans la solitude l'infidèle Aza. Voilà en abrégé toute l'histoire de Zilia : c'est sur ce fondement qu'est construit l'édifice des Lettres Péruviennes.

Je remarque d'abord, que ce qui domine dans

cet Ouvrage, est un sentiment de tendresse qui éprouve pour la première fois un cœur tout neuf, & qui s'exprime d'une manière toute nouvelle. Ce n'est ni dans les Poètes, ni dans les Romans, que Zilia a appris à aimer; ce n'est point là non plus, qu'elle puise les expressions de son amour. Son ame est la source & l'image de ses sentimens; & ses paroles en expriment toute l'étendue. » Aza, » que tu m'es cher; que j'ai de joie à te le dire, » à le peindre, à donner à ce sentiment toutes » les sortes d'existences qu'il peut avoir ! Je voudrois le tracer sur le plus beau métal, sur les » murs de ma chambre, sur mes habits, sur tout » ce qui m'environne, & l'exprimer dans toutes » les Langues ».

C'est ainsi, que dans une de ses lettres, la jeune Péruvienne nous dépeint son amour; il prend, dans toutes les autres, une forme toujours nouvelle; ce n'est qu'un sentiment; mais ce sont mille couleurs différentes qui le représentent.

Zilia rappelle à son Amant les soins qu'il s'est donnés dans sa Patrie, pour cultiver & orner l'esprit de celle qui devoit être un jour son épouse. » Je goûte avec transport la délicieuse confiance de plaire à ce que j'aime; mais elle » ne me fait point oublier que je te dois tout ce » que tu daignes approuver en moi. Ainsi que » la rose tire sa brillante couleur des rayons du » soleil, de même les charmes que tu trouves » dans mon esprit & dans mes sentimens, ne » sont que les bienfaits de ton génie lumineux; » rien n'est à moi que ma tendresse.

» Si tu étois un homme ordinaire, je serois » resté dans l'ignorance, à laquelle mon sexe est » condamné; mais ton ame, supérieure aux

» coutumes , ne les a regardées que comme des
 » abus ; tu en as franchi les barrières pour m'é-
 » lever jusqu'à toi. Tu n'as pû souffrir qu'un
 » Etre, semblable au tien, fût borné à l'humiliant
 » avantage de donner la vie à ta postérité. Tu as
 » voulu que nos divins Philosophes ornassent mon
 » entendement de leurs sublimes connoissances.
 » Mais , ô lumière de ma vie , sans le désir de
 » te plaire , aurois-je pû me résoudre à abandon-
 » ner ma tranquille ignorance , pour la pénible
 » occupation de l'étude ! Sans le désir de mériter
 » ton estime , ta confiance , ton respect , par des
 » vertus qui fortifient l'amour , & que l'amour
 » rend voluptueuses , je ne serois que l'objet de
 » tes yeux ; l'absence m'auroit déjà effacée de ton
 » souvenir ».

Tout devient neuf , sous la plume de Zilia ;
 ce n'est pas qu'elle représente les choses diffé-
 remment de ce qu'elles sont ; mais elle les rend
 autrement que le vulgaire ne les conçoit.

» Un bois , par exemple , est un endroit dé-
 » licieux , où l'on croit voir la fraîcheur avant de
 » la sentir. Les différentes nuances de couleur
 » des feuilles adoucissent la lumière qui les pé-
 » netre , & semblent frapper le sentiment aussi-
 » tôt que les yeux. Une odeur agréable , mais
 » indéterminée , laisse à peine discerner si elle
 » affecte le goût ou l'odorat ; l'air même , sans
 » être apperçu , porte dans tout notre Etre , une
 » volupté pure , qui semble nous donner un
 » sens de plus , sans pouvoir en discerner l'or-
 » gane.

Paris est une Ville , » qui contient des Ponts ,
 » des Rivières , des Arbres , des Campagnes :
 » elle paroît un Univers , plutôt qu'une habita-

» hors de toute croyance , que les François dé-
 » voient les secrets de la perversité de leurs
 » mœurs. Pour peu qu'on les interroge , il ne
 » faut ni finesse , ni pénétration , pour démêler ,
 » que leur goût effréné pour le superflu , a cor-
 » rompu leur raison , leur cœur , & leur esprit ;
 » qu'il a établi des richesses chimériques sur les
 » ruines du nécessaire ; qu'il a substitué une po-
 » litesse superficielle aux bonnes mœurs , & qu'il
 » remplace le bon sens & la raison , par le faux
 » brillant de l'esprit.

» La vanité dominante des François , est celle
 » de paroître opulens. Le Génie , les Arts , &
 » peut-être les Sciences , tout se rapporte au
 » faste ; tout concourt à la ruine des fortunes ; &
 » comme si la fécondité de leur génie ne suffisoit
 » pas pour en multiplier les objets , je fais d'eux
 » mêmes , qu'au mépris des biens solides & agréa-
 » bles , que la France produit en abondance , ils
 » tirent , à grands frais , de toutes les parties du
 » monde , les meubles fragiles & sans usage ,
 » qui font l'ornement de leurs maisons ; les pa-
 » rures éblouissantes dont ils sont couverts ; jus-
 » qu'aux mets & aux liqueurs qui composent leurs
 » repas.

» Peut-être , continue Zilia , ne trouverois-je
 » rien de condamnable dans l'excès de ces super-
 » fluités , si les François avoient des trésors pour
 » y satisfaire , ou qu'ils n'employassent à con-
 » tenter leur goût , que ce qui leur resteroit , après
 » avoir établi leurs maisons sur une aisance hon-
 » nête.

» Nos loix , les plus sages qui aient été don-
 » nées aux hommes , permettent de certaines
 » décorations dans chaque état , qui caractérisent

» naissance, ou les richesses, & qu'à la rigueur
 » on pourroit nommer du superflu; aussi n'est-ce
 » que celui qui naît du dérèglement de l'imagi-
 » nation, celui qu'on ne peut soutenir sans man-
 » quer à l'humanité & à la justice, qui me paroît
 » un crime; en un mot, c'est celui dont les
 » François sont idolâtres, & auquel ils sacrifient
 » leur repos & leur honneur.

» Il n'y a, parmi eux, qu'une classe de Citoyens
 » en état de porter le culte de l'idole à son plus
 » haut degré de spendeur, sans manquer au de-
 » voir du nécessaire. Les grands ont voulu les
 » imiter; mais ils ne sont que les Martyrs de
 » cette Religion. Quelle peine! quel embarras!
 » quel travail, pour soutenir leur dépense au-
 » delà de leurs revenus! Il y a peu de Seigneurs
 » qui ne mettent en usage plus d'industrie, de
 » finesse, & de supercherie pour se distinguer
 » par de frivoles somptuosités, que leurs ancêtres
 » n'ont employé de prudence, de valeur & de
 » talens utiles à l'Etat, pour illustrer leur pro-
 » pre nom. Et ne crois pas que je t'en impose,
 » mon cher Aza; j'entends tous les jours avec
 » indignation, des jeunes gens se disputer en-
 » tr'eux la gloire d'avoir mis le plus de subtilité
 » & d'adresse, dans les manœuvres qu'ils em-
 » ploient pour tirer les superfluités dont ils se
 » parent, des mains de ceux qui ne travaillent
 » que pour ne pas manquer du nécessaire.

» Quels mépris de tels hommes ne m'inspi-
 » roient-ils pas pour toute la Nation, si je ne
 » savois d'ailleurs que les François péchent plus
 » communément, faute d'avoir une idée juste des
 » choses, que faute de droiture: leur légèreté
 » exclut presque toujours le raisonnement. Par-

» mi eux rien n'est grave, rien n'a de poids ;
 » peut-être aucun n'a jamais réfléchi sur les con-
 » séquences deshonorantes de sa conduite. Il faut
 » paroître riche ; c'est une mode, une habitude :
 » on la suit ; un inconvénient se présente ; on le
 » surmonte par une injustice ; on ne croit que
 » triompher d'une difficulté ; mais l'illusion va
 » plus loin.

» Dans la plûpart des maisons, l'indigence &
 » le superflu ne sont séparés que par un appar-
 » tement. L'un & l'autre partage les occupations
 » de la journée, mais d'une manière bien diffé-
 » rente. Le matin dans l'intérieur du Cabinet ,
 » la voix de la pauvreté se fait entendre par la
 » bouche d'un homme payé, pour trouver les
 » moyens de les concilier avec la fausse opulence.
 » Le chagrin & l'humeur préside à ces entre-
 » tiens, qui finissent ordinairement par le sacri-
 » fice du nécessaire, que l'on immole au super-
 » flu. Le reste du jour, après avoir pris un autre
 » habit, un autre appartement, & presque un
 » autre Ette, ébloui de sa propre magnificence ,
 » on est gai ; on se dit heureux : on va même jus-
 » qu'à se croire riche.

» J'ai cependant remarqué que quelques-uns
 » de ceux qui étalent leur faste avec le plus d'affectation, n'osent pas toujours croire qu'ils
 » en imposent. Alors ils se plaisantent eux-mêmes sur leur propre indigence ; ils insultent
 » gaiement à la mémoire de leurs ancêtres, dont
 » la sage économie se contentoit de vêtemens
 » commodes, de parures & d'ameublemens proportionnés à leurs revenus, plus qu'à leur naissance. Leur famille, dit-on, & leurs domestiques jouissoient d'une abondance frugale &

» honnête. Ils dotoient leurs filles ; & ils établis-
 » soient sur des fondemens solides, la fortune du
 » successeur de leur nom , & tenoient en réserve
 » de quoi réparer l'infortune d'un ami , ou d'un
 » malheureux.

» Te le dirai-je , mon cher Aza ; malgré l'af-
 » pe&t ridicule sous lequel on me présentoit les
 » mœurs de ces tems reculés , elles me plaisoient
 » tellement ; j'y trouvois tant de rapport avec
 » la naïveté des nôtres , que me laissant entraî-
 » ner à l'illusion , mon cœur tressailloit à chaque
 » circonstance , comme si j'eusse dû à la fin du
 » récit , me trouver au milieu de nos chers Ci-
 » toyens. Mais aux premiers applaudissemens
 » que j'ai donnés à ces coutumes si sages , les
 » éclats de rire que je me suis attirés , ont dissi-
 » pé mon erreur ; & je n'ai trouvé autour de
 » moi , que les François insensés de ce tems-ci ,
 » qui font gloire du dérèglement de leur ima-
 » gination.

» La même dépravation qui a transformé les
 » biens solides des François , en bagatelles inu-
 » tiles , n'a pas rendu moins superficiels les
 » liens de leur société. Les plus sensés d'en-
 » tr'eux , qui gémissent de cette dépravation ,
 » m'ont assurée qu'autrefois , ainsi que parmi
 » nous , l'honnêteté étoit dans l'ame , & l'humani-
 » té dans le cœur : cela peut être : mais à pré-
 » sent , ce qu'ils appellent politesse , leur tient
 » lieu de sentiment. Elle consiste dans une infi-
 » nité de paroles sans signification , d'égards
 » sans estime , & de soins sans affection.

» Dans les grandes maisons , un Domestique
 » est chargé de remplir les devoirs de la société.
 » Il fait chaque jour un chemin considérable ,

» pour aller dire à l'un, que l'on est en peine de
» sa santé, à l'autre que l'on s'afflige de son cha-
» grin, ou que l'on se réjouit de son plaisir. A
» son retour, on n'écoute point les réponses
» qu'il rapporte.

» Les égards se rendent personnellement ; on
» les pousse jusqu'à la puérilité : j'aurois honte
» de t'en rapporter quelqu'un, s'il ne falloit tout
» savoir d'une nation si singulière. On manque-
» roit d'égards pour ses supérieurs, & même
» pour ses égaux, si après l'heure du repas que
» l'on vient de prendre familièrement avec eux,
» on satisfaisoit aux besoins d'une soif pressan-
» te, sans avoir demandé autant d'excuses que
» de permissions. On ne doit pas non plus lais-
» ser toucher son habit à celui d'une personne
» considérable ; & ce seroit lui manquer, que de
» la regarder attentivement ; mais ce seroit bien
» pis, si on manquoit à la voir. Il me faudroit
» plus d'intelligence & plus de mémoire que je
» n'en ai, pour te rapporter toutes les frivolité
» s que l'on donne & que l'on reçoit pour des
» marques de considération, qui veut presque
» dire de l'estime.

» L'exagération, aussitôt défavouée que pro-
» noncée, est le fonds inépuisable de la conver-
» sation des François. Ils manquent rarement
» d'ajouter un compliment superflu à celui qui
» l'étoit déjà, dans l'intention de persuader
» qu'ils n'en font point. C'est avec des flatteries
» outrées qu'ils protestent de la sincérité des
» louanges qu'ils prodiguent ; & ils appuyent
» leurs protestations d'amour & d'amitié, de
» tant de termes inutiles, que l'on n'y recon-
» noît point le sentiment ».

Je suis, &c.

L E T T R E X.

SOUFFREZ, Madame, que j'interrompe ; cette critique de nos mœurs, pour vous faire quelques observations sur ce que dit Zilia de nos miroirs, & des déclarations de l'amoureux Détérville : est-il vraisemblable qu'elle n'ait rien compris aux preuves évidentes de sa passion ? On a peine à se figurer que connoissant l'amour par son expérience, elle n'en ait pas retrouvé les caractères dans les soins empressés de Détérville ? A l'égard des miroirs, quand il seroit vrai que les Péruviens en ignoroient l'usage, n'y-a-t-il pas dans tous les Pays des glaces naturelles, telles que le cristal d'une fontaine ? Et il y a à parier que Zilia les avoit consultées. Mais je reviens à sa critique de nos mœurs.

» Parmi le grand nombre de coutumes qui
» me frappent tous les jours chez les François,
» je n'en vois point de plus deshonorante
» pour leur esprit, que leur façon de penser
» sur les femmes. Ils les respectent ; & en
» même tems ils les méprisent avec un égal
» excès.

» L'homme du plus haut rang doit des égards
» aux femmes de la plus vile condition ; il se
» couvrirait de honte, & de ce qu'on appelle
» ridicule, s'il leur faisoit quelque insulte per-
» sonnelle ; & cependant l'homme le moins
» considérable, le moins estimé, peut tromper,
» trahir une femme de mérite, noircir sa répu-

» tation par des calomnies , sans craindre ni
 » blâme ni punition.

» Ici loin de compâtrir à la foiblesse des fem-
 » mes, celles du peuple, accablées de travail ,
 » n'en sont foulagées, ni par les Loix, ni par
 » leurs maris ; celles d'un rang plus élevé, jouet
 » de la séduction ou de la méchanceté des hom-
 » mes, n'ont, pour se dédommager de leurs
 » perfidies, que les dehors d'un respect pure-
 » ment imaginaire, toujours suivi de la plus
 » mordante satire.

» Dans le premier âge, les enfans ne paroif-
 » sent destinés qu'au divertissement des parens
 » & de ceux qui les gouvernent. Il semble que
 » l'on veuille tirer un honteux avantage de leur
 » incapacité à découvrir la vérité. On les trompe
 » sur ce qu'ils ne voient pas. On leur donne
 » des idées fausses de ce qui se présente à leurs
 » sens ; & l'on rit inhumainement de leurs er-
 » reurs : on augmente leur sensibilité & leur foi-
 » blesse naturelle, par une puérile compassion
 » pour les petits accidens qui leur arrivent : on
 » oublie qu'ils doivent être des hommes.

» Je ne fais quelles sont les suites de l'édu-
 » cation qu'un pere donne à son fils ; je ne m'en
 » fais pas informée. Mais je fais que du moment
 » que les filles commencent à être capables de
 » recevoir des instructions, on les enferme dans
 » une Maison Religieuse, pour leur apprendre à
 » vivre dans le monde ; que l'on confie le soin
 » d'éclairer leur esprit, à des personnes auxquelles
 » on feroit peut-être un crime d'en avoir, &
 » qui sont incapables de leur former le cœur
 » qu'elles ne connoissent pas.

» Les printipes de la Religion, si propres à

» servir de germe à toutes les vertus , ne sont
 » appris que superficiellement & par mémoire.
 » Les devoirs à l'égard de la Divinité ne sont
 » pas inspirés avec plus de méthode. Ils consistent
 » dans de petites cérémonies d'un culte exté-
 » rieur , exigées avec tant de sévérité ,
 » pratiquées avec tant d'ennui , que c'est le
 » premier joug dont on se défait en entrant dans
 » le monde ; & si l'on en conserve encore quel-
 » ques usages , à la maniere dont on s'en ac-
 » quitte , on croiroit volontiers que ce n'est
 » qu'une espece de politesse que l'on rend par
 » habitude à la Divinité.

» D'ailleurs rien ne remplace les premiers
 » fondemens d'une éducation mal dirigée. On
 » ne connoît presque point en France le respect
 » pour soi-même, dont on prend tant de soin
 » de remplir le cœur de nos jeunes Vierges. Ce
 » sentiment généreux qui nous rend le Juge le
 » plus sévère de nos actions & de nos pensées, qui
 » devient un principe sûr, quand il est bien senti,
 » n'est ici d'aucune ressource pour les femmes.
 » Au peu de soin que l'on prend de leur âme ,
 » on seroit tenté de croire que les François sont
 » dans l'erreur de certains peuples barbares, qui
 » leur en refusent une.

» Régler les mouvemens du corps , arranger
 » ceux du visage , composer l'extérieur , sont
 » les points essentiels de l'éducation. C'est sur
 » les attitudes plus ou moins gênantes de leurs
 » filles, que les parens se glorifient de les avoir
 » bien élevées. Ils leur recommandent de se pé-
 » nétrer de confusion pour une faute commise
 » contre la bonne grace : ils ne leur disent pas
 » que la contenance honnête , n'est qu'une hy-

» pocrisie , si elle n'est l'effet de l'honnêteté de
» l'ame. On excite sans cesse en elles ce méprisfa-
» ble amour propre , qui n'a d'effet que sur les
» agrémens extérieurs. On ne leur fait pas con-
» noître celui qui forme le mérite , & qui n'est
» satisfait que par l'estime. On borne la seule
» idée qu'on leur donne de l'honneur , à n'avoir
» point d'Amans , en leur présentant sans cesse
» la certitude de plaire pour récompense de la
» gêne & de la contrainte qu'on leur impose ;
» & le tems le plus précieux pour former l'es-
» prit , est employé à acquérir des talens impar-
» faits , dont on fait peu d'usage dans la jeunesse ,
» & qui deviennent des ridicules dans un âge
» plus avancé.

» Mais ce n'est pas tout ; l'inconséquence des
» François n'a point de bornes. Avec de tels
» principes ils attendent de leurs femmes la
» pratique des vertus qu'ils ne leur font pas con-
» noître ; ils ne leur donnent pas même une idée
» juste des termes qui les désignent. Je tire tous
» les jours plus d'éclaircissement qu'il ne m'en
» faut là-dessus , dans les entretiens que j'ai
» avec de jeunes personnes , dont l'ignorance ne
» me cause pas moins d'étonnement , que tout ce
» que j'ai vu jusqu'ici.

» Si je leur parle de sentimens , elles se défen-
» dent d'en avoir , parce qu'elles ne connoissent
» que celui de l'amour. Elles n'entendent , par
» le mot de bonté , que la compassion naturelle ,
» que l'on éprouve à la vue d'un être souffrant ;
» & j'ai même remarqué qu'elles en sont plus
» affectées pour des animaux , que pour des hu-
» mains ; mais cette bonté tendre , réfléchie , qui
» fait faire le bien avec noblesse & discernement ,
» porte à l'indulgence & à l'humanité , leur est

» totalement inconnue. Elles croient avoir rem-
 » pli toute l'étendue des devoirs de la discrétion ,
 » en ne révélant qu'à quelques amies, les secrets
 » frivoles qu'elles ont surpris , ou qu'on leur a
 » confiés. Mais elles n'ont aucune idée de cette
 » discrétion circonspecte, délicate & nécessaire,
 » pour ne point être à charge , pour ne blesser
 » personne , & pour maintenir la paix dans la
 » société.

» Si j'essaye de leur expliquer ce que j'en-
 » tends par la modération, sans laquelle les ver-
 » tus mêmes sont presque des vices : si je parle
 » de l'honnêteté des mœurs, de l'équité à l'é-
 » gard des inférieurs, si peu pratiquée en Fran-
 » ce, & de la fermeté à mépriser & à fuir les
 » vicieux de qualité, je remarque à leur embar-
 » ras, qu'elles me soupçonnent de parler la
 » langue Péruvienne, & que la seule politesse
 » les engage à feindre de m'entendre.

» Elles ne sont pas mieux instruites sur la
 » connoissance du monde, des hommes & de la
 » société. Elles ignorent jusqu'à l'usage de leur
 » langue naturelle ; il est rare qu'elles la parlent
 » correctement ; & je ne m'apperçois pas sans
 » une extrême surprise, que je suis à présent
 » plus sçavante qu'elles à cet égard.

» C'est dans cette ignorance que l'on marie
 » les filles, à peine sorties de l'enfance. Dès-lors
 » il semble, au peu d'intérêt que les parens pren-
 » nent à leur conduite, qu'elles ne leur appar-
 » tiennent plus. La plûpart de maris ne s'en oc-
 » cupent pas davantage. Il seroit encore tems de
 » réparer les défauts de la première éducation ;
 » on n'en prend pas la peine.

» Une jeune femme, libre dans son apparte-

» ment, y reçoit sans contrainte les compagnies
» qui lui plaisent. Ses occupations sont ordinairement pué-
» riles, toujours inutiles, & peut-être au-dessous de l'oisiveté. On entretient son
» esprit tout au moins de frivolités malignes ou insipides, plus propres à la rendre méprisable
» que la stupidité même. Sans confiance en elle, son mari ne cherche point à la former au soin
» de ses affaires, de sa famille, & de sa maison. Elle ne participe au tout de ce petit Univers,
» que par la représentation. C'est une figure d'ornement, pour amuser les curieux ; aussi pour
» peu que l'humeur impérienne se joigne au goût de la dissipation, elle donne dans tous les tra-
» vers, passe rapidement de l'indépendance à la licence ; & bientôt elle arrache le mépris &
» l'indignation des hommes, malgré leur penchant & leur intérêt à tolérer les vices de la
» jeunesse, en faveur de ses agrémens.

» Il faut pourtant se garder de croire, qu'il n'y ait point ici de femme de mérite. Il en est d'assez heureusement nées, pour se donner à elles-mêmes ce que l'éducation leur refuse. L'attachement à leurs devoirs, la décence de leurs mœurs, & les agrémens honnêtes de leur esprit, attirent sur elles l'estime de tout le monde. Mais le nombre de celles-là est si borné, en comparaison de la multitude ; qu'elles sont connues & révérees par leur propre nom. Qu'on ne croye pas non plus que le dérangement de la conduite des autres vienne de leur mauvais naturel. En général il me semble que les femmes naissent ici, avec toutes les dispositions nécessaires pour égaler les hommes en mérite & en vertus. Mais comme s'ils

» en convenoient au fond de leur cœur, & que
 » leur orgueil ne pût supporter cette égalité,
 » ils contribuent en toute maniere à les rendre
 » méprisables, soit en manquant de considéra-
 » tion pour les leurs, soit en séduisant celles des
 » autres.

» Quand on saura qu'ici l'autorité est entière-
 » ment du côté des hommes, on ne doutera point
 » qu'ils ne soient responsables de tous les dé-
 » fordres de la société. Ceux qui par une lâche
 » indifférence laissent suivre à leurs femmes le
 » goût qui les perd, sans être les plus coupables,
 » ne sont pas les moins dignes d'être méprisés ;
 » mais on ne fait pas assez d'attention à ceux
 » qui, par l'exemple d'une conduite vicieuse &
 » indécente, entraînent leurs femmes dans le
 » dérèglement, ou par dépit ou par vengeance.
 » Et en effet, comment ne seroient-elles pas
 » révoltées contre l'injustice des Loix, qui tol-
 » lèrent l'impunité des hommes, poussées au mê-
 » me excès que leur autorité... Un mari, sans
 » craindre aucune punition, peut avoir pour sa
 » femme les manières les plus rebutantes ; il
 » peut dissiper en prodigalités, aussi criminelles
 » qu'excessives, non-seulement son bien, celui
 » de ses enfans, mais même celui de la victime
 » qu'il fait gémir presque dans l'indigence,
 » par une avarice pour les dépenses honnêtes,
 » qui s'allie très-communément ici avec la pro-
 » digalité. Il est autorisé à punir rigoureusement
 » l'apparence d'une légère infidélité, en se li-
 » vrant sans honte à toutes celles que le liberti-
 » nage lui suggere. Enfin, il semble qu'en Fran-
 » ce les liens du mariage ne soient réciproques,
 » qu'au moment de la célébration, & que dans

» la suite les femmes seules y doivent être assu-
» jetties.

» Je pense & je sens que ce seroit les hono-
» rer beaucoup, que de les croire capables de con-
» server de l'amour pour leur mari, malgré l'in-
» différence & les dégoûts, dont la plupart sont
» accablées. Mais qui peut résister au mépris !

» Le premier sentiment que la nature a mis
» en-nous, est le plaisir d'être ; & nous le sentons
» plus vivement & par degrés, à mesure que
» nous nous appercevons du cas que l'on fait de
» nous.

» Si la possession d'un meuble, d'un bijou,
» d'une terre, est un des sentimens les plus
» agréables que nous éprouvions, quel doit être
» celui qui nous assure la possession d'un cœur,
» d'une ame d'un Etre libre, indépendant &
» qui se donne volontairement, en échange du
» plaisir de posséder en nous les mêmes avan-
» tages.

» S'il est vrai, que le desir dominant de nos
» cœurs soit celui d'être honoré en général, &
» chéri de quelqu'un en particulier, conçoit-on
» par quelle inconséquence les François peuvent
» espérer qu'une jeune femme, accablée de l'in-
» différence offensante de son mari, ne cherche
» pas à se soustraire à l'espece d'annéantissement
» qu'on lui présente sous toutes sortes de for-
» mes ? Imagine-t-on qu'on puisse lui proposer
» de ne tenir à rien, dans l'âge où les prétentions
» vont toujours au-delà du mérite ? Pourroit-on
» comprendre sur quel fondement on exige
» d'elle la pratique des vertus, dont les hommes
» se dispensent, en leur refusant les lumieres &
» les principes nécessaires pour les pratiquer ?

» Mais ce qui se conçoit encore moins, c'est
 » que les parens & les maris se plaignent réci-
 » proquement du mépris que l'on a pour leurs
 » femmes & leurs filles ; & qu'ils en perpétuent
 » la cause de race en race, avec l'ignorance ,
 » l'incapacité , & la mauvaise éducation ».

On souhaiteroit, Madame, que la jeune Péru-
 vienne, qui a si bien étudié nos mœurs, se fût éga-
 lement appliquée à imiter, par son stile, le naturel
 de nos expressions, & à donner une tournure plus
 aisée à certaines phrases trop recherchées. Vous
 avez dû, Madame, en voir plus d'un exemple
 dans quelques-uns des morceaux que j'ai cités :
 Zilia écrit à son Amant, que les François ont
 choisi le superflu pour objet de leur culte.

» On lui consacre les arts , qui sont ici au-
 » dessus de la nature : ils semblent ne vouloir
 » que l'imiter , ils la surpassent ; & la maniere
 » dont ils font usage de ses productions , paroît
 » souvent supérieure à la sienne. Ils rassemblent
 » dans les jardins , & presque dans un point de
 » vûe les beautés qu'elle distribue avec économie
 » sur la surface de la terre ; & les élémens sou-
 » mis semblent n'apporter d'obstacles à leurs en-
 » treprises , que pour rendre leurs triomphes
 » plus éclatans.

» On voit la terre étonnée nourrir, & élever
 » dans son sein les plantes des climats les plus
 » éloignés, sans besoin , sans nécessités apparen-
 » tes, que celles d'obéir aux arts & d'orner l'i-
 » dole du superflu. L'eau si facile à diviser , qui
 » semble n'avoir de consistance que par les vais-
 » seaux qui la contiennent , & dont la direction
 » naturelle est de suivre toutes sortes de pentes ,

» se trouve forcée ici à s'élancer rapidement dans
» les airs, sans guide, sans soutien, par sa propre force, & sans autre utilité que le plaisir
» des yeux.

» Le feu, continue Zilia, le feu, ce terrible
» élément, je l'ai vu renonçant à son pouvoir
» destructeur, dirigé docilement par une puissante
» supérieure, prendre toutes les formes qu'on
» lui prescrit; tantôt dessinant un vaste tableau
» de lumière sur un Ciel obscurci par l'absence
» du soleil, & tantôt nous montrant cet astre divin
» descendu sur la terre avec ses feux, son
» activité, sa lumière éblouissante; enfin dans un
» éclat qui trompe les yeux & le jugement».

Ce style empoulé est pardonnable à une Errangere à qui il échappe de tems-en-tems des façons de parler propres de son pays. Mais ce qu'on ne lui passera pas si aisément, ce sont des sentimens qui ne peuvent convenir dans aucun pays du monde, quand on est né sur le Trône, ou destiné à y monter. L'amour doit toujours céder à la gloire; & la plus grande gloire est celle de régner. Une ame véritablement grande ne s'écartera jamais de ces sentimens: on souffre de les voir effacés du cœur de Zilia.

» Abandonnes ton Empire, mon cher Aza...
» Achettes ta vie & ta liberté au prix de ta puissance, de ta grandeur, de tes trésors. Il ne te restera que les dons de la nature; nos jours seront en sûreté. Riches de la possession de nos cœurs, grands par nos vertus, puissans par notre modération, nous irons dans une cabane
» jouir du ciel, de la terre & de notre tendresse.

» Tu seras plus Roi , en régnant sur nos ames ,
 » qu'en doutant de l'affection d'un peuple in-
 » nombrable ; ma soumission à tes volontés te fe-
 » ra jouir , sans tyrannie , du beau droit de com-
 » mander. En t'obéissant , je ferai retentir ton
 » empire de mes chants d'allégresse ».

On ne peut nier qu'il n'y ait dans ce sen-
 timent , beaucoup d'amour & de tendresse ;
 il seroit à souhaiter qu'il y eût autant d'éléva-
 tion & de véritable grandeur. Cette façon d'ai-
 mer ne peut convenir qu'à des ames du com-
 mun ; encore les entend-on s'exprimer bien
 différemment. Loin de vouloir abandonner
 une Couronne , le premier de leurs vœux est
 d'en posséder , pour les offrir à l'objet de leur
 amour.

Je ne voudrois une Couronne ,
 Que pour l'offrir à vos appas ;
 Mais par malheur , je n'en ai pas ,
 Je n'ai qu'un cœur , je vous le donne.

Cela s'appelle faire paroître des sentimens
 au - dessus de son état. Mais être né pour le
 Trône , & consentir à ne pas régner , pour ai-
 mer plus à son aise , ce n'est pas en avoir de
 bien dignes de sa naissance.

Ah ! qu'on remarque bien plus de grandeur
 dans l'Amante de Titus. Elle aime l'Empereur ;
 & elle le quitte , pour le laisser régner avec
 gloire.

Bérénice , Seigneur , ne vaut point tant d'alarmes ;
 Ni que par votre amour l'Univers malheureux ,

Dans le tems que Titus attire tous ses vœux,
 Et que de vos vertus il goûte les prémices,
 Se voie en un moment enlever ses délices.
 Je crois depuis cinq ans, jusqu'à ce dernier jour,
 Vous avoir assuré d'un véritable amour;
 Ce n'est pas tout : je veux, en ce moment funeste,
 Par un dernier effort couronner tout le reste;
 Je vivrai, je suivrai vos ordres absolus;
 Adieu, Seigneur, réglez ; je ne vous verrai plus.

C'est ainsi que cette Princesse préfère à son amour la gloire de son Amant, tandis que Zilia voudroit sacrifier le Trône de son Amant aux charmes de son amour.

On dira peut-être qu'un Prophète de la nation avoit prédit la destruction de l'Empire des Incas ; qu'Aza ne devoit plus espérer de régner ; & que c'est pour le consoler de la perte de sa Couronne, qu'elle lui offre l'empire de son cœur. Mais on voit dans la neuvieme de ses lettres, qu'elle n'ajoute pas beaucoup de foi à cette prédiction ; puisqu'elle se flatte toujours de revoir son cher Aza, de régner avec lui, de combler d'honneurs & de richesses le Cacique bienfaisant qui les rendra l'un à l'autre.

Parmi ce qu'il y avoit de plus curieux à voir à Paris, lorsque Zilia y arriva, l'Opéra est ce qui fixa principalement son attention. Un savant de profession ne manqueroit pas de faire observer ici un Anacronisme. Comment se peut-il faire, diroit-il, que Zilia ait vû l'Opéra, puisque ce spectacle ne fut introduit en France, qu'environ cent ans après qu'elle y fut arrivée ?

arrivée. Ce fut presque au commencement du seizième siècle, ajouteroit-il, que les Espagnols, sous Charles-Quint, détruisirent la domination des Incas au Pérou; & ceux qui font remonter le plus haut l'établissement de l'Opéra en France, n'en fixent l'époque qu'au tems de Marie de Médicis; d'autres même prétendent, que ce fut le Cardinal Mazarin qui apporta le goût de ce spectacle à Paris. L'Abbé Perrin fut le premier qui vers le milieu du dernier siècle, y hasarda des paroles françoises; mais les représentations en musique & en machines, ne commencerent à paroître dans leur perfection, que du tems de Quinault & de Lully.

C'est ainsi, que par un grand étalage d'érudition, il conclueroit avec l'air du triomphe, que Zilia n'a point été à l'Opéra. Mais on lui répondra, comme aux Critiques de Virgile, que le but d'un Auteur est de plaire; qu'il importe qu'Enée ait vécu trois siècles après Didon, si c'est dans le récit de leurs amours que Virgile se fait lire avec plus de plaisir.

Ce qu'on pourroit reprocher avec plus de raison à l'Auteur des Lettres Péruviennes, c'est l'infidélité d'Aza, qui abandonne sa maîtresse avec autant d'inhumanité, que le Héros Troyen se sépara de la Reine de Carthage. Il est vrai, que dans le Roman, comme dans l'Enéide, c'est la religion qui autorise, & même qui prescrit cette espèce de divorce: ce sont les Dieux qui ordonnent à Enée d'aller en Italie; ce sont nos loix qui défendent à Aza d'épouser sa parente. Mais pourquoi les supposer unis par des liens incompatibles avec

ceux de l'hymen ? Un degré de parenté de moins rendoit Zilia à son Amant , & épargnoit aux lecteurs la douleur de la voir abandonnée.

On pardonne à Virgile d'avoir rendu son Héros infidèle ; sa fuite est suivie de tant de faits intéressans , qu'on seroit fâché de lui voir finir ses aventures à Carthage ; au lieu que l'infidélité d'Aza n'a d'autre suite , que le malheur de Zilia , & le chagrin de ceux qui s'intéressent à elle.

Il falloit de plus , ou que Zilia connût bien peu l'amour , pour croire que Dêterville pût en guérir par l'étude de la philosophie ; ou qu'elle n'eût pas envie de lui tenir rigueur , pour l'inviter à venir avec elle passer ses jours dans la solitude.

» Venez , Dêterville , venez apprendre de moi
 » à économiser les ressources de notre ame , &
 » les bienfaits de la nature ; venez apprendre à
 » connoître les plaisirs innocens & durables ; ve-
 » nez en jouir avec moi ; vous trouverez dans
 » mon cœur , dans mon amitié , dans mes sen-
 » timens , tout ce qui peut vous dédommager
 » de l'amour.

Elle lui avoit dit , un peu auparavant : il est mille moyens de rendre l'amitié intéressante , & d'en chasser l'ennui. Elle avoit raison : & il en est un sur-tout , qui ne peut jamais manquer de réussir , c'est d'y mêler un peu d'amour. Ils en étoient bien persuadés l'un & l'autre ; je crois même qu'ils n'étoient pas éloignés de s'en servir.

Mais quelque envie qu'en eût Zilia , elle n'étoit pas assez sincère pour en convenir ; cette fille du soleil étoit quelquefois trop dissimu-

lée; rien ne le prouve mieux; que l'ignorance affectée qu'elle fit paroître sur les premières marques que Détérville lui donna de sa passion. » Ses yeux s'anémèrent; dit-elle à Aza; » son visage s'enflamma; il vint à moi d'un air » agité; il parut vouloir me prendre dans ses » bras; puis s'arrêtant tout-à-coup, il me serra » fortement la main, en prononçant d'une voix » émue: non. . . Le respect. . . La vertu. . . » & plusieurs autres mots que je n'entends pas » mieux; & puis il courut se jeter sur son siège, » où il demeura la tête appuyée dans ses mains, » avec tous les signes d'une profonde douleur. » Je fus alarmée de son état, ne doutant pas » que je ne lui eusse causé quelque peine; je » m'approchai de lui, pour lui en témoigner » mon repentir ».

Voilà donc Zilia qui prend tous ces signes d'amour: pour des marques de mécontentement: dans une lettre précédente, elle avoit déjà représenté Détérville, prosterné respectueusement à ses pieds, les yeux tendrement attachés sur elle, gardant un silence profond, ou ne s'exprimant que par des soupirs. Mais à l'entendre, elle ne fait de que tout cela signifie; elle ne distingue point là dedans, les caractères sensibles de l'amour. Cependant, les yeux de Détérville, ces yeux tantôt animés & pleins de feu, tantôt tendres & languissans, étoient le vrai langage d'un Amant; on connoît cet idiôme dans tous les pays du monde; & le cœur de Zilia ne devoit pas l'ignorer.

Le langage des yeux est d'un charmant usage.

A deux cœurs bien unis il offre mille appas:

Mais à quoi sert ce langage ,

Si l'un des deux ne l'entend pas ?

Zilia l'entendoit certainement très-bien ; mais elle vouloit se faire un mérite auprès de son Amant , de cette prétendue simplicité , & faire dire à Aza comme Arnolphe :

Et grande, je l'ai vue à tel point innocente ,

Que j'ai béni le Ciel d'avoir trouvé mon fait ,

Pour me faire une femme au gré de mon souhait :

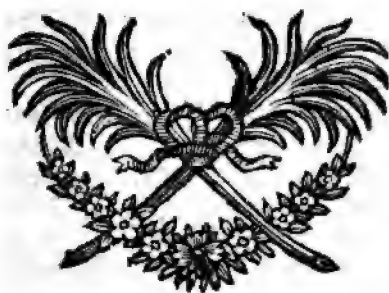
Aza cependant n'en étoit pas la dupe ; il fa-
voit qu'autrefois il s'étoit servi , avec elle , du
même langage que Déterville ; elle l'avoit bien
entendu alors : pourquoi donc ne l'entendrait-
elle pas également aujourd'hui ? Elle-même en
convient dans sa septième lettre , où elle lui
dit : » le croirois-tu , mon cher Aza , il y a des
» momens où je trouve de la douceur dans ces
» entretiens muets (avec Déterville ;) le feu de
» ses yeux me rappelle l'image de celui que j'ai
» vu dans les tiens ; j'y trouve des rapports qui
» séduisent mon cœur » La force de la vérité l'ob-
lige quelquefois à être sincère malgré elle.

Mais ce sont là des fautes bien légères ; &
elles sont réparées par tant de beautés , qu'on
les perd bientôt de vue.

Cet agréable Roman renferme tout ce que la
tendresse a de plus vif , de plus doux & de plus
touchant. C'est la nature embellie par le senti-
ment : c'est le sentiment lui-même , qui s'expri-
me avec une élégante naïveté. L'amour est peint
avec des couleurs si vraies , si variées & si intéres-
santes , que le cœur le plus insensible en feroit

Effecté. On partage la joie & la tristesse de Zilia; on souscrit à ses louanges & à sa censure; on trouve ridicule ce qu'elle ridiculise avec tant de finesse : en un mot, c'est un mélange adroit de satire fine de nos mœurs, de saine philosophie, & de peintures fortes & naïves de l'amour.

Je suis, &c.



L E T T R E X I.

Cénie, Pièce dramatique. J E ne crois pas, Madame , que nous ayons beaucoup d'Ouvrages Dramatiques en prose , écrits d'un stile aussi pur , aussi gracieux , aussi poli , que la Comédie de *Cénie* , dont le succès n'a pas rendu Madame de Grafigny moins célèbre , que ses *Lettres d'une Péruvienne*.

Dorsainville, homme de condition, avoit eu une affaire d'honneur qui l'avoit obligé de quitter la France , & de passer dans les Pays Etrangers. Tous ses biens avoient été confisqués ; & Orphise son épouse , se trouvoit par-là réduite à la dernière indigence. Il l'avoit laissée enceinte ; & elle étoit accouchée , peu de tems après, d'une fille nommée Cénie.

Un riche vieillard , appelé Dorimont , avoit épousé Mélisse , jeune femme qu'il aimoit tendrement. Celle-ci , dans la crainte , que si son mari mourroit sans enfans , elle ne fût privée de son bien , avoit feint une grossesse ; & un voyage de son époux lui avoit facilité les moyens de supposer un enfant. Cet enfant étoit Cénie, fille d'Orphise ; une femme gagnée par Mélisse , persuada à cette mere infortunée , que sa fille étoit morte peu de jours après sa naissance.

Cénie fut donc regardée comme la fille de Dorimont ; & Mélisse lui donna pour Gouvernante, Orphise elle-même , que son extrême pauvreté avoit réduite à cette triste condition. Elle avoit déjà passé quelques années auprès de sa fille , sans la connoître , lorsque la mort de Mélisse

découvrit ce secret. Cette femme, pressée de ses remords, déclara par écrit en mourant, que Dorimont n'étoit point le pere de Cénie ; qu'Orphise en étoit la mere, & qu'elle même n'avoit usé de cette supercherie, que pour assurer sa fortune, en cas que la mort lui enlevât son mari.

Dorimont avoit deux neveux, fils de sa sœur, Méricourt & Clerval. Celui-ci, dans un voyage que des affaires de famille l'avoient obligé de faire dans les Indes, avoit connu Dorfainville ; & ils s'étoient liés tous deux d'une amitié fort étroite. Ils étoient l'un & l'autre de retour en France, où Clerval venoit d'obtenir, pour son ami, des lettres de grace. C'est au moment où elles alloient être expédiées, que Dorfainville revoit sa femme, reconnoit sa fille, que Cénie retrouve un pere, & Orphise son époux. Voilà le fond de la Pièce ; en voici l'intrigue.

Clerval, neveu de Dorimont, aime Cénie ; il en est aimé ; & l'un & l'autre n'aspirent qu'à se voir bientôt unis par les liens de l'Hymen. Méricourt la demande aussi en mariage, moins par amour, que pour jouir seul, au préjudice de son frere, de tous les biens de son oncle. Cénie a pour Méricourt autant d'averfion, que de tendresse pour Clerval ; & Dorimont ne veut point la contraindre dans le choix d'un époux. Mélisse, dont Méricourt avoit toujours eu la confiance, l'avoit aussi toujours préféré à son frere, pour en faire l'époux de Cénie : c'étoit à lui, qu'en mourant, elle avoit laissé l'écrit fatal qui devoit découvrir le secret de sa naissance. Cénie, en épousant Méricourt, peut renfermer ce secret odieux dans un éternel silence ; lui-même ne doute pas que la

honte de son origine, & la crainte de tomber dans une affreuse indigence, ne changent ses sentimens, & qu'elle ne renonce à la main de son frere, pour accepter la sienne. L'intérêt parle pour lui, & l'amour pour Clerval. L'amour l'emporte; Cénie ne balance pas un moment; elle préfère les horreurs de la pauvreté à un hymen qu'elle abhorre.

Je passe au dénouement de la Pièce. Cénie apprend de Méricourt le secret de sa naissance; elle en fait part aussitôt à sa gouvernante & à Dorimont. Instruit par la lettre de Mélisse, que Cénie est la fille d'Orphise, Dorimont ne songe plus qu'à leur procurer à toutes deux, une situation heureuse dans la retraite, à laquelle elles se destinent. Cependant l'infortune de Cénie n'a point changé le cœur de Clerval: plus amoureux que jamais, il persiste toujours à vouloir l'épouser. L'inégalité de leur naissance pourroit y former un obstacle; mais la présence de Dorfainville qu'on apprend être le pere de Cénie, leve toutes les difficultés; & ce mariage, qui met le comble au bonheur des deux Amans, termine heureusement toute la Pièce. La conduite en est simple, la distribution naturelle, toutes les parties parfaitement liées,

Dans le premier acte, Méricourt demande à son oncle la main de Cénie; Dorimont la lui accorde, en cas que sa fille y consente.

Dans le second, Cénie déclare à Orphise son amour pour Clerval, & son éloignement pour Méricourt.

Dans le troisième, Méricourt fait voir à Cénie une lettre, qui lui apprend qu'elle est étran-

gère dans la maison de Dorimont ; mais il lui promet là-dessus un profond secret, si elle veut consentir à l'épouser.

Elle persiste dans ses premiers sentimens ; & Méricourt, pour s'en venger, présente à son oncle, dans le quatrième acte, une autre lettre de Mélisse qui déclare que Cénie est la fille de sa Gouvernante.

Il ne reste donc à la fille & à la mere, que le Couvent pour asyle ; & l'on prend des mesures dans le dernier acte, pour leur assurer à toutes deux un fort heureux dans leur retraite. Clerval charge son ami de les y conduire. Mais au moment que Dorfainville se présente pour leur servir de guide, il reconnoît sa femme, qui lui apprend que Cénie est sa fille ; & les préparatifs du voyage se changent en apprêts de noces.

Me permettez-vous, Madame, d'exposer ici les beautés qui m'ont le plus frappé dans cette Pièce, avant que d'en rechercher les défauts ?

Rien ne m'y paroît déplacé ; & chaque chose y est exprimée de la maniere qui lui est la plus propre. L'Auteur dit tout ce qu'il faut dire, & ne dit que ce qu'il faut. Nulle expression superflue, nulle phrase inutile ; chaque mot paroît être le seul qui convienne à l'endroit où on l'emploie. On ne court point après l'esprit ; c'est le sentiment seul qui domine : il y a de l'esprit cependant ; mais il est placé avec art, & aux endroits seulement, où le sentiment ne sçauroit avoir lieu. Voici ce qui se présente d'abord de plus sentencieux dans les premiers actes.

» Que l'infortune a de détails qui ne sont
 » connus que des malheureux ! On soutient avec
 » fermeté un revers éclatant ; le courage s'affaî-

» se sous le mépris de ceux même que l'on mé-
» prise.

» Les Couvents sont plus l'asyle de la décen-
» ce, que celui du malheur ; l'extrême indigence
» n'y est point accueillie.

» Un mari qui n'est point aimé, ne me paroît
» qu'un maître redoutable ; les vertus , les de-
» voirs , la complaisance , rien n'est de notre
» choix , tout devient tyrannique ; on fléchit sous
» le joug ; on n'a que le mérite d'un esclave
» obéissant. Mais si l'on trouve dans un époux
» l'objet de tous ses vœux , je crois que le désir
» de lui plaire , rend les vertus faciles ; on les
» pratique par sentiment ; l'estime générale en
» est le fruit ; on acquiert , sans violence , la seule
» gloire qu'il nous soit permis d'ambitionner.

» On peut faire des malheureux , même sans
» les connoître ; mais quelqu'envie qu'on en ait ,
» il n'est pas si aisé qu'on le pense , de faire des
» heureux. Cela rebute ; & l'on devient dur , faute
» de succès.

» Une jeune personne , en épousant un homme
» âgé , devient une femme intéressante ; pour peu
» que sa conduite soit régulière , on la plaint , on
» l'admire ; elle acquiert du mérite ; ses charmes
» s'embellissent de la décrépitude de son mari ;
» il meurt ; eût-elle quarante ans , c'est une jeune
» veuve. La caducité d'un vieillard éternise notre
» jeunesse».

Les sentimens de cette Pièce répondent à la
manière dont elle est écrite. Ils sont nobles , gé-
néreux , pleins d'honneur & de vertu.

Et d'abord , quel désintéressement , quelle
grandeur d'ame , de la part de Cénie ; quand
après avoir appris qu'elle n'est point la fille de

Dorimont, Méricourt lui dit : *Eh bien quels sont à présent vos sentimens ?* Elle répond, *les mêmes.* Non-seulement elle ne veut point acheter une grande fortune par un hymen qu'elle déteste ; mais elle est la première à révéler un secret, qui lui enlève des biens qu'elle ne peut plus posséder sans injustice.

Je remarque un sentiment de générosité bien louable dans Dorimont. » Jouissez de vos richesses, lui dit Méricourt ; elles vous ont coûté tant de périls & de travaux. J'en jouirai, répond le généreux vieillard ; je vous rendrai tous heureux.

Que Dorsainville témoigne de tendresse pour son épouse , & de reconnaissance pour Clerval ! Il arrive en France ; & son premier soin est de s'informer de la situation de sa femme, de ce qu'elle est devenue , & qui pourra l'instruire de son sort. Voilà ce qui l'occupe uniquement ; il paroît indifférent pour tout le reste ; ou plutôt il ne désire tout le reste , qu'autant qu'il pourra le partager avec ce qu'il a de plus cher. » Hélas ! que me servira ce retour de fortune , si je ne puis la partager avec une épouse si digne d'être aimée ! Pardon, cher ami , si je ne sens point assez le prix de vos bontés ; ma femme me tenoit lieu de tout ; sans elle , il n'est point de bonheur pour moi ».

Ce sentiment de tendresse ne lui fait cependant pas oublier ce qu'il doit à Clerval ; & son cœur s'exprime là-dessus de la manière la plus touchante. » Qu'il est doux de vous devoir ! Ah ! cher ami , la reconnaissance que vous inspirez , n'est point à charge ; elle n'accable point un cœur délicat sous le poids des bienfaits ; elle

» écarte ce que la crainte d'être importun a de
» rebutant. Vous ne ferez jamais d'ingrats ».

Qu'Orphise pense d'une manière déintéressée, jusques dans l'humiliation de son état ! Elle apprend qu'elle est la mere de Cénie ; elle peut adoucir la rigueur de sa situation ; elle peut rendre sa fille heureuse ; elle n'a qu'à consentir à son hymen avec Clerval ; & elle le refuse , dans la crainte qu'un jour il ne soit pour lui un sujet de repentir.

CLERVAL.

» Je n'aurai pas d'autre épouse que Cénie ; re-
» cevez-en ma parole d'honneur.

ORPHISE.

» Je l'accepte, Monsieur... Cénie.... est ma
» fille.

CLERVAL.

» Vous êtes sa mere ! Tous mes vœux sont
» remplis.

ORPHISE.

» Non, Monsieur ; reconnoissez l'effet de vo-
» tre aveugle transport ; que ceci vous serve de
» leçon ; je vous rends votre parole ».

Dans Clerval, que de tendresse, que de fidélité, que de constance pour Cénie ! Tout ce que l'amour a de plus vif, de plus délicat, de plus passionné, de plus tendre, éclate avec décence, dans les procédés de cet Amant. Lisez, Madame, la belle Scene, la Scene admirable, où il charge son ami Dorsainville, de conduire lui-même Cénie & sa mere dans un Couvent. Les crain-

tes, les inquiétudes, les allarmes, les transports de l'amour, tout y est exprimé de la manière la plus-vive & la plus énergique.

CLERVAL.

» Ne les présentez pas comme des infortunées. Les malheurs ne sont pas toujours une
» bonne recommandation.

DORSAINVILLE.

» Je sçais ce qu'il faut dire.

CLERVAL.

» Qu'elles soient bien traitées : si la pension
» ne suffit pas, on la doublera.

DORSAINVILLE.

» Vous m'avez dit tout cela.

CLERVAL.

» Recommandez sur-tout, que l'on vous avertisse, s'il arrivoit la moindre incommodité à
» Cénie.

DORSAINVILLE.

» Je n'y manquerai pas.

CLERVAL.

» Faites bien sentir que ce sont des femmes
» de mérite. Ce n'est qu'en montrant pour elles
» une grande considération, que vous pourrez
» leur en attirer.

DORSAINVILLE.

» Je n'oublierai rien.

C L E R V A L.

» Qu'il est fâcheux, dans de certaines circon-
» stances, de ne pouvoir agir soi-même !

D O R S A I N V I L L E.

» Quoi ! doutez-vous de mon zèle ?

C L E R V A L.

» Non, cher ami. Mais vous ne connoissez
» point les deux personnes qui méritent le plus
» qu'on s'intéressé vivement à elles.

D O R S A I N V I L L E.

» Vous les aimez : cela me suffit.

C L E R V A L.

» Il faut servir les malheureux, avec tant de
» circonspection, d'égards, & de respect !

D O R S A I N V I L L E.

» Qui doit mieux que moi savoir les ménager ?

C L E R V A L.

» Il est vrai : mais un homme de courage con-
» traîne une certaine dureté pour lui-même ,
» qu'il peut étendre sur les autres , sans même
» qu'il s'en apperçoive. Il est mille petites atten-
» tions qu'on ne peut négliger , sans blesser ceux
» qui ont droit de les attendre.

D O R S A I N V I L L E.

» Je ne manquerai à rien ; je vous en donne
» ma parole.

CLERVAL.

» Quel inconvénient y auroit-il, que je vous
» accompagnasse à cette première entrevue ? Je
» parlerois vivement ; c'est le premier moment
» qui décide : il est important.

DORSAINVILLE.

» De n'en point trop dire. Loin de les servir ;
» votre âge, votre ton, pourroient faire un
» mauvais effet. Je crains déjà que vos arrange-
» mens ne nuisent à leur réputation.

CLERVAL.

» Comment ?

DORSAINVILLE.

» Par un faste qui me paroît déplacé ».

Dorsainville ajoute qu'il eût été plus prudent de
les mettre sur un ton approchant de leur état.

CLERVAL.

» De leur état ! Ah ! gardez-vous de croire
» qu'il soit tel qu'il paroît.

DORSAINVILLE.

» Avez-vous des éclaircissémens là-dessus ?

CLERVAL.

» Il n'en est pas besoin : tout parle en elles :
» tout annonce ce qu'elles sont ».

Sur ce que Dorsainville combat le dessein qu'il a
pris d'épouser Cénie, il lui répond : » voilà, voilà ce
» que je prévoyois ! N'ayant pas de la mère & de la
» fille les mêmes idées que moi, vos soins man-

» queront d'égards ; votre politesse sera humiliante. O Ciel ! s'il vous échappoit!... »

Des sentimens de cette pièce, je passe aux situations les plus frappantes. La première est celle où Méricourt présente à Cénie, l'écrit funeste, qui lui apprend qu'elle n'est point la fille de Dorimont. Il venoit de dire, qu'il avoit en mains des armes toutes prêtes, pour vaincre son insensibilité ; on est empressé de savoir de quels moyens il pourra se servir ; & cette lettre fatale, qui fait sur Cénie une si forte impression, ne cause pas aux spectateurs une émotion moins sensible.

Méricourt se retire ; Clerval paroît. L'arrivée de cet Amant forme encore une situation heureuse. Que lui dira Cénie ? Elle n'ose plus se flatter de l'épouser ; peut-elle encore répondre à son amour ? Lui déclarera-t-elle ce que Méricourt vient de lui apprendre ? Lui en fera-t-elle un mystère ? On sent qu'elle éprouve un embarras, que le spectateur partage avec elle.

La Scene où Méricourt fait voir à Dorimont la seconde lettre de Mélisse, n'est pas moins intéressante. Cénie reconnoît sa mere ; Orphise retrouve sa fille ; cette reconnoissance, quoique prévue dans le troisième acte, ne laisse pas, dans le quatrième, de produire un grand effet. Elle touche ; elle intéresse, elle attendrit jusqu'aux larmes. Le cœur éprouve tout à la fois, mille mouvemens différens, de joie & de tristesse, d'amour & de haine, d'espérance & de crainte. On se réjouit avec Orphise qui retrouve sa chère Cénie ; on s'afflige avec Dorimont qui la perd ; on déteste le procédé de Méricourt ; on est indigné de la perfidie de Mélisse ; on craint les mauvais desseins du neveu ;
on

on espere tout de la bonté, de la tendresse, de la générosité de l'oncle ; & le bonheur de Cénie est l'objet de tous les vœux, parce que sa vertu & la douceur de son caractère lui ont gagné tous les cœurs. Tous ces mouvemens se succèdent d'abord ; ils se mêlent, se confondent, & causent une agitation vive & agréable, qui dure presque jusqu'à la fin de la Pièce.

Par l'attachement de Dorfainville pour sa femme, la tendresse d'Orphise pour son époux ; par les transports de Clerval, la sensibilité de Cénie, la bonté du cœur de Dorimont, il est aisé de juger quel effet doit produire la dernière Scène du cinquième Acte, où tous les personnages se reconnoissent. Les grands mouvemens que chacun d'eux éprouve en particulier, viennent tous se réunir à la fois dans le cœur des assistans. Chaque spectateur croit être en même tems Orphise, Cénie, Dorimont, Dorfainville & Clerval. Il croit avoir les mêmes intérêts, parce qu'il a les mêmes sentimens ; & je ne crains point de dire que cette situation, toute commune qu'elle est, est une des plus heureusement amenées qu'il y ait au Théâtre.

Tout ce que j'ai dit jusqu'à présent, peut déjà donner une idée de la plupart des caractères de cette Pièce ; mais voyons-les plus en détail. Voici comment l'Auteur même nous trace celui de Dorimont.

» C'est un vieillard d'une probité scrupuleuse,
» bon par excellence, esclave de l'honneur, en-
» nemi des soupçons, & que la crainte d'être
» injuste, rend facile à tromper ».

Ses deux neveux ont chacun un caractère opposé. Méricourt est un homme vain, fourbe,

intéressé, qui n'a ni amitié pour son frere, qu'il cherche à desservir auprès de Dorimont, ni attachement pour son oncle, dont il veut surprendre la bonne-foi, ni amour pour Cénie, qu'il ne désire d'épouser qu'à cause des grands biens qu'il en attend.

Clerval au contraire, est un jeune homme d'une candeur charmante, d'une générosité, d'une politesse, d'une attention, & d'une droiture que les défauts de son frere rendent encore plus estimables. C'est un bon parent, un excellent ami, un parfait amant.

Dorsainville est un honnête homme malheureux, qui aime sa femme, & qui connoît tout le prix d'un bienfait. Voilà tout ce que la situation de sa fortune lui permet de paroître.

Le caractère d'Orphise est plus décidé. C'est une femme à grands sentimens, que la raison seule gouverne, & qui est toujours montée sur le haut ton de la sagesse & de la vertu.

Cénie réunit en elle toutes les belles qualités des autres personnages ; elle a la grandeur d'ame d'Orphise, la bonté de Dorimont, la candeur de Clerval. Elle est tendre, reconnoissante, généreuse, compâtissante ; elle joint les charmes de la figure à la justesse de l'esprit ; & l'Auteur enfin semble avoir choisi pour modele de ce rôle, une parente aimable, d'autres disent une *nièce*, dont Cénie est l'anagramme. C'est aujourd'hui Madame Helvétius.

Tels sont les principaux personnages de cette Pièce, parmi lesquels il y en a cinq qui sont de très-honnêtes gens. Il n'y a personne qui ne désirât d'avoir de pareils amis, & qui ne voulût leur ressembler ; j'en excepte cependant Orphise, que

je n'aime point. Elle est d'une sévérité qui rebute ; elle a toujours la balance à la main pour peser chaque action, chaque discours, au poids de la décence & de la raison la plus rigoureuse. Elle est si terriblement vertueuse, qu'elle n'inspire aucune confiance. On aime Dorimont ; on adore Cénie ; on estime Dorfainville ; on s'attache à Clerval ; mais on n'a que de l'indifférence pour Orphise ; peu s'en faut même qu'on ne la haïsse. C'est la seule qui ne parle point au cœur dans cette Pièce : ce n'est pas faute cependant que Madame de Gragny ne connoisse bien toutes les routes qui y conduisent. C'est au cœur qu'elle s'adresse dans presque toutes les pages de cet Ouvrage ; c'est au cœur qu'elle parle, lorsque Dorimont dit à Méricourt : « si je ne t'estimois pas, je pourrois » te faire du bien ; mais je ne vivrois pas avec » toi ». C'est au cœur qu'elle parle, lorsque Cénie dit à Orphise : « Je suis si malheureuse, » que je trouve de la douceur à plaindre les in- » fortunés ». C'est au cœur qu'elle parle, lorsque, dans un monologue, Orphise dit : « On n'est » pas tout-à-fait malheureux, quand il reste du » bien à faire ». Enfin c'est au cœur qu'elle parle, quand pour finir la Pièce, elle met ces dernières paroles dans la bouche d'Orphise, « si l'ex- » cessive bonté est quelquefois trompée, elle » n'est pas moins la première des vertus ».

Les Ouvrages les plus parfaits ne sont pas toujours exempts de taches. Il y en a quelques-unes dans Cénie ; mais elles sont en petit nombre & fort légères. J'y remarque quelques expressions peu exactes & d'autres peu naturelles ; par exemple : dans la première scène du troisième acte, Dorimont dit à Méricourt : *la finesse ne*

82 MADAME DE GRAIGNY.

va guère sans la méchanceté ; il auroit fallu dire sans la fausseté ; & la pensée eût été plus juste, & la phrase plus exacte.

Dans la dernière scène du cinquième acte ; Dorimont dit encore en parlant de Méricourt : *Je lui donnerai de quoi vivre dans le grand monde , SA PATRIE.* J'aurois mieux aimé qu'on retranchât ces deux derniers mots , que bien des gens n'ont pas entendus , & qui ont , en effet , besoin de Commentaire. Voici , je crois , le sens dans lequel l'Auteur les prend. Méricourt est un homme faux ; le grand monde est le séjour de la fausseté ; le grand monde est donc le séjour , la patrie , l'élément , l'air natal de Méricourt ; cela me paroît trop recherché.

Cénie dit aussi , au sujet de Méricourt ; car il semble que ce n'est qu'en parlant de lui , que l'Auteur se soit trompé ; ce qui fait l'éloge de son cœur Voici donc ce que dit Cénie : *en lui ôtant la fausseté , il ne lui resteroit pas même l'apparence des vertus.* C'est tout ce qu'on pourroit dire du plus méchant & du plus hypocrite de tous les hommes. Ce portrait est trop chargé ; & Méricourt ne méritoit pas qu'on le peignît avec des couleurs si affreuses , surtout au moment où Cénie le peint de la sorte ; c'est-à-dire , avant qu'il lui eût révélé le secret de sa naissance. Un homme à qui on ne reproche que de la dissimulation , n'est pas pour cela dénué de toutes les vertus.

Sur la ressemblance que l'on a trouvée entre le drame de Cénie & celui de *la Gouvernante* , on a cru que M. de la Chaussée avoit pris l'idée de sa Pièce dans le manuscrit de Madame de Graigny , qui avoit fait la sienne long-tems auparavant ; mais je sçais de Madame de Graigny elle-même , que

C'est à tort que l'on a soupçonné cet Académicien de ce larcin littéraire; il n'a jamais vu ni lû Cénie, que depuis que l'Auteur l'a donnée au Public.

M. des Longs-Champs, jeune Poète, qu'une mort prompte a enlevé au Parnasse, s'étoit donné la peine de mettre en vers la Pièce de Madame de Gragny; & son Ouvrage imprimé offre des traits de comparaison, qui lui font honneur. Voici comme il a rendu l'endroit où Cénie dit :

» je me suis fait une idée différente du mariage :
 » un mari qui n'est point aimé, ne me parôit qu'un
 » maître redoutable. Les vertus, les devoirs,
 » la complaisance, rien n'est de notre choix; tout
 » devient tyrannique; on fléchit sous le joug;
 » on n'a que le mérite d'un esclave obéissant.
 » Mais si l'on trouve dans un époux, l'objet de
 » tous ses vœux; je crois que le désir de surplai-
 » re rend les vertus faciles. On les pratique par
 » sentiment; l'estime générale en est le fruit;
 » on acquiert, sans violence, la seule gloire qu'il
 » nous soit permis d'ambitionner.

Madame, là-dessus je pensois autrement.

En effet, un mari qu'on aime faiblement,
 Ne parôit à mes yeux qu'un maître redoutable.
 Les devoirs à remplir n'offrent rien d'agréable.
 Ses regards, les vertus, rien n'est de notre choix;
 Tout devient incommode; on fléchit sous les Loix.
 Sous le joug d'un tyran, qui nous traite en esclave,
 Et fait des plus doux nœuds, les plus rudes entraves.
 Mais quand un époux fait l'objet de tous nos vœux,
 Par désir de lui plaire, on devient vertueux.
 On remplit ses devoirs par goût, sans répugnance;
 L'estime universelle en est la récompense.

Sans qu'il en coûte enfin, on jouit du bonheur,
Qui seul peut nous charmer, & flatter notre cœur.

Le Poëte, comme vous voyez, Madame, a rendu assez exactement les pensées de Madame de Graigny; mais il y a beaucoup plus d'énergie & de force dans la prose.

Au sortir de la première représentation de Cénie, M. l'Abbé de l'Arraiguiat fit les vers suivans.

Je reviens de ta Comédie,

Graigny, les larmes aux yeux,

Que j'aime la tendre Cénie,

Et ses sentimens généreux;

Dans son portrait que tu nous traces,

Que de charmes, que d'agrémens;

Que de vertus, & que de graces;

Que d'esprit & de sentimens!

Quelle perfection extrême;

Que d'héroïsme en tes portraits!

Ah! qu'il faut en avoir toi-même,

Pour s'exprimer comme tu fais!

Je ne vous dirai rien d'une autre Pièce de Madame de Graigny, jouée sans succès, sous le titre de la *Fille d'Aristide*. L'Auteur fut sensible à cette chute; & l'on a cru qu'elle n'avoit pas peu contribué à sa mort.

Je suis, &c.

L E T T R E X I I.

JE ne connois rien d'imprimé de Madame le Mad. le
Marchand, que le Conte de *Boca*, inséré dans Marchand.
un Recueil publié en 1735, sous le titre de
Nouveaux Contes Allégoriques. Cette femme,
morte il y a près de vingt cinq ans, a laissé quel-
ques autres Ouvrages manuscrits, qu'elle lisoit à
ses amis, en leur demandant, sur ses productions,
le secret le plus inviolable. Elle étoit fille de Jo-
seph François Duché, de l'Académie des Inscrip-
tions & Belles-Lettres, & Auteur de plusieurs
Ouvrages dramatiques, tels que les Tragédies
de Jonathas, d'Abfalon & de Débora, Pièces
saintes, qu'il avoit faites pour Saint Cyr, & qui
furent jouées aussi sur la scène françoise. Nous
avons encore de lui quatre Opéra, dont le meil-
leur est Iphigénie.

La fille de M. Duché lui a fait honneur par son
esprit, ses talens & son goût pour l'étude. Elle jo-
ignoit à ces qualités heureuses, toutes celles qui ren-
dent une femme aimable & estimable. Elle avoit
épousé M. Le Marchand de la Méry, Receveur gé-
néral des Domaines & Bois de la Généralité de
Soissons; elle étoit en société avec beaucoup de gens
d'esprit, & a composé plusieurs Ouvrages en diffé-
rens genres, quoiqu'elle ne craignit rien tant, que
la réputation de femme Auteur; aussi n'a-t-elle fait
imprimer, comme je l'ai dit, que le Roman de *Boet*,
encore n'apparut-il pas sous son nom. Mais quoique
le Recueil où il se trouve, s'annonce pour être

238 MADAME LE MARCHAND

d'un M. D *** , il est bien véritablement de Madame Le Marchand.

Boca , fils d'un Sculpteur de Lima , élevé dans l'art de son père , après la mort de ses parens , s'occupe pour gagner sa vie , à faire de petites boîtes d'yvoire. Plusieurs inconnus viennent successivement en acheter , & les lui payent au-delà de ce qu'il en demande. Il cache en différens coffres , l'argent qu'il reçoit ; mais toutes les fois qu'il en veut prendre pour son usage , il ne trouve , au lieu d'argent , que des mouches & des fourmis. Un jour qu'il avoit résolu de se défaire de ces coffres , dont la vue augmentoit son chagrin , il vit , en les ouvrant , dans l'un une baguette d'ébène , qu'il mit dans sa poche ; dans l'autre , un oiseau d'une beauté merveilleuse , qui sortoit d'une coque. L'oiseau yolo dans la chambre ; il est attaqué par une araignée d'une grosseur extraordinaire ; il fait un cri ; & ils disparaissent l'un & l'autre. Etonné de ce prodige , Boca veut tirer sa baguette ; il trouve sa poche pleine de pièces d'or ; il remet cet argent dans un coffre ; & chaque jour pareil bonheur lui arrive. Après un certain tems , il va pour prendre toutes ces sommes ; mais elles sont changées en un biller , par lequel on lui ordonne de voyager vers l'Orient , & de marcher toujours devant lui pour devenir heureux. L'humanité , dont on lui fait un devoir indispensable , doit en être le moyen.

Boca s'embarque , & fait voile pour l'Isle de Java ; la navigation fut heureuse ; mais voulant se rendre au Japon , il ne trouva point de vaisseau pour le transporter. Ici , la puissance de la fée lui présente un petit oiseau qu'il suivit tou-

Jours sur le rivage, & qui lui servit de guide jusqu'à ce qu'il se fût élançé, comme lui, dans un léger esquif, rempli d'oiseaux qui faisoient la manœuvre. Toutes les commodités de la vie s'y rencontrent. Enfin la nacelle prend terre ; & Boca se voit dans le plus beau pays du monde. Il éprouve plusieurs aventures qui tendent à l'arrêter en chemin, contre l'ordre exprès de l'Oracle, de marcher toujours ; mais trésors, délices, plaisirs, rien ne le tente ; il n'envisage que l'ordre du Ciel qu'il doit accomplir. Quelle fut son épouvante, lorsque s'avançant à des cris douloureux, il vit une jeune femme charmante, que deux hommes lioient à un arbre ! La pitié le fait voler au secours de l'infortunée ; & les deux hommes levant le bras sur lui, pour l'immoler, demeurent immobiles. Boca se rassure, & délivre, à leurs yeux, la belle inconnue, qui lui dit en souriant : » Boca, que peux-tu craindre ; ne t'est-il pas » prescrit d'être humain ? Suis-moi ; tu vas passer par ta dernière épreuve ». A la douceur de ses paroles, Boca la prit pour une Divinité secourable, de qui dépendoit sa destinée. La dernière épreuve est un peu violente ; on le fait passer par des bois affreux, où Boca, l'invincible Boca, s'évanouit de lassitude & de frayeur. A son réveil, il se trouve dans un Palais, dont la beauté fait honneur à l'imagination de la Fée qui le décrit : on ne vit jamais rien de plus voluptueux que les jardins. L'aimable inconnue avoit disparu. C'est-là qu'il apperçoit une statue d'un travail divin. Son attitude étoit des plus touchantes, & marquoit une extrême douleur. Boca frappé d'admiration, s'écrie dans son transport : » qui t'a placée dans cette solitude ? La haine &

» la relever. Non, ma chere fille; vous vivrez;
 » je veux prendre soin de vos jours.

» Zineby seconda les caresses que je lui fis; l'in-
 » connue les reçut avec une espece de confusion,
 » & beaucoup de graces: le besoin qu'elle avoit
 » de changer d'habit, nous fit prendre le chemin
 » du Palais; je l'interrogeai sur sa naissance,
 » & lui demandai quelle Fée l'avoit conduite en
 » ce lieu; elle me parut embarrassée de répon-
 » dre, & me pria d'attendre qu'elle eût pris un
 » peu de repos pour me satisfaire. L'ayant pres-
 » sée de me dire au moins son nom; après un
 » moment de silence, je m'appelle Zobéide,
 » me dit-elle; mais vous, charmante personne,
 » ne m'apprendrez-vous point qui vous êtes,
 » & dans quel pays je suis? Vous êtes, dans mon
 » Royaume, lui dis-je; & je m'appelle Abdélazis.
 » A ces mots, elle me parut tomber dans une pro-
 » fonde rêverie: cependant nous arrivâmes au
 » Palais; & Zineby ayant apporté l'habit d'une
 » de mes femmes, nous voulûmes toutes deux
 » aider Zobéide à s'habiller; mais par respect
 » pour mon rang, elle ne le voulut pas souffrir;
 » nous la laissâmes en liberté; & Zineby & moi
 » nous étant retirées dans la chambre prochaine,
 » ma chere amie, lui dis je, je suis dans une
 » étrange inquiétude; qu'allons-nous faire de
 » Zobéide? Nous l'emmènerons au Palais, ré-
 » pondit-elle; & je ne doute pas que toutes mes
 » compagnes ne la voyent, avec plaisir, augmenter
 » votre Cour; elle leur fera chere, puisqu'elle a
 » sçu plaire à leur Princesse. Non, non, tu te
 » trompes, Zineby; elle feroit des jaloux; & je
 » la perdrais; que sçais-je, si ma gouvernante
 » voudroit permettre qu'elle restât avec nous? La

« crains même que l'on ne nous surprenne ; si tu
» m'aimes , aide-moi à la cacher , au moins pour
» quelques jours : mais comment faire ? Le so-
» leil est prêt à se coucher ; il faut que nous nous
» retirions : dis-moi donc , que veux-tu que jè
» fasse ? tu ne trouves rien ? Ah ! Zineby , tu n'as
» pas aujourd'hui tant d'esprit qu'à l'ordinaire.
» Laissons Zobéide ici , me répondit Zineby (ce
» lieu étoit un petit Palais , appelé *le Palais des*
» *Plaisirs*) ; elle y trouvera une partie des choses
» qui lui seront nécessaires ; & je me charge du
» reste ; vous y venez tous les jours ; vous la verrez ;
» & pour me venger de la querelle que vous venez
» de me faire , je partagerai ce plaisir avec vous.
» J'approuvai son idée ; & l'ayant tendrement
» embrassée , nous allâmes retrouver Zobéide ;
» nous lui dîmes que des raisons importantes
» nous forçoient à la laisser dans cette solitude ;
» qu'elle n'y manqueroit de rien , & que le len-
» demain nous lui en apprendrions davantage.
» Ah ! dit Zobéide , en soupirant , tout me man-
» quera , puisque je vais vous perdre ; vous m'allez
» quitter. Il le faut , ma chère fille , lui répondis-
» je ; mais ce ne sera pas pour long-tems ; je vous
» conjure cependant , de ne pas sortir de cet en-
» droit , que nous ne vous le permettions : nous
» l'embrassâmes ; & nous nous rendîmes au Palais.
» Le lendemain l'heure où j'avois coutume
» d'aller au Palais des plaisirs , me parut venir avec
» une lenteur qui me désespéroit ; elle arriva
» enfin ; nous partîmes Zineby & moi ; Zobéide
» me revit avec une joie qui augmenta la mien-
» ne ; je la trouvai plus belle que le jour précé-
» dent ; mais à la vivacité de ses yeux se joignoit
» une langueur qui m'affligea ; je craignis qu'elle

» ne fût caufée par l'ennui de fe voir feule dans
» ce Palais ; je fis ce que je pus pour l'engager
» à refter encore quelques jours dans cette foli-
» tude. Ayant entendu nommer le Prince Jaloux,
» ah ! belle Abdélazis , me dit-elle , vous avez
» donc un Amant , un Amant favorifé des Fées ,
» & fans doute aimé de vous , ajouta-t'elle , avec
» un foupir ? Plût aux Dieux , répondis-je , que
» j'euffe pour lui de l'amour ; je ne ferois pas
» tant à plaindre ! Mais , Zobéide , ne parlons
» que de vous ; je laiffe à Zineby de vous dire le
» fecret de mon cœur ; apprenez-moi qui vous
» êtes , & qui vous a conduite dans ce lieu ?

» Je fuis , me répondit-elle , une infortunée ,
» perfécutée de fes parents. Il n'y a pas long-tems
» que j'ai perdu ceux de qui je tenois la vie ;
» ils poffédoient des biens affez confidérables
» dans un Royaume éloigné du vôtre. Ils con-
» fierent ma jeunefle à des perfonnes , à qui je
» devois être chere ; mais qui , non contentes d'a-
» voir ufurpé les biens qui m'appartenoient , con-
» çurent le deffein de s'en affûrer par ma perte ;
» ils attenterent plufieurs fois à ma vie , & me
» contraignirent à fuir mon pays , pour me dé-
» rôber à leur cruauté. Un petit nombre de gens
» attachés à moi , fe font chargés de me conduire
» dans des lieux , où je n'aurois rien à craindre
» pour mes jours. Ils fe font embarqués ; & leur
» amitié leur a fait partager avec moi les dangers
» de la mer : mais les Dieux me réfervant au
» bonheur de tomber entre vos mains , exciterent
» hier une fi furieufe tempête , que notre vaif-
» feau , après avoir été quelque tems agité des
» vents , fut à la fin brifé par la foudre , & dif-
» perfé en mille éclats.

» Un reste d'espoir me fit saisir une planche
» qui, poussée par les flots , me porta jusques sur
» le rivage : c'est-là , ma belle Princesse , qu'épuî-
» sée de fatigue , je cédai au sommeil , ou plutôt
» à ma foiblesse : je vous vis ; & oubliant tous
» mes malheurs , je sentis naître en mon cœur ,
» la joie , l'espérance , & elle baissa les yeux
» sans achever ; mais Zineby prenant la parole ,
» & voyant que je laissois échapper quelques
» larmes , qu'avez-vous donc , ma Princesse , me
» dit-elle ; vous pleurez ? Tu devrois être bien
» honteuse , de ne pas faire comme moi , lui
» dis-je : Zobéide s'est vue prête de perdre le
» jour ; & tu ne pleures pas ! Quoi ! ce triste récit
» ne t'a point émue ? Je jouis , répondit-elle , du
» plaisir de l'en voir délivrée ; & son bonheur
» présent efface en moi les impressions de ses
» peines passées.

» Le lendemain nous retournâmes voir Zo-
» béide ; & nous fûmes surprises de trouver la
» porte du Palais entr'ouverte : j'y entrai avec
» précipitation ; & ne la voyant point , je l'ap-
» pellai plusieurs fois inutilement : elle n'est
» point ici , m'écriai-je ! nous sommes décou-
» verts ; ah ! je suis perdue ! Eh quoi , ma chère
» Princesse , me dit Zinéby Abdélazis , est-
» ce vous qui parlez ? Quel excès de douleur !
» Sans doute Zobéide , cherchant à dissiper son
» ennui , aura voulu se promener , en attendant
» l'heure que nous devions arriver ; & comme
» votre impatience vous l'a fait devancer , nous
» la verrons revenir incessamment. Ces paroles
» me calmerent ; mais me voyant plongée dans
» une profonde tristesse , ah ! continua-t'elle , si
» Zineby étoit perdue pour vous , seriez-vous
» autant affligée ? Non , une Etrangere en trois

» jours l'emporte sur moi ; hélas ! je l'ai toujours
» bien pensé ; vous êtes trop aimable , pour n'a-
» voir pas mon cœur tout entier ; & je ne le suis
» pas assez , pour empêcher que vous ne parragiez
» le vôtre.

» Ce reproche suspendit , pour un mo-
» ment , ma première douleur ; & prenant la
» main de Zineby , que tu es cruelle , lui dis-je ,
» d'ajouter encore à ma peine , un tort que je
» ne veux point avoir ? Non , je ne me pardon-
» nerois pas d'aimer Zobéide comme toi ; aussi
» n'est-ce pas comme toi , que je l'aime : notre
» amitié formée par une longue habitude , s'est
» insensiblement augmentée ; les charmes de
» ton esprit , ta douceur , ta complaisance , les
» marques de ta tendresse , ont scû m'attacher
» à toi par des liens doux & tranquilles ; mais
» ce que je sens pour Zobéide , est mêlé d'un
» trouble & d'une agitation qui bannit la paix
» de mon cœur. Je crois même haïr le jour qui
» me la fit voir pour la première fois ; voudrois-
» tu , Zinéby , que je t'aimasse ainsi. Cependant
» toute funeste qu'est pour moi la vue de Zobéide ,
» je sens bien que si je la perds , il n'est plus de
» plaisirs pour moi : que ta généreuse amitié ne
» m'abandonne pas ; aide-moi au contraire à la
» chercher partout ; & si tu me la rends , compte
» que je ne l'aimerai qu'autant que tu le voudras ;
» tu n'auras plus à te plaindre de moi. Aide-moi
» à démêler quels sont mes sentimens ; ou plu-
» tôt confirme-moi dans la résolution que je
» prends en ce moment , de ne la plus voir ; oui ,
» elle est fatale à mon repos ; j'ai cessé d'en jouir
» dès l'instant qu'elle s'est offerte à ma vue. Ce
» qui acheve de me confondre , & de me prou-

» ver mon injustice , c'est , Zinéby , que je sens
» bien qu'il s'en faut peu, que je n'aime Zobéide
» autant que toi ; mais je puis t'assurer en même
» tems, que jamais tu ne m'as été plus chere ;
» oui , continuai-je en l'embrassant , & laissant
» couler de mes yeux des larmes que j'avois eu
» peine à retenir , je l'aime autant que j'en suis
» capable ; & tu connois mon cœur ; je sens mê-
» me que je te dois cette tendresse ; mais j'igno-
» re ce qui m'entraîne vers Zobéide. Pardonne ,
» chere amie , une injure involontaire ; je veux
» m'en punir ; puisque cette Etrangere est cause
» que je manque aux devoirs du sang & à ceux de
» l'amitié , ne la voyons plus ; découvre tout à
» ma gouvernante ; je te charge de ce soin ; dis-
» lui ce qui s'est passé ; & quoi qu'il en puisse
» arriver , je me soumetts à tout , plutôt que de
» rester dans l'état où je suis. Mais si l'on vous
» accorde ce que vous demandez , reprit Zinéby ,
» & que l'on fasse sortir Zobéide du Palais , son-
» gez-vous bien , que peut-être vous ne la re-
» verrez jamais. Ah ! que tu es cruelle , répli-
» quai-je ; pourquoi ne pas espérer au contraire ,
» que la voyant si aimable , on se fera un plaisir
» de la retenir ici. Peut-être m'approuvera-t'on
» de l'aimer ; & je n'aurai plus besoin du secret
» ni du mystere que je me reproche.

» Le jour suivant voyant Zinéby entrer dans
» ma chambre avec un air riant & enjoué : tu
» prends bien peu de part , lui dis-je , à l'ennui
» qui me tourmente ; & si tu as exécuté l'ordre
» que je te donnai hier , c'est m'annoncer mon
» malheur avec un front bien serain : je me suis
» bien gardée de vous obéir , reprit Zinéby ; &
» j'ai bien vû que vous vous trompiez , en croyant

» vouloir ce que vous me disiez ; je vous connois
» mieux , ma Princesse ; vous me voulez sacher
» l'extrême envie que vous avez de voir Zobéide ;
» & je prétends que vous la voyiez dès aujour-
» d'hui. Ah ! tu me rends la vie, lui dis-je, en l'em-
» brassant ; mais comment pourras-tu faire » ?

Il suffit que vous sçachiez , Madame , que
Zobéide ne partit point , & que Zinéby facilita à
la Princesse les moyens de voir souvent cette belle
Etrangere. La Fée bienfaisante , pour éprouver
Abdélazis , lui ordonne de se préparer à épouser
le Prince Jaloux. » Je sens , répond la jeune
» Princesse, qu'il pourra m'en coûter la vie , si je
» ne puis éviter d'être à lui pour toujours. Hé
» bien , dit la Fée , il est encore un moyen qui
» peut vous sauver de cet hymen : Zobéide vous
» a caché sa naissance ; je la connois ; elle est née
» Princesse comme vous ; qu'elle épouse le Prince
» Jaloux ; peut-être pourrons-nous le faire con-
» sentir à changer en sa faveur ; elle est belle , &
» sera dans peu maîtresse d'un grand Royaume :
» qu'en pensez-vous , Abdélazis. Quoi ? Madame,
» répondis-je , vous pourriez la livrer au sort le
» plus affreux ! Mais , poursuivit-elle , Zobéide
» ne pensera peut-être pas comme vous , & se
» trouvera flattée de la conquête du Prince. Non,
» non , repris-je avec précipitation ; elle n'est
» point faite pour l'aimer ; je puis même vous
» assurer , qu'elle le hait déjà autant que moi ;
» mais ce n'est pas tout , le Prince me refuseroit
» bientôt le plaisir de la voir ; il ne pourroit souf-
» frir l'amitié qui est entre nous ; & je ne puis
» m'en séparer. Vous ne pouvez vous en séparer ,
» Abdélazis ? Quels sont donc les charmes puis-
» sants qui , en si peu de tems , ont fait naître une

» amitié si forte ? Vous la connoissiez , lui répon-
 » dis-je ; pouvez-vous me le demander ? Je sçais ,
 » continua la Fée , qu'elle est belle ; mais si par
 » mon pouvoir cette personne , qui vous paroît
 » charmante , étoit métamorphosée en une fi-
 » gure hideuse , alors que sentiriez-vous pour elle ?
 » Tout ce que je sens à présent , répondis-je ; son
 » malheur me la rendroit encore plus chère ; je
 » retrouverois en elle son cœur , son esprit , sa
 » douceur ; elle m'en aimeroit davantage , parce
 » que je serois peut-être la seule amie qui lui
 » resteroit. Mais , Madame , quel que soit votre
 » pouvoir , Zobéide ne peut jamais cesser d'être
 » aimable.

Vous devinez , Madame , cette étrangere n'est
 rien moins que ce qu'elle paroît : en effet , Zobéide
 n'est autre chose que le Prince Sedy-Assan , que
 la Fée bienfaisante protège , & qui devient l'é-
 poux de la belle Abdélazis. Kiribanou & la Fée en-
 vieuse veulent enfin s'opposer à cette union par
 leurs enchantemens : la Princesse est changée en
 marbre ; & Sedy-Assan est renfermé dans un sou-
 terrain. Le Prince Jaloux opere d'autres prodiges ;
 » en métamorphosant les Sujets de cet Empire , il
 » ajoute à leur supplice , celui d'être forcé à suivre
 » l'instinct naturel à l'espece dans laquelle il les
 » avoit transformés ; instinct qu'il avoit choisi
 » directement opposé à leur caractère. Les Phi-
 » losophes devinrent Papillons ; les gens de let-
 » tres , les Politiques & les Magistrats se virent
 » changés en Hannetons. L'assidu courtisan ,
 » mieux traité que les autres , conserva , par la
 » beauté de son plumage , d'anciennes marques de
 » sa parure ; mais fuyant l'esclavage , il devint
 » habitant de l'air ; & volant de branche en bran-

» che , il chantoit une liberté forcée , dont il igno-
 » roit tout le prix. Les femmes prodigues de-
 » vinrent Fourmis ; les nonchalantes & les ava-
 » res furent contraintes de travailler pour autrui ,
 » sous la forme de mouches à miel. Les vieilles ,
 » prudes en apparence & coquettes en effet ,
 » dont tout le soin étoit de réparer avec art & en
 » secret les outrages que le tems fait à la beauté ,
 » se virent avec douleur , sous la forme d'araignées
 » monstrueuses , étaler au jour un indigne tra-
 » vail , & n'exciter par leur présence , que l'hor-
 » reur & l'effroi ».

Je passe au dénouement du Conte , qui se fait par le désenchantement du Prince Sedy-Affan. Boca , le vertueux Boca , opere encore ce prodige ; & de merveille en merveille , il arrive au comble de ses vœux , qu'il borne par sagesse & par modération , au plaisir de travailler tranquillement à ses Ouvrages d'yvoire. Il ne demande des dons & des bienfaits , que pour les autres ; il semble que sa félicité soit de faire des heureux & de s'oublier lui-même. Abdélazis & Sedy-Affan furent mariés avec pompe. Boca vécut dans un petit appartement du Palais ; la candeur de ses mœurs , son désintéressement , son humanité , sa franchise , le firent aimer & honorer de tout le monde ; ce qui prouve bien , dit l'Auteur pour couronner son ouvrage , que la vertu , pour se faire respecter , n'a pas besoin d'emprunter l'éclat des richesses ni des grandeurs.

Tout ce merveilleux , dont la marche de l'action est accompagnée , ne sert qu'à mettre en mouvement les passions qui viennent représenter sur la scène. On y voit jouer , à l'envi , tous les ressorts de la fable & de la vérité. Elles se prêtent

un secours mutuel pour augmenter , par plus d'obstacles & de travaux , le triomphe de la vertu. Boca , l'heureux instrument dont une bonne Fée se sert pour délivrer deux Amans malheureux , est l'image de cette vertu simple & naïve , guidée par l'humanité qui la rend supérieure aux plus grands obstacles. Zinéby est le symbole de l'amitié la plus sincère & la plus constante. Dans la Princesse Abdélazis , on voit un cœur tendre , reconnoissant , & naturellement porté à la vertu. Quelle délicatesse de pinceau dans la peinture de son amour pour le Prince Sédy-Assan , que ses habits lui font prendre pour une fille ? Cette illusion faite aux yeux & même à l'esprit , n'est pas pour le cœur , qui ne se méprend jamais dans de pareilles conjonctures : qu'on en juge par la différence que la novice Princesse met elle-même , entre ce qu'elle sent pour son amie Zinéby & pour Zobéide ; que cette Zobéide joue bien son rôle ! Quel art dans la conduite de cette passion ! Le tour du Conte est tout-à-fait ingénieux ; ce ne sont d'abord que les aventures de Boca ; mais elles se nouent si bien avec celles de la Princesse Abdélazis , qu'il en résulte un ensemble d'une justesse admirable. La simplicité des choses y est relevée par la noblesse des expressions ; il n'y a aucun vuide dans la narration ; & la curiosité du lecteur est toujours excitée par le désir & par l'espérance d'apprendre les incidens que l'Auteur n'a fait que préparer. Les réflexions en petit nombre , ne sont mises , que pour aider le lecteur à pénétrer le sens caché sous le voile de la fiction , qu'il faut considérer toute entière , pour en sentir les agrémens.

On mérite d'être lu quand on écrit avec cette sagesse , & que les traits d'imagination ne sont

empruntés, que pour servir d'enveloppe aux traits de morale.

Anecdotes
au sujet de
Boca.

Le Conte de Boca a donné lieu à une Anecdote littéraire, qui doit être placée ici naturellement. En 1756, Madame Hufson, jeune & très jolie femme, fit imprimer, sous son nom, le Roman de Madame le Marchand, sans changer un seul mot dans le corps du livre. Elle avoit même laissé le titre ancien de *Boca*, auquel elle n'avoit fait qu'ajouter ces quatre mots : *ou la vertu récompensée*. Ce larcin, qu'elle ne s'étoit pas même donné la peine de déguiser, fut découvert par une lettre anonyme, écrite à un Journaliste qui révéla le plagiat. Madame Hufson prit alors le seul parti qu'il y eut à prendre, qui fut de convenir de bonne foi de son vol, & d'en faire une sorte d'excuse au public par la lettre suivante, qui fut insérée dans le même Journal, où l'avoit été la dénonciation du larcin. Cette lettre est adressée au Journaliste.

Lettre de
Mad. Huf-
son.

» Tous vos Lecteurs ont du, Monsieur, être
» bien surpris de la découverte d'un Plagiat aussi
» bien prouvé, que celui de Boca. Quand je vous
» aurai raconté comment la chose s'est faite,
» j'ose me flatter que j'en paroîtrai moins coupable
» aux yeux les plus sévères. Jeune & folle,
» possédée de la manie de la lecture, quelque-
» fois même de celle du bel esprit, fortifiée dans
» ces travers par les flatteries des hommes, au
» point qu'il y avoit des momens où je me croyois
» réellement une femme de génie ; il me passa
» par la tête d'écrire un Roman pour me faire un
» nom ; je lus mon Ouvrage à ceux qui compo-
» soient mon petit Parnasse ; & je m'enivrai du
» nuage d'encens dont je fus enveloppée. Un seul
» homme, plus fou ou plus raisonnable que les

» autres , me dit nettement que mon livre étoit
 » détestable , & me mit , comme vous croyez
 » bien , dans une furieuse colere contre lui. Ce-
 » pendant , comme il me prouvoit , par de bonnes
 » raisons , que j'avois tort de vouloir être Auteur ,
 » je me rendis en gémissant ; & je pleurai la mort
 » de mon Roman , comme j'aurois pleuré celle
 » d'un enfant unique. Vous n'imaginerez pas ,
 » Monsieur , la façon dont il s'y prit pour me
 » consoler. Les hommes sont bien perfides ; j'ai
 » si peu d'expérience , que je donnai dans le pan-
 » neau qu'il me tendit , & qui m'occasionne au-
 » jourd'hui la lettre du monde la plus affligeante ,
 » de la part d'un Anonyme qui certainement ne
 » me connoît pas ; car j'ai assez d'amour propre ,
 » pour croire qu'il m'auroit préférée à sa défun-
 » te amie , Madame le Marchand. Il me dit , mon
 » traître ; je veux rapporter ses propres paroles
 » pour le confondre , si cela se peut : consolez-
 » vous , Madame , de la perte de votre enfant ;
 » nous sommes tous mortels ; & , s'il vous en
 » faut un absolument , j'ai votre affaire toute prê-
 » te ; je connois un certain Boca , qui est venu au
 » monde en même-tems , à peu-près , que vous ;
 » & , comme alors le siècle étoit un peu ingrat ,
 » un même jour le vit naître & mourir ; si vous
 » entrepreniez de le ressusciter , je pense que
 » vous pourriez y réussir ; je l'ai en manuscrit ;
 » je m'en vais le faire imprimer avec votre nom
 » à la tête ; & je parie dix contre un , qu'il fera
 » fortune ; après tout , le plus grand malheur qui
 » puisse arriver , sera que quelqu'habile homme
 » découvrira au bout d'un certain tems , la triche-
 » rie ; tout le monde en rira ; & vous , Madame ,
 » aurez joui de la réputation d'Auteur , dont vous

» êtes si entêtée , que je crains fort qu'il ne vous
» arrive un malheur , si vous ne contentez votre
» envie. Vous sentez bien , Monsieur , que je
» répondis à mon homme , à la fin de sa harangue ,
» qu'il étoit fou , & que je ne consentirois ja-
» mais à passer pour la mere del'enfant d'un au-
» tre. Le perfide , sans s'arrêter à tout ce que je
» pus lui dire à ce sujet , fit imprimer Boca sous
» mon nom. J'en reçus les Exemplaires avec
» cette palpitation de cœur , inséparable de toute
» mauvaise action ; je menaçois de découvrir le
» larcin , & de m'en justifier. Mon homme ne
» fit que rire de mes remords. Boca , le pauvre
» Boca , après un sommeil de plus de vingt ans ,
» fut tiré impitoyablement de sa paisible retraite ,
» pour courir une seconde fois le hazard de mou-
» rir de mort subite , & fit , contre toute espérance ,
» une espece de fortune ; ce qui prouve bien , qu'il
» ne faut jamais désespérer de son sort , & que
» le vrai mérite perce tôt ou tard. Il passa sur
» mon compte ; j'eus la foiblesse de ne point le
» désavouer ; nous nous donnâmes mutuellement
» une espece de réputation , qui étoit assurément
» bien usurpée de ma part : l'impunité endurcit
» les consciences ; je m'accoutumai peu-à-peu à
» répondre quelques phrases mal conçues & mal-
» articulées , à ceux qui m'en parloient ; je pense
» même que sans votre anonyme , je serois venue
» à bout de me persuader avec le tems (l'imagi-
» nation d'une femme est une toile sur laquelle
» l'on peint ce que l'on veut) que Boca étoit
» sorti de ma Minerve. Bien des femmes de
» lettres , qui s'affichent dans le monde pour les
» vrais Auteurs de leurs Ouvrages , en ont peut-
» être fait autant que moi ; mais avec plus d'a-
» dresse.

» J'espère , Monsieur , qu'un aveu aussi naïf
 » que mortifiant pour moi , me réconciliera avec
 » le public. Je crois qu'il ne se tient pas offensé
 » de la folie d'une jeune femme , & de l'étourde-
 » rie d'un homme dont je tais par considération
 » le nom. Le Libraire qui l'a imprimé , me par-
 » donnera aisément en faveur du profit ; les Pé-
 » dans me critiqueront ; & je m'en moquerai.
 » Pour vous , Monsieur , vous êtes trop galant &
 » trop raisonnable en même-tems , pour que je
 » vous fasse la plus légère excuse de la peine que
 » je vous donne de lire ce griffonage ; la seule
 » grace que je vous demande , & que vous ne
 » pouvez me refuser sans commettre une injus-
 » tice , est d'insérer ma lettre telle qu'elle est ,
 » bien ou mal écrite , dans votre Journal ».

Convenez Madame , avec le Journaliste , qu'il faut avoir beaucoup d'esprit , pour faire une pareille lettre ; & que celle qui l'a écrite , doit être en état de composer elle-même un Roman , quand elle voudra s'en donner la peine. C'est à l'occasion de ce plagiat découvert , qu'on lit dans les Poësies de M. l'Abbé de l'Attaignant , la chanson suivante.

Sur l'Air, De GRIMAUDIN.

Un jour Vénus prit à Minerve
 Sur son bureau ,
 Un petit Roman de sa verve ,
 Fruit peu nouveau ;
 Et cette belle sous son nom ,
 En fit faire l'impression.



On louoit au céleste Empire ,
 Dame Vénus ,

186 MADAME LE MARCHAND.

Sur son talent de bien écrire ,
 Lorsque Momus
 Dit aux Dieux : c'est un vrai larcin ;
 Lisez-le dans ce vieux bouquin.



Puisque Vénus est jeune & belle,
 Sans contredit,
 A tort pourquoi se pique t'elle
 De bel esprit ?
 Quand on sçait plaire à mille Amans ,
 A-t-on besoin d'autres talens ?



Ce que Minerve peut écrire ,
 N'est qu'ennuyeux ,
 Au prix de ce qu'on aime à lire
 Dans deux beaux yeux.
 Trois Graces, pour les connoisseurs,
 Valent mieux que neuf doctes Sœurs.

En parcourant différens Recueils de Poësie ,
 j'ai lu plusieurs Pièces attribuées à des femmes
 peu connues , mais dont les noms ne doivent pas
 être oubliés dans un Ouvrage de la nature de
 celui-ci. Je ne citerai point leurs vers , qui me pa-
 roissent peu dignes d'être mis sous vos yeux ; je
 me contenterai de vous indiquer les Recueils
 où ils se trouvent.

Madame
 d'Entre-
 causse Bé-
 rat.

Dans le *Triomphe du Soucy* , remporté par
 Sironis , on a inféré des Poësies de Madame
 d'Entrecaille Berat , de Toulouse.

Madame
 de Mal-En-
 fant.

On nous a conservé des vers de Madame la
 Présidente de Mal-ënfant , de Pamiez , qui sont

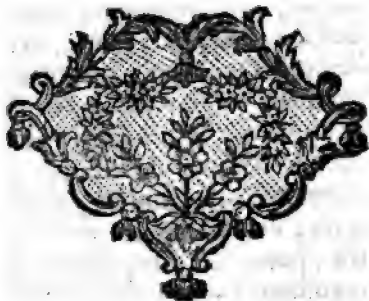
de la force de ceux de Madame d'Entrecaille
Bérat.

Mademoiselle de Montmort a fait des Dia- Mlle de
logues, une Comédie d'*Héraclite & Démocrite*, Montmort.
& un Roman intitulé *Relation de l'Isle de Borneo*.
Elle s'expliquoit aussi aisément en Italien qu'en
François.

On a imprimé à Toulouse, des Poësies de Ma- Mademoi-
demoiselle d'Ouvrier. C'est tout ce qu'il suffit de selle d'Ou-
connoître de cette Demoiselle Auteur. vrier.

On a de Madame la Marquise du Pleffis- Mad. du
Belliere, un Recueil de Sonnets en bouts-rimés, Pleffis-Bel-
sur la mort de son Perroquet. liere.

Je suis, &c.



L E T T R E X I I I .

Mad. de Villeneuve. **A** juger de l'âge de Madame de Ville-neuve par la date de ses Ouvrages , elle paroît devoir suivre de fort-près Madame le Marchand. Elle se nommoit Gabrielle Suzanne Barbot. Fille d'un Gentilhomme qui , je crois , étoit de la Rochelle , & restée veuve de M. de Gaillon , Seigneur de Villeneuve , Lientenant-Colonel d'Infanterie , elle a cherché à se procurer , par sa plume , les secours que lui refusoit la fortune. Ayant fait connoissance avec l'illustre Poëte tragique , M. de Crébillon , qui avoit été nommé Censeur d'un de ses Romans , ils convinrent de loger dans la même maison , & de vivre à la même table. Cette liaison a duré jusqu'à la mort de Madame de Ville-neuve , arrivée quelques années avant celle de M. de Crébillon , vers l'an 1755. On lui attribue plusieurs Ouvrages , auxquels elle n'a eu aucune part. Telles sont , en particulier , les *Anecdotes de la Cour d'Alphonse* , qui ne sont autre chose que le Roman de Mathilde d'Aiguilar , de Mademoiselle de Scudéri , dont Madame de Villeneuve , ou le Libraire qui a emprunté son nom , n'a , pour ainsi dire , changé que le titre.

Je ne connois point l'Auteur des *Mémoires de Mesdemoiselles de Marsange* , qui , par une autre supercherie de Libraire , ont peut-être aussi été faussement attribués à Madame de Ville-neuve. Cependant , comme je ne sache personne qui les revendique , j'en vais en parler , comme étant de l'Auteur dont ils portent le nom.

Deux Gentilshommes des plus qualifiés de leur Province , sur une contestation de droits assez légers , conservoient tant d'acharnement l'un contre l'autre , que la querelle ne finit que par la ruine entiere de l'un des deux concurrens , unis autrefois , & devenus ennemis irréconciliables. Le Marquis de Neuger , (c'est le nom de l'Adversaire vainqueur) triomphe enfin par un arrêt définitif , qui l'autorise à faire main basse sur tous les biens de l'infortuné Marquis de Marsange ; il exécutoit déjà ce cruel arrêt , quand la mort vint le surprendre ; mais il fit survivre sa vengeance à lui-même , en obligeant son fils de remplir ses volontés dernières & barbares. Le fils qui n'avoit pas hérité de la fureur du pere , mais né généreux & compâtissant , cherche , par les conseils de tous les honnêtes gens , à réparer tant d'injustice & d'animosité. Toutes les voies possibles de conciliation ne suffisoient pas encore à sa belle ame ; & le jeune Comte de Neuger , se détermine à cimenter l'union entre les deux familles , en épousant Mademoiselle de Marsange. La proposition fut faite & acceptée avec toute la satisfaction imaginable. Dès le même jour , dit l'Auteur , la nouvelle s'en étant répandue , chacun s'empressa à venir en témoigner sa joie au Marquis & à sa fille. Ils étoient si aimés , que le Comte en reçut des félicitations & des remerciemens , comme s'il eût fait la fortune de tous ceux qui s'y intéressoient. Le Comte naturellement galant & magnifique , témoigne à sa maîtresse , par les fêtes qu'il lui donne , des empressemens aussi vifs , que si cette conquête lui eût paru incertaine. La fierté de Mademoiselle de Marsange l'avoit défendue jusque-là , contre toutes les incli-

nations que l'on avoit essayé de lui inspirer ; mais des procédés si tendres , si généreux & si galans , lui firent prendre , pour le jeune Comte , des sentimens que la raison & la reconnoissance autcrisoient ; elle l'aima avec la plus forte tendresse. Cependant malgré une passion si vive , la crainte de s'en laisser subjuguier , l'obligea de lui cacher les progrès qu'il avoit faits dans son cœur , bien résolue de conserver sur son époux , le pouvoir & l'indépendance où elle avoit été élevée , & voulant l'accoutumer de bonne heure à la subordination : projet qui lui fut , par la suite , si funeste. Dans le bonheur & la prospérité qu'elle goûtoit , quoique son mariage ne fût pas encore fait , son heureux naturel ne lui permit pas d'oublier une sœur cadette , qui vivoit , dès son enfance , dans un Couvent , destinée par ses parens à l'état Religieux. Elle étoit postulante & sur le point de prendre l'habit. Mademoiselle de Marfange eut l'imprudence d'aller voir la charmante Julie (c'étoit le nom de la cadette) & de l'amener du Couvent chez elle , quelque répugnance que témoigner le pere pour cette démarche. Les deux sœurs s'aimèrent d'une tendresse égale ; elles ne pouvoient se quitter ; & ce fut aux instantes sollicitations de l'Amante généreuse , que le jeune Comte voulut bien faire un fort à la belle Julie , qui s'en tint fort contente. Mais s'apercevant que l'humeur impérieuse & fiere de sa sœur donnoit de l'éloignement à son Amant , elle commença d'abord par l'en avertir ; & comme son aînée ne se corrigeoit point , elle finit par en profiter. L'intérêt , plus encore que l'amour , lui fit tenter tous les moyens imaginables d'enlever à sa sœur trop

aveugle , le cœur d'un Amant déjà lié par sa parole , qui , parmi les gens d'honneur , vaut tous les engagements. La voilà donc artificieuse , ingrate , & perfide jusqu'à la noirceur. Elle réussit : le jeune Comte devient amoureux jusqu'à l'extravagance. L'ainée s'apperçoit de quelque refroidissement , & prend sa sœur pour la confidente de ses peines. Elle témoigne plus de douteur , se montre plus aimable , affecte les politesses les plus prévenantes. Son Amant a les yeux fascinés pour Julie ; ou plutôt il n'a des yeux que pour elle. L'ingrate Julie poursuit son projet avec impatience , & force le trop foible Comte à proposer l'échange de la cadette pour l'ainée. L'embarras , comme on l'imagine bien , devoit être extrême. Le Marquis de Marsange aimoit tendrement cette aînée , qu'il avoit élevée sous ses yeux , & qu'il laissoit la maîtresse dans sa maison , qu'elle gouvernoit. Le pere est affligé de la démarche du jeune Comte qui lui demande la cadette au lieu de l'ainée , représentant que par un tel échange , les deux maisons seront toujours amies , & qu'il se procure à lui-même le plus grand bonheur , en épousant une personne pour laquelle il éprouve une passion véritable , qu'il n'avoit jamais sentie pour Mademoiselle de Marsange. Ses raisons sont détruites par le Marquis , qui s'indigne d'une pareille conduite , s'emporte contre la noirceur de Julie , qu'il soupçonne avec raison d'être l'auteur du changement , & veut s'en venger en la renvoyant au Couvent ; ce qu'il exécute dès le lendemain. Mais Julie , quoique renfermée , est toujours redoutable ; elle fait consentir son Amant , par la méchanceté la plus noire , à procéder contre son pere , pour le forcer , par la puissance où il

est encore de le ruiner , de donner les mains à son mariage. D'abord le Marquis tient ferme , & se roidit contre la violence ; mais enfin il cede aux conseils de son aînée , qui veut bien faire le sacrifice de son cœur & de sa tendresse. Rien n'est peint de couleurs plus vives , que les nobles sentimens de cette infortunée ; elle montre alors une ame toute Romaine ; & j'ai vû peu de véritables Héroïnes plus courageuses , plus magnanimes ; elle est toujours sœur , fille , amante à la fois ; mais tant d'efforts prennent beaucoup sur elle ; ce n'est pas sans se contraindre & sans endurer des tourmens affreux. Julie , la barbare Julie , exige que sa famille & sa sœur même soient témoins de son bonheur ; ce qui , entre plusieurs sujets d'indignation , irrite contr'elle son Amant vertueux , mais foible devant des charmes qui l'ont séduit. Enfin , la fête nuptiale se célèbre , malgré les parens , avec le plus grand éclat , aux yeux de la déplorable aînée , qui ne peut éviter d'en voir le cruel spectacle. Elle entend même les discours passionnés des deux Amans , qui déchirent son ame. Epuisée de constance & de courage , elle s'abandonne au désespoir , succombe aux plus noirs transports ; & dans un accès de fureur , se précipite par la fenêtre , & se traîne mourante dans un bassin où elle termine ses tristes jours. Cependant le pere fait enfoncer la porte de l'appartement où sa malheureuse fille s'étoit enfermée ; il ne la trouve point ; il regarde par la fenêtre ; il voit (quel spectacle pour un pere rendre !) celle qu'il ne cherçoit qu'en tremblant , sans mouvement & sans vie. Il tombe lui-même sans connoissance , & ne reprend ses sens que pour souffrir cruellement pendant quelques jours , après lesquels

lesquels il expire de douleur. La mere, depuis long-tems malade, le suit au tombeau. Le jeune Comte, au désespoir d'être tombé dans les pièges d'une furie, perd la raison, & meurt dans les accès de fureur les plus violens, sans avoir consommé le mariage. Son Oncle le venge en réduisant le monstre, auteur de tant de désastres, à se renfermer dans son Couvent, dont elle n'auroit dû jamais sortir pour l'honneur & le bien de sa famille. Elle y expie la peine de ses noirceurs, méprisée & maltraitée de tout le monde. C'est ainsi que le vice est puni ; mais la vertu est-elle récompensée ? Ce Roman sans doute manque de but. Il contient dans un long enchaînement de détails souvent minutieux, écrit d'un style inégal & diffus, tout le fond d'une Tragédie bourgeoise, qu'on pourroit intituler *la Méchante Sœur*. Les personnages représentent avec assez de chaleur, & soutiennent leurs caractères ; l'intérêt des passions est aussi vif qu'il peut l'être dans les familles nobles ; & l'action se termine par la plus terrible catastrophe, puisque quatre ou cinq malheureux y périssent.

Il y a moins d'imagination & de style dans un autre Roman intitulé : *la Jardiniere de Vincennes*, ou *les Caprices de l'amour & de la fortune*, en cinq Parties. *La Vie de Marianne*, de M. de Marivaux ; *la Païsane parvenue*, de M. le Chevalier de Mouhy ; *Pamela*, & d'autres Romans, où un jeune homme de qualité devient amoureux d'une fille de néant en apparence, ont sans doute donné à l'Auteur l'idée de celui-ci.

Le Marquis d'Astrel conçoit une passion violente pour une petite fille, nommée Flore, qui porte du lait, des fleurs & des légumes dans son Hô-

rel : il se flatte d'abord que la petite Laitiere se trouvera trop heureuse de devenir sa maîtresse ; mais il éprouve une résistance qui l'oblige à changer de ton : il ne peut même obtenir une simple conversation de la fille, encore moins de Madame Maronville, mere de Flore, qui habite une petite maison avec un Jardin à Vincennes. Il se détermine à se présenter comme époux, ne pouvant être écouté comme Amant. Il est refusé. Le Marquis désespéré, forme le projet d'enlever la mere & la fille. Avertie de ce complot, Madame Maronville va employer la protection de la Marquise d'Astrel, mere du jeune homme. Celle-ci veut être témoin des honteux desseins de son fils, & moyennant un déguisement, se fait enlever elle-même avec une femme-de-chambre. Le Marquis transporté, les conduit dans une Chapelle où un Prêtre séduit doit faire la cérémonie du mariage. La Marquise se découvre alors. Son fils tombe si dangereusement malade, que le Médecin n'y voit d'autre ressource, que la présence de ce qu'il aime. Après bien des résistances, Madame d'Astrel se détermine enfin à lui accorder l'objet de sa passion ; & Madame Maronville y consent aussi, voyant qu'il ne s'agit plus d'un mariage clandestin. Le Contrat est arrêté & dressé. Mais Madame Maronville exige encore que la Marquise vienne le signer en personne dans la chaumière, où Flore fait sa résidence avec sa mere. Elle s'y rend ; & lorsqu'il s'agit de remplir les noms du Contrat, laissés en blanc par le Notaire, quelle surprise de voir la prétendue Païsane se qualifier de Comtesse, & un fils qu'elle a élevé dans cette retraite avec sa fille, ayant l'épée au côté ! On se moque d'abord de cet orgueil ; mais

Madame Maronville se fait reconnoître à la Marquise d'Astrel, avec qui elle a été élevée à St. Cyr, & lui rappelle le souvenir du Chevalier de Maronville, qui avoit été aimé de la Marquise, avant qu'elle fut mariée au Marquis, & qui étoit ensuite devenu l'époux de la Comtesse. Ces deux Dames se content leur histoire, ce qui fait l'Épilogue.

Ce Roman m'a paru assez intéressant ; il y a des situations touchantes, des sentimens généraux ; la vertu y regne & y est mise dans un beau jour : mais le style n'est pas égal ; il est souvent négligé, diffus, & chargé de détails inutiles.

Le Juge prévenu, autre Roman de Madame de Villeneuve, est, comme le précédent, divisé en cinq parties.

Le Juge
prévenu.

Le Marquis d'Elcour étoit l'ami intime d'un jeune homme nommé Dubois, qui passoit pour le fils d'un Apoticaire appelé Rubarbin. Leurs maisons étoient voisines ; & ils avoient vécu ensemble dans le même Collège ; le pere du Marquis avoit possédé de grands biens ; mais il les avoit dissipés ; & son fils se seroit trouvé dans la plus affreuse misère, si la Marquise n'eût contracté un second mariage qui la mit en état de l'élever. Ce second mari étoit un Maître des Requêtes, nommé M. de Ciare, homme fort riche, & qui eut pour le Marquis toute l'amitié d'un pere. Madame de Ciare donna une fille à son nouvel époux, & mourut quelques années après ; le Maître des Requêtes n'en eut pas moins d'affection pour le Marquis. Celui-ci étoit alors au Collège avec Dubois. Ils y restèrent encore quelque tems ; enfin M. Rubarbin songea à faire prendre un état à son fils. Dubois se sentoit un

goût décidé pour les armes ; mais , quelques nobles que fussent ses sentimens , il n'étoit destiné qu'à être Médecin , parce que son pere ne vouloit pas mettre une grande différence entre lui & son fils. Dubois se soumit aux ordres de Rubarbin ; & à vingt-deux ans il ne lui manquoit que de l'expérience , pour être aussi habile que ses Confreres les plus renommés. Il se plaisoit à lire les ordonnances qu'on apportoit chez son pere ; & il s'étonnoit souvent , qu'il y eût des malades d'un assez bon tempérament , pour résister aux soins des Médecins. Une maladie survenue à Mademoiselle de Ciare , donna lieu à Dubois de faire connoître sa capacité ; il rendit la santé à sa malade ; mais il eut lui-même le cœur blessé d'un trait , dont il ne lui fut jamais possible de guérir. En faisant renaître les charmes de Mademoiselle de Ciare , il en devint la premiere victime. Le pere de la Demoiselle n'en prit aucun ombrage , ses soupçons ne tombant point si bas , & regardant le Médecin de sa fille , comme il auroit pu faire un domestique. Il est vrai que le Médecin étoit fort riche ; mais ces grands biens ne l'empêchoient pas d'être fils de son pere , & ce pere d'être Rubarbin. La différence que le sort avoit mis entre Dubois & Mademoiselle de Ciare , ne fit pas la même impression sur l'esprit de la jeune convalescente. Nos deux Amans s'assurèrent plusieurs fois d'une tendresse mutuelle ; & Mademoiselle de Ciare gémissoit sur sa naissance , qui ne lui permettoit pas d'épouser son cher Dubois. Les choses étoient dans cette situation , lorsque M. Rubarbin déclara à son fils , qu'il vouloit le faire voyager. Cette nouvelle fut un coup de foudre pour le Médecin ; mais il fallut obéir.

Avant que de partir , il eut avec sa maîtresse une entrevue qui causa une douloureuse joie à l'un & à l'autre. Quelques tems après son départ , le Maître des Requêtes communiqua à sa fille la résolution où il étoit de la marier. Elle frémit à cette proposition ; & pour éviter ce qu'elle regardoit comme le plus grand des malheurs , elle forma le dessein de se réfugier dans une Abbaye éloignée de Paris , dont une sœur de sa mere étoit Abbesse. Elle partit secrettement ; mais à peine eut-elle fait quelques lieues dans une Chaise de Poste , que son Laquais , de concert avec le Postillon , la fit descendre & la lia à un arbre pour la fouiller & la voler. Deux Cavaliers se trouverent là fort à propos , & la délivrerent de ce péril. L'un d'eux précisément étoit Dubois , qui revenoit à Paris , & qui eut le bonheur de sauver une seconde fois la vie de Mademoiselle de Ciare. Il blessa le Laquais ; l'autre cavalier tua le Postillon. Dubois monta sur un des chevaux de la Chaise , & se disposa à conduire sa maîtresse dans l'Abbaye. Comme il ne connoissoit point les chemins , il s'égara dans une forêt ; & après une très-longue marche , il se vit tout-d'un-coup entouré de la Maréchaussée. Dubois fut conduit à Paris , où il fut mis dans un cachot , & Mademoiselle de Ciare ramenée dans la maison de son pere , qui ne douta pas que le départ secret de sa fille ne fût un enlèvement. Toutes les apparences étoient contre le Médecin ; s'il eût eu une naissance un peu plus honorable , le Maître des Requêtes n'auroit pas manqué de lui faire épouser sa fille ; mais le mortier de son pere étoit différent de celui qu'il prétendoit que son gendre devoit avoir ; il ne pensa qu'à se livrer à toute sa ven-

geance. Il alla trouver le Président de . . . qui devoit être le Juge dans le procès criminel del'infortuné Médecin.

C'est ce même Président , Madame , qui donne lieu au titre du livre , & qui va jouer dans la suite le premier rôle. Il avoit toute l'équité d'un grand Magistrat ; mais il s'étoit malheureusement laissé prévenir contre la famille des Rubarbins ; voici à quel sujet. Il avoit épousé autrefois , à l'insçu de son pere , Mlle Dourlai , Angloise de Nation , d'une famille distinguée, mais sans bien. Il vécut quelque tems en secret avec elle. Son pere ayant eu connoissance de ce mariage , engagea son fils , sous quelque prétexte , à faire un voyage en Poitou. Pendant son absence on enleva sa femme qui étoit grosse : on la mit dans un Couvent. Le Président fut près de dix ans sans savoir ce qu'elle étoit devenue ; il ne la retrouva qu'après la mort de son pere. Le garçon dont elle étoit accouchée , avoit été séparé de sa mere ; & l'on fut plus de vingt-deux ans sans en entendre parler. Le pere & la mere désespéroient d'en apprendre aucune nouvelle , lorsqu'une femme inconnue vint leur dire qu'une de ses voisines qui se mouroit , avoit un secret de la dernière importance à leur communiquer. Ils se rendirent dans la rue S. Jérôme , rue aussi petite & aussi inconnue , dit l'Auteur, que celui dont elle porte le nom est grand & fameux par ses œuvres. Cette voisine mourante avoit nourri l'enfant du Président ; elle déclara au pere & à la mere , qu'elle l'avoit exposé dans une corbeille devant la boutique de M. Rubarbin , & qu'elle avoit de fortes raisons de croire que cet Apothicaire avoit recueilli cet enfant. Sur ce rapport , on envoya chercher M. Rubarbin ; on

employa les promesses & les menaces pour tirer de lui un secret qu'il ne voulut jamais révéler. Le Président ne douta point que l'Apoticaire n'eût étouffé son fils, & qu'il n'eût employé le corps de cet innocent à faire des drogues. Voilà, Madame, ce qui avoit si fort prévenu le Juge du malheureux Dubois. Il fut charmé d'avoir trouvé l'occasion de se venger, dans la personne du fils, du crime affreux dont il soupçonnoit le père.

Rubarbin, qui croyoit Dubois fort éloigné de Paris, apprit enfin sa détention & tous les attentats dont on l'accusoit. Il crut ne pouvoir lui sauver la vie, qu'en déclarant le secret de sa naissance. Il alla trouver le Président; & après avoir tenté tous les moyens de le fléchir, il avoua enfin qu'ayant épousé une veuve fort riche, il en avoit eu un fils; que ce fils étoit mort dans le tems où la corbeille avoit été exposée devant sa boutique; qu'il en avoit profité, pour remplacer son enfant; & que par cet artifice, il jouissoit de tous les biens de sa femme, qui étoit morte, avant son fils. Il donna là-dessus toutes les preuves qu'on pût désirer; & il n'y eut pas moyen de douter que Dubois ne fût le fils du Président. Celui-ci ne fut plus occupé qu'à procurer la liberté au prisonnier. On proposa à Dubois de s'évader; sur de son innocence, il fit d'abord quelques difficultés; mais on lui fit entendre que si la Justice a des ailes pour introduire les malheureux dans son Palais, elle devient cul-de-jatte, dit l'Auteur, quand il est question de les en tirer. Il se rendit; & la maison du Président fut son asyle. On attendit sa parfaite justification, pour lui apprendre sa véritable naissance. Le laquais de Mademoiselle de Ciare, se voyant sur le point de mourir de ses blessures, dé-

clara qu'il étoit le seul coupable. Il confessa devant le Juge, toutes les circonstances de son crime, & déchargea Dubois de tous ceux dont on l'accusoit. Le moment étoit arrivé d'apprendre au fils du Président le secret de sa naissance ; ce fut Rubarbin lui-même qui voulut l'en instruire.

Vous prévoyez, Madame, le dénouement de cette aventure ; le mariage de Dubois avec la fille de M. de Ciare, ne souffrant plus aucune difficulté, se célébra au grand contentement de tous les parens. Mais ce qu'il n'étoit pas aussi aisé de prévoir, c'est celui de M. Rubarbin avec l'héritière de sa femme. Il l'avoit aimée dans sa jeunesse ; les grands biens qu'il auroit été obligé de lui céder, lui restoient par cet arrangement. Le Marquis d'Elcour, que vous aviez perdu de vue, se trouva pourvû par la même occasion : le Président avoit une pupille fort riche ; elle devint la femme du Marquis ; & le Roman finit par un triple mariage.

Je suis, &c.



L E T T R E X I V.

LA suite des Ouvrages de Madame de Villeneuve sont des Contes de Féerie ; & voici de ^{Contes des Fées.} quelle manière elle les amène. Deux amis, cadets de familles illustres en Picardie, nommés Doriancourt & Robercourt, étoient nés avec le même goût & le même génie ; mais n'ayant l'un & l'autre aucun secours à espérer de leurs familles, ils se consoloient dans l'amitié réciproque qui les unissoit. L'amour fit bientôt oublier à Doriancourt les rigueurs de sa situation ; & la constance de ses sentimens égalant leur vivacité, il épousa sa maîtresse, quoiqu'elle ne fût pas plus favorisée que lui des biens de la fortune.

Robercourt, qui ne songeoit qu'aux moyens d'être utile à son ami, vendit le peu de bien qui lui appartenoit, & s'embarqua pour l'Amérique avec une petite pacotille, résolu de ne rien négliger, pour la rendre plus considérable. Le hazard le servit au-delà de ses espérances. Un riche habitant de Saint Domingue, nommé M. du Charoy, le prend en amitié, augmente sa pacotille, partage avec lui son habitation, & lui fait épouser sa fille, qui devient mère neuf mois après. M. du Charoy meurt ; Robercourt devenu très-riche, s'occupe de la fortune de son ami, à qui tous les ans il avoit déjà fait passer des sommes considérables. Il fait venir un des enfans de Doriancourt à Saint-Domingue, & envoie sa fille en France, chez Doriancourt, en échange.

Plusieurs années après, ayant résolu de marier

sa fille au jeune Doriancourt, il le fait partir pour aller lui-même chercher sa future épouse. La navigation est heureuse: il se rembarque ensuite avec Mademoiselle de Robercourt, qui étoit accompagnée d'une personne de confiance, sa parente, & d'une femme-de-chambre qui possédoit le talent singulier d'amuser sa maîtresse par des historiettes & d'autres contes plaisans. Elle eut le loisir de s'exercer sur le vaisseau; & tout l'équipage paroissant vouloir prendre part à cet amusement, on y consacra deux heures tous les jours; & l'on régla que chacun conteroit à son tour.

Mlle de Chon, c'est le nom de la femme-de-chambre, commence la première. Dans une grande Ville, fort commerçante, étoit un Marchand sur qui la fortune, au gré de ses desirs, avoit toujours répandu ses faveurs: mais s'il avoit des biens immenses, il avoit aussi beaucoup d'enfans: sa famille étoit composée de six garçons & de six filles. Par un de ces revers assez ordinaires dans le commerce, il tomba tout-à-coup, de la plus haute opulence, dans une affreuse pauvreté. Il ne lui resta qu'une petite habitation champêtre, située dans un lieu désert, éloignée de plus de cent lieues de la Ville, dans laquelle il faisoit son séjour ordinaire. Contraint de chercher un asyle loin du tumulte & du bruit, ce fut-là qu'il conduisit sa famille, désespérée d'une telle révolution. Sur-tout les filles de ce malheureux pere n'envisageoient qu'avec horreur, la vie qu'elles alloient passer dans cette triste solitude. Cependant la plus jeune d'entre elles montra, dans leur commun malheur, plus de résolution. Une beauté parfaite ornoit sa jeunesse; une égalité d'humeur la rendoit adorable. Elle étoit aussi sensible

La Belle
& la Bête.

que ses sœurs, aux révolutions qui venoient d'accabler sa famille ; mais elle sut cacher sa douleur, & se mettre au-dessus de l'adversité : si son mérite la fit distinguer, sa beauté lui fit donner par excellence le nom de *la Belle*. En falloit-il davantage, pour exciter la jalousie & la haine de ses sœurs ?

Déjà deux années s'étoient écoulées ; & cette famille commençoit à s'accoutumer à mener une vie champêtre, lorsqu'un espoir de retour vint troubler sa tranquillité. Le pere reçut avis, qu'un de ses vaisseaux qu'il avoit cru perdu, venoit d'arriver à bon port, richement chargé. Il communiqua cette nouvelle à ses enfans, & résolut d'aller lui-même recueillir les débris de sa fortune. Toutes ses filles, excepté la cadette, ne doutoient pas de se revoir bientôt dans leur première opulence. La solitude ne leur ayant pas fait perdre le goût du luxe & de la vanité, elles osèrent accabler leur pere de folles commissions. Il étoit chargé de faire pour elles des emplettes en bijoux, en parures, en coëffures ; mais le produit de la prétendue fortune du pere n'auroit pas suffi pour les satisfaire. *La Belle*, que l'ambition ne tyrannisoit pas, & qui n'agissoit que par prudence, jugea d'un coup d'œil, que s'il remplissoit les mémoires de ses sœurs, le sien seroit inutile ; cependant pressée par son pere de dire ce qu'elle desiroit, elle se contenta de demander une rose. Le bon Vieillard partit enfin ; mais son voyage fut infructueux. Ses associés le croyant mort, avoient partagé ses effers. La chicane acheva de les lui faire perdre. Pour comble de désagrément, afin de ne pas hâter sa ruine, il fut obligé de retourner à sa solitude dans la saison la plus incommode de

l'année. Exposé sur la route à toutes les injures de l'air, il faillit périr de fatigue ; mais quand il se vit à quelques lieues de sa maison, les forces lui revinrent. Il lui falloit plusieurs heures pour traverser la forêt ; il étoit tard. La nuit l'ayant surpris, il fut obligé de s'arrêter sous un arbre creusé par la pourriture, & d'attendre en cet état le retour de la lumière. Son embarras fut grand en voyant la terre extraordinairement couverte de neige. En avançant sans le savoir, le hazard conduisit ses pas dans l'avenue d'un très-beau Château, composée de quatre rangs d'Orangers d'une extrême hauteur, chargés de fleurs & de fruits. Arrivé jusques dans la première cour, il y vit une infinité de statues. Le froid ne lui permit pas de les considérer. Un escalier d'agate à rampe d'or ciselée, s'offrit d'abord à sa vue. Il traversa plusieurs chambres magnifiquement meublées. Une chaleur douce qu'il y respira, le remit de ses fatigues. Il avoit besoin de quelque nourriture ; à qui s'adresser ? Ce vaste & magnifique édifice ne paroissoit être habité que par des statues. Un silence profond y régnoit ; & cependant il n'avoit point l'air de quelque vieux Palais qu'on eût abandonné. Les salles, les chambres, les galeries, tout étoit ouvert ; nul être vivant ne paroissoit dans un si charmant lieu. Las de parcourir les appartemens de cette vaste demeure, il s'arrêta dans un salon où l'on avoit fait un grand feu. Présument qu'il étoit préparé pour quelqu'un qui ne tarderoit pas à paroître, il s'approcha de la cheminée pour se chauffer : mais personne ne vint. Assis en attendant sur un sofa placé près du feu, un doux sommeil lui ferma les paupières, & le mit hors d'état d'observer si

quelqu'un ne le viendrait point surprendre. La fatigue avoit causé son repos ; la faim l'interrompit. A son réveil , il fut agréablement surpris de voir en ouvrant les yeux , une table délicatement servie. Son premier soin fut de remercier hautement ceux dont il tenoit tant de biens ; & profitant des bontés qu'on lui témoignoît , il usa de tout ce qui put flatter son appétit , son goût & sa délicatesse. Cependant ne voyant personne à qui parler & qui l'instruisît si ce Palais étoit la demeure ou d'un homme ou d'un Dieu , la frayeur s'empara de ses sens. Rêvant profondément à ce qu'il devoit faire , il lui vint dans l'idée , que pour des raisons qu'il ne pouvoit pénétrer , quelque Intelligence lui faisoit présent de cette demeure , avec toutes les richesses dont elle étoit remplie. Cette pensée lui parut être une inspiration ; & sans tarder , faisant de nouveau la revue , il prit possession de tous ces trésors. Il régla en lui-même la part qu'il destinoit à chacun de ses enfans , marqua les logemens qui pouvoient séparément leur convenir ; & se félicitant de la joie que leur causeroit un pareil voyage , il descendit dans le jardin , où , malgré la rigueur de l'hiver , il vit , comme au milieu du Printems , les fleurs les plus rares exhaler une odeur charmante. En entrant dans ce Château si riant , il avoit eu soin , malgré le grand froid dont il étoit pénétré , de débrider son cheval , & de le faire aller vers une écurie qu'il avoit remarquée dans la première cour. Une allée , garnie de Palissades formées par des berceaux de rosiers fleuris , y conduisoit. Jamais il n'avoit vu de si belles roses. Leur odeur lui rappella qu'il en avoit promis à *la Belle*. Il en cueillit une : il alloit continuer de

faire six bouquets ; mais un bruit terrible lui fit tourner la tête ; sa frayeur fut grande quand il aperçut à ses côtés une horrible bête , qui , d'un air furieux , lui mit sur le coi une espece de trompe semblable à celle d'un Elephant , & lui dit d'une voix effroyable : » qui t'a donné la liberté » de cueillir mes roses ? N'étoit-ce pas assez que » je t'eusse souffert dans mon Palais avec tant de » bonté ? Loin d'en avoir de la reconnoissance , » téméraire , je te vois voler mes fleurs ; ton insolence ne reïtera pas impunie ». Le bonhomme , déjà trop épouvanté de la présence inopinée de ce monstre , pensa mourir de frayeur à ce discours ; & jettant promptement cette rose fatale , » Ah ! Monseigneur , s'écria-t'il prosterné par » terre , ayez pitié de moi. Je ne manque point » de reconnoissance ; pénétré de vos bontés , je » ne me suis pas imaginé que si peu de chose » fût capable de vous offenser ». Le monstre tout en colere lui répondit : » tais-toi , maudit Harangueur ; je n'ai que faire de tes flatteries , » ni des titres que tu me donnes ; je ne suis pas » Monseigneur ; je suis *la Bête* ; & tu n'éviteras » pas la mort que tu mérites ».

Le Marchand consterné par une si cruelle sentence , croyant que le parti de la soumission étoit le seul qui le pût garantir de la mort , lui dit d'un air véritablement touché , que la rose qu'il avoit osé prendre , étoit pour une de ses filles appelée *la Belle*. Ensuite, soit qu'il espérât de retarder sa perte , ou de toucher son ennemi de compassion , il lui fit le récit de ses malheurs , lui raconta le sujet de son voyage , & n'oublia pas le petit présent qu'il s'étoit engagé de faire à *la Belle* ; ajoutant que la chose à laquelle elle s'étoit

restrainte , pendant que les richesses d'un Roi n'auroient à peine que suffi pour remplir les desirs de ses autres filles , venoit de lui faire naître l'envie de la contenter ; qu'il avoit cru le pouvoir faire sans conséquence ; que d'ailleurs , il lui demandoit pardon de cette faute involontaire.

La *Bête* rêva un moment ; puis reprenant la parole d'un ton moins furieux , elle lui dit : » je
 » veux bien te pardonner ; mais ce n'est qu'à
 » condition que tu me donneras une de tes filles.
 » Il me faut quelqu'un pour réparer cette faute.
 » Juste Ciel , que me demandez-vous , s'écria le
 » Marchand ? Quand je serois assez inhumain
 » pour vouloir racheter ma vie aux dépens de
 » celle d'un de mes enfans , de quel prétexte
 » me servirois-je pour le faire venir ici ? Il ne
 » faut point de prétexte , interrompit la *Bête*. Je
 » veux que celle de tes filles que tu conduiras ,
 » vienne ici volontairement , ou je n'en veux point.
 » Vois si entr'elles il en est une assez courageuse ,
 » pour vouloir s'exposer afin de te sauver la vie.
 » Tu portes l'air d'un honnête homme ; donne-
 » moi ta parole de revenir dans un mois , si tu
 » peux en déterminer une à te suivre : elle restera
 » dans ces lieux ; & tu t'en retourneras. Si tu
 » ne le peux , promets-moi de revenir seul après
 » leur avoir dit adieu pour toujours ; car tu feras
 » à moi. Ne crois pas , poursuivre le monstre en
 » faisant craquer ses dents , accepter ma proposition
 » pour te sauver. Je t'avertis que si tu pen-
 » sois de cette façon , j'irois te chercher , & que
 » je te détruirois avec ta race , quand cent mille
 » hommes se présenteroient pour te défendre ».

Le bonhomme , quoique très-persuadé qu'il tenteroit inutilement l'amitié de ses filles , ac-

cepta la proposition du monstre , qui l'obligea d'aller souper & de remettre son départ au lendemain. » Tu déjeuneras avant de partir ; & tu » peux emporter une rose pour la *Belle*. Le cheval qui te doit porter sera prêt dans la cour ». Le Vieillard n'osa passer les ordres qu'il avoit reçus. Son déjeuné fut prompt ; ensuite il descendit dans le jardin , cueillit la rose & prit le cheval qui lui avoit été promis. Il trouva sur la selle un manteau chaud & léger ; dès que le cheval le sentit assis , il partit avec une vitesse incroyable , & arriva en peu d'heures à sa maison.

On ne songea qu'à lui témoigner la satisfaction qu'on avoit de le voir de retour en bonne santé ; mais la tristesse peinte sur son visage , & ses yeux remplis de larmes qu'il s'efforçoit en vain de retenir , changèrent l'allégresse en inquiétude. Tous s'empressèrent à lui demander le sujet de sa peine. Il dit à la *Belle* , en lui présentant la rose fatale : » voilà ce que tu m'as demandé ; tu le payeras » cher , aussi bien que les autres ». Ce discours excita la curiosité de ses enfans , & fit évanouir la résolution qu'il avoit prise de ne pas révéler son aventure. Il leur apprit le mauvais succès de son voyage , & tout ce qui s'étoit passé dans le Palais du monstre. Après cet éclaircissement , le désespoir prit la place de l'espérance & de la joie. Les fils du Vieillard cherchèrent des expédiens pour lui sauver la vie : ces jeunes gens remplis de courage & de vertu , proposèrent que l'un d'eux allât s'offrir au courroux de la *Bête*. Mais elle s'étoit expliquée positivement , en disant qu'elle vouloit une des filles & non pas un des garçons. Ces braves freres , fâchés que leur bonne volonté ne pût avoir son exécution , firent ce qu'ils purent

rent pour inspirer les mêmes sentimens à leurs sœurs; mais leur jalousie contre la *Belle* mettoit un obstacle invincible à cette action héroïque.

» Il n'est pas juste, dirent-elles, que nous pé-

» rissions d'une façon épouvantable, pour une

» faute dont nous ne sommes pas coupables. Ce

» seroit nous rendre les victimes de la *Belle*, à

» qui l'on seroit bien aise de nous sacrifier.

La *Belle* à qui la douleur avoit presque ôté la connoissance, faisant taire ses sanglots & ses soupirs, dit à ses sœurs : » je suis coupable de ce

» malheur; c'est à moi de le réparer... Je m'ex-

» poserais pour tirer mon pere de son fatal en-

» gagement. J'irai trouver la *Bête*, trop heu-

» reux en mourant, de conserver la vie à celui de

» qui je l'ai reçue, & de faire cesser vos murm-

» res. Ne craignez pas que rien m'en puisse dé-

» tourner. Que sçait-on, ajouta-t'elle en s'ef-

» forçant de témoigner plus de tranquillité qu'elle

» n'en avoit? peut-être que le sort effroyable qui

» m'est destiné, en cache un autre aussi fortuné

» qu'il paroît terrible ». Ses sœurs en l'enten-

dant parler ainsi, sourioient malicieusement de cette chimérique pensée : elles étoient ravies de l'erreur dans laquelle elles la croyoient. Une extrême joie s'empara de leurs cœurs, quand au bout du mois, elles entendirent hennir le cheval envoyé par la *Bête*. Le pere & les fils ne pouvoient tenir contre ce fatal moment; ils vouloient égorger le cheval; mais la *Belle* conservoit toute sa tranquillité, leur remontra le ridicule de ce dessein & l'impossibilité de l'exécuter. Elle embrassa ses insensibles sœurs; & le bonhomme pressé par sa fille, étant monté sur son cheval, elle se mit en croupe avec le même empressement,

que s'il se fût agi d'un voyage fort agréable. La nuit vint ; & l'obscurité fut tout-à-coup dissipée par un nombre infini de feux d'artifices. Il faut, dit la Belle en raillant , que la Bête soit bien affamée , pour faire une telle réjouissance à l'arrivée de sa proie. Cependant le cheval alla descendre au bas du perron. Dès qu'elle eut mis pied à terre, son pere la conduisit par un vestibule, au salon dans lequel il avoit été si bien régalé. Ils y trouverent un grand feu , des bougies allumées qui répandoient un parfum exquis , & de plus, une table splendidement servie. Le bonhomme au fait de la façon dont la Bête nourrissoit ses hôtes , dit à sa fille , que ce repas étoit destiné pour eux , & qu'il étoit à propos d'en faire usage. La Belle n'en fit aucune difficulté , bien persuadée que cela n'avanceroit pas sa mort. Bientôt le monstre se fit entendre. Un bruit effroyable, causé par le poids énorme de son corps , par le cliquetis terrible de ses écailles , & par des hurlemens affreux, annoncerent son arrivée. La terreur s'empara de la Belle. Le vieillard , en embrassant sa fille, poussa des cris affreux ; mais devenue dans un instant maîtresse de ses sens, elle se remit de son agitation. En voyant approcher la Bête , elle s'avança d'un pas ferme & d'un air modeste , la salua fort respectueusement. Cette démarche plut au monstre ; après l'avoir considérée , il dit au vieillard , *bon soir, bonhomme* ; & se retournant vers la Belle, il lui dit pareillement *bon soir, la Belle*. Celle-ci répondit sur le même ton ; & le monstre ayant appris d'elle, que c'étoit volontairement qu'elle étoit venue le trouver , ordonna au bonhomme de se tenir prêt à partir le lendemain, après qu'il auroit rempli deux malles

bijoux pour ses filles. La Belle monta, toute en pleurs, dans sa chambre ; & accablée de sommeil, elle se coucha. Elle rêva qu'elle étoit au bord d'un canal à perte de vue, dont les deux côtés étoient ornés de deux rangs d'orangers & de mirthes fleuris, d'une hauteur prodigieuse, où toute occupée de sa triste situation, elle déplorait l'infortune qui la condamnoit à passer ses jours en ce lieu, sans espoir d'en sortir. Un jeune homme, beau, comme on dépeint l'amour, d'une voix qui lui portoit au cœur, lui dit : ne crois pas, la Belle, être si malheureuse que tu le parois. C'est dans ces lieux que tu dois recevoir la récompense qu'on t'a refusée injustement par-tout ailleurs. Fais agir ta pénétration pour me démêler des apparences qui me déguisent. Juges, en me voyant, si ma compagnie est méprisable, & ne doit pas être préférée à celle d'une famille indigne de toi. Souhaite ; tous tes desirs seront remplis. Je t'aime tendrement. Seule, tu peux faire mon bonheur en faisant le rien. Ne te démens jamais. Etant, par les qualités de ton ame, autant au-dessus des autres femmes, que tu leur es supérieure en beauté, nous serons parfaitement heureux. Ensuite ce phantôme si charmant lui parut à ses genoux, joindre aux plus flatteuses promesses, les discours les plus tendres. Il la pressoit dans les termes les plus vifs, de consentir à son bonheur, & l'assuroit qu'elle en étoit entièrement la maîtresse.

Ce rêve disoit assez à la Belle, que le monde cachoit quelque figure plus agréable. Toutes les nuits on lui donnoit les mêmes conseils. La première journée fut employée à parcourir les appartemens, dont rien n'égalait la magnificence.

Le soir, après son souper, elle reçut la visite de la Bête, qui causa familièrement avec elle, & finit par lui demander, sans détour, si elle vouloit la laisser coucher avec elle ? A cette demande imprévue, ses craintes se renouvelèrent ; & poussant un cri terrible, elle ne put s'empêcher de dire : ah ! je suis perdue. Nullement, reprit tranquillement la Bête ; mais, sans vous effrayer, répondez comme il faut. Dites précisément oui ou non. La Belle lui répondit en tremblant : non, la Bête. Hé bien, puisque vous ne le voulez pas, repartit le monstre docile, je m'en vais. Bon soir, la Belle. Bon soir la Bête, dit avec une grande satisfaction cette fille effrayée. Contente de n'avoir pas de violence à craindre, elle se coucha tranquillement & s'endormit. La seconde journée elle découvrit de nouvelles merveilles dans ce Palais enchanté. C'étoient des oiseaux, des singes & différentes sortes d'animaux qui jouoient en sa présence, pour l'amuser & la divertir, des Comédies, des Tragédies, des Opéra, &c. Chaque jour étoit marqué par de nouvelles fêtes. Mais le souvenir de sa famille vint la troubler au milieu de sa prospérité. Son bonheur ne pouvoit être parfait, tant qu'elle n'auroit pas la douceur d'en instruire ses parens. Comme elle étoit devenue plus familière avec la Bête, soit par l'habitude de la voir, soit par la douceur qu'elle trouvoit dans son caractère, elle crut pouvoir lui demander s'ils étoient tous deux seuls dans ce Château. Oui, je vous le proteste, répondit le monstre avec une sorte de vivacité ; & je vous assure que vous & moi, les singes & les autres bêtes sont les seuls Etres respirans qui soient en ce lieu. La Bête n'en dit pas davantage, & sortit plus brus-

quement qu'à l'ordinaire. La Belle n'avoit fait cette demande, que pour savoir si le jeune homme qu'elle avoit vu en songe, n'étoit point dans ce Palais. Elle eût souhaité de le voir & de l'entretenir. C'étoit un bonheur qu'elle eût acheté du prix de sa liberté, & même de tous les agrémens qui l'environnoient. Cet Amant n'existant plus que dans son imagination, elle regardoit ce Palais comme une prison qui deviendrait son tombeau. Son ennui la suivoit par-tout ; sans cesse dans l'agitation, la tristesse prenoit sur ses traits & sur sa santé. Elle avoit un grand soin de cacher à la Bête, la douleur dont elle étoit accablée ; & le monstre qui l'avoit plusieurs fois surprise les yeux en pleurs, sur ce qu'elle lui disoit qu'elle n'avoit qu'un léger mal de tête, ne pouvoit pas plus loin sa curiosité ; mais un soir ses sanglots l'ayant trahie, & ne pouvant plus dissimuler, elle dit à la Bête qui vouloit sçavoir le sujet de son chagrin, qu'elle avoit envie de revoir ses parens. A cette proposition, la Bête tomba sans avoir la force de se soutenir, & exprima sa tristesse par de longs hurlemens. La Belle en fut touchée ; & ayant promis d'être de retour dans deux mois, elle obtint non-seulement ce qu'elle demandoit, mais encore la permission d'emporter quatre grandes caisses qu'elle remplioit d'or & de richesses. Vous concevez, Madame, le plaisir qu'eut le bon Marchand à revoir sa fille. Les sœurs de la Belle n'en eurent guères moins ; mais c'étoit à cause des choses précieuses qu'elle leur apportoit. Son pere & ses freres ne négligerent rien pour la retenir. Mais esclave de sa parole, ferme dans sa résolution, les larmes de l'un & les prières des autres ne purent

la gagner. Les filles seules n'en furent point affligées , & louerent fort sa bonne foi.

La Belle ayant pris congé de tous ceux qui s'intéressoient à elle , reprit la route du Palais enchanté. Elle étoit impatiente de revoir la Bête qui ne parut point à son arrivée. Allarmée & comme en colere, elle ne sçavoit d'où provenoit son absence. Flottant entre la crainte & l'espérance , l'esprit agité, le cœur en proie à la tristesse, elle descendit dans les jardins, résolue de ne point rentrer dans le Palais qu'elle ne l'eût trouvée. Dans tous les endroits qu'elle parcourut, elle ne vit aucune de ses traces. Elle l'appella; l'écho seul répéta ses cris. Accablée de lassitude, elle s'assit sur un banc. Elle s'imaginoit, ou que la Bête étoit morte, ou qu'elle avoit abandonné ces lieux. Elle se trouvoit seule dans ce Palais, sans espoir d'en sortir. Elle regrettoit l'entretien de la Bête; & ce qui lui paroissoit extraordinaire, c'étoit de se trouver tant de sensibilité pour ce monstre. Elle se reprochoit de ne l'avoir pas épousé, se regardant comme l'auteur de sa mort; car elle craignoit que son absence, trop longue, ne l'eût causée. Au milieu de ces tristes réflexions, elle apperçut qu'elle étoit dans cette allée même, où, la dernière nuit qu'elle venoit de passer chez son pere, elle s'étoit représenté le monstre mourant dans une caverne inconnue. Persuadée qu'elle n'avoit pas été conduite dans ce lieu par hasard, elle porta ses pas de ce côté-là. Elle y vit un antre creux, qui lui paroissoit être le même qu'elle avoit cru voir en songe. Comme la Lune n'y fournissoit qu'une foible lumière, les Pages linges parurent incontinent avec un nombre de flambeaux suffisans, pour l'éclairer & lui faire ap-

percevoir la Bête étendue par terre , qu'elle crut endormie. Loin d'être effrayée de sa vue , la Belle lui passa la main sur la tête , en l'appellant plusieurs fois. Mais la sentant froide & sans mouvement , elle ne douta plus de sa mort , ce qui lui fit pousser des cris douloureux , & dire les choses du monde les plus touchantes. La certitude de sa mort ne l'empêcha cependant pas de faire ses efforts pour la rappeler à la vie. En lui mettant sa main sur le cœur , elle sentit avec une joie inexprimable qu'elle respiroit encore. Sans s'amuser à la flatter davantage , la Belle sortit de la caverne , & courut à un bassin , où puisant de l'eau dans ses mains , elle la lui jeta sur la tête. Mais comme elle n'en pouvoit prendre que fort peu à la fois , & qu'elle la répandoit avant que d'être auprès de la Bête , son secours auroit été tardif , sans celui des singes qui coururent au Palais avec tant de diligence , qu'elle eut dans un moment un vase pour puiser de l'eau & des liqueurs fortifiantes. Elle lui en fit respirer & avaler , ce qui produisant un effet admirable , lui donna quelque mouvement , & peu après lui rendit la connoissance. Elle l'anima de la voix & la flatta tant , qu'elle se remit. » Que vous m'avez causé d'in-

» quiétude , dit-elle obligeamment à la Bête ;
» j'ignorois à quel point je vous aimois : la peur
» de vous perdre m'a fait connoître que j'étois
» attachée à vous par des liens plus forts que ceux
» de la reconnoissance. Je vous jure que je ne
» pensois qu'à mourir , si je n'avois pu vous sau-
» ver la vie ». A ces tendres paroles , la Bête se
sentant entièrement soulagée , lui répondit d'une
voix cependant encore foible : » vous êtes bon-
» ne, la Belle, d'aimer un monstre si laid ; mais

» vous faites bien ; je vous aime plus que ma
 » vie. Je pensois que vous ne reviendriez plus ;
 » j'en serois morte. Puisque vous m'aimez, je
 » veux vivre. Allez vous reposer ; & soyez cer-
 » taine que vous ferez aussi heureuse , que votre
 » bon cœur le mérite ».

La Belle n'avoit point encore entendu prononcer un si long discours à la Bête. Il n'étoit pas éloquent ; mais il lui plut par sa sincérité. Elle eut dès-lors meilleure opinion de son caractère, ne la trouvant plus si stupide ; elle regarda même comme un trait de prudence ses courtes réponses ; & prévenue de plus en plus en sa faveur , elle se retira dans son appartement, l'esprit rempli des plus flatteuses idées. Son sommeil ne pouvoit être qu'agréable ; & l'image du bel inconnu l'occupa entièrement. Il lui fit même entendre qu'elle ne devoit point balancer à épouser la Bête. Celle-ci lui demanda à son ordinaire, si elle vouloit qu'elle couchât avec elle. La Belle fut quelque tems sans répondre ; mais prenant enfin son parti, elle lui dit en tremblant : » oui, la Bête , je le veux bien , pourvu
 » que vous me donniez votre foi , & que vous
 » receviez la mienne. Je vous la donne , reprit
 » la Bête, & vous promets de n'avoir jamais d'au-
 » tre épouse. Et moi , répliqua la Belle , je vous
 » reçois pour mon époux , & vous jure un amour
 » tendre & fidele ».

Quelque peu d'impatience qu'eût la Belle, de se trouver auprès de cet époux singulier, elle se coucha. Les lumieres s'éteignirent à l'instant. La Bête s'approchant fit appréhender à la Belle, que du poids de son corps elle n'écrasât leur couche. Mais elle fut agréablement étonnée, en sentant que ce monstre se mettoit à ses côtés aussi légèrement qu'elle ve-

noit de le faire. Sa surprise fut bien plus grande, quand elle l'entendit ronfler presque aussitôt, & que par sa tranquillité, elle eut une preuve certaine qu'il dormoit d'un profond sommeil. Elle s'étoit mise au bord de son lit, ne croyant pas faire trop de place à son affreux époux. Le silence qu'il gardoit, quand elle s'éveilla, lui ayant fait douter qu'il fût auprès d'elle ; & s'imaginant qu'il s'étoit levé doucement, elle se retourna avec le plus de précaution qu'il lui fut possible, & fut agréablement surprise de trouver, au lieu de la Bête, son cher inconnu.

Le charmant Dormeur ne s'éveilla qu'à l'arrivée de deux Dames dans un équipage superbe, traîné par quatre cerfs blancs. C'étoit la Reine sa mere & la Fée sa protectrice. Celle-ci présenta la Belle à sa compagne, comme l'épouse du Prince son fils. Mais la Reine s'étant recriée sur une alliance aussi disproportionnée, la Fée lui apprit que la Belle étoit fille de Roi ; qu'elle l'avoit soustraite, dans son enfance, à la malignité d'une Fée, & l'avoit mise à la place d'une fille du Marchand encore au berceau, & morte depuis quelques momens. Quant à la Bête, ou plutôt au Prince élevé par les soins d'une autre Fée, il lui avoit, avec l'âge, inspiré de l'amour ; & cette gouvernante surannée avoit osé le demander en mariage à la Reine sa mere ; car le Roi étoit mort depuis long-tems. Irritée d'un refus auquel elle auroit dû s'attendre, elle avoit métamorphosé le Prince en monstre hideux, & avoit mis pour condition, à la fin de son déguisement, qu'une belle devint amoureuse de sa figure, sans qu'il pût la faire valoir d'ailleurs par son esprit. La Fée Protectrice avoit conduit

tout le reste , ne pouvant détruire directement l'ouvrage de sa sœur. De-là , ce Palais enchanté , pour dérober le Prince à ses sujets , cet égarement du Marchand , cette rose fatale ; vous voyez présentement , Madame , l'enchaînement de tant d'aventures. C'est à vous de juger si Mademoiselle de Robercourt , & tout l'équipage du vaisseau dûrent être satisfaits du récit de la femme de chambre.

Je suis , &c.



L E T T R E X V.

MA dernière lettre, Madame, vous a suffisamment instruite de ce qui doit continuer à être le sujet de celle-ci. Dans un lieu peu éloigné de la Chine, il est un Royaume qui abonde en tout ce qui peut contribuer à la richesse d'un Etat. Il y a plusieurs siècles que ce pays obéissoit à un Roi sage, vertueux, équitable, mais d'une humeur si douce & si pacifique, qu'il en eut le surnom de *Bon & Rebon*. Il avoit un parent de qui les inclinations étoient fort différentes. Par la proximité du sang & les bienfaits du Roi, il ne lui manquoit que de porter la Couronne; cependant il ne se trouvoit point heureux. L'ambition qui le dévorait, empoisonnoit toutes les douceurs qu'il auroit pu goûter. Il portoit, du consentement même du Roi, le surnom d'*Ambitieux*. Résolu de secouer le joug, il prit ses mesures pour exécuter son dessein; & non-seulement il se détermina à détrôner son maître, mais encore à lui ôter la vie, ajoutant à cet affreux projet, celui d'enlever la Princesse Lisimene, fille unique du Monarque.

Tout étoit déjà disposé à son gré, lorsqu'un des Conjurés, pénétré de remords, découvrit le complot. Il s'adressa au premier Ministre, qui le conduisit au Roi. La surprise de ce Prince fut extrême, en apprenant les circonstances de la conspiration. Il envoya chercher Ambitieux; & non-seulement il fit grâce au coupable, mais lui proposa le mariage de la Princesse avec son fils. Il dit ensuite au premier Ministre : eh bien, Visir,

Les Naya-
des.

connois-tu ma satisfaction ? J'ai enfin trouvé le moyen de remettre Ambitieux dans son devoir ; & je ne ferai point forcé de le punir. Seigneur , repliqua le Visir , la clémence est belle ; mais j'apprehende que la vôtre ne vous expose à un repentir aussi inutile que tardif. Il avoit raison. Ambitieux , excité par les conseils de sa femme , ne fit que différer de quelques jours l'exécution de ses projets. Le Roi alla dans une de ses maisons de plaisance , n'ayant d'autre suite que celle de ses équipages de chasse. Ambitieux ne négligea point des circonstances si favorables , & prit ses mesures pour faire éclater la conjuration dans la nuit. Il étoit resté à la Ville , où il se rendit maître du Palais. Il voulut envoyer au Château où étoit le Roi ; mais il ne put tromper la vigilance du Visir. Ce dernier habitoit un vieux Palais , qui avoit été autrefois la demeure des Rois prédécesseurs du Monarque régnant. Il y avoit un souterrain inconnu au public , qui aboutissoit à la maison où étoit le Roi. Ce Ministre se flatta de sauver son maître par cet endroit ; & rentrant promptement chez lui , il se munit d'habits de femmes , d'une bourse remplie de pièces d'or , & d'un panier couvert , dans lequel il mit deux pigeons dressés à porter les lettres. Ensuite il passa dans le souterrain , & se rendit à l'appartement qui y répondoit par un escalier dérobé.

Quel fut l'étonnement du Prince à l'aspect du Visir qui ne lui donna pas le tems de faire des questions ? Habillez - vous promptement , Seigneur , lui dit-il , en lui présentant le paquet qu'il tenoit ; & fuyez , sans tarder , d'un lieu où votre personne n'est plus en sûreté ; Ambitieux s'est rendu maître de la Ville , où il a

donné des ordres qui couronnent sa perfidie. Vous n'avez que ce moment pour éviter la fureur des Conjurés. Bon & Rebon céda aux instances de son Ministre & de la Princesse sa fille ; & le Visir les ayant fait sortir l'un & l'autre, rentra dans la Ville par le souterrain , & feignit d'applaudir au succès de l'usurpateur, qui lui donna ses bonnes grâces.

Le Roi & sa fille étoient en marche , lorsqu'on apprit leur fuite. Ce Prince infortuné , jugeant qu'il y auroit de l'imprudence à tenter une retraite hors du Royaume , dont toutes les avenues étoient sans doute bien gardées, erra pendant six mois, avec la Princesse, dans les bois, évitant avec soin tous les endroits habités. Mais enfin , s'ennuyant de cette vie , ils quitterent les pays sauvages ; leur assurance allant insensiblement jusqu'à se montrer dans la plaine. Ils en trouverent une qui leur parut très-agréable. Ils tournèrent leurs pas vers l'habitation qui leur sembla la plus apparente. Ils en virent sortir une Villageoise d'assez bonne mine. Cette femme vint au-devant d'eux , & leur demanda ce qui les amenoit. Nous cherchons un asyle, dit le Roi , en lui montrant quelques piéces d'or. A cette vue , elle leur permit de rester chez elle aussi long-tems qu'ils le jugeroient à propos. Elle leur donna une chambre fort simple, mais assez propre, où ils trouverent une grande fille sèche , noire , & qui cependant avoit les yeux plus rouges, que le plus fier taureau. Elle avoit un air rude & brutal ; & tout le reste de sa figure étoit si bien assorti , qu'il ne lui manquait rien pour être effroyable. Ce monstre étoit la fille de la Maîtresse de la maison ; on la nommoit Pigrièche. Menez, lui dit la mère, me-

nez nos hôtes dans des chambres préparées ; peut-être que cette jeune fille a besoin de se mettre au lit ; mais loin d'obéir à sa mere , cette honnête créature lui répondit insolemment , qu'elle étoit bien pressée , & qu'elle n'avoit qu'à prendre la peine d'attendre , parce qu'elle avoit autre chose à faire. Lisimene à ce farouche accueil , craignant de lui donner occasion de se courroucer davantage , dit avec douceur , qu'il n'étoit pas nécessaire de se détourner pour elle , & qu'elle attendroit sa commodité : en effet s'étant assise , elle attendit patiemment qu'il plût à Pigrièche de faire ce que sa mere lui avoit ordonné.

Richarde , c'est le nom de la mere , avoit perdu son mari depuis plusieurs années. L'envie de posséder toutes les piéces d'or , qu'elle croyoit que ses hôtes avoient en abondance , lui fit proposer au Monarque fugitif de l'épouser. Bon & Rebon qui ne voyoit pour lui que cet asyle d'asfuré , y consentit sans se faire beaucoup prier. Mais ses especes d'or ayant manqué tout-à-coup , il vit changer la tendresse de Richarde en une haine effroyable , pour lui & pour sa fille. Elle leur reprochoit sans cesse , qu'elle avoit la bonté de les nourrir sans qu'ils lui servissent à rien , & leur déclara enfin , qu'elle ne prétendoit pas ; tandis que sa propre fille travailloit , que cette paresseuse , parlant de Lisimene , ne s'occupât qu'à chanter avec son pere. Une esclave de Richarde , qui conduisoit les moutons , vint à mourir dans ces circonstances. Pigrièche empêcha qu'on n'en achetât une autre , en disant que cet emploi n'étoit pas si pénible , que Lisimene ne le pût exercer ; & qu'elle s'appelleroit désormais Liron. Le

Roi & sa fille furent indignés de ce discours ; mais Pigrièche ayant menacé de les aller dénoncer à la Ville prochaine , la Princesse se mit en devoir d'obéir. Elle fit sortir les moutons de la Bergerie & les mena paître , ayant une quenouille à son côté ; & elle reçut l'ordre sur la quantité d'échevaux de fil qu'elle devoit rendre le soir. Comme elle étoit diligente & adroite , elle eut rempli le nombre des fuseaux en moins de tems , què ses persécutrices ne le croyoient ; mais son service ne fut point borné à garder les moutons ; lorsqu'elle fut rentrée , on la força de nettoyer la bergerie. Enfin ces impitoyables Furies abusant de sa douceur , & de la crainte que lui caufoit le danger où étoit son pere , l'employoient aux ouvrages les plus bas & les plus pénibles.

Lisimene , devenue Liron , se fit enfin une habitude de ce genre de vie. Quand elle avoit achevé sa tâche , elle prenoit son luth ou sa vielle , & se mettoit à jouer près d'une fontaine écartée , qu'elle avoit choisie par préférence. Un jour qu'elle s'y lavoit les mains , elle perdit l'équilibre , & tomba dans l'eau. La frayeur que lui causa cette chute , lui fit perdre connoissance. En revenant de sa foiblesse , elle se trouva dans un lieu frais ; mais elle n'étoit plus dans l'eau , quoiqu'elle en fût environnée , comme si elle eût été dans une caisse de crystal. Elle vit passer des écrivisses & de petits poissons , qui alloient & venoient tranquillement , comme étant dans leur élément. Ce spectacle singulier ne fut pas ce qui lui causa le plus d'étonnement ; elle en ressentit davantage de se voir entre les bras de trois belles personnes qui paroissoient s'empressez à la faire revenir. Rassurez-vous , charmante Lisimene , lui

dit une d'entr'elles ; il n'y a rien à craindre pour vous ici , puisque vous êtes parmi vos amies ; & sans lui donner le tems de répondre , nous sommes , ajouta-t-elle , les *Nayades* de la fontaine , qui , pour vous témoigner notre reconnaissance du plaisir que nous donne si souvent votre agréable symphonie , voulons interrompre le cours de vos malheurs ; peut-être ne trouverez-vous pas notre amitié inutile. Une autre *Nayade* prenant la parole : vous ne songez pas , dit-elle , que les vêtemens de cette Princesse sont mouillés , & que ce qui presse le plus , c'est de lui ôter , dans le moment , un habit qui lui convient si peu de toutes les façons ; alors sans lui répondre , ses deux compagnes se joignant à elle , s'empressèrent toutes trois à la dépouiller de sa grosse robe. Elles lui en donnerent une autre qui étoit de toile fine , garnie des plus belles dentelles , entremêlées de fleurs. *Christalline* , la plus belle des *Nymphes* , la conduisit à sa toilette. *Lisimene* jetant les yeux sur les miroirs que l'eau formoit de tous côtés , trouva qu'elle étoit coiffée comme *Christalline*. Tant d'avantages à la fois , la beauté de ces lieux , ainsi que les caresses des *Nayades* , lui rendirent ces divinités encore plus chères , & lui faisoient envisager le moment de les quitter avec beaucoup de regret. Cependant il approchoit ; & quoique *Christalline* lui eût offert de la garder chez elle , ce fut elle qui avertit la Princesse , qu'il étoit tems enfin de se retirer. Allez , vertueuse *Lisimene* , lui dit-elle , en l'embrassant , allez consoler votre pere , & mériter de plus en plus notre estime ; mais revenez nous voir , ou informez-nous de vos peines. Nous vous assisterons de nos conseils. En prononçant seulement le

le

le nom de Cristalline & de ses sœurs, vous pourrez pénétrer facilement jusqu'en ces lieux. Les eaux vous ouvriront leur sein. Elle ajouta à toutes ses bontés le présent d'une houlette ; & pour lui en apprendre l'usage, elle lui dit que quand elle auroit envie de s'occuper à toute autre chose, qu'au soin de son troupeau, elle n'auroit qu'à planter sa houlette au milieu ; qu'avec cette précaution elle pouvoit être certaine, que ses moutons auroient tout en abondance, & que les loups & les voleurs n'oseroient en approcher. La seconde Nayade lui donna un rouet & une quenouille, en disant qu'elle n'auroit qu'à la charger de filasse & la poser sur le rouet ; qu'elle fileroit toute seule si bien & si promptement, qu'elle n'auroit pas à redouter les reproches de ses méchantes hôtes. La troisième lui fit présent d'un Castor apprivoisé, & dit à Lisimene, qu'il l'aideroit de ses dents, de ses pieds, & de sa queue, & feroit tout ce qu'elle lui prescrirait. L'animal se nommoit Diligent. En quittant ses bienfaitrices, Lisimene trouva son troupeau rassemble, & en état de marcher au premier signe qu'elle lui en fit. Richarde & Pigrièche parurent dans ce moment. » Ah ! ma mere, s'écria » cette dernière, c'est Liron ; où a-t-elle pris » ses beaux atours ? Qui les lui a donnés ? Mais » que dis-je, donnés, il n'y a personne en ces » lieux ; qui puisse faire de tels présents ; & il » faut absolument qu'elle les ait fait acheter à la » ville. Il faut bien que cela soit, poursuivit » Richarde ; mais pour avoir eu de l'argent, il » faut qu'elle m'ait volée, ou que son père ait » conservé ses pièces d'or, quoiqu'il feignit de » me les avoir toutes données. Lisimene ne ré-

» pondit qu'en racontant avec douceur ce qui
» lui étoit arrivé ». Pigrièche furieuse, voulut
faire décoëffer Liron ; mais les fleurs renaissent
sans cesse dans ses cheveux, qui reprennent tou-
jours leur première situation. Pigrièche s'écria
que Liron étoit forcier ; qu'il n'y avoit rien de
plus certain, & qu'elle méritoit le feu, invitant
sa mère à la faire brûler sans retardement, de
peur, disoit-elle, que cette malheureuse ne don-
nât quelques maléfices à elles ou à leurs trou-
peaux. Richarde, dont l'avarice surpassoit la mé-
chanceté, n'approuva point le conseil violent de
sa fille, parce qu'il eût fallu acheter une autre
esclave à la place de Liron, qui ne leur coûtoit
rien. Pigrièche se contenta donc d'ôter à Liron
sa belle robe ; elle voulut s'en parer ; mais les
fleurs se fanoient sur elle ; sa mère essaya d'en
orner les cheveux de sa fille ; elle ne fut pas plus
heureuse. Mais croyant avoir trouvé un expé-
dient admirable, elle lui conseilla d'aller chez
les Nymphes, persuadée qu'ayant plus d'esprit &
de beauté que Liron, elle leur plairoit davan-
tage. Cette espérance déterminant Pigrièche,
elle alla le lendemain garder les moutons,
& n'oublia pas de mettre la belle robe dont elle
avoit dépouillé la Princesse. Ainsi parée, elle ar-
riva à la Fontaine ; mais la peur la prit ; & elle
n'osa se jeter à l'eau. Cependant ne voulant pas
s'en retourner sans tenter l'aventure, elle essaya
d'entrer peu-à-peu ; & s'asseyant sur le bord,
elle étendit un pied, espérant se glisser douce-
ment. Mais à peine eut-elle touché l'eau, qu'elle
y coula toute entière, & si lourdement, qu'elle
pensa se tuer en tombant au fond du bassin qui
étoit d'un marbre si raboteux, qu'il lui fit autant

de blessures, qu'il y avoit de pointes. Elle resta long-tems à se débattre au milieu de l'eau : la frayeur que lui cauçoit ce danger l'ayant fait évanouir, elle seroit morte sans secours, si les *Nayades*, qui s'étoient réjouies à ses dépens, ne l'avoit secourue. En ouvrant les yeux, elle se trouva entre les mains de trois créatures presque aussi laides qu'elle, qui, pour la faire revenir, la tiraillioient & la pinçoient sans ménagement. Loin que ces prétendues *Nayades* ressemblassent au portrait que lui en avoit fait la Princesse, elles étoient si hideuses, & leur ajustement si affreux, que *Pigrieche* fermoit les yeux pour se délivrer de cette vue désagréable. Ce fut bien pis, quand elle se vit coiffée comme elles, c'est-à-dire, avec une affreuse perruque de joncs marécageux & bourbeux, qui achevoient de la rendre effroyable. Elle fut ensuite poussée brusquement hors de la fontaine,

Lorsqu'elle approcha de sa maison, tous ceux qui l'aperçurent prirent la fuite; jamais monstre aussi effroyable n'avoit paru dans ces lieux. Transportée de colere contre *Liron*, elle exhortoit *Richarde* à la faire mourir. Ces *Mégeres* crurent en avoir trouvé le moyen, en commandant à la bergere d'aller cueillir des pointes à un arbre si haut, que jusqu'alors aucune échelle n'avoit pu y atteindre; & de les porter vendre au Marché. Mais avec le secours puissant des *Nayades*, *Liron* vint à bout de son entreprise. L'*Amadriade* qui faisoit son séjour dans le *Poirier*, pencha d'elle-même toutes les branches, & laissa cueillir à *Liron* autant de poires, qu'elle en voulut. Elle prit aussitôt le chemin de la Ville : des *Sylphes* bienfaisans soutenoient

en l'air son fardeau ; mais comme elle étoit partie trop tard , elle n'arriva qu'après l'heure du marché. Elle s'en retournoit tristement , lorsqu'elle vit paroître un jeune homme richement vêtu , suivi de beaucoup d'autres qui , par les respects qu'ils lui rendoient , faisoient connoître assez qu'il étoit leur maître. Il l'aborda sans cérémonie ; mais avec toute l'honnêteté due au beau sexe. Il s'informa d'abord de ce qu'elle portoit dans son panier ; & charmé de l'air noble & de la beauté de cette jeune fille , il lui prit tout son fruit , qu'il paya de quantité de pièces d'or. Mais , ajoura-t'il , vous ne me paroissez pas née pour l'emploi où vous êtes ; me refuserez-vous le plaisir de m'apprendre votre nom ; votre condition , & comment il est possible , que depuis que je chasse dans ces bois , je n'aye pas encore eu le bonheur de vous rencontrer ? Quel lieu écarté peut vous avoir dérobée à mes regards ? Seigneur , reprit-elle modestement , on m'appelle Liron ; je suis à présent bergère ; & ma Belle-mère chez qui j'habite , m'a commandé d'aller vendre du fruit à la Ville. Son habitation n'est pas éloignée de ces lieux. Puisque nous sommes séparés par un si petit espace , lui dit ce jeune homme , je me flatte que si vous avez encore des poires à porter à la Ville , vous me donnerez la préférence. Liron le lui promit , pourvu que sa Belle-mère lui en donnât la permission. Cette femme & sa fille furent extrêmement surprises à la vue de tant d'or. Pigrieche voulut aussi elle-même , porter dès le lendemain des poires au Marché. Elle dédaigna de prendre aucune instruction sur la façon de les cueillir , parce que la vieille ayant eu la curiosité de suivre Liron , elle l'avoit en-

tendue demander au Poirier la permission de prendre de son fruit. Ne se croyant pas obligée d'entretenir si poliment un arbre qui lui appartenait, elle l'aborda brutalement : allons vite, lui dit-elle, je n'ai ni le tems ni l'envie de m'amuser ici à te faire des complimens ; il me faut des poires ; baisse promptement tes branches. L'Amadriade qui habitoit le Poirier, baissa toutes ses branches à la fois avec tant de vigueur, qu'elles appuyerent cent mille coups de bâton sur les épaules de cette rustique harangueuse. Une Salve si imprévue fut suivie d'une grêle de poires, dont Pigrieche fut accablée. Elle se mit à ramasser les moins meurtries ; & elle partit enfin avec sa provision.

Déjà dans l'excès de son impatience, le beau Chasseur avoit fait parcourir toutes les routes de la forêt. Après bien des inquiétudes, un de ses gens cria à haute voix, qu'il appercevoit la bergere. Pour lui épargner une partie du chemin, il courut au-devant d'elle. Le voile qui couvroit son panier, lui cachoit le visage. Il ne douta pas un instant, que ce ne fût celle qu'il désiroit ; mais Pigrieche s'étant montrée à découvert, l'officieux inconnu recula d'épouvante, en s'écriant ; juste Ciel ! ce n'est point Liron. Non vraiment, dit Pigrieche d'un ton aigre & courroucé ; ce n'est point Liron ; mais c'est moi, qui ne me changerois pas pour elle ; & voyant à l'air du chasseur, qu'il ne pensoit pas sur son compte aussi obligeamment qu'elle-même, elle se mit dans une colère horrible & lui dit mille injures. L'Inconnu n'y répondit que par le mépris ; ses gens moins endurans firent pleuvoir sur les joues de la belle une grêle de soufflets, & la laissèrent rouée de coups. Ayant gagné le logis

avec beaucoup de peine, elle vouloit absolument que Richarde fît mourir Liron, & que le Poirier fût coupé & brûlé. La vieille y consentit d'abord; mais l'avarice s'opposant à ce projet, elle laissa Liron porter des poires au marché, jusqu'à ce qu'elles fussent toutes cueillies. Dès qu'elle n'apporta plus de profit, elles cherchèrent conjointement de nouvelles occasions de la tourmenter.

Il y avoit, à une lieue de leur demeure, & dans un endroit extrêmement désert, un moulin qu'on appelloit *le Moulin du malheur*. Il avoit été nommé de la sorte, parce que depuis bien des années, il n'y étoit jamais allé personne, à qui il ne fût arrivé en chemin quelques accidents fâcheux. On les imputoit au Meunier & à sa femme; & ce qui autorisoit le plus ces soupçons, étoit leur humeur solitaire. Ce genre de vie & le péril qu'il y avoit à les aller visiter, les rendoient si redoutables, que si quelqu'un étoit courroucé contre ses ennemis, il souhaitoit qu'ils fussent obligés d'aller chercher de la farine au moulin du malheur. Ce fut-là que Richarde ordonna à Liron de conduire son bled; & pour prouver qu'elle y avoit été; elle lui enjoignit d'en rapporter des pierreries que le jardin du Moulin du malheur produisoit sans nombre, à ce que disoit le bruit commun. Liron se mit en marche, & courut chez les Nymphes, pour y prendre les instructions dont elle avoit besoin. Cristalline lui recommanda sur toutes choses la prudence, l'exactitude & la douceur. Sa houlette d'ailleurs & Diligent qui l'accompagnoient, devoient lui être d'un grand secours. Elle n'étoit plus qu'à une distance médiocre du moulin, quand les cris douloureux d'un enfant,

attirant son attention, la firent voler au lieu d'où ils partoient. Ils ne pouvoient venir que d'une fontaine, près de laquelle il lui falloit passer pour arriver au moulin. Elle précipita ses pas vers cet endroit. Elle fut effrayée d'y voir un enfant qui ne paroissoit pas avoir plus de cinq ans ; quoique le froid fut excessif , elle n'hésita point sur le parti qu'elle avoit à prendre. Elle descendit dans la fontaine où elle eut de l'eau jusqu'à l'estomac ; & ce ne fut pas sans risque pour sa vie , qu'elle sauva celle de cet enfant. Elle l'emporta dans ses bras jusqu'au moulin. A son arrivée elle eut à essuyer l'attaque de quatre dogues en furie , qui voulurent se jeter sur elle ; mais elle les apaisa en leur jetrant à chacun une part d'un gâteau que Cristalline lui avoit donnée. Elle entra dans la maison du Meunier qui la traita d'abord assez mal , ainsi que sa femme. On lui demanda ce qu'elle avoit. C'est un enfant , répondit la Princesse , qui est à demi mort de froid ; je l'ai tiré de l'eau où il se noyoit. Que vois-je , s'écria cette femme en le prenant entre ses bras ! c'est mon fils ! Ah , belle bergere , où l'avez-vous trouvé ? Le Meunier accourut à ces cris. Généreuse Princesse , lui dit-il , belle Lisimène , un bienfait n'est jamais perdu ; vous m'avez rendu le plus grand service que je pouvois recevoir ; il est juste qu'à votre tour , vous ayez sujet d'être contente de ma reconnoissance. On vous a envoyé en ce lieu pour vous perdre , continua-t'il ; mais la mauvaise intention de vos ennemies tournera à leur confusion. En effet Liron obtint du Meunier tout ce qu'elle voulut , sans oublier les pierreries. Pigrieche , toujours jalouse de Liron , voulut aussi aller au moulin du malheur ; mais son impru-

dence & son mauvais caractère la firent tomber dans tous les pièges que tendoit le Meunier à ceux qui lui rendoient visite. Elle gagna la porte du moulin, & crut devoir s'aider du marteau; mais elle le laissa aller plus promptement qu'elle ne l'avoit pris. Sa main en fut toutê grillée. Elle poussa des cris effroyables, qui firent sortir le Meunier; il la reçut avec beaucoup de tranquillité, tandis qu'elle exhaloit sa fureur en injures & en malédictions. Elle voulut voir le jardin de pierreries: il l'y conduisit poliment, & lui permit d'y cueillir un bouquet; mais Pigrieche ravagea tout le Parterre, & prit une si grande quantité de fleurs, qu'elle en remplit un sac. Elle partit fort joyeuse du Moulin du malheur. Dans la route elle entendit deux hommes qui se disputoient pour le partage de quelques pièces d'or qu'ils avoient trouvées. Elle voulut en avoir sa part, & les menaça de les dénoncer à la Justice. Ceux-ci furieux d'être obligés de perdre une partie de leur proie, assommerent de coups Pigrieche qui passa la nuit dans la boue, le corps brisé & le poignet démi. Mais de retour auprès de sa mere, elle se consola de tous ses malheurs par la possession des richesses qu'elle avoit emportées du moulin. Ayant voulu jouir du spectacle charmant de ses pierreries, elles se changerent en Guespes & en Frélons, qui lui firent souffrir des tourmens inexprimables.

Cependant Liron passoit des jours fort agréables dans la compagnie du beau chasseur qui avoit eu le bonheur de découvrir le lieu de sa retraite. Pigrieche surprit un jour ces deux Amans; & comme, malgré la mauvaise réception qu'elle avoit essuyée de l'inconnu, elle avoit été touchée de sa

bonne mine , la jalousie se joignit dans son cœur à la haine qu'elle avoit déjà pour sa rivale. Elle pressa , plus vivement que jamais , sa mere de la faire mourir. Mais cette femme qui craignoit les suites de cette action , eut recours à une Magicienne du voisinage, qui lui donna une bougie noire, à laquelle étoit attachée la vie de la Princesse.

Ce présent avoit de quoi satisfaire la méchanceté de Richarde & de sa fille ; mais l'avarice de la mere lui suggéra le projet de livrer au Roi Ambitieux, Bon & Rebon avec Lisimene , pour en tirer une récompense proportionnée à ce service. Elle partit pour se rendre à la Cour du Tyran , qu'elle informa de ce qu'il lui importoit si fort de savoir. Le Chasseur que nous avons laissé auprès de la bergere Liron , étoit le Prince Parfait, fils d'Ambitieux. Il avoit quitté la Cour , pour ne point paroître prendre part aux crimes de son pere , & s'étoit choisi une retraite à l'extrémité du Royaume, non loin de la demeure de Richarde. Liron qui ne le connoissoit point encore pour ce qu'il étoit , avoit pris pour lui les sentimens les plus tendres. Elle en fit l'aveu à son pere , qui l'accompagna à la fontaine , résolu de la donner en mariage au Cavalier , & de la soustraire , par ce moyen , à la fureur de sa Marâtre. Quelle fut sa surprise , lorsque demandant au Chasseur son nom & sa famille, il sçut qu'il étoit le Prince Parfait, fils de son plus mortel ennemi ? Comme il s'en falloit beaucoup qu'il ressemblât à son pere , le Roi consentit aisément à lui faire épouser Lisimene. Le jour & l'heure furent pris pour la cérémonie. Pigrieche qui , cachée dans le creux d'un arbre , avoit entendu toute cette conversation , résolut d'en tirer avantage. Ayant,

par la vertu de quelques herbes , assoupi Bon Rebon & sa fille , elle se rendit dans l'endroit convenu à l'heure marquée , avec les habits Lisimene. Le Prince ne doutant point que ce fût sa belle maîtresse , s'étoit avancé au-devant d'elle , & se dispoisoit à lever le voile qui lui couvroit le visage. Quatre hommes , qui furent l'instant suivis de plus de trente , sortirent d'entre les arbres , se saisirent de lui , sans qu'il eut un moment pour se reconnoître , encore moins pour se défendre. Ils l'enleverent ; & en même tems plusieurs de leurs compagnons se jetterent sur Pigrieche. Ils emportèrent l'un & l'autre jusqu'au bord de la mer , où deux navires les attendoient. Ils firent monter le Prince sur l'un. Pigrieche fut mise dans l'autre. Mais qui pourroit représenter la douleur du Prince , lorsqu'il vit porter Bon & Rebon , & que , par ce cruel complot , il perdit l'espoir de posséder Lisimene. Bon & Rebon & le Prince Parfait sont conduits à la Cour d'Ambitieux , qui les condamne à la mort.

On est sur le point d'en venir à l'exécution. Tout-à-coup la rivière s'ensle & inonde la place où le bucher étoit dressé , entraîne les Princes , les dérobe à la fureur du Tiran. On voit ensuite sortir du sein de l'Onde , un Char environné de feux étincellans ; un nombre prodigieux de Nautiques des vêtues d'une gaze d'argent mêlée des plus vives couleurs , accompagnoient ce char brillant & l'on fut fort étonné d'y voir le Roi , Lisimene Parfait. A leur aspect , Ambitieux demeura immobile ; mais la fureur l'emportant bientôt la surprise , il s'avança fierement vers le Roi & commanda qu'on le saisît. La populace exhorta le tiran par la voix de la Nayade , se

ge du côté des Princes qui prennent en triomphe le chemin du Palais. Il étoit de sa politique, que Bon & Rebon s'assurât au moins de la personne de l'usurpateur ; il lui fit grace sans balancer ; une Gnomide sort tout-à-coup de terre, & déclare que le Prince Parfait, par un enchaînement d'aventures, est le fils de Bon & Rebon, & que la Princesse Lisimene doit la naissance à une sœur du Monarque. A ce récit l'Usurpateur se passe son épée au travers du corps. Bon & Rebon pardonne à Richarde tous ses crimes. Il fait faire ensuite les préparatifs du mariage de Parfait & de Lisimene. Pigrieche au désespoir de perdre son Amant, engage sa mere à allumer la bougie noire, comptant faire périr par-là sa rivale. Mais la fin de la bougie est celle de la vie de Pigrieche. Lisimene étant bergere, s'en étoit saisie, par le conseil des Nayades, & y en avoit substitué une autre de même couleur. Richarde apprenant la mort de sa fille, se jette par la fenêtre. Bon & Rebon la pleure, la fait inhumer, & résigne le pouvoir souverain au Prince Parfait.

Pour ne pas vous actabler de Contes, permettez-moi, Madame, de passer sous silence une partie de ceux de Madame de Villeneuve, dont les titres sont : *le Prince des Cœurs & la Princesse Grenadine ; la Princesse Axerolle, ou l'excès de la constance ; Fleurette & Abricot ; le Loup galeux ; & Belinette ou la jeune vieille.* Je ne m'attacherai qu'à celui qui m'a paru le plus agréable, *la Princesse Axerolle.*

Dans une de ces grandes Lotteries, où les Fées tiroient au fort les Royaumes qu'elles devoient protéger, celui des Aglantiers tomba à la Fée

La Prin
cesse Aze
rolle.

Babonette. C'étoit une bonne créature , trop simple , pour connoître le mal , trop timide pour le désapprouver , crédule par bonté , bonne par foiblesse. Nulle sorte d'esprit , point de mémoire , & d'une négligence pour sa personne , qui augmentoit beaucoup les désagrémens de sa vieillesse. Elle avoit à peine pris possession de sa Charge , que le Roi mourut d'apoplexie , en recommandant à la Fée un fils unique qu'il laissoit au berceau. Du caractère dont étoit Babonette , elle ne pouvoit guère cultiver l'esprit & le cœur de son Eleve qu'elle nomma Doudou ; aussi le laissa-t'elle dans les dispositions qu'elle lui trouva ; seulement elle lui inspira une aversion générale pour les femmes. La Fée Canadine ayant fait une visite de politesse à Babonette , la vue de Doudou fit impression sur son cœur ; elle prit cet amour naissant pour un simple intérêt à l'éducation du Prince ; & secrètement elle mit tout en usage pour perfectionner les bonnes qualités du jeune Monarque. Lorsqu'il eut atteint sa quinzième année , Canadine le demanda en mariage à Babonette qui le lui accorda : mais cette Fée n'ayant pas trouvé le Prince aussi facile qu'elle l'avoit été , & ne voulant pas lui causer le moindre chagrin , alla rendre compte à Canadine des vains efforts qu'elle avoit faits en sa faveur. Canadine crut que le tems pourroit faire changer Doudou : elle redoubla ses soins & ses bienfaits.

Un jour que le Roi s'étoit écarté du reste de la Chasse , en poursuivant un Daim avec trop d'ardeur , il fut extrêmement surpris , de se trouver dans une espece de salle d'une très-grande étendue , & de voir à l'un des angles , une jeune

personne sous un pavillon de gaze d'argent , assise
« assez près d'une vieille femme qui sembloit dor-
mir. Il mit aussitôt pied à terre ; & s'approchant
avec un trouble & un embarras qui lui étoient
inconnus , » que vous êtes belle , lui dit-il , en
« mettant un genou en terre ? Que vous me-
« riteriez d'adorations , si vous n'étiez pas une
« femme ! Je ne suis pas une femme , répondit-
« elle ; je m'appelle Azerolle. La Fée Sévere que
« vous voyez là , me mene au Château inaccessible... Mais ne vous appelez-vous pas Tur-
« lupin , dit-elle ? Non , Madame , répondit le
« Roi un peu déconcerté. Les Princes de mon
« Sang n'ont jamais porté des noms ignobles.
« J'en suis fâchée , répondit Azerolle en baissant
« les yeux. Pourquoi , dit le Prince ? Je m'appelle
« Doudou ; cela ne fait rien , répondit-elle ; je
« vois bien que l'on m'a trompée. Comment ,
« dit le jeune Prince , vous auroit-on parlé de
« moi ? Je l'ai cru , répondit-elle ; & je ne com-
« prends rien à cela ; ni moi non plus , reprit-il ;
« expliquez-vous mieux , je vous en conjure.
« Je vais tout vous dire , continua la jeune per-
« sonne : peut-être vous éclaircirez mes doutes.
« Je n'ai jamais vu que la Fée. Elle m'a dit
« qu'autrefois j'avois un pere & une mere ;
« eh avez-vous eu , vous ? Sans doute , répondit
« le Prince ; ils étoient Roi & Reine ; & les
« miens aussi , dit Azerolle. Mais , dites-moi ,
« puisque vous avez eu un pere , il ya donc plu-
« sieurs hommes dans le monde ? Il y en a , ré-
« pondit le Roi , à peu-près autant que de fem-
« mes. Ah , voilà qui est bien , dit la Princesse ;
« je commence à m'éclaircir ; & moi , dit le
« Prince , je vous entends un peu moins. Il n'est

» plus nécessaire à présent que vous m'entendez , reprit tristement Azerolle. Que dites-vous , s'écria Doudou ? Chaque moment augmente ma curiosité : je sens qu'il ne m'est plus possible de vivre , sans être éclairci de votre sort. Eh bien , dit la Princesse , puisque vous voulez tout savoir , je veux bien vous le dire , mais à condition que vous me direz aussi , si vous êtes un homme. Ah , rien n'est si vrai , répondit vivement le Prince ; mais , charmante Azerolle , pourquoi en doutez-vous ? Puisque vous êtes un homme , interrompit-elle , vous vous appelez donc Turlupin ? Eh , laissez-là votre Turlupin , reprit impatientement le Prince ; ne m'en parlez jamais. Je n'en parlerai plus , dit la Princesse , puisque cela vous fait de la peine ; cependant j'aurais voulu vous dire que Sévere me mène chez lui , afin qu'il m'épouse & me fasse Reine. Quoi , vous allez vous marier , s'écria Doudou ? Oui , dit Azerolle ; on m'avait dit qu'il n'y avait que lui d'homme dans le monde ; j'en étois bien aise ; mais à présent Achevez , belle Azerolle , achevez , dit le Prince avec une vivacité dont il ne démêloit point la cause ; désireriez-vous que la Fée changeât de résolution ? Serois-je assez heureux Oh non , répondit la Princesse ; apparemment tous les hommes se ressemblent ; & cela m'est égal. Ah , voilà bien les femmes , s'écria le Prince ; on ne m'a point trompé ; elles sont perfides avant même de connoître la perfidie. Je crois que vous me querrellez , dit Azerolle ? Que vous ai-je fait ? Je serois bien fâchée que vous soyez malheureux. Doudou rassuré par ces derniers mots , se

mit à genoux comme s'il n'y avoit point eu de Sévere au monde ; mais un mouvement que fit la Fée , leur persuada qu'elle alloit s'éveiller. Ils imaginèrent d'a hâte mille moyens de se revoir , qui leur parurent tous très-faciles à exécuter. Le Prince monta à cheval & s'éloigna. Il ne faut pas être Fée , pour s'appercevoir du plus petit changement dans le cœur de ce que l'on aime. Canadine s'apperçut de son nouveau malheur un moment après l'arrivée du Roi , lequel à la première question , conta tout de suite la rencontre d'Azerolle. Il peignit sa beauté , ses graces , sa naïveté avec transport ; mais il ne dit que ce qu'il falloit , pour exprimer les sentimens qu'elle lui avoit inspirés. Cet aven fit un effet bien différent sur les deux Fées. Babonette pleuroit de joie : » voyez » le hasard , disoit-elle ; le pauvre enfant , qu'il » dir bien tout cela ! il me semble que c'est moi. » Mais où est-elle cette petite Azerolle , que » j'aïlle te la chercher ? Qu'ils seront heureux , » continua-t'elle en s'adressant à Canadine ! Nous » les marierons. Je suis sûre qu'ils ne cesseront pas » de se caresser ; cela nous réjouira. Tu es donc » bien amonreux , ajouta-t'elle en se tournant vers » le Prince ? viens , mon petit moineau , viens » que je t'embrasse ». Canadine emportée par la jalousie , le dépit & l'indignation , toucha le Roi de sa baguette , en disant avec un sourire amer : » tenez , Madame , mettez-le donc en cage ce » moineau si chéri ». La honte suivit de près l'emportement de Canadine ; elle se leva avec précipitation pour chercher le malheureux oiseau , & lui rendre sa première forme. Il s'étoit déjà échappé par une fenêtre qu'il avoit trouvée ouverte. L'instinct se joignant à l'amour , le condui-

fit à tiré d'ailes dans la forêt, où il avoit laissé Azerolle. Il la trouva qui disputoit avec la Fée ; pour ne point quitter un lieu où elle espéroit de revoir son Amant. Mais enfin , contrainte de monter dans le Char de Sévere , elle prit la route du Château inaccessible. Le Roi Moineau l'y suivit. C'étoit la demeure de Turlupin. Il étoit fort jeune quand son pere mourut. La Fée Sévere sa tante se chargea de son éducation ; mais comme il étoit prodigieusement fort , elle sentit bientôt que l'on n'en pouvoit faire qu'un Prince fainéant ; cependant elle se détermina à lui donner un Royaume ; & ce fut en conséquence de cette résolution, qu'elle éleva la Princesse Azerolle, héritière d'un fort grand Etat, dans une solitude & une ignorance totale , parce qu'elle savoit que les secrets de son art n'étoient pas suffisans, pour voiler les défauts de Turlupin ; & que pour engager la Princesse à l'épouser , il falloit la priver des moyens de comparaison, seule arbitre de la valeur des choses.

En approchant du Château, elles virent Turlupin qui prenoit le divertissement de balayer sa cour. Quoiqu'il attendît les Dames , il fut très-surpris de les voir ; la surprise est toujours le premier mouvement des fots. Dès que ses yeux l'eurent assuré que c'étoit sa tante qui arrivoit, il s'enfuit, en criant de toutes ses forces *tirez, tirez*. En même-tems on entendit une Salve de boîtes si prodigieusement chargées, que la plupart creverent & blessèrent, de leurs éclats, les Corneilles qui tiroient le Char de la Fée. Ces oiseaux épouvantés s'écarterent avec fureur , & prenant leur essor inégalement, fracassèrent le Char qui n'étoit que de cannes très-légerement travaillées. Sé-

vere

verre & Azerolle se releverent comme elles pûrent ; car Turlupin qui avoit promptement passé un habit & mis une perruque poudrée de la plus belle farine de la maison , pour ne point manquer à sa dignité , les attendoit sur le Perron , en criant » *de la joye , de la joye ; n'ayez pas* » peur. Voilà un beau divertissement , lui dit » la Fée en l'abordant. Ah , ah , ma tante , interrompit-il en éclatant de rire , vous n'êtes pas » un bon cheval de trompette , puisque vous » avez peur du bruit. Ce ne fera rien ; divertissons-nous ». Quand ils furent arrivés dans un salon magnifique , il s'arrêta ; & se tournant vers Azerolle , » allons , dit-il , Mademoiselle , » vous savez pourquoi vous venez ici ; nous serons bientôt familiers ensemble. Commençons à bannir les cérémonies ». En même-tems il prit Azerolle par la tête , & l'auroit baisée malgré sa résistance , sans le tendre moineau qui étoit entré en même-tems que la compagnie , & qui fondant sur le visage de Turlupin , lui mordit une joue de toute sa force , tandis que Sévere , déjà de mauvaise humeur de sa chute , perdant toute patience , lui donnoit un soufflet sur l'autre.

» Bon, bon, dit Turlupin , en se rapprochant de » la Princesse , c'est qu'elle est jalouse. Elle voudroit que je vous ennuyasse avec des complimens : par ma foi , ils me donnent la migraine : tenez , Mademoiselle , je suis un bon vivant , qui n'engendre pas la mélancolie ; ah ! vous m'aimerez , quand une fois nous . . . Mais répandez-moi donc , dit-il en s'interrompant. » Non , Monsieur , répondit Azerolle sans avoir entendu ce qu'il lui disoit. Ah ! s'écria-t'il en riant plus fort , elle fait la petite sucrée ; mais

» nous verrons , quand je ferai votre mari ».
 A ce mot de mari , la Princesse qui rêvoit de tout son cœur à celui qu'elle auroit voulu avoir , leva les yeux sur Turlupin , & ne put retenir des larmes qui coulerent en abondance. » Oh , oh , » dit-il , c'est bien pire ; venez , venez , Mad. Sévere ; je ne sçais que dire aux gens qui pleurent.

» La Fée s'approcha ; mais frappée à la vue du moineau couché sur l'épaule de la Princesse , auquel jusques-là elle n'avoit fait aucune attention , elle s'arrêta , cherchant à démêler la vérité des soupçons que la force de son art lui faisoit naître sur la métamorphose du Prince. Elle le considéroit attentivement , sans s'embarrasser des pleurs d'Azerolle. Le tendre Moineau , occupé uniquement de la douleur de sa Princesse , se rouloit sur sa gorge , passoit son bec autour de son menton , sans se soucier de l'étonnement de Turlupin qui ne cessoit de crier : » cela est admirable ! on diroit qu'il y entend finesse. » Lorsque Canadine & Babonette entrèrent , avec un bruit qui les tira tous quatre de leurs occupations , Sévere alla au-devant de ses sœurs , qu'elle reconnut d'abord ; mais Canadine , sans répondre à ses complimens , s'avança avec précipitation vers le Roi Moineau. Les caresses qu'il faisoit à sa rivale , n'étoient pas échappées à son premier coup d'œil. » Ah ! cruel ! s'écria-t-elle , le » moyen le plus sûr pour t'arracher aux plaisirs » que tu prends , c'est de te rendre ta première » forme ». En même-tems elle le toucha de sa baguette ; & le tendre Moineau devint le tendre Doudon.

Les trois Fées ayant résolu de tenir conseil , Canadine commença par changer le Prince & la Princesse en deux belles statues de mar-

bre, pour les empêcher de se parler pendant les délibérations. Le résultat fut, qu'il falloit essayer de détacher ces Amans l'un de l'autre ; & pour y parvenir, Canadine leur donna une figure si hideuse, qu'il n'y avoit rien de plus laid. Mais la conformité de malheurs unissoit encore plus étroitement le Prince & la Princesse. Un troisième moyen parut plus efficace : ce fut, en laissant à Doudou sa laideur, de rendre à Azerolle toute sa beauté, & d'y ajouter encore de nouveaux charmes. L'admiration que la beauté d'Azerolle caufoit à Doudou, ne fut pas si pure, que l'on n'y découvrit un mélange de tristesse, qui déceloit le retour de l'amour propre. Ses transports étoient timides ; sa joie étoit embarrassée ; & les remerciemens qu'il fit à Canadine, tenoient un peu aux reproches d'en avoir trop fait. De son côté, la Princesse que Canadine avoit placée vis-à-vis d'une glace, contente de sa beauté qu'un peu de jalousie lui faisoit comparer à celle de la Fée, voulut encore la surpasser dans l'air majestueux de la taille : elle se tint plus droite ; son port devint plus noble. Elle mêla une fierté modeste à la tendresse de ses yeux, dont la comparaison la fatisoit encore. Mais tandis qu'elle jouissoit de son triomphe, elle portoit, sans le savoir, dans le cœur de son Amant, une première atteinte de chagrin, qui fut suivie de beaucoup d'autres.

Le Prince avoit trop peu de connoissance des femmes, pour penser qu'une simple émulation de beauté pût dérober des momens à l'amour. Azerolle lui parut trop occupée d'elle-même ; il attribua les nouveaux agrémens qu'elle ajoutoit à ses charmes, au mépris que sa laideur lui inspiroit. Pour cacher le trouble que ses réflexions répandoient

sur son visage, il sortit brusquement sans écouter Canadine qui vouloit l'en empêcher. Azerolle, que la vanité ne pouvoit distraire long-tems, voulut le suivre; mais elle fut arrêtée par Turlupin, qui accourut pour lui présenter un chat, qui venoit, disoit-il, de tomber des nues. Accoutumé à ses platitudes, on ne fit nulle attention à ses paroles. La Princesse aimoit les chats; elle ne put se défendre d'accepter celui-là avec empressement. Il valut une révérence de bonne grace à Turlupin, & un remerciement dont sa sottise fut déconcertée. » Fy donc, Mademoiselle, lui dit-il, il n'y a pas de quoi; vous prenez les choses trop sérieusement. Enfin, il est à vous; vous en ferez des choux, des raves; il ne me coûte rien ». Quoiqu'Azerolle fût enchantée de posséder cet animal, le plus beau de son espèce, elle n'oublia pas que le Prince l'avoit quittée avec chagrin. Elle partit comme un éclair; tenant le chat dans ses bras, qu'elle caressoit chemin faisant, & courut par-tout où elle crut pouvoir trouver son Amant affligé. Ce chat entroit pour beaucoup dans les desseins de Canadine; elle resta fort surprise du peu de distraction qu'il avoit causé à la Princesse. Turlupin, sans savoir pourquoi, en fut encore plus étonné. » Mais . . . mais . . . mais, Madame, s'écria-t'il, elle emporte mon chat ».

Cependant Azerolle, après avoir parcouru inutilement tous les endroits du jardin où son Amant avoit coutume de se promener, l'aperçut enfin assis sur le bord d'un canal d'eau vive, qui bornoit un des côtés de ce vaste enclos. Il avoit le visage appuyé sur ses mains, dans l'attitude d'un homme qui rêve tristement. Azerolle ralentit sa course à mesure

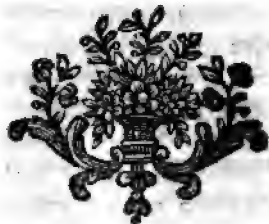
qu'elle approchoit ; sa démarche étoit si légère, qu'elle arriva fort près de lui, sans qu'il l'aperçût. Elle le tira de sa rêverie, en lui donnant sur les mains deux ou trois petits coups de la patte de son chat. L'esprit de Doudou avoit dans ce moment-là si peu de disposition à la gaieté, que cet innocent badinage lui donna de l'humeur contre le chat. Il le repoussa vivement, & reprocha cette plaisanterie à la Princesse avec tant d'aigreur, qu'étonnée d'une façon de parler si nouvelle, elle crut que les griffes de l'animal l'avoient blessé. Elle lui en fit de tendres excuses ; mais ce Prince sans y répondre, s'expliqua tout de suite sur le mépris qu'il avoit cru remarquer dans ses yeux. L'ingénue Azerolle se justifia avec tant de candeur, que le raccommodement suivit de près l'explication. Cependant cette première querelle fut bien-tôt suivie d'une seconde ; & Doudou arrachant brusquement le chat des mains d'Azerolle, alloit le jeter dans le canal, lorsqu'il s'échappa & devint un jeune homme d'une figure telle qu'on la prend, quand on peut choisir, & d'une beauté égale à celle d'Azerolle. C'étoit le génie Zumio que son amour pour Canadine rendoit depuis long-tems malheureux. Cette Fée voulut s'en servir dans cette occasion, pour inspirer de la jalousie à Doudou. Elle y réussit sans peine.

Zumio employoit tous ses soins auprès de la Princesse, & lui persuadoit qu'en feignant d'y répondre, elle rameneroit plus facilement à elle son Amant. Le génie l'engagea même à pousser la feinte jusqu'à vouloir l'épouser. Tout étoit prêt pour la cérémonie : & Zumio, dont le bonheur étoit attaché à rendre volage une Amante fidele, touchoit au moment heureux, lorsque Turlupin,

qui étoit entré dans le Laboratoire d'une des Fées, & qui, d'un mélange de compositions, avoit formé un flambeau magique, parut tout-à-coup dans l'assemblée, & porta la lumière dans tous les cœurs. Doudou vit sa Princesse telle qu'elle étoit, c'est-à-dire, fidelle & tendre. Azerolle apperçut un traître dans Zumio; & pour dernier dénouement, la Fée Souveraine s'étant montrée aussi-tôt, voulut qu'Azerolle & Doudou fussent unis à jamais.

Ce Conte, Madame, est une bagatelle; mais la plume de l'Auteur a sçu la rendre agréable & intéressante.

Je suis, &c.



L E T T R E X V I .

VOICI encore , Madame , un Roman de *Le Beau-*
Madame de Villeneuve , *le Beau-frere supposé*, frere sup-
en quatre parties. Vous y verrez avec horreur , *posé*.
tout ce qu'une femme , & pour dire encore plus ,
une Italienne ambitieuse , vindicative & jalouse ,
est capable d'exécuter.

Dans les Colonies que le feu Duc d'Orléans ,
Régent du Royaume , fit embarquer pour le
Mississipi , le nombre des hommes étant plus
grand que celui des femmes , on fut obligé de
prendre de celles-ci dans les maisons de force.
Le Chevalier de Morfan eut la conduite d'un bâ-
timent chargé de cette galante marchandise ; & il
ne fut pas plutôt en mer , que le Chirurgien &
l'Aumonier du vaisseau lui donnerent avis , qu'une
des filles étoit en danger de perdre la vie par le
plus violent désespoir. Il n'étoit pas surprenant
qu'un grand nombre de ces créatures fussent très-
affligées de faire un pareil voyage ; c'est ce qui
empêcha le Chevalier de faire attention à ce qu'on
lui rapportoit ; mais Madame de Morfan , sa
Belle-sœur , qu'il conduisoit à S. Domingue , té-
moigna quelque curiosité de voir cette personne.
Ils descendirent à fond-de-calle , & trouverent en
effet une jeune fille , de la plus jolie figure du
monde , se désespérant de la manière la plus tou-
chante , & refusant toute espece de consolation
& de secours. Le Capitaine , naturellement peu
sensible , traita cette fille assez durement , ne dou-
tant point qu'elle ne fût ce qu'elle paroissoit être ,

& la menaça même de la faire punir, si elle persistoit à s'abandonner à la douleur. Madame de Morfan s'y prit tout autrement, & fit transporter dans sa chambre la malheureuse qui lui inspiroit tant de pitié. Elle vint à bout de lui faire prendre quelque nourriture, & n'oublia rien de tout ce qui pouvoit adoucir la rigueur de son sort. Dans ce moment le Chevalier parut : « eh bien, la belle, » lui dit-il en souriant, avez-vous encore envie de mourir ? Ma foi, vous feriez mal ; & ce » seroit dommage ; car vous êtes la plus gentille » de toute la cargaison ». L'air familier & sans façon dont le Chevalier parloit, fit connoître à cette jeune personne, le peu d'estime qu'il avoit pour elle ; ce qui lui fit baisser les yeux en rougissant, & l'obligea à répandre quelques larmes. La Comtesse s'en aperçut ; & craignant de la voir retomber dans un nouvel accident, elle se pressa d'interrompre le Chevalier, & lui dit assez bas, que cette jeune personne se disoit de condition, il avoit peut-être tort de la traiter avec tant de mépris, & qu'il étoit à propos de s'éclaircir de la vérité, par le récit de ses aventures.

Ce récit, Madame, est la partie du Roman la plus intéressante, & sur laquelle roulent tous les autres événemens. « Mon père, dit l'inconnue, » étoit Chef d'Escadre, & s'appelloit le Baron de » Malcours. Il eut, la première année de son mariage, une fille, mon aînée. Je naquis cinq ans » après, & fus reçue comme si de ma naissance » eut dépendu la félicité de ceux à qui je devois » la vie. Je devins l'objet des empressements de » tout le monde, à l'exception de ma sœur, la haine s'étant placée chez elle au même degré que l'amitié avoit fait chez les autres, elle ne cache

» point l'horreur que je lui inspirois ; soit qu'elle
» prit sa source dans la jalousie , ou qu'ayant cru
» devoir être toujours unique , elle s'offensât
» de l'obstacle que je mettois à cette qualité.
» J'avois quinze ans , lorsqu'une ancienne amie
» de ma mere vint à Paris. C'étoit la Comtesse
» Boreli , avec le Comte son-fils , d'une des plus
» illustres Maisons de Florence. Voulant resser-
» rer les liens de l'amitié qui l'unissoient à ma
» mere , elle lui demanda , pour son fils , une de
» ses filles en mariage. Le Comte étoit toujours
» avec nous ; il avoit de l'esprit , étoit bien fait ,
» & on lui avoit donné toute l'éducation qui con-
» venoit à un homme de son rang ; mais le mal-
» heur voulut que , suivant le torrent , il me pré-
» férât à mon aînée , & que je fusse assez infor-
» tunée pour lui plaire. Je ressentais pour lui une
» horreur invincible, sans en savoir la raison ;
» & quand mon pere , pressé par la Comtesse ,
» me fit la proposition de cette alliance , je me
» jetai toute en larmes à ses pieds , & le conjurai
» de ne me point contraindre à lui obéir. Il
» me le promit ; & quelques jours après , il fit
» part de mes sentimens à la Comtesse. Il ajouta
» qu'il étoit au désespoir , qu'elle & son fils ne
» se fussent pas plutôt déterminés en faveur de
» mon aînée , qui , plus âgée , & par conséquent
» plus raisonnable , auroit sans doute mieux ré-
» pondu à l'honneur qu'elle nous vouloit faire.
» Madame Boreli , dont la plus forte passion
» étoit de voir son fils marié à la fille de son amie ,
» s'appaîsa un peu par cette offre ; elle en fit part
» à son fils , qui accepta l'échange sans balancer.
» Ma sœur n'avoit pas plus de goût que moi ,
» pour l'époux qui lui étoit offert ; cependant

» elle se rendit aux sollicitations de mon pere.
» Le mariage fut conclu peu de jours après.
» Quant aux époux , quoiqu'ils fussent les plus intéressés, c'étoient eux qui témoignaient le plus d'indifférence pour cet événement.

» Au bout de quelques jours, Boreli parla de partir pour Paris. Sa mere qui, par le contrat de mariage, s'étoit dépouillée de ses biens en faveur de cette alliance, & qui n'attendoit que le moment d'en mettre son fils en possession, pour se retirer dans un Couvent, ne s'opposa point à cet empressement. Boreli se joignit à ma sœur & à sa mere, pour solliciter mon pere de la conduire dans son nouvel établissement. Il ne crut pas pouvoir refuser honnêtement ce qu'ils lui demandoient, & partit avec eux, sans que ma mere, à qui il promit d'être de retour dans quinze jours, songeât à s'y opposer. Des affaires de la dernière importance exigeant alors la présence de l'un des deux à Malcour, elle ne put être du voyage.

» Le départ de ma sœur fut suivi de peu de regrets ; mais l'absence de mon pere m'empêchoit de goûter parfaitement le bonheur dont je commençois à me flatter. Les 15 jours qu'il avoit prescrits à son voyage, étoient déjà passés & beaucoup d'autres encore, sans qu'il parlât de revenir. Ma mere s'en impatientoit, quoiqu'elle reçût souvent de ses nouvelles, & qu'il lui promît un prompt retour. Il s'écoula deux mois de cette sorte, où il lui faisoit entendre qu'ayant quelques affaires à Paris, il les vouloit terminer ; mais la vraie raison de son retardement étoit une maladie de langueur, qui le mit bien-tôt au tombeau. Ma mere & moi nous partîmes

» pour Paris ; nous eumes le chagrin de le voir
» mourir , & moi celui de voir ma mere ne
» pouvoir survivre à sa perte. Boreli n'avoit pas
» peu contribué à la mort de mon pere , par la
» maniere dont il se comportoit par les conseils
» d'une Italienne , nommée Inès , qui étoit dans
» sa maison , dès le vivant du vieux Comte
» Boreli , son pere. Elle lui avoit servi de duègne ,
» & depuis , de gouvernante à son fils , pour qui
» elle témoignoit une extrême affection. Cette
» femme toute puissante sur l'esprit du Comte ,
» n'avoit témoigné ni respect , ni complaisance
» pour Madame Boreli dans le peu de tems
» qu'elle demeura à Paris ; & c'étoit elle qui
» avoit poussé Boreli à faire éprouver à sa mere
» une si grande indignité.

» Ma mere fut enterrée dans un Couvent de
» Religieuses où j'avois deux tantes ; & je voulus
» assister à cette triste cérémonie , après laquelle
» je refusai de suivre M. Boreli , qui vint pour
» nous reprendre, ma sœur & moi , dans son ca-
» rosse. Malgré ses représentations & celles de la
» Comtesse , je voulus demeurer avec mes tantes.
» Il y avoit déjà trois semaines que j'étois en cette
» retraite , lorsque le Comte & sa femme vinrent
» m'y voir. Il me dirent, en présence des Religieu-
» ses qui ne me quittoient point, qu'il étoit absolu-
» ment nécessaire que je fisse un voyage avec eux
» au Château de Malcour pour y régler l'état de
» nos affaires. Je ne me rendis point d'abord à cer-
» te proposition ; mais mes tantes m'y déterminè-
» rent. Quand le fatal moment de monter en
» carosse fut venu , j'embrassai ces Dames avec
» les témoignages de la douleur la plus vive :

» j'avois toutes les peines du monde à les quitter;
» & il me sembloit que je ne les devois jamais
» revoir. Je me trouvai dans ce carosse , seule
» avec ma sœur & son mari , ma femme-de-
» chambre ayant été , à ce qu'ils me dirent ,
» mise dans un autre , avec les femmes de Ma-
» dame Boreli. Il me sembloit voir briller , dans
» les regards de ma sœur , une indignation qui
» me faisoit trembler. Nous arrivâmes à la dinée
» où je fus un peu surprise de ne point voir nos
» femmes ; on me dit qu'elles avoient pris une
» autre route , & qu'elles nous rejoindroient. Je
» me contentai de cette réponse ; mais enfin nous
» voyant arrivés & entrés dans un Château qui
» m'étoit inconnu , j'en demandai la raison au
» Comte. Nous n'irons pas plus loin , me répon-
» dit-il ; & nous voici précisément où nous
» avons dessein d'aller. Il ne faut pas que vous
» m'en vouliez du mal , ajouta-t'il en souriant ,
» d'un air satisfait de voir mon trouble ; ce re-
» tardement ne sera pas long ; & dans peu vous
» ferez où vous desirez d'être. Un coup de poi-
» gnard ne m'auroit pas plus effrayée & plus sur-
» prise , que je le fus à cette nouvelle. Tous mes
» soupçons & mes allarmes se ranimerent.
» Je me voyois au pouvoir de l'homme du
» monde que je craignois le plus ; & je ne doutai
» plus de ma perte. Je demandai en tremblant , où
» étoit ma femme-de-chambre. Il me répondit
» qu'il étoit tems d'avouer , que n'ayant pas en-
» core habité cette maison , il n'avoit pas de
» quoi loger beaucoup de domestiques , & qu'elle
» étoit restée à Paris à l'Hôtel , en attendant
» qu'elle vînt nous trouver à Malcour ; que cela
» ne devoit pas m'inquiéter , parce que je se-

» rois aussi bien servie par une Nègresse fort
» adroite, qu'Inès avoit amenée d'Italie. A ce
» nom de Nègresse, & le titre d'appartenir à Inès,
» je fus absolument convaincue de ma triste
» destinée. Je passai une nuit affreuse ; mon
» tourment fut tel, qu'il me causa la fièvre ; &
» quand la Nègresse, qui après m'avoir couchée ,
» m'avoit enfermée dans ma chambre , vint la
» rouvrir , & se présenta pour m'habiller , je ne
» fus pas en état de me lever. Elle en informa
» Monsieur & Madame Boreli, qui parurent un
» moment après , & me témoignèrent la peine
» que leur causoit mon mal. On envoya cher-
» cher le Chirurgien & le Médecin du village ;
» ils vinrent ; & sur la parole de leur Seigneur ,
» ils me jugèrent à l'extrémité.

» Le Médecin ne me supposa pas moins que le
» pourpre, & là-dessus ordonna de fermer promp-
» tement portes & fenêtres. Il fut décidé que per-
» sonne n'entreroit chez moi, excepté la Nègresse.
» Ma sœur & le Comte s'enfuirent aussi-tôt. Mon
» effroi augmenta encore à l'aspect du Curé du vil-
» lage, qui me dit, en me parlant de loin, qu'étant
» presque désespérée , je ne devois pas tarder à
» mettre ordre à ma conscience , & à me disposer
» à mourir en bonne chrétienne. Il m'obligea à
» recevoir l'Extrême-Onction , à quoi je ne ré-
» sistai pas , voyant que je n'avois plus rien à
» faire dans le monde. Je m'attendois à tout mo-
» ment, que l'on alloit venir m'enchasser ; & je
» m'accoutumai à cette idée avec tant de tran-
» quillité, qu'elle me rendit la santé. La fièvre
» m'abandonna ; & dans peu de jours j'aurois été
» en état de quitter la chambre, s'il me l'eût été
» permis ; mais j'étois toujours renfermée avec

» la même exactitude , n'ayant personne à qui
» parler que la Nègresse, qui ne se présentoit que
» pour faire mon lit , me donner de la nourri-
» ture , & emporter la bougie, faisant presque
» toujours le tout sans parler. Un soir je lui vis
» un visage plus ouvert & plus gai que de cou-
» tume , je la questionnai ; elle plaignit mon
» sort, & me dit que le Comte & la Comtesse
» étant absens , il étoit dans sa disposition de
» me donner un peu plus de liberté , & que si
» je voulois faire un tour dans le jardin, elle m'y
» conduiroit à l'instant.

» Quoique j'eusse toutes sortes de raisons de me
» défier d'elle, l'impossibilité de m'échapper lors-
» qu'on voudroit m'immoler, & l'envie de prendre
» l'air, me portèrent à la suivre. Nous descendîmes
» sans bruit au jardin ; & comme si elle eût voulu
» seconder mes intentions, elle me dit qu'elle avoit
» oublié la clef de la porte de ma chambre, & que
» je n'avois qu'à aller l'attendre contre une porte
» du Parc qu'elle me montra. Je courus à cette
» porte, croyant toucher au moment de ma liber-
» té ; & la trouvant ouverte, je sortis avec précé-
» pitation sans attendre la Nègresse. Quatre hom-
» mes qui étoient couchés dans l'herbe, des deux
» côtés de la porte, me voyant paroître, se leve-
» rent & me saisirent , avant que j'eusse fait dix
» pas. Ils me prirent entre leurs bras, malgré mes
» cris, & me portèrent dans une charette cou-
» verte, cachée derrière un angle du mur. Il y
» en avoit deux remplies de filles. Je poussai des
» cris affreux , & fis des efforts extrêmes pour me
» jeter en bas ; mais un homme à cheval qui étoit
» accompagné de plusieurs autres que je n'avois
» point vus, s'étant approché de nous : qu'est-ce



» donc ? Que prétend cette harpie ? dit-il d'un
» ton haut & brutal. Je pense qu'elle veut être re-
» belle. Allons , poursuivit-il en jurant horri-
» blement , qu'on la lie ; peut-être qu'alors elle
» ne sera pas si méchante. Cet ordre fut exécuté
» à l'instant ; & voyant que je continuois à crier ,
» il me menaça de me faire mettre un bâillon
» à la bouche. Je voulus lui représenter le tort
» qu'il avoit d'oser traiter de la sorte une fille
» comme moi , & lui expliquer mon aventure ;
» mais sans vouloir m'écouter ; bon , bon , in-
» terrompit-il , je sçais cette-histoire par cœur ;
» & je n'aurois jamais fait , si je voulois prendre
» la peine d'écouter toutes les belles qui sont-là ».

C'est ainsi , Madame , que l'infortunée Mademoiselle de Malcour fut embarquée avec un tas de créatures , pour aller peupler le Mississipi. Le Chevalier de Morfan & sa Belle-sœur assurèrent la malade de leur protection ; & lorsque le Capitaine eut déchargé sa marchandise au lieu de sa destination , il reprit la route de France avec Madame de Morfan & Mademoiselle de Malcour , dont les charmes avoient agi puissamment sur son cœur.

Il faut que vous sachiez , Madame , que le Chevalier ayant voulu dérober à l'équipage de son vaisseau , le retour d'une des filles confiées à ses soins , avoit feint qu'elle étoit morte dans la traversée , & avoit pris son Extrait-Mortuaire des mains de l'Ecrivain , sous le nom de Marie Dubois. Cette Marie Dubois étoit une femme-de-chambre de la Comtesse Boreli , à laquelle elle avoit fait un vol de pierreries ; & ç'avoit été sous le nom de cette femme , que le Comte avoit fait enrôler sa Belle-sœur. Le Chevalier , homme

franc , comme le font les gens de mer , ne manqua pas d'aller rendre visite au Comte & à la Comtesse Boreli , pour vérifier plus particulièrement ce qu'il avoit appris de Mademoiselle de Malcour ; il la dit morte , & fournit l'Extrait-mortuaire qu'il avoit fait lever sur le vaisseau ; mais il fut la dupe de la subtilité de l'italien , qui lui persuada que la personne dont il parloit , étoit véritablement la femme-de-chambre de la Comtesse , & que c'étoit une pièce qu'avoit voulu leur jouer , avant que de mourir , cette méchante Marie Dubois , en usurpant le nom de Mademoiselle de Malcour. Li-dessus , il fit appeler ses Liens pour assister au Capitaine , que la sœur de leur Maîtresse étoit morte du pourpas à la campagne , & qu'elle avoit été enterrée dans le même Couvent , où l'avoient été , peu de temps auparavant , son père & sa mère.

Pour ajouter encore à ces preuves , il conduisit le Cavalier au Couvent dont il parloit , & lui fit voir la sépulture de Mlle. de Malcour , avec l'inscription gravée sur sa tombe , où se lisoient son nom , ses qualités & le jour de sa mort. Il fit appeler ensuite plusieurs Religieuses qui attesteront que Mademoiselle de Malcour avoit été enterrée dans leur Eglise. Tant de preuves , en apparence si convaincantes , persuadèrent le Cavalier de Mortin , qui songeant de la passion qu'il avoit conçue pour un objet qui paroîtroit ne mériter que des mépris , crut Mademoiselle de Malcour comme il avoit été ; lorsqu'il la requit sur son vaisseau , il lui confia , dans les termes les plus distingués , d'être enlevée dans Paris sa femme & ses impudiques. Il fit ensuite le récit de ce qu'il avoit appris & vu sur son sujet ; mais

Mademoiselle,

Mademoiselle de Malcour lui ayant demandé en grace de la conduire au Couvent, il s'y rendit avec elle & la Comtesse. La surprise, la frayeur, la joie furent extrêmes parmi les Religieuses, à la vue d'une personne qui leur étoit si chère, & dont elles avoient pleuré la mort. Les tantes sur-tout de Mademoiselle de Malcour étoient ravies de cette espece de résurrection subire. Aucune ne la méconnut ; & sur le récit qu'elle leur fit de ses aventures, elles ne doutoient point d'avoir rendu les honneurs funébres à une bûche à la place de Mademoiselle de Malcour. Toutes, d'une voix, prièrent leur Supérieure de vérifier la chose, & de faire exhumer le cercueil. Tandis qu'on alloit chercher des valets, pour l'ouverture de la fosse, la Supérieure dit qu'elle croyoit qu'il seroit à propos d'en rendre témoin M. Boreli & sa femme, & qu'il falloit les envoyer querir, sans dire ce qu'on leur vouloit ; ce qui fut exécuté à l'instant. Ils vinrent aussi-tôt ; & ayant été priés, par la Supérieure, de passer dans l'Eglise, il est impossible d'exprimer quel fut leur étonnement, quand le premier objet qui les frappa, fut Mademoiselle de Malcour au milieu de la Communauté.

Madame Boreli entra la première, & fit un cri terrible en l'apercevant. Juste Ciel ! que vois-je, s'écria-t-elle ? Elle voulut fuir, en disant ces mots ; mais les jambes lui manquant, elle ne put faire un pas ; & l'on fut obligé de la soutenir. Boreli ne fut pas moins étonné ; mais la dissimulation lui étant plus familière, il se remit promptement ; je ne suis point surpris, dit-il, de l'état où la vue de Madame a jeté Madame Boreli ; car je conviens qu'il n'y a point de ressemblance plus parfaite, que celle qu'elle a avec feue Mademoi-

selle de Malcour. C'est pour la vérifier exactement, reprit cette Demoiselle, qu'on vous a fait prier de vous trouver à l'ouverture de sa tombe. Je serai ravie de voir juger en votre présence, si la conformité de mes traits avec ceux de la défunte est telle, que vous-même le dites. En même-temps les Ouvriers, qui étoient prêts, commencèrent, à un signe que leur fit la Prieure, à y travailler en toute diligence. Boreli voulut s'y opposer en disant que, pour une fantaisie semblable, il n'étoit pas permis de troubler le repos des morts. Je suis persuadé, lui dit le Chevalier, d'un ton de menace & d'autorité, quoiqu'il eût l'air railleur, que feue Mademoiselle de Malcour, qui est sous cette tombe, est de trop bon esprit, pour n'être pas contente de paroître en si bonne compagnie; & que le repos dont elle jouit, sera agréablement troublé par cette action.

Cependant les Ouvriers alloient leur train; & bientôt le cercueil fut découvert; mais au lieu de la bûche quel'on avoit compté y trouver, on vit effectivement un corps humain, sans qu'il fût possible de se méprendre aux traits, puisque c'étoit une Nègresse. Elle étoit si peu défigurée, que Mademoiselle de Malcour s'écria en la voyant, hélas! c'est la Nègresse qui me servoit dans ma prison; apparemment qu'on lui a ôté la vie, pour l'empêcher de dire ce qu'on avoit fait de moi. Toute l'audace de Boreli ne put tenir à cette découverte; & sa confusion manifesta son crime. Pour sa femme, elle n'avoit pas affecté si longtemps l'esprit fort; & voyant qu'elle ne pouvoit fuir ni empêcher ce qui s'alloit passer, elle avoit eu recours aux larmes & aux sanglots. Cet affreux spectacle indignant tout le monde contre

aut, personne ne les plaignoit. Il n'y eut pas jusqu'aux valets, qui avoient creusé la terre, qui ne criaissent tout haut, qu'une telle perfidie méritoit punition publique. Le Chevalier sur-tout étoit transporté de fureur, & vouloit immoler sur-le-champ le perfide Boreli; mais sa femme s'étant jetée aux pieds de Mademoiselle de Malcour, obtint que cette affaire demeureroit secrète, après que Boreli auroit signé l'acte qui contien-droit tout ce qui s'étoit passé.

Mad. Boreli mourut peu de tems après cette aventure, séparée juridiquement de son mari; & Mlle de Malcour étoit demeurée avec ses tantes, en attendant la restitution de ses biens. La reconnoissance alloit la faire pencher en faveur du Chevalier qui lui offrit sa main, lorsque le hasard lui fit rencontrer le Marquis de Manteuil, à qui Monsieur & Madame de Malcour avoient eu dessein de l'unir. Elle connoissoit & aimoit ce Marquis; mais elle le croyoit infidele & marié, sur la parole de Boreli. Détrompée tout-à-coup de son erreur, elle se trouva dans le plus grand embarras, ne voulant pas d'un côté paroître ingrate envers le Chevalier de Morfan, & de l'autre ne pouvant & ne voulant pas obliger le Marquis à renoncer à ses anciennes prétentions.

Dans ces entrefaites, elle fit un voyage avec Mad. de Morfan. Au milieu de la route, des inconnus armés de toutes pièces, arrêtent l'équipage, en font descendre Madame de Morfan, qu'ils lient à un arbre, & emmènent Mademoiselle de Malcour qui reconnoît l'infâme Boreli pour le Chef de ses Ravisseurs. C'en étoit fait d'elle, si le Chevalier de Morfan, dont le carosse avoit suivi de près celui de la Comtesse, ne se fût hâté

sur les avis de sa Belle-sœur qu'il rencontra, de courir après Boreli. Il le joignit, l'arracha du carrosse, & l'étendit sur la pousière d'une blessure mortelle. On transporta le blessé au Château de Madame de Morfan ; & l'on alloit informer la Justice de ce qui venoit d'arriver , lorsque Madame Boreli la mere , informée du danger de son fils , accourut implorer la clémence du Chevalier. La compagnie se laissa fléchir d'autant plus aisément , qu'on sçut que le lâche Italien étoit sur le point d'expirer. Avant sa mort , il fit venir le Notaire & le Curé de l'endroit , auxquels il remit une cassette qu'il tenoit de sa chere Inès , qui étoit morte depuis quelques mois. On en fit l'ouverture , dès qu'il eut rendu les derniers soupirs. Entr'autres Pièces qu'elle renfermoit , il se trouva un mémoire écrit de la main d'Inès , intitulé , *Mémoire de ma vie*. C'est un tissu d'horreurs & de crimes. Le pere d'Inès , fameux Apothicaire de Florence , avoit poussé la funeste science des poisons au point , que leurs effets ne laissoient aucunes traces qui pussent les faire reconnoître. Il s'en étoit servi d'abord pour se défaire de ses ennemis ; & puis il les vendoit à prix d'argent aux ambitieux , aux vindicatifs , aux maris jaloux. Un d'eux se repentit d'avoir empoisonné sa femme , & livra l'Apothicaire entre les mains des Magistrats , qui le condamnerent au dernier supplice , & en rendirent témoin la jeune Inès sa fille , pour lui servir d'instruction. Inès fut mise ensuite à l'Hôpital , d'où elle fut tirée par Madame Boreli , Ayeule du Comte , laquelle étoit prête à retourner en France , où elle avoit de grands biens. Inès se fit aimer du fils de sa maîtresse ; & ne prétendant à rien moins

qu'à l'épouser, elle fit usage des funestes secrets de son pere, pour se délivrer du pere & de la mere de son Amant. Celui-ci cependant, tout amoureux qu'il étoit, ne put dissimuler à Inès, que le genre de mort de l'Apothicaire de Florence seroit un obstacle éternel à leur mariage; il prit une femme en France, comme avoit fait son pere, & lui donna, pour surveillante, cette Inès qu'il aimoit toujours. Cette fille & Madame Boreli devinrent grosses presque en même-tems; ce fut ce qui garantit la Comtesse des breuvages de sa Duegne; parce qu'elle fit jurer au Comte, qu'il reconnoîtroit pour son enfant légitime, celui qu'elle mettroit au monde, au préjudice de l'enfant de sa maîtresse. Inès fit adroitement l'échange; & plusieurs années après, le véritable fils de la Comtesse fut élevé dans la maison paternelle, comme fils d'Inès & sous le nom de Don Antonio, tandis que le fils de cette Médée avoit le titre & le nom de ses maîtres.

Don Antonio laissoit voir le caractère le plus aimable; mais il n'en étoit pas ainsi du Comte Boreli, dont les mauvaises inclinations se manifestoient en toutes rencontres. Le Comte son pere, dont l'âge avoit amorti la passion pour Inès, se repentoit de la foiblesse qu'il avoit eue pour cette femme; à quoi contribuoit encore l'extrême différence qu'il voyoit dans les caracteres de ses deux enfans. Il prit enfin la résolution de rendre justice au malheureux Antonio. Pour cet effet, il ramassa secrettement toutes les pièces les plus authentiques qui devoient servir à cette reconnaissance, & les joignit à son testament dont il avoit fait plusieurs copies. A la veille d'envoyer ces paquets à Rome, à Florence, & en d'autres

lieux , Inès soupçonna quelque chose de ses desseins , & l'endormit pour toujours avec une poudre mortelle. Maîtresse alors de tous les papiers du Comte , elle ne craignit plus rien pour son fils. Cependant pour plus grande sûreté, elle voulut empoisonner aussi Don Antonio ; mais ce jeune homme pénétra ses desseins & disparut. Vous vous doutez bien , Madame , que c'est cette même femme, qui avoit empoisonné M. & Madame de Malcour. Leur fille n'auroit pas eu un meilleur sort , si la perfide Duegne ne fût tombée malade dans ce même-tems ; & ce fut par le conseil de la femme du Comte , qu'on fit passer cette jeune personne pour une femme-de-chambre , pour cette *Marie Dubois* , qui avoit volé sa maîtresse ; & , en cette qualité , elle fut enlevée par ceux qui conduisoient les filles de la Salpêtrière à la Rochelle.

Jugez de l'excès de surprise & de joie de toute cette société , à la lecture de ce Mémoire. Madame Boreli rendit graces au Ciel, de ce qu'elle n'étoit point la mere d'un monstre tel que le faux Comte. Elle eut , bientôt après, le bonheur de retrouver son véritable fils , Don Antonio , qui , sous le nom du Marquis Basquini , étoit l'Amant de Mademoiselle de Manteuil , & venoit avec le frere de sa maîtresse, au Château de Madame de Morfan. On fut aisément d'accord sur leur union. Le Marquis seul étoit au désespoir des nouvelles obligations qu'il avoit à son rival. Mademoiselle de Malcour , pour consoler en quelque sorte le Chevalier , lui promit de ne jamais se marier que de son consentement. Enfin par un généreux effort , le Chevalier approuva son mariage avec le Marquis , & partit aussi-tôt pour Malte ,

où il venoit d'obtenir une Commanderie.

Voilà , je crois , tous les Ouvrages que Madame de Villeneuve passe pour avoir donnés au Public. Elle avoit une très-grande facilité à faire des choses médiocres ; & parmi tous les Romans publiés sous son nom , on n'en cite aucun qui mérite une certaine distinction , excepté quelques Contes de Fées , écrits avec assez d'esprit , de légèreté , & de finesse.

Je suis , &c.



L E T T R E X V.

1703.
Madame
l'Evêque. **P** A R M I une infinité de petits vers que Madame l'Evêque faisoit insérer dans les *Amusemens du cœur & de l'esprit*, je n'en trouve point qui puissent lui faire honneur. Elle a donné séparément deux Poèmes, l'*Augustin*, Pièce grave, & le *Minet*, Pièce facétieuse, l'une & l'autre aussi inconnues, qu'elles méritent de l'être. *Lilia*, ou Histoire de Carthage, espece de petit Roman, imprimé dans le même Recueil des *Amusemens du cœur & de l'esprit*, & un autre Ouvrage du même genre, donné à part, sous le titre de *Célenie*, sont peu dignes d'un meilleur sort. Le seul qui puisse se lire, est un Roman moral, intitulé *le Siècle*, ou les Mémoires du Comte de S*** : en voici le plan.

Le Siècle. Menkolph, Gentilhomme de Norvège, croit voir, étant endormi, la Sagesse sous la figure d'une Dame, qui l'exhorte à la suivre, après lui avoir reproché sa vie voluptueuse. Frappé de ce songe divin, il quitte les richesses dont l'avoit comblé le Souverain du pays, & se met à voyager à pied. En traversant un bois, il entend chanter un Cantique, dont les paroles exprimoient les dispositions présentes de son cœur. C'étoit la voix d'un jeune Hermite; il l'aborde & lui fait part de son projet de conversion. Le Solitaire, qui est le Comte de S***, lui offre avec joie une retraite dans sa petite Grotte. Menkolph l'accepte, & devient d'abord curieux de sçavoir les aventures de l'Hermite. Ce récit occupe presque tout le livre.

Le Comte avoit été élevé à la campagne par un Précepteur nommé Fabio. Après la mort de son pere, étant venu dans une grande Ville avec ce Mentor, sa vertu cultivée dans l'obscurité, est blessée de la vûe des femmes coquettes, de l'Opéra, des Romans, & sur-tout des petits Maîtres, dont il se plaît à exagérer les vices. Le Dévot, qu'on met sur la scène, est un brutal qui insulte une femme de qualité & sa fille, venues chez lui pour lui confier leur misere : mais c'est pour le Comte une heureuse occasion de parler sur la véritable dévotion. Il devient cependant amoureux de la jeune personne, qui étoit une beauté parfaite ; & il prête généreusement mille écus à la mere, qui, quelque tems après, a soin de les rendre. Il se détermine ensuite à revoir la jeune Demoiselle, suivant les conseils du Mentor, qui croit que la présence de l'objet détruira l'impression des charmes exagérés par l'imagination.

Quelle fut sa surprise, d'apprendre que la fortuné du frere de Madame de Nerville avoit occasionné un projet de mariage de la Demoiselle avec un Milord ! Dans une autre visite, il vit avec joie son antipathie pour ce Seigneur : elle est si grande, qu'elle attire à la Nation Angloise des investives, très-applaudies par le sage Fabio. La mere ne voulant pas gêner l'inclination de sa fille, rompt le mariage, & va à la campagne chez Madame de Sempré, veuve extrêmement aimable. Vous jugez bien que le Comte, suivi de Fabio, va leur rendre visite ; mais au lieu de se hâter, ils ont la malice de s'arrêter chez certains Religieux, pour censurer l'éducation profane qu'ils donnent à leurs Eleves, & même leurs ornemens d'Eglise, où ils trouvent plus de Blason, que

n'en pourroit faire graver un Généalogiste. On est édifié du discours que le Comte tient à ce sujet. Il falloit faire cette visite , pour en divertir ensuite les Dames , comme la chose arriva effectivement.

Le frere de Madame de Nerville & le Milord ne manquerent pas d'écrire des lettres désobligeantes ; mais celle du Milord sert à faire briller l'esprit du Comte , que l'amour ne tourmentoit pas infiniment. Je ne vous rapporterai point les contes qu'on fait sur des Philosophes occupés de trouver un secret pour se rajeunir , ni les réflexions morales dont ils sont ornés. Je ne vous dirai rien non plus de cette Cathédrale près de l'Allemagne , où l'on ne regarde qu'à la taille , & où tout homme qui n'aura pas cinq pieds huit pouces , fera inquiété en la possession de son Canoniat. C'est au milieu de ces amusemens , que Fabio conclut le mariage de son Eleve avec la demoiselle de Nerville , qui d'abord l'avoir refusé par un sentiment de délicatesse , assez bien placé.

Comme les habitans du Château aiment la critique des mœurs , on suppose l'apparition d'une jeune Religieuse , qui par une précaution excessive , va aux eaux de Forges. Le moraliste Fabio saisit l'occasion de déclamer contre ces sortes de voyages , & détermine la bonne Religieuse à retourner à son Couvent. Mais pendant le repas , nouvelle dose de morale : on blâme l'air mondain de certains Moines , qui en chantant l'Office , jettent des regards sur les femmes ; & on les condamne à lire les Pseaumes dans leur Bréviaire , quoiqu'ils les sçachent par cœur. La Religieuse ne voulant pas être en reste , chante un Cantique spirituel.

Le Comte, qui n'avoit rien voulu perdre de ces édifiants propos, va enfin à la Ville pour faire les préparatifs : mais à son retour, quel spectacle s'offre à ses yeux ! Sa maîtresse presque mourante, & sur le point d'être enlevée par le Milord, que le Comte tua ainsi que deux de ses gens : mais ayant été blessé au bras, il ne put empêcher qu'elle ne fût enlevée par deux Cavaliers. Cet enlèvement se fait si à propos, que personne du Château ne vient au secours de la Demoiselle, qui sçait pourtant s'échapper des mains de ses Ravisseurs, revient au logis déguisée en Païsanne, & escortée d'un vieillard qu'elle avoit trouvé parmi une troupe de gueux, avec qui elle avoit passé une nuit dans cet équipage. Elle est si assurée de n'avoir aucune mauvaise rencontre, que dans sa route elle s'amuse à ridiculiser des Provinciales. Elle conte ensuite tous ces exploits, sans oublier les aventures de son guide. Le frere de Madame de Nerville, las de se fâcher, vient à la campagne, consent au mariage de sa nièce, & trouve Madame de Sempré fort aimable. Il s'agit de conclure l'hymenée si long-tems souhaité ; mais la Demoiselle, sans dire mot, marque une parfaite indifférence, parce que pour obtenir la guérison de son Amant, elle avoit fait vœu de ne pas se marier de trois ans.

Le Comte, à qui on en fait mystère, se retire fort outré. Mais ayant découvert ensuite la vérité, il va trouver la Demoiselle, qui s'étoit réfugiée dans un Couvent fort régulier, & se réconcilie avec elle ; ce qui donne lieu à un magnifique éloge des Religieuses, assez semblable au compliment qu'un jeune Prédicateur a soin de coudre à la fin d'un sermon de Vêture.

Ce tems étant écoulé , il épouse enfin la Dlle. de Nerville ; mais peu de jours après , comme il étoit sur la mer dans une petite Gondole , avec sa femme , sa Belle-mere & Fabio , un vent furieux engloutit la Gondole ; le Comte se sauva , sans rien savoir de la destinée des autres. Depuis ce malheureux accident , il se retira dans une petite Grotte , où un domestique lui apportoit ce qui lui étoit nécessaire.

Le Comte , après avoir ainsi récité ses aventures , réitere ses offres d'hospitalité à Menkolph , qui ne balance pas à les accepter , & prend l'Hermitte pour son Directeur. Un jour celui-ci voulut savoir sa maniere de penser lorsqu'il étoit à la Cour ; le Norvégeois lui fait un aveu bien étrange. J'étois occupé , dit-il , de quatre amourettes à la fois. L'inconstance étoit la base de mes passions. J'avois une maîtresse de regards , une de beaux sentimens , une d'amusement , une d'attente. Celle de regards , je la voyois aux promenades & aux spectacles ; mes yeux la cherchoient d'abord que j'y arrivois ; je rencontrois bientôt les siens ; & nous faisions une conversation de prunelles , qui me sembloit la plus jolie du monde. . . . Celle de beaux sentimens étoit une Dame qui avoit infiniment de mérite ; cet amour étoit tout d'esprit ; & ma gloire en étoit extrêmement flattée. La maîtresse que j'aimois par amusement , m'occupoit en attendant celle d'attente , que j'aimois par desir de conquête.

Pendant que Menkolph découvre sa métaphysique d'amour au Solitaire , ils sont arrêtés comme voleurs , & mis en prison ; mais ils en sortent bientôt ; le Norvégeois retrouve le Souverain dont il avoit été le favori. Le Prince lui fait des reproches

sur son évasion, & lui apprend qu'un Sage l'avoit converti avec toute sa Cour. Ce Sage est Fabio. Jugez de la joie du Comte qui rencontre en même tems sa femme. Elle lui conte d'abord ses aventures. Après avoir été prise par un Corsaire brutal, elle avoit été vendue au Turc le plus poli du monde; & de concert avec Olympe, fille du Turc, elle s'étoit sauvée par mer avec un jeune esclave. Cet esclave épouse la Turque, devenue chrétienne par les soins de la Comtesse; quoique pour la convertir elle lui débite des fables ridicules sur le tombeau de Mahomet. Le Comte quitte ses habits d'Hermite, & va briller à la Cour. Menkolph épouse sa Dame à beaux sentimens; Fabio est fait Ministre; & le frere de Madame de Nerville se marie avec Madame de Sempré. A l'égard de Madame de Nerville, l'Auteur n'a pû mieux faire que de la noyer.

Louise Cavelier l'Evêque, née à Rouen le 23 Novembre 1703, étoit la fille d'un Procureur au Parlement de Normandie. Elle fut mariée à un Gendarme de la Garde, nommé l'Evêque, & mourut le 18 Mai 1745. Elle étoit d'une belle figure, & s'exerçoit également en prose, en vers, &c.

La femme Auteur que je joins, dans cette lettre, à Madame l'Evêque, nous a donné une petite brochure dans un genre bien différent, Madame de celui qui occupe ordinairement la Marquise de Colombiere, Madame la Marquise de Colombiere a négligé ce genre frivole, pour traiter un sujet qui a occupé les plus grands Naturalistes & les plus habiles Physiciens. Dans un imprimé, qui contient à peine cinquante pages, elle attribue aux opérations de l'Electricité, la plûpart des dé-

ordres physiques arrivés dans le monde depuis que les Philosophes font de ce phénomène l'objet de leurs recherches. Cet écrit mérite, par sa singularité, de vous occuper un instant. Ce sont des réflexions sur les causes des tremblemens de terre, avec les principes qu'on doit suivre pour dissiper les orages tant sur terre que sur mer.

Réflexions
sur les
tremble-
de terre.

L'Auteur nous apprend d'abord, dans son avertissement, que ses réflexions ne sont dûes qu'à ses expériences; qu'elle ne les auroit pas données au public, si elle n'avoit pas été persuadée qu'elles sont nécessaires à la sûreté générale; que ses expériences ne manquent jamais de dissiper les orages; qu'il n'en coûte que vingt écus par vaisseau sur mer, & quinze francs sur terre pour chasser le tonnerre pendant quelques années; que, si l'on fait de cette découverte le cas qu'elle mérite, on parlera plus ouvertement, & qu'on la communiquera à toutes les Nations; la nature des choses l'exige ainsi. Les personnes qui ont peur du tonnerre ne manqueront pas d'en faire usage, par la facilité avec laquelle se fait cette opération; elle ne demande que de la justice; il ne faut que découvrir, viser les nuages, pour les dissiper.

Pour faire sentir le danger des opérations électriques, Madame de Colombiere fait ce raisonnement: la terre est remplie de soufres plus ou moins actifs: par l'effet de la chaleur centrale & de l'attraction qu'en fait le soleil, les soufres les plus inflammables, élevés dans l'air à des degrés différens, y forment les brouillards, les nuages & les orages. Lorsque ces soufres abondent dans un espace borné, ils s'enflamment & causent le tonnerre. Si, au contraire les parties

salées & humides de l'air les surpassent dans un degré convenable , il n'en résulte que des pluies , des rosées ou des brouillards.

Tels sont , Madame , les moyens dont la nature se sert pour faire sortir du centre de la terre des soufres actifs & inflammables , qui y causeroient des ravages affreux , s'ils y étoient en trop grande quantité. L'Electricité faisant une opération contraire à celle de la nature , dit l'Auteur , ne peut rien produire que de monstrueux & de mauvais : les machines électrisées attirent les soufres & autres matieres combustibles , qui sont élevées en l'air , & les forcent de rentrer dans la terre. Ils la pénètrent jusques dans son intérieur ; & se joignant aux autres matieres combustibles qu'ils y trouvent , ils s'enflamment avec le tems , & causent les tremblemens de terre & le gonflement des eaux. » Puisque la nature pousse
 » hors du sein de la terre ce qui lui est nuisible ,
 » ne la forçons pas à recevoir de nouveau un ennemi capable de la détruire. C'est comme si
 » l'on faisoit rentrer la petite vérole dans le corps
 » d'un homme qui en seroit attaqué. On lui causeroit sûrement la mort ; au lieu qu'en aidant ,
 » en facilitant l'irruption , le venin s'exhale , &
 » le malade est guéri , parce qu'on a aidé & suivi
 » l'opération de la nature ; & le malade auroit péri , si on avoit pris le parti de la contrarier ,
 » en suivant un chemin différent de celui qu'elle
 » nous montre. Enfin , continue l'Auteur , les
 » soufres inflammables sont élevés pour empêcher les désordres qu'ils pourroient causer
 » dans la terre ; pourquoi donc les attirer de nouveau sur la terre pour sa destruction ? Nous avons
 » lieu de craindre les plus grands malheurs , si

» cette malheureuse opération de l'électricité
 » n'est pas défendue par-tout. Pourquoi, demande
 » l'Auteur , les pays voisins de la mer & les en-
 » droits les plus méridionaux de l'Europe ont-ils
 » été les plus maltraités ? C'est qu'on y a travail-
 » lé plus qu'ailleurs sur l'électricité , & que les
 » soufres y sont plus abondans & plus sujets à
 » s'enflammer , à cause de la chaleur du climat.
 » Il pourroit même arriver , ajoute-t'on , que la
 » continuation des opérations électriques y for-
 » mât des Volcans. Des hommes habiles en tout
 » genre, dont les Académies sont remplies , se
 » feroient assurément opposés à ces opérations ,
 » en auroient représenté les inconvéniens , s'ils
 » avoient assez réfléchi sur les conséquences. Ils
 » sont trop attachés au bien public, par honneur
 » & par état , pour y avoir manqué ».

Les personnes les plus frappées de la peur du
 tonnerre , avoient fondé leur espérance sur l'é-
 lectricité. Il y auroit une espèce de cruauté à la
 leur ôter , si on ne leur fournissoit en même-
 tems , d'autres moyens de se rassurer. L'Auteur
 leur doit cette consolation, & aime trop son sexe
 (car ce sont les femmes qui sont les plus peureuses)
 pour ne pas leur présenter ces moyens. Les voici. »
 La vraie façon d'empêcher les orages, c'est de diviser, d'étendre, de dissiper les
 soufres dans un espace plus considérable de
 l'air, que celui qu'ils occupoient , qui accélérant
 leur union avec les parties qui doivent leur
 ôter leur qualité inflammable , & les convertir
 en humide, les fasse retomber sur la terre en
 pluies, d'autant plus douces & plus salutaires,
 qu'elles feront plus générales ; de manière
 qu'un nuage d'orage , qui n'occupoit qu'une
 petite

» petite partie du Ciel que nous voyons , le cou-
 » vre presqu'entièrement par la division du nua-
 » ge. Par ce moyen on peut empêcher , ou du
 » moins prévenir ou arrêter l'inflammation ; &
 » au lieu de contrarier l'action de la nature , on
 » la suivra , on l'imitera , on fortifiera , on accé-
 » lérera son action ; ce qui est bien plus simple &
 » bien plus sûr que tous les moyens qu'on a pris
 » jusqu'à présent ».

Si vous demandez comment on pourra avoir
 des forces supérieures à celle des orages , pour les
 dissiper , & comment on les fera arriver jusqu'aux
 nuages ? » Ces deux difficultés , répond l'Auteur ;
 » sont raisonnables ; mais je n'y répondrai rien.
 » Je me contenterai d'avoir tracé le vrai chemin ,
 » bien éloigné de l'électricité. Il faut laisser
 » travailler ceux qui sont plus habiles que moi ».

Comparez , Madame , cette réponse avec les
 promesses rapportées au commencement de cet
 article. L'Auteur finit par demander pardon au
 Lecteur des fautes qui lui sont échappées dans le
 cours de son travail ; c'est ce qu'il y a de plus rai-
 sonnable dans cette brochure.

Voici, Madame, quatre autres femmes, connues
 par quelques Poësies imprimées dans les Mercu-
 res ; Mad. de Montégut, de l'Académie des Jeux
 Floraux ; Mlle Potar Dulu , née à Paris, fille de M.
 Potar , Secrétaire du Roi ; Mad. Dutort , morte
 depuis près de quarante ans ; & Mlle Victoire de la
 Garde Thomassin , Provençale.

Jeanne Ségla de Montégut est née à Toulouse Mad. de
Montégut.
 le 25 Octobre 1709 , & y est morte en 1752 ,
 dans la 43^{me} année de son âge. Elle étoit d'une
 famille noble de la Province de Languedoc , &

fut mariée à l'âge de seize ans , avec M. de Montégut , Trésorier de France. M. Tiron du Tiller qui paroît l'avoir connue particulièrement , fait l'éloge de ses mœurs douces & faciles , de sa douceur , de sa complaisance , de sa bonté & de sa discrétion. La décence , l'affabilité , la politesse , une grande égalité d'esprit , d'humeur & de conduite , accompagnoient toutes ses actions. Son amour pour les Lettres , continue l'Auteur que je viens de citer , se manifesta dans son enfance ; elle apprit par elle-même , & sans le secours des Maîtres , le Latin , l'Anglois , l'Italien & l'Espagnol. Elle a cultivé la Poésie avec succès , & a composé divers Ouvrages , dont plusieurs ont été couronnés aux Jeux Floraux , & sont imprimés dans les Recueils de cette Académie. On a d'elle une *Ode sur le Printems* , une *Elégie sur la Conversion de sainte Magdeleine* ; une autre belle *Elégie sur la Coupe d'un Bois* ; une *Idyle sur la Mort de Mlle. de Catelan* , son amie ; des traductions de plusieurs Odes d'Horace & des Eglogues de Pope.

Outre ces Vers imprimés , il m'est tombé entre les mains une Piece manuscrite , qui vous donnera une idée du talent poétique de Madame de Montégut. C'est une Epître adressée à son amie Madame de Charron.

Epître.

E P I T R E.

Pensez-vous à moi , chère Iris ,
 Dans votre aimable solitude ?
 Avez-vous formé l'habitude
 Du secret que je vous appris ?
 Je disois : » la cruelle absence
 » Sur les esprits n'a nul pouvoir ;
 » La fidèle amitié qui pense ,

» Parle à ses amis sans les voir.
» Par de différentes contrées,
» En vain nous serons séparées ;
» Rapprochons-nous par le desir ;
» Et dans des routes ignorées
» Cherchons un innocent plaisir ».
Ainsi ma tendresse facile
A concevoir de doux projets ,
Lorsque j'abandonnai la Ville ,
Modérait mes tristes regrets ;
Mais , Iris , son art inutile ,
Après mille efforts imparfaits ,
Ne vous rend point à mes souhaits.
Si je cherche dans ma mémoire ,
J'y vois votre charmant portrait ;
De notre union trait, pour trait ,
J'y retrouve toute l'histoire :
Je vous parle ; & vous vous taisez ;
Seule il faut que je me réponde ;
L'imagination féconde
Voyait enfin ses crayons usés ;
Et de mes sens défabulés
S'empare une douleur profonde :
Par un stérile souvenir
L'esprit ne peut nous réunir :
Cependant , Iris , je l'avoue ,
Ces tableaux vagues & légers
Où, par tant d'objets mensongers,
L'imagination se joue ,
Charment quelquefois mon ensui :
J'en aime la vive peinture ,
Quoique leur riante imposture ,
Après que les plaisirs ont fui ,

Rende votre absence plus dure.
Je ne sais quoi me dit au cœur ,
Que de votre agréable asyle ,
Jusques dans ce réduit tranquille ,
Un sentiment plein de douceur
Vous porte sur une aîle agile.
Seroit-ce une flatteuse erreur ?
Non, non ; je puis , sur la promesse
Que vous fîtes en me quittant ,
Par-tout chercher avec tendresse
Votre aimable esprit qui n'a.tend ,
Tantôt dans ce sombre bocage
Dont vous connoissez les détours ,
Et tantôt sur ce frais rivage
Que Zéphire habita toujours ;
Dans ces jardins , sur ces terrasses ,
Où je vous vis trop peu de tems ,
Je suivrai pas à pas vos traces.
Mais que dis-je ! Envain je prétends
Me remplacer votre présence ;
Non, Iris , encore une fois ,
L'esprit ne sçauroit de l'absence
Eluder les sévères loix.

Que de cette Epître ingénue
Nul que vous ne lise les traits ;
J'y peins mon ame toute nue ;
Ce sont entre nous des secrets ;
Peu de gens sont dignes d'entendre
Le langage naïf & tendre
De deux cœurs formés pour s'aimer ,
Et dont les humeurs assorties
Par d'agréables sympathies ,
Ont le don de s'entre-charmer.

L'amour est, dit-on , préférable
Aux tièdes feux de l'amitié.
Quelle erreur est plus pitoyable !
De cette amitié désirable ,
Hélas ! connoît-on la moitié !
Sincère , sensible , & durable ;
On la croit une belle fable.
Oh ! si de mon léger pinceau
J'en savois tracer le tableau !
Otez à l'amour ses caprices ,
Ses soupçons , sa prompte fureur
Ses vifs desirs , ses artifices ;
Laissez-lui toute son ardeur ;
Que l'agrément & l'innocence ,
La paix , la joie , & la candeur
Avec lui regnent dans le cœur ;
Alors il est digne des ames
Susceptibles des pures âmes
Qui seules font le vrai bonheur ;
Alors il est l'amitié tendre
Dont la durée a pu s'étendre
Au-delà même de la mort ;
Qu'on voit s'attrister de l'absence ,
Mais qui , d'un aveugle transport
N'éprouvant point la violence ,
Courageusement cède au sort.
Iris , pour votre caractère
Ce beau sentiment semble fait.
Je puis , sans être téméraire ,
Avancer qu'il peut satisfaire
Tout cœur généreux & parfait.
En parlant ainsi , je me louë ;
Rougirai-je d'un tel orgueil ?

Bien-loin que je le défavoue ,
 Il me suivra jusqu'au cercueil.
 Partagez ma doute manie ;
 Que le vulgaire, par envie,
 Dise qu'on ne sauroit trouver
 Une si pure sympathie ;
 Contentons-nous de l'éprouver.

le. Potar
 du.

Les vers suivans , de Mademoiselle Marie-
 Thérèse Potar Dulu, forment une Ode Anacréon-
 tique, intitulée *le Songe* , qu'elle composa à l'âge
 de 17 ans.

Songe. A l'ombre d'un Myrthe assise,
 Je m'endormis l'autre jour :
 Quel sommeil ! quelle surprise !
 Je vis en songe l'Amour.



Qu'il me paroîssoit aimable !
 Mon cœur en fut enchanté ;
 Il n'avoit de redoutable
 Que son nom & sa beauté.



Les Zéphirs, de leurs haleines,
 Agitoient ses beaux cheveux ;
 Il me les offroit pour chaînes,
 Si je brûlois de ses feux.



Sa main droite étoit armée
 D'une lyre & d'un carquois.
 Vois, dit-il, ta destinée :

Choisis ; chante , ou suis mes loix.



Prends ma lyre ; & dans les ames
Fais brûler mes feux vainqueurs ;
Sauve-toi par-là des flammes
Dont je brûle tous les cœurs.



Je fus long-tems incertaine :
Mais , cédant à son desir ,
Je pris la lyre avec peine ,
Et dis , avec un soupir :



S'il étoit , sous ton empire ,
Un mortel semblable à toi ,
Je briserois cette lyre ;
Elle exige trop de moi.



S'il faut qu'un jour je te chante ,
Le tems n'en est pas venu ;
Faut-il donc , pour qu'on te vante ,
Ne t'avoir jamais connu ?



Reprends ton présent funeste ,
Laisse-moi , lui dis-je encor :
Mais vers la voute céleste
Il avoit pris son essor.



Ainsi , fatale victime
De ses dangereux bienfaits ,
Je le chante quand je rime ;
Sans sçavoir ce que je fais.



280 MADAME DU TORT , ET AUTRES.

Bergeres , craignez vos songes
Quand vos sens en sont flattés ;
L'Amour, des plus doux mensonges,
Fait de tristes vérités.

Si je ne trouve rien, parmi les vers de Mad. du
Madame Tort, qui mérite de vous être présenté, vous n'en
du Tort ferez , Madame , que trop dédommagée par ceux
que M. de Fontenelle a mis au bas de son portrait,
& que je vous envoie.

C'est ici Madame du Tort ;
Qui la voit sans l'aimer , a tort.
Mais qui l'entend & ne l'adore ,
A mille fois plus tort encore.
Pour celui qui fit ces vers ci,
Il n'eut aucun tort , Dieu merci.

Il y a un Recueil de Lettres & de Poësies de
Mlle de la Garde Mademoiselle de la Garde Thomassin , imprimé
la Garde Thomassin en 1725, en deux volumes : c'est uniquement
là ce qui lui donne le titre de femme Auteur.

On loue parmi les femmes d'esprit & de sça-
Madame voir, qui ont vécu dans le même tems , Madame
d'Autray. la Comtesse d'Autray , mere de M. le Comte
d'Autray d'aujourd'hui ; mais on ne cite aucun
Ouvrage de sa façon.

Les Mémoires de M. de Gourville , écrits ou
Mlle de la donnés au Public par Mademoiselle de la Buffiere,
Buffiere. en deux volumes , ne m'ont pas semblé assez
intéressans , pour mériter une attention & des
détails particuliers.

Je suis , &c.

LETTRE XVIII.

LA vie retirée & studieuse de Mademoiselle Mlle de de Lubert, vivante en 1768, n'offre, sur sa person- Lubert.
ne, aucun détail qui soit venu à ma connoissance. On dit qu'elle habite la campagne; qu'elle étoit peu répandue dans le monde; qu'elle est fille d'un Président au Parlement, & qu'elle a préféré sa liberté aux engagements du mariage. Je ne puis vous parler, Madame, ni de sa figure, ni de son caractère, n'ayant pas l'honneur de la connoître; à l'égard de son âge, on peut juger, par la date de ses premières productions, qu'elle doit avoir plus de cinquante ans. La fiction est le genre dans lequel elle s'est exercée; elle a fait des Ouvrages de Féerie; & elle a rajeuni d'anciens Romans. Vous connoissez, l'*Amadis des Gaules & les hauts faits d'Esplandian*; le stile n'en étoit plus supportable; mais par la nouvelle forme que lui a donnée Mademoiselle de Lubert, par les retranchemens qu'elle y a faits, la lecture en est devenue agréable, & fait desirer les mêmes changemens dans tous les anciens Ouvrages de ce genre. Quoique le fond de ce Roman n'appartienne point à Mademoiselle de Lubert, on peut dire que, par la manière dont il se présente aujourd'hui, elle se l'est, pour ainsi dire, approprié; & à ce titre, je crois pouvoir le lui attribuer, & le ranger parmi les productions de cet Auteur.

Périon, Roi des Gaules, traversant une forêt, est attaqué par deux brigands, contre lesquels

Amadis
des Gaules.

il se défend avec courage en présence de Garniter, Roi de la petite Bretagne, qui s'étoit égaré, & qui fait finir ce combat inégal. Le Roi des Gaules se couvre d'une nouvelle gloire, en terrassant un Lion furieux, qu'il rencontre dans la forêt. Garniter le conduit à sa Cour, où il devient amoureux de la Princesse Elifene, fille du Roi. Dans ces tems de Chevalerie, les Dames ne faisoient pas languir leurs Amans. Elifene eut un fils, qu'elle mit secrètement dans un coffre, & l'exposa sur le fleuve. Ce coffre fut porté jusqu'à la mer, & trouvé par un Gentilhomme nommé Gandales, qui alloit en Ecosse. Il prit l'enfant, qu'il appella *enfant de la mer*, & le fit élever avec le jeune Gandalin son fils. Le Roi d'Ecosse, en passant chez ce Gentilhomme, fut surpris de la beauté des deux enfans qu'il élevoit ; il les lui demanda, & les emmena à sa Cour.

Lorsque l'*enfant de la mer* fut en âge de porter les armes, il pria la Princesse Oriane, fille du Roi de la grande Bretagne, qui étoit venue demander du secours au Roi d'Ecosse, de vouloir bien l'armer Chevalier ; il se consacra au service de la Princesse, & ne respira plus, dès-lors, que les hazards & les combats. Je ne finirois point, si je voulois faire l'énumération des exploits du vaillant enfant de la mer, connu depuis sous le nom d'*Amadis*. Je ne m'attacherai qu'aux aventures les plus remarquables.

Arcaïüs, fameux Enchanteur, retenoit dans des souterrains les Chevaliers errans qu'il avoit vaincus par ses sortilèges. Amadis ne balança point à y entrer, & parvint jusqu'à une arrièrecour, où il aperçut, dans un lieu fort obscur, un degré qui alloit fort avant sous terre. Il y des-

entendit seul, & marcha le long d'une muraille, au bout de laquelle étoit une porte; il entrevit la clef pendue à une barre de fer; il la prit, & ouvrit cette cave. Alors il entendit plusieurs voix plaintives d'hommes & de femmes qui sembloient accablés des plus grands malheurs. Il commença par délivrer la personne la plus proche de lui; mais sur les menaces qu'il entendit hors du souterrain, il remonta promptement, & commença avec Arcalaüs un combat des plus furieux. L'Enchanteur ayant attiré Amadis dans un grand fallon, le renversa subitement, & le rendit immobile par la force de ses charmes. Mais la Fée Urgande, qui chérissoit Amadis, envoya deux Dames pour le délivrer; ce Prince, par leurs secours, revint de l'espece de léthargie qui le retenoit, fit sortir des souterrains plus de cent personnes qui y étoient renfermées, & quitta le Château d'Arcalaüs.

Ce perfide Enchanteur, après avoir terrassé Amadis, étoit allé à la Cour du Roi Lisuart, pour se vanter d'avoir vaincu le plus brave des Chevaliers, & avoir cru augmenter le nombre de ses Captifs, par la prise du Roi lui-même & de la Princesse Oriane sa fille, qu'il avoit attirés dans une embuscade. Amadis étoit prêt d'entrer à Londres, lorsqu'il apprit cette triste nouvelle. Désespéré, il vole au secours de la Princesse, tandis que son frere Galaor alloit à la poursuite des gens d'Arcalaüs qui emmenaient le Roi Lisuart par un autre chemin. L'Enchanteur fut joint par Amadis, qui le combattit avec succès, & le mit en déroute. D'un autre côté, Galaor ne fut pas moins heureux; & il retira le Roi d'Angleterre des mains de ses ravisseurs.

Tout étoit paisible à la Cour du Roi Lisuart ; & les Chevaliers errans s'étoient dispersés pour chercher de côté & d'autre des aventures dignes de leur bravoure. Amadis , accompagné des Princes ses freres, Galaor & Florestan , ayant entendu parler d'un Isle appelée l'*Isle Ferme* , dont on racontoit beaucoup de merveilles , résolut de s'y rendre au plutôt. Cette Isle , où avoit régné un Prince sage & très-sçavant , nommé Apollidon , étoit fameuse par un arc de triomphe que ce Prince y avoit fait bâtir , & qu'on appelloit l'*Arc des loyaux Amans*. Il servoit à éprouver les Amans fideles : quiconque avoit faussé sa foi , ne pouvoit passer dessous ; il y sortoit tant de feux & de flammes , qu'on étoit forcé de rétrograder.

Amadis voulut tenter l'épreuve ; il s'avança sous l'arc , & entendit une harmonie de voix qui le félicitoient de sa fidélité. Il vit son nom gravé sur l'arc par une main invisible , & passa outre sans aucun danger. Apollidon avoit prodigué les enchantemens à l'entrée de la chambre où il avoit goûté les plaisirs de l'union la plus douce avec Grimanese , sa fidele épouse. Il avoit fait poser deux perrons à cinq pas l'un de l'autre , à la porte de cette chambre , l'un de marbre & l'autre de cuivre , sur lesquels il fit graver ces mots : » nul
» homme n'entrera ici , s'il ne surpasse Apolli-
» don en faits d'armes ; & l'entrée en est égale-
» ment interdite à toute femme qui ne surpassera
» pas en beauté la Princesse Grimanese ; & celui
» qui remportera cet avantage fera Roi de cette
» Isle ».

Amadis , après être sorti victorieux de l'épreuve de l'arc , voulut tenter celle de la chambre défendue. Avant lui , ses freres Galaor & Florestan

essayerent inutilement d'en approcher. Amadis, l'épée nue à la main, s'adressant à Dieu & à sa chère Oriane, avança jusqu'au premier perron avec peine, se sentant comme attaqué & combattu par mille personnes. Cependant malgré les efforts des Génies qui le repoussaient, il parvint à l'entrée de la chambre. Là, une main invisible le fit entrer doucement ; & on entendit ces paroles : » soyez le bien-venu, brave Chevalier ; » réglez seul dans cette Isle ; elle vous appartient incontestablement, puisque vous surpassez » en valeur ce qu'il y a eu de plus courageux » Chevaliers au monde ».

Le Gouverneur de l'Isle vint aussitôt, à la tête des habitans, reconnoître Amadis pour Roi de l'Isle Ferme, & lui prêter hommage en cette qualité. Ennemi du repos & de l'oïveté, ce Prince quitta bientôt son nouveau Royaume, pour s'exposer aux hazards de la Chevalerie. Mais vainqueur des ennemis les plus redoutables, il ne le fut pas de l'envie. On le noircit aux yeux du Roi Lisuart, qui oubliant les services qu'il avoit reçus d'Amadis, lui défendit de paroître à sa Cour. Ce brave Chevalier ne pouvant souffrir un traitement aussi injurieux à sa gloire, prit le parti de se retirer à l'Isle Ferme, où il fut suivi de l'élite de la Noblesse d'Angleterre & des Gaulles. Chacun s'empressa de donner des témoignages d'attachement & d'estime à un Prince, qui en avoit tant de fois donné de sa valeur.

Cependant l'Empereur de Rome ayant envoyé des Ambassadeurs au Roi Lisuart, pour demander en mariage sa fille Oriane, & le Roi d'Angleterre la lui ayant accordée malgré la résistance de la Princesse, Amadis & les Chevaliers errans

qui l'accompagnoient , attaquèrent les vaisseaux des Ambassadeurs , les défirent , & délivrèrent la Princesse qu'ils conduisirent à l'Isle Ferme. Lifuart , plus indigné que jamais contre Amadis , leva une armée pour venger l'affront qu'il en avoit reçu ; mais les Chevaliers Confédérés , aidés des troupes nombreuses de plusieurs Rois voisins , défirent entierement l'armée du Roi Lifuart.

Dans le tems que les deux partis étoient le plus acharnés l'un contre l'autre , un saint Hermitte qui avoit élevé le jeune Esplandian , fils d'Amadis , que ce Prince avoit eu secrètement d'Oriane , alla trouver le Roi d'Angleterre , à qui il déclara les amours de sa fille & d'Amadis ; & par ses discours remplis de sagesse , il changea son cœur & le disposa à la paix. Elle fut conclue au grand contentement des deux armées ; & Oriane fut accordée à Amadis qui retourna triomphant à l'Isle Ferme.

Voilà , Madame , le sommaire de l'*Amadis des Gaules* ; il est suivi des *hauts faits d'Esplandian*. Ce jeune Prince , dont la gloire & la valeur devoient surpasser celle de son pere , vint à bout des entreprises les plus périlleuses , avec le secours de la Fée Urgande , qui lui tenoit toujours prêt un navire ailé , appelé *la grande Serpente*. Il délivra le Roi Lifuart , qui étoit retenu par Arcalaüs dans un Château bien fortifié ; il tua Arcalaüs lui-même , & ses deux neveux qui étoient de terribles Géans. Il alla ensuite au secours de l'Empereur de Constantinople , dont la fille , appelée Léonorine , avoit captivé son cœur. Animé par la gloire & par l'amour , il fit des prodiges de valeur , repoussa les ennemis , prit plusieurs de

leurs Villes , & les réduisit à demander la paix. Esplandian couvert de lauriers , reçut la main de la belle Léonorine , & monta avec elle sur le Trône de Constantinople , que l'Empereur lui céda volontiers. Enfin par une conclusion aussi miraculeuse, que tout ce qu'avoient fait Amadis , Esplandian , Galaor & les autres , la Fée Urgande les ayant rassemblés avec leurs épouses dans l'Isle Ferme , fit sur eux plusieurs enchantemens ; & leur ayant procuré un doux sommeil , elle enveloppa l'Isle d'une nuée obscure , qui la déroba à la vue , & qui ensevelit tous ces Héros.

J'ai encore à vous parler , Madame , de quelques autres Ouvrages de Mademoiselle de Lubert , qu'on peut appeller ses propres productions , puisqu'elle en a inventé & traité les sujets. Je commence par le Roman de Léonille.

Un fait sans vraisemblance est la base de ce Roman , qui malgré ce défaut , contient des situations intéressantes. *Eudoxe & Léontin* , Gentilhommes Anglois , unis par les liens de l'amitié , demeurans dans une même terre , mariés dans le même-tems , furent peres tous deux , *Eudoxe* d'un garçon que l'on appella *Floris* , *Léontin* , d'une fille qui fut nommée *Léonille*. La mere de la fille mourut en couches. Le pere désolé , & se sentant hors d'état de donner à sa fille une éducation convenable à son sexe , fit part à son ami de son embarras.

*Léonille ,
nouvelle.*

Eudoxe , qui étoit fort riche , réfléchissant sur les dangers auxquels une grande fortune expose un jeune homme , proposa à *Léontin* de faire un échange de leurs enfans. *Ce dessein*, où *Léontin* trouva beaucoup de bon sens , & où je suis persuadé que vous n'en trouverez guère ,

fut exécuté. Eudoxe en fit comprendre l'avantage à Céline sa femme. On s'assura d'un secret inviolable de la part des domestiques ; ce qui ne fut point encore difficile. Céline reçut chez elle la jeune Léonille , comme sa fille ; & Léontin accepta Floris pour son fils. Ces deux enfans furent destinés , dès leur naissance , à être un jour unis l'un à l'autre ; mais c'étoit encore un point de politique de la part de leurs parens , de ne leur en rien témoigner , jusqu'au tems où Léonille se montreroit digne du sort qu'on lui réservoir. Céline fut même chargée de l'entretenir quelquefois des grands établissemens qu'elle pouvoit attendre , afin qu'il ne parût pas qu'on la destinoit à Floris , dont la fortune sembloit être trop bornée. Enfin , Madame , on vouloit que leur union fût moins un effet de leur obéissance , que l'ouvrage de l'amour. Je passe sous silence les brillantes qualités que ces enfans firent paroître à mesure qu'ils avancèrent en âge ; mais ce qu'il est essentiel de ne pas omettre , c'est l'amour qu'ils sentirent l'un pour l'autre , dès qu'ils en furent susceptibles. Ne croyez pas que ce soit de cet amour étourdi & pétulant , qui fait le fond des Romans de nos jours ; c'est , au contraire , une passion méthodique , qui ne se déclare que par degrés ; qui se devine plutôt qu'elle ne se déclare. Floris & Léonille , dont les maisons étoient voisines , se voyoient fort souvent , & vivoient dans une grande familiarité. Mais quand Léonille parvint à l'âge où l'on commence à raisonner , la tendresse qu'elle sentoit pour ce jeune homme , & l'opposition qu'elle crut qu'Eudoxe & Céline y apporteroient , la firent rougir , d'avoir permis quelquefois que Floris lui baisât la

main.

main. Elle résolut de lui refuser dorénavant cette légère faveur. Depuis cet instant, ils ne cessèrent l'un & l'autre de gémir & de soupirer en secret. L'un se plaignoit de n'oser faire l'aveu de sa flamme; l'autre se reprochoit de nourrir en son cœur une passion, que ses parens ne manqueroient pas de traverser. Malgré cette contrainte réciproque, les deux Amans n'ignorbient pas qu'ils brûloient d'une ardeur égale. Ils s'étoient surpris mutuellement, faisant confidence aux échos, de leur tendresse. Léonille en devint plus réservée, & Floris encore plus timide. Léonille tomba dans un état de langueur, qui fit désespérer de sa vie; & Floris eut une maladie qui le mit presque au tombeau. Leurs parens ne se doutoient point que l'amour pût en être la cause, tant ces Amans discrets avoient toujours sçu se contraindre. Pour dissiper le mal qui le tourmentoit, Floris voulut voyager: il suivoit en cela les intentions de son pere, qui le fit partir pour les Colonies Angloises dans l'Amérique Septentrionale.

Un Héros de Roman, qui passe les mers, doit nécessairement trouver des aventures. Floris en eut de plusieurs especes. Il essuya d'abord une tempête si terrible, qu'on crut, pendant trois jours; que tout l'équipage alloit périr. Le quatrieme, un Corsaire Danois, vint attaquer le vaisseau. Floris, qui n'étoit jamais sorti de son village, que pour aller au Collège, devient un guerrier intrépide, qui *jette sans vie sur le tillac, ou renverse tous ceux qui osent l'approcher*; mais étant tombé évanoui de ses blessures, il fut pris & remis entre les mains du Corsaire Spiberg, qui en fit son associé, son conseil & son ami. Ils allerent ensemble à la Baye d'Hudson, où le Cor-

faire faisoit un commerce considérable en Pelleteries. Les Sauvages de cette Contrée furent enchantés de l'air noble & des manieres engageantes de Floris. Ils lui donnerent toute leur confiance ; ils le firent l'arbitre de leurs différends. Le Chef de la nation alla même jusqu'à lui offrir sa fille *Nisa*, pour en faire à son choix , ou sa femme , ou son esclave : & enfin la nation entière lui défera la Royauté. Le premier tribut qu'il reçut de ses nouveaux sujets , fut six des plus belles filles du pays , qui avoient chacune deux jeunes esclaves pour les servir. Floris n'accepta le présent , que pour en faire un sacrifice à Léonille. Il rendit *Nisa* à son Amant , à qui son pere l'avoit enlevée , & renvoya les autres dans leur famille.

Tandis que ces choses se passaient en Amérique , Léonille , que le départ de Floris avoit plongée dans une sombre mélancolie , prenoit avec Céline les eaux de Bath. Le Duc de *Monmouth* , fils naturel de Charles II , en devint éperdûment amoureux. Ce Seigneur accompagnoit la Reine d'Angleterre aux mêmes eaux. Sa Majesté avoit entendu parler de la beauté de Léonille ; elle voulut la voir ; & trouvant qu'elle surpassoit tout ce qu'on lui en avoit dit , elle pria Céline de laisser venir sa fille à la Cour. Après bien des difficultés , il fallut enfin y consentir ; & bientôt cette fille charmante eut seule , toute la confiance de la Reine. Cette Princesse lui fit part de son histoire , qui forme ici un fort long épisode. Vous demandez , Madame , ce que c'est que cette histoire ? là voici.

Catherine
de Bragan-
cc.

Catherine de Bragance , fille de *Don Juan* ,
Roi de Portugal , aimoit , dit-on , le Comte d'*Erri-*

Ceyra avant que d'épouser le Roi d'Angleterre : c'est encore ici un amour dans le goût des anciens Romains ; il ne s'exprime que par des soupirs , des larmes , des évanouïssemens continuels , tandis que la bouche garde un silence obstiné , & qu'on périroit plutôt mille fois , que de prononcer *je vous aime*. Telle étoit la disposition de la Princesse de Portugal à l'égard de son Amant. Le Comte, qui depuis trois ans, brûloit pour elle des mêmes flammes, osa un jour lui en faire l'aveu. Ils rougirent l'un & l'autre ; ils baissèrent les yeux , se quittèrent tout interdits , & furent trois mois entiers, sans oser se regarder. Catherine crut que cet aveu offensoit sa gloire ! & pour éviter dans la suite des déclarations auxquelles son cœur prenoit trop d'intérêt , elle engagea son Amant à accepter une vice-Royauté en Afrique , qu'il n'avoit refusée , que pour ne pas s'éloigner d'elle. Le départ du Comte fit le même effet sur la Princesse, que celui de Floris sur la tendre Léonille. Le chagrin qu'elle en eut lui causa une maladie qui fit craindre pour ses jours. Le nouveau Vice-Roi eut occasion de signaler sa valeur dans une guerre contre les Africains ; mais il ne resta pas long-tems dans cette place éclarante ; car ayant été blessé dangereusement , on le rappella en Portugal. Le retour du Comte fit naître à la Princesse l'idée de le marier au plutôt , pour opposer une barrière insurmontable à des sentimens, dont elle voyoit trop qu'elle n'étoit pas la maîtresse. Elle jeta les yeux sur *Séraphine de Castro* , qu'elle avoit toujours aimée ; mais dès le moment qu'elle eut fixé ses vues sur cette fille , elle sentit pour elle , quelque forte d'éloignement. Quand la Princesse fit au Vice-Roi la première ouverture

de cet hymen , ils tomberent tous deux évanouis. Revenue à elle-même , Catherine rougit de sa foiblesse ; elle n'en eut que plus d'ardeur à presser ce fatal mariage. Il se fit avec beaucoup d'appareil , & coûta bien des larmes à la Princesse. Dans ce tems-là , le Roi d'Angleterre avoit envoyé un Ambassadeur à Lisbonne , pour la demander en mariage ; & elle lui avoit été accordée. L'Infant *Don Pédre* devoit l'épouser au nom du Roi de la grande Bretagne ; mais ce Prince étant tombé malade , céda cet honneur au Comte d'*Ericeyra*. Quelle affreuse situation , Madame , que celle de deux Amans qui vont se jurer pour autrui une foi mutuelle ! Aussi , quand il fut question de prononcer au pied de l'Autel ce cruel engagement , la Princesse tomba évanouie d'un côté , le Comte de l'autre ; & il se fit un tumulte qui interrompit la cérémonie. Ces sortes d'accidens étoient les effets ordinaires de leur amour , qui comme je vous l'ai dit , ne se manifestoit que par des évanouissémens. Ils se remirent cependant , & acheverent la cérémonie avec une gaîté apparente qui éloigna tous les soupçons. Depuis ce moment , la nouvelle Reine s'interdit tout ce qui pouvoit rappeler sa foiblesse ; jamais le nom de son Amant ne lui échappa.

Léonille voyoit trop de conformité entre l'état où s'étoit trouvée la Princesse , & celui qu'elle éprouvoit elle-même , pour n'être point touchée de ce récit ; mais notre Héroïne ne connoissoit encore qu'une partie de ses malheurs ; l'amour du Duc de *Monmouth* lui préparoit de nouvelles peines. Il n'y a rien qu'il ne mît en usage , pour fléchir ce cœur déjà engagé. Il lui offrit sa main ; & voyant qu'il ne pouvoit vaincre sa fermeté , il

forma le projet de l'enlever. Mais, heureusement pour Léonille, il avoit chargé un honnête homme de l'exécution de son dessein. Celui-ci eut horreur du procédé de Monmouth ; & tandis qu'il amusoit ce jeune audacieux par des services simulés , il facilita l'évasion de Léonille. Elle fut rendue à ses parens , sans qu'elle eût à rougir d'aucun affront ; le Duc avoit toujours respecté sa vertu.

Quelque-tems avant cet enlèvement , on avoit appris en Angleterre, la perte du vaisseau où Floris s'étoit embarqué. Cette nouvelle porta d'abord le désespoir dans les deux familles ; mais quand , par une lettre de ce jeune homme , on sçut tout ce qui lui étoit arrivé , on sentit renaître l'espérance ; & la douleur se calma. Pour retirer son fils d'entre les mains des Sauvages , Léontin entreprit le voyage de l'Amérique. Floris étoit sur le bord de la mer , lorsqu'il vit , au milieu des flots , un vénérable vieillard , soutenu par deux hommes qui s'approchoient du rivage. C'étoit Léontin lui-même , qui ayant débarqué dans une Île voisine , avoit voulu entrer dans une pirogue de Sauvages , & étoit tombé dans la mer. Après avoir procuré à son pere tous les secours nécessaires , Floris apprit de Léontin , que Léonille lui étoit destinée , & qu'on n'attendoit que son arrivée en Angleterre , pour conclure ce mariage. Il donna ses ordres pour un prompt départ ; & après une navigation , pendant laquelle il eut encore quelques aventures , ils arriverent heureusement lui , Spiberg & Léontin , au Port d'Exmouth.

Nous voici , Madame , à l'endroit intéressant du Roman : c'est celui où les deux Amans sont instruits de leur naissance , où Floris apprend qu'il est le fils d'Eudoxe & de Céline , & où celle-

294 MADemoiselle DE LYRÉ.

si dédiée à Leonille, qu'elle est la fille de Léonide.
Ils se contentent à ce sujet des choses vaines, qui
font oublier les longueurs, les superfluités & le
défaut continuel de vraisemblance, que j'ai eu
remarquer dans cet Ouvrage en deux parties,
qui d'ailleurs est bien écrit.

Je suis, &c.



L E T T R E X I X .

Nous entrons avec Mademoiselle de Lubert, dans le Pays de la Féerie ; je fais, Madame, que ce genre insipide & frivole, est peu de votre goût ; & que ce n'est pas celui que vous choisiriez, pour vos lectures, même de pure oisiveté. Mais vous voulez connoître tous les Ouvrages des femmes qui ont écrit, sans en excepter ceux, où leur imagination s'est le plus égarée. Vous m'ordonnez, il est vrai, de ne pas trop m'y arrêter, pour ne point avoir l'air de mettre de l'importance, à des choses qui en ont si peu ; mais vous voulez du moins vous en former une idée ; & vous me défendez de rien exclure de mes analyses. J'obéis, & jecommece par la *Tyrannie des Fées détruite, ou la Machine de Marly.*

Tyrannie
des Fées
détruite.

L'Auteur représente les Fées occupées sans cesse à rendre malheureux les Princes les plus aimables, & les Princesses les plus belles. Ces victimes infortunées sont transformées, les unes en Dragons monstrueux, les autres en Eléphants, en Centaures, en Ours ; & sous ces figures hideuses, elles sont confiées à la garde du Roi des Monstres, qui étoit lui-même, avant sa métamorphose, un Prince charmant. Enfin, par la puissance d'une Princesse nommée Adélaïde, le pouvoir de ces Fées cruelles est anéanti ; & elles sont condamnées, pour expier leurs crimes, à tourner sans cesse les roues prodigieuses qui servent à élever l'eau sur la montagne de Marly. Les monstres disparaissent bien-

tôt après, & redeviennent Princes & Princesses. Je souhaite que cette fiction vous paroisse agréable, & que vous y trouviez quelque ingénieuse allégorie. J'en dis autant de la *Princesse Coque-*

La Prin-
se Co-
le-d'œuf.

d'œuf & du Prince Bonbon, dont voici le début.
» Il étoit autrefois un Roi, qui avoit le nez
» si long, si long, que quoique l'extrémité fût
» roulée sur une bobine, & portée par deux
» Pages, qui n'étoient point payés, & qui s'en-
» tretenoient à leurs dépens, la partie cartilagi-
» neuse du nez, étoit encore si vaste & si peu
» flexible, qu'on avoit été obligé d'abattre tous
» les coins des rues de la Capitale, pour don-
» ner au Prince la facilité de tourner, lorsqu'il
» alloit à la promenade. Or, comme ce nez,
» qui croissoit toujours, étoit sujet à d'importun-
» tunes démangeaisons, les Médecins ne trou-
» verent d'autre remède pour les appaiser, que
» de faire donner sans cesse des croquignoles au
» bon Prince; ce qui le fit nommer le Roi Cro-
» quignolet».

Ce Prince, le plus avare des hommes, ne voulut point se marier, parce qu'une femme le jetteroit dans une trop grande dépense. Il alla donc consulter un fameux Sorcier, nommé *Dort-d'un-œil*, pour obtenir de lui des enfans sans prendre de femme. Ce sorcier, par reconnaissance pour Croquignolet, qui lui avoit appris à faire la sauce aux raves, lui fit présent de deux œufs: il lui dit d'en casser un, lorsqu'il seroit de retour dans son Palais, & de garder l'autre précieusement. Croquignolet rassembla tous les Grands de son Royaume; & prenant l'un des œufs, il le

essa, selon l'ordre que lui en avoit donné Dort-d'un-œil.

On en vit aussitôt sortir une petite personne, plus belle que l'amour, richement vêtue, & toute couverte de perles & de diamants ; ce qu'il y eut de plus extraordinaire, c'est qu'elle grandit à vue d'œil, & devint tout-à-coup de la taille & de la figure d'une fille de quinze ans, mais avec des graces, tant de beauté, & tant d'esprit, que jusqu'alors il ne s'étoit rien vu de pareil. Chacun resta la bouche ouverte d'admiration ; le Roi lui-même n'en osoit parler. La jeune Princesse, qu'on nomma sur le champ *Coqued'œuf*, tant à cause de sa naissance singulière, que de la blancheur éclatante de son teint, rompit la première le silence, & d'une voix plus douce qu'une flûte Allemande, adressa au Roi ces paroles. » J'ignore, dit-elle, à quels événements ma vie est destinée ; mais je fais que » comme je n'ai point eu d'enfance, je n'aurai » jamais de vieillesse ; & que je parviendrai » dans l'âge le plus reculé, sans rien perdre de » la fraîcheur & des attraits que le Ciel m'a » donnés en partage : au surplus ma bonne ou » ma mauvaise fortune est attachée à l'œuf dont » le savant Dort-d'un-œil vous a recommandé » la conservation. Je dois le porter toujours sur » moi, ainsi je vous prie de vouloir bien me le » donner ».

A quelque tems de-là, le Prince Bonbon parut à la Cour, & plut à la Princesse qu'il aimait d'abord passionnément. Un jour que ce Prince & Coqued'œuf jouoient à la Queue-leuleu, Bonbon fit tomber l'œuf que la Princesse avoit dans

une boîte à sa ceinture & l'écrasa. Aussitôt Coqued'œuf pâlit, ses genoux se roidirent ; & elle resta froide & immobile comme le marbre, par les jambes. Elle ne fut tirée de cet état , que par les soins du savant Dort-d'un-œil.

Je pourrois, Madame, revenir encore avec Mlle de Lubert, au nez du Prince Croquignolet, & vous dire qu'un troupeau de grues passant dans le Pays, prit ce nez pour une longue tripe ; & que s'étant jetté dessus, il enleva le Prince dans les airs, suspendu par son nez : mais je doute que de pareilles idées puissent vous plaire ; j'aime mieux parcourir rapidement les autres bagatelles du même Auteur ; ce n'est pas qu'elles soient plus agréables ; mais c'est pour vous apprendre les choses singulières dont s'est occupée Mademoiselle de Lubert : je commence par

: Prince
icé, & la
nceffe
ncellan-

le Prince Glacé, & la Princesse Etincillante. Dans le Royaume de Scythie, le plus froid de tous les climats, régnoit autrefois un Prince aussi insensible par son tempérament, que les glaces de son Pays. Il avoit été Roi de bonne heure, & par conséquent livré à tous les plaisirs que l'âge & les conseils flatteurs de ses Courtisans lui avoient inspirés. Il étoit beau à merveille ; & jamais créature mortelle ou céleste n'avoit rassemblé tant de graces & de talens ensemble ; mais jamais aussi son cœur n'avoit pu s'amuser des plaisirs de la tendresse ; il étoit étonné qu'on pût s'attacher à quelque chose ; & sa froideur alloit jusqu'à trouver extraordinaire, qu'on cherchât à lui plaire. On l'appelloit *Glacé*.

Non loin de ce Pays, régnoit une Reine qui n'avoit qu'une fille laquelle n'étoit pas belle, mais si susceptible de tendresse, que la Reine la gardoit

avec soin, pour qu'elle ne tombât pas dans l'inconvénient d'aimer quelqu'un qui ne lui fût pas sortable. On avoit beau faire, la Princesse avoit l'imagination vive ; & ne fut-ce qu'un portrait, elle perdoit le boire & le manger, même le dormir, pour celui qu'il représentoit ; & ses femmes étoient occupées jour & nuit, à la consoler des chagrins que lui donnoit sa chimérique tendresse. Ce fut bien pis, quand à la Cour parut celui du Prince Glacé. La Reine vouloit qu'on le cachât à *Etincellante* ; (c'est le nom de la Princesse ;) mais la nourrice, qui n'avoit pas d'autre ressource pour la guérir du fol entêtement qu'elle venoit de prendre pour une statue qui représentoit Adonis, courut le lui porter. La voilà folle du Prince ; la Reine eut un peu plus de complaisance dans ce moment, pour son extravagance, & se résolut d'accorder la Princesse au plus vite. On la proposa : elle étoit dans des impatiences mortelles de la réponse. Comme c'étoit une alliance convenable, le Conseil du Prince Glacé s'assembla, & lui arracha enfin son consentement : la tête en pensa tourner à *Etincellante* ; elle vouloit partir auparavant ; mais enfin il fallut attendre que tout fût prêt pour la conduire dignement.

Elle partit avec sa nourrice, à qui la Reine recommanda secrètement, de ne point quitter la Princesse, craignant que l'Ambassadeur du Prince Glacé, qui la conduisoit, & qui étoit jeune & joli, ne s'avisât de faire oublier le portrait à sa fille. La nourrice promit tous ses soins ; & tout le monde partit.

Le Prince Glacé qui redoutoit autant l'arrivée d'*Etincellante*, que ses Peuples sembloient la

desirer , se retira dans un Château solitaire , dont il ne sortoit que pour aller à la chasse. Un jour qu'il poursuivoit un Ours jusques dans une caverne , il s'entendit appeller par une voix qui sembloit partir du fond de l'ancre. Il avance , résolu d'éprouver l'aventure. Il voit les murailles de la Grotte couvertes de cristal , & au milieu , un bassin de marbre d'une grande beauté. Le Prince qui n'entendoit plus personne , s'endormit à quelques pas du bassin. A son réveil il apperçut dans le bassin , au milieu de plusieurs Nymphes , une dame qui sortoit du bain. Rien n'étoit plus beau , que cette petite cour ; mais celle qui en paroissoit la Souveraine , attira les regards & l'admiration de Glacé. Un instant après , toutes ces merveilles disparurent à ses yeux ; & il se trouva à l'entrée de la caverne , où il avoit poursuivi son ours. De retour au Château , on vint lui apprendre que la Princesse Etincellante avoit été emportée par son Coursier avec une telle vitesse , qu'on l'avoit perdue de vue , & qu'on ne savoit où elle étoit. Le Prince donna ses ordres pour la faire chercher ; mais il n'étoit pas fâché de se voir libre par cet accident. Il ne manqua pas de retourner à la caverne , & n'y vit plus qu'un gros serpent qui le flatta , & qui parut lui montrer le chemin qu'il devoit suivre. Glacé se laissa conduire dans un Palais de rubis , où il vit la Princesse Etincellante que Miriel , Roi des Sylphes , avoit enlevée , & qu'il retenoit dans ce séjour. Etincellante qui commençoit à prendre de l'amour pour le Prince Aérien , ne put voir le Roi de Scythie , sans s'accuser d'ingratitude ; mais celui-ci fut enlevé , par une puissance invisible , sur un char de corail ,

& transporté dans un Palais dont les portes étoient d'or & de cristal. Le Prince y demeura quelque tems, sans savoir à qui il étoit redevable de cette galanterie. Un jour ayant aperçu une dame voilée dans les jardins, il l'aborda avec transport, croyant que c'étoit la Nymphe de la Grotte ; il lui offrit l'hommage de son amour ; mais il reconnut son erreur, lorsque la Fée Léoparde eut levé le voile qui lui couvrait le visage. L'air décontenancé du Prince irrita la Fée : elle lui apprit que cette belle personne qu'il aimoit, étoit sa sœur, la Fée Limpide, & qu'elle fauroit se venger sur sa rivale, du mépris qu'il faisoit de son amour. Après cette menace, Léoparde permit au Prince d'aller voir Limpide. Cette belle Fée, qui en naissant avoit été menacée de perdre le don de Féerie, si elle avoit le malheur d'aimer, & de voir périr son Amant au bout de l'année, refusoit les vœux de tous ses Adorateurs. Elle en avoit déjà transformé plusieurs en guéridons ; & le Prince Glacé alloit éprouver le même sort, lorsque Léoparde, feignant de le vouloir garantir du danger qui le menaçoit, lui fit présent d'un bracelet enchanté, en l'avertissant de souffler dessus, toutes les fois qu'il seroit dans quelque grand péril. Il en fit l'épreuve dans le moment même ; & aussitôt, par un changement merveilleux, il oublia Limpide, & se sentit la plus violente passion pour Léoparde. Celle ci recueillit le fruit de sa ruse ; elle vécut pendant un an avec le Prince qui ne cessoit de l'aimer.

Pour la conclusion, il faut se souvenir que la Princesse Etincellante a été transportée par le Roi des Sylphes, dans le Palais de Rubis.

Ce Monarque est condamné à perdre toute sa puissance , s'il cesse d'en être aimé. Il ne tarde pas à éprouver la rigueur de son sort : il est changé tout-à-coup en statue de marbre ; & son infidelle subit la même métamorphose.

Le Prince Glacé étant entré un jour dans le cabinet où étoient ces belles statues, toucha par hasard de son bracelet, celle d'Etincellante, qui se mit aussi-rôt à lui parler. Surpris de ce prodige , Glacé attacha son bracelet au bras de la statue de Miriel , qui représentoit un Adonis. Aussitôt la statue disparut ; & le Roi des Sylphes remercia le Prince , de l'important service qu'il venoit de lui rendre. Glacé se ressouvint de Limpide , & rougit de son aveugle penchant pour Léoparde. Miriel lui apprit que Limpide étoit renfermée dans une tour , par le pouvoir d'un fameux enchanteur, qui n'ayant pu s'en faire aimer , exerçoit sur elle une cruelle vengeance. Avec le secours du Roi des Sylphes , le Prince Glacé l'arrache des mains de ce barbare , à qui l'on fait épouser la Princesse Etincellante , à condition qu'il n'aura aucun pouvoir sur elle , qu'à la centieme infidélité. L'Enchanteur attend , avec impatience , qu'elle ait rempli le nombre prescrit ; mais malheureusement , elle meurt à la quatre-vingt-dix-neuvieme , peut-être de l'excès de chagrin qu'elle conçoit, d'être si proche du tems où elle va cesser de plaire. Miriel quitte la terre , pour retourner dans son Empire. Glacé & Limpide sont couronnés Roi & Reine de Scythie , & font , par leurs vertus , leur bonheur & celui de leurs peuples.

Je m'étendrai moins sur le Conte , intitulé : *la Princesse Sensible , & le Prince Typhon. Deux*

Fées, Prudalie & Champêtre, furent chargées de l'éducation d'un Prince & d'une Princesse, qui devoient un jour être unis. Sensible fut douée de beaucoup d'esprit : elle avoit les organes si délicats, que le moindre bruit la mettoit à l'extrémité, & qu'elle étoit obligée de s'enfermer sous une cloche de verre, de peur que le moindre zéphir ne lui causât quelque rhumatisme. Prudalie présidoit à cette molle éducation. Champêtre avoit doué le Prince Typhon de toutes les qualités du corps, & l'élevait dans une grosse Ferme, loin du commerce du monde. Typhon manquoit d'esprit ; il étoit beau, mais grossier ; adroit, mais ignorant. Il avoit beaucoup d'amour propre ; ce qui le rendoit fort méprisable. Il fut sifflé à la Cour de Sensible ; & il paroïssoit impossible que deux personnes, de caractères si différens, pussent jamais vivre ensemble. La Doyenne des Fées entreprit de réparer le mal qu'avoient fait Prudalie & Champêtre ; elle rendit Sensible moins précieuse, & Typhon plus spirituel ; l'amour prit soin du reste.

La Princesse Sensible, & le Prince Typhon.

Il y a dans ce conte, une description du Temple de l'amour propre, que vous ne ferez peut-être pas fâchée de lire. » Ce Temple est ouvert » la nuit comme le jour ; il paroît toujours » bâti sur le dessein, & dans le goût que l'auroit fait construire celui qui le regarde. La » statue du Dieu est seule dans le Temple, » dont elle occupe le fonds ; elle représente » avec la dernière exactitude, & dans son plus » beau jour, le portrait de celui qui la regarde ; » & ce portrait paré par les Amours & par les » Graces, lui paroît remporter le prix de la

» beauté , ou tout au moins celui du mérite.
 » Ce Temple n'est orné que par des tableaux
 » peints avec les couleurs les plus vives , & par
 » des Trophées & des bas-reliefs. Les uns & les
 » autres représentent , dans le plus grand détail ,
 » les actions & les attributs de celui qui vient
 » adorer la Divinité. Les procédés qui peuvent
 » mériter quelques reproches , sont portés ou
 » accompagnés de leurs excuses, que l'on apper-
 » çoit dans le jour le plus favorable. C'est en
 » ce lieu , que l'on peut admirer l'élégance &
 » les vives expressions de la générosité mal-
 » entendue , de la fausse noblesse , du menson-
 » ge prétendu nécessaire , des devoirs suppo-
 » sés de son état , du faux honneur , & des
 » prétextes de la vengeance ».

Lionnette
 & Coque-
 ico.

Dans les montagnes de Circassie , il y avoit un vieillard avec sa femme , qui s'étoient retirés du monde ; las d'en avoir essuyé les caprices , ils s'étoient fait une retraite commode d'une caverne ; & leur solitude n'étoit troublée , que par la crainte de se voir mourir. Le vieillard s'appelloit Mulidor , & sa femme Phila. Un matin , que Phila sortit pour mener paître ses brebis , elle fut bien surprise de trouver à sa porte , un Lion d'une grandeur & d'une force prodigieuses , avec une Lionne , qui portoit sur son dos une petite fille. L'enfant descendit dès qu'elle vit la vieille ; & elle vint l'embrasser. Cette bonne femme , surprise d'effroi & d'admiration , resta immobile ; & les Lions après avoir caressé la petite fille qui répondoit à leurs caresses , s'enfuirent & disparurent en un instant. La bonne femme revint alors de sa frayeur ; & regardant cet enfant , qui ne cessoit de l'em-
 brasser ,

braffer, elle la prit dans ses bras, & rentra dans la caverne pour la montrer à son mari. Ils admirèrent tous deux sa beauté & sa douceur, & remercièrent les Dieux de ce présent. Ils la caressèrent, & lui donnerent du lait de brebis tout frais tiré; elle sourit à cette vue; & les regardant, elle fit un cri qui ressembloit au rugissement des Lions. Elle s'accoutuma cependant à eux aisément; elle n'avoit du Lion, que ses cris; ce qui lui fit donner le nom de Lionnette. Elle répondit à ce nom; & bientôt la vivacité de son esprit lui fit entendre ce qu'on lui disoit; & enfin elle parla elle-même. Elle fut un an avec ces bonnes gens, qui l'aimoient passionnément, & qui en étoient aimés de même, lorsque Mulidor, pour l'accoutumer à leurs usages, en cas qu'elle vint à les perdre, la mena à la pêche; mais la petite Lionnette ne fut pas au pied du roc, où le bon homme mettoit sécher ses poissons, qu'elle fit un petit rugissement qui réveilla le Lion & la Lionne. Ces animaux accoururent, & la caressèrent à l'envi l'un de l'autre. Elle embrassoit tendrement la Lionne qui se laissoit faire; ensuite elle sauta sur son dos, & les Lions s'éloignèrent en un moment. Le pauvre vieillard fut consterné, & désira de mourir, puisqu'il perdoit sa chère fille. Enfin, après bien du tems, voyant que son désespoir ne lui servoit à rien, il se traîna à sa caverne, & y porta la désolation, en apprenant à Phila, l'aventure de Lionnette.

La nuit se passa en plaintes & en larmes. A la pointe du jour, ils se leverent pour chercher leur fille. Ils couroient vers le roc où les Lions avoient établi leur demeure, lorsqu'ils virent

cet enfant que la Lionne leur apportoit. Aussitôt que Lionnette les aperçut , elle descendit , & vint leur sauter au cou ; puis tirant de dessus la croupe de la Lionne , un Chevreuil qu'elle avoit étranglé dans sa chasse : » voilà , » dit-elle , ce que mere Lionne vous donne ; » elle m'a menée à la chasse pour vous ». Les Lions s'éloignerent ; & Lionnette revint à la caverne.

Muhidor & Phila résolurent de consulter une Fée fameuse du voisinage , appelée Tigrelina , pour savoir quel seroit le sort de Lionnette. Ils apprirent qu'elle avoit été exposée aux Lions , par la méchanceté d'une Reine qui lui avoit donné le jour , & qu'elle seroit heureuse , si elle pouvoit s'empêcher d'aimer ce qui lui étoit opposé. Elle alloit souvent à la chasse sur le dos de la Lionne. Un jour le Lion ayant été tué par un Chasseur , elle revint toute éplorée à la caverne ; mais sa douleur augmenta , lorsqu'elle vit la Lionne expirer de désespoir. Cette aimable petite fille fut extraordinairement affligée de cette perte ; elle parut renoncer à la joie & aux amusemens de son âge. Un intérêt plus tendre fut à la fin tarir la source de ses larmes. En allant à la forêt, elle fit la rencontre d'un jeune berger qui lui parut fort aimable , & à qui elle inspira beaucoup d'amour. Dès-lors , la chasse & les bois firent les délices de Lionnette ; elle voyoit son berger tous les jours. Dans une de ces tendres entrevues , son Amant lui apprit qu'il étoit fils de Roi , & qu'il s'appelloit le Prince Coquerico. Ce nom ne fut pas plutôt prononcé , que par un prodige surprenant , Lionnette se mit à fuir de toute sa force , mal-

gré les cris du berger qui la rappelloir. Après cet accident , une Fée hideuse entra dans la caverne de Mulidor ; & le touchant de sa baguette , lui Phila & la petite fille , elle les transforma en Lions.

Le Prince Coquerico étoit fils d'un Roi des Isles fortunées. Ce nom lui fut donné , parce qu'il se plaisoit à voir des coqs se battre ensemble. Lorsqu'il eut atteint sa dixième année , il fut enlevé par un tourbillon ; & la Fée Cornue , qui en étoit devenue amoureuse , le transporta dans un Palais enchanté. Il y vécut plusieurs années , oublié de l'Univers , & occupé à tous les exercices qui pouvoient le rendre digne de régner. Cornue n'oublioit rien pour le perfectionner ; & elle attendoit autant de sa reconnoissance , que de son amour , le prix de ses peines & de ses soins. Ce fut pendant le séjour de ce Prince dans ce Palais , que s'étant écarté dans une forêt épaisse , il vit la jeune Lionnette. Cornue s'aperçut bientôt de la nouvelle inclination du Prince. Pour s'en venger , elle transforma Lionnette & les deux vieillards en Lions. Non contente de cette vengeance , elle frappa le Prince de sa baguette , & le métamorphosa dans le plus beau Coq du monde.

C'est d'après l'opinion , que les Lions sont naturellement ennemis du chant du coq , que Mademoiselle de Lubert transforme le Prince Coquerico & Lionnette en ces deux especes d'animaux. Lorsque le malheureux Prince ainsi métamorphosé , chantoit par hazard en présence de la belle Lionne , celle-ci prenoit la fuite , sans que rien pût l'arrêter. Enfin , Coquerico pressé par Cornue , & ne voyant point d'autre

moyen de finir ses malheurs , & ceux de Lionnette , que d'épouser la Fée , se préparoit à ce mariage , lorsque Tigrelina vint rendre à Lionnette sa première forme , & la donna pour épouse au Prince , en présence de Cornue , qui en mourut de désespoir.

La Prin- Prenez patience , Madame ; nous n'avons
 te Cou- plus que deux contes de Mademoiselle de Lu-
 ir-de-Ro- bert ; *la Princesse Couleur-de-rose* , & *la Prin-*
cesse Camion. La Reine du Royaume des Cé-
 dres , & celle des Aigues-marines , étoient deux
 sœurs qui mirent au monde , l'une , la Prin-
 cesse Couleur-de-rose , l'autre , le Prince Cé-
 ladon. Les Fées qui présiderent à la naissance
 de ce dernier , ne virent rien de fâcheux dans
 sa vie , pourvu qu'il pût éviter la piquûre d'une
 rose. En conséquence , il fut ordonné qu'on dé-
 truiroit jusqu'à la moindre plante de Rosier ; &
 l'on défendit , sous peine de la vie , d'avoir au-
 cune de ses fleurs. À l'égard de la Princesse ,
 elle fut douée des plus rares qualités ; & les
 Fées lui firent présent d'un bouquet de six roses
 de diamans couleur-de-rose , qui ne devoit se
 faner , que lorsque son Amant seroit infidèle ;
 c'étoit le seul malheur qu'elle eut à craindre ,
 supposé qu'elle n'aimât pas avant l'âge de quinze
 ans. Le Roi & la Reine conclurent , qu'il fal-
 loit la marier de bonne heure. Mais nul ne peut
 éviter sa destinée. Malgré les précautions du
 Roi des Aigues-Marines , le Prince Céladon
 se piqua les mains d'une épine de rose ; & la
 Princesse devint amoureuse , avant sa quinzième
 année , du Prince Céladon. Une Fée malfai-
 sante la transforma en un livre couleur-de-rose ,
 qu'elle plaça dans sa Bibliothèque. Céladon ré-

solut de la chercher par toute la terre ; le hasard le conduisit dans la Bibliothèque de la Fée ; & ayant mis la main sur le livre en question , il y lut toute la vie de la jeune Princesse. Il ne soupçonnoit pas qu'il eût entre les mains celle qu'il aimoit uniquement , & qu'il cherchoit avec tant d'empressement. Il vit dans cette Bibliothèque , une Guenon , dont les mines & les gesticulations lui firent croire que c'étoit Couleur de-rose. Il la caressa ; la Guenon répondit à ses caresses , de manière à lui persuader ce qu'il ne faisoit que soupçonner. Bref , il laissa le Livre , & emmena la Guenon , qu'il épousa , dans l'espérance qu'elle pourroit reprendre sa forme naturelle. La Fée malfaisante se laissa fléchir enfin ; on rendit à la Princesse son Amant ; & la Guenon fut étouffée pour la punir de ses artifices.

Zirphil , le fils unique d'un Roi , entroit dans l'âge d'être marié ; la Fée Marmotte se présente à la Reine sa mere , & lui offre une femme si petite , qu'elle peut entrer dans un étui à currendents. Elle se nomme la Princesse Camion ; & elle a tout l'esprit qu'il est possible d'avoir. Zirphil qui croit qu'on se moque de lui , ne peut se résoudre à épouser une si petite créature. Il aime mieux se marier avec une Baleine , qui en effet devient sa femme. Cependant la Reine sa mere perd l'étui où étoit renfermée la Princesse Camion ; & il se trouve que cette Princesse & la Baleine sont la même personne , ainsi métamorphosée par des enchantemens qui cessent enfin ; & le Prince Zirphil est marié solennellement avec la Princesse Camion. J'ai passé rapidement sur ce conte ; & je crains en-

core de m'y être trop arrêté. On ne conçoit pas comment des Etres raisonnables peuvent s'occuper de pareilles extravagances ; & dans le travail que je me suis imposé , ce que j'ai trouvé de plus rebutant , de plus dégoûtant même , c'est l'obligation de les lire.

Quoique les pensées soient fort rares dans ces sortes d'Ouvrages , en voici néanmoins quelques-unes, qui serviront à terminer cette lettre , d'une manière plus instructive que les choses futiles qui la composent.

» Jamais on ne se reproche ses fautes avec
» tant d'amertume , que quand on en sent la
» peine.

» Les hommes, en général , veulent qu'on
» leur soit fidele au de-là de ce qu'ils sont eux-
» mêmes.

» L'avantage du bon sens , est de l'emporter
» toujours sur le précieux & le faux brillant.

» Pour ramener à la vérité quelqu'un d'égaré ,
» il faut se conformer à ses idées.

» L'amour propre , est encore plus aveugle ,
» que l'amour même.

» C'est déjà beaucoup pour se former , que
» de commencer à rougir ; cette rougeur est la
» meilleure de toutes les leçons.

» L'étendue de l'esprit n'amene point à la
» connoissance de l'amour ; il faut l'avoir éprou-
» vé ».

Je suis , &c.



L E T T R E X X.

A La tête des Œuvres de Madame la Marquise du Châtelet, se trouve son éloge historique par M. de Voltaire, qu'une longue & étroite amitié unissoit à cette illustre & sçavante Mathématicienne. En rassemblant les différens traits de cet éloge, & le jugement que les Journalistes ont porté des Ouvrages de cette femme célèbre, vous pourrez, Madame, vous former une idée du mérite & des connoissances de Gabrielle Emilie de Breteuil, Marquise du Châtelet, née en 1706.

1706.

Madame
du Châtelet.

Dès sa tendre jeunesse, elle orna son esprit par la lecture des bons Auteurs, en plus d'une langue; elle avoit commencé une traduction de l'Énéide. Elle apprit depuis l'Italien & l'Anglois. Le Tasse & Milton lui étoient aussi familiers que Virgile. L'Etude de sa propre langue fut une de ses principales occupations; elle a laissé des remarques manuscrites, dans lesquelles, à travers les incertitudes de la Grammaire, perce cet esprit philosophique, que lui avoit donné la nature, & qu'elle cultiva avec tant de succès. Son premier Ouvrage fut une explication de la philosophie de Léibnitz, sous le titre d'Institution de Physique, adressée à son fils, auquel elle enseigna elle-même la Géométrie. Ce fils est M. le Comte du Chatelet-Lomont. L'éclat répandu sur le nom de sa mere, n'ajoute rien à la considération dont il jouit; son mérite personnel, ses talens, ses lumieres,

son esprit , son zèle & ses services , lui ont acquis & lui assurent l'estime publique.

Madame du Châtelier , après avoir rendu les imaginations de Leibnitz intelligibles , comprit par le travail même , que cette Métaphysique , si belle , mais si peu fondée , ne méritoit pas de borner ses études & ses opinions Elle eut le courage d'abandonner ce philosophe , de se défaire de tout esprit de système , & de se livrer toute entière à Newton.

» Madame du Châtelier , dit M. de Voltaire ,
 » a rendu un double service à la postérité , en
 » traduisant le livre des Principes , & en l'enrichissant d'un Commentaire. Il est vrai que
 » la Langue latine , dans laquelle il est écrit , est
 » entendue de tous les Savans ; mais il en coûte
 » toujours quelques fatigues , à lire des choses
 » abstraites dans une Langue étrangère ; d'ailleurs le latin n'a pas de termes pour exprimer
 » les vérités mathématiques & physiques qui
 » manquoient aux anciens.

» A l'égard du Commentaire algébrique ,
 » c'est un Ouvrage au-dessus de la traduction.
 » Madame du Châtelier y travailla sur les idées
 » de M. Clairaut : elle fit tous les calculs elle-même ; & quand elle avoit achevé un chapitre , M. Clairaut l'examinait & le corrigeoit.

» Autant qu'on doit s'étonner , qu'une femme ait été capable d'une entreprise qui demandait de si grandes lumières & un travail si obstiné ; autant doit-on déplorer sa perte prématurée. Elle n'avoit pas encore entièrement terminé le Commentaire , lorsqu'elle prévint que la mort pouvoit l'enlever ; elle étoit ja-

» louse de sa gloire , & n'avoit point ce orgueil de la fausse modestie , qui consiste à paroître mépriser ce qu'on souhaite , & à vouloir paroître supérieure à cette gloire véritable , la seule récompense de ceux qui servent le public , la seule digne des grandes ames , qu'il est beau de rechercher , & qu'on n'affecte de dédaigner , que quand on est incapable d'y atteindre.

» Elle joignit à ce goût pour la gloire , une simplicité qui ne l'accompagne pas toujours , mais qui est souvent le fruit des études sérieuses. Jamais femme ne fut si savante qu'elle ; & jamais personne ne mérita moins qu'on dit d'elle , c'est une femme savante : elle ne parloit jamais de science , qu'à ceux avec qui elle croyoit pouvoir s'instruire , & jamais n'en parla pour se faire remarquer. On ne la vit point rassembler de ces cercles , où il se fait une guerre d'esprit ; où l'on établit une espèce de Tribunal ; où l'on juge son siècle , par lequel , en récompense , on est jugé très-sévèrement. Elle a vécu long-tems dans des sociétés où l'on ignoroit ce qu'elle étoit ; & elle ne prenoit pas garde à cette ignorance.

» Née avec une éloquence singulière , cette éloquence ne se déployoit , que quand elle avoit des objets dignes d'elle. Ces lettres où il ne s'agit que de montrer de l'esprit , ces petites finesses , ces tours délicats que l'on donne à des choses ordinaires , n'entroient point dans l'immensité de ses talents ; le mot propre , la précision , la justesse & la force étoient le caractère de son éloquence ; elle eût plutôt écrit comme Pascal &

» Nicole , que comme Madame de Sévigné.
 » Mais cette fermeté sévère , & cette trempe
 » vigoureuse de son esprit ne le rendoient pas in-
 » accessible aux beautés de sentiments : les char-
 » mes de la poésie & de l'éloquence la péné-
 » troient ; & jamais oreille ne fut plus sensible à
 » l'harmonie. Elle savoit par cœur les meilleurs
 » vers , & ne pouvoit souffrir les médiocres. C'é-
 » toit un avantage qu'elle eut sur *Newton*, d'unir
 » à la profondeur de la philosophie , le goût le
 » plus vif & le plus délicat pour les Belles-Let-
 » tres. Parmi tant de travaux que le Savant le
 » plus laborieux eût à peine entrepris , qui croi-
 » roit qu'elle trouva du tems , non-seulement
 » pour remplir tous les devoirs de la société ,
 » mais pour en rechercher , avec avidité , tous les
 » amusemens ? Elle se livroit au plus grand
 » monde , comme à l'étude ; tout ce qui occupe
 » la société étoit de son ressort , hors la médi-
 » fance. Jamais on ne l'entendit relever un ri-
 » dicule ; elle n'avoit ni le tems ni la volonté
 » de s'en appercevoir ; & quand on lui disoit
 » que quelques personnes ne lui avoient pas
 » rendu justice , elle répondoit qu'elle vouloit
 » l'ignorer. On lui montra un jour , je ne fais
 » quelle misérable brochure , dans laquelle un
 » Auteur , qui n'étoit pas à portée de la con-
 » noître , avoit osé mal parler d'elle. Elle dit
 » que si l'Auteur avoit perdu son tems à écrire
 » ces inutilités , elle ne vouloit pas perdre le
 » sien à les lire ; & le lendemain ayant sçu
 » qu'on avoit renfermé l'Auteur de ce libelle ,
 » elle écrivit en sa faveur , sans qu'il l'ait ja-
 » mais sçu.

» Elle fut regrettée à la Cour de France , au-

» tant qu'on peut l'être dans un pays , où les
 » intérêts personnels font si aisément oublier
 » tout le reste. Sa mémoire a été précieuse à
 » tous ceux qui l'ont connue particulièrement ,
 » & qui ont été à portée de voir l'étendue de
 » son esprit & la grandeur de son ame.

» Il eût été heureux pour ses amis , qu'elle
 » n'eût pas entrepris cet Ouvrage , dont les Sa-
 » vans vont jouir. On peut dire d'elle , en dé-
 » plorant sa destinée , *perit arte sua*.

» Elle se crut frappée à mort long-tems avant
 » le coup qui nous l'a enlevée : dès-lors , elle ne
 » songea plus qu'à employer le peu de tems
 » qu'elle prévoyoit lui rester , à finir ce qu'elle
 » avoit entrepris , & à dérober à la mort ce
 » qu'elle regardoit comme la plus belle partie
 » d'elle-même. L'ardeur & l'opiniâtreté du tra-
 » vail , des veilles continuelles , dans un tems
 » où le repos l'auroit sauvée , amenerent enfin
 » cette mort qu'elle avoit prévue. Elle sentit
 » sa fin approcher ; & par un mélange singulier
 » de sentimens qui sembloient se combattre ,
 » on la vit regretter la vie , & regarder la mort
 » avec intrépidité : la douleur d'une séparation
 » éternelle affligeoit sensiblement son ame ; &
 » la philosophie dont cette ame étoit remplie ,
 » lui laissoit tout son courage. Un homme qui
 » s'arrachant tristement à sa famille qui le pleure ,
 » & qui fait tranquillement les préparatifs d'un
 » long voyage , n'est que le foible portrait de
 » sa douleur & de sa fermeté : de sorte que
 » ceux qui furent les témoins de ses derniers
 » momens , sentoient doublement sa perte , par
 » leur propre affliction & par ses regrets , &
 » admiroient en même-tems la force de son

» esprit , qui mêloit à des regrets si touchans ;
 » une constance si inébranlable ». Elle mourut
 à Luneville en 1749 , âgée de quarante-trois ans.

Le Discours préliminaire qui est à la tête de
 ses *Institutions de Physique* , sont , dit M. de
 Voltaire , un Chef-d'œuvre de raison & d'élo-
 quence ; & elle a répandu dans le reste du livre ,
 une méthode & une clarté admirables. Je ne
 rapporterai , Madame , que le Discours préli-
 minaire ; c'est la meilleure notice que je puisse
 vous donner de l'Ouvrage même. Vous y verrez
 d'abord avec quelle sagesse Madame du Châtelet
 parle à son fils.

Institu- » J'ai toujours pensé que le devoir le plus
 tions de » sacré des hommes , étoit de donner à leurs
 Physique. » enfans une éducation qui les empêchât , dans
 » un âge plus avancé , de regretter leur jeunesse ,
 » qui est le seul tems où l'on puisse véritable-
 » ment s'instruire. Vous êtes , mon cher fils ,
 » dans cet âge heureux , où l'esprit commence
 » à penser , & dans lequel le cœur n'a pas en-
 » core des passions assez vives pour le troubler.
 » C'est peut-être à présent le seul tems de
 » votre vie , que vous pourrez donner à l'étude
 » de la nature ; bientôt les passions & les plai-
 » sirs de votre âge emporteront tous vos mo-
 » mens ; & lorsque cette fougue de la jeunesse
 » sera passée , & que vous aurez payé à l'ivresse
 » du monde le tribut de votre âge & de votre
 » état , l'ambition s'emparera de votre ame ;
 » & quand même dans cet âge plus avancé , &
 » qui souvent n'en est pas plus mûr , vous vou-
 » driez vous appliquer à l'étude des véritables
 » sciences , votre esprit n'ayant plus alors cette
 » flexibilité qui est le partage des beaux ans ,

» il vous faudroit acheter par une étude pénible,
 » ce que vous pouvez apprendre aujourd'hui
 » avec une extrême facilité. Je veux donc vous
 » faire mettre à profit l'aurore de votre raison ,
 » & tâcher de vous garantir de l'ignorance
 » qui n'est encore que trop commune parmi les
 » gens de votre rang , & qui est toujours un
 » défaut de plus , & un mérite de moins.

» Il faut accoutumer de bonne heure votre
 » esprit à penser , & à pouvoir se suffire à lui-
 » même ; vous sentirez dans tous les tems de
 » votre vie , quelles ressources & quelles conso-
 » lations on trouve dans l'étude ; & vous verrez
 » qu'elle peut même fournir des agrémens &
 » des plaisirs.

» L'étude de la Physique paroît faite pour
 » l'homme ; elle roule sur les choses qui nous
 » environnent sans cesse , & desquelles nos
 » plaisirs & nos besoins dépendent : je tâche-
 » rai , dans cet Ouvrage , de mettre cette scien-
 » ce à votre portée , & de la dégager de cet
 » art admirable , qu'on nomme Algèbre , le-
 » quel séparant les choses des images , se dé-
 » robe aux sens , & ne parle qu'à l'entendement :
 » vous n'êtes pas encore à portée d'entendre
 » cette langue , qui paroît plutôt celle des In-
 » telligences que des hommes ; elle est réser-
 » vée pour faire l'étude des années de votre
 » vie , qui suivront celles où vous êtes ; mais la
 » vérité peut emprunter différentes formes ; &
 » je tâcherai de lui donner ici celle qui peut
 » convenir à votre âge , & de ne vous parler
 » que des choses qui peuvent se comprendre
 » avec le seul secours de la Géométrie com-
 » mune que vous avez étudiée.

» Ne cessez jamais , mon fils , de cultiver
» cette science que vous avez apprise dès vo-
» tre plus tendre jeunesse ; on se flatteroit en
» vain sans son secours , de faire de grands pro-
» grès dans l'étude de la nature ; elle est la clé
» de toutes les découvertes ; & s'il y a encore
» plusieurs choses inexplicables en Physique ,
» c'est qu'on ne s'est point assez appliqué à les
» rechercher par la Géométrie , & qu'on n'a
» peut-être pas encore été assez loin dans cette
» science.

» Je me suis souvent étonnée , que tant d'ha-
» biles gens que la France possède , ne m'aient
» pas prévenu dans le travail que j'entreprends
» aujourd'hui pour vous ; car il faut avouer que ,
» quoique nous ayons plusieurs excellens livres
» de Physique en françois , cependant nous
» n'avons point de Physique complete , si on
» en excepte le petit Traité de Rohaut , fait ,
» il y a quatre-vingts ans ; mais ce Traité , quoi-
» que très-bon pour le tems dans lequel il a été
» composé , est devenu très-insuffisant par la
» quantité de découvertes qui ont été faites de-
» puis : & un homme qui n'auroit étudié la
» Physique que dans ce livre , auroit encore bien
» des choses à apprendre.

» Pour moi , qui en déplorant cette indi-
» gence , suis bien loin de me croire capable d'y
» suppléer , je ne me propose , dans cet ouvrage ,
» que de rassembler sous vos yeux les décou-
» vertes éparées dans tant de bons livres latins ,
» italiens , & anglois ; la plupart des vérités
» qu'ils contiennent sont connues en France de
» peu de lecteurs ; & je veux vous éviter la peine
» de les puiser dans des sources dont la pro-

» fondeur vous effrayeroit , & pourroit vous
» rebuter.

» Quoique l'Ouvrage que j'entreprends , de-
» mande bien du tems & du travail , je ne re-
» gretterai point la peine qu'il pourra me coû-
» ter ; & je la croirai bien employée , s'il peut
» vous inspirer l'amour des sciences , & le désir
» de cultiver votre raison. Quelles peines &
» quels soins ne se donne-t-on pas tous les jours ,
» dans l'espérance incertaine de procurer les
» honneurs & d'augmenter la fortune de ses en-
» fans ! La connoissance de la vérité , & l'habi-
» tude de la rechercher & de la suivre , est-elle
» un objet moins digne de mes soins ; surtout
» dans un siècle où le goût de la physique entre
» dans tous les rangs , & commence à faire une
» partie de la science du monde ?

» Je ne vous ferai point ici l'histoire des
» révolutions que la Physique a éprouvées ; il fau-
» droit pour les rapporter toutes , faire un gros
» livre ; je me propose de vous faire connoître ,
» moins ce qu'on a pensé , que ce qu'il faut sça-
» voir.

» Jusqu'au dernier siècle , les sciences ont
» été un secret impénétrable , auquel les pré-
» tendus Savans étoient seuls initiés ; c'étoit une
» espece de cabale , dont le chiffre consistoit en
» des mots barbares , qui sembloient inventés
» pour obscurcir l'esprit , & pour le rebuter.

» Descartes parut dans cette nuit profonde ;
» comme un astre qui venoit éclairer l'Univers ;
» la révolution que ce grand homme a causée
» dans les sciences , est sûrement plus utile , &

» est peut-être même plus mémorable, que celle
 » des plus grands Empires ; & l'on peut dire
 » que c'est à Descartes, que la raison humaine
 » doit le plus ; car il est bien plus aisé de trou-
 » ver la vérité, quand on est une fois sur ses
 » traces, que de quitter celles de l'erreur. La
 » Géométrie de ce grand homme, sa Diop-
 » trique, sa Méthode, sont des chefs-d'œuvres
 » de sagacité, qui rendront son nom immortel ;
 » & s'il s'est trompé sur quelques points de
 » physique, c'est qu'il étoit homme, & qu'il
 » n'est pas donné à un seul homme, ni à un
 » seul siècle, de tout connoître.

» Nous nous élevons à la connoissance de la
 » vérité, comme ces Géans qui escaladoient les
 » Cieux en montant sur les épaules les uns des
 » autres. Ce sont Descartes & Galilée qui ont
 » formé les Hughens & les Léibnirzs, ces
 » grands hommes dont vous ne connoissez
 » encore que les noms, & dont j'espère vous
 » faire connoître bientôt les Ouvrages ; & c'est
 » en profitant des travaux de Kepler, & en
 » faisant usage des Théoremes d'Hughens,
 » que M. Newton a découvert cette force uni-
 » verselle, répandue dans toute la nature, qui
 » fait circuler les Planètes autour du Soleil,
 » & qui opère la pesanteur sur la terre.

» Les systèmes de Descartes & de Newton,
 » partagent aujourd'hui le monde pensant ;
 » ainsi il est nécessaire que vous connoissiez l'un
 » & l'autre ; mais tant de savans hommes ont
 » pris soin d'exposer, & de réarifier le systè-
 » me de Descartes, qu'il vous sera aisé de vous
 » en instruire dans leurs Ouvrages. Une de
 » mes vûes dans la première partie de celui-ci,

est

» est de vous mettre sous les yeux l'autre par-
 » tie de ce grand procès , de vous faire con-
 » noître le système de M. Newton , de vous
 » faire voir jusqu'où la connexion & la vrai-
 » semblance y sont poussées , & comment les
 » phénomènes s'expliquent par l'hypothèse de
 » l'attraction.

» Vous pouvez tirer beaucoup d'instructions
 » sur cette matière , des Elémens de la philo-
 » sophie de Newton , qui ont paru l'année
 » passée ; & je supprimerois ce que j'ai à vous
 » dire sur cela , si leur illustre Auteur avoit em-
 » brassé un plus grand terrain ; mais il s'est
 » renfermé dans des bornes si étroites , que je
 » n'ai pas crû qu'il pût me dispenser de vous
 » en parler.

» Gardez-vous , mon fils , quelque parti que
 » vous preniez dans cette dispute des philoso-
 » phes , de l'entêtement inévitable , dans lequel
 » l'esprit de parti entraîne : cet esprit est dan-
 » gereux dans toutes les occasions de la vie ;
 » mais il est ridicule en physique ; la recher-
 » che de la vérité est la seule chose , dans la
 » quelle l'amour de votre pays ne doit point
 » prévaloir ; & c'est assurément bien mal à pro-
 » pos , qu'on a fait une espèce d'affaire natio-
 » nale des opinions de Newton & de Des-
 » cartes : quand il s'agit d'un livre de physi-
 » que , il faut demander s'il est bon , & non
 » pas si l'Auteur est Anglois , Allemand , ou
 » François ?

» Il me paroît d'ailleurs , qu'il seroit aussi
 » injuste aux Cartésiens de refuser d'admettre
 » l'attraction , comme hypothèse , qu'il est dé-

» raisonnable à quelques Newtoniens, de vo-
» loir en faire une propriété primitive de la
» matiere ; il faut avouer que quelques-uns
» d'entr'eux ont été trop loin en cela , & que
» c'est avec quelque raison, qu'on leur reproche
» de ressembler à un homme , aux mauvais yeux
» duquel échapperoient les cordes qui font les
» vols de l'Opéra , & qui diroit , en voyant
» Bellerophon, par exemple , se soutenir en
» l'air : Belletophon se soutient en l'air , parce
» qu'il est également attiré de tous côtés par
» les coulisses ; car pour décider , que les ef-
» fets que les Newtoniens attribuent à l'attrac-
» tion , ne sont pas produits par l'impulsion,
» il faudroit connoître toutes les façons dont
» l'impulsion peut être employée ; mais c'est ce
» dont nous sommes encore bien éloignés.

» Nous sommes encore en Physique , comme
» cet aveugle né , à qui Chefelden rendit la
» vûe ; cet homme ne vit d'abord rien que con-
» fusément : ce ne fut qu'en tâtonnant , & au
» bout d'un tems considérable, qu'il commença
» à bien voir ; ce tems n'est pas encore tout-à-
» fait venu pour nous ; & peut-être même ne
» viendra-t'il jamais entierement ; il y a vrai-
» semblablement des vérités , qui ne sont pas
» faites pour être apperçues par les yeux de
» notre esprit, de même qu'il y a des objets,
» que ceux de notre corps n'appercevront ja-
» mais ; mais celui qui refuseroit de s'instruire
» par cette considération , ressembleroit à un
» boiteux , qui ayant la fièvre , ne voudroit pas
» prendre les remèdes qui peuvent l'en guérir ;
» parce que ces remèdes ne pourroient l'em-
» pêcher de boiter.

» Un des torts de quelques Philosophes de
» ce tems , c'est de vouloir bannir les hypo-
» theses de la physique ; elles y sont aussi né-
» cessaires que les échaffauts dans une maison
» que l'on bâtit : il est vrai que lorsque le bâti-
» ment est achevé , les échaffauts deviennent
» inutiles ; mais on n'auroit pû l'élever sans leur
» secours. Toute l'Astronomie , par exemple ,
» n'est fondée que sur des hypothèses ; & si on
» les avoit toujours évitées en physique, il y a
» apparence qu'on n'auroit pas fait tant de dé-
» couvertes ; aussi rien n'est-il plus capable de
» retarder les progrès des sciences , que de vou-
» loir les en bannir , & de se persuader que l'on
» a trouvé le grand ressort qui fait mouvoir toute
» la nature ; car on ne cherche point une cause
» que l'on croit connoître ; & il arrive par-là ,
» que l'application des principes Géométriques
» de la Mécanique aux effets physiques , qui est
» très-difficile & très-nécessaire, reste imparfaite,
» & que nous nous trouvons privés des travaux
» & des recherches de plusieurs beaux génies ;
» qui auroient peut-être été capables de décou-
» vrir la véritable cause des phénomènes.

» Il est vrai que les hypothèses deviennent
» le poison de la philosophie , quand on les
» veut faire passer pour la vérité ; & peut-être
» même sont-elles plus dangereuses alors , que
» ne l'étoit le jargon inintelligible de l'école ;
» car ce jargon étant absolument vuide de sens ,
» il ne falloit qu'un peu d'attention à un esprit
» droit , pour en appercevoir le ridicule , &
» pour chercher ailleurs la vérité ; mais une
» hypothèse ingénieuse & hardie , qui a d'abord
» quelque vraisemblance , intéresse l'orgueil

» humain à la croire ; l'esprit s'applaudit d'avoir
 » trouvés ces principes peu subtils , & se feroit en-
 » suite de toute sa sagacité pour les défendre.
 » La plupart des grands hommes qui ont fait
 » des systèmes , nous en fournissent des exem-
 » ples ; & ce sont de grands vaisseaux empor-
 » tés par des courans ; ils font les plus belles
 » manœuvres du monde ; mais le courant les
 » entraîne.

» Souvenez-vous , mon fils , dans toutes vos
 » études , que l'expérience est le bâton que la
 » nature a donné à nous autres aveugles , pour
 » nous conduire dans nos recherches ; nous ne
 » laissons pas avec son secours , de faire bien du
 » chemin ; mais nous ne pouvons manquer de
 » tomber , si nous cessons de nous en servir ;
 » c'est à l'expérience à nous faire connoître les
 » qualités physiques ; & c'est à notre raison à
 » en faire usage , & à en tirer de nouvelles con-
 » noissances & de nouvelles lumières.

» Si j'ai crû devoir vous précautionner contre
 » l'esprit de parti , je crois encore plus nécessaire
 » de vous recommander de ne point porter le
 » respect pour les plus grands hommes , jusqu'à
 » l'idolâtrie , comme font la plupart de leurs
 » disciples ; chaque Philosophe a vû quelque
 » chose ; & aucun n'a tout vû ; il n'y a point
 » de si mauvais livre , où il n'y ait quelque
 » chose à apprendre ; & il n'y en a gueres d'assez
 » bon , pour qu'on ne puisse y rien reprendre.
 » Quand je lis Aristote , ce Philosophe qui a
 » essuyé des fortunes si diverses & si injustes , je
 » suis étonné de lui trouver quelquefois des
 » idées si saines sur plusieurs points de Phy-
 » sique générale , à côté des plus grandes ab-

» furdités ; & quand je lis quelques-unes des
» questions que M. Newton a mises à la fin de
» son Optique, je suis frappé d'un étonnement
» bien différent. Cet exemple des deux plus
» grands hommes de leur siècle , doit vous faire
» voir , que lorsqu'on a l'usage de la raison , il
» ne faut en croire personne sur sa parole , mais
» qu'il faut toujours examiner par soi-même ,
» en mettant à part la considération , qu'un nom
» fameux emporte toujours avec lui.

» C'est une des raisons pour lesquelles je n'ai
» point chargé ce livre de citations ; je n'ai point
» voulu vous séduire par des autorités ; & de
» plus , il y en auroit trop eu ; je suis bien loin
» de me croire capable d'écrire un livre de Phy-
» sique , sans consulter aucun livre ; & je doute
» même que sans ce secours , on en puisse faire
» un bon. Le plus grand Philosophe peut bien
» ajouter de nouvelles découvertes à celles des
» autres ; mais quand une vérité est une fois
» trouvée , il faut qu'il la suive ; & il a fallu ,
» par exemple , que M. Newton commençât par
» établir les deux Analogies de Kepler , lors
» qu'il a voulu expliquer le cours des Planettes ;
» sans quoi il ne seroit jamais parvenu à cette
» belle découverte de la gravitation des Astres.

» La Physique est un bâtiment immense , qui
» surpasse les forces d'un seul homme ; les uns
» y mettent une pierre , tandis que d'autres
» bâtissent des aîles entières ; mais tous doi-
» vent travailler sur les fondemens solides qu'on
» a donnés à cet édifice dans le dernier siècle ;
» par le moyen de la Géométrie , & des obser-
» vations , il y en a d'autres qui levent le plan du
» bâtiment ; & je suis du nombre de ces derniers.

» Je n'ai point songé dans cet Ouvrage à
 » avoir de l'esprit, mais à avoir raison ; & j'ai
 » fait assez de cas de la vôtre , pour croire que
 » vous étiez capable de rechercher la vérité in-
 » dépendamment de tous les ornemens étran-
 » gers , dont on l'a accablée de nos jours. Je me
 » suis contenté d'écarter les épines qui auroient
 » pû blesser vos mains délicates ; mais je n'ai
 » point crû devoir y substituer des fleurs étran-
 » geres ; & je suis persuadé qu'un bon esprit,
 » quelque foible qu'il soit encore , trouve plus
 » de plaisir , & un plaisir plus satisfaisant dans
 » un raisonnement claire & précis , qu'il fait
 » aisément , que dans une plaisanterie déplacée.

» Je vous explique dans les premiers chapitres, les principales opinions de M. de Leibnitz sur la Métaphysique ; je les ai puisées dans les Ouvrages du célèbre Volf , dont vous m'avez tant entendu parler avec un de ses disciples , qui a été quelque tems chez moi , & qui m'en faisoit quelquefois des extraits.

» Les idées de M. de Leibnitz sur la Métaphysique , sont encore peu connues en France ; mais elles méritent assurément de l'être : malgré les découvertes de ce grand homme , il y a sans doute encore bien des choses obscures de la Métaphysique ; mais il me semble qu'il nous a fourni dans ce principe de la raison suffisante , une boussole capable de nous conduire dans les sables mouvans de cette science.

» Les obscurités dont quelques-unes des parties de la Métaphysique sont encore couvertes , servent de prétexte à la paresse de la plupart des hommes pour ne la point étudier ;

» ils se persuadent que parce que l'on ne sçait
» pas tout, on ne peut rien savoir ; cependant il
» est certain , qu'il y a des points de Métaphy-
» sique susceptibles de démonstrations aussi ri-
» goureuses, que les démonstrations Géométri-
» ques , quoiqu'elles soient d'un autre genre :
» il nous manque un calcul pour la Métaphysi-
» que , pareil à celui que l'on a trouvé pour la
» Géométrie , par le moyen duquel , avec l'aide
» de quelques *données* , on parvient à con-
» noître des *inconnues* ; peut-être quelque gé-
» nie trouvera-t'il un jour ce calcul. M. de
» Leibnitz y a beaucoup pensé ; il avoit sur cela
» des idées , qu'il n'a jamais par malheur com-
» muniées à personne ; mais quand même
» on le trouveroit , il y a apparence qu'il y a
» des *inconnues* dont on ne trouveroit jamais
» l'équation. La Métaphysique contient deux
» especes de chose ; la première , ce que tous
» les gens qui font un bon usage de leur esprit ,
» peuvent savoir ; & la seconde , qui est la plus
» étendue , & qu'ils ne sçauront jamais.

» Plusieurs vérités de Physique , de Méta-
» physique , & de Géométrie sont évidemment
» liées entre elles. La Métaphysique est le faite
» de l'édifice ; mais ce faite est si élevé , que la
» vue en devient souvent un peu confuse. J'ai
» donc crû devoir commencer par le rapprocher
» de votre vue , afin qu'aucun nuage n'ob-
» scurcissant votre esprit, vous puissiez voir d'une
» vue nette & assurée , les vérités dont je veux
» vous instruire ».

En rapportant en entier cette excellente Pré-
face , je n'ai pas craint, Madame , qu'on me re-
prochât d'être trop-long.

Je suis , &c.

X iv

L E T T R E X X I.

Principes
mathéma-
iques.

LA Traduction des *Principes Mathématiques de la Philosophie naturelle de Nevvton*, sont le second Ouvrage de Madame la Marquise du Châtelet. Sous ce titre, sont comprises deux productions très-différentes; l'une est une traduction simple du livre de Newton; l'autre est un Commentaire sur le même livre.

Les *Principes Mathématiques* sont composés de trois livres, précédés de quelques notions préliminaires sur l'espace, le tems, le mouvement en général, &c. Le premier livre est divisé en quatorze Sections. L'Auteur explique dans la première, la méthode des *premières & dernières raisons*. Les Commencans y trouveront une Métaphysique également solide & lumineuse de la nouvelle Géométrie, qui acquiert par-là, toute la certitude & l'évidence de l'ancienne. Les autres sections sont employées à démontrer des propositions générales sur le mouvement des corps, sans avoir égard ni à l'espèce de ces corps, ni au milieu dans lesquels ils se meuvent. On trouve dans les deuxième, troisième, quatrième, cinquième & sixième, la détermination du mouvement d'un corps, dans des trajectoires coniques. Soit que la force centrale tende au centre de la courbe, soit qu'elle tende à l'un des foyers. La septième contient la Théorie de l'ascension & de la descente rectiligne des corps, dans toutes sortes d'hypothèses de pesanteur. Dans la huitième,

l'Auteur détermine , en général , les orbés que décrivent des corps sollicités par des forces centripedes quelconques. Il est question dans la neuvième , des orbites mobiles ; on y assigne quelle doit être la loi de la force centrale , pour faire décrire une orbite donnée à un corps autour d'un centre , tandis que cette même orbite tourne autour du centre. Le dixième traite du mouvement dans des superficies données , & des oscillations des corps suspendus par des fils.

Jusqu'ici , Newton n'a parlé que des mouvemens qui résultent de l'attraction vers un centre immobile ; mais il n'existe peut-être pas de point de cette espece dans la nature ; car les attractions , dit notre Auteur , qui ont coutume de se faire vers des corps qui attirent & qui sont attirés , sont toujours mutuelles & égales , par le principe que l'action & la réaction sont égales. C'est pourquoi il examine dans la onzième section , les mouvemens des corps qui s'attirent mutuellement. Les douzième & treizième sections sont consacrées aux forces attractives des corps sphériques & des corps non sphériques. On y trouve , au sujet des attractions des corps sphériques , des choses très-remarquables. Enfin la quatorzième parle du mouvement des corpuscules attirés par toutes les parties d'un corps quelconque. L'Auteur y donne une explication de la réfraction , la seule qui soit admissible dans la saine Physique.

On voit par ce précis , que ce premier livre contient toute la théorie de la gravitation des astres , mais que l'Auteur ne s'est pas borné à l'examen des questions qui y sont relatives ;

qu'il a cherché à rendre ses solutions générales ; & à en donner un grand nombre d'applications.

Dans le second livre , Newton considère le mouvement dans les milieux qui résistent. Ce livre est partagé en neuf sections. Les trois premières traitent du mouvement dans les milieux qui résistent , ou en raison de la simple vitesse , ou en raison doublée de la vitesse , ou en partie comme la vitesse & comme le carré de la vitesse. Dans la quatrième , l'Auteur examine le mouvement circulaire dans les milieux résistans. La cinquième est un Traité complet d'Hydrostatique : on y trouve des recherches très-profondes sur la densité , & la compression des fluides. La sixième parle du mouvement d'oscillation dans les milieux résistans. Entr'autres choses curieuses , Newton fait voir que les oscillations , dans une cycloïde qu'on sçait être isochrones dans le vuide , le seront aussi dans un milieu résistant , en raison de la simple vitesse. Dans la septième section , il est parlé du mouvement des fluides & de la résistance des projectiles , en ayant égard à leurs figures. La huitième contient une très-belle & très-savante théorie de la propagation du mouvement dans les fluides ; elle s'applique au mouvement de la lumière & des sens. Dans la neuvième & dernière section , on traite du mouvement circulaire des fluides. Il paroît que l'objet principal de ce second livre , est de détruire le système des tourbillons.

Enfin le troisième livre des *Principes* , est une application du premier au système du monde. En supposant que tous les astres s'attirent mutuellement , suivant la raison composée de leurs

masses , & du quarré inverse de leurs distances , l'Auteur rend raison de tous leurs mouvemens. Il est vrai que plusieurs de ces problèmes ne sont pas résolus avec une précision suffisante pour l'usage de l'Astronomie. La gloire d'atteindre au but , étoit réservée aux Géometres de nos jours ; mais *Newton* a le premier ouvert la voye.

Telles sont les matieres qui composent *les Principes Mathématiques*. Venons au *Commentaire*. Il est divisé en deux parties , auxquelles Madame du Châtelet prépare son lecteur par une introduction.

C'est une espece d'histoire très-abregée de l'Astronomie , depuis Pythagore jusqu'à nos jours. L'Auteur raconte comment le système de ce philosophe , sur l'immobilité du Soleil & le mouvement de la terre , après avoir été presque oublié durant plusieurs siècles , fut renouvelé & démontré par Copernic ; elle expose ensuite les tentatives & les tempéramens inutiles du grand Astronome Tycho , pour faire revivre , du moins en partie , celui de Ptolomée ; les deux découvertes admirables de Kepler , l'une sur la proportionnalité constante des aires , décrites par les Planettes autour du Soleil , avec le tems de leurs révolutions ; l'autre sur le rapport des tems des révolutions des Planettes , avec leurs distances moyennes au Soleil ; découvertes qui ont changé la face de l'Astronomie , & auxquelles *Newton* doit en partie , celle de la gravitation universelle. Ce précis est fait avec la plus grande justesse.

Ces Préliminaires établis , Madame du Châtelet vient à l'explication du système de l'attrac-

rion. Elle expose dans le premier chapitre de sa première partie, les principaux phénomènes du système du monde ; dans le second, elle en rend raison suivant les Principes de Newton. Il n'y a point dans tout ceci de calcul, ni d'explication Mathématique ; mais l'Auteur renvoie, pour la preuve des propositions qu'elle emploie, à l'Ouvrage de Newton qu'on vient de lire. Ce morceau est très-bien fait & très-bien écrit ; il me paroît propre à exciter la curiosité ; & je ne doute pas qu'il ne contribue à répandre le goût de la vraie Philosophie.

Le troisième chapitre contient une détermination de la figure de la terre dans les principes de l'attraction : toujours même précision & même justesse.

En expliquant les phénomènes du système du monde, l'Auteur a été obligé, pour plus de netteté, d'en détacher quelques uns qu'il examine à part : de ce genre, sont la précession des Equinoxes, le flux & le reflux de la mer, la théorie des Planètes secondaires, celle des Comètes, qui sont l'objet des quatre premiers chapitres de la première partie.

La seconde partie du Commentaire, la plus savante & la plus difficile, contient la solution analytique des principaux problèmes qui concernent le système du monde. Elle sera très-utile pour faciliter la lecture de l'Ouvrage de Newton. On sait que ce grand homme avoit commencé par résoudre ses problèmes par l'analyse ; qu'ensuite trop épris peut-être de la méthode synthétique des anciens, il déguisa ses solutions par une composition Géométrique. Ce petit artifice a rendu pendant très-long-tems, son livre inaccessible aux Géomètres ; mais si

on lit avec attention l'Ouvrage de Madame du Châtelet, il ne sera pas difficile de retrouver les vestiges de sa marche.

La premiere section est employée à la recherche des trajectoires ; dans toutes sortes d'hypotheses de pesanteur, l'Auteur trouve, par une méthode très simple, une expression générale de la force centrale, par toutes sortes de courbes ; ensuite elle en fait des applications à différentes courbes, mais principalement aux trajectoires coniques. Elle démontre ces fameux Théorèmes, que *si le centre des forces est le centre d'une ellipse ou d'une hyperbole, la force centrale sera proportionnelle à la distance du centre ; que si le centre des forces est le foyer d'une section conique, (ce qui est le cas de l'orbite des Planettes) la force centrale sera en raison inverse du quarré de la distance au centre, &c.*

Dans la seconde section, l'Auteur détermine par le calcul, l'attraction de toutes sortes de corps. Elle donne à tous ses problèmes la plus grande généralité qu'il est possible, & elle les résoud toujours d'une manière fort simple. Tous les cas qui pourroient embarrasser les Commencans, sont prévus & analysés.

La troisieme section est une explication de la réfraction de la lumière, par le principe de l'attraction. Madame du Châtelet commence par montrer l'insuffisance de l'explication de Descartes, qui faisoit dépendre la réfraction de la même loi, que la réflexion ; de celle de Fermat, qui se feroit, pour la même exécution, de ce principe des causes finales, que la lumière ne suivant pas le chemin le plus court, elle devoit employer dans sa route le tems le plus court.

Ensuite elle expose l'explication Newtonienne ; d'après un Mémoire de M. Clairaut , imprimé dans le Recueil de l'Académie , année 1759.

La quatrième section , est un excellent Extrait du beau livre de M. Clairaut , sur la figure de la terre. Les jeunes gens trouveront ici plusieurs détails & plusieurs éclaircissmens très-instructifs, que M. Clairaut ne pouvoit pas se permettre, mais qui entroient dans le plan que Madame du Châtelet s'étoit proposé, de rendre son livre Elémentaire.

Enfin la dernière section est l'explication des Marées, d'après le Mémoire de M. Daniel Bernoulli, qui a partagé le prix de l'Académie , en 1740.

Madame du Châtelet s'est bornée dans son Commentaire, à ce qui regarde plus particulièrement le système du monde ; c'est pour cette raison , qu'elle n'a pas commenté le second livre des Principes. Elle pouvoit d'ailleurs se dispenser avec d'autant plus de raison , de toucher à la théorie des fluides , que cette théorie a été traitée avec le plus grand succès , par M. Bernoulli , dont les Ouvrages sont entre les mains de tout le monde.

Pour égayer cette lettre , dont la lecture , par la sécheresse des matieres, pourroit, Madame, paroître fatigante , je placerai ici une Pièce faite par une Dame , dont la plume a été guidée , dit-on , comme celle de Madame du Châtelet , par une main étrangère , mais dans un autre genre de travail. Je veux parler de Madame la Comtesse de la Gorse, actuellement vivante, & demeurant à Toulouse, qui a réuni aux graces & aux talens de l'esprit, les charmes de la beauté & de la jeunesse. Ce Poëme a été couronné aux jeux

Mad. de
la Gorse.

Floraux , où Madame de la Gorse a reçu plusieurs fois le même honneur : ce qui lui a donné le droit d'être admise dans cette même Académie.

L'AMOUR ET LA FORTUNE.

P O E M E.

Muses , apprenez-moi par quels charmes trompeurs ,
 La Fortune à l'Amour veut enlever les cœurs ;
 Consacrez de vos voix la force enchanteresse ,
 A vanter les liens d'une heureuse tendresse ;
 Si les foibles mortels doivent porter des fers ,
 Qu'Amour en puisse seul donner à l'Univers.
 Du Souverain des Dieux , la volonté féconde ,
 A peine eut du néant fait éclore le monde ,
 Qu'aux premiers des humains , égarés dans les bois ,
 L'Amour , le tendre Amour , fit entendre sa voix :
 Séduits par les attraits de ses plaisirs tranquilles ,
 Ils vinrent s'enfermer dans l'enceinte des Villes :
 Là , ce Dieu bienfaisant leur prodiguoit ses feux ;
 Il n'avoit sous ses loix que des Sujets heureux ;
 On n'y connoissoit pas de flammes passagères ,
 Point de traîtres Amans , point de beautés légères ;
 Les cœurs , toujours d'accord , par de nouveaux plaisirs ,
 Sentoient à chaque instant ranimer leurs desirs.
 Vous n'étiez pas alors , contrainte bien-séance ;
 Vos voiles imposteurs outragent l'innocence ;
 On ignoroit vos loix , dont les arrêts cruels ,
 En condamnant nos goûts , les rendent criminels ;
 Sans pénibles combats , sans importun murmure ,
 La raison écoutoit la voix de la nature ;
 Et respectant toujours les doux penchans du cœur ,
 Lui laissoit sa vertu , sans nuire à son bonheur.
 O Siècles fortunés de l'heureuse innocence !
 Qui de cet Univers embellîtes l'enfance ,

L'Amour
 & la
 Fortune.

Qu'êtes-vous devenus ? Comment vos jours sercins
 Ont-ils cessé de luire aux malheureux humains !
 Hélas , tous nos malheurs nous rappellent nos crimes !
 Rebelles à l'amour , nous sommes ses victimes.
 A peine eut-il reçu l'hommage des Mortels ;
 Qu'il vit de toutes parts désertter ses Autels ;
 La Fortune étala ses brillantes promesses ;
 Elle remplit les cœurs de la soif des richesses ;
 Et les lâches mortels , par de profanes vœux ,
 Accrurent à l'envi son empire odieux :
 On ne vit plus alors que des nœuds infidèles ;
 L'Amour ne parut plus dans les regards des belles ;
 Le sordide intérêt fit un honteux devoir ,
 D'offrir de la tendresse , & de n'en point avoir ;
 La fausse vanité redoublant nos misères ,
 Nous enivra bientôt de pompeuses chimères ;
 La folle ambition creusa mille tombeaux ,
 Pour punir elle-même , ou perdre ses rivaux :
 La discorde , allumant les flambeaux de la guerre ,
 Signala ses fureurs en ravageant la terre ;
 Enfin l'impiété défiant tous les Dieux ,
 Leva contre leur foudre un front audacieux.
 Ah ! fuyons , dit l'Amour , ces lieux où ma rivale
 Exerce sur les cœurs sa puissance fatale ;
 Ils sont trop criminels pour écouter ma voix :
 Eh bien , pour les punir , laissons-les à leur choix.
 Il dit ; & ses beaux yeux se baignèrent de larmes ;
 La douleur à son teint donna de nouveaux charmes.
 Ce Dieu sentoît encor pour des mortels ingrats ,
 Des soucis généreux qu'ils ne méritoient pas.
 Il fuit , en gémissant ; il cherche des asyles
 Où les cœurs à ses loix puissent être dociles.
 Epris des mêmes feux , Ismène & Corilas

De ce Dieu fugitif accompagnent les pas ;
Charmés de ses bienfaits , heureux par leur tendresse ,
Ils méprisent les dons de l'aveugle Déesse ;
Uniquement touchés des amoureux plaisirs ,
Ils n'ont point de trésors plus chers que leurs soupirs ,
Loin du bruit des Cités est un lieu solitaire ,
Que de ses purs rayons le Dieu du jour éclaire ;
Cérès , avec Pomone , & Flore , tour à tour ,
L'ont orné de concert pour y fixer l'amour ;
Jamais les Aquilons n'ont détruit ces bocages ;
Zéphir , le seul Zéphir , agite leurs feuillages ;
Une jeune Nayade y répandant ses eaux ,
Sur des lits émaillés forme mille ruisseaux ;
Et par les longs détours qu'elle fait dans la plaine ,
Semble de ce séjour s'éloigner avec peine.
C'est-là que ces Amans , sans craindre de rêves ,
Fideles à l'Amour , oublioient l'Univers ;
Là , pour eux le Soleil se levait sans nuages ,
Et terminoit son cours sans causer des orages.
Leur sort ne dépendoit que d'eux , que de leur cœur ;
Et leur vive confiance en fixoit le bonheur :
Tantôt du Dieu d'Amour honorant la présence ,
Ils unissoient leur voix pour vanter sa puissance ;
Les oiseaux étonnés de ces accords touchans ,
En silence écoutoient leurs soupirs & leurs chants ;
Les échos , réveillés par leurs chansons nouvelles ,
Prenoient un doux plaisir à paroître fideles.
Tantôt , ils détestoient l'esclavage pompeux ,
Où la Fortune tient ses sujets malheureux :
Non , non , s'écrioient-ils , à nos flammes sinceres
Nous ne mêlerons point de soupirs mercenaires ;
A nos cœurs généreux l'Amour donne des loix ;
Et notre heureux destin passe celui des Rois.

358 - MADAME DE LA GORSE.

Cependant la Fortune apprend qu'en ces Contrées
 Ses brillantes faveurs ne sont point revêties ;
 Elle frémit de voir qu'il est dans l'Univers
 Des cœurs qui ne sont point enchaînés de ses fers ;
 Seule je dois régner ; & je crains peu les armes ,
 Que mon foible rival croit trouver dans ses charmes,
 Dit-elle ; je sçaurai jusques sur ses Autels
 Aller ravir les vœux & l'encens des mortels.
 A ces mots elle part ; elle ordonne une fête
 Digne de consacrer sa nouvelle conquête ;
 Près de son char , traîné par des Courriers vainqueurs ,
 Des mortels, en rampant, implorant ses faveurs ;
 A flots tumultueux une foule empressée
 Paroît à chaque instant admise & repoussée ;
 La Déesse qui voit l'ardeur de ses Sujets ,
 Entretient par l'espoir leurs avides projets ;
 Et d'un air orgueilleux, jouissant de sa gloire ,
 S'applaudit , & déjà compte sur la victoire.
 Mais qu'un Amour sincère à de puissans appas !
 Rien ne peut séparer Ismène & Corilas ;
 Les efforts redoublés de l'aveugle Déesse
 Resserrèrent les nœuds de leur vive tendresse.
 Tu triomphes , Amour ! & tu trouves des cœurs
 Qui connoissent encor le prix de tes faveurs.
 Acheve ta victoire ; & de tes traits rapides
 Frappe : viens , venge-toi de ces âmes perfides
 Qui vont de la fortune acquérir les trésors ,
 Sous l'appas séducteur des plus tendres dehors.
 Et toi brillant fantôme exerce ta puissance
 Pour punir des humains la coupable imprudence :
 Qu'ils éprouvent le poids de ton joug rigoureux ,
 Si , trahissant l'Amour, ils t'adressent leurs vœux.

Les autres Ouvrages de Madame de la Gorse, qui ont remporté le prix des jeux Floraux, sont un *Poëme sur la fondation d'Athènes*, & une *Ode sur l'imagination*. Ces trois Couronnes lui ont valu, comme je l'ai dit, l'honneur d'être reçue dans cette Académie, dont elle fait un des plus beaux ornemens.

La Ville de Toulouse a la gloire d'avoir pro- Meſdames
duit plusieurs femmes célèbres par les talens de Chalvet,
l'esprit; elle a eu les Chalvet, les Calage, les Calages, &
Catelan. Leurs Poësies aussi ingénieuses qu'a Catelans.
gréables, ont remporté plusieurs fois les prix
que l'on y distribue chaque année, dans di- Madame
vers genres. Brun.

Madame Brun, épouse du Subdélégué de l'Intendance de Besançon, a composé, & fait imprimer un Dictionnaire Comtois-françois. Héléne

Je crois pouvoir placer parmi les femmes de notre Nation, Madame Héléne Baletti, de Billy.
qui, quoique née en Italie, a été naturalisée en France, où elle a brillé sous le nom de Flaminia, sur le Théâtre Italien. Elle est femme de l'ancien Ricoboni, dit Lelio. Ses Ouvrages principaux sont deux Comédies, intitulées le *Naufrage*, & *Abdilly, Roi de Grenade*.

Madame Villers de Billy, est Auteur d'un livre, qui a pour titre, *Instructions historiques en faveur des Laboureurs*. Madame Baletti.

Je suis, &c.



L E T T R E X X I I .

Madame
de Lintot.

Histoire
de Mademoiselle de
Salens.

A l'exception de quelques femmes , mortes fort jeunes , celles qui vont désormais faire la matière de mes lettres , sont toutes vivantes ; & quelques-unes d'entr'elles se distinguent encore tous les jours par de nouvelles productions. D'autres jouissent dans un long repos & une sorte d'obscurité , du titre de bel esprit , que leur ont acquis des Ouvrages , plus connus que le nom de leur Auteur. Peu de personnes , je parle de celles qui lisent , ignorent que nous avons une *histoire de Mademoiselle de Salens* ; & presque qu'aucune ne connoit Mademoiselle Caillot , dite depuis , Madame de Lintot , qui donna ce Roman en deux volumes , il y a plus de vingt-huit ans. On dit qu'elle vit encore , & qu'elle demeure à Paris ; voilà , Madame , tout ce que je puis en dire , parce que c'est tout ce que j'ai pu en savoir. A l'égard du Roman , les aventures y sont tellement accumulées & compliquées , qu'on a de la peine à se prêter à l'illusion.

L'indifférence d'une mere pour ses filles , & sa coquetterie naturelle , l'inconstance & la légèreté de ces jeunes personnes , la passion & le malheur d'un honnête homme , la rivalité , la fourberie , les crimes d'un de ses parens , tels sont les traits qui caractérisent les principaux personnages de cette histoire : je vais essayer de vous les développer. Le Marquis de Blesemont , dégoûté de la Cour & du grand monde , vivoit dans une de ses Terres , à peu de distance de Paris. Se promenant un jour , près

du grand chemin , il aperçut un carosse arrêté , une femme étendue sur l'herbe , & deux autres qui sembloient occupées à la soulager. Il s'avança pour leur offrir du secours , & apprit d'un domestique , que c'étoient les filles de Madame la Comtesse de Salens , que leur mere envoyoit au Couvent. Le Marquis les pria d'accepter un appartement dans son Château ; ce qu'elles ne purent refuser , vû l'accident qui venoit d'arriver à la plus jeune. Félice , c'étoit son nom , n'avoit pu résister à l'idée affreuse d'aller passer sa vie dans la retraite ; & son chagrin lui cansoit de fréquens évanouissimens. Le dernier pouvant avoir des suites fâcheuses , M. de Blesemont écrivit à la Comtesse de Salens , qui , peu fatiguée de ce contre-tems , se rendit , par bienfaisance , au Château du Marquis. Ce Seigneur , à l'âge de plus de cinquante ans , étoit encore aimable ; comme il n'étoit pas moins sensible , il ne put s'empêcher de déclarer à Mademoiselle de Salens l'aînée , nommée Julie , la passion que ses charmes lui inspiroient. Julie dont le cœur n'étoit encore prévenu pour personne , n'opposa à la déclaration du Marquis , que la volonté de sa mere , qu'elle étoit résolue de suivre aveuglément. La Comtesse , qui ne cherchoit que l'occasion de se défaire de ses filles , parce que leurs charmes lui portoient ombrage , consentit avec plaisir aux propositions du Marquis ; & elle ordonna sur le champ à Julie , de le regarder comme celui qui devoit être son époux. Mademoiselle de Salens témoigna qu'elle obéiroit sans répugnance : la joie se répandit avec cette nouvelle dans le Château & dans les environs. Les fêtes , les bals , les divertissemens furent les préludes de la nôce.

Sur ces entrefaites , on vint avertir le Marquis , que le Chevalier de Blefemont arrivoit. Cette nouvelle le chagrina beaucoup ; il connoissoit le caractère de son cousin , & craignoit qu'il ne fit des extravagances qui troublassent la fête. » Le Chevalier de Blefemont avoit environ quarante ans ; il étoit gros & de moyenne taille ; son visage étoit quarré , fort marqué de petite vérole ; & ses yeux étoient enfoncés & presque couverts par deux sourcils larges & noirs qui se joignoient. Un air brusque paroissoit au travers d'une politesse camagnarde qu'il affectoit. Il se livroit volontiers au goût qu'il avoit pour le vin ; & dans les accès de folie que cette liqueur lui causoit , il étoit capable de toute sorte d'empotemens. Il joignoit à beaucoup de méchanceté , de finesse & de dissimulation , une avarice insupportable. Il y avoit dix ans , qu'il s'étoit retiré du service , & qu'il vivoit à cinquante lieues de Paris , dans un Château ruiné qu'il avoit sur le bord de la mer. Là , il passoit la moitié du jour à la chasse , & ne revenoit chez lui , que pour se mettre à table , & y rester une partie de la nuit avec cinq ou six Gentilshommes , dont la mine & les façons ne pouvoient donner qu'une très-mauvaise idée de la noblesse de ce Pays-là.

» Voilà quel étoit le Chevalier de Blefemont ; son cousin alla le recevoir , & lui apprit en peu de mots , la résolution où il étoit d'épouser Mademoiselle de Salens. Cette nouvelle ne plut pas au Chevalier qui avoit compté sur l'héritage du Marquis ; cependant il se contenta de lui dire avec un souris forcé , qu'il

» lui faisoit son compliment. Il demanda d'a-
» bord à M. de Blesemont , où étoit sa prétendue
» cousine ; le Marquis le conduisit auprès de
» Mademoiselle de Salens. Le Chevalier l'em-
» brassa d'un air très-familier , se plaça près
» d'elle , loua sa beauté , la plaignit d'être desti-
» née à épouser son parent , lui fit entendre que
» lui qui étoit plus jeune , seroit un parti plus
» sortable ; que si elle vouloit bien y consentir ,
» il la demanderoit à Madame de Salens ; enfin
» il lui tint cent propos qui impatienterent si
» fort la belle Julie , qu'elle changea plusieurs
» fois de place. Ce fut inutilement. Il ne la
» quitta pas de la nuit. Heureusement le bal
» finit ; & chacun se retira ».

J'avois oublié de dire qu'en se promenant dans le Parc , avec M. de Blesemont , Madame de Salens avoit entendu , derrière une palissade , une voix qui lui étoit connue , & qui , s'adressant à Félice , la plus jeune de ses filles , exprimoit la passion la plus vive. C'étoit le Baron de Granville , dont la Comtesse elle-même se croyoit aimée , & qu'elle avoit quitté à regret à son départ de Paris. Le Baron éperdument amoureux de Félice , n'avoit eu garde de désabuser Madame de Salens. Elle connut qu'elle étoit la dupe de ces Amans ; & toute sa fureur se tournant contre sa fille , elle forma le projet de la faire enlever , afin de lui faire perdre , en même tems , l'honneur & l'amour du Baron , & de la faire transporter secrètement dans une de ses Terres. Un vieux Domestique qui lui étoit entièrement dévoué , fut le Ministre qu'elle choisit pour exécuter sa résolution. Au tems & à l'heure marqués , Madame de Salens alla se promener

avec ses filles ; & Félice fut enlevée sous ses yeux , comme on en étoit convenu.

Vous demandez , Madame , ce que faisoit alors le Baron de Granville ? Il étoit percé de coups ainfi que le Marquis de Blefemont , à qui le Chevalier avoit donné un rendez-vous à l'entrée de la forêt voisine. Ce lâche avoit aposté quatre assassins pour se défaire de son cousin ; & il eût infailliblement réuffi , si le Baron , qui rôdoit autour du Château , déguisé en Jardinier , ne se fût trouvé là par hasard , & n'eût volé au secours du Marquis de Blefemont. La Comtesse fut des premières à rendre visite au Baron de Granville ; & voulant le détacher entierement de Félice , elle s'approcha de son lit , avec une lettre qu'elle venoit d'écrire elle-même. » Il faut , lui dit-elle , mon cher » Baron , qu'après vous avoir entretenu du plaisir que j'ai de vous revoir , je vous fasse un » aveu sincere des chagrins que j'ai nouvellement essuyés.

» Vous connoissez mes filles ; vous connoissez » ma tendresse pour elles , & les soins que j'ai » pris de les élever dans des sentimens dignes » du sang dont elles sortent. Vous n'ignorez » pas que la crainte de les exposer à des dangers inévitables , en les mettant trop-tôt dans » le monde , m'a engagée à ne les laisser voir » que rarement , & à les renfermer chez moi » comme dans un Couvent. . . Félice , que je » croyois sage & vertueuse , ne l'est pas ; c'est » avec douleur que je vous apprends qu'elle aime éperduement un homme , dont la basse naissance & le peu de mérite ne peuvent excuser sa foiblesse. Enfin , Baron , elle aime la

» Grange, ce Valet-de-chambre que j'ai chassé
» de chez moi il y a quelque tems ; & c'est lui qui
» n'a pas craint de la venir chercher ici , & avec
» lequel elle a concerté un enlèvement que je
» vous ai caché jusqu'à ce jour , par l'intérêt
» que vous prenez à ce qui me regarde. . .

» Quand Madame de Salens n'auroit pas été
» certaine de ce que pensoit le Baron, la cha-
» leur avec laquelle il prit le parti de Félice ,
» ne l'auroit que trop convaincue de sa passion
» pour elle. Vous ne croyez donc pas ce que je
» vous dis : eh bien , Monsieur , continua cette
» artificieuse femme , il faut vous donner des
» preuves certaines de mon malheur. J'ai vu
» la Grange auprès de ma fille ; je lui ai vu
» prendre sa main & la baiser avec transport ;
» c'est là ce qui m'a déterminée si promptement
» à chasser ce domestique , & à mettre la ver-
» tueuse Félice au Couvent. Mais si ce que
» je vous dis ne suffit pas pour vous persuader
» encore , tenez , lisez cette lettre que j'ai vu
» tomber de la poche d'un des ravisseurs de
» cette aimable fille ; & voyez si je ne juge que
» sur des apparences ». Le Baron la prit en
» tremblant ; il en trouva l'écriture si semblable à
» celle de Félice , qu'il ne douta pas qu'elle ne fût
» d'elle ; il la lut : voici ce qu'elle contenoit.

» Qu'il est difficile , mon cher la Grange ,
» de changer ses sentimens , quand ils sont aussi
» tendres & aussi vifs que les miens ! Ma mere
» a découvert que je vous aime ; jugez de sa
» fureur. Son dessein est de me renfermer dans
» un Couvent pour toute ma vie. Que devien-
» drai-je , si je ne vous vois plus ? Je ne sçais
» que deux moyens qui puissent me mettre à

» couvert de ce malheur ; l'un est d'engager
» votre rival à me faire demander en mariage
» par le Roi ; je lui en ai parlé ces jours passés ;
» car son amour l'a conduit ici secrètement , &
» lui a fait trouver le moment de m'entretenir
» malgré mon Argus impitoyable. Si je lui suis
» accordée , comme je n'en doute pas , nous
» pourrons nous voir souvent , en prenant les
» précautions nécessaires ; je ne le crois pas ja-
» loux. Le second moyen me plairait davantage.
» Pour celui-là , il faut , mon cher la Grange ,
» du courage & de l'amour. Vous ne manquez
» ni de l'un ni de l'autre ; ainsi je me flatte que
» le conseil que je vous donne de m'enlever , sera
» de votre goût. Vous pourrez me conduire
» dans la petite retraite , où vous m'avez dit plu-
» sieurs fois que vous seriez enchanté de passer
» vos jours avec moi : j'aurai soin de me char-
» ger d'assez d'argent , pour nous y faire vivre
» tranquillement. J'ai fort peu d'ambition &
» beaucoup de passion pour vous ; c'en est assez
» pour me rendre heureuse. Ayez donc soin de
» vous trouver pendant plusieurs jours , sur les
» six heures du soir , dans le grand rond de la
» forêt , avec une Chaise de poste , & deux ou
» trois amis dont vous soyez assuré ; je m'y ren-
» drai. C'est à ce dernier parti que je m'arrête.
» Adieu , n'ayez aucune inquiétude sur votre
» rival ; je le hais ; je vous aime ; & ne l'ai mé-
» nagé , que parce que j'ai cru qu'il seroit utile
» au dessein que j'avois formé de vous voir toute
» ma vie ».

Je vous laisse à juger , Madame , de l'état du
Baron. Incertain s'il devoit ajouter foi ou non ,
à cette lettre , il ne fut pas plutôt guéri , qu'il

quitta le Château de Blefemont , autant pour éviter la Comtesse , que pour aller cacher sa honte & sa douleur. A l'égard de Mademoiselle de Salens l'aînée , elle retourna , peu de jours après à Paris , avec sa mere & M. de Blefemont , pour y faire le Contrat de mariage ; & l'on se disposa à retourner au Château , où l'hymen devoit se célébrer. M. de Blefemont voulut arriver des premiers , pour donner ses ordres , & faire préparer une fête. Le soir de son arrivée , après avoir soupé légèrement , il fut attaqué d'une fièvre qui l'obligea de se mettre au lit ; il se flatta qu'elle ne dureroit pas ; mais le lendemain elle augmenta si fort , qu'il en fut allarmé. Il écrivit à la Comtesse , pour la prier de se rendre au plutôt chez lui avec sa fille ; mais son valet-de-chambre appelé Lyonnois , avoit joint à cette lettre un billet , par lequel il avertissoit Madame de Salens , que son Maître étoit attaqué du pourpre ; qu'ainsi elle ne pouvoit , sans un grand danger , venir à Blefemont ; il promit de donner exactement des nouvelles de son maître. La Comtesse mena sa fille dans une de ses maisons de campagne , à deux lieues de Paris , pour y attendre la guérison du Marquis ; & ce ne fut qu'au bout de six semaines , qu'elle reçut de lui cette lettre.

» Je suis tiré d'affaire , Madame ; & j'at-
» tends avec une vive impatience que vous &
» Mademoiselle de Salens veniez aujourd'hui
» me consoler de ce que j'ai souffert. Tout est
» préparé pour vous recevoir , & pour célébrer
» le mariage que tant d'accidens ont reculé.
» Je compte qu'il se fera sur les deux heures
» après minuit. Vous me ferez plaisir de ne

» point amener compagnie. J'aurai l'honneur
» de vous en expliquer les raisons «.

La Comtesse partit sur le champ. Il étoit huit heures du soir , quand elle arriva avec sa fille chez M. de Blesemont. Le valet-de-chambre vint au-devant d'elles , leur dit que son maître n'étoit point en état de les recevoir lui-même , par rapport à une nouvelle incommodité qui l'empêchoit de se lever ; que cet accident lui avoit fait obtenir la permission de se marier dans son lit. La Comtesse répondit qu'elles alloient passer dans son appartement ; mais Lyonnois la supplia de n'en rien faire , l'assurant que M. de Blesemont s'étoit mis dans l'esprit que Mademoiselle de Salens refuseroit de l'épouser , si elle avoit le tems d'examiner les ravages que la petite vérole avoit fait sur son visage ; qu'ainsi il ne pouvoit se résoudre à se laisser voir que dans le moment même de la cérémonie.

La Comtesse qui craignoit jusqu'aux moindres apparences d'une maladie si dangereuse , ne persista pas dans le dessein d'entrer ; mais Mademoiselle de Salens parut fâchée que M. de Blesemont la crût capable de changer de sentimens. Elle dit qu'elle vouloit lui parler , pour lui prouver qu'il étoit dans l'erreur ; vous serez bientôt satisfait , Mademoiselle , lui répondit Lyonnois ; le Prêtre qui doit vous fiancer , arrivera dans l'instant. Il entra en effet : c'étoit le Curé du Village , dont le Marquis étoit Seigneur. Il fit quelques complimens à Madame & à Mademoiselle de Salens dont il étoit connu. Après une conversation assez courte , il dit qu'il étoit tems de passer chez M. de Blesemont , & entra le premier. Julie accompagnée seulement

de ses femmes & de deux personnes d'assez mauvaise mine, amis du Marquis, à ce qu'on prétendoit, & qui devoient servir de témoins, suivit le Prêtre dans la chambre de M. de Blefemont. Deux bougies placées sur une table de marbre éloignée du lit, n'éclairaient que foiblement. Les rideaux en étoient presque fermés, & empêchoient qu'on ne vît distinctement M. de Blefemont, qui étoit à moitié couché, & enveloppé dans une robe-de-chambre d'étoffe d'or. Un bonnet de même étoffe cachoit une partie du visage. Julie s'approcha du lit en tremblant, & lui fit connoître en peu de mots, l'inquiétude qu'elle avoit eue de sa santé, & sa satisfaction de le voir beaucoup mieux. Le Marquis lui répondit d'une voix foible & basse, qu'il lui étoit obligé, lui prit la main & la baïsa. Le Curé s'avançant pour lors, fiança ces deux futurs époux, après quoi il dit à Mademoiselle de Salens, que l'intention de M. de Blefemont étoit, qu'elle ne revint le voir que lorsqu'il seroit tems de les marier. Julie y consentit; mais elle ne put s'empêcher de trouver quelque chose de fort extraordinaire dans le procédé du Marquis. Elle alla donc rejoindre sa mere qui n'avoit osé paroître pour les raisons que j'ai dites. On servit le soupé; la Comtesse, Julie, le Curé & les deux amis du Marquis se mirent à table & souperent assez tristement. Madame de Salens étoit extrêmement surprise que M. de Blefemont n'eût point invité à ses noces plusieurs personnes de distinction, qui en avoient d'abord été priées. Julie n'étoit pas moins étonnée de la tranquillité qui régnoit dans le Château; elle ne voyoit que visages nouveaux; car de tous les domestiques qu'avoit le

Marquis , elle ne reconnut que le valet-de-chambre. Après le soupé on continua la conversation, qui ne fut pas moins sérieuse, qu'elle avoit été pendant le repas. Julie, triste & distraite, soupiroit à chaque instant malgré elle ; enfin deux heures sonnerent ; celui avec qui elle avoit joué , lui donna la main & la conduisit dans l'appartement de M. de Blefemont. Il étoit dans le même état, que lorsqu'il avoit été fiancé. On fit approcher la belle Julie de son lit ; le Curé se plaça devant eux ; les témoins à côté de lui ; & la Comtesse se tint un peu à l'écart , ne voulant point s'approcher ni parler au Marquis , qu'après la cérémonie , afin d'avoir le tems de se préparer à sa figure , dont elle s'étoit fait une idée si effrayante. Le Prêtre ouvrant alors son livre qui déroboit le Marquis à la vue des spectateurs , commença. Un grand silence régnoit dans la chambre & y répandoit un air de tristesse. La cérémonie finie , Madame de Salens s'avança près de M. de Blefemont , pour lui marquer la joie qu'elle avoit de le voir enfin son gendre : il ne lui répondit que quelques mots , & pria en parlant toujours fort bas , qu'on le laissât seul avec Madame de Blefemont. La Comtesse lui dit en riant , qu'il n'étoit pas encore assez bien guéri pour rester tête à tête avec elle ; mais il répondit qu'il se sentoît infiniment mieux , & qu'il seroit certainement en état de se lever le lendemain.

Madame de Blefemont qui s'étoit flattée de coucher encore seule cette nuit-là , fut fort fâchée quand on lui dit qu'elle la passeroit avec le Marquis. Il lui paroissoit si changé par l'humeur & les façons , qu'elle craignoit de se trouver seule

avec lui ; il fallut pourtant bien s'y résoudre. Madame de Salens , après l'avoir embrassée , la laissa entourée des femmes dont elle avoit besoin pour se déshabiller. Pendant qu'elles étoient occupées auprès d'elle , Lyonnois donna à M. de Blesemont ce qui lui étoit nécessaire. Les femmes de la Marquise en firent autant , après avoir mis au lit leur tremblante maîtresse. Elles n'eurent pas plutôt fermé la porte , que le Marquis prit sa robe , sortit du lit , & alla fermer les verroux. Julie étonnée de le voir marcher , & de la précaution qu'il prenoit , lui demanda , avec un redoublement d'effroi , ce qu'il vouloit faire ? Il s'approcha d'elle , sans lui répondre , ôta un masque de cire qu'il avoit sur son visage , & laissa voir , au lieu du Marquis de Blesemont , le Chevalier son cousin. Quel sujet d'étonnement pour la Marquise , à l'aspect d'un homme qu'elle haïssoit mortellement ! Elle sortit du lit , appella du monde ; mais le Chevalier l'arrêta.

C'est ici , Madame , que commencent les malheurs de l'infortunée fille de la Comtesse de Salens. Elle eut beau protester qu'elle n'avoit point donné sa foi au Chevalier ; il lui fit voir que le Marquis son cousin étant mort , il avoit hérité de son nom & de ses droits. La Comtesse qui ne desiroit rien tant , que d'être débarrassée de sa fille , la laissa dans les bras de ce perfide époux ; & reprit le chemin de Paris.

Le lendemain de son départ, le Chevalier emmena sa prétendue femme dans la Province , & lui donna , pour surveillante , une jeune Concierge , dont il étoit amoureux. Au bout de quelques jours , le Chevalier voulut user des droits de mari ; mais la Marquise lui opposa une résistance opiniâtre.

Il étoit résolu d'employer la force , quand sa Concierge lui promit de donner à Madame de Blefemont une potion assoupissante , qui le rendroit maître de sa personne. Mais au lieu de faire ce qu'elle promettoit , elle alla mettre la Marquise en liberté , & se couchant elle-même dans son lit , elle attendit l'arrivée du Chevalier , qui crut passer avec Madame de Blefemont la nuit la plus agréable. Le jour le tira de son erreur. Il s'emporta d'abord contre la Concierge , & fit courir après la Marquise ; mais n'en ayant pu avoir de nouvelles , il se consola facilement de sa fuite.

Voilà donc les deux filles de Madame de Salens , l'une enlevée par les ordres de sa mere , & l'autre fugitive & sans ressource. Par une suite d'aventures trop longues à rapporter , toutes deux se retrouvèrent chez la Marquise de Mesval , dont le mari étoit le même Baron de Granville , Amant de Félice. Héritier de la Terre & du nom de Mesval , il s'étoit marié sans goût , & plutôt par désespoir , que par aucune inclination. La vue de Félice rouvrit les plaies de son cœur , qu'un long tems n'avoit pu fermer entièrement. Pour comble de malheur , la Marquise de Mesval le surprit aux genoux de Félice. Accablée de chagrins , elle quitte le Château , & va s'enfermer dans un Couvent : Félice & Julie prennent le même parti.

Il y avoit déjà deux heures qu'elles étoient en chemin , lorsqu'en traversant une plaine assez grande , elles furent attaquées par quatre hommes , armés chacun de deux pistolets. Le valet-de-chambre , qui voulut s'opposer à cette violence , reçut un coup de feu dans la tête , qui le fit tomber mort. Deux de ces hommes arrê-

terent

retent le Postillon & le Cocher ; un autre , le Laquais ; & le quatrieme obligea les Dames de descendre de carrosse. Elles crurent d'abord que ces gens étoient des voleurs , & leur offrirent ce qu'elles avoient ; mais un d'entr'eux les tira d'erreur , en leur disant qu'il n'en vouloit qu'à Madame de Blesemont. En effet , ils se saisirent d'elle malgré ses cris & les prieres de Félice , qui ne vouloit point être séparée de sa sœur. Ils firent ensuite remonter Mademoiselle de Salens dans le carrosse , & dirent au cocher , qu'il pouvoit continuer son chemin. Madame de Blesemont n'avoit été enlevée que par l'ordre de son mari ; & depuis le moment qu'elle avoit été en sa puissance , il l'avoit traitée comme la plus criminelle de toutes les femmes. On l'avoit renfermée dans une chambre basse , grillée & fort sombre. Ce fut dans ce triste lieu , qu'elle eut encore le chagrin de revoir M. de Blesemont , & d'entendre les discours que sa vengeance & sa méchanceté lui dictèrent. Elle souffroit , avec une patience admirable , ses malheurs , & n'en attendoit la fin qu'avec celle de sa vie. Quoique la haine du Marquis semblât augmenter tous les jours , elle n'en étoit pas plus alarmée , & craignoit moins sa fureur que son amour. Cette fureur cessa cependant tout-d'un-coup ; & le Marquis résolut d'avoir , par la douceur & par la complaisance , ce que les mauvais traitemens n'avoient pu lui faire obtenir.

Un jour qu'il étoit avec la Marquise , à la fenêtre d'une chambre qui donnoit sur le rivage de la mer , il apperçut un corps qu'une tempête y avoit jetté ; & sur ce que ses gens lui dirent , que la personne respiroit encore , il voulut la

faire rejeter dans les flots ; mais à la prière de la Marquise , il consentit qu'on en prit soin. C'étoit un Irlandois , nommé le Chevalier de Graffort , comme on l'apprit de lui-même , lorsqu'il fut rétabli. Sa vue donna de l'amour à Luce , Concierge du Château , la maîtresse du Marquis ; & cette fille ne négligea rien pour s'assurer du cœur de l'Irlandois. Il y avoit sept jours qu'il étoit dans le Château ; il en vouloit sortir ; mais il ne sçavoit comment préparer Luce à son départ ; il se doutoit bien qu'elle s'y opposeroit. Il rêvoit dans sa chambre aux moyens dont il se serviroit pour prendre son congé , lorsqu'il entendit parler dans la chambre voisine , d'un ton qui le tira de sa rêverie. Il prêta l'oreille , & reconnut la voix de Luce. Il s'approcha d'une porte qui ne s'ouvroit plus ; & ayant regardé par le trou de la serrure , il vit Luce qui paroissoit fort animée en parlant au More de M. de Blesemont. Il entendit qu'elle lui disoit : » misérable , tu » refuses une fortune brillante que je t'offre ; à » quoi penses-tu ? Songe qu'en ôtant la vie au » Marquis & à la Marquise , nous serons les » maîtres de tous les biens qui sont ici. L'un est » un monstre qui ne mérite pas de voir le jour ; » l'autre mene une vie languissante , plus affreuse » cent fois que ne seroit la mort même ; tu ne » dois donc point avoir de pitié de ces deux personnes. Je me suis adroitement emparée des » principales clefs de ce Château ; ainsi tu ne » risques rien ; nous pourrons pendant plusieurs » jours cacher leur mort ; & nous aurons le » temps d'embarquer avec nous les meilleurs effets du Marquis. Le Chevalier nous secondera sans doute , & me montrera sûrement

» moins d'indifférence , quand je pourrai lui of-
» frir tant de richesses ; il est trop aimable pour
» être ingrat. Je l'aime avec fureur ; je ne le
» crois pas aussi riche que je l'ai jugé d'abord :
» ma possession & celle des trésors que je met-
» trai entre ses mains , feront sur lui l'effet que
» j'en attends. Au reste , mon cher Selim , con-
» tinua-t-elle en l'embrassant , Luce partagera
» toujours avec toi ses plus secrètes faveurs ;
» & l'amour que j'aurai pour un autre , ne
» m'empêchera jamais de te regarder comme
» mon plus fidele ami ». Après ce beau dis-
cours , le More resta encore quelques momens
incertain de ce qu'il feroit. Enfin cette fille le
détermina. Il la quitta en lui promettant que la
nuit ne se passeroit pas , sans qu'elle ne fût con-
tente.

M. de Graffort , rempli d'horreur de ce qu'il
venoit d'entendre , résolut d'en empêcher l'exé-
cution. Il voulut donc sortir sur-le-champ pour
aller se saisir de Selim ; mais en cherchant à ou-
vrir doucement , il mêla la serrure de façon , qu'il
fut retenu pendant quelque tems. Enfin la porte
s'ouvrit ; il descendit & chercha le More dans
l'endroit où il couchoit. Ne l'y trouvant pas ; il
revint vite sur ses pas , écouter s'il ne seroit
point rentré dans la chambre de Luce. La porte
de cette chambre étoit entr'ouverte ; il la poussa
& y entra , dans le dessein d'avertir ces miséra-
bles , qu'il savoit leur horrible complot & qu'il
les en puniroit , s'ils refusoient de lui remettre
toutes les clefs du Château , & d'en sortir promp-
tément. Ne voyant encore personne dans cette
chambre , il traversa avec inquiétude une enfilade
d'appartemens qui conduisoient à celui du Mar-

quis. Il étoit près d'y entrer , lorsqu'il en vit sortir Luce , qui tenoit d'une main une lanterne sourde , & de l'autre un couteau tout sanglant.

» D'où viens-tu, misérable, lui demanda le Chevalier , & qu'as-tu fait ? Je viens , lui dit-elle , avec un sang-froid surprenant , de faire un coup qui vous donnera le moyen de retourner riche dans votre pays , si vous voulez consentir à m'y mener avec vous. Je suis maîtresse des coffres forts du Marquis & de plusieurs autres effets considérables ; acceptez-les avec mon cœur , ajouta-t-elle en jettant son couteau , & en voulant l'embrasser. Malheureuse , lui dit-il, en la quittant pour aller se courir M. de Blefemont s'il étoit encore tems , n'attends de moi qu'une juste punition de tes crimes ». En disant ces mots , il entra & trouva la Marquis baigné dans son sang. Ce spectacle le saisit d'effroi ; il ouvrit une croisée & appella du monde. . . Le Chevalier qui s'aperçut que le Marquis n'étoit pas mort , fit bander ses blessures qui étoient en grand nombre. . . Cependant Luce & le More s'éloignèrent ; & ce fut inutilement qu'on fit courir après eux. . . Le Chevalier de Graffort ayant donné ses premiers soins à M. de Blefemont , courut sur-le-champ au pavillon de la Marquise. La première chose qui s'offrit à sa vue en y entrant , fut un corps mort. C'étoit celui de la Païsane, qui avoit ordre de servir Julie. Cet aspect lui présagea d'autres malheurs : pour y remédier , s'il étoit possible , il s'avança dans la chambre de la Marquise. Cette jeune & belle personne étoit étendue dans un fauteuil ; & la situation où elle étoit , & la pâleur mortelle qui couvroit son visage , faisoit

conjecturer qu'elle avoit aussi perdu la vie. L'Étranger parut extrêmement surpris en la voyant.

Pour vous expliquer cette surprise , Madame , vous sçavez que Julie s'étant mise au service d'une Dame , après sa fuite du Château de Blefemont , avoit fait connoissance avec un Suédois , nommé le Comte de Zilman , dont les aventures seroient trop longues à vous raconter. Il avoit pris depuis , le nom de Chevalier de Graffort ; & il n'eut pas de peine à reconnoître la belle Julie. Comme elle respiroit encore , & qu'il ne voyoit point de sang répandu , il jugea qu'elle étoit empoisonnée ; c'est pourquoi il lui donna du contre-poison , qui produisit tout l'effet que l'on pouvoit souhaiter. Julie n'eut pas plutôt ouvert les yeux , qu'elle les tourna sur le Chevalier. » Que » vois-je , s'écria-t'elle ; est-ce un songe ? Seriez- » vous le Comte de Zilman » ? A peine eut-elle prononcé ces mots , que la pâleur qui étoit sur son visage , fit place au plus beau rouge du monde , auquel succéda une nouvelle pâleur , accompagnée de tremblement.

Vous reconnoissez l'amour à ces symptômes , Madame ; & vous allez bientôt perdre l'estime que vous aviez conçue pour Madame de Blefemont. Il étoit sept heures du matin ; & la belle Julie n'avoit que très-peu dormi , lorsque le Jardinier lui apporta une lettre qu'on venoit de lui confier. Elle la prit , & n'en eut pas plutôt examiné l'écriture , qu'elle devint pâle & tremblante. » Dieux , dit-elle en elle-même , que » ces caracteres sont semblables à ceux de M^r » de Blefemont ! Est-il possible qu'ils soient » d'une autre main » ? Elle ouvrit cette lettre avec un saisissement dont elle ne fut pas la maîtresse , & y lut ce qui suit : Z.iii

» Quelque surprise que vous ayez en lisant
 » ma lettre, belle Julie, je m'imagine qu'elle
 » n'égalerait pas celle que vous auriez eue en
 » voyant un homme que vous avez cru mort.
 » C'est donc la crainte de vous effrayer, qui me
 » fait préférer au plaisir de vous voir, celui de
 » vous écrire. C'est cette crainte qui m'empêche
 » en ce moment, d'être auprès de vous, pour
 » vous instruire de tout ce qui m'est arrivé, &
 » pour vous supplier de me dire si vous m'avez
 » conservé cette estime & cette amitié dont vous
 » m'avez flatté plusieurs fois. Vous m'allez voir
 » incessamment; & je vais vous tirer de l'escla-
 » vage dans lequel le barbare Chevalier vous re-
 » tient. Cachez-lui mon arrivée; il est absolu-
 » ment nécessaire qu'il l'ignore. Adieu, ma
 » chère Julie; je meurs d'envie de vous assurer
 » que personne ne vous aime si parfaitement, que

LE MARQUIS DE BLESEMONT.

Julie lut & relut plusieurs fois cette lettre; elle s'imagina d'abord que quelqu'un, pour la tromper, avoit imité l'écriture du Marquis. Après l'avoir bien examinée, elle la confronta avec la dernière qu'elle avoit reçue de lui, la trouva toute semblable, & ne douta plus qu'elle ne fût de sa main. » Comment se peut-il, di-
 » soit-elle, qu'il soit échappé de l'état où Lyon-
 » nois m'a dit l'avoir vu.

Ce Lyonnais étoit mort d'un coup de pied de cheval; & avant que d'expirer, il s'étoit traîné dans la chambre de Madame de Blesemont, & lui avoit raconté la mort violente du Marquis, à laquelle il avoit eu beaucoup de part.

» Mais que se passe-t'il donc en moi-même ,
» continua-t-elle ? Il n'est point mort ; je l'estime
» infiniment ; il m'aime toujours , & va me tirer
» de l'état malheureux où je suis ; cependant je
» sens une tristesse mortelle qui s'empare de
» mon ame. Je devrois être comblée de joie ,
» en pensant que je le reverrai bientôt ; & loin
» de souhaiter son arrivée , je la crains. Que je
» suis à plaindre d'être si différente de ce que
» j'étois à Blesemont » ! Elle se leva en faisant
ces réflexions. Comme elle achevoit de s'habiller , le Comte entra pour lui dire que M. de Blesemont vouloit absolument sortir de son lit pour la venir voir , si elle différoit à se rendre dans son appartement. Julie lui répondit qu'elle vouloit bien avoir encore cette complaisance , d'autant plus que ce feroit peut-être la dernière qu'elle auroit pour lui. Prenant ensuite un ton de voix plus bas , le Marquis de Blesemont que vous avez connu , n'est point mort , lui dit-elle ; ainsi vous reverrez cet ami que vous avez tant regretté ; il doit arriver dans quelques instans.

M. de Zilman lui présenta la main pour passer dans l'appartement du malade. Comme elle étoit extrêmement foible , elle l'accepta pour se soutenir ; mais ce ne fut pas sans beaucoup d'émotion. M. de Blesemont ne la vit pas plutôt , qu'il lui reprocha le peu d'empressement qu'elle avoit eu à venir s'informer de ses nouvelles. Julie s'excusa avec douceur , sur le danger où elle avoit été elle-même. » Vous vous en êtes bien tirée ,
» Madame , lui dit-il ; je n'espère pas en être
» quitte à si bon marché. Mais ce qui me console , c'est que si je meurs , ma mort vous sera
» aussi sensible qu'à moi ». Comme il achevoit

ces paroles, un domestique vint dire avec un air effrayé, que plusieurs Cavaliers bien armés, dont un se disoit Marquis de Blefemont, avoient demandé à entrer de la part du Roi; que les Ponts du Château étant baissés, on n'avoit pu les empêcher; qu'ils alloient paroître dans l'instant. La Marquise changea de couleur à ce discours; le Comte de Zilman sortit pour aller au-devant d'eux; & M. de Blefemont, que nous allons renommer le Chevalier, ne comprenant rien à cette étrange aventure, défendit qu'on les laissât entrer dans sa chambre; mais ils parurent dans le moment.

Le plus âgé de ces Messieurs fut aisément reconnu, par l'aimable Julie, pour le Marquis de Blefemont. Quoique prévenue de son arrivée, elle ne put s'empêcher d'être tremblante en le revoyant. Elle lui tendit cependant la main qu'il baissa avec un respect infini. Rencontrant dans cet instant les yeux du Comte, elle rougit & baissa promptement les siens. Le Marquis s'approchant alors du lit du Chevalier, de qui il venoit d'apprendre l'accident par M. de Zilman, ne voulut pas, dans l'état où il étoit, faire éclater son ressentiment. Il se contenta de lui dire avec un peu de froideur, » vous voyez, Monsieur, un
» parent que vous avez cru mort; & je me flatte
» que vous le revoyez sans peine, puisqu'il ne
» vient ici, que pour vous assurer qu'il veut bien
» oublier le passé... Mon parent est mort, répondit le Chevalier; & vous êtes un imposteur,
» ou tout au plus son ombre. Je ne suis ni l'un
» ni l'autre, dit le Marquis; & pour vous le
» prouver, je n'aurois qu'à vous faire le récit de
» ce qui m'est arrivé à Blefemont & aux endroits

» où j'ai été depuis que j'en suis sorti. Votre
» situation ne vous permet pas d'écouter ce dé-
» tail ; examinez-donc seulement mon air , mes
» traits , le son de ma voix , & vous verrez que
» je ne vous trompe pas.

» Le Chevalier fixant alors ses regards sur lui ,
» je vous reconnois , lui dit-il , d'un ton qui
» marquoit l'agitation où il étoit ; vous venez
» sans doute reprendre vos biens , & la femme
» qui vous étoit destinée ; rien n'est plus juste.
» Pour moi je vais mourir ; vivez contents l'un
» & l'autre ; oubliez & pardonnez-moi mes cri-
» mes ; & pour me le prouver , venez , vous &
» Madame de Blesemont , recevoir mes adieux ,
» & un présent que je veux vous faire ».

Le Marquis s'apercevant qu'en effet la vue
du Chevalier se troubloit , s'avança plus près de
son lit , & engagea la craintive Marquise d'en
faire autant. » Approchez encore , dit le mou-
» rant ; & faites-moi donner une cassette qui
» est sous mon lit ». M. de Blesemont la lui
ayant donnée lui-même , le Chevalier fit un der-
nier effort pour se mettre sur son séant , embrassa
le Marquis & Julie , qui commençoient à être
sincèrement touchés de son triste sort , prit avec
autant d'adresse que de promptitude dans cette
cassette , un petit pistolet à deux coups , chargé
à balle , qu'il tira sur M. & Madame de Blese-
mont. Le Comte de Zilman , à ce bruit , s'avan-
ça avec tous ceux qui étoient dans la chambre ,
pour soutenir le Marquis & la Marquise qui
chanceloient par la seule frayeur qu'ils avoient
eue. Heureusement les balles avoient passé près
d'eux sans les toucher , & avoient donné con-
tre une glace qui étoit sur la cheminée , qu'elles

avoient cassé en mille morceaux. » J'ai manqué
» mon coup, s'écria le Chevalier, à qui l'on
» avoit ôté promptement la cassette; & je meurs
» le plus désespéré des hommes ». En disant ces
mots & plusieurs autres que la rage lui suggéra,
& qu'on ne peut répéter sans horreur, il tomba
dans des convulsions si fortes, qu'elles lui ôtè-
rent la vie, & délivrèrent la terre du plus grand
monstre qu'elle eût jamais porté ».

M. de Blefemont fit ensuite le récit de ce
qui lui étoit arrivé : Lyonnois & le Chevalier
avoient cru lui voir rendre les derniers soupirs :
il est vrai qu'il tomba dans une létargie si pro-
fonde, que lui & le Chevalier y furent égale-
ment trompés. Il ne resta pas long-tems sans être
enseveli : on le porta dans sa Paroisse, où il fut
enterré le soir sans aucune cérémonie. Heuren-
sement le Fossoyeur lui avoit quelques obliga-
tions; il fit réflexion à la façon dont on avoit pré-
cipité son enterrement, & résolut de le déterrer
cette même nuit. Il entra dans l'Eglise dont il
avoit les clefs : lui & son fils tirèrent le Marquis
de son cercueil, & virent avec une grande satis-
faction, qu'il donnoit encore quelques signes de
vie. Ils le transporterent à leur logis; & par tou-
tes sortes de soins & de peines, ils vinrent à bout
de le guérir parfaitement.

Vous croyez peut-être, Madame, qu'un maria-
ge heureux va mettre fin à toutes les aventures de
Mlle de Salens. Il est vrai qu'elle épousa M. de
Blefemont, & qu'elle eut pour lui beaucoup d'es-
time & d'attention; mais le Comte de Zilman
avoit seul tout son cœur. Il n'eut pas de peine à
prendre pour elle le même amour. Ils étoient mal-
heureux l'un & l'autre. Dans ces circonstances, le

seu prend à la maison de M. de Blesemont ; il veut se sauver par la fenêtre , se casse la jambe & meurt peu de tems après , sans témoigner à la Marquise qu'il avoit découvert sa passion pour le Comte. Celui-ci , par amitié pour M. de Blesemont , étoit allé servir l'Empereur contre les Turcs ; il revint quelque tems après ; & la Marquise , à qui son époux , dans une lettre qu'il lui avoit remise en mourant , avoit recommandé de ne point épouser d'autre personne que le Comte de Zilman , n'eut pas de peine à se conformer à ses dernières volontés. Quant à Félice , sœur de la Marquise , elle ne fut pas moins heureuse. La Comtesse de Salens sa mere , s'étant repentie de ses injustices , lui amena elle-même le Baron de Granville , au moment qu'elle alloit prendre le voile dans un Couvent , & que cette cérémonie étoit déjà commencée ; elle le lui donna pour époux , & alla finir elle-même ses jours dans la retraite.

Ne trouvez-vous pas, Madame , dans ce Roman , plusieurs traits de ressemblance avec le *Beau-père supposé* de Madame de Villeneuve , dont je vous entretenois il y a quelque tems. Il est question aussi d'un enlèvement forcé , & d'une personne qu'on croit morte , ou qu'on veut faire passer pour telle. On reconnoît Boreli & sa femme dans le Chevalier de Blesemont & dans la Comtesse de Salens ; Mademoiselle de Melcourt dans Félice , Inez dans Luce , la Nègresse dans la Païfanne , le Chevalier de Marfan , dans le Marquis de Blesemont , & le Marquis de Mantueil , dans le Comte de Zilman.

Je suis , &c.

L E T T R E X X I I I .

1711. **I**L y a peu de femmes, Madame, qui ayent donné plus d'Ouvrages en tous genres , & peu d'hommes qui ayent plus écrit sur l'éducation en particulier, que Madame le Prince de Beaumont, née en France , mais retirée depuis bien des années en Angleterre , où elle fait un Journal littéraire des Traités de morale , & des Romans. Le titre qu'elle paroît affectionner principalement , pour mettre à la tête de ses livres , est celui de *Magazin* : titre que peut lui avoir inspiré le génie de la Nation Angloise , singulièrement adonnée au commerce. *Magazin des Enfans* , *Magazin des Adoléfçens* , *Magazin des jeunes Dames* , *nouveau Magazin Anglois* , c'est ainsi que sont intitulés les premiers Ouvrages qu'elle a publiés , & dont je vais commencer à vous rendre compte.

Le Maga-
zin des En-
fans.

Former les mœurs , tirer parti de l'esprit , l'orner , lui donner une tournure géométrique , régler l'extérieur , telle est , Madame , la maxime que pose Madame de Beaumont dans son avertissement sur le *Magazin des Enfans*. Tout ce qu'on leur dit , tout ce que l'on écrit pour eux , tout ce qu'on offre à leur regard , doit rendre à cette fin. » Nous avons pour cela , dit-elle , deux » moyens : la religion & la raison. Il ne faut » jamais séparer ces deux choses ; & je me flatte » de les avoir unies dans le *Magazin des Enfans*. » En leur faisant réciter l'Histoire de l'Ecriture- » Sainte , j'ai eu soin de donner à leur raison » des preuves , à leur portée , de la divinité des

» livres saints. J'ai tâché ensuite de leur faire
 » trouver, dans cette écriture, des motifs capa-
 » bles d'exciter leur obéissance : un Dieu bien-
 » faiteur, ami de la Vertu, Vengeur du crime,
 » tout-puissant pour récompenser l'une & pu-
 » nir l'autre, voilà ce que leur réflexion & celles
 » de la gouvernante mettent, à tous momens,
 » sous leurs yeux.

» Je n'ai rien oublié pour leur montrer la
 » conformité des maximes de ce livre divin,
 » avec leurs lumieres naturelles ; & j'ai fini par
 » les convaincre, qu'indépendamment d'une
 » autre vie, d'un bonheur, ou d'un châtimement
 » futur, leur bonheur en cette vie dépend de leur
 » docilité à suivre ces maximes. En changeant
 » de discours, je n'ai point changé d'objet : mes
 » contes tendent au même but ; tout y ramene
 » les enfans ».

Ce morceau, Madame, renferme l'idée de l'Ouvrage de Madame de Beaumont, distribué en journées, remplies par des Dialogues sur différens sujets. Les Interlocuteurs sont Mademoiselle *Bonne*, Gouvernante. Lady *Sensée*, âgée de douze ans, Lady *Mary*, âgée de cinq, Lady *Charlotte*, âgée de sept, Lady *Babiole*, âgée de dix, Lady *Tempête*, âgée de treize, &c.

Au seul nom de ces Interlocuteurs, vous devez deviner, à peu-près, quel est leur caractère. C'est une Lady *Babiole*, qui est folle de ses poupées ; une Lady *Sensée*, qui n'a du goût que pour les livres ; une Lady *Tempête*, qui se laisse emporter par son humeur & sa vivacité, &c.

La variété de ces caractères anime la conversation, y jette des nuances différentes, & mul-

tiplie des questions , dont les réponses , dans la bouche de la Gouvernante , tournent toujours au profit des Eleves : c'est en les satisfaisant sur les plus petits objets , comme sur les plus importants , que Madame de Beaumont trouve , à chaque instant , le moyen de les instruire. L'une, par exemple , attrape un joli papillon , qu'elle veut mettre dans une boîte , pour l'y nourrir avec des fleurs , afin d'avoir un jour des petits : Madame de Beaumont profite de cet amusement , pour lui apprendre comment se forme ce papillon , & ce qu'il devient.

» Pour vous contenter, lui dit-elle, je vais en gar-
 » der plusieurs. Ils feront des œufs en Automne ,
 » sur quelques feuilles que je leur donnerai : les
 » papillons mourront après avoir fait leurs œufs ;
 » & je mettrai la feuille au soleil. Quand ces
 » œufs seront échauffés , il en sortira de petites
 » Chenilles qui fileront , aussitôt qu'elles seront
 » au monde , comme vous voyez filer les arai-
 » gnées ; & de ce fil elles se bâtiront une maison ,
 » pour se cacher durant l'hyver , afin de ne pas
 » sentir le froid : quand il fera chaud , elles sor-
 » tiront de leur maison ; & après avoir mangé
 » quelque tems , vous les verrez se bâtir un
 » tombeau , où elles se coucheront , & devien-
 » dront comme mortes. Elles ressembleront
 » alors à une Fève ; mais quelque tems après ,
 » cette Fève remuera : il en sortira une tête , des
 » jambes , des aîles , & enfin un papillon com-
 » me celui-ci , qui se nourrira de fleurs , jus-
 » qu'à ce qu'il ait fait ses œufs , & qu'il meure ».

Cette explication, Madame , est à la portée de l'enfant dont l'esprit est le plus borné... Les leçons d'Ecriture-sainte , que Madame de Beau-

mont fait apprendre & réciter à ses enfans , ont la même simplicité. Le trait suivant suffira pour vous en donner une idée.

Noë & ses trois fils ayant eu beaucoup d'enfans , le pays où ils demeuroient leur parut trop petit ; & ils résolurent de se séparer : mais auparavant , ils voulurent bâtir une grande Tour bien plus haute que le Clocher de S. Paul , parce qu'ils vouloient que ceux qui viendroient au monde , quand ils seroient morts , dissent qu'ils avoient beaucoup d'esprit de faire un si bel Ouvrage. Ils disoient aussi , si Dieu vouloit nous noyer une autre fois , nous monterions au haut de cette Tour ; & l'eau ne pourroit venir jusques-là. Ils commencèrent donc cet Edifice ; mais Dieu se mocqua de leur vanité & de leur folie ; car tout-d'un-coup il leur fit oublier la langue qu'ils savoient , & leur en apprit une autre , en sorte qu'ils ne s'entendoient plus. C'est comme si nous oublions présentement le françois & l'anglois ; que je parlasse latin , que ma Bonne parlât l'Allemand , & Lady Sensée l'Italien ; nous serions obligées de nous séparer , parce que nous ne pourrions plus nous entendre. Ces hommes donc furent bien surpris ; car quand l'un disoit , donnez-moi une pierre , l'autre qui ne l'entendoit pas , lui apportoit de l'eau ou du bois. Il fallut donc laisser la Tour qui étoit déjà bien avancée : on la nomma *Babel* , qui veut dire confusion , & chacun pensa à s'en aller de son côté. Les enfans de Cham , & de Chanaam son fils , furent du côté de l'Orient ; ceux de Japhet allèrent demeurer à l'Occident , & ceux de Sem habiterent dans le Pais d'Assur.

Vous devinez bien , Madame , que les en-

368 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

fans, qui sont naturellement curieux , demandent à leur maîtresse , ce que c'est que tous ces Pays qu'elle leur nomme ; la maîtresse en est enchantée, prend une Carte, & en satisfaisant leur curiosité , leur donne une petite idée de la Géographie.

Mais , ma Bonne , lui dit Lady Spirituelle, avant que d'aller plus loin, voudriez-vous m'expliquer, pourquoi dans la fable que vous nous faites apprendre tous les jours , il y a plusieurs choses qui ressemblent à l'Histoire Sainte ? Par exemple , l'âge d'or , le déluge , l'entreprise des Géans , &c.

LADY-MARY.

Qu'est-ce que ces Géans , ma Bonne ?

MADemoiselle Bonne.

Vous êtes encore trop petite pour apprendre cela.

Miss MOLLY.

Ah ! ma Bonne , je serai bien sage ; dites-moi cela , je vous prie ; je vous écouterai bien.

MADemoiselle Bonne.

Je vous gâte, je pense, car je fais tout ce que vous voulez. Écoutez-donc bien.

Après le déluge, les hommes ne favoient pas encore écrire ; ainsi il n'y avoit point de livres.

LADY CHARLOTTE.

Comment-donc avons-nous pu savoir l'Histoire d'Adam, puisqu'on ne l'a pas écrite ?

MADemoiselle Bonne.

Adam conta cette histoire à ses enfans ; ses enfans

enfans l'apprirent à Noë. Quand il fut sorti de l'Arche, Noë le dit à ses fils ; & il leur recommanda de l'apprendre aussi à leurs enfans. Sem qui étoit très-soumis à son pere , lui obéit ; & jamais ses enfans ne l'oublierent ; mais Cham & Japhet n'y pensèrent pas beaucoup : ils en parloient quelquefois , mais par maniere d'acquiescement. Les quatre fils de Japhet vinrent demeurer dans un País qu'on appelloit la Grece ; & on les nomma Grecs : or les Grecs aimoient beaucoup les fables & les contes ; & ils en composoient sur tout ce qui arrivoit. Au lieu de rapporter les histoires comme leurs peres les leur avoient apprises , ils en firent des fables ; & voici celle qu'ils imaginerent à l'occasion de la Tour de Babel. Mais avant de vous dire cette fable , il faut que je vous apprenne que ces Grecs étoient des méchans , qui au lieu d'adorer le bon Dieu , adoroient les hommes , & avoient une religion extravagante. Il y avoit eu plusieurs Rois nommés Jupiter ; ils firent un Dieu de ces Rois ; & toutes les bonnes & mauvaises actions que ces hommes nommés Jupiter , avoient faites , ils disoient qu'elles étoient faites par une seule personne , qui étoit Jupiter , Roi du Ciel.

Ils disoient encore que les Géans étoient de grands hommes , grands comme cette maison , & qu'ils eurent envie de chasser Jupiter du Ciel : mais comme ils n'avoient pas une échelle assez grande pour y monter , ils prirent les plus grandes montagnes , & les mettant les unes sur les autres , ils en firent une échelle. Ils étoient bien près d'y atteindre ; mais Jupiter les tua à coups de tonnerre ; & ceux qui ne furent pas tués , il mit sur leurs corps ces grosses montagnes

376 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

qu'ils avoient apportées. Vous comprenez bien, mes enfans, que cette fable n'est pas vraie.

LADY-MARY.

A merveille, ma Bonne ; ces montagnes , cela veut dire les pierres dont les enfans de Noé faisoient une Tour ; & ce tonnerre, cela veut montrer comment Dieu les punit , en leur faisant oublier leur langage».

Vous voyez, Madame , de quelle façon l'Auteur fait conduire insensiblement ses élèves d'objets en objets ; mais en éclairant leur esprit , il est nécessaire de former leur cœur ; & c'est pour y parvenir , que notre habile Gouvernante couronne presque toujours ses leçons , par des réflexions morales tirées du sujet même.

Votre camarade , dit-elle à Lady Charlotte , vient de vous raconter la mort d'Abel , & le crime de Caïn son frere : n'avez-vous rien pensé en écoutant cette histoire ?

LADY-CHARLOTTE

J'ai pensé quelque chose, ma Bonne ; mais je n'ose le dire ; cela est trop vilain.

MADemoiselle BONNE.

Allons , ma chere , une jeune personne qui a le courage d'avouer ses défauts , est toute prête à se corriger.

LADY-CHARLOTTE.

Eh bien donc , je vais vous le dire : je suis jalouse comme Caïn , contre ma sœur aînée ; Papa & Maman l'aiment mieux que moi ; &

MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT. 371
cela me met si fort en colere quelquefois , que
je la tuerois , si je pouvois.

MADemoiselle BONNE :

Mais , ma chere , n'est-ce pas votre faute ,
si l'on aime votre sœur plus que vous ? Dites-
moi , si vous étiez une maman , & que vous eus-
siez deux filles , l'une qui seroit douce , honnête ,
obéissante , appliquée avec ses maîtres ; & l'autre
entêtée , méchante , impertinente avec tout le
monde , laquelle aimeriez-vous davantage ?

LADY-CHARLOTTE.

J'aimerois mieux la premiere.

MADemoiselle BONNE.

Il ne faut donc pas être fâchée , contre votre
papa & votre maman , s'ils aiment mieux votre
sœur que vous : devenez aussi bonne qu'elle , je
suis sûre qu'ils vous aimeront à la folie.

Un défaut ordinaire des enfans , est de rap-
porter indiscretement ce qu'ils ont vu & entendu.
Pour leur en faire sentir les conséquences , Ma-
dame de Beaumont leur raconte l'histoire de
Joliette.

C'étoit un enfant gâté , que les Fées , à sa nais-
sance , avoient pris sous leur protection. L'une
promit à la mere , qu'elle seroit belle comme un
Ange ; l'autre , qu'elle danseroit à ravir ; une troi-
sieme , qu'elle ne seroit jamais malade ; une qua-
trieme , qu'elle auroit beaucoup d'esprit. Mais
la Reine de ces Fées , qui prévoyoit le mauvais
usage que *Joliette* feroit de ses dons , prononça
qu'elle seroit morte jusqu'à l'âge de vingt ans.

A a ij

Malgré cela , Joliette devint un petit espion , se faisoit entendre par gestes , & rendoit compte à sa mere, de tout ce qui se passoit sous ses yeux. Mais comme elle n'avoit pas toujours assez de mémoire pour retenir tout ce que l'on disoit , elle faisoit dire aux uns ce que les autres avoient dit : & il n'y avoit pas de semaines, qu'il n'y eût vingt tracasseries dans la Ville ; quand on venoit à examiner ce qui causoit ces bruits , on découvroit que cela provenoit des rapports de Joliette : elle brouilla sa mere avec toutes ses amies , & fit battre trois ou quatre personnes.

Cela dura jusqu'au jour où elle eut vingt ans : elle attendoit ce jour avec une grande impatience, pour parler tout à son aise : il vint enfin ; & la Reine des Fées se présentant devant elle, lui dit : » Joliette , avant que de vous rendre l'usage de la parole , dont certainement vous abuserez , je vais vous faire voir tous les maux que vous avez causés par vos rapports ». En même-tems , elle lui présenta un miroir ; & elle y vit un homme , suivi de trois enfans qui demandoient l'aumône avec leur pere.

» Je ne connois pas cet homme là , dit Joliette , qui parloit pour la premiere fois ; quel mal lui ai-je fait ? Cet homme étoit un riche Marchand , lui répondit la Fée : il avoit dans son Magazin beaucoup de marchandises ; mais il manquoit d'argent comptant. Cet homme vint emprunter une somme à votre pere , pour payer une lettre de Change : vous écoutiez à la porte du cabinet ; & vous fîtes connoître la situation de ce Marchand à plusieurs personnes à qui il devoit de l'argent : cela lui fit perdre son crédit ; tout le monde voulut être

» payé; & la Justice s'étant mêlée de cette affaire,
 » le pauvre homme & ses enfans font réduits
 » à l'aumône depuis neuf ans. Ah mon Dieu,
 » Madame, dit Joliette, je suis au désespoir
 » d'avoir commis ce crime; mais je suis riche; je
 » veux réparer le mal que j'ai occasionné, en ren-
 » dant à cet homme le bien que je lui ai fait
 » perdre par mon imprudence».

Après cela, Joliette vit une belle femme, dans
 une chambre, dont les fenêtres étoient gathies
 de grilles de fer: elle étoit touchée sur de la
 paille, ayant une cruche d'eau, & un morceau
 de pain à côté d'elle: ses grands cheveux noirs
 tomboient sur ses épaules; & son visage étoit
 baigné de ses larmes. » Ah mon Dieu, dit Jo-
 » liette, je connois cette dame: son mari l'a
 » menée en France depuis deux ans; & il a
 » écrit qu'elle étoit morte. Seroit-il bien possi-
 » ble que je fusse la cause de l'affreuse situation
 » où je la vois? Oui, Joliette, reprit la Fée;
 » mais ce qu'il y a de plus terrible, c'est que
 » vous êtes encore la cause de la mort d'un hom-
 » me que le mari de cette femme a tué. Vous
 » souvenez-vous qu'un soir, étant dans un jar-
 » din sur un banc, vous fîtes semblant de dor-
 » mir pour entendre ce que disoient ces deux
 » personnes. Vous comprîtes par leurs discours,
 » qu'ils s'aimoient; & vous le fîtes savoir à toute
 » la Ville. Ce bruit vint jusqu'aux oreilles du
 » mari de cette dame, qui est un homme fort
 » jaloux. Il tua ce cavalier, & a mené son épou-
 » se en France: il l'a fait passer pour morte,
 » afin de pouvoir la tourmenter plus long-tems;
 » cependant cette pauvre femme étoit innocente.
 » Le Gentilhomme lui parloit de l'amour qu'il

374 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

» avoit pour une de ses cousines qu'il vouloit
 » épouser ; mais comme ils parloient bas , vous
 » n'avez entendu que la moitié de leur conver-
 » sation , que vous avez écrite ; & cela a causé
 » ces horribles malheurs.

» Ah ! s'écria Joliette , je suis une malheu-
 » reuse ; je ne mérite pas de voir le jour. Attén-
 » dez à vous condamner , que vous avez connu
 » tous vos crimes , lui dit la Fée. Regardez cet
 » homme couché dans un cachot , chargé de
 » chaînes. Vous avez découvert une conversa-
 » tion fort innocente que tenoit cet homme ;
 » & comme vous ne l'aviez écoutée qu'à moitié ,
 » vous avez cru entendre qu'il étoit d'intelli-
 » gence avec les ennemis du Roi. Un jeune
 » étourdi , fort méchant , une femme aussi
 » babillarde que vous , qui n'aimoient pas
 » ce pauvre homme qui est prisonnier , ont ré-
 » pété & augmenté ce que vous leur aviez
 » fait entendre de lui ; ils l'ont fait mettre
 » dans ce cachot , d'où il ne sortira que pour
 » assommer le Rapporteur à coups de bâton , &
 » vous traiter comme la dernière des femmes ,
 » si jamais il vous rencontre ».

Après cela , la Fée montra à Joliette quantité
 de domestiques manquant de pain , des maris sé-
 parés de leurs femmes , des enfans déshérités
 par leurs peres , & tout cela à cause de ses rap-
 ports. Joliette étoit inconsolable & promit de se
 corriger.

» Vous êtes trop vieille pour vous corriger ,
 » lui dit la Fée ; des défauts qu'on a nourris
 » jusqu'à vingt ans , ne se corrigent pas quand on
 » veut. Je ne fais qu'un remède à ce mal , c'est
 » d'être aveugle , sourde & muette pendant dix

» ans , & de passer tout ce tems à réfléchir sur
 » les malheurs que vous avez causés ».

Joliette n'eut pas le courage de consentir à un remède qui lui paroissoit si terrible : elle promit pourtant de ne rien épargner pour devenir silencieuse ; mais la Fée lui tourna le dos sans vouloir l'écouter ; car elle savoit bien que si elle avoit eu une vraie envie de se corriger , elle en auroit pris les moyens.

Joliette ne changea point , & finit par être la cause de la mort de son mari , qui fut obligé de se battre pour des propos qu'elle avoit tenus : cette mort la mit au désespoir ; & elle se tua elle-même , ne pouvant survivre à sa douleur.

Lorsque vous vous trouvez dans une compagnie , ajoute Madame de Beaumont en finissant ce conte , devenez sourde , aveugle & muette. Quand on parle mal du prochain , devenez sourde ; c'est-à-dire , n'écoutez pas ces mauvais discours. Si vous ne pouvez vous empêcher de les entendre , soyez muette au sortir de cette compagnie ; c'est-à-dire , ne répétez jamais ce que vous avez entendu.

Un défaut que l'on peut reprocher à juste titre à Madame le Prince de Beaumont , c'est d'avoir pris ses histoires & ses contes dans divers Auteurs qu'elle ne nomme pas , & de les donner comme venant d'elle , à la faveur de quelques légers changemens qu'elle fait dans le stile. Tel est , par exemple , la *Belle & la Bête* , Conte de Madame de Villeneuve , dont je vous entretenois il y a peu de jours. Madame de Beaumont n'a fait que l'abréger , & changer les expressions ; le fond est le même ; & sans pouvoir dire d'où elle a tiré toutes ses autres histoires , il y a

à penser, qu'il en est très-peu qui lui appartiennent. L'objet moral de celle-ci, est d'insinuer que l'on ne doit pas s'embarrasser d'être laide ; mais qu'il faut faire en sorte d'être si bonne , qu'on puisse oublier la laideur en faveur de l'excellence de notre cœur.

L'humanité, le pardon des injures , la douceur envers les domestiques , la charité envers les pauvres , presque toutes les vertus enfin passent en revue dans l'Ouvrage de Madame de Beaumont ; & je ne finirois pas si je vous citois tous les Dialogues dont ce Magazin est rempli. Vous applaudirez surtout au trait d'humanité que raconte Lady Spirituelle. » Maman, dit-elle, dans » le tems qu'elle étoit à Paris , a connu une » dame qui a une fille qu'on appelle Mademoi- » selle Julie. Elle n'a jamais fait de mal à per- » sonne , pas même aux bêtes ; & elle est fâ- » chée quand elle voit tuer une mouche. Un » jour que Mademoiselle Julie se promenoit , » elle vit un pauvre chien que des petits gar- » çons trainoient avec une corde pour le jeter » dans la rivière. Ce pauvre chien étoit fort laid , » & tout croûté : Julie en eut pitié , & dit à ces » petits garçons ; je vous donnerai un escalin , » si vous voulez me donner ce chien ; la Femme- » de chambre lui dit : que voulez-vous faire de » ce chien ? Il est vilain : cela est vrai , dit Julie ; » mais il est malheureux ; si je l'abandonne , » personne n'en aura pitié. Elle fit laver ce » chien , & le mit dans son carosse. Tout le » monde se moqua d'elle , quand elle revint à » la maison ; mais cela ne l'a pas empêchée de » garder cette pauvre bête depuis trois ans. Il » y a huit jours qu'elle étoit couchée & qu'elle

» commençoit à s'endormir , lorsque son chien
 » a sauté sur son lit , & s'est mis à la tirer par sa
 » manche; il abboyoit si fort, qu'elle s'est éveillée;
 » & comme elle avoit une lampe dans sa cham-
 » bre, elle a vu son chien qui abboyoit en re-
 » gardant sous le lit. Julie ayant peur, courut
 » ouvrir sa porte , & appella ses domestiques ,
 » qui par bonheur n'étoient pas encore couchés :
 » ils vinrent à sa chambre , & trouverent un
 » voleur caché sous le lit , avec un poignard ;
 » ce voleur confessa qu'il auroit tué la demoiselle
 » pendant la nuit, pour prendre ses diamans.

MADemoiselle Bonne.

Il est certain que la pitié , même pour les ani-
 maux , est la marque d'un cœur généreux.
 J'aime beaucoup cette pensée de votre demoiselle Julie : *ce chien n'est pas beau ; mais il est malheureux.*

Madame de Beaumont traite à fond les de-
 voirs des maîtres envers les domestiques , & con-
 ronne ses réflexions par un conte sur le pardon
 des offenses , puisé dans la Pièce de M. de Ma-
 rivaux , intitulée *l'Isle des Esclaves* : c'est la mê-
 me intrigue , le même nœud , le même dénou-
 ment. J'aurois désiré que Madame le Prince de
 Beaumont eût nommé tous les Auteurs qui lui
 ont ainsi fourni ses matériaux ; c'eût été une
 instruction de plus pour ses lecteurs ; & cet aveu
 n'auroit pu que lui faire honneur. C'étoit un
 tribut de reconnoissance , qu'elle devoit à ces
 écrivains.

» Il y avoit , dit Lady Sensée , un homme
 » nommé *Lycurgue* , qui donna des loix à une

378 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

« Ville appelée *Sparte*. Ces loix n'étoient pas
 « du goût d'un jeune homme qui n'aimoit pas
 « *Lycurgue*; & ce jeune homme donna un coup
 « de bâton au Législateur & lui creva l'œil. Le
 « peuple de *Sparte* dit à *Lycurgue*, prenez ce
 « méchant garçon pour le punir selon votre
 « fantaisie. Je le veux bien, dit *Lycurgue*; & je
 « le punirai d'une manière qui étonnera tout
 « le monde. Il prit donc ce jeune homme, le
 « mena dans sa maison, & le traita comme
 « s'il eût été son fils. Tous les jours il lui di-
 « soit qu'il y avoit beaucoup de plaisir à pardon-
 « ner, à être doux & honnête. Ce jeune hom-
 « me fut si touché de la bonté de *Lycurgue*,
 « qu'il résolut de devenir aussi bon que lui, si
 « cela étoit possible; & véritablement tout le
 « peuple fut étonné de la vengeance que *Ly-*
 « *curgue* en avoit pris. Mais le jeune homme dit
 « au peuple: il m'a puni plus sévèrement que
 « vous ne pensez. S'il m'avoit fait mourir, je
 « n'aurois souffert qu'un moment; au lieu que
 « je souffrirai toute ma vie, du regret de lui
 « avoir crevé l'œil. Vous tirerez, Madame, de
 « cette histoire toutes les conséquences; & vous
 « ferez toutes les réflexions qu'elle doit faire
 « naître naturellement.

Le fils, &c.



L E T T R E X X I V .

DE toutes les années de la vie , dit Madame de Beaumont , les plus dangereuses commencent à quatorze & quinze ans. C'est à cet âge , qu'une jeune personne entre dans le monde , & qu'elle prend , pour ainsi dire , une nouvelle manière d'exister. Toutes les passions , contrainctes dans l'enfance , cherchent alors à se développer , & s'autorisent par l'exemple des nouveaux personnages avec lesquels elle commence à figurer. En lui supposant la meilleure éducation , il est à craindre que les impressions n'en soient effacées , par celles que font les maximes dangereuses & corrompues qu'elle entend alors. Que ne doit-on pas craindre pour celle qui n'apporte dans son pays , si nouveau pour elle , que des passions indomptées ou flattées , une ignorance totale , des préjugés puérils , pour ne rien dire de plus ? Il faut penser à former , dans une fille de quinze ans , une femme chrétienne , une épouse aimable , une mère tendre , une Économe attentive , un membre de la société , qui puisse en augmenter l'utilité & l'agrément.

Mais ce ne sont pas seulement les premières années de l'adolescence , qui ont besoin de secours & de leçons : les dernières décident ordinairement du reste de la vie ; puisque c'est en ce tems , qu'une jeune personne choisit un état. On doit essayer de lui ouvrir les yeux sur les inconvéniens , les dangers , & les avantages d'un engagement qu'il n'est plus possible de chan-

Magazin
des Ado-
lescentes.

380 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

ger pour un autre : enfin on doit offrir aux jeunes filles des préservatifs contre le désir immodéré de plaire , qui se couvre du prétexte de la nécessité de se procurer un établissement.

Tel est , Madame , le plan du *Magazin des Adoléfcentes* , qui sert de suite au *Magazin des Enfans* ; & dans lequel Madame de Beaumont continue ses leçons d'Histoire & de Géographie , interrompues par des dialogues , proportionnés à la raison des élèves , pour lesquelles il sont faits. Il faut , dit-elle d'abord , que les plaisirs que vous recherchez , ne soient point mauvais en eux-mêmes ; qu'ils ne soient point dangereux pour vous en particulier ; qu'ils ne nuisent point à vos devoirs essentiels ; que vous vous y prêtiez sans vous y livrer ; c'est-à-dire , qu'il ne faut point vous y abandonner si absolument , que votre cœur en soit possédé. Il faut purifier votre intention , en cherchant à vous amuser : c'est-à-dire encore , ne chercher qu'à vous délasser de vos devoirs & de vos occupations journalières , pour les reprendre ensuite avec plus de vivacité. Je vais vous donner une règle , pour connoître si vos amusemens sont innocens. Avant de les prendre , voyez si vous aurez la hardiesse de dire : mon Dieu ; c'est pour l'amour de vous , que je vais prendre ce divertissement.

LADY LOUISE.

Mais qu'est-ce que cela fait à Dieu , que je m'amuse ou non ?

MADemoiselle BONNE.

Dieu en unissant votre âme à votre corps ,

a chargé la première du soin de ce dernier. C'est donc obéir à Dieu, le glorifier par votre soumission à ses ordres, que d'avoir un soin raisonnable de votre corps. Le nourrir modérément, veiller à la conservation de sa santé, le délasser par des récréations honnêtes, toutes ces choses sont pour vous des devoirs, auxquels vous ne pourriez manquer sans pécher : puisque Dieu vous commande ces choses, vous faites une bonne action en les exécutant ; & vous pouvez lui offrir votre obéissance. Mais remarquez que pour oser le faire, il faut que vous vous en teniez précisément à ce qu'il vous a commandé. Par exemple, une personne qui mangeroit avec excès, auroit mauvaise grace de dire : mon Dieu, c'est pour vous obéir que je mange ainsi ! Sa conscience lui diroit tout de suite : as-tu bien l'audace de croire obéir à Dieu, en sacrifiant ta santé qu'il t'a obligée de conserver ? En observant les choses que je viens de vous prescrire, vous pouvez vous amuser autant que vous le jugerez à propos.

LADY LOUISE.

Voici quels sont les plaisirs que je prends ordinairement : les spectacles, c'est-à-dire l'Opéra & la Comédie ; le Bal, le Jeu, les Assemblées, les promenades, & quelquefois un peu de lecture : j'ai beau examiner toutes ces choses, je ne les trouve pas mauvaises en elles-mêmes.

MADemoiselle BONNE.

Qu'en pensez-vous, Lady Lucie ?

LADY LUCIE.

Je trouve qu'à la Comédie, on dit bien des

382 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

fortifés ; il est vrai qu'il n'y en a pas dans les Tragédies ; mais dans les meilleures , il y a des sentimens bien opposés au Christianisme. On y approuve la vengeance ; on y loue l'ambition ; en un mot , ma Bonne , il me semble qu'au sortir de la plus belle Tragédie , je trouve mon cœur vuide des choses de Dieu , & plein des choses du monde , auxquelles j'ai renoncé dans mon Baptême ; & puis au commencement de la plus pure Tragédie , il y a un Episode , qui quelquefois ne l'est guères ; & à la fin une petite Pièce , qui ordinairement est infâme.

MADemoiselle BONNE.

Si Lady Lucie dit la vérité , Mesdames , il faut conclure que la Comédie , telle qu'on la joue aujourd'hui , est mauvaise ; & que la Tragédie est tout au moins dangereuse. Je dis la Comédie , telle qu'on la joue aujourd'hui. S'il plaisoit à Messieurs les Auteurs de faire de bonnes Comédies , ce seroit une excellente école pour les jeunes gens. Nous avons en françois plusieurs Pièces très-bonnes pour former les mœurs ; & on peut en conscience aller à celles-là ; mais je soutiens qu'une personne qui aime son salut , ne doit point aller aux autres. J'ai vu l'autre jour une compagnie de jeunes Dames qui alloient voir jouer Amphitruon ; Eh bien , cette Pièce est infâme ; & je ne conçois pas comment des femmes ont la hardiesse de s'y trouver.

Miss ZINA.

Nous sommes quelquefois maîtresses de faire à-dessus ce que nous jugeons à propos ; mais

MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT. 383

aussi cela ne dépend pas toujours de nous. Si ma mere veut me mener au spectacle qu'elle aime , irai je lui faire un sermon ? lui dire qu'elle a tort d'y aller , & que je ne veux pas l'y accompagner ? Si une femme a un mari qui exige qu'elle aille à la Comédie un tel jour , parce qu'il a arrangé une partie pour cela , fera-t'elle changer la partie , ou se brouillera-t'elle avec son mari , en refusant d'y aller ?

MADemoiselle Bonne.

Eh mon Dieu ! Mesdames , ce n'est gueres pour de pareils sujets que les femmes se brouillent avec leurs maris ; c'est bien plutôt tout le contraire. Les meres les moins chrétiennes ne sont pas fâchées que leurs filles le soient , & même beaucoup ; ce n'est que pour leur faire plaisir , qu'elles les menent au spectacle. Une femme raisonnable trouve le moyen de faire faire à son mari ce qu'elle veut ; mais enfin je suppose qu'il exige absolument qu'elle le suive dans des parties de plaisir dangereuses , (car si elles étoient absolument mauvaises , il faudroit désobéir) au lieu d'y aller avec plaisir , une fille , une femme chrétienne , ne s'y trouveroit qu'en tremblant : elle auroit soin de se prémunir avant d'y aller , par la priere , les bonnes réflexions ; & Dieu qui connoit le cœur , lui donneroit des graces fortes & puissantes , pour résister aux dangers auxquels elle n'auroit pas cherché à s'exposer.

LADY LOUISE.

Cela est bien terrible , qu'il faille renoncer à presque toutes les Comédies , par la faute de

384 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

ceux qui arrangent le spectacle ; j'ai presqu'envie de faire une ligue avec le plus grand nombre des Dames que je pourrai trouver , & de signifier toutes ensemble à M. Garrick , que pas une de nous ne se trouvera à son spectacle , à moins qu'au lieu d'une farce , il ne joigne à la fin de ses belles Tragédies , une petite Pièce qui n'ait rien que d'innocent. Depuis quelque tems il y joint une Pantomime , où l'on ne dit point de sottises , à la vérité ; mais en récompense le sujet en est mauvais , & les gestes assortis au sujet.

Et le Bal , ma Bonne , est-il aussi mauvais par lui-même ? Pour moi , je le regarde comme un bon exercice pour la santé.

MADemoiselle BONNE.

Je condamne le bal ; mais je vous permettrai la danse tant que vous voudrez ; je m'offre même à vous faire danser , chaque semaine , une journée entière , pourvu que ce soit entre vous , & qu'il n'y ait point de Messieurs.

LADY LOUISE.

On s'ennuieroit , ma Bonne , si on n'étoit que des Dames ; on a l'habitude de danser avec des hommes.

MADemoiselle BONNE.

Vous oubliez , Madame , que le bal , selon vous , n'est qu'un exercice nécessaire à la santé ? Avouez que la santé n'est qu'un prétexte ; & apprenez que malgré tout le mal que je vous ai dit des spectacles , j'aimerois encore mieux vous voir aller à quatre Comédies qu'à un Bal.

Ecoutez ,

Ecoutez, Mesdames, & parlons franchement : nous naissons routes foibles & portées au mal. Celles qui ne conviendront pas de cette vérité, seront celles, qui n'ayant jamais rentré dans leur propre cœur, en ignorent les penchans ; mais parce qu'elles ne les-y ont pas vus, ces mauvais penchans n'y sont pas moins, & font que nous portons au mal une disposition prochaine, qui n'a pas besoin d'être aidée. Parmi les penchans corrompus qui dominent dans notre cœur, celui de plaire est sans doute le plus violent. C'est lui qui produit chez les femmes, l'amour de la parure, la jalousie, la vanité, & quelquefois, parmi toutes ces mauvaises productions, l'émulation & la correction des défauts grossiers. Or le lieu où ce desir de plaire prend une nouvelle force, c'est le bal. On n'y va que pour cela, si on s'examine à fond. Et quel mal y a-t'il, me direz-vous, à chercher à plaire ? la femme la plus sage peut ambitionner cet avantage, pourvu que personne ne lui plaise à elle. Je vous passerai cela, quoiqu'il s'en faille bien qu'il soit vrai. Croyez-vous de bonne foi, Mesdames, que parmi ce grand nombre d'hommes, auxquels vous tâcherez de plaire, il ne s'en trouvera pas quelques-uns qui vous plairont à leur tour ? Ce n'est pas encore un crime, me direz-vous ; nous sommes dans l'âge de nous établir ; & il faut bien, pour nous marier, que quelqu'un nous plaise.

A la bonne heure, Mesdames ; & c'est par cette raison, que s'il étoit en mon pouvoir, vous n'iriez jamais au bal.

LADY LOUISE.

Je n'entends pas bien cette raison, ma Bonne ;
Tome IV. Bb

386 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

vous convenez que pour nous marier nous avons besoin de trouver quelqu'un qui nous plaise : Avouez donc aussi , que c'est au bal que l'on se connoît le mieux , parce que l'on s'y contraint le moins ; & que c'est là fort souvent , que se font les connoissances qui aboutissent au mariage.

MISS ZINA.

Je vous avoue , ma Bonne , que le bal ne me paroît pas opposé au Christianisme.

LADY LUCIE.

Pour moi , je le trouve opposé à la raison : je passa une nuit au bal ; & pendant tout ce tems , mon esprit est dans mes yeux & dans mes jambes ; je n'en fais aucun usage ; je ne suis qu'un automate regardant & dansant. Voilà donc une nuit perdue pour ma raison. Le jour qui précède le bal , n'a pas été mieux employé. Je n'ai été occupée que de mes habits. Si j'examine le tems qui suit le bal , c'est encore pire. Je reviens à la maison si fatiguée , qu'il n'est pas question de priere avant de me coucher ; si je veux la faire , ou je m'endors , ou je ne suis occupée que de ce que j'ai vu. Je perds toute la matinée à dormir ; je me réveille , la tête encore pleine du spectacle de la nuit ; ma priere du matin s'en sent aussi-bien que tous mes autres exercices ; & je suis deux ou trois jours avant de me remettre. Ce n'est pas tout : si je m'accoutume à aimer le bal , lorsque je serai ma maîtresse , j'aurai un violent desir d'y aller le plus souvent que je pour-

MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT. 387

rai. Si je cède à ce desir, voilà la moitié de ma vie perdue pour ma raison ; je m'échauffe le sang ; je détruis ma santé en changeant les heures du sommeil. Pendant que je dors , mes enfans , si j'en ai , mes domestiques ont la bride sur le col ; je ne puis veiller au bon ordre de ma maison. Il faut l'abandonner à une femme-de-charge ; & je deviens coupable de toutes les fautes qui se commettent chez moi.

MADemoiselle Bonne.

J'en'ai presque rien à ajouter à ce que Mademoiselle vient de dire ; ce qui me reste à dire , est pourtant de la dernière importance. Les hommes au bal se permettent des discours qu'ils n'oseroient tenir autre part : c'est un lieu de plaisir , de liberté. Un homme avec lequel vous avez dansé , vous regarde comme une connoissance, quoiqu'il ne vous ait jamais vue. Sa charge est de vous entretenir , quand fatiguée de la danse , vous voulez vous reposer. Et de quoi vous parlera-t'il ? de vos charmes , du bonheur qu'il a eu de danser avec vous , de la bonne grace avec laquelle vous vous acquittez de cet exercice : la belle conversation ! Celle-là est pourtant fort modeste. Le tumulte du bal qui ne vous permet pas de rester à côté de vos meres , vous expose à quelque chose de pis ; il arrivera même que votre imagination échauffée par l'action de la danse , ne vous permettra pas de vous appercevoir sur le champ , de l'indécence des discours qu'on vous y tiendra. Ne vous flattez pas , Mesdames ; une jeune personne perd une partie de sa décence timidité dans un bal. Elle donne la main à un

homme; elle saute & figure avec lui; pour danser du bel air, il faut qu'elle le regarde en face; qu'elle minaudes en lui donnant la main. Elle ne peut s'offenser, s'il la regarde fixement, & de la maniere la plus hardie, &c.

Le jeu fait le sujet d'un autre dialogue. Quand on joue; dit Madame de Beaumont, c'est par l'espoir de gagner, ou seulement par complaisance pour autrui: si c'est par le premier motif, il y a de la barbarie, puisqu'on se propose de s'amuser de la douleur des autres, & non-seulement de leur douleur, mais encore de leur mauvaise situation.

Cette femme que vous venez de dépouiller avec tant de satisfaction, avoit peut-être besoin de l'argent qu'elle vient de perdre, pour payer de malheureux ouvriers qui attendent après cette somme pour vivre. Vous la mettez hors d'état de se procurer mille petites commodités, dont la privation lui causera beaucoup de chagrin. Vous lui enlevez un superflu qu'elle doit aux pauvres. Vous ferez cause qu'elle jouera le lendemain pour rattraper, s'il est possible, l'argent qu'elle a perdu; & peut être qu'elle perdra davantage; qu'elle sera obligée de mettre ses bijoux en gage, ou de les vendre; ce qui la brouillera avec son mari, ou, ce qui est encore pis, elle écouterait un Amant généreux, qui lui offrirait de l'argent pour dégager ses bijoux, & cacher ses pertes à son mari. Voilà à quoi vous exposez celle à qui vous gagnez un argent considérable.

L A D Y L O U I S E.

Ce n'est pas ma faute; je ne me soucie pas de

MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT. 389

son argent ; je ne joue que par complaisance.
Ne pourroit-on pas répondre cela , ma Bonne ?

MADemoiselle Bonne.

Non , ma chere ; il est fort mal de profiter du foible d'une personne , pour la dépouiller ; il y a là-dedans une vraie bassesse. Vous ne vous souciez pas, dites-vous, de son argent, & vous ne jouez que par complaisance, car naturellement le jeu vous ennuie. Mais si cette personne vous prioit de lui prêter un couteau pour se couper la gorge , vous croiriez-vous obligée de le lui donner ?

Je finis , cette lettre , Madame , par un conte , dans lequel vous verrez les funestes effets que produisent le mensonge & l'imprudence. L'expérience nous corrige souvent de ce dernier défaut ; mais le mensonge est une habitude plus dangereuse , & dont on ne se défait presque jamais , lorsqu'on s'y est accoutumé.

Deux jeunes filles furent élevées ensemble dans la même école. Elles se nommoient Charlotte & Marie ; leurs qualités personnelles étoient assez égales ; & elles étoient du même rang ; mais comme Charlotte étoit fille unique , sa fortune étoit bien plus considérable que celle de sa compagne. Quand elles furent sorties de l'école , elles continuerent à être amies , & ne passoient point de jours , sans se voir.

Il y avoit peu de tems que Charlotte étoit retournée dans la maison paternelle , lorsqu'elle fut recherchée par un Capitaine , nommé Fréeman. Il avoit reçu de son pere une fortune médiocre , qui , jointe à ses appointemens , en faisoit un parti honnête ; mais les grands biens que le pere de Charlotte étoit en état de lui donner ,

l'empêcherent d'écouter les propositions de Freeman ; il le pria de discontinuer ses visites , & déclara à sa fille , qu'elle ne devoit plus penser à lui. Elle pria , pleura , conjura ; tout fut inutile ; & elle vit bien qu'elle n'avoit d'autre parti à prendre que l'obéissance. Elle s'y détermina , non sans peine ; & la profonde tristesse qu'on remarquoit en elle , fit croire à son pere qu'il étoit à propos de l'éloigner pour quelque tems. Il la conduisit donc chez une de ses tantes , qui demouroit à cent mille de Londres , & qui vivoit avec sa fille dans un lien très-solitaire.

Charlotte passa six mois chez sa tante , où elle s'ennuya prodigieusement ; & comme son goût pour Freeman avoit plutôt été une fantaisie de jeunesse , qu'un goût réel , elle l'oublia bientôt , & se fut mauvais gré d'un attachement qui avoit eu pour elle des suites si tristes. Au bout de six mois , son pere vint la voir , & mena avec lui un jeune homme fort aimable , dont il souhaitoit faire son gendre. Il se nommoit James , & venoit d'hériter du titre de Baronnet , & d'une fortune considérable. Comme il étoit bien fait de sa personne , qu'il avoit des manieres agréables , & qu'il souhaitoit de plaire , il n'eut pas de peine à réussir ; d'autant plus que Charlotte n'avoit rien dans le cœur , qu'elle souhaitoit de revenir en Ville , & qu'elle aimoit son pere qui la pressoit d'accepter ce parti. Sa vanité entra même pour quelque chose dans son obéissance ; le titre de Milady la flattoit ; & toutes ces considérations l'engagerent à épouser James , pour lequel elle avoit de l'estime & un certain goût , qui , sans être de l'amour , étoit suffisant pour lui faire espérer qu'elle vivroit heureuse avec lui ; effectivement

il eut de si bonnes façons pour elle , qu'il gagna son cœur ; en sorte qu'elle se félicita d'avoir obéi à son pere.

Fréeman ayant appris que Charlotte étoit mariée , s'aperçut , par la tranquillité avec laquelle il reçut cette nouvelle , qu'il s'étoit guéri de l'espece d'amour qu'elle lui avoit inspiré ; & voulant enfin s'établir , il jeta les yeux sur Marie , qu'il avoit vue plusieurs fois chez Charlotte. Sa proposition fut bien reçue ; le mariage s'accomplit ; & comme Marie étoit fort aimable , il parvint à l'aimer uniquement , sans plus penser à Miss Charlotte.

Cette nouvelle Milady revint en Ville ; & Marie ayant sçu son retour , se hâta de lui rendre visite. Elles renouvelèrent leur ancienne amitié ; & par-là leurs maris eurent occasion de faire connoissance ensemble , & devinrent fort amis ; en sorte que ces quatre personnes étoient inséparables. Cette bonne intelligence dura six mois , au bout desquels le démon de la jalousie vint la troubler. James & Marie , sans se communiquer leurs sentimens , en éprouverent de semblables. Il leur paroissoit que l'occasion étoit dangereuse , & qu'il étoit à craindre que l'amour de Fréeman & de Charlotte ne se réveillât , par la commodité qu'ils avoient de se voir tous les jours. Ces soupçons les tourmentoient d'autant plus , qu'ils en connoissoient l'injustice ; la conduite de Charlotte & de Fréeman étoit irréprochable , & capable de les rassurer , si la jalousie étoit une maladie qui se pût guérir par la raison. Tout ce que James & Marie purent tirer de la leur , fut de cacher soigneusement leurs pensées , en quoi ils eurent tort.

Le mariage demande une confiance parfaite ; & s'ils l'eussent eue , ils eussent évité les terribles malheurs qu'ils éprouverent.

Un jour James fut obligé d'aller à douze mille de Londres ; & il dit à sa femme , qu'il ne reviendrait que le lendemain. Charlotte alla passer son après-dînée avec son amie qui étoit seule , parce que son mari soupoit en ville ; & elles se mirent toutes deux à jouer au piquet. Le tems s'écoula insensiblement , sans qu'elles s'en aperçussent ; & Fréeman étant rentré à minuit , elles furent surprises d'avoir joué si long-tems. Charlotte pria son amie de lui envoyer chercher une Chaise ; mais celle-ci lui dit : puisque vous êtes toute seule , mangez un morceau avec moi ; il fait jour de bonne heure , nous passerons le reste de la nuit à jaser ; & vous retournerez chez vous demain matin. Charlotte y consentit ; & à cinq heures on envoya un domestique pour lui chercher une chaise ; il fut impossible d'en trouver une ; & le valet amena un carrosse de place. Fréeman pensa qu'il ne feroit pas honnête de laisser aller Charlotte toute seule dans un fiacre à une telle heure , & s'offrit à la reconduire. Elle en fit quelques difficultés ; mais Marie qui souffroit dans le fond de l'ame d'une telle proposition , voulant surmonter la jalousie , dit à son mari qu'il avoit raison ; & comme Charlotte disoit qu'elle avoit quelque peine de la laisser seule , Marie l'assura qu'elle mouroit d'envie de dormir , & qu'elle alloit se coucher dans le moment.

Il faisoit la plus belle matinée du monde ; Charlotte dit à son conducteur , que c'étoit un meurtre de s'aller coucher par un si beau tems ,

& qu'il y auroit bien du plaisir à s'aller promener dans le Parc ; ce qu'il pouvoit faire sans inquiéter son épouse , qui probablement dormoit d'un profond sommeil. Il y consentit ; mais comme il n'eût pas été convenable d'aller seule au Parc avec lui , elle se fit conduire chez une de ses cousines , qu'elle vouloit prier de les accompagner. Fréeman resta dans le carrosse ; & Charlotte monta chez sa cousine qui s'excusa de la suivre , parce que son frere étoit malade , & l'invita à déjeuner avec elle. Elle accepta la partie , & dit à Fréeman qu'elle déjeuneroit dans cette maison.

Fréeman la quitta & résolut de se promener seul , puisque sa femme étoit couchée. Cependant Charlotte qui le croyoit retourné chez lui , après avoir déjeuné avec sa cousine , reprit la fantaisie de la promenade , & alla dans le Parc , où elle fut fort surprise de trouver Fréeman ; ils se promenerent une heure , après quoi Fréeman la conduisit à la porte d'un fameux Café , où il y avoit plusieurs chaises , & après l'avoir remise dans cette voiture , il se retira.

Cependant Sir James n'avoit point couché à la campagne comme il l'avoit crû ; & étant rentré fort tard , il fut très surpris de ne point trouver sa femme. Les domestiques lui dirent qu'elle étoit chez son amie ; & il ne put s'empêcher de sentir un mouvement jaloux. Il se rassura néanmoins , en pensant que Marie étoit aussi intéressée que lui dans cette affaire , & se mit au lit. Il eut beau faire pour tâcher de provoquer le sommeil ; il étoit quatre heures du matin avant qu'il pût fermer l'œil. S'étant réveillé sur les huit heures , il courut chez Marie , qui n'étoit pas plus

tranquille que lui ; & ses soupçons se fortifièrent , quand elle lui eut dit que son mari étoit sorti à cinq heures avec Charlotte. Il resta là quelque tems sans savoir à quoi se déterminer ; & pendant cet intervalle , un Médecin des amis de Marie entra. Vous n'êtes point à plaindre d'être veuve , lui dit-il en plaisantant ; vous êtes en fort bonne compagnie ; votre mari n'a pas dû s'ennuyer non plus ; je viens de le rencontrer avec une très-belle dame , à la porte d'un tel Café où il l'a remise dans une chaise à porteurs.

Chaque mot que prononçoit cet indiscret , étoit un coup de poignard pour James & Marie ; & comme il vit l'impression que faisoit son discours sur cette dernière , voulant raccommoder ce qu'il venoit de gâter , il ajouta d'un air sérieux , que la dame n'étoit pas assurément une aventurière , & qu'elle avoit tout l'air d'une honnête femme & d'une femme de qualité. Pour le persuader mieux , il la dépeignit de façon , qu'il n'étoit pas possible de s'y méprendre.

Lorsqu'il fut parti , James & Marie se regardèrent en silence , & alloient peut-être se communiquer leurs peines , lorsque le Capitaine rentra , & dit à James qu'il avoit laissé son épouse chez sa cousine , où elle avoit déjeuné. James sortit pour s'informer de la vérité ; & alors Marie raconta au Capitaine le discours du Médecin. Le Capitaine qui prévint les conséquences de cette affaire , avoua de bonne foi à sa femme comme tout s'étoit passé ; & comme la vérité porte un caractère qu'il n'est pas possible de contrefaire , elle demeura convaincue de l'innocence de son mari & de son amie , & se hâta d'écrire à cette dernière , pour l'avertir de ce qui étoit arrivé ; mais sa lettre vint trop tard.

James avoit appris de sa cousine, que sa femme étoit sortie de fort bonne heure; & il ne doutoit point qu'elle n'eût passé le reste du tems dans une mauvaise maison; il retourna chez lui furieux; mais il se composa, & demanda d'un air tranquille à son épouse, ce qu'elle avoit fait depuis son départ. Charlotte avoit été bien fâchée de ne s'être pas trouvée au logis quand il y étoit revenu. Quoiqu'il n'y eût rien que d'innocent dans sa conduite, elle sentoit qu'elle avoit été imprudente, & qu'il pouvoit l'expliquer plus mal. Elle résolut de déguiser une partie de la vérité, & dit à son époux, que Fréeman l'avoit remise chez sa cousine, d'où elle étoit revenue chez elle. Comme elle n'étoit pas accoutumée à mentir, elle rougit prodigieusement; ce qui confirma son mari dans ses soupçons. Il la quitta brusquement, & alla dans une fameuse taverne, d'où il écrivit à Fréeman qu'il vouloit lui parler. Malheureusement Fréeman reçut ce billet, & se rendit sur l'heure au lieu marqué. James lui dit froidement : il est donc vrai que vous n'avez pas revu mon épouse depuis que vous l'avez laissée chez sa cousine ? A quoi bon cette question, lui dit Fréeman ; je croyois devoir être cru au premier mot ? Non, traître, lui dit James, en mettant l'épée à la main ; défends-toi. Fréeman eût bien souhaité alors lui dire la vérité ; mais James étoit dans une telle furie, qu'il n'écoutoit rien ; & son ami fut obligé de penser à se défendre. Il ne le fit pas avec succès ; & ayant reçu un coup mortel, il tomba.

Au bruit qui se faisoit dans cette chambre, les gens de la taverne prirent l'alarme & crièrent au secours. Parmi les personnes qui accou-

furent , il se trouva un Connétable qui fit enfoncer la porte , & s'assura de la personne de James. Fréeman qui sentoit qu'il étoit près de sa fin , témoigna qu'il avoit quelque chose de particulier à dire à son ami. Tout le monde sortit , aussi-bien que le Connétable qui se tint dehors à la porte de la chambre , pour garder le meurtrier. Alors Fréeman lui raconta tout ce qui s'étoit passé , & lui protesta que sa femme étoit innocente. Un homme mourant s'attire une confiance entière ; & son témoignage n'est point révoqué ; ainsi James convaincu de l'innocence de son ami & de son épouse , se trouva dans la plus terrible de toutes les situations ; & Fréeman s'aperçut qu'il s'attendrissoit sur son sort. Il lui rendit la main , & lui dit d'une voix foible :
 » je vous pardonne ma mort , qui est une suite
 » de mon mensonge. Vivez pour être le Protecteur de mon épouse & de mon fils. Vous
 » n'avez qu'un moyen de mettre vos jours en
 » sûreté ; sauvez-vous par cette fenêtre ».

James suivit ce conseil & s'échappa ; il ne rentra pas même chez lui , & partit tout de suite pour un Port , d'où il pouvoit passer en Hollande. Ce fut de-là qu'il écrivit à son épouse , pour lui reprocher sa dissimulation , & les extrémités dans lesquelles elle l'avoit réduit. Charlotte au désespoir se préparoit à le suivre ; mais elle n'en eut pas le tems ; car elle apprit qu'il avoit fait naufrage en chemin.

J'ai rapporté cette histoire , quoiqu'elle ne soit pas de Madame de Beaumont , pour faire voir avec quelle liberté , pour ne rien dire de plus , elle s'approprie , sans le dire , l'ouvrage des autres.

Je suis , &c.

L E T T R E X X V.

UN troisieme Ouvrage de Madame le Prince de Beaumont, fait pour servir de suite aux deux précédens, présente des *instructions pour les jeunes personnes qui entrent dans le monde & se marient*; leurs devoirs dans ce nouvel état, & leurs obligations envers leurs enfans. Ces instructions sont distribuées par journées; & les conversations sont variées. De la morale & de la religion, on passe à l'histoire & aux arts: par exemple, dans la premiere journée, on décrit quelques effets merveilleux de l'électricité; ensuite on revient à l'Histoire Grecque ou Romaine, ou à des Contes, & des histoires particulieres.

Instruc-
tions pour
les jeunes
personnes.

Vous connoissez, Madame, la *mauvaise mere* qui a fourni à M. Marmontel la matiere d'un conte si touchant; Madame le Prince se l'est encore approprié, & peut-être même l'a-t-elle gâté, par les changemens & les retranchemens qu'elle y a faits.

A mesure que l'histoire ou la fable, la vérité ou la fiction peuvent être utiles à Madame de Beaumont, elle les appelle à son secours. Ce qu'elle dit de Socrate, tend à prouver, que l'on est maître de corriger le vice des penchans naturels; & voici comme elle introduit sur la scene ce grand philosophe: » Quand il étoit petit, dit » Madame de Beaumont, il étoit fort méchant, » & devint fort bon, comme vous l'allez voir. » Heureusement pour lui, il avoit beaucoup » d'esprit, & reconnut qu'il étoit menteur, gour-

398 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

» mand , paresseux , en un mot qu'il avoit tous
 » les vices. Il connut aussi que ces mauvaises qua-
 » lités le rendroient méprisable & malheureux ;
 » ainsi il résolut de se corriger. Il vit un jour
 » son pere prendre un grand morceau de mar-
 » bre pour faire une statue ; & son pere lui dit
 » qu'il y avoit un homme caché dans ce bloc ,
 » qu'il alloit délivrer de prison à coups de mar-
 » teau. Bon , dit le jeune Socrate , je suis comme
 » le bloc de marbre ; je renferme un homme ;
 » mais il faut le faire sortir. A chaque coup de
 » ciseau que donnoit l'ouvrier , Socrate disoit ,
 » il faut frapper ainsi de bons coups sur mes
 » passions ; ce qu'il disoit , il le fit si courageuse-
 » ment , que l'homme de marbre & l'honnête
 » homme furent achevés en même-tems ; en-
 » sorte qu'on n'auroit jamais sçu qu'il eût eu de
 » mauvaises inclinations , si un habile homme
 » ne l'eût connu aux traits de son visage.

» Un des disciples de Socrate interrogea l'O-
 » racle de Delphes , pour savoir quel étoit le plus
 » sage de tous les hommes. L'Oracle lui répondit
 » que c'étoit Socrate. Le philosophe fut fort
 » étonné de cette réponse ; car il étoit bien
 » éloigné d'avoir une si haute opinion de lui-
 » même. Socrate résolut donc de chercher dans
 » tous les états de la vie , de quoi confirmer ou
 » démentir l'Oracle. Il commença par inviter
 » un Officier qui avoit quelque réputation , &
 » fit tomber la conversation sur la guerre. L'Of-
 » ficier commença , sans affectation , par faire son
 » éloge ; ensuite il critiqua la conduite des Gé-
 » néraux sous lesquels il avoit servi , & fit en-
 » tendre à Socrate que , s'il eût été à la tête des
 » armées , les affaires de la République en eussent

» mieux été ; enfin , il lui fit entendre que ses
 » lumieres sur la guerre étoient supérieures à
 » celles de tous ses concitoyens. Ce philosophe
 » se rendit ensuite chez un Avocat , qui ne pen-
 » soit pas plus modestement que l'Officier , sur
 » son propre compte. Un Marchand , chez le-
 » quel il fut ensuite , s'efforça de lui persuader
 » qu'il étoit le premier homme de la Républi-
 » que dans les choses qui regardent le com-
 » merce. Enfin , après une longue recherche , So-
 » crate ne trouva pas un seul homme , qui ne se
 » crût plus éclairé que tous ceux de sa profession.
 » L'Oracle a raison , s'écria le philosophe ; je
 » suis le plus sage de tous les hommes ; car du
 » moins je sçais clairement que je ne sçais rien ,
 » ou si peu de chose , qu'il y auroit de la folie
 » à m'en glorifier ».

De cette histoire on passe à une espece d'abrégé de la *Jardiniere de Vincennes* , Ouvrage romanesque de feue Madame de Villeneuve , dont je vous parlois dernièrement. Madame de Beaumont dit du bien de cette production assez médiocre , mais qui renferme des préceptes d'honnêteté.

Que ce trait de l'Histoire Grecque est instructif & touchant ! Il est cité à propos des promesses que font les jeunes personnes à leur gouvernante , de leur rendre service lorsqu'elles seront dans le monde. Périclès étoit un Athénien qui avoit pour maître un Philosophe nommé Anaxagore. Comme ce maître étoit fort pauvre , Périclès lui donnoit chaque mois une petite somme d'argent pour vivre. Après quelques années , Périclès se trouva à la tête de toutes les affaires ; & ses grandes occupations lui firent oublier son

pauvre Gouverneur , ou , si vous voulez , son maître. Anaxagore fut si touché de cet oubli , qu'il résolut de se laisser mourir de faim ; & suivant l'usage de ceux qui choisissent ce genre de mort , il se coucha contre terre , & s'enveloppa la tête de son manteau. Périclès , instruit de sa résolution , se transporta chez lui , & le conjura de se conserver pour lui , qui avoit un si grand besoin de ses conseils. Anaxagore levant la tête , lui dit avec douceur : quand on a besoin de la lumière d'une lampe , il faut avoir soin d'y mettre de l'huile.

Madame le Prince de Beaumont peint avec beaucoup d'énergie , toutes les circonstances de la mort d'une de ses élèves , & en tire des leçons de conduite & de religion pour les autres jeunes personnes qu'elle instruit. Elle suppose une lettre écrite par la mere de la Lady qui vient de mourir , où respirent le sentiment & la vertu. » Je me fis faire , dit cette tendre mere ,
 » un lit à côté du sien (de sa fille) où je me couchai pour la satisfaire. Elle passa la nuit & le
 » jour suivant dans de grandes souffrances ; le
 » soir du second jour , elle perdit l'usage de la
 » parole qu'elle recouvrera quelques heures après.
 » Je ne vois plus , me dit-elle : l'Eternité s'ap-
 » proche. Ah , que je fens d'impatience d'aller
 » à mon Dieu ! Voilà les dernières paroles qu'elle
 » a prononcées ; mais elle a toujours conservé
 » la connoissance , & nous seroit la main pour
 » nous prouver qu'elle entendoit ce que nous
 » disions. Insensiblement sa respiration s'affoi-
 » blit ; mais une minute avant de rendre le der-
 » nier soupir , son visage s'est ranimé ; elle a
 » tendu les bras avec effort , & est expirée en
 les

» les posant joints sur son lit. Mon premier
 » mouvement , le croiriez-vous , n'a point été
 » de douleur , mais de respect & d'admiration.
 » Je me suis jettée à genoux , les bras élevés
 » comme pour suivre mon enfant. Mes yeux
 » étoient secs , mon ame tranquille ; je la voyois ,
 » ce me semble , entrer dans le Ciel , voler dans
 » le sein de son Dieu , lui demander ma con-
 » solation. Heureux moment , que n'avez-vous
 » toujours duré ! Revenue de cette espece d'i-
 » vresse , je jette de grands cris ; j'appelle ma
 » fille ; elle est déjà froide ; mais les horreurs
 » de la mort respectent ses traits. Son visage me
 » parut éblouissant. Je n'ose prendre la liberté
 » de la baiser ; j'arrose sa main de mes larmes.
 » Enfin , on m'arracha d'auprès de son lit , où je
 » crus que je laisserois mon ame ; on ne m'a
 » pas permis de la revoir ». Le Pathétique de
 ce tableau ne vous paroît-il pas , Madame , puis-
 sé dans la nature même ? Ces beautés appar-
 tiennent entièrement à Madame le Prince de
 Beaumont.

L'Auteur , avec beaucoup d'adresse , introduit
 une de ses élèves , qui a le cœur déchiré d'une
 passion que sa raison condamne. C'est dans le
 sein de sa gouvernante , qu'elle vient déposer ses
 peines & répandre ses larmes ; ce qui forme une
 situation aussi instructive que touchante , & ra-
 nime la monotonie attachée à la forme du Dia-
 logue. Écoutons cette jeune personne faire l'aveu
 de sa foiblesse.

» Vous le voulez , je vais vous satisfaire ; ap-
 » prêtez-vous à frémir. Premièrement , j'aime
 » ou plutôt j'adore un jeune homme que je mé-
 » prise souverainement ; parce que je sçais qu'il

» chercheriez des conseils utiles. Il se trouve
 » un grand nombre d'hommes méprisables , qui
 » attendent le premier moment du dépit ou du
 » mécontentement d'une femme , pour lui of-
 » frir des consolations dangereuses ».

» Qui croiroit , dit ailleurs Madame de Beau-
 » mont , qu'en étudiant l'Histoire Romaine , on
 » pût apprendre à bien gouverner sa famille ?
 » Cependant rien de plus vrai , Mesdames. Vo-
 » tre famille représente le peuple ; votre mari
 » & vous , en êtes les Consuls perpétuels. Tout
 » se passe en petit dans vos maisons , comme il
 » se passoit en grand chez les Romains ; par-
 » conséquent en étudiant bien l'histoire , vous
 » pouvez profiter des bons & des mauvais exem-
 » ples , & parvenir à un bon Gouvernement.
 » Amusons-nous à compter les fautes que l'exem-
 » ple des Romains doit nous apprendre à éviter.
 » La première est le partage dans les senti-
 » mens des supérieurs ; ce qui fait que l'un
 » détruit ce que l'autre a établi. Si Publicola
 » n'avoit point écouté ses lumières au préjudice
 » de celles de Brutus , le Gouvernement chez
 » les Romains eût été stable & durable ; on n'y
 » auroit point vu des changemens perpétuels :
 » or , tout changement à une loi établie est un
 » mal , ou tout au moins est sujet à de grands
 » inconvéniens. Cela est encore bien pis , quand
 » les inférieurs arrachent par force ces change-
 » mens à leurs supérieurs. Faites beaucoup d'at-
 » tention à ceci , Mesdames. En vous mariant
 » vous devez concerter avec vos époux les règles
 » qu'il convient le plus d'établir pour le bon or-
 » dre de votre famille. Il faut prendre un tems
 » suffisant , pour projeter ce règlement ; en bien

» préfer les avantages & les inconvéniens , pour
 » vous y tenir inviolablement attachées , à moins
 » que vous ne découvriſſiez par la fuite , qu'il
 » bleſſe la charité , la juſtice & la décence. N'a-
 » bandonnez jamais votre autorité au peuple ,
 » c'eſt-à-dire , à quelques domeſtiques ; ce dé-
 » faut eſt beaucoup plus commun qu'on ne pen-
 » ſe. Les Dames qui veulent ſ'abandonner à la
 » diſſipation & aux plaifirs , ſont forcées de laiſ-
 » ſer tout le ſoin de leur maiſon à ce qu'on ap-
 » pelle à Londres des *houſe-Keepers*. Ces ſor-
 » tes de femmes qui ne ſont pas faites pour le
 » Commandement , & à qui l'éducation n'a
 » point appris à en faire un bon uſage ; ces fem-
 » mes , diſ-je , deviennent les tyrans de vos
 » maiſons. Qui veut y avoir quelqu'agrément ,
 » doit ſ'aſſujettir à leur faire baſſement la cour ;
 » elles exercent leur deſpotiſme juſques ſur les
 » Gouvernantes des enfans. Une maîtreſſe ne
 » ſ'apperçoit pas d'abord de cet abus : qui oſe-
 » roit l'en inſtruire ? Les autres domeſtiques
 » ſont trop dépendans de celle dont ils ont à
 » ſouffrir , pour riſquer des plaintes qui les fe-
 » roient chaffer tôt ou tard. Ceux qui ont aſſez
 » d'honneur pour ne vouloir pas obéir à tous
 » ſes caprices , demandent leur congé ; inſen-
 » ſiblement la maiſon ſe décrédite : on eſt réduit
 » à ſe ſervir de ſujets qui ne ſavent où donner
 » de la tête. Enfin la maîtreſſe ouvre les yeux :
 » elle reconnoît l'abus du pouvoir qu'elle a don-
 » né ; mais elle le voit inutilement. Cette fem-
 » me eſt au fait des affaires de la maiſon ; il fau-
 » drait en prendre une autre qui ne vaudroit
 » pas mieux qu'elle. Non , ce n'eſt pas cela qu'il
 » faudroit : le ſeul remède à ce mal , ſeroit de

206 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

» vous tenir un peu plus souvent dans votre
 » maison, de veiller sur votre domestique, de
 » permettre au dernier de tous, de vous porter
 » ses plaintes lorsqu'on l'aura maltraité; car il
 » faut adoucir autant qu'il est en vous, le joug
 » de ces pauvres gens, en les traitant avec bonté.
 » Mais souvenez-vous que la bonté & la fer-
 » meté ne sont point incompatibles. Ne vous
 » laissez jamais imposer la loi par vos domesti-
 » ques, quand même ils se ligueroient tous
 » ensemble pour vous arracher une exemption,
 » un privilège, un profit. Il vaudroit mieux les
 » laisser sortir dans le même jour, & faire
 » maison neuve, que de vous laisser entamer sur
 » cet article».

Vous n'imaginerez pas, Madame, que MM.
 d'Alembert & Rousseau de Genève deviennent la
 matière d'un des Dialogues de Madame de Beau-
 mont. Vous sçavez qu'autre fois le Romain *Cin-
 cinnatus* marqua, pour les honneurs & surtout
 pour les richesses, le désintéressement le plus par-
 fait. Madame de Beaumont qui prétend qu'il
 n'est d'autres vertus, que celles qui sont rappor-
 tées au Christianisme, regarde ce désintéresse-
 ment de *Cincinnatus*, comme un orgueil raffiné.

Lady Lucie devine que la Bonne veut parler
 du Citoyen de Genève; mais elle ajoute qu'elle
 en connoît un autre, c'est M. d'Alembert, qui
 a refusé une fortune considérable avec le titre de
 Gouverneur de l'Héritier du Trône de Russie.

» Distinguons, je vous prie, Mesdames, re-
 » prend aussitôt la Bonne : ces deux actions
 » sont bien différentes. Le Citoyen de Genève
 » étoit né pour faire l'admiration de son siècle,
 » s'il eût fait de ses talens l'usage qu'en devoit
 » en espérer : il n'en fait que l'étonnement; &

» c'est l'esprit de singularité qui l'a perdu. Il est
 » peu d'hommes qui ayent autant d'esprit que
 » lui : son stile est d'une éloquence qui séduit,
 » à moins qu'on ne soit extrêmement sur ses
 » gardes : voilà ce que je connois par moi-
 » même ; voilà ce que ses ennemis mêmes
 » avouent. Son cœur est droit , tendre , com-
 » pâtissant ; ses mœurs sont pures : mais que
 » dire de l'emploi qu'il fait de ses talens ? Je me
 » condamne au silence sur cet article ; j'estime
 » trop ce qu'il a de bon , pour avoir le courage
 » de péser sur le mauvais usage qu'il en fait. Au
 » reste , Mesdames , je suis persuadée qu'il est de
 » bonne foi dans les Paradoxes qu'il avance ; il
 » se trompe le premier ; & c'est ce qui augmente
 » ma pitié & mes regrets à son égard. Voici celle
 » de ses actions qui m'a fait souvenir de lui en
 » parlant de *Cincinnatus*.

» Le Citoyen de Genève est persuadé que
 » chaque homme doit travailler manuellement ,
 » pour gagner sa vie. S'il eût dit que chaque
 » homme doit travailler d'une manière utile à
 » la société , nous serions d'accord. En consé-
 » quence de ce qu'il croit , on dit qu'il copie de
 » la musique , & qu'un Prince voulant lui faire
 » un présent d'une manière honnête , lui don-
 » na des airs à copier. L'Ouvrage fini , il lui
 » envoya une somme considérable. Rousseau
 » soutint qu'on se trompoit ; que cette somme
 » ne lui étoit pas destinée , & en conséquence la
 » renvoya , après avoir pris simplement ce qui
 » lui étoit dû pour son travail. Je suis persuadée
 » que le Prince qui faisoit cette générosité ,
 » n'avoit pas l'intention d'*Alexandre* ; lorsqu'il
 » offrit une grâce à Diogene , & que c'étoit au con-

408 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

» mais par estime pour la personne. Mais quel
» motif pouvons nous donner en plus ? Le bon-
» air de la Cour de Genève devoit, en fran-
» çois, lui faire une loi d'honneur et d'hon-
» neur de s'acquiescer pour lui, il s'en étoit
» le nécessaire de quelque manière, à qui le
» Prince ne s'opposoit pas de l'envoyer. L'amour
» de l'indépendance s'est opposé à la réception
» & à l'acceptation de cette fortune : or, en son lieu-
» çois, l'amour de l'indépendance, qu'est-il
» autre chose, que l'orgueil sous un nom hon-
» nête ?

» Par rapport à M. d'Alembert, la délicate-
» de sa santé, une société chérie dans son pays,
» & bien d'autres motifs ont pu lui faire refuser
» la fortune qui lui a été offerte, sans qu'on
» puisse l'accuser d'orgueil ni d'amour pour la
» singularité ».

Je me borne, Madame, à ce peu d'ex-
traits. Le livre de Madame le Prince de Beau-
mont est un guide sûr pour les jeunes per-
sonnes ; c'est l'instruction même unie à l'agré-
ment. A l'égard du style, il manque quelque-
fois de noblesse ; mais il est toujours simple,
naturel, & dans le genre nécessaire au sujet ;
cette familiarité est sans doute préférable au faux
bel esprit, au ton précieux, parure toujours
étrangère à la vérité. Je n'ai point parlé de tous
les Contes mêlés à ses Dialogues, parce qu'ils
sont copiés de différens Romans, & qu'ils n'ap-
partiennent point à Madame de Beaumont.

Je suis, &c.

L E T T R E X X V I .

D'ANS son *Magasin des Enfans & des Adoles-* Educa-
tion com-
plette,
centes, Madame de Beaumont a fait sentir de
quelle importance il est, de substituer aux puérités
dont on occupe les jeunes esprits, une étude qui
puisse être tout à la fois utile & agréable; & c'est à
cette conviction, que le public est redevable de
cette espece de Traité, que l'Auteur annonce com-
me un Abrégé de l'Histoire Universelle, mêlé de
Mythologie, de Géographie & de Chronologie.
C'est un Extrait de l'Histoire Ancienne & Ro-
maine de M. Rollin, & un précis des Méta-
morphoses d'Ovide, mis à la portée des personnes
de tout âge.

Ce qui appartient proprement à Madame de
Beaumont, dans cet Ouvrage, ce sont les Ré-
flexions qui accompagnent presque toujours cha-
que trait d'histoire. J'en citerai quelques-unes,
pour vous donner une légère idée de la méthode
de notre Auteur.

Parmi les Loix de Licurgue, il y en avoit
plusieurs de contraires aux Loix naturelles. Telle
étoit celle qui condamnoit à la mort les enfans
qui naissoient foibles & difformes; & celle qui
permettoit aux femmes de combattre nues; sur
quoi l'Auteur fait cette réflexion.

» Il n'appartenoit qu'au Créateur, de donner
» des Loix parfaites. Les Sages du Paganisme
» n'ont offert aux hommes, pour régler leurs
» mœurs, que des remèdes aussi pernicieux, que
» les maux qu'ils vouloient guérir. Ils détrui-
» soient une passion par une autre; & tout

410 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

» bien considéré , un homme vraiment vertueux
» auroit moins de répugnance à vivre parmi des
» Nations abandonnées au luxe , à la gourman-
» dise , & aux autres vices qui semblent natu-
» rels à l'humanité , que dans un pays , dont les
» habitans durs & sauvages sembloient n'avoir
» renoncé à ces foiblesses , que pour adopter les
» défauts des bêtes les plus cruelles ».

Philippe , pere d'Alexandre , écrivit à Aristote ,
pour le prier de se charger de l'éducation de son
fils. Alexandre dédaignoit les jeux & les amuse-
mens puérils. Son pere lui reprochoit un jour de
trop bien chanter ; & voici les réflexions quel'Au-
teur tire de ces trois objets différens.

» Il est des vertus pour tous les états ; celles
» d'un Prince doivent être autant élevées au des-
» sus de celles des particuliers , qu'ils sont éle-
» vés eux-mêmes par leur rang : il arrive mê-
» me, que ce qui seroit une vertu dans une per-
» sonne privée , devient un excès chez un
» Prince. Quels soins doivent donc apporter ceux
» qui sont chargés de l'éducation des personnes
» illustres , pour leur inspirer les vertus de leur
» rang ?

» Philippe met toute son application à former
» son fils ; il ne croit point s'abaisser en écrivant
» à Aristote , pour le prier de se charger du
» soin d'élever Alexandre. Quelle leçon pour
» les Princes , qui dans le choix qu'ils font des
» Maîtres destinés à élever leurs enfans , ne
» consultent que leur inclination , leur caprice ;
» ou qui se laissent entraîner par une brigue
» qui met à cette place importante , des gens
» qui n'ont pour tout mérite , qu'une passion dé-
» mesurée des'avancer !

» Loin d'envier la place du Gouverneur d'un
 » Prince , il faut une vertu supérieure pour s'ex-
 » poser aux défagrémens qu'elle produit. L'Éleve
 » environné de lâches adulateurs , aime rare-
 » ment un Mentor judicieux , qui loin de flatter
 » ses passions , d'encenser ses vices , s'applique
 » à lui donner la connoissance de soi-même.
 » Pour gagner l'amitié de l'Éleve , & s'attirer
 » la réconnoissance des Parens , il n'est souvent
 » d'autre moyen , que celui de s'en rendre in-
 » digne.

» *N'as-tu point de honte de chanter si bien ,*
 » disoit Philippe à son fils ? Est-ce donc qu'il
 » est honteux d'exceller dans les exercices aux-
 » quels on s'applique ? Ce n'est point là la pen-
 » sée de Philippe ; un Prince , comme le reste des
 » hommes , doit s'appliquer à faire parfaite-
 » ment ce qu'il fait ; mais quels que soient ses
 » progrès , il se rendroit ridicule , s'il se piquoit
 » de l'emporter sur les Maîtres de l'art. Il doit
 » effleurer les Sciences agréables , pour se don-
 » ner entierement aux Sciences utiles. Philippe
 » ne reprochoit à son fils de chanter trop bien ,
 » que parce qu'il supposoit qu'il avoit employé
 » à cette étude , un temps considérable qu'il
 » auroit pu mettre à profit pour des études plus
 » profitables. Alexandre , encore enfant , mépri-
 » soit les amusemens puérils , & ceux qui vou-
 » loient lui en inspirer le goût. Un homme qui
 » s'étoit exercé à faire passer des pois dans un
 » trou fort étroit , où il les jettoit d'assez loin ,
 » vint faire parade de son adresse devant le
 » jeune Prince , & se flattoit d'une bonne ré-
 » compense ; mais il fut bien déçu dans son es-
 » pérance ; car Alexandre , sans daigner le re-

412 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

» garder , lui fit donner pour toute gratification ,
» un boisseau de pois. Que les jeunes Princes
» apprennent de cet exemple , qu'il n'est point
» pour eux d'enfance , & que la raison chez
» eux , doit prévenir sa saison ordinaire. Qu'ils
» fassent sentir , avec une noble fierté , à ceux
» qui se veulent rendre considérables auprès
» d'eux , par des bagatelles , qu'ils leur fassent
» sentir , dis-je , qu'un pareil dessein les désho-
» nore ; qu'ils s'en tiennent offensés , & qu'on
» ne peut leur faire la cour , qu'en leur pro-
» curant des amusemens utiles , & dignes de
» leur rang ».

Ces réflexions , que Madame de Beaumont met ainsi à la fin de tous les traits d'histoire qu'elle raconte , sont sages , judicieuses , & toujours bien tirées du sujet. Elle ne s'est pas contentée de lire l'Histoire , elle l'a approfondie ; elle a étudié les Peuples , les Héros dont elle a voulu parler ; & presque par-tout vous les trouverez bien caractérisés. S'il est question des Romains , elle peint leurs mœurs , leurs usages , leur esprit en un mot , & n'épargne rien pour leur en donner une idée juste & précise. Par exemple , dit-elle , & c'est le dernier morceau que je citerai : « Que penser des vertus romaines , en
» considérant la manière dont ils traitoient les
» Rois qu'ils avoient vaincus ? L'humanité , le
» droit naturel ne s'opposoient-ils pas à un si
» indigne traitement , propre seulement à nour-
» rir la fierté du peuple , & le mépris qu'il fai-
» soit des Rois ? On appelloit cette fierté gran-
» deur d'ame. Je ne crains point de la nom-
» mer ferocité , oubli des devoirs les plus sacrés.
» Le bon ordre demande qu'on respecte le

MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT. 413

» Rois ; & dans quelque état qu'ils soient ré-
» duits , la loi naturelle nous dicte à leur égard ,
» une conduite différente ; ils ont tenu la place
» des Peres d'un peuple , ce caractère est sacré.

» Veut-on un exemple d'un homme vraiment
» grand ? on le trouve dans Gracchus , qui , fou-
» lant aux pieds ses ressentimens , devint dé-
» fenfieur d'un homme qui étoit son ennemi ,
» mais que ses vertus le forçoient d'estimer.

» Quelques Auteurs , & sur tout un Moderne ,
» ont adopté les maximes de Caton , par rap-
» port aux beaux Arts , & aux Sciences : elles
» altérèrent , disent-ils , la pureté des mœurs
» romaines , & détruisirent leurs vertus.

» Ces gens-là n'ont jamais réfléchi , que ce qu'ils
» appellent vertu chez les Romains , ne mérite
» guères ce nom ; puisque le principe de toutes
» leurs actions étoit l'ambition , & une passion
» démesurée de s'aggrandir. Cette ambition pra-
» noit tous les masques qu'elle croyoit propres
» à la mener à ses fins : elle jouoit la pauvreté ,
» le désintéressement , l'amour de la Patrie ; &
» sous ces différentes formes , étoit toujours
» une ambition condamnable. En supposant que
» le goût des Arts & des Sciences fût vicieux ;
» qu'il eût énérvé la vigueur Romaine , on sou-
» haiteroit , pour le bonheur du genre humain ,
» qu'ils eussent plutôt adopté ces vices. Que de
» milliers d'hommes sacrifiés à leur ambition ,
» eussent vu leurs jours prolongés , si les Ro-
» mains eussent substitué le goût des beaux Arts ,
» à l'ardeur effrénée de faire des conquêtes ! La
» République elle-même demeurant dans une
» heureuse médiocrité , n'eût point succombé
» sous le poids de sa propre grandeur. Con-

414 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

» clions ! Il falloit blâmer l'excès & non la
» chose ; & Caton , s'il eût pris ce parti , auroit
» sans doute eu un grand nombre de partisans ,
» au lieu que chacun se crut en droit de s'unir
» contre lui. Il n'obtint rien , parce qu'il deman-
» doit trop ».

Mémoi-
s de Ma-
me de
Batteville.

L'Histoire de la Baronne de Batteville , est écrite en forme de lettres ; & c'est elle qui la raconte à une de ses amies.

» Je suis , lui dit-elle , fille d'un Capitaine
» de Cavalerie , qui ayant beaucoup dissipé dans
» sa jeunesse , n'avoit plus d'autre bien , que ce
» qu'il tiroit du service ; ce qui ne l'empêcha
» point d'épouser , par inclination , une fille de
» qualité , qui n'avoit pas plus de fortune que
» lui. La mort de mon pere , qui suivit de près
» ce mariage , laissa son épouse , qui étoit grosse
» de six mois , dans une indigence absolue. Elle
» auroit peut-être succombé à l'horreur de cette
» situation , si le désir de conserver le gage de
» son amour , ne l'eût élevée au-dessus d'elle-
» même. Dénuée de tout , elle se jeta coura-
» geusement dans les bras de la Providence , &
» se flatta de trouver , dans un travail assidu , une
» ressource contre la pauvreté. Ce fut dans cet
» exercice laborieux , qu'elle mènait au monde ;
» & je lui ai oui dire mille fois , qu'elle prit alors
» la résolution qu'elle a si fidèlement exécutée ;
» de me dédommager , par une excellente édu-
» cation , des disgrâces de la fortune ».

La Baronne raconte ensuite ; que sa beauté la rendit , dès le berceau , l'admiration de tous ceux qui la voyoient , & qu'elle joignoit à cette grande beauté , une raison précocce , un esprit droit ; un cœur sincère.

» Une belle femme , lui disoit sa mere , fixe
 » les yeux d'une maniere agreable ; on l'aime ;
 » mais on n'estime que celle qui est sage. Les
 » années font bientôt disparoître la beauté ; &
 » avec elle s'envolent les sentimens tendres qu'el-
 » le inspiroit. Que reste-t-il alors à celle qui ne
 » s'étoit attiré que des hommages frivoles &
 » passagers ? des regrets inutiles & cuisans ,
 » une solitude désespérante. La beauté de l'ame
 » a seule le droit de fixer pour jamais l'admira-
 » tion & l'estime ».

Ces leçons faisoient sur l'esprit de notre Baronne , toute l'impression que sa mere en pouvoit attendre ; & tous les jours elle voyoit avec plaisir , sa fille croître en vertus & en perfections : mais elle ne fut pas aussi contente de son aptitude à l'Ouvrage ; & convaincue enfin que son Eleve n'étoit pas née pour le travail manuel , elle la laissa tranquillement se livrer à l'étude des sciences , pour lesquelles elle avoit un goût décidé. Après quelques années d'application , la Baronne résolut de faire tourner ce qu'elle savoit , au soulagement de sa mere ; & en conséquence , elle voulut élever quelques jeunes filles ; mais la fortune la servit mal de ce côté-là ; & elle abandonna son projet.

Sa mere , qui habitoit Orléans depuis quelques années , fit connoissance avec la veuve d'un Officier , à laquelle il ne restoit , pour élever son fils , qu'une modique pension qu'elle avoit obtenue de la Cour. Ce fils unique étoit l'objet de ses complaisances ; elle en parloit sans cesse , & en faisoit si souvent l'éloge , que la Baronne , qui avoit peu de foi dans les bonnes qualités des hommes , devint très-curieuse de le voir. M.

Des-Effarts arriva ; elle sentit, malgré elle, qu'elle s'y attacherait beaucoup , & finit effectivement par l'adorer. Des Effarts , de son côté , fut percé du même trait ; mais il fut se contraindre , de peur que la mere de la jeune personne , qui avoit des vues d'établissement sur sa fille , ne vint à l'éloigner.

Les choses en étoient là , lorsque cette mere reçut une lettre de Marseille , qui lui annonçoit une succession assez honnête : en conséquence elle change de sentiment , promet à sa fille de l'unir à Des-Effarts , qu'elle ne lui refusoit que par rapport à la médiocrité de sa fortune , & part pour Marseille avec son gendre futur. Les affaires étoient arrangées ; & tous les deux étoient sur le point de revenir , lorsque la peste se déclara dans cette Ville. Les portes en furent fermées aussitôt ; & toutes les communications étant défendues , notre malheureuse Amante , éloignée d'une mere qu'elle chérissoit , & d'un Amant qui étoit l'objet de tous ses desirs , resta dans l'inquiétude la plus affreuse. Transportée au Couvent , elle y fut six mois dans le même état , & reçut enfin , par le canal de l'Évêque de Marseille , une lettre de sa mere.

» Adorons les secrets de la divine Providen-
 » ce , ma chere Julie : c'est elle , qui de toute
 » éternité , avoit déterminé notre voyage dans
 » ces fatales circonstances : ses desseins nous sont
 » inconnus ; ils nous paroissent rigoureux ; sou-
 » mettons-nous ; & croyons fermement qu'ils
 » sont dictés par sa sagesse , sa bonté & sa misé-
 » ricorde. Dieu nous a soutenus jusqu'à ce mo-
 » ment , avec une vigilance paternelle qui nous
 » fait espérer de vous revoir un jour : encore
 une

» une fois , ma chere fille , adorons ses décrets ;
 » & baisons la main qui nous frappe ».

La mere continue , & fait à Julie le récit de tout ce qui lui est arrivé. Elle avoit été prise de la peste : des Effarts , avec un remède qu'on lui avoit enseigné , l'avoit guérie , lui avoit demandé la permission de distribuer en faveur des malades , une partie de l'argent de la succession , s'étoit réuni avec l'Evêque de Marseille , & avoit fait des choses admirables. Cette lettre rendit la vie & la tranquillité à Julie ; mais elle n'en jouit pas long-tems ; & la nouvelle de la mort de des Effarts la plongea dans les chagrins les plus cuisans. Attaquée d'une maladie terrible ; elle se vit aux portes du tombeau , en revint , & résolut de se consacrer tout-à-fait au Seigneur ; mais on lui fit connoître que cette vocation ne lui étoit inspirée que par le désespoir qu'elle ressentoit de la perte de son Amant : & elle y renonça : bientôt après , sa mere revint de Marseille ; & toutes les deux se trouverent réunies dans le même Couvent.

Elles se dispoient à le quitter , lorsqu'une jeune novice , qui s'étoit prise d'amitié pour Julie , les pria de différer leur départ de quelques jours , afin d'être présente à sa Profession. Cette jeune novice étoit fille de M. le Baron de Batteville , homme vertueux & respectable , mais qui , malgré son âge , ne fut pas insensible aux charmes de Julie. Celle-ci qui venoit de perdre des Effarts , résiste d'abord à toutes les sollicitations qu'on lui fait , d'épouser le Baron ; elle se rend enfin malgré elle , & consent à devenir sa femme.

» Vous croyez , peut-être , dit-elle à son amie ,
 » que j'avois cessé d'aimer des Effarts : non , ma

418 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

» chere ; concevez cela , si vous le pouvez. J'avois
» deux cœurs , ce me semble ; l'un des deux ,
» soumis à la raison & au devoir , consentoit à
» tout ce qu'on exigeoit de moi : l'autre faisoit
» un bruit épouvantable , se révoltoit , sans que
» je daignasse faire attention à ses cris ; & pen-
» dant un an que dura cette contradiction , je
» n'eus pas un seul moment de foiblesse à me
» reprocher : je priois beaucoup ; je me remet-
» tois sans cesse devant les yeux les bonnes qua-
» lités de mon époux ; je ne me permettois pas
» une seule réflexion sur ce que j'avois perdu ;
» j'évitois l'oisiveté ; & ce qui vous paroîtra sin-
» gulier , c'est que je m'étois imposé la loi de
» rendre compte au Baron , de toutes mes pen-
» sées à cet égard , & de lui laisser lire les pro-
» grès qu'il faisoit dans mon ame. Chaque jour
» ma passion diminuoit ; & je parvins enfin à
» bannir tout ce que le souvenir de mon Amant
» avoit laissé de tumultueux dans mon cœur ».

Le Baron , possesseur d'un million de biens ,
faisoit tout son bonheur de sa femme , dont la
plus chere occupation étoit d'élever une fille uni-
que , que le Ciel lui avoit donnée , & qui , com-
me sa mere , portoit le nom de Julie. Tous les
trois habitoient la Ville de Rheims ; & M. de
Batteville , après avoir passé les trois quarts de
la journée chez lui , alloit ordinairement jouer
une partie de Piquet dans un Café , où se ras-
sembloient tous les honnêtes gens de la Ville.
Il y vit un Etranger , dont la figure étoit si inté-
ressante , qu'il chercha l'occasion de l'entretenir ;
il y parvint ; & chaque jour il revenoit plus char-
mé de la solidité de l'esprit , & de la bonté du ca-
ractere de cet Etranger , qui se faisoit nommer

le Chevalier d'Aumont. Il paroïssoit plongé dans une mélancolie , dont rien ne pouvoit le distraire , & se tenoit ordinairement dans un endroit écarté de la salle , le coude appuyé sur une table , & cachant son visage dans sa main : mais au moment que M. de Batteville entroit , il quittoit cette posture ; son visage s'animoit ; il paroïssoit faire trêve avec son chagrin , & recherchoit sa conversation avec autant de soin , qu'il fuyoit celle des autres. La conduite de cet homme intriguoit tout le monde ; on le questionnoit en vain ; il mit en défaut la curiosité des plus clairvoyans.

Madame de Batteville , instruite par son mari du goût qu'il avoit pour le Chevalier , l'exhorta de ne rien épargner pour mériter sa confiance , afin de terminer ses malheurs , s'ils étoient causés par l'indigence. Le Baron agit en conséquence ; & avec tous les ménagemens dont une ame délicate est capable en pareil cas , il laissa entrevoir ses soupçons , & offrit son crédit , sa bourse & sa maison. Le Chevalier le remercia , avec l'expression de la plus vive reconnoissance , & ajouta , en soupirant , que ses malheurs étoient de nature à n'attendre de remède que de la mort. Le Baron attendri , lui proposa de le dissiper autant qu'il seroit possible , & fit tous les efforts pour l'engager à venir voir sa femme , qui peut-être , par son esprit & son caractère , auroit le secret de faire trêve à ses chagrins. Cette proposition ne fut pas plus acceptée que les autres ; & la seule chose que le Chevalier demanda au Baron , ce fut la conservation de son amitié. Il avoit loué un appartement qui avoit une vue sur le jardin de M. de Batte-

ville. Une jalousie lui permettoit de voir sans être vu ; & un garçon qui le servoit , assura la Baronne , qu'il passoit ses jours à cette fenêtre.

La petite Julie , qui continuellement entendoit parler de l'Etranger , souhaitoit beaucoup de le voir ; & le hasard lui procura ce qu'elle désiroit avec tant d'ardeur. Un jour qu'elle étoit à l'Eglise avec son pere , celui-ci ayant aperçu le Chevalier , l'appella en sortant , & lui dit que ce seroit pousser l'éloignement du sexe trop loin , que de refuser de saluer sa fille. » Je lui » souhaiterois , ajouta-t-il , quelques années de » plus ; sa vue nous vengeroit peut-être du refus » que vous avez fait de connoître sa mere. » Le Chevalier parut interdit de ce reproche ; » il regarda tristement Julie ; ses yeux se remplirent de larmes ; & ayant pris la main de l'enfant , qu'il baisa respectueusement , il jeta un profond soupir. La petite fille , sentant que cet homme lui avoit mouillé la main , le regarda fixement à son tour ; & l'impression de la tristesse , qui étoit peinte sur son visage , passant dans le cœur de l'enfant , elle se mit à pleurer amèrement , & lui demanda , en sanglotant , pourquoi il s'affligeoit de la voir. Le Chevalier avoit le cœur si serré , qu'il ne lui fut pas possible de répondre un seul mot ; & il se retira en faisant une profonde révérence.

» Ah ! ma chère mere , dit Julie en rentrant , j'ai vu le Chevalier ; qu'il est aimable ! quel dommage qu'il soit si triste ! Voyez ma main , elle est encore mouillée de ses larmes ; je n'ai pas voulu l'essuyer pour vous la montrer : en

» même-temps , elle la frotta de son mouchoir ,
 » & ajouta : je veux garder ce mouchoir : mon
 » papa dit que le Chevalier est le plus honnête
 » homme du monde ; ses larmes sont précieuses ».

Depuis ce moment , Julie , qui n'avoit encore que douze ans , devint rêveuse ; & sa mere , qui jugeoit du cœur de sa fille d'après le sien , commença à craindre les suites de cette entrevue.

Un dérangement occasionné par la mort d'un Fermier , obligea le Baron d'aller pour quelque temps à trois lieues de Rheims ; & à peine , le jour même de son départ , Madame de Barreville étoit-elle dans son lit , qu'elle entendit crier au feu de tous les côtés. » Plus occupée
 » du sort de ma fille , que de mon propre danger , dit la Baronne , je me jetai toute nue
 » sur le plancher , pour voler à son secours. La
 » frayeur apparemment avoit troublé mes sens ,
 » puisqu'il me fut impossible de trouver ma
 » porte. J'entendis plusieurs personnes dans l'escalier ; je leur criai de toutes mes forces de
 » ne point penser à moi , & de ne songer qu'à
 » sauver Julie. Au moment la porte de ma
 » chambre fut enfoncée ; & l'horreur du spectacle qui s'offrit à mes yeux , ne s'effacera
 » jamais de ma mémoire. Une antichambre ,
 » qui étoit commune à mon appartement , &
 » à celui de ma fille , étoit embrasée ; & je vis
 » la femme de chambre de ma chere Julie ,
 » se lancer au travers des flammes ; & comme
 » elle passa sur un endroit du parquet , qui étoit
 » déjà brûlé , elle tomba & disparut à mes yeux.
 » Cet exemple ne put m'arrêter ; déterminée à
 » sauver ma fille , ou à périr avec elle , je m'ef-

422 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT

» forçai d'échapper à deux hommes qui me re-
 » tenoient , lorsque l'ombre de des Essarts , à
 » ce que je croyois , se présenta à ma vue. Il
 » me saisit d'une main puissante , me remet en-
 » tre les mains de quelques inconnus , en leur
 » ordonnant, d'un ton qui me parut plus qu'hu-
 » main , de veiller à ma sûreté; & à l'instant il
 » se jeta à mes yeux , au milieu de l'embrace-
 » ment , pour pénétrer dans la chambre de Julie.
 » Je ne vis plus rien alors ; je perdis connois-
 » sance ; & quand je repris mes sens , après avoir
 » été cinq heures dans cet état , les premiers
 » objets qui frappèrent ma vue , furent ma fille
 » & mon époux qui se désespéroient de ma si-
 » tuation... Le Baron me demanda la permission
 » de me présenter le Chevalier mon libérateur :
 » le Chevalier , lui dis je , avec surprise , en me
 » levant sur mon séant , avec une vivacité qu'on
 » n'attendoit pas d'une personne épuisée par la
 » frayeur ! non ; ce n'est point au Chevalier que
 » je dois mon salut & celui de ma fille : le Ciel
 » a fait un miracle pour notre conservation : un
 » de ses habitans nous a sauvés. J'ai reconnu
 » sa voix , ses traits : quel autre auroit pu réus-
 » sir à tirer ma chère Julie du milieu des flam-
 » mes ! »

M. de Batteville , qui ne comprenoit rien à
 ce discours , crut que sa femme avoit l'esprit
 un peu dérangé , suite assez naturelle de la frayeur
 qu'elle avoit eue , & ordonna qu'on lui laissât
 prendre du repos. De son côté le Chevalier ,
 après avoir sauvé la vie à Julie , fait éteindre
 le feu , envoyé chercher le Baron en diligence ,
 & s'être assuré de la santé de la Baronne , avoit
 monté à cheval , & s'étoit dérobé à la recon-

noissance de M. de Batteville. Ce dernier envoya sur toutes les routes , & n'apprit rien qui pût lui donner aucune lumiere sur le lieu de sa retraite. Enfin , le matin du troisieme jour , il reçut une lettre d'un caractere inconnu pour lui , mais dont l'Auteur étoit trop present au cœur de Madame de Batteville , pour qu'elle pût méconnoître son écriture.

» Je ne me plains plus de mon mauvais sort ;
 » Monsieur , écrivoit le Chevalier , puisqu'il m'a
 » procuré l'ineestimable bien de sauver Madame
 » votre épouse & Mademoiselle votre fille , &
 » m'a donné en cela l'occasion de vous prouver
 » combien mon attachement pour vous étoit sincere. C'est la premiere faveur que j'ai reçue
 » de la fortune : des malheurs sans exemple ,
 » m'ont forcé à m'expatrier dans ma jeunesse ,
 » & me poursuivent avec une opiniâtréte que
 » rien n'égale. J'ai perdu tout ce qui pouvoit
 » m'attacher à la vie ; & je suis encore forcé de
 » m'arracher aux douceurs que je goûtois dans
 » votre commerce. Rien n'existe plus pour moi
 » dans le monde ; & je n'existe plus pour per-
 » sonne : ceux qui pourroient prendre quelque
 » intérêt à ma fortune , me croient au nombre
 » des morts. Adieu , Monsieur , adieu pour ja-
 » mais ; que je vive au moins dans votre sou-
 » venir. Si le Ciel terminoit mes peines en fi-
 » nissant ma vie , vous seriez informé , & de
 » mon nom , & de mes infortunes : je suis
 » sûr qu'alors vous approuveriez les raisons d'une
 » conduite qui a dû vous paroître bien extraor-
 » dinaire. »

Cette lettre fut une nouvelle énigme pour le Baron , & fut très-claire aux yeux de Madame

424 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT

de Batteville qui y reconnut le Chevalier des Essarts : cent fois elle fut sur le point d'en instruire son mari ; mais elle prit assez sur elle , pour garder un secret , auquel le repos du Baron étoit attaché.

Après la réception de cette lettre , Madame de Batteville eut le malheur de perdre son époux , qui , en mourant , la laissa , par son testament , l'héritière universelle de tous ses biens , & lui recommanda de bouche , & par écrit , de s'acquitter des obligations qu'il avoit au Chevalier d'Aumont , si jamais elle le retrouvait , en lui donnant la main de Julie. Mais quelle fut la surprise de la Baronne , lorsque Julie se jettant à ses genoux , lui fit entendre que jamais elle ne consentiroit à ce mariage ; qu'elle bornoit ses vœux à passer sa vie avec sa mere , à l'aimer , à la voir , à la servir ; & que si Dieu la privoit de ce bonheur en l'ôtant du monde avant elle , elle suivroit son attrait pour la vie religieuse , que la seule crainte de l'abandonner , l'engageoit à combattre. » Au reste , ajouta-t-elle , » si vous croyez que je suis obligée d'exécuter » les desseins de mon pere , vous pouvez me » décharger de ce pénible devoir , en le remplissant à ma place..... Je me sens les plus grandes facilités du monde à aimer & à honorer » le Chevalier comme mon pere & votre époux. »

Quelques mots de l'histoire du Chevalier vont vous conduire au dénouement , & vous apprendre , Madame , comment Julie avoit été instruite de l'amour mutuel de sa mere & de des Essarts. Ce dernier étant à Paris , fut attaqué d'une fièvre qui dégénéra en langueur , & mit à bout toute la science des Médecins. Ne sachant

plus que lui ordonner , ils l'envoyèrent aux eaux de Forges. Dans le même temps , c'étoit avant la mort du Baron , Mademoiselle de Batteville vint prendre les mêmes eaux ; & ce fut là qu'elle reconnut son Libérateur.

Une Dame , à qui la Baronne avoit confié sa fille , ayant vu clairement que Julie avoit de l'amour pour des Effarts , & prenant le silence & l'embarras du Chevalier pour un retour de sa part , résolut de terminer l'affaire. Julie ignoroit l'art de feindre ; & lorsque cette Dame lui en parla , elle lui répondit que si les sentimens qu'elle avoit pour le Chevalier , étoient de l'amour , il n'en falloit point reculer la date jusqu'à Forges. « Depuis le moment , ajouta-t-elle , où » mon pere le peignit à mes yeux , j'ai toujours » senti pour lui tout ce que j'éprouve à présent... » mais le Chevalier ne partage point ma tendresse ; sa fuite est un sûr garant de son indifférence : j'y ajoute sa conduite depuis que nous sommes à Forges : il m'a mille fois promises son amitié ; & par la comparaison que je faisois de sa maniere de s'exprimer avec ma façon de sentir , je trouvois qu'il ne me donnoit qu'une amitié foible , languissante , & dont je ne pouvois être satisfaite. Il ne m'aime point , j'en suis sûre ; & dans ce cas , que peut me servir l'aveu des parens dont je dépens ? »

La Conductrice de Julie lui fit entendre que la prétendue indifférence du Chevalier , n'étoit qu'une suite de sa prudence & de sa probité ; qu'il l'aimoit réellement , & qu'elle en seroit bientôt convaincue , si elle vouloit s'abandonner à elle : Julie consentit à tout ; & Madame de Launay (c'est le nom de cette Dame) après

avoir eu une longue conversation avec le Chevalier , lui ménagea un tête à tête avec Julie. Tous les deux furent un peu interdits l'un devant l'autre ; & lorsque le Chevalier , qui rompit le silence le premier , voulut parler du bonheur inespéré que lui promettoit le Baron , Julie l'interrompit en lui disant : « épargnez-vous le soin
 » de seindre avec moi , Monsieur ; loin de re-
 » garder notre union comme un bonheur , je
 » fais que le consentement que vous y donne-
 » riez , seroit pour vous un supplice. Comme je
 » fais tous vos secrets , apprenez les miens : je
 » vous aime, Monsieur. Formée d'un sang destiné
 » à vous trouver aimable, je n'ai pu me défendre
 » d'un amour que mon âge ne pouvoit me per-
 » mettre de prévoir. Mon dépit m'eût sans doute
 » éclairée sur la nature de mes sentimens , si
 » j'avois été plus instruite. J'ai cru que vous
 » me haïssez , que vous me méprisiez : cette er-
 » reur a causé ma maladie , par les tourmens
 » qu'elle m'a fait souffrir. Témoin de la con-
 » versation que vous eûtes hier avec Madame
 » Delaunay , j'ai appris à connoître ma rivale : je
 » respecte son image dans votre cœur. Après
 » avoir aimé ma mere , je n'ai pas la présomp-
 » tion de me croire capable de vous la faire ou-
 » blier. Le parti que vous avez pris de la fuir
 » après l'avoir évitée avec tant de soin , m'an-
 » nonce votre vertu , en même-temps que vo-
 » tre passion ; je la justifie ; & je suis persuadée
 » que mon pere ne pourroit vous en faire un
 » crime. Je saurai , comme vous , régler mes
 » sentimens sans les détruire : après l'aveu que
 » je vous ai fait , vous sentez que je ne dois
 » jamais vous revoir : partez, Monsieur ; & puis-

» qu'il est décidé que vous ne m'aimerez ja-
 » mais , je vais travailler au moins à mériter
 » votre estime. Je renonce au mariage ; & si
 » par le plus grand des malheurs , je me trouve
 » jamais dans l'occasion de vous servir , vous
 » apprendrez par mes actions , que je regarde
 » votre bonheur comme la seule félicité que je
 » sois capable de sentir. »

A peine cette conversation étoit-elle finie ,
 que Julie fut obligée de partir pour se rendre
 auprès de son pere , qui étoit dangereusement
 malade , & qui expira , comme je vous l'ai dit.

Le Chevalier se rendit à Paris : la Baronne
 qui vouloit que les volontés de son mari fussent
 exécutées , dit à sa fille , qu'elle avoit consacré
 à Dieu sa viduité. « Et si après cette assurance ,
 » ajouta-t-elle , vous continuez dans l'obstiné
 » dessein de vous faire Religieuse sans vocation ,
 » je gémirai sur votre sort ; j'oublierai que j'ai
 » une fille ; & me regardant comme seule sur
 » la terre , j'irai me jeter aux Carmelites. Ce
 » n'est pas un dessein que j'ai conçu dans un
 » instant : au moment de la mort de votre pere ,
 » je l'eusse mis en exécution , si ma tendresse
 » pour vous ne m'eût retenue. Le parti que vous
 » prenez rompt mes liens , & me met en liberté
 » de disposer de moi. Demain , à pareille heure ,
 » si vous n'êtes pas chez moi en disposition de
 » m'obéir aveuglément , je pars pour Paris , sans
 » que rien puisse m'arrêter. »

Ces dernières paroles firent sur le cœur de
 Julie , tout l'effet que sa mere en pouvoit at-
 tendre ; & quelque temps après , elle épousa le
 Chevalier , avec lequel elle jouit du bonheur
 le plus constant & le plus pur.

Je suis, &c.

L E T T R E X X V I I .

Lettres
néran-
Lucie. **U**NE Dame illustre par ses vertus & ses malheurs , s'étoit retirée dans une maison de campagne , où elle goûtoit un repos qu'elle n'avoit pas trouvé au milieu du grand monde. Quoiqu'on ignorât son nom & ses infortunes, la curiosité lui attirâ d'abord la visite de toutes les personnes de considération, qui vivoient dans son voisinage. Bientôt leurs assiduités eurent un autre motif. Émérance , c'est le nom que l'Auteur donne à cette femme , avoit un charme inexprimable dans la conversation ; les meres briguoient la permission d'y conduire leurs filles ; & ces dernières s'étonnoient de trouver dans une personne , qui passoit trente ans , toutes les graces de la jeunesse , réunies avec la solidité de l'âge mûr.

Parmi celles qui eurent le bonheur d'être admises chez Émérance , trois jeunes Demoiselles s'attachèrent à elle d'une manière particulière. Après avoir passé deux ans dans la douceur d'une société intime , des événemens imprévus séparèrent ces amies : en quittant Émérance , ces jeunes personnes lui demanderent avec instance, la permission de lui écrire souvent , & la conjurerent de consentir qu'elles continuassent à se gouverner par ses conseils : cette vertueuse femme le leur permit , & fut toujours exacte à leur répondre.

La première de ces trois amies , qui se sépara d'Émérance , c'est Lucie , que ses parens , dont elle avoit été sevrée depuis son enfance , rap-

pellent auprès d'eux pour la marier : à cette proposition , Lucie frémit sans savoir pourquoi ; voit son Futur qui lui paroît amoureux , mais léger ; trouve le moyen de s'informer secrètement de ses mœurs & de sa conduite , qui n'étoient pas louables à beaucoup près , & finit par épouser M. de Villeneuve , le pere même de son Prétendu , qui avoit le double de l'âge de son fils , c'est-à-dire , quarante-cinq ans , & possédoit toute les vertus qui peuvent rendre une femme heureuse. Le choix de Lucie suffit , je crois , pour vous donner , Madame , une idée de son caractère. Ses premières lettres sont employées à conter à Emérance l'histoire de son mariage : Emerance y applaudit , & fait elle-même part à Lucie de ses aventures.

Vous me croyez veuve , lui dit-elle ; & peut-être le suis-je en effet , puisqu'il y a quatorze ans , que je n'ai entendu parler de mon époux. Au moment qu'il me fut arraché , je perdis une fille unique , dont le sort m'est aussi caché que celui de son pere. Aujourd'hui le sentiment de tous mes malheurs s'est renouvelé avec la plus grande force , à la vue d'une bague que j'avois donnée à la Nourrice de ma malheureuse fille , & que j'ai trouvée par hasard. Si je puis revoir cette Nourrice , peut-être me donnera-t-elle quelques éclaircissmens.

Emérance , en effet , publie à Toulouse , qu'elle donnera cent écus à la personne qui a mis ce bijou en gage , si elle veut se faire connoître. Dès le lendemain un homme assez mal vêtu se présenta , & lui dit que sa femme , qui étoit malade , avoit engagé cette bague , pour se procurer quelques secours , mais qu'elle n'avoit pas voulu

430 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

la vendre , parce qu'elle lui venoit de personnes qui lui étoient extrêmement chères. A ce recit la Marquise se leve avec précipitation , & vole chez cette Nourrice qui la reconnoît aufsitôt , & lui apprend que sa fille vit , & qu'elle vient d'en recevoir une lettre , dans laquelle elle lui mande que son grand-pere , le Marquis de Sainville , lui avoit donné dans son cœur la place qu'y avoit occupée son malheureux fils. Emérance , transportée de joie , veut partir à l'instant pour aller trouver cette chere enfant ; mais un procès la retient ; & elle se met en chemin dès le moment qu'il est fini. Le mauvais tems la fait séjourner dans plusieurs endroits ; elle employe ses loisirs , à faire le Journal de sa vie qu'elle envoie à Lucie.

Le Baron de Vasque , originaire du Piémont , qui étoit son pere , mourut au bout de cinq ans de mariage , & laissa un bien très-médiocre à sa femme , qu'il avoit épousée par amour. Cette mere se fixa dans un petit village , & se livra toute entiere à l'éducation de sa fille. M. de Marfin , Seigneur de la Paroisse , homme riche , mais de la figure la plus désagréable , trouva Madame de Vasque à son gré , lui proposa sa main & fut refusé. Cependant il continua toujours de la voir ; & il fut arrangé qu'il épouserait Emérance , quand elle seroit en état d'être mariée. Mais , plus Emérance croissoit en âge , plus elle se sentoit de dégoût pour Monsieur de Marfin.

Les choses en étoient-là , lorsqu'une de ces nuits d'été , qu'on préfère au jour pour voyager en Provence , un orage imprévu obligea un étranger de chercher un asyle dans la Ferme de Madame de Vasque , à la tête de laquelle étoit

la Nourrice d'Emérance , qui adoroit son élève , & qui , par tendresse pour elle , avoit en horreur son mariage avec M. de Marlin. Ce voyageur n'étoit suivi que d'un seul domestique ; mais ses habits annonçoient un homme de condition. La Fermiere offrit un repas frugal à ces deux passans , & les servit à table : elle aimoit beaucoup à parler ; & comme Emérance étoit l'objet continuel de ses conversations , elle n'eut rien de plus pressé , que de raconter son histoire à ce jeune Seigneur , & lui fit un portrait si brillant de ses charmes , qu'elle lui inspira un desir extrême de la voir. Son envie fut satisfaite ; & dès le matin , la bonne femme , l'ayant fait cacher , fit passer devant lui Emérance , dont il fut enchanté au point , qu'il en devint subitement amoureux. Il avoua à cette Fermiere , qu'il étoit fils unique du Marquis de Sainville ; qu'il étoit en état de faire la fortune d'Emérance , & qu'il la prioit en grace , de lui fournir les moyens de s'en faire aimer.

Pour abrégér , la bonne femme le déguise en fille ; & le faisant passer pour sa nièce qui devoit venir dans peu de jours , pour servir de compagne à Emérance , elle le présente à la Baronne de Vasque , qui ne soupçonna rien de cette supercherie ; au contraire , elle lui parla en particulier , & lui recommanda de ne rien épargner , pour engager sa fille à ne pas rebuter M. de Marlin. Dès ce moment , le Marquis , connu sous le nom d'*Annette* , ne quitta plus Emérance , & employa ce tems à lui inspirer des sentimens bien différens de ceux qu'il avoit flatté sa mere de faire naître en elle. Emérance conçut pour la fausse Annette l'amitié la plus vive ; & Annette

432 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

en profita , pour lui persuader de s'échapper , & de la suivre dans le Couvent d'où elle sortoit , lui faisant espérer que l'Abbesse la recevroit très-bien : Emérance qui n'étoit encore qu'un enfant de treize ans , consentir à tout , pour ne pas épouser M. de Marlin , & monta dans une Chaise de poste , que le Marquis avoit fait préparer.

Lorsqu'ils furent à quelques lieues de-là , la fausse Annette fit entendre à Emérance , que comme ils avoient à traverser un bois où il y avoit quelques voleurs , il seroit à propos qu'elle prit un habit d'homme , afin d'en imposer à ceux qui voudroient les attaquer. Emérance trouva ce projet admirable ; & le valet-de-chambre du Marquis , qui passoit pour le maître de la Chaise , eut ordre d'acheter des habits d'hommes , à peu près de la taille d'Annette. La commission ne fut pas difficile : on apporta les habits du Marquis : il en choisit un riche , qu'il feignit de marchander & de payer ; & étant entré dans un cabinet , il revint un demi quart-d'heure après , sous sa forme naturelle.

» Comment me trouvez-vous , sous cette métamorphose , dit-il à Emérance ? En vérité , lui
 » répondit-elle , ce déguisement vous va à merveille ; & c'est dommage que vous ne soyez
 » garçon , vous seriez charmant. Et si j'étois véritablement un cavalier , répliqua le Marquis ,
 » auriez-vous autant de répugnance à m'épouser
 » que M. de Marlin ? Non , ma chere amie ,
 » (c'est Emérance qui parle) lui dis-je , mais
 » tout-à-coup je me sentis arrêtée à la vue de
 » cet habit ; & je dis au Marquis : en vérité ,
 » je suis bien sotte , cet habit me fait peur ; j'oublie que vous , êtes ma chere Annette : je me
 remis

» remis sur ma chaise d'où je m'étois levée ; &
 » je continuai à dire au Marquis : oui , si vous
 » étiez à la place de M. de Marlin , je retour-
 » nerois tout à l'heure chez ma mere ; & je me
 » marietois dix mille fois avec vous , si cela étoit
 » nécessaire : tenez ; voilà ma main , pour gage
 » de ce que je vous dis. Le Marquis se jeta à
 » mes pieds ; & prenant la main que je lui pré-
 » sento : vous consentez donc à me la donner
 » pour jamais , me dit-il , en me regardant ten-
 » drement ? Vous êtes folle , lui dis-je , ma
 » chere Annette ; levez vous donc ; de quoi
 » vous serviroit ma main ? Ce n'est pas la cou-
 » tume que deux filles se marient ensemble ; au
 » moins je n'en ai jamais entendu parler : si cela
 » se pouvoit , je vous jure de tout mon cœur ,
 » que je vous aimerois mieux que tous les hom-
 » mes du monde. Que mon bonheur est grand ,
 » ma chere Emérance , me dit le Marquis , en
 » baissant la main que je lui avois offerte ! Vous
 » m'aimez ; vous me pardonnez la tromperie que
 » je vous ai faite , puisque c'est l'amour que j'ai
 » pour vous , qui me l'a inspirée ; vous serez
 » mon épouse ; nous ne nous séparerons jamais.
 » Voilà encore ce que je ne savois pas , dis-je
 » au Marquis. Mon Dieu , pourquoi m'a-t-on
 » élevée dans une ignorance si profonde ? Je
 » croyois qu'on ne pouvoit avoir d'amour que
 » pour un homme , & que les filles n'avoient
 » entr'elles que de l'amitié. C'est donc aussi de
 » l'amour que j'ai pour vous ; car je vous aime
 » beaucoup plus que ma mere & que ma Nour-
 » rice : mais dites-moi , je vous prie , pourquoi
 » vous me demandez pardon ? Pourquoi dites-
 » vous que vous m'avez trompée ? C'est une

434 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

» vilaine chose de tromper les personnes ; je ne
» vous en crois pas capable ».

Ces derniers mots amenèrent naturellement le Marquis à découvrir à Emérance & son nom & son sexe. Il lui proposa en même-tems de devenir son époux ; & ils furent mariés à Avignon où ils étoient alors.

Le Marquis avoit quitté Turin , par ordre de son pere , pour se rendre à Paris , où il devoit passer deux années ; & en conséquence, il partit avec sa nouvelle épouse pour cette Capitale. Les lettres de crédit qu'il avoit sur les Banquiers , le mirent en état de soutenir décemment sa femme, en attendant le moment où il pourroit découvrir son mariage à son pere. Cet heureux instant arriva ; & ils étoient sur le point de jouir de ce bonheur , lorsque la Providence en ordonna autrement. » Nous étions dans le tems de la
» Foire S. Laurent , dit Emérance ; j'avois résolu
» d'aller au Palais , pour y choisir quelques ajustemens pour moi & pour ma fille : » le Marquis me proposa de voir la Foire , & j'y consentis. Comme il ne vouloit point m'exposer aux yeux du public , avant l'arrivée de son pere , il ferma les chassis du carrosse de louage que nous avions pris pour faire ces deux courses. Nous commandâmes au Cocher de nous attendre. Nous restâmes une heure à la Foire ; & lorsque nous voulûmes nous retirer , il nous fut impossible de le retrouver. Après l'avoir fait appeler plusieurs fois , nous montâmes dans un Fiacre , dont le maître nous offroit ses services ; & nous nous y enfermâmes, non pas dans la crainte d'être aperçus , car il commençoit à faire nuit ; mais parce que la soirée étoit froide. Comme il y avoit

fort loin jusqu'à la rue de Vaugirard où nous logions , nous ne fûmes point étonnés de rester long-tems en chemin : nous étions même si occupés de l'arrivée du pere du Marquis , car nous l'attendions dans trois jours , que nous ne nous appercûmes pas d'abord que le carosse rouloit sur le sable : ma femme-de-chambre qui nous accompagnoit , nous y fit faire attention : Sainville ouvrit une des portières , & fut effrayé de discerner , malgré l'obscurité , quelques hommes à cheval qui le menacerent de tirer dans le carosse , s'il faisoit le moindre mouvement. Il crut d'abord que c'étoient des voleurs , & leur offrit tout ce qu'il avoit sur lui. On n'en veut point à votre bourse ; lui répondit-on ; restez tranquille , ou vous exposerez les jours de votre épouse. Une pareille menace étoit seule capable de le contenir ; sans cela , il eût bravé le péril. « Nous » marchâmes encore environ un quart-d'heure ; » après quoi nos guides firent descendre ma » femme-de-chambre , qu'ils laisserent au milieu » du chemin. Deux hommes masqués monterent alors dans la voiture , & renouvelerent leurs menaces , jurant qu'ils tireroient sur moi , si nous proférions un seul mot. » A la pointe du jour , s'apercevant que j'étois » à demi morte , dans les bras du Marquis , ils » me prièrent de me rassurer , puisqu'on ne » vouloit me faire aucun mal ».

» Le sixieme jour de notre voyage , sur les » sept heures du matin , nos Gardes s'arrêtèrent à peu de distance de la mer , & nous » commanderent de descendre. La résistance » eût été inutile ; & le Marquis descendit le » premier pour me donner la main. Mais à pei-

» ne fut-il hors du carosse, que trois de ces mi-
 » sérables se jetterent sur lui, pendant que les
 » deux autres, à la portiere, m'empêchoient de
 » le suivre. Ah! ma chere, on ne meurt pas de
 » douleur, puisque je survécus à ce moment si
 » terrible. Je vis lier indignement mon époux,
 » auquel on mit un baillon dans la bouche,
 » pour étouffer ses cris. Un de ces brutaux me
 » fourra son mouchoir dans la mienne; & tout
 » ce que je pus faire, fut de tendre les mains à
 » l'infortuné Sainvillé, qui n'ayant plus que les
 » yeux de libres, s'en servit pour exprimer son
 » désespoir. Je le vis porter dans une Chaloup-
 » pe, malgré les efforts qu'il faisoit en furieux,
 » pour se débarrasser des mains de ceux qui le
 » tenoient; & dans l'instant où on l'y eut jeté,
 » je la vis s'éloigner du bord avec une vitesse
 » qui me déchiroit le cœur.

» Je ne puis vous rendre compte de ce qui se
 » passa ensuite. Un évanouissement, qui dura
 » plusieurs heures, débarrassa mes guides du soin
 » d'empêcher que je n'attentasse à ma vie; car
 » j'avois essayé plusieurs fois de me précipiter du
 » haut en bas du carosse. Lorsque je repris mes
 » sens, je me trouvai dans un lit, environnée
 » de plusieurs femmes, qui s'efforçoient en vain
 » de calmer mes transports. Ils furent si violens,
 » que mon esprit en fut aliéné; & pendant deux
 » ans, je fus assez heureuse pour n'avoir aucun
 » sentiment de mes maux.

» Une fièvre violente me mit au bord du
 » tombeau, au commencement de la troisième
 » année: il fallut me saigner jusqu'à l'épuise-
 » ment; & lorsqu'on me croyoit prête à rendre
 » le dernier soupir, Dieu qui ne vouloit pas

» perdre ma malheureuse ame , me rendit en
 » même-tems la santé de l'ame & celle du corps.
 » Jugez de mon étonnement , au premier
 » moment de ma raison. J'étois dans une petite
 » chambre grillée , qui n'avoit pour tout meu-
 » ble , qu'un méchant grabat , sur lequel j'étois
 » couchée , & deux chaises de bois : une femme
 » de bout au pied de mon lit , sembloit me
 » considérer avec attention : je connus distinc-
 » tion : elle me quittoit souvent , & ne rentrait
 » dans ma chambre , qu'avec un air d'empresse-
 » ment qui me frappoit. Je lui tendis la main ;
 » & comme elle me donna la sienne , j'y appuyai
 » foiblement mes lèvres. Cette marque de gra-
 » titude parut la pénétrer de plaisir : elle m'em-
 » brassa , m'excita à prendre courage , puis que
 » j'étois entre les mains d'une tendre amie. A
 » ces mots , mes yeux se remplirent de douces
 » larmes. Pleurez , me dit cette femme ; ne
 » contraignez point vos mouvemens ; vos mal-
 » heurs sont passés. Elle parut redoubler ses soins
 » après cette petite conversation ; & ils furent
 » si efficaces , qu'en quinze jours , je fus en état
 » de me lever ».

A mesure que les sens de la Marquise repre-
 noient leur vigueur , ses pertes se retraçoient à
 sa mémoire d'une manière moins confuse ; elle
 découvrit qu'elle étoit dans un Hôpital , & que
 cette femme qui avoit tant de bonté pour elle ,
 en étoit la Supérieure. C'étoit une parente de
 M. de Marlin , qui , depuis quelques mois étoit
 mort , du regret de l'action qu'il avoit commise :
 on l'avoit trompé , en lui faisant croire qu'Emé-
 rance vivoit en libertine avec un Avanturier.

Sur ce rapport il la fait enlever , & embarquer son époux pour les Iles , en qualité de Mouffe : mais lorsqu'il eut appris que c'étoit le Marquis de Sainville , il frémit à ce nom , écrivit promptement en Canada , pour instruire le Capitaine de sa méprise , & mourut avant d'avoir reçu la réponse de sa lettre : en expirant , il laissa une somme d'argent pour Emérance , & de toutes les façons expia sa faute autant qu'il lui fut possible.

Lorsqu'Emérance se trouva entièrement rétablie , elle résolut de ne rien épargner pour se procurer quelques lumières au sujet de son mari ; mais toutes ses recherches furent inutiles ; & malheureuse de tous les côtés , le Ciel lui refusa la consolation d'aller se jeter aux pieds de sa mere , qui s'étoit expatriée depuis la fuite de sa fille , & n'avoit confié à personne le lieu de sa retraite : Emérance ne tenant plus à rien dans le monde , pensa à se faire Religieuse , mais une grande Princesse qu'elle ne nomme point , & qui avoit beaucoup d'amitié pour elle , l'en dissuada : cette Princesse mourut , & lui laissa de quoi vivre honnêtement. Ce fut avec ce petit bien , qu'elle se retira à *** , où elle fit la connoissance de Lucie. Nous touchons , Madame , au terme de ses aventures ; nous y arriverons par un Episode , qui n'est pas moins intéressant que le fond même du Roman. Transportons-nous dans les Terres de Lucie , où la suite de cette histoire va nous offrir une autre scène. Dans une fête que lui donnerent ses vassaux , elle fut frappée de la figure d'une petite fille fort jeune , qui joignoit à la taille la plus élégante , toute la noblesse & toutes les graces possibles. A peine Lucie fut-elle dans sa chambre , qu'elle

demanda au Concierge ce que c'étoit que cette fille ? » Elle est d'un Village à quatre lieues d'ici , lui dit-il ; un de ses cousins me dit qu'elle cherchoit condition ; & je la pris pour faire le tracas du ménage : mais elle est si mal adroite , que ma femme vouloit la renvoyer au bout de deux jours ; car elle casse tout ce qu'elle touche. Je pensai que ce seroit exposer la brebis à la gueule du loup , que de la mettre dehors : elle est si mignonne , qu'on pourroit bien chercher à la mettre à mal. Je lui ai donc donné des bêtes à conduire à l'herbe : comme je savois que Madame devoit venir incessamment , j'ai cru que je devois la garder en attendant , parce que si vous vouliez avoir pitié d'elle, vous feriez, je pense, une grande charité ».

Lucie applaudit fort à celle de cet homme , & lui promit de voir cet enfant le lendemain ; mais toute la Noblesse qui se rendit au Château , l'en empêcha. » Quelques jours après , dit Lucie , je me promenois dans mon Parc ; & comme je commençois à être fatiguée , nous allions reprendre le chemin du Château , lorsque nos oreilles furent frappées de la plus belle voix qu'il soit possible d'entendre. Nous demeurâmes immobiles. Je priai la compagnie de m'attendre ; & j'avançai vers un endroit assez touffu , d'où partoît cette voix. Juste de mon étonnement , lorsque j'ai découvert que ce Rossignol étoit ma petite Païsanne. J'ai jetté un cri d'étonnement ; & la petite fille a été si effrayée , que je l'ai vue prête à s'enfuir : ma compagnie s'étoit approchée ; & tous ensemble nous avons joint cet enfant ,

440 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

» qui , les yeux baissés , la tête panchée sur sa
 » poitrine , paroissoit être dans une confusion
 » inexprimable. Rassurez-vous , mon enfant ,
 » lui ai-je dit , en la prenant par la main ; vous
 » avez une fort belle voix ; mais vous chantiez
 » on air d'Opéra , qui vous l'a appris ? Madame ,
 » m'a répondu cette belle innocente , mon pere ,
 » quand il étoit jeune , a été laquais d'un hom-
 » me de l'Opéra à Paris. Son maître lui avoit
 » appris la musique , pour le faire aussi entrer à
 » l'Opéra : il ne le voulut pas ; car on dit que
 » ces gens-là sont excommuniés ; & il avoit
 » peur de devenir loup garou. Mon pere m'a
 » appris aussi la note. Il disoit comme cela , que
 » ça pourroit un jour me faire Religieuse. Ce
 » feroit un meurtre , répondit un Chevalier de
 » Malthe qui étoit avec nous. Suivez-nous au
 » Château , dis-je à la petite fille ; il est tems
 » de rentrer. Et mes vaches , Madame , qui les
 » ramenera ? Votre Concierge n'entend pas
 » raillerie ; & s'il s'en égaroit une seule , oh
 » dame , il feroit un beau rapage. Chassez-les
 » devant nous , mon enfant , lui ai-je répondu ;
 » je dirai au Concierge , que c'est moi qui vous
 » l'ai commandé ; & assurément vous ne ferez
 » pas grondée ».

Lucrèce en entrant chez elle , recommanda à sa
 femme-de-chambre d'avoir soin de cette petite
 fille , qui demanda en grace de ne point man-
 ger à l'Office ; & ce trait commença à faire soup-
 çonner que la jeune Marie n'étoit pas ce qu'elle
 disoit être.

» En effet , dit Lucrèce , après avoir été quelque
 » tems impénétrable à ma femme-de-chambre ,
 » un incident imprévu l'a démasquée. Mon

» époux a un valet-de-chambre qui a quarante ans,
 » & qui depuis vingt années est à son service.
 » Comme il possède des qualités rares dans un do-
 » mestique , mon mari lui est très attaché , &
 » l'a mis en état de vivre fort à son aise , s'il
 » avoit le malheur de le perdre. Cet homme est
 » devenu éperdûment amoureux de notre petite
 » avanturière , & m'a choisie pour sa confidente.
 » Il lui offre sa fortune & sa main. Je
 » vis tout-d'un-coup ce que je pouvois espérer
 » de cet incident pour la connoître. La manière
 » dont elle recevroit cette proposition , devoit
 » fixer ou détruire mes soupçons. Je n'ai pas
 » été trompée dans cette espérance : à peine
 » lui ai-je fait entendre que j'approuvois les
 » vues que cet honnête homme avoit sur elle ,
 » qu'elle n'a pu se défendre d'un mouvement
 » d'indignation : ses beaux yeux se sont rem-
 » plis de larmes ; & les levant au Ciel , elle s'est
 » écriée. A quoi suis-je réduite ?
 » A peine ce mot étoit-il sorti de sa bouche ,
 » qu'elle a prodigieusement rougi , a baissé
 » les yeux , & a paru quelques instans recueillie
 » en elle-même. Elle est sortie tout-à-coup de
 » cet état , & s'est jetée à mes pieds , avant
 » que je pusse le prévoir & l'empêcher. Madame ,
 » m'a-t-elle dit , je serois indigne de vos bon-
 » tés , si je continuois de feindre avec vous. Vous
 » avez , sans doute , pénétré une partie de mon
 » secret ; & je meurs de honte d'avoir pu le gar-
 » der si long-tems vis-à-vis d'une bienfaitrice
 » si généreuse. Je suis fille de qualité. La né-
 » cessité de m'arracher à un mariage odieux ,
 » m'a forcée à fuir mes parens ; ils sont puissans ;
 » & pour me soustraire à leurs recherches , je

442 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

» m'étois déterminée à me retirer dans un Cou-
 » vent. L'infidélité du guide auquel on m'avoit
 » confiée , m'en ayant ôté les moyens , & me
 » trouvant absolument dépourvue de tout , le
 » désespoir me fit rechercher le déguisement le
 » plus abject : votre bonté m'a soustraite à une
 » vie si différente de celle que j'ai menée jus-
 » qu'à ce jour ; & j'ai trouvé chez vous un asyle ,
 » où probablement je ne serai point recherchée.
 » Ajoutez à tout ce que vous avez fait pour
 » moi , une dernière grace , c'est de me permet-
 » tre de vous taire mon nom , & les circonstances
 » de mes malheurs. Ne me condamnez
 » pas encore , ajouta-t-elle , en joignant les
 » mains d'une façon toute charmante. Une fille
 » de mon âge , semble ne pouvoir trouver d'ex-
 » cuse , lorsqu'elle refuse d'acquiescer aux or-
 » dres de ses parens ; mais , Madame , mon cœur
 » & ma main , dont on vouloit disposer , n'é-
 » toient plus à moi. L'amour , la reconnoissance ,
 » les sermens les plus sacrés , tout me faisoit un
 » devoir de mes refus. Le Ciel m'est
 » témoin , que le silence que je garde vis-à-vis
 » de vous , ne provient d'aucune défiance ; mais
 » mon secret ne m'appartient pas tout entier.
 » Permettez-moi d'obtenir un consentement
 » dont j'ai besoin , pour vous ouvrir mon ame ;
 » & vous connoîtrez que ma confiance pour vous
 » n'a pas de bornes ».

De ce moment , la petite Marie fut sur un
 ton tout différent dans la maison de Lucie qui
 devint son amie , & qui ayant remarqué qu'elle
 avoit un goût décidé pour la lecture , lui aban-
 donna le soin de sa bibliothèque. Les choses en
 étoient là , lorsque Lucie reçut une lettre d'Emé-

rance, dans laquelle elle lui racontoit toute l'histoire de sa fille, depuis qu'elle avoit été enlevée de Paris avec son mari. Cette fille, appelée Annette, étoit restée dans les mains de sa femme-de-chambre, qui après avoir été laissée dans le chemin, comme vous l'avez vu, étoit revenue dans la rue de Vaugirard, avoit vendu les meubles, & placé chez un Notaire l'argent qui en étoit provenu, pour subvenir à l'éducation de la petite Annette, conjointement avec sa Nourrice : cette femme-de-chambre mourut quelque tems après, & laissa, en expirant, une boîte d'or à sa pupile, & lui défendit de la vendre jamais sous quelque prétexte que ce fût.

Lorsqu'Annette eut atteint un certain âge, elle fut mise dans un Couvent, dont l'Abbesse la prit en amitié. Elle eut occasion d'y voir un jeune Ecolier, dont elle devint amoureuse sans le savoir, & auquel elle inspira un amour égal. Deshomais, c'est le nom de ce jeune homme, sentit croître sa passion avec l'âge; mais le pere à qui ce mariage ne convenoit pas, s'y prit si bien, que Deshomais passa pour mort dans l'esprit d'Annette, & Annette pour morte dans l'esprit de Deshomais. Nos deux Amans désespérés, résolurent, dès ce moment de se retirer du monde : Deshomais se fit Jésuite, & Annette prit l'habit du Monastere dans lequel elle étoit. Un jour par hasard, la boîte d'or qu'elle avoit, s'ouvrit; l'Abbesse aperçut deux portraits qu'elle renfermoit, & poussa un cri de joie, en disant, j'ai donc retrouvé le reste d'une fille chérie, & qui sans doute n'existe plus : vous devinez, Madame, que cette Abbesse étoit la mere d'Emérance.

Quelques jours après, Deshomais se trouva,

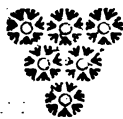
aussi par hafard dans le même Couvent , y reconnut Annette & se précipita à ses pieds. L'Abbesse le trouva fort mauvais , & signifia à sa petite fille , qu'elle seroit Religieuse : Annette qui ne songeoit plus qu'à son Amant , répondit qu'elle n'y consentiroit jamais , & redoutant les violences dont sa Grand'mere la menaçoit , s'enfuit chez le Marquis de Sainville , auquel elle se fit reconnoître , & qui la reçut en pere. Annette y passa six mois , & disparut tout-d'un-coup , de façon que lorsqu'Emérance arriva à Turin pour la trouver , elle apprit avec douleur , qu'elle n'y étoit plus , & que le Marquis de Sainville étoit parti pour Paris. Mais son chagrin ne fut pas long ; & avant de quitter la Ville dans laquelle elle étoit , Lucie lui manda que son Annette vivoit ; qu'elle en avoit des nouvelles certaines , & qu'en un mot , cette fille chérie , cette Annette étoit la petite Marie qu'elle avoit retirée chez elle , & qui s'étoit enfuie de chez son grand-pere , parce qu'il vouloit lui faire violer le serment qui l'engageoit à Deshomais , & l'unir à un autre. Jugez, Madame, de la joie d'Emérance , & de celle de Deshomais , qui , par un hafard aussi singulier que ceux dont je viens de vous faire part , étant allé à Turin , pour y voir Annette , avoit trouvé Emérance en chemin , & lui avoit servi , sans se faire connoître , de compagnon de voyage.

A la réception de la lettre de Lucie , Emérance se met en route avec Deshomais , qui en passant dans un bois , a le bonheur de sauver la vie au Marquis de Sainville le pere , attaqué par des voleurs. Emérance se fait connoître à lui ; & le vieux Marquis lui voue tou-

te l'amitié , toute la tendresse qu'il avoit eue pour son fils : quelques jours après cet heureux événement , Annette les rejoint , & épouse Deshomais :

Il ne restoit plus à Emérance , pour jouir d'un bonheur parfait , que de retrouver son époux. Le jeune Marquis de Sainville , après avoir été jetté à fond de cale , comme je vous l'ai dit , & traité comme un aventurier ; après avoir essuyé dans les Isles , tous les maux qu'entraînent à leur suite l'esclavage & la misère , trouve moyen de s'embarquer pour la France. Dans le trajet il est pris par un Corsaire qui le conduit à Maroc , où il reste en captivité. Les Peres de la Rédemption le rachètent & le ramènent à Paris. Un hasard le conduit chez Lucie qui découvre son nom , & le rend à Emérance & à son pere , dans le sein desquels il passa les jours les plus heureux. Tel est , le précis d'une très-longue narration que Madame de Beaumont nous fait des aventures de M. de Sainville , & qui , selon moi , n'est pas la plus intéressante du Roman.

Je suis , &c.



L E T T R E X X V I I I .

Nouvelle
Clarice. **V**OICI, Madame , encore un Roman , en forme de lettres. L'Héroïne élevée par une tante très-riche , vient de la perdre , & fait part de sa douleur à son amie , Lady Hariote. Elle lui peint tout le lugubre qui accompagne ces sortes d'événemens.

» Assise en silence auprès des précieux restes
» de ma tante bien aimée, la confusion qui ré-
» gnoit dans le Château, ne fut pas capable de
» me distraire ; les gens de Justice , des amis ,
» des parens éloignés le remplissoient : les pre-
» miers mettoient les scellés partout , se saisif-
» soient des clefs , & donnoient les ordres né-
» cessaires pour hâter l'arrivée de mon pere &
» du Doyen de Colborn , auquel ma tante avoit
» confié son testament. Les seconds s'effor-
» çoient de rappeler mes esprits , & me fai-
» soient , pour ainsi-dire , une garde contre la
» malice des derniers , qui me regardoient avec
» une sorte de fureur , dans la crainte que ma
» tante ne m'eût avantagée à leurs dépens : car
» on ne pouvoit se persuader qu'elle n'eût pas
» exclus mon pere du nombre de ses successeurs».

Clarice n'a jamais vu son pere ni sa mere. Le Doyen de Colborn , chargé des dernières volontés de sa tante , lui apprend que Sir Derby , à qui elle doit le jour , est un libertin , frere de sa tante , qu'il a toujours haïe , parce qu'elle étoit riche. Il s'étoit marié , & n'avoit eu qu'elle d'enfant. Il obligeoit sa femme à garder sa maîtresse chez elle , & à prendre soin des enfans

qu'il en avoit. La bonne tante s'étoit chargée de l'éducation de Clarice.

Sir-Derby arrive avec sa femme; on lit le testament de la tante qui venoit de mourir. Elle fait Clarice son héritière, lui défend de laisser jouir son pere de sa fortune; elle lui permet de lui faire seulement une pension de cinq cent livres sterlings, autant à sa mere, substituant son bien à ses enfans si elle en a, & aux pauvres si elle n'en a pas.

Sir Derby paroît résigné à ce malheur; Clarice fait tout ce qu'elle peut, pour empêcher son pere de se plaindre; elle augmente son revenu de ses épargnes. Sir Derby feint de se repentir de ses anciens égaremens; mais le Doyen exhorte Clarice à s'en défier. » Il est défendu, lui dit-il, » de juger mal des intentions d'une personne; » & surtout une fille doit bien se garder de mal » penser de son pere; cependant, comme le » passé a été si notoirement mal, la prudence » vous oblige à suspendre votre jugement sur » le présent, aussi-bien que les effusions de votre cœur généreux & crédule. J'ajouterai que » la charité même vous fait une loi de la cir- » conspection que je vous recommande. Que » Sir Derby soit véritablement résolu de changer de vie, ou qu'il feigne de le vouloir par des motifs d'intérêts, il est certain dans le premier cas, qu'il a besoin d'être fortifié par toutes sortes de motifs, à persévérer dans ces bonnes résolutions. Tant qu'il sera forcé de vivre ici, il sera loin de l'occasion de son péché; ne lui fournissez pas les moyens de s'en rapprocher, en lui remettant un argent comp- tant, qui pourroit lui devenir funeste. Que

448 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

» s'il feint des sentimens qu'il n'a pas , il sou-
» tiendra quelque tems cette feinte , pour ga-
» gner votre confiance , & réussir à vous trom-
» per ; vous aurez toujours enlevé ce tems au
» crime ; & qui fait si dans cet intervalle , il ne
» sera pas touché des douceurs d'une vie hon-
» nête , du plaisir de se retrouver avec d'hon-
» nêtes gens , de jouir de leurs caresses , de leur
» estime ? Vous ne risquez donc rien à faire vio-
» lence à votre cœur ; & vous risqueriez beau-
» coup , si vous en suiviez les mouvemens ».

Sir Derby engage sa fille à aller dans une au-
tre maison , dont elle a hérité de sa tante ; elle
part ; cette maison a besoin de réparations ; on
choisit ce tems pour faire voir Londres à Clarice.
Le Doyen meurt presque subitement. Lady Ha-
riote qui est avec son mari en France , où un
procès la retient , écrit à son amie de se délier
de son bon cœur , & lui dit que Mylord son époux,
qui connoît Sir Derby , croit qu'il n'y a qu'un
miracle qui puisse le changer.

» On peut se contrefaire pendant quelques
» jours , quelques semaines , répond Clarice ;
» mais voici le sixieme mois que je vis avec
» Sir Derby ; il n'est pas probable qu'il eût su se
» contraindre assez , pour m'échapper entière-
» ment. Ma mere commence à concevoir quel-
» que espérance ; & si elle a blâmé l'offre que
» j'ai faite à mon pere , c'est , à ce qu'elle m'a
» dit , qu'elle craint que les mauvaises compa-
» gnies ne renversent les bonnes résolutions de
» son époux. Il convient qu'il a passé tout le
» tems de sa jeunesse d'une maniere déplorable ;
» il en gémit ; il avoue même qu'il lui en coûte
» quelque chose , pour se réduire à l'uniformité

» mité de notre vie ; & cet aveu est , ce semble ,
 » une preuve de sa sincérité : j'en ai pris droit
 » de faire une chose , dont je ne me serois pas
 » cru capable , & qui m'a réussi à souhait. Après
 » avoir employé une heure entiere à demander
 » le secours de Dieu , j'ai suivi mon pere dans
 » le jardin , (c'étoit le soir du jour où je lui
 » avois offert mon revenu.) Il s'est enfoncé dans
 » une allée ; & assis sur un banc , il paroissoit
 » rêver profondément ; en sorte que j'étois à
 » ses pieds avant qu'il m'eût apperçue. J'em-
 » brassois ses genoux avec ardeur ; & mes larmes
 » me laissoient à peine la liberté de lui faire en-
 » tendre ma voix. Oh mon pere ! mon cher
 » pere , me suis-je écriée , pardonnez à votre
 » audacieuse fille , la liberté qu'elle va prendre ;
 » permettez-lui de vous ouvrir son cœur ; il est
 » surchargé d'un poids qui l'opprime & le tue ,
 » déchiré par des devoirs contraires qui lui
 » sont également chers. Mon pere avoit passé
 » ses bras autour de moi , & s'efforçoit de me
 » relever : non , lui dis-je , il faut que ma pos-
 » ture , d'accord avec les sentimens du plus
 » profond respect, expie la liberté de ma langue :
 » mon pere me permet-il. . . . Tout t'est per-
 » mis , chere fille de mon cœur , m'a-t'il dit ;
 » je te regarde moins comme mon enfant , que
 » comme une tendre amie qui doit faire le bon-
 » heur de mes dernieres années , & dans le sein
 » de laquelle je répandrai toujours mon cœur
 » avec confiance ; ne crains pas de m'ouvrir le
 » tien ; & sois persuadée que ton bonheur est
 » le plus cher objet de mes desirs. Encouragée
 » par ces marques de bonté , j'osai lui dire que
 » le respect que je devois à la mémoire de ma

450 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

» tante, me forçoit malgré moi à une réserve
 » qui faisoit mon tourment. Ah ! lui dis-je avec
 » un transport qui , je crois , lui peignoit au
 » vrai les sentimens de mon ame : si la fortune
 » dont je jouis , étoit le fruit de mes travaux &
 » de mon industrie, avec quel plaisir viendrois-
 » je la mettre à vos pieds , & recevoir de vous ,
 » comme une faveur , les choses qui me seroient
 » nécessaires ! Ma dépendance de vous feroit
 » mon bonheur ; & je ne puis sans confusion ,
 » me rappeler qu'à mon âge, je suis tirée de l'or-
 » dre commun, par la volonté d'une tante à la-
 » quelle je dois obéir , puisque vous lui aviez
 » remis toute l'autorité que vous aviez sur moi.
 » Cette tante étoit vertueuse ; pourquoi m'a-
 » t'elle privée du bonheur & du mérite de l'obéis-
 » sance , dont elle connoissoit si bien le prix ?

» Laissez-moi la liberté d'achever , ajoutai-je ,
 » en voyant mon pere prêt à m'interrompre.
 » En réfléchissant sur tout ce qui s'est passé de-
 » puis six mois que j'ai le bonheur de vivre
 » sous vos yeux , je crois avoir trouvé la clef de
 » sa conduite. Elle connoissoit sans doute votre
 » cœur ; elle savoit qu'il étoit capable des plus
 » grandes vertus , & que les écarts dont vous
 » gémissiez actuellement , étoient les vices de
 » ceux , avec lesquels de fatales circonstances
 » vous avoient lié. Elle savoit combien il en
 » coûtoit pour renoncer à de telles liaisons , qu'une
 » longue habitude a rendues comme nécessaires ;
 » & c'étoit pour vous mettre dans l'heureuse
 » obligation de vous faire cette violence , qu'elle
 » a remis vos intérêts entre mes mains. C'est un
 » dépôt dont je dois rendre compte ; & voilà
 » ce qui cause mon tourment. Si je suis les mou-

» vemens de ma tendresse , qui me portent à
 » vous abandonner sans réserve & ma personne
 » & ma fortune , je ne satisfais point aux in-
 » tentions de ma bienfaitrice ; par cela seul , je
 » perds le droit que j'avois à ses bienfaits ; ils ne
 » m'appartiennent plus ; c'est un vol , puisqu'ils
 » ne sont à moi qu'à des conditions que je viole ;
 » & quels malheurs peuvent être la suite de
 » mon infidélité ! Pourrois-je me consoler , si
 » une tendresse mal réglée pouvoit de nouveau
 » précipiter mon pere. . . . Je n'ai pas le cou-
 » rage d'achever ; mais vous m'entendez ; j'en
 » suis sûre ; épargnez votre fille ; & donnez-lui
 » le moyen d'accomplir ses devoirs.

» Comme j'en revenois toujours à lui deman-
 » der pardon de ma hardiesse : vous ne m'avez
 » point offensé , me dit-il , ma chere fille ; plutôt
 » au Ciel qu'on eût toujours employé avec moi ,
 » la douceur & la raison ; je n'aurois point à rou-
 » gir en votre présence ; & vous n'auriez pas
 » un juste sujet d'appréhender de suivre les mou-
 » vemens de votre tendresse à mon égard. On
 » ne connoissoit pas mon caractère ; on crut pou-
 » voir le réduire par une sévérité outrée. Ac-
 » coutumé à l'excessive indulgence des seuls pa-
 » rens auxquels je devois du respect , je regardai
 » l'autorité que ma sœur vouloit usurper sur
 » moi , comme une tyrannie ; ses bonnes in-
 » tentions qui m'étoient connues , ne peuvent
 » justifier le ton qu'elle avoit mis dans ses re-
 » montrances ; j'étois déterminé à quitter
 » ma maîtresse ; la beauté , la vertu de votre
 » mere m'avoient engagé à faire ce sacrifice ;
 » la hauteur avec laquelle ma sœur l'exigea ,
 » fera des nœuds que j'allois briser ; je crus qu'il

452 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT?

» feroit honteux de céder à ses menaces ; voilà
 » la source funeste de tous mes égaremens : ma
 » maîtresse aimoit la dépense, elle m'excita à
 » en faire de telles , que je fus forcé d'engager
 » mon bien , & bientôt après de le vendre. La
 » dureté de ma sœur qui me laissa souffrir des
 » extrémités que je ne puis me rappeler sans
 » frémir, sa dureté , dis-je , acheva de me jet-
 » ter dans le désespoir. Elle étoit exacte à rem-
 » plir les devoirs que la religion prescrit ; j'en
 » conclus que la dévotion n'étoit propre qu'à
 » endurcir le cœur ; & cette idée me confirma
 » toutes celles qu'on m'avoit insinuées dans ma
 » jeunesse , contre la religion. Mon épouse de-
 » vint l'objet de mon aversion , parce que j'attri-
 » buai à ses plaintes la hauteur & la dureté de
 » ma sœur. Ces dispositions ont subsisté jusqu'au
 » moment qui vous offrit à ma vue ; j'étois , ce
 » semble , déterminé à vous confondre avec les
 » objets de ma haine ; mon cœur se refusa à cet
 » odieux projet ; je crus démêler en vous des
 » sentimens très - opposés à ceux qui avoient
 » produit mon éloignement des personnes qui
 » devoient m'être chères ; la bonne grace avec
 » laquelle vous me laissâtes le maître de tout
 » ce qui vous avoit été donné à mon préjudice ,
 » effaça l'impression du dégoût qu'on a natu-
 » rellement pour les ravisseurs de son bien ; je
 » crus que j'en serois toujours le maître , tant
 » qu'il resteroit à la disposition d'une fille si bien
 » née ; votre conduite n'a pas démenti l'idée que
 » je m'étois faite de votre tendresse à mon égard.
 » Vous avez payé mes dettes , pourvu à mes be-
 » soins avec plus d'abondance , que je ne l'eusse
 » fait moi-même ; mais , ma chère enfant , il est

» dur à mon âge de vivre dans la dépendance ;
 » la mienne est supportable ; tant qu'elle ne sera
 » qu'à votre égard ; votre respect , votre tendresse ,
 » en ôtent ce qu'il y a de plus pénible. Cepen-
 » dant je ne puis être tranquille ; vous êtes dans
 » un âge où l'on doit penser à un établissement ;
 » & je ne puis supporter l'idée de dépendre d'un
 » gendre. Qui fait si votre générosité à mon
 » égard ne blesseroit point un époux qui pense-
 » roit moins noblement que vous ? Qui fait si
 » vous ne seriez point forcée d'abandonner les
 » intérêts d'un pere , ou d'aliéner le cœur d'un
 » époux ? Et pourrois-je , dans ces deux cas , ne
 » pas regarder comme le plus malheureux
 » de tous les hommes ? Je fais qu'avec la pension
 » que votre tante vous a permis de nous faire ,
 » nous pouvons vivre avec une sorte d'aïssance ;
 » mais je le dirai avec confiance à mon amie ; il
 » est un superflu que l'habitude a changé en né-
 » cessaire ; & je ne me sens pas le courage d'y
 » renoncer sans peine. Je hais la campagne ; j'y
 » ferois bientôt consumé d'ennui , si j'envisa-
 » geois la nécessité d'y demeurer toujours ; quel-
 » ques mois passés à Londres feroient une di-
 » version qui prolongeroit ma vie ; c'est à ma
 » chere enfant à en fixer la durée , par des arran-
 » gemens qui me feront un état fixe , & un peu
 » plus agréable , que celui dont je suis menacé.

» Vous réglerez vous-même ce que vous croi-
 » rez nécessaire à votre bonheur , dis-je à mon
 » pere , en baissant respectueusement sa main
 » qu'il m'avoit présentée. Je n'ai point de goût
 » présentement pour le mariage ; & si on pou-
 » voit répondre de ses résolutions , j'oserois vous
 » promettre que je borne mon bonheur à vivre
 » avec vous ».

254 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

Sir Derby va souvent à Londres : un jour il annonça à sa fille , sous le nom du Signor de Montalve , un jeune homme qu'il dit être un Seigneur Italien très-riche , qui lui a été recommandé par son pere. Le jeune homme devient amoureux de Clarice , qui se sent pour lui quelque estime ; & on parvient bientôt à les disposer au mariage.

» Vous n'avez nulle expérience, lui dit à ce sujet
 » son amie Lady Hariote; & vous ne savez pas com-
 » bien il en coûte pour dire la première fois ce gros
 » mot : *j'aime*. Franche comme vous êtes , nous
 » n'en aurons pas l'étrenne ; si Montalve vous
 » plaît , vous le lui direz aussi franchement, que
 » vous le diriez à une de vos amies. Vous n'au-
 » rez jamais l'esprit de minauder , de vous ca-
 » cher le visage de votre voile , en un mot , de
 » faire toutes les petites simagrées , dans les-
 » quelles on fait consister l'honneur d'une fille,
 » quoique personne n'en soit la dupe. On veut
 » ou on ne veut pas épouser un homme. Si on
 » ne le veut pas , il est tout simple de le lui dire
 » d'abord sans l'amuser ; si on le veut , on ne
 » doit pas le tenir un moment en suspens , &
 » lui laisser croire qu'on a quelque chose à lui
 » sacrifier , quelque inclination à arracher.

» Mon mari veut absolument que je vous raconte
 » la belle réponse que je lui fis , quand on me le
 » présenta comme un homme qui aspirait au
 » bonheur ou au guignon de devenir mon époux ;
 » car en vérité , c'est une Lotterie que le ma-
 » riage ; & il y a beaucoup plus de mauvais bil-
 » lers que de lots. Il prétend que je lui répondis :
 » Milord , je n'ai pas l'honneur de vous connoî-
 » tre ; ainsi je mentirois , si je vous disois que

„ j'aurai pour vous l'estime, le respect & l'amour
 „ qu'une bonne femme doit à son mari. Je ne
 „ mettrai point d'obstacle à ces sentimens, s'ils
 „ veulent venir ; c'est à vous à prendre la peine de
 „ les faire naître, & à vous bien examiner, pour
 „ connoître si vous avez en vous de quoi les pro-
 „ duire. Je vous estimerai si vous êtes estimable ;
 „ je vous respecterai, si vous êtes plus vertueux
 „ que moi ; je vous aimerai, si vous n'avez point
 „ d'autres défauts, que ceux qu'annonce votre
 „ physionomie. Au reste, l'examen que je vous
 „ prie de faire de vos dispositions, est essentiel
 „ pour moi aussi-bien que pour vous. Si l'on
 „ m'avoit trompée sur votre caractère, vous me
 „ rendriez misérable ; mais nous serions à deux
 „ de jeu. Je suis insupportable à tout ce que je
 „ n'aime pas ; je vous en avertis à tems ; ayez
 „ la bonté de vous régler là-dessus ».

Telles étoient les dispositions de Lady Hariote
 à l'égard de son Amant ; voici ce qui arriva après
 son mariage. » On m'a dit qu'il faudroit le
 „ respecter, lui obéir ; ces deux devoirs me pa-
 „ roissent incompatibles avec l'amour qui est
 „ toujours blessé de la moindre inégalité. Je ne
 „ fais si la sagacité de Milord l'a mis au fait de
 „ mes dispositions ; ce qu'il y a de sûr, c'est qu'il
 „ s'est comporté comme s'il les avoit connues. Il
 „ a réussi à me cacher le maître, le chef : je n'ai
 „ vu que l'Amant ; & cette soumission que je lui
 „ aurois disputée pied à pied, s'il l'avoit exigée,
 „ ne m'a rien coûté, parce qu'elle étoit volon-
 „ taire ; il me sembloit que c'étoit un présent
 „ que je lui faisois ; & on est flatté de pouvoir
 „ donner ; c'est le plus noble de tous les rôles,
 „ & qui porte avec lui une satisfaction qui ne

356 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

» peut recevoir d'augmentation; que par le plaisir que cause le don à celui qui le reçoit ».

De son côté, Clarice ne fait si elle aime Montalve; elle a peu d'expérience; elle consulte son amie sur les sentimens qu'elle éprouve. » Je vais vous expliquer, dit-elle, ma situation, & vous prier de décider. Je vois Montalve avec plaisir; je le quitte sans peine. Je ne m'ennuie point avec lui; je ne sens point qu'il me manque lorsqu'il est absent. Je dors mes sept heures sans interruption; & il n'est point mêlé dans mes songes. Il ne me donne aucune distraction dans mes prières, ni même dans mes lectures. Je serois véritablement fâchée qu'il lui arrivât quelque chose de fâcheux; je le verrois porter ses vœux à une autre, sans inquiétude. J'obéirai sans répugnance à mes parens, s'ils m'ordonnent de l'épouser; je leur obéirois sans chagrin, s'ils me défendroient de penser à lui. Est-ce-là de l'amour? non, répondez-vous avec dépit; mais vous nous trompez, ou vous vous trompez vous-même. Le second pourroit arriver; mais assurément je ne vous trompe pas ».

Montalve ne demande des biens de Clarice, que cinquante mille livres sterlings, qui sont sur la banque de Gênes. Il abandonne le reste à Sir Derby, n'en voulant rien qu'après sa mort. Au moment où ce mariage doit se faire, Fanni, femme-de-chambre de Clarice, dit à sa maîtresse, qu'elle vient de recevoir une lettre qu'on l'a chargée de lui faire lire avant la célébration. Clarice l'ouvre; elle est de Mistriss Colsby, la maîtresse de son pere. Elle lui demande pardon; pressée par ses remords, elle lui avoue que Mon-

talve est un de ses enfans qu'elle a eus sans doute de Sir Derby ; qu'il étoit Moine en France ; qu'il est venu en Angleterre , & que Sir Derby a imaginé le rôle qu'il lui fait jouer , pour s'emparer d'une partie des biens de sa fille. Clarice confondue à cette nouvelle , chasse Montalve qui se présente ; son pere veut la forcer à se marier ; il la bat ; Montalve l'appaise ; Sir Derby enferme sa fille dans une chambre écartée , d'où ses cris ne peuvent être entendus.

Elle se sauve par une cheminée , franchit des toits & des murs , arrive dans la campagne. Elle apperçoit un homme avec une épée sous son bras ; elle le prend pour un voleur ; elle veut lui donner sa bourse ; il la refuse , & lui offre ses secours en mauvais Anglois ; elle le reconnoît pour un François. » Je n'avois point encore fait » attention dit-elle , à l'habit de celui qui me » parloit. Qu'il étoit discordant avec sa figure ! » La poudre dont il étoit rempli , m'apprit que » je parlois à un Perruquier ; & malgré les importantes pensées qui devoient m'occuper , je » ne pus m'empêcher d'avoir une distraction. » Quelle doit être la politesse d'un François qui » a quelque naissance , puisque j'en trouve tant » dans un homme de cette classe ? Vous n'obligez point une ingrate , lui dis-je ; je suis en » état de faire votre fortune ; je vous la promets ; » aussi-bien paroissez-vous né pour un état plus » relevé que le vôtre. Ces paroles firent rougir » prodigieusement le jeune homme. Je serois » bien malheureux , me dit-il , si je pouvois être » soupçonné de vues basses & intéressées dans » le petit service que je vous rends ; je suis pauvre ; je l'avoue ; mais ma pauvreté n'est point

458 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

» à charge, quoique j'aie à rougir de sa cause ;
» quant à ma profession , qui est , à la vérité ,
» assez nouvelle pour moi , elle me réhabilite
» dans ma propre estime , puisque c'est le desir
» d'accomplir un devoir , qui m'y retient ». Cla-
rice accepte son bras ; il la mène chez son maître,
& la place dans sa chambre où personne n'entre.

Le jour vient ; elle entend dans la rue la voix
de Sir Derby , qui demande si l'on n'a point vu
passer une jeune personne qu'il dépeint ; il offre
cens guinées à celui qui lui en donnera des nou-
velles. Clarice tremble que la somme ne tente
Chevalier ; c'est le nom du jeune Perruquier ;
mais personne ne l'a vue que lui ; il ne la trahit
point ; une femme qu'elle a rencontrée, regrette de
n'avoir pas su cela plutôt , & dit que celle qu'elle
a vue a pris le chemin de Londres ; Sir Derby le
prend aussitôt. Chevalier vient rassurer Clarice ;
elle lui raconte son histoire ; elle ne veut point
chercher à se justifier aux dépens de son père ;
elle envoie le jeune homme au Château ; il lui
apprend que sa mère est partie avec Montalve ;
que Fanni est arrêtée pour vol ; que Sir Derby
accuse sa femme & sa fille d'avoir voulu l'em-
poisonner ; il fait mettre dans les papiers publics
cette accusation qui n'est point crue ; mais Cla-
rice sent la nécessité de fuir ; elle a besoin d'un
conducteur ; ce conducteur doit être son mari.

M. Béker , Prêtre Catholique qu'elle consulte,
l'affermir dans ce dessein ; Chevalier est l'époux
& le guide qu'elle choisit ; elle sait qu'il est le
Baron d'Astie , homme de qualité , très-pauvre ;
qu'un malheur de jeunesse a égaré , que le re-
mords a converti , & qui se trouve dans l'humili-
ation par des circonstances ; il part avec Cla-

rice au moment qu'on doit venir faire une visite dans la maison du Perruquier ; ils vont chez la mere de M. Béker , à laquelle ils sont recommandés ; elle n'y est pas ; ils prennent une voiture pour se rendre chez un Fermier qui étoit tuteur de Clarice ; on les reconnoit dans un Village ; un homme veut gagner le prix promis par Sit Derby à celui qui la ramenera. Clarice se déguise en homme , & s'échappe à pied ; ses diamans étoient dans sa chaise , cachés dans la doublure ; en chemin ils rencontrent trois hommes à qui ils font autant de peur qu'ils leur en font : ce sont des Déserteurs françois , un Capitaine de vaisseau , un Lieutenant , un Chirurgien faits prisonniers avant la déclaration de guerre ; ils ne croient point leur honneur engagé à rester ; ils se sont échappés ; le Baron leur dit qu'il l'est aussi , de même que son compagnon , qui est Clarice , vêtue en homme ; ils marchent de compagnie toute la nuit ; au point du jour ils se cachent dans des taillis ; Clarice , qui fait l'anglois , est détachée dans un Village prochain , pour aller s'informer de la route. » Tout le monde étoit » presque sorti du Village , parce que c'étoit le » tems de la moisson ; j'entrai dans une assez » bonne Ferme , où je trouvai un bon vieillard » aveugle , qui , devant la porte d'une cuisine , » cherchoit à recevoir les premiers rayons du » soleil ; une servante étoit à quelques pas de lui , » occupée à donner à manger aux poules. Dieu » vous bénisse , mon bon pere , lui dis-je ; Dieu » vous bénisse , ma fille , répondit le vieillard. » A ces mots qui me firent transir , la servante » fit un grand éclat de rire. Vous vous y con- » noissez , dit-elle au vieillard ; si toutes les filles

» ressembloient à ce jeune garçon , il y auroit
 » presse. Garçon ou fille , dit le vieillard , ma
 » bénédiction n'est pas perdue ; il est vrai que
 » c'est la voix d'une fille ; y a-t'il quelque chose
 » pour votre service , mon enfant. J'allois à
 » Bristol , lui répondis-je ; je me suis égarée ; j'ai
 » marché toute la nuit ».

Clarice fait là des provisions , achette un cheval , & revient joindre ses compagnons. Ils se doutent de son sexe , en avertissent le Baron , & lui promettent de le tirer d'Angleterre. Quelques jours après , des Chasseurs passent dans l'endroit où ils se sont cachés ; leurs chiens les découvrent ; on les arrête ; on les conduit en prison ; les Déserteurs trouvent le secret d'en sortir avec Clarice & le Baron.

Après bien des aventures ils arrivent à Bordeaux ; là , Clarice ajoute à son mariage les cérémonies qui lui manquoient ; elle vient ensuite chez sa Belle-mère qui la reçoit bien ; elle n'avoit que quinze louis de revenu ; les bijoux de Clarice lui font une somme de mille louis ; sa mère amenée en France par Montalve , est chez Lady Hariote. Le Lord est allé à Londres pour arranger ses affaires ; il retrouve la chaise où l'on avoit laissé les bijoux , & les emporte ; il trouve aussi un Secrétaire de Lady Derby , où il y avoit une somme considérable ; il en retire une du Fermier ; il arrange les affaires avec Sir Derby ; on lui laisse la jouissance du bien de sa fille tant qu'il vivra ; on découvre qu'il avoit falsifié le testament ; on fait restituer au Notaire une grosse somme qu'il avoit reçue pour cette friponnerie. Sir Derby renvoie à sa fille ses bijoux & ses hardes ; elle se trouve enfin vingt-cinq mille livres.

de rente ; elle passe sa vie dans le Village de sa Belle-mère , à faire de bonnes œuvres , & rend heureux tous ceux qui les entourent.

Les malheurs de Clarice doivent rendre naturellement son stile sérieux ; il n'en est pas de même de son heureuse amie Lady Hariote ; aussi ses lettres se ressentent-elles de cette gaîté qui accompagne presque toujours le bonheur. Voici comme elle peint l'amour qu'elle sent pour son époux. » Si aimer son mari est une foiblesse , en » vérité la mienne sera pardonnable. Je ne sais » pourquoi je mets cet amour au futur ; il ne » faut pas qu'une mauvaise honte m'engage à » tromper ma Clarice : cet amour est tout venu. » Je vous jure que c'est une chose amusante d'ai- » mer son mari ; je ne l'eusse jamais soupçonné. » Ah ! vraiment c'est bien cela qui empêche de » s'endormir. Milord est forcé de dîner en ville ; » Hariote qui avoit fort bon appétit, n'a plus » d'impatience pour le dîner ; est-elle à table ? » malheur aux Cuisiniers , au laquais : ceci est » trop doux ; l'autre plat est trop salé ; la viande » est dure ; la salade est trop longue ; le dessert » mal choisi ; les laquais ne devinent pas quand » on a soif ; frappe-t-on une douzaine ou deux » de coups à la porte , de ce ton qui annonce une » personne de conséquence ? Milady jette sa ser- » viette , renverse tout ce qui se trouve à son » passage , & en deux enjambées , traverse la » salle à manger , pour voir par la fenêtre , si ce » n'est point son cher & féal , qui a trouvé quel- » que prétexte , pour quitter quelques minutes » plutôt , un dîner où il y avoit bonne compa- » gnie , mais qui lui paroissoit ennuyeuse , parce » qu'il n'y voyoit point l'objet de ses affections.

462 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT,

» Est-ce lui ? le visage s'épanouit ; on ouvre la
 » porte ; l'appétit revient ; on dine sur nouveaux
 » frais. S'est-on trompé ? on revient tristement
 » à sa place ; on fait desservir ; le visage s'allon-
 » ge ; les vapeurs arrivent ; on prend la résolu-
 » tion de boudier Milord ; on la tient deux mi-
 » nutes ; & puis sa présence fait tout oublier. Je
 » ne finirois pas , si je voulois vous détailler la
 » diversité qu'un peu d'amour met dans la vie ;
 » peut-être aussi est-ce la nouveauté de ces mou-
 » vemens , qui m'amuse , & qu'un peu d'habitude
 » émoussera les plaisirs qu'ils me procurent ; en
 » ce cas , une femme d'esprit , comme moi , ne
 » peut manquer de ressource ; je prierai Mi-
 » lord de me donner un peu de jalousie ; & s'il
 » n'a pas cette complaisance pour moi , je pren-
 » drai la peine de le rendre jaloux ; concevez-
 » vous quelle variété cela mettra dans notre vie ?
 » Oh ! je le répète , je ne crains pas le sommeil ».

Tandis que Lady Hariote s'égaye ainsi sur son amour , voici ce que la sérieuse & philosophe Clarice lui prêche sur les devoirs des femmes.

» L'abandon à la Providence devrait être la ver-
 » tu de toutes les personnes de notre sexe. Ele-
 » vées dans le sein d'une famille , où pour l'or-
 » dinaire nous sommes chéries , il faut s'y arra-
 » cher pour passer sous un joug étranger , sans
 » pouvoir prévoir notre sort. Les hommes n'ont
 » pas honte de descendre jusqu'à l'artifice , pour
 » tromper une pauvre victime qui leur sacrifie
 » tout ce qui lui est cher , & lui font payer , le
 » reste de sa vie , la contrainte où ils se sont te-
 » nus pendant quelque mois. Je suis même per-
 » suadée que les hommes les plus raisonnables
 » ont de mauvais quarts-d'heures , dont il faut dé-

» voter l'ennui. Je vous assure que j'eusse choisi
 » la vocation à la vie Religieuse , si Dieu m'en
 » avoit laissé le choix : j'ai lu quelque part , que
 » si on faisoit un noviciat dans le mariage , il
 » y auroit peu de professes ; c'est pourtant l'état
 » où Dieu veut le plus grand nombre ; & nous
 » devons prendre d'abord de bonnes mesures ,
 » pour alléger notre fardeau. Votre époux passe
 » pour être le plus honnête homme du monde ;
 » mais on dit qu'il est de son pays , & qu'il ne
 » dément point le proverbe , *Fier comme un*
 » *Ecossois*. Je vous l'avoue , de tous les défauts
 » c'est celui que je supporterois le plus volontiers
 » dans un mari ; parce qu'on en peut tirer parti
 » dans quantité d'occasions , & qu'il n'y a rien
 » de plus aisé , que de s'en mettre à couvert. Il
 » n'y a qu'à respecter celui qui en est atteint.
 » Je sais que ce mot vous a toujours révoltée :
 » aimer son mari , passe , m'avez-vous dit sou-
 » vent ; mais de quel droit ces impérieuses créa-
 » tures voudroient-elles nous réduire à un avi-
 » lissement qui révolte. Non , ma chere amie ,
 » la soumission à un époux n'aviliroit pas la pre-
 » miere de toutes les femmes : ce respect , cette
 » soumission sont de droit divin ; & nous devons
 » être sûres que plus nous serons fidelles à rem-
 » plir nos devoirs à cet égard , & plus nous pour-
 » rons espérer d'être respectées à notre tour.
 » N'avez-vous pas fait une remarque qui ne m'a
 » pas échappé ? J'ai peu vu de mariages où l'é-
 » poux , entraîné par la coutume , ne donnât la
 » droite à la future , en la conduisant à l'Autel.
 » Cette marque de respect n'est plus de saison ;
 » le Prêtre remet les choses dans l'ordre , & aver-
 » tit l'épouse des dispositions dans lesquelles

464 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

» elle doit entrer , en la faisant mettre à la gauche de son époux ».

L'histoire du Baron d'Astie , mari de Clarice ; forme un épisode qui termine le Roman. Le pere de sa mere étoit pauvre. Celle-ci avoit fait un riche mariage ; son époux étant mort , l'Intendant fit un procès pour des sommes prétendues avancées. La Baronne d'Astie perd ce procès : l'Intendant lui propose de marier son fils avec Rosette sa fille ; la Baronne rejette avec dédain cette alliance. Quand son fils est en âge de choisir un état , elle l'envoie à Bordeaux chez un Avocat ; en chemin il rencontre Rosette , qu'il amene en Angleterre ; après bien des excoqueries , elle l'abandonne ; ensuite il en reçoit cette lettre :

» J'ai pitié de ton erreur , mon pauvre Baron ;
» & je veux te prouver que tu n'as pas aimé une
» ingrate , en te donnant les moyens de m'oublier ; car ta folle passion pourroit te porter
» à des extrémités dont je serois fâchée. Je te
» jure , mon très-cher , que je ne t'ai pas trompé quand je t'ai dit que je t'aimois ; & tu peux
» te vanter d'avoir fixé ma legereté pendant trois
» grandes semaines ; après ce tems , suffoquée
» par la violence de tes beaux sentimens , je me
» suis efforcée , par pure générosité , de te déguiser le changement des miens ; j'ai soutenu assez
» long-tems la gageure , pour me croire quitte
» envers toi : mais en vérité , j'étois excédée ;
» & je serois morte d'ennui , malgré les entrées
» tes que j'ai su ménager , si j'avois voulu feindre plus long-tems. Si quelque chose peut te
» consoler , c'est que ceux qui m'ont aimée avant
» toi , n'ont pas été si bien traités , & que ceux
» qui te succéderont , ne doivent pas s'attendre

» à une telle complaisance de ma part. Retourne
 » planter tes choux , mon enfant ; c'est la seule
 » chose dont je te crois capable. Si je t'eusse cru
 » homme à surmonter les ridicules préjugés ,
 » j'eusse pû t'employer utilement pour nos in-
 » térêts communs ; mais que faire d'un homme
 » d'une probité gauloise , qui n'a pas l'esprit de
 » comprendre que tout doit céder à la nécessité
 » de jouir des agrémens de la vie , & que tout
 » ce qui peut les procurer est légitime. Adieu ,
 » mon très-cher ; crois , sur ma parole , que tu
 » ne feras jamais qu'un sot ».

Rosette avoit eu la précaution d'écarter son
 Amant , & de démeubler l'appartement pendant
 son absence ; le loyer étoit dû ; il y avoit d'autres
 créanciers ; le Baron fut conduit en prison ; il mon-
 tra le françois à un prisonnier qui étoit arrêté
 pour les dettes de sa femme. Ce prisonnier exi-
 geoit un rabais , puisqu'on ne l'avoit pas consulté
 en faisant crédit ; en attendant il vivoit tranquille
 dans sa prison. Cette ressource fournit la vie au Ba-
 ron. L'Anglois qu'il instruisoit avoit une fille qui le
 venoit voir souvent ; le Baron la frisa quelque-
 fois ; Rosette l'avoit instruit sur la parure ; il
 réussit. Un parent du prisonnier , Perruquier de
 profession , répondit pour le Baron & l'enmena
 chez lui ; il y fit connoissance avec M. Béker ; ce
 bon Prêtre lui fit ouvrir les yeux sur ses désor-
 dres , & l'engagea à écrire à sa mere , qui lui par-
 donna.

Le reste du Roman ne contient que la des-
 cription des amusemens de Clarice à la cam-
 pagne. Sa mere & son amie Lady Harlots
 viennent la voir ; & la correspondance finit.

On voit que l'Auteur s'est réservé la facilité

466 MADAME LE PRINCE DE BEAUMONT.

d'allonger cette histoire ; on est curieux de revoir Clarice en possession de ses biens ; il sera très-aisé de faire encore quelques volumes.

Les *lettres de Madame du Montier à sa fille*, quoique publiées sous le nom de Madame le Prince de Beaumont, ne sont point d'elle. Elle n'a fait que les retoucher, & y a peut-être ajouté quelques réflexions. Les Libraires de Lyon les ont d'abord imprimées en un volume ; & le Roman n'étoit point achevé. Madame de Beaumont en retouchant l'Ouvrage, a donné une fin au Roman ; & les mêmes Libraires, en le publiant en deux volumes, l'ont orné du nom de cette dame. Voilà ce qui a fait mettre ce livre au nombre de ses productions littéraires.

A l'égard de son Journal, sous le titre de *nouveau magasin françois, ou Bibliothèque instructive*, on doit le regarder comme un recueil fait par plusieurs mains, & dont le fonds ne consiste qu'en extraits, notices de livres, nouvelles, contes, histoires, dissertations, &c. que diverses personnes fournissoient à Madame de Beaumont. On peut donc réduire ses principaux Ouvrages à ceux dont je viens de vous entretenir, parmi lesquels il y en a plusieurs qui ont attiré l'attention du public. On a surtout admiré avec quel art elle fait se mettre à la portée des enfans qu'elle instruit, sans dégouter les personnes raisonnables. Ses livres de morale renferment d'excellentes leçons ; on ne peut trop louer l'adresse de l'Auteur à déguiser le sérieux de l'instruction, sous les agrémens de la fable & de l'histoire, & son talent à fixer l'esprit des jeunes gens, par l'air simple, naturel, insinuant de son stile.

Je suis, &c.

L E T T R E X X I X.

I L y a , Madame , plus de vingt-deux ans , que Madame du Bocage , par un Poëme couronné à Rouen , sa patrie , fit briller les premières étincelles de ce feu poétique , qui devoit la rendre un jour l'émule d'Homere & de Milton. Plus curieuse de connoître ses écrits , que les diverses circonstances de sa vie , vous n'attendez de moi aucun détail ni sur sa famille , qui se nomme le Page , & elle Marie-Anne ; ni sur son mariage fait en Normandie avec M. Joseph du Bocage , qui possédoit une Charge dans la Finance , & dont elle est veuve depuis deux ans. Un égal amour pour les lettres , une parfaite conformité de caractère , une fortune aisée , & des amis choisis firent la douceur de leur union , & l'agrément de leur société. Paris étoit leur séjour ordinaire , & l'étude , leur principale occupation. Nous avons un Recueil de quelques Pièces traduites de l'Anglois , par M. du Bocage ; & Madame son épouse nous a donné trois volumes d'Œuvres diverses , dont je vais vous entretenir. Je commence par le *Paradis terrestre* , Poëme en six chants , qui est moins une traduction , qu'une imitation libre du célèbre Milton ; & c'est sur ce ton que Madame du Bocage nous l'annonce.

Madame
du Bocage.

Le Pa-
radis ter-
restre.

» Entraînée par le desir de plaire à ma nation ,
» en me conformant à son goût , je ne crains
» point le reproche que me feront les Anglois ,
» sur les changemens que j'ose faire à un Poëme
» qu'ils ont en vénération

G g ij

» J'abrège beaucoup le récit du combat des
 » Anges , dont les peintures me paroissent trop
 » fortes , pour être rendues par mes foibles
 » craions , & crois pouvoir retrancher , comme
 » étrangères au sujet , les comparaisons prises
 » de la fable , les jeux des diables dans les en-
 » fers , plusieurs autres morceaux , qu'il seroit
 » inutile de détailler.

» Le Poëte Anglois crut , avec raison , pou-
 » voir peindre des couleurs les plus vives , les
 » feux purs d'Adam & d'Eve. J'ai tâché d'imiter
 » la simplicité expressive de son coloris , en re-
 » présentant la nature dans ces heureux rems ,
 » où les mors d'art & d'indécence étoient in-
 » connus ».

Madame du Bocage voulant imiter , non
 traduire , a resserré dans six chants , la matière des
 douze livres qui servent de division au Poëme
 de Milton. Elle s'est servie de plusieurs images
 du Poëte Anglois ; mais elle les a placées dif-
 féremment ; vous les trouverez dispersées dans
 la traduction. Voyons d'abord comment elle dé-
 crit le Paradis Terrestre.

Dans les champs où l'Euphrate , éloigné de sa source ,
 Abandonne le Tigre & le joint dans sa course ,
 Se présentent d'Eden les jardins enchantés :
 Là , d'un premier Printems tout offre les beautés :
 Des Cédres , des Palmiers élevés jusqu'aux nues ,
 De ce séjour charmant forment les avenues.
 Sur l'or & les saphirs serpentent les ruisseaux ;
 Et dans les prés naissans bondissent les troupeaux :
 Aux approches du loup l'agneau paroît sans crainte ;
 Le lion est docile & le renard sans feinte ;

Les arbres en tout tems , pleins de fruits , pleins de fleurs ,
De l'éclatante Iris imitent les couleurs .
La rosée y répand une manne divine ;
L'aspic est sans venin , la rose sans épine ;
Les dons que la nature y prodigue au hazard ,
Par leurs charmes divers , passent l'effort de l'art :
Tel est l'heureux empire où vit , dans l'innocence ;
Le premier des humains que nourrit l'abondance ;
Chaque pas le conduit à de nouveaux plaisirs ;
L'air pur n'est agité que par les doux zéphirs ;
Leur haleine l'embaume ; & leurs ailes légères
Y portent les parfums des terres étrangères.
Satan même eût senti ses tourmens s'y calmer ;
Mais , dans le désespoir , rien ne sauroit charmer.
Il menace , & des monts abandonne la cime :
Transporté par la haine , inspiré par le crime ,
Il s'abat dans Eden , comme un loup ravisseur
S'élance sur sa proie , & trompe le Pasteur.
A peine de ces lieux franchit-il la barrière ,
Qu'un arbre , à ses desirs , offre sa tête altière :
Il y fixe les yeux , se transforme en vautour ,
Y vole , & du sommet contemple ce séjour.
Des moissons qu'il produit , le nombre & les délices ,
Pour l'esprit infernal sont autant de supplices.
Dans les objets vivants qu'enferment ces beaux lieux ,
Deux Etres distingués frappent surtout ses yeux :
Par le noble maintien de leur nudité pure ,
Ils paroissent les Rois de toute la nature ;
Les charmes , les vertus & la félicité
Entr'eux sont partagés , mais non l'autorité.
Leur sexe est différent , ainsi que leur puissance ;
L'un tient l'autre soumis à son obéissance.
Adam unit la force à la beauté des traits ;

Être tout le bonheur aux plus tendres amours.
 Les vœux cessant des vœux vains & des vœux vains,
 Et tout sortant de vous à des grâces nouvelles ;
 Non qu'il ne vaille aux yeux du monde tout d'appas ;
 Son air , de la nature , ignore l'embarras ;
 Dont on songe des vœux que nous fait la nature ?
 Effrayant des vœux , ne d'une source impure ,
 Tyran de nos vœux , tu peines dans le cœur ,
 Le trouble , les remords , la honte & la peur.
 Ce couple heureux , tout dans l'innocence ,
 Sans voile aux vœux de Dieu , n'en craint point la présence
 A l'ombre des arbres rafraîchis par les eaux ,
 Les charmes de leur suspendent leurs travaux :
 Ce repos n'exigeait que les soins nécessaires ,
 Pour goûter le repos , & des vœux salutaires ;
 Sur des bancs de gazon , ornés de mille fleurs ,
 Les arbres leur portaient des fruits & des odeurs :
 Leur fac les rafraîchir ; & dans l'écorce d'ore ,
 Pour éteindre leur soif , ils puisent une eau pure :
 Les propos caressants , les doux ravissements ,
 Tout ce qu'amour inspire à de jeunes Amans ,
 Seuls habitans du monde , heureux , & sans allarmes ;
 De ce repas champêtre embellissent les charmes.

Satan pénètre dans ce lieu de délices , trans-
 formé en Vautour , se perche sur un arbre , ap-
 perçoit Adam & Eve ; leur beauté & leur bon-
 heur l'étonnant ; il les écoute ; apprend qu'il
 leur est défendu de manger du fruit de l'arbre
 de la science ; & il espère de leur faire trans-
 greffer cette loi. L'Ange qui préside au soleil ,
 avertit Gabriel, qu'il est entré dans le jardin un
 esprit pervers ; Gabriel promet de le trouver. En

trétiens d'Adam & d'Eve à la fin du jour , dans leur Berceau nuptial.

Chere Eve , dit Adam , tu vois l'Instant tranquille ,
Où les êtres vivants rentrent dans leur asyle :
L'exercice a son tems , ainsi que le sommeil ;
Quittons nos doux travaux , demain dès le réveil ,
De ces eaux dont nos soins detourneront la source ,
Dans ces fertiles prés nous réglerons la course :
Mais sur nous le sommeil va verser ses pavots :
La nature le veut : livrons-nous au repos.

La mere des humains dit d'une voix touchante ,
A tes vœux , cher époux , mon ame complaisante ,
Ne sçait que t'obéir : de Dieu telle est la loi :
Tu tiens de lui ta règle : Eve la prend de toi.
Avec toi tout me charme ; heureuse en ces demeures ,
J'oublie , en te parlant , les saisons & les heures :
Mais le frais du matin , le lever du soleil ,
Les concerts des oiseaux annonçant leur réveil ;
Ces fruits encor brillans , des larmes de l'aurore ,
Le doux parfum des fleurs que nous voyons éclore ,
L'air pur de ce beau soir , le silence , la nuit ,
La lune dont l'éclat m'enchanté & nous conduit ,
Les yeux du Firmament & leur céleste flamme ,
Sans toi n'ont rien de doux , rien qui plaise à mon ame ;
Et ta présence unie à ces trésors divers ,
Me rend le jour plus pur , les Arbrisseaux plus verts ;
Tout flatte ici le goût , l'odorat & la vue ,
La douceur de ces biens à notre ame est connue.
Mais pourquoi dans les Cieux tant de flambeaux épars ,
Tandis que le sommeil en prive nos regards ?

Tes discours enchanteurs & remplis de sagesse ,
 De mon cœur , dit Adam , augmentent la tendresse ;
 Je voudrois contenter tes desirs curieux ;
 Ces astres que le jour éclipsoit à nos yeux ,
 S'élèvent par degrés ; & sur la terre & l'onde ,
 Au défaut du soleil, sont les flambeaux du monde ;
 Quand nos yeux sont fermés , leurs feux étincellans ,
 Guident sur ces remparts nos gardes vigilans.
 Ils célèbrent le Dieu qui renfermé en lui-même
 L'ordre de l'Univers joint au bonheur suprême ;
 Tu fais que, jour & nuit, par de brillants concerts ;
 Ces célestes esprits font retentir les airs.

En conversant ainsi , ce couple aimable & tendre ,
 Au berceau de l'hymen s'empresse de se rendre ;
 Le Créateur choisit , pour enchanter leurs sens ,
 Ce lieu que la nature enrichit de présents.
 Au myrte l'Oranger joint ses branches fertiles ;
 Y parfume les airs , ombrage ces allées ;
 Les Zéphirs en silence y flament les ondes ;
 Sur le sable sans bruit serpentent les ruisseaux ;
 Nul insecte importun n'oseroit y paroître ;
 De son les animaux y respectent leur maître ;
 Et jamais le sommeil n'y craint l'éclat du jour :
 Des plus brillantes fleurs , Eve orna ce séjour :
 Sur son lit nuptial que couvre la verdure ,
 Ses grâces , ses appas (son unique parure)
 Par ses soirs amoureux sont encore embellis ;
 Son teint ternit l'éclat des roses & des lis.

Ces époux de leur voix unissant l'harmonie ,
 Exaltaient des cieux-Haut la puissance infinie ;
 N'ai Ministère aux Autels ne reçoit leurs sermens

Exempts d'inquiétude , & sans déguisement ,
Pour jouir des transports d'une heureuse innocence ,
Eve aux desirs d'Adam se livre sans défense :
De leurs tendres amours rien n'altère les feux :
Du lien conjugal le Ciel ferra les nœuds :
L'homme en possède seul la félicité pure ;
Ses sages loix ont mis l'ordre dans la nature ;
De-là , les tendres noms & de pere & de fils :
Les charmes de ses nœuds remplissent mes écrits :
Puisseient-ils des époux rendre le cœur fidele !
Tendre hymen ! du bonheur , source perpétuelle ,
Dans tes douceurs l'amour trouve ses traits constants :
Il allume à tes feux ses flambeaux éclatants ,
Et se plaît à régner sur ton durable empire ;
Non , dans les yeux trompeurs , ni l'attrayant sourire
Des objets dangereux qui vendent leurs appas ;
Qui feignant des transports que leur cœur ne sent pas ,
Se livrent sans desirs , & se pâment sans joie :
De leur art séducteur l'Amant rendu la proie ,
Dans sa folâtre ivresse adore des attraits ,
Qu'il méprise & promet de ne revoir jamais ;
L'amour fuit les cœurs faux , intéressés , volages.

Couchés nuds sur des fleurs, qu'ombragent tes feuillages,
Les bras entrelacés , les deux jeunes époux
S'endorment aux concerts des Rossignols jaloux.
Les roses sur leur lit pleuvent en abondance :
A mille autres , le jour donne bientôt naissance :
Couple heureux ! pour garder un si parfait bonheur ,
Du desir de sçavoir préservez votre cœur.

Gabriel envoie des Anges pour veiller sur le
lit nuptial des deux époux. Ils découvrent près

de l'oreille d'Eve , l'ennemi qui la tente en songe ; ils l'entourent ; la frayeur le saisit ; il s'enfuit du Paradis. Eve , à son réveil , raconte à son mari , le songe qui l'a effrayée pendant la nuit.

L'Amante de Titon, en répandant des larmes ,
 A peine à l'Orient eut dévoilé ses charmes ,
 Qu'Adam ouvre les yeux & s'arrache au sommeil ;
 Le calme de son cœur ne craint point le réveil :
 Le vent frais du matin agite le feuillage ,
 Et des hôtes de l'air lui porte le ramage ;
 Mais il s'étonne enfin que leurs chants & le jour
 N'éveillent point encor l'objet de son amour.
 Les cheveux d'Eve épars , la rougeur qui l'enflâme ,
 Peignent dans son sommeil le trouble de son ame ;
 Adam saisi de crainte , & d'amour transporté ,
 De sa charmante épouse admire la beauté.
 Le réveil , le repos , tout lui prête des charmes :
 Tant d'appas réunis suspendent ses allarmes ;
 Il lui serre la main , calme un moment ses feux ,
 Et d'une voix semblable au zéphir amoureux ,
 Qui murmure de joie aux approches de Flore ,
 Fait entendre ces mots à celle qu'il adore.

Chere Eve , don des Cieux , source des vrais plaisirs ,
 Objet toujours nouveau de mes tendres desirs ;
 Eveille-toi : l'aurore à nos soins nous rappelle ;
 La verdure a repris une fraîcheur nouvelle :
 L'onde joint son murmure aux concerts des oiseaux ;
 Mille naissantes fleurs ornent ces arbrisseaux ;
 L'abeille en vient puiser la liqueur la plus pure ;
 Nous perdons le moment d'admirer la nature ,
 Et les heureux succès de nos soins affidus.

Il dit : Eve l'embrasse ; & ses sens éperdus
Lui dictent ce discours qu'exprime sa voix tendre :
Que mon cœur est ravi de te voir , de t'entendre !
Les erreurs du sommeil m'ont souvent retracé
Nos amoureux projets , notre bonheur passé.
Cette nuit , Dieu puissant ! (ah ! quel funeste songe !)
Est-ce une vérité ? Seroit-ce un vain mensonge ?
Quel trouble a , près de toi , saisi mes sens surpris !
Le son d'une voix douce a frappé mes esprits ;
Il me sembloit t'entendre : Eve , viens , disoit-elle ;
Ne perds point une nuit & si fraîche & si belle :
Ces astres que tu vois , brillent pour t'éclairer ;
Ce sont les yeux du Ciel ouverts pour t'admirer.
Tandis que le sommeil te cache leur lumière ,
Ils parcourent envain la céleste carrière.
A ces mots , je me leve , & crois suivre tes pas ;
Je cours en te cherchant ; ton ombre fuit mes bras.
Seule dans ces forêts , je dirige ma route ,
Vers l'arbre défendu que j'admire & redoute :
Les flambeaux de la nuit , le trouble de mes sens
M'en rendent les fruits mûrs encor plus ravissants.
Soudain à mes regards il se présente un Etre
Semblable aux purs esprits qu'ici l'on voit paroître ;
Les zéphirs agitoient ses cheveux parfumés ;
Sur l'arbre défendu fixant ses yeux charmés ,
Depuis long-tems , dit-il , après toi je soupire :
Qui pourroit me priver d'un bien que je desire !
Il s'avance ; & bientôt d'un téméraire bras ,
Atteint le fruit fatal qui cause le trépas ;
Il le goûte sans crainte ; ô funeste entreprise !
Tandis que ma terreur égale ma surprise ,
Dans sa joie il s'écrie : arbre mystérieux !

Tes dons ainsi ravis , m'en sont plus précieux ;
Ne serois-tu créé que pour l'être suprême ?
L'homme , par ton pouvoir est égal à Dieu même :
Plus on partagera la source du bonheur ,
Plus on verra de gloire à son premier Auteur.
Eve , poursuivit-il , souveraine du monde ,
Pour recueillir ces biens , que ta main me seconde ;
Transformant ton essence & t'élevant aux Cieux ,
Qu'ils rendent ton destin pareil au sort des Dieux.
A ce discours flatteur , soudain l'esprit céleste
Sur mes levres porta le fruit doux & funeste ;
Qu'il me parut exquis ! mon ame au même instant
Pour ce fruit merveilleux eut un desir constant.
Avec l'esprit céleste au Ciel déjà montée ,
Au séjour du soleil je me crus transportée.
Tandis que mes regards admiroient l'Univers ,
Mon guide disparut ; je retombai des airs :
Un sommeil plus profond calma mon ame émue.
Quel charme ! à mon réveil Adam s'offre à ma vue ;
Et les nouveaux objets qui troublèrent mes sens ,
Sont des songes légers , enlevés par les vents.
O moitié de moi-même , & la plus accomplie ,
Je sens , dit-il , l'effroi dont ton ame est remplie :
Ces fantômes confus inspirent la terreur ;
Auroient-ils pour principe une coupable erreur ?
Non : d'un dessein pervers , la subite apparence ,
Dans ton cœur créé pur , ne put prendre naissance :
Notre ame , tu le sais , est par divers ressorts
Soumise à la raison qui regle leurs accords ;
L'imagination au second rang placée ,
Par l'organe des sens engendre la pensée :
Des objets différents elle se peint les traits ;
La raison les efface , ou les rend plus parfaits ;

De-là le jugement naît avec la science :
L'homme dans le sommeil privé de connoissance,
Est en proie aux erreurs que lui dictent les sens ;
De la vérité même ils prennent les accents :
Les bizarres portraits & les vains assemblages ,
Dont la mémoire prompte offre alors les images ,
Viennent des traits récents gravés dans le cerveau.
De nos derniers discours ton songe est le tableau ;
Mais d'étranges couleurs en chargent la peinture.
Pour un mal à venir , n'en tire point d'augure ;
Non : sans la volonté rien ne corrompt le cœur ;
D'un crime qu'en dormant tu vis avec horreur ,
En veillant , ton esprit n'eût point été complice :
Je te connois , belle Eve , & je te rends justice ;
Que ce nuage obscur ne couvre plus tes yeux :
Reprends ton air serein ; jouis de ces beaux lieux ;
Leve-toi ; retournons cultiver nos campagnes :
Déjà le jour naissant peint le front des montagnes ;
L'étoile du matin fuit l'éclat du soleil ;
Nos troupeaux par leurs cris annoncent le réveil ;
Et des plus doux parfums pour exhaler l'essence ,
La jonquille & le myrthe attendent ta présence.

Dans un profond silence , Eve verse des pleurs ;
Mais ces mots consolants dissipent ses frayeurs ;
Le trouble de son ame avoit terni ses charmes :
Les levres d'un époux recueillirent ses larmes :
Dans leurs embrassements leur crainte s'éclipsa.

Dieu envoie Raphael avertir l'homme d'être
en garde contre les artifices du démon tentateur,
L'Ange arrive en effet ; Adam l'invite à se repo-
ser à l'ombre de son berceau. Raphael apprend à

Adam, que son ennemi est le même Satan , qui entraîna une partie des Légions du Ciel dans la révolte. Adam lui raconte ce qui s'est passé depuis sa création ; comment Dieu lui donna une compagnie , & leur première entrevue.

. Je vis le jour paroître
 Tel qu'il frappe les yeux au moment du réveil ;
 Couché sur le gazon , je sortis du sommeil :
 Mes regards étonnés vers les Cieux se tournerent ;
 Mes membres engourdis sur mes pieds se leverent :
 Je vis dans les vallons serpenter les ruisseaux :
 Les bois retentissoient du doux chant des oiseaux :
 Qu'avec ravissement j'admirai la nature !
 Fixant enfin les yeux sur ma propre structure ,
 Je m'agite ; je veux essayer mes ressorts ;
 J'avance , & je les sens m'obéir sans efforts.
 Peignez-vous cet instant & ma surprise extrême ;
 Sans savoir où j'étois , & m'ignorant moi-même ,
 Je cherche à m'exprimer : soudain je rends des sons.
 Pour tant d'objets nouveaux , je forme divers noms :
 J'interroge le Ciel & toute la nature.
 Brillantes eaux , disois-je , & vous fleurs & verdure ,
 Toi , soleil , dont l'éclat embellit ce séjour ,
 Dites : le savez-vous. Qui m'a donné le jour ?
 Je ne tiens point de moi le pouvoir qui m'anime :
 Mon Créateur , sans doute , est un être sublime ;
 Instruisez-moi : comment dois-je ici l'adorer ?
 Je m'adresse aux objets que je vois respirer ;
 Aux accents de ma voix , tout demeure en silence :
 Attentif , inquiet , errant dans l'ignorance ,
 Chaque être différent fixe mes yeux surpris.
 Un desir curieux ranime mes esprits ;

Et mes pas incertains précipitent leur course ;
Dieu m'arrête , & me dit : de tout je suis la source ;
Parle , que cherches-tu ? Je puis tout te donner :
La joie & le respect m'avoient fait prosterner ;
Leve-toi , poursuit-il , jouis de ma présence :
Contemple ces beaux lieux , ils sont sous ta puissance ;
N'appréhende jamais d'en épuiser les dons ;
Mais il est au milieu de ces amples moissons ,
Près de l'arbre de vie , un arbre redoutable :
Te rendant plus savant , il te rendroit coupable :
Craints d'en goûter les fruits ; crains d'enfreindre une loi
Que je te donne ici pour gage de ta foi :
La mort suivroit de près ta défobéissance :
De ton heureux état perdant la jouissance ,
Du crime & des remords tu sentirois les maux :
D'un ton ferme & sévère , il prononça ces mots :
Le son en retentit encore à mes oreilles ;
Bientôt d'un front plus doux , l'Auteur de ces merveilles ,
En m'établissant Roi de ce vaste Univers ,
Rassembla sous mes yeux les animaux divers.
Leur nombre m'étonna ; mais mon inquiétude
Cherchoit un autre objet dans cette solitude ;
J'osai porter mes vœux à la Divinité :
Sous quel nom , m'écriai-je , invoquer ta bonté !
Auteur de la nature , ô substance suprême ,
Te peux seul , Dieu puissant , te suffire à toi-même ;
Mais dans la solitude où je me vois réduit ,
L'abondance des biens que ce climat produit ,
Ne remplira jamais le desir qui m'enflamme :
Je ne fais quel objet manque aux vœux de mon ame.
Ces êtres animés que tu mets sous mes loix ,
Sans pouvoir me comprendre accourent à ma voix !

De sentir tes bienfaits , leur cœur est-il capable ?
 Pour partager tes dons , donne-moi mon semblable ;
 Réponds à mes desirs : achève mon bonheur.
 J'obtins ces mots sacrés du puissant Créateur :
 Dans tes vœux réfléchis , j'admire mon Ouvrage ;
 Je t'ai fait pénétrant , éclairé , libre & sage :
 J'ajoute à tant de dons l'objet de tes desirs ;
 Tu trouveras bientôt pour combler tes plaisirs ,
 Un Etre intelligent , image de toi-même.

Dieu cessa de parler (ou dans mon trouble extrême ;
 Ne pouvant soutenir le céleste entretien ,
 Je demurai sans force & n'entendis plus rien.)
 De mes ressorts nouveaux soudain je perdis l'usage ;
 Du néant d'où je sors je retrouve l'image :
 Sur un mont émaillé de verdure & de fleurs ,
 L'espoir livra mon ame à des songes flatteurs ;
 Le sommeil réparant mes forces épuisées ,
 De tous mes sens fut maître , & non de mes pensées ;
 En esprit je vis Dieu dérober de mon sein
 Une part de moi-même , & bientôt de sa main
 M'en former pour compagne une figure humaine :
 Ainsi de l'Univers naquit la Souveraine :
 Tout ce que la nature étale de beautés ,
 L'accord de ses appas l'offre aux yeux enchantés.
 Son aspect ravissant produisit en mon ame
 Ce feu doux & secret qui l'agite & l'enflamme ;
 Par son pouvoir mon cœur plein de saisissements ;
 Pour la première fois sentir ces mouvemens.
 Cet objet disparut ; & soudain la tristesse ,
 De mes sens interdits se rendit la maîtresse :
 Je m'éveille ; je cours & le cherche en tous lieux ,

Resolu

Résolu, si jamais il ne frappoit mes yeux,
De vivre sans plaisirs, sans bonheur & sans joie ;
A cet instant, vers moi le Créateur l'envoie ;
Et mon œil enchanté revoit l'objet charmant,
Dont mon ame admiroit les appas en dormant,
Ses célestes regards retracent à ma vue,
Tout l'attrait qu'eut pour moi leur image inconnue.
Je ne pus en silence, étouffer mon ardeur ;
Grand Dieu ! je m'écriai, tu combles mon bonheur :
Detes dons infinis, voici le don suprême :
Sous des traits différents, c'est un autre moi-même :
Je vais donc posséder l'objet de mes desirs.

Eve aperçoit ma joie ; elle entend mes soupirs ;
Près de moi son penchant la presse de se rendre ;
Mais le trouble secret qui l'oblige à m'attendre ,
De ses transports naissans suspend la vive ardeur.
J'approche ; à mon abord une tendre pudeur
Fait détourner ses pas, lui fait baisser la vue ;
Je la suis ; & bientôt une force inconnue,
Après un foible effort, la livre entre mes bras.
Au berceau nuptial je dirige ses pas.
Par l'éclat de son teint elle effaçoit l'aurore ;
J'embrasse avec transport la beauté que j'adore :
Pour hâter mes plaisirs, la nuit couvre les champs :
L'Hymen est célébré par vos célestes chants.
L'air jusqu'à nos échos en porte l'harmonie ,
Le tendre Rossignol y joint sa mélodie ;
Et les zéphyrs ravis, plus amoureux des fleurs,
De la feuille agitée emportent les odeurs.

Envoyé du très-Haut, je viens de vous décrire
Mon suprême bonheur dans ce terrestre empire :
La nature infinie en sa diversité,

De mes soins curieux flatte l'activité ;
 Mais de tant de trésors , le choix , la jouissance
 N'usurpent sur mon cœur qu'une foible puissance ;
 Et près du seul objet d'où naissent mes plaisirs ,
 Un feu secret sans cesse enflamme mes desirs :
 Ma raison de mes sens ne se rend plus maîtresse.
 Oui , j'ai pour ma compagne , un excès de faiblesse ;
 Ou de ses doux regards l'attrait est trop puissant.
 Tant d'appas n'auroient-ils qu'un charme éblouissant ?
 Le Ciel pour les former affoiblit-il mon être ?
 Quel trouble me saisit en la voyant paroître !
 Ses conseils , à mon gré , plus justes que les miens ,
 Contraignent mes desirs à se soumettre aux siens ;
 Je cède à son pouvoir : près d'elle je m'oublie ;
 Et ma sagesse même a l'air de la folie.

L'Ange qui voit Adam trop rempli de ses feux ;
 Calme , par ce discours , ses transports amoureux :
 Modere tes ardeurs : la beauté qui t'enflamme ,
 Doit régner sur ton cœur , sans asservir ton ame.
 Tu fais que son pouvoir réside en ses attraits :
 Songe que ta raison l'emporte sur ses traits ;
 (L'estime de soi-même est souvent nécessaire)
 Mais conduis sans fierté l'objet qui veut te plaire ;
 Dans ses regards , le Ciel , pour combler ton bonheur ,
 Au pouvoir de leurs feux réunit la douceur ,
 Et lui fit des vertus dignes de ta tendresse ;
 Crains à ses yeux perçants de montrer ta faiblesse ;
 Pour lui faire estimer les dons les plus parfaits ,
 Préfère ses vertus à ses brillants attraits ;
 Aux douceurs de l'amour livre-toi sans allarmes :
 Mais de la passion crains les dangereux charmes ;
 Le véritable amour enflamme sans fureur ;

Il éclaire l'esprit , il élève le cœur ;
 Et de la volupté fuyant l'attrait funeste ,
 Son feu pur par degrés mene à l'amour céleste.

Satan revient dans Eden , se présente à Eve
 sous la figure du serpent , & lui persuade de
 manger du fruit défendu. Il commence ainsi sa
 harangue.

Souveraine des Cieux , de la Terre & des Eaux ,
 Sans surprise , à ma voix daignez prêter l'oreille ;
 De ces lieux vos appas sont la seule merveille :
 Tournez vers moi ces yeux dont les traits ravissants
 M'entraînent sur vos pas , & regnent sur mes sens.
 Beauté que la nature avec plaisir vit naître ,
 Tout s'arrête en extase en vous voyant paroître :
 Mais ces êtres bornés ne peuvent discerner
 Les présents dont le Ciel a voulu vous orner.
 Un seul en fait le prix ; est-ce assez d'un hommage ,
 D'un objet si parfait , quel est le vrai partage ?
 L'encens & les honneurs dus aux êtres divins.
 L'organe d'un serpent qui rend des sons humains ,
 Vous surprend , je le vois : suivez-moi pour apprendre
 Où j'ai puisé les sons que vous venez d'entendre.
 Doué du seul instinct qu'on trouve aux animaux ,
 Errant sans réfléchir entre ces arbrisseaux ,
 Je cherchois l'aliment à mon goût convenable :
 J'apperçois entre tous un arbre remarquable ;
 Les fruits dont ses rameaux étalent les couleurs ,
 Des plus rares parfums exhalent les odeurs.
 Dans la soif que toujours ces trésors font renaitre ,
 Je m'élance sur l'arbre , ardent à le connoître :
 Enivré de ses dons , mes sens dans le moment

H h ij

Eprouvent sans effort un subit changement ;
Mon être illuminé , d'une plus pure essence ,
Reçoit , entend , connoit la sublime science.

Eve fait d'abord quelques difficultés d'écouter des propos si contraires aux ordres de Dieu ; mais elle se laisse persuader par la suite du discours que lui tient le serpent , pour la rassurer.

Reine de l'Univers , craignez-vous de périr
Par des mets destinés à charmer , à nourrir ?
Vous me voyez vivant : j'en goûtai sans obstacles ;
C'est pour vous que le Ciel enfanta ces miracles ;
Il doit vous admirer , quand par un noble effort
Pour chercher le savoir , vous bravez la mort.
Par ce fruit , si mes sens dégagés de leur chaîne
Parviennent au degré de la raison humaine ,
Vous obtiendrez ainsi la sagesse des Dieux.
Que peut la mort sur vous ? Vous priver de ces lieux ?
On vous verroit bientôt régner dans l'empirée.
Quelle horreur pour ces fruits vous est donc inspirée ?
Un pouvoir envieux défendit d'en goûter.
Le savoir seroit-il un don à redouter ?
Non , nulle autorité ne sauroit vous réduire
A vous priver d'un bien dont l'effet est d'instruire.
Sans balancer , Déesse , acceptez ces présents :
En éclairant l'esprit , ils enchantent les sens.
Il dit : & ces discours dictés par l'imposture ,
Du vrai dans l'ame d'Eve ont la vive peinture :
Elle s'avance , hésite , admire , se repent ,
Pense voir la raison sous les traits du serpent ;
Sa louange long-tems murmure à ses oreilles.

MADAME DU BOCAGE.

485

De l'arbre défendu contemplant les merveilles ;
 Dans ses ardens desirs elle y fixe les yeux.
 Que j'aspire , dit-elle , à tes biens précieux !
 L'ame par ton pouvoir est instruite & ravie ;
 Que servent tes présents , s'ils privent de la vie !
 Change-tu pour nous seuls tes douceurs en poisons ?
 Les brutes , sans danger , jouissent de tes dons !
 Le serpent vit encore , & paroît sans malice :
 Dois-je dans ses conseils redouter l'artifice ?
 Il m'invite à chercher la gloire & les plaisirs :
 Qui peut dans ce projet contraindre mes desirs ?
 Possédons , sans tarder , la suprême science.

Eve n'a pas plutôt mangé de ce fruit défendu ,
 qu'elle veut que son mari en goûte comme elle ;
 Adam a la foiblesse de se laisser séduire : il
 semble même se féliciter de son crime.

Chere épouse , ces fruits ont produit en mon ame
 Une joie inconnue , une plus vive flamme.
 Que de transports ardens manquoient à nos amours !
 Quels moments ! jouissons du plus beau de nos jours.
 Depuis l'heureux instant qui te donna naissance ,
 Jamais tes traits sur moi n'eurent tant de puissance ;
 Tes graces à mes yeux ont de nouveaux appas.
 Eve sourit , soupire & vole dans ses bras ;
 D'un Bocage de fleurs , l'ombre odoriférante
 Couvre de leurs transports l'ivresse renaissante ;
 Sur les gazons , témoins de leurs brûlans soupirs ,
 Le calme du sommeil termine leurs plaisirs.

Quand le feu de leurs sens perdit sa violence ,
 Les songes ténébreux fils de l'Intempérance ,
 De leurs esprits troublés bannirent le sommeil :

Hh iij

Pour la première fois accablés au réveil ,
 L'un & l'autre surpris , sur soi fixe la vue ;
 Leur cœur est agité d'une honte inconnue ;
 La nudité les blesse ; & leurs yeux éclairés
 Apperçoivent l'erreur de leurs sens égarés ;
 L'innocence les fuit , le voile se déchire ;
 Sur un bonheur passé , leur ame envain soupire :
 Pour eux un seul instant change tous les objets.
 Les sombres passions , le trouble , les regrets ,
 Des reproches cruels aigrissent leurs allarmes ;
 De leurs yeux obscurcis sort un torrent de larmes ;
 Et déjà la raison ne règle plus leurs sens.
 Le silence succède à des gémissemens ;
 A leurs propres regards ils veulent se soustraire ;
 Ce couple consterné joint un bois solitaire ,
 Fuit le jour , & d'accord cherche un feuillage épais ,
 Qui de la nudité leur dérobe les traits ;
 Ils voilent les dehors ; mais la honte cruelle
 En leur sein criminel vit & se renouvelle.

Dieu irrité du succès de Satan , & de la défobéissance de l'homme , prononce son arrêt.
 Adam consterné , rejette les consolations d'Eve :
 elle l'appaise. Le Ciel , touché de leurs prières ,
 envoie Michel leur annoncer que le moment de
 leur mort est différé , mais qu'ils sont bannis
 pour jamais , du Paradis terrestre. Eve désolée ,
 répand un torrent de larmes , & dit :

J'espérois en ces lieux finir mes tristes jours ;
 On m'en bannit : pourquoi prolonge-t-on leur cours ?
 Bois qui m'avez vu naître , agréable prairie ,
 Toi , berceau nuptial , ombre que j'ai chérie ,

Echos qui m'entendez , instruits par les zéphirs ,
 Pour la dernière fois , rendez-vous mes soupirs ?
 Fleurs , ne verrai-je plus vos couleurs éclatantes ;
 Quelles mains soutiendront vos tiges languissantes ?
 Tribut de mes travaux , lieux chers à nos amours ,
 Faut-il de vos attraits m'éloigner pour toujours ?
 En proie à la douleur , aux remords , aux orages ,
 Où fuirai-je ! & comment vivre en des lieux sauvages ?

L'Archange Michel découvre à Adam , dans
 une vision , les différens climats de la terre , &
 les maux de sa postérité.

Des folles passions , vois ta race enivrée :
 Tandis qu'Eve au sommeil , par mes soins est livrée ,
 Eloignons-nous ; montons sur ce roc escarpé.
 Le pere des humains , de regrets occupé ,
 Suit le guide divin. A ses yeux la nature
 Offre tous les climats , peint la race future :
 De l'Africain farouche il voit les champs brûlés ,
 Les bords américains par le fer désolés ,
 Le luxe asiatique enfanter la mollesse ,
 L'Europe abandonnée à la première ivresse :
 Partout il voit voler le démon des combats ,
 Et les mortels armés tourner contre eux leurs bras :
 L'avarice , l'orgueil , l'ambition , l'envie ,
 Des concurrents jaloux excitent la furie ;
 Souvent même à la haine entraînés par l'amour ,
 Ils semblent plus ardens à se priver du jour ;
 Sur ses rivaux détruits chacun fonde sa gloire :
 Dans le meurtre & le sang tous cherchent la victoire.
 La Justice en fuyant la cour de ces vainqueurs ,
 Laisse la politique y marquer leurs fureurs ;

Et de vils courtisans exilent de leur vue ,
La vérité vantée & toujours méconnue.
Le trône environné de ces flatteurs adroits ,
Des sujets opprimés anéantit les droits ;
La vertu sans crédit voit triompher l'intrigue ;
L'orgueil a les honneurs qu'on n'obtient que par brigue.
La coupe de l'hymen se remplit de poisons ;
Dans le sein des Amans naissent les trahisons ;
Des feux vifs & flatteurs , mais nourris d'artifices ,
Aux yeux qu'ils ont charmés creusent des précipices.
Plus loin dans des cités , les festins & les jeux
Des nombreux habitans semblent combler les vœux.
Mais la guerre intestine y distille sa rage ;
Et ce calme apparent se transforme en orage.
Ces Temples , ces Palais , élevés par l'orgueil
De leur maître , en tombant , deviennent le cercueil.
Tout s'arme ; on voit partout naître le fanatisme ,
Mille Divinités ou l'aveugle Atheïsme :
De son opinion chaque mortel épris ,
Voudroit à ses erreurs asservir les esprits ;
Dans l'ardeur d'un faux zèle ou de l'idolâtrie ,
L'un s'immole à ses Dieux , & l'autre à sa patrie :
Du centre de la terre , arrachant les métaux ,
L'impie avec audace y grave ses Héros ,
En pare leurs Autels , en couronne le vice :
Le fer sert la vengeance ; & l'or sert l'avarice.
Adam voit ce spectacle ; & l'œil baigné de pleurs ,
De ses fils à venir déplore les malheurs.

Faut-il qu'à ces brigands je donne la naissance ?
Que n'ai-je sur leur sort resté dans l'ignorance ?
Je n'aurois point , hélas ! à gémir en un jour ,
Des forfaits que les ans produiront tour-à-tour.

En prévoyant ces maux , j'avance mon martyre ;
A savoir l'avenir sans prudence on aspire :
Son aspect sous cent traits peint des tourmens cruels ,
Dont la crainte déjà nous fait des maux réels.
Terrible vision ! race trop ennemie !
Plût au Ciel qu'en naissant vous perdissez la vie !
Il dit : d'autres objets affligent ses regards :
Mille maux différens volent de toutes parts :
L'un périt déchiré d'une douleur aigue ;
L'autre boit à long traits le poison qui le tue ;
Et la fièvre en fureur dans ces livides bras ,
Enleve les mortels & les livre au trépas.
O mort ! s'écria-t-il , frappé de cette image ,
Si je tremble déjà , lorsque je t'envisage ,
Comment de tes rigueurs soutiendrai-je les coups ?
Envoyé du très-Haut , par des sentiers plus doux ,
Ne peut-on arriver au terme de la vie ?

Si vous comparez , Madame , l'original Anglois avec l'imitation françoise de l'Ouvrage de Milton , vous conviendrez que c'est avec raison , que quelqu'un a dit que Madame du Bocage a fait une jolie miniature , du sujet le plus terrible qui puisse faire la matiere d'un Poëme Epique. On admire avec quel art elle a sçu racourcir celui de Milton , sans en gâter l'ensemble , ni en énerver la force , l'énergie & la majesté ; elle a rejeté de cet inestimable Ouvrage , tout ce qui le dépare dans l'original ; c'est-à-dire , qu'elle a abrégé tout ce qu'il y a de superflu dans le récit du combat des Anges , toutes ces comparaisons prises de la Fable , qui rallentissent la marche de l'Epopée ; ces jeux des diables dans les enfers , qui font si peu d'honneur au jugement

du Poëte Anglois; &c. En un mot, elle a réduit en petit le plus grand & le plus sublime tableau qui, depuis Homere, ait été peint : &, ce qu'il eût été à désirer que Milton eut fait, Madame du Boccage a réuni sous le point de vue le plus agréable & le plus séduisant, les graces & l'intérêt que l'Anglois a répandus sur le bonheur & le désastre d'Adam & d'Eve dans le Paradis terrestre.

Je suis, &c.



L E T T R E X X X.

JE chante ce Génois conduit par Uranie,
Combattu par l'enfer , attaqué par l'envie ;
Ce Nocher qui du Tage abandonnant les Ports ;
De l'Inde le premier découvrit les trésors.

Tel est, Madame, le début de la Colombiade, autre Poëme de Madame du Bocage, divisé en dix chants, dont Christophe Colomb est le héros. La Colombiade.

La découverte & la conquête de l'Amérique offrent un vaste champ à l'Épopée, de l'aveu de tous ceux qui aiment la haute Poësie. Nous avons déjà plusieurs Poëmes Latins sur ce sujet, dans lesquels on trouve des détails heureux. Il y a quelques années, qu'on nous donna, dans notre langue, le Mexique conquis, espece de Poëme épique, en douze livres, en prose ; quelque estimable qu'il fût, il nous laissoit toujours à desirer, qu'une Muse Françoisse emonnât la Trompette héroïque en faveur de ce nouveau monde, qui a si fort changé la face de l'ancien. Une femme a eu le courage d'entrer dans une carrière, que nos grands Poëtes n'ont osé courir. Il étoit réservé à Madame du Bocage de célébrer un sujet si grand & si sublime.

L'Auteur invoque Calliope, mere d'Orphée. C'est une de ces fautes de costume, qu'on a tolérées & non approuvées dans le Tasse & dans Milton, dont les grandes beautés font évanouir cette bigarrure choquante. Colomb aborde en

des Isles désertes ; il apperçoit enfin un Port favorable.

Les démons du nouveau monde assemblent leur Conseil : c'est une imitation du troisième chant du Tasse. On dit en parlant de Teule, démon des tempêtes :

Le feu sort de ses yeux de pleurs ensanglantés ;
La terreur & la mort marchent à ses côtés ;
Pour sceptre dans ses mains est la clef des tempêtes.

Ce dernier vers forme une très-belle image. Teule , après que les démons ont résolu de perdre les Espagnols , bouleverse les airs & les flots. Le calme renaît ; ils touchent à une Ile moins sauvage, que celle qu'ils ont cotoyées. Un vieillard , chef des habitans , s'entretient avec Colomb par le moyen d'un Interprète ; il le conduit dans sa grotte , & l'invite à un repas champêtre : on se rappelle à cette occasion le vieillard de la Henriade.

Zama, fille du vieillard , fait servir le repas.

Comme Eve elle étoit nue ; une égale innocence
L'offre aux regards sans honte , & voile ses appas.
Les graces , qu'elle ignore , accompagnent ses pas ;
Et pour tout vêtement , en formant sa parure ,
D'un plumage azuré couvrent sa ceinture ;
Mais elle a plus d'attraits que celle de Cypris ;
L'objet qu'elle embellit n'en connoit point le prix ;
Ses longs cheveux flottoient sur son sein près d'éclorre ,
Que ce climat brûlant n'obscurcit point encore.

Le vieillard desire d'être instruit des desseins de l'Amiral , & de le connoître ; Colomb se rend

à ses vœux; &, dans son discours, il peint l'Asie, l'Afrique, nos mœurs, nos Loix, nos coutumes, nos Arts, les fruits divers de notre industrie; ces descriptions sont semées de vers heureux.

Vénérable vieillard, répondit le Génois;
Ici la vérité va parler par ma voix;
Vous montrez des vertus dignes de la connoître.
Sçachez que dans les Cieux on ne m'a point vû naître;
Mais que tout est soumis au Dieu qui me conduit.

Je doute que les détails astronomiques dans lesquels entre Colomb, & l'exposition des différens systêmes de l'Univers, soient à leur place. On parle à ce vieillard de l'éther, des pôles, des zônes, du sud, de l'ourse, du zénith, des atômes d'Epicure, & de mille autres choses qu'il ne devoit pas entendre. Un discours plus simple eût été plus à sa portée & à celle des Lecteurs. Mais ces savantes explications de l'origine du monde, amènent quatre vers qui renferment une comparaison très-noble.

Ce secret est connu du seul Dieu que je sers,
Qui voit naître & tomber ces systêmes divers,
Comme au pied d'un Rocher une vague formée,
Sous l'autre qui s'élève est sans cesse abîmée.

L'Auteur passe de-là aux différentes Nations de la terre.

Ces Ottomans jaloux peuplent de vastes champs,
Où brillèrent jadis des Empires puissans;

Le berceau des beaux arts , l'Egypte utile au monde ;
 L'opulente Assyrie , en voluptés féconde ;
 La Phénicie où l'homme osa braver les mers ;
 Et tant d'autres états , dont l'eclat , les revers ,
 Dans l'abîme des tems se perdent comme une ombre.
 La renommée oublie & leurs faits & leur nombre :
 Tout périt , tout varie ; & la course des ans
 Change le lit des eaux & la face des champs.

Pour faire sentir au vieillard combien les Grecs
 aimoient la fiction , voici ce que lui dit Chris-
 tophe Colomb :

Un fleuve est un vieillard , qui , d'une main divine ,
 Verse à jamais les eaux d'une urne qu'il incline.
 Le Printems naît des feux du zéphir & des fleurs ;
 Les vents sont immortels ; l'amour , le Dieu des cœurs ,
 A tiré du néant l'Univers qui l'adore.

Zama , qui , à l'exemple de Didon , commence
 à se sentir pour Colomb un tendre intérêt , lui
 demande le récit de ses aventures.

L'Amiral entre dans des détails plus particu-
 liers ; il donne une idée des différens Princes
 de l'Europe , auxquels il s'adressa pour exécuter
 son entreprise.

Isabelle , Reine de Castille , approuve enfin le
 projet de Colomb. Les regrets du peuple , qui
 borde & remplit le rivage au moment du dé-
 part , les adieux des peres , des meres , des fem-
 mes , des enfans , des amis , sont dépeints avec
 beaucoup de sentiment. Les phénomènes marins
 sont revêtus de toutes les grâces de la Poésie.

Des feux qui voltigeoient , poursuivoient nos vaisseaux

Ici , d'un verd brillant le jour peignoit les nues ;
Là , des colonnes d'eau dans les airs soutenues ,
Portant les flots aux Cieux , retomboient dans les mers.

Ils trouvent une Île fertile , & y rencontrent un Européen , que Colomb fait monter sur son bord. Cet Européen est l'interprète qui lui sert de truchement auprès du vieillard & de Zama. L'Amiral retourne sur ses vaisseaux, & laisse Cerrano, (c'est le nom de l'interprète,) raconter ses aventures à Zama. L'histoire de ce Cerrano est bien romanesque , & n'est pas trop claire : d'ailleurs, cet épisode ne produit aucun effet.

Les démons , irrités de ce que la tempête qu'ils ont excitée , n'a point réussi , envoient Zémès , une des Divinités de ces climats , pour engager l'Amour à toucher le cœur de Colomb en faveur de Zama. Celle-ci , dans une prière qu'elle adresse au soleil , fait ainsi connoître sa passion pour l'Amiral.

Flambeaux de l'Univers , pere de la nature ,
A l'instant où les feux raniment la verdure ,
Souvent par tes faveurs tu combles nos desirs ;
Dans ce moment propice écoute mes soupirs ;
Daigne éclairer mes sens ; Dieu puissant que j'implore ,
Donne-moi l'art d'éteindre un feu qui me dévore ,
L'Enchanteur qui l'allume en ignore l'effet ;
Ne puis-je de son cœur pénétrer le secret ?
Ah ! pour l'interroger , apprend-moi son langage.

L'étonnement de la jeune Américaine , qui , pour la première fois , voit ses charmes dans un miroir , forme un tableau aussi ingénieux, que ce-

lui qui se trouve dans les Lettres Péruviennes.

Le vieillard apperçoit Colomb & Zama pleins d'un amour qu'ils ne peuvent dissimuler ; il s'empporte contre sa fille ; elle quitte son amant. Les Espagnols commencent à murmurer du retardement de Colomb. Marcouffy , un des principaux Officiers sous les ordres de l'Amiral , & son ami , le trouve au fond d'un bois , qui gravoit le nom de Zama sur un cèdre ; il l'arrache à sa foiblesse , en lui parlant de la gloire qui l'attend. Acaste , les Chevaliers Danois , Mentor dans Télémaque , Mornay dans la Henriade , que de modèles , & de grands modèles de ce Marcouffy !

Cet ami ramene l'Amiral à la flotte ; ils partent. Zama se répand en regrets , & éprouve des combats terribles dans son cœur entre son pere & son amant ; l'amour l'emporte ; elle se résout à quitter son pere , & s'embarque dans un canot. Fiesqui , séparé de la flotte Espagnole , l'enleve sur son bord avec Zulma , compagne de la jeune Indienne.

L'Amiral fait route dans la Brume ; un brouillard épais lui dérobe le vaisseau que monte Fiesqui. Un monstre marin , copie du Géant si bien dépeint dans le Camoëns , égare la flotte , & fait aborder un des Chefs dans une Isle d'Antropophages. Colomb , maltraité par une tempête , arrive à Saint-Domingue ; il retrouve ses vaisseaux ; l'équipage se révolte contre lui ; tout rentre dans le devoir. Un Roi Indien fournit des vivres à Colomb , & lui demande ce qui l'amene dans ces climats.

Canarië est le nom de ce Roi. Son Chantre , en présence de son Maître & de Colomb , récite cette hymne.

Sous son voile étoilé la nuit , fille du tems ,
 Jadis charma le Dieu qui répand la lumière.
 Vers cette beauté sombre il pressoit sa carrière ;
 Elle fuit , il la fuit , & croit par son ardeur ,
 De l'objet de sa flamme animer la froideur :
 Vains efforts ! dès qu'aux Cieux naît sa clarté féconde ,
 La nuit vers le couchant , court se plonger dans l'onde ;
 Le soleil , irrité d'un refus si constant ,
 De ravir la Déesse un jour saisit l'instant.
 Voilé du crépuscule , il la rendit sensible.
 Cet hymen produisit une race invincible ,
 Un peuple de Démons qui soumit nos climats :
 Ces Dités souvent se livroient des combats ;
 Leur culte fut détruit. A des Dieux plus propices
 Nos Prêtres enchanteurs offrent des sacrifices :
 Ces Devins m'ont transmis que , dès les premiers ans ,
 Le sort qui fit la terre organisa ses sens :
 Les fleuves sont le sang qui circule en ses veines ;
 Pour l'animer , les vents lui prêtent leurs haleines ;
 Ses os sont les rochers , ses fibres les métaux ;
 Les cheveux de son front , des cédres , des ormeaux ;
 Par le feu des Volcans ses entrailles fertiles
 De mille êtres divers remplirent ses asyles.
 L'un se cache en son sein ; l'autre sort de ses flancs.

Un monstre jaloux de troubler l'union qui
 règne entre ces deux peuples , sort des enfers
 pour exciter les Espagnols au pillage.

L'avarice est son nom ; ce monstre ardent à nuire ,
 Qui fuit les biens réels pour un espoir trompeur ,
 Pour suivi de la faim , guidé par la terreur ,
 Chez les Dieux du tartare arrêtoit sa carrière ,

Quand son front desséché sourit à leur priere.

O toi , qui pris naissance au partage des biens ,

L'Orient doit-il seul gémir sous tes liens ?

Tu fis languir Jason sur les flots du Bosphore ;

Par toi Polymnestor immola Polidore :

Aux lieux qui t'encrent sous le nom de Plutus ,

Tu vainquis Danaë ; tu corrompis Crésus ;

Dans un monde nouveau viens protéger nos armes.

Si jadis nous osions y régner sans tes charmes ,

Malgré cet attentat , pour calmer tes soupirs ,

Viens aux sources de l'or assouvir tes desirs.

Ainsi les Dieux de l'Inde imploroient l'avarice.

Ce squelette à leurs vœux prêta son vol propice ;

Les vices , la discorde , attachés à ses pas ,

Partout où les conduit la fureur des combats ,

Laissent des traits d'horreurs , comme on voit , sur la terre ,

Dans les lieux foudroyés , les traces du tonnerre.

Colomb renvoie les prisonniers Indiens avec des présens. La famine se fait sentir : Vascona , Reine d'une partie de l'Isle , fait prier l'Amiral de l'aller voir : son Palais , ses jeux , sa parure , sa beauté , tout cela est peint de couleurs poétiques & pleines d'agrément. Vascona offre son trône & sa main à Colomb ; celui-ci les refuse ; & Vascona s'appête à la vengeance. Elle tient un conseil ; la guerre est résolue ; le vaisseau de Fiesqui , qui s'étoit séparé de la flotte , arrive ; il est pris au port. Fiesqui & Zama sont faits prisonniers. Colomb , toujours obstiné à refuser les propositions de Vascona , se dispose à combattre.

Muses , qui dirigez mes pénibles travaux ,

Dans vos mains aujourd'hui je remets mes pinçaux :

Je tremble au seul récit des maux que fait la guerre ;
Comment peindre aux combats Mars armé du tonnerre ?
Loin de cicatrifier son front plein de fureur ,
Mes couleurs de ses traits adouciroient l'horreur.

Ce début est ingénieux. Madame du Bocage y peint agréablement les graces touchantes & la douceur aimable de son sexe , plus fait pour représenter l'amour , que pour chanter le Dieu des batailles. Elle décrit les différens peuples qui composent l'armée de la Reine Indienne. Combat entre les troupes de Colomb & celles de Vascona : Vascona se retire avec perte. Jalouse de Zama qui est entre ses mains , elle differe son supplice , pour la faire souffrir davantage.

Colomb est réveillé par deux Indiennes qui accourent dans sa tente , & implorent son appui. Ces deux Indiennes sont Zama , & Zulma sa compagne. Zama raconte à son Amant ses aventures depuis leur séparation ; comment elle est tombée entre les mains de Vascona ; enfin elle lui apprend qu'elle a été empoisonnée par cette Reine cruelle ; elle meurt Chrétienne entre les bras de Colomb. Cette situation intéressante est très-bien exprimée.

Pardonne, cher Colomb , à mon ame séduite
Les soupçons offensans que m'inspira ta fuite :
L'amour me fit sentir en ses affreux momens ,
Tout ce qu'un tendre cœur éprouve de tourmens.
Pour suivre ton vaisseau , l'ardeur qui me seconde ,
Dans un léger canot me transporta sur l'onde :
Quand j'abordai la poupe où je crus te trouver ,

Sans pitié les Nochers osèrent m'enlever.
Au milieu d'eux envain je te cherchois sans cesse.
Mon langage ignoré redoubloit ma tristesse ;
Nul mortel de ton sort ne pouvoit m'éclaircir.
Quel aspect effrayant vint alors me saisir !
Au Port que je quittois , d'un mont joint à la nuë ,
Mon pere au sein des flots , tombe & meurt à ma vue.
Tu vois par ce tableau , qui m'arrache des pleurs ,
Les maux que j'ai causés , mon destin , mes malheurs.
Je donnois le trépas à qui je dois la vie ;
Au gré des vents , sans tor , je fuyois ma patrie.
Conçois mon désespoir , ma crainte , & mes remords.
Quand pour savoir ton sort , le tems & mes efforts
M'eurent des Castillans enseigné le langage ,
Fiesqui , dont ma douleur attendrit le courage ,
Me dit que le jour même où je t'avois perdu ,
Dans un sombre brouillard sur les mers répandu ,
Son navire égaré ne revit plus ta flotte.
L'espoir de la rejoindre enflâmoit le Pilote.
Mon cœur , qui de ton Dieu déjà goûtoit la loi ,
Sur qu'envain , sans la suivre , il vouloit être à toi.
Ce culte où de l'hymen la chaîne est éternelle ,
Sans peine eut mon hommage ; un Pontife fidele
M'offrit dans l'eau sacrée à l'être que tu sers :
Zalma suivit mon sort ; d'angeliques concerts
Entendus sur les flots célébrèrent la fête :
Ce prodige & l'éclair qui brilla sur ma tête ,
De te rejoindre ici m'annonçoient le bonheur.
A ces mots , le Génois , qu'emporte son ardeur ,
Par ses embrassemens interrompt son Amante.
Zama , s'écria-t-il , que ton récit m'enchanter !
Oui ; quand pour moi ton cœur au vrai culte est soumis ,
L'espoir de ton hymen ne doit être permis.

Le nom de ton époux dans ce jour de victoire ,
Est le seul dont mon ame idolâtre la gloire :
Si ton cœur y consent , jurons-nous à l'Autel ,
Aux yeux de l'Univers un amour éternel.
Hélas ! reprit Zama , tu vois que je soupire ;
Que m'unir à ton sort est le bien où j'aspire :
De ta félicité qui charme ma langueur ,
Faut-il par mes récits te ravir la douceur ! . . .
Quand pour te retrouver nous abordions la terre ,
Le peuple de ces lieux nous déclara la guerre ;
On nous mit dans les fers . . . Enfin a Xaraga.
La déroute des siens attira Vascona.
Ce jour , dont à regret je retrace l'histoire ,
Par notre arrêt de mort nous apprit la victoire.
Au Temple , où je suivis ton peuple désolé ,
Fiesqui joint à sa troupe aux Dieux fut immolé ;
Envain le fer sacré qui leur ôta la vie ,
Sur moi , sur ma compagne arrêta sa furie ;
La Reine sans pitié vit nos attraits naissans :
Sous le prétexte humain de ranimer nos sens ,
Sa main nous abreuva d'une liqueur perfide.
Dès cet instant , hélas ! la soif la plus avide
Dans mon sein déchiré répandit son ardeur.
Le bruit de tes combats augmentoit ma douleur :
Je tremblois pour tes jours ; & dans l'Inde allarmée
L'espoir de m'éclaircir du sort de ton armée ,
Des Prés sur les coteaux portoit mon vol errant.
Quand pour calmer ma soif j'approchois d'un torrent ,
Ton fidele interprète en garde sur ses rives ,
Accourut au bruit sourd de nos courses craintives :
Dans l'ombre dont le soir obscurcissoit les airs ,
Au lieu d'un ennemi qu'il crut charger de fers ,
Il reconnut mes traits ; quelle fut sa surprise !

Instruit de nos malheurs & de notre entreprise,
Pour marcher vers ta tente il aida nos efforts :
Ma joie à ton aspect , mon ardeur , tes transports ,
De mes jours affoiblis ont prolongé la trame :
Mais l'effort que je fais pour t'exprimer ma flâme,
Epuise mes esprits; & les maux que je sens
Sur ma langue altérée arrêtent mes accents :
Je n'ai plus qu'un moment à jouir de ta vue ;
Vainement je combats le venin qui me tue.
Cher époux, soutiens-moi : la nuit couvre mes yeux ;
Ah ! ces tendres soupirs sont mes derniers adieux. . . .
Je succombe , j'expire. . . . A cette voix mourante ,
Du plus sensible Amant concevez l'épouvante :
Non , amour, tu peux seul en peindre les tourmens.
Exprimant sa douleur par ses gémissemens,
A chercher des secours, Colomb envain s'empresse ;
Zama, qu'un poison lent anéantit sans cesse ,
Mourante, dans ses bras n'entend plus ses sanglots :
A ce spectacle affreux , ô Ciel ! dit le Héros ,
C'est donc pour la ravir à mon ame éperdue ,
Qu'en ce funeste jour tu la rends à ma vue ?
Immole-nous ensemble ; ou plutôt que tes coups
Aujourd'hui sur moi seul épuisent ton courroux.
Hélas ! pour me rejoindre elle a perdu la vie. . . .
Quoi ! c'est moi qui la livre à la Parque ennemie ? . . .
Chère Zama ! pourquoi doutois-tu de mes vœux ?
Tes vertus , ta beauté t'assuroient de mes feux ;
Que ne m'attendois-tu sur ton heureux rivage ?
Mon espoir qui déjà t'y portoit mon hommage ,
Au sein de la victoire en formoit le projet. . . .
Regrets d'un tendre hymen , dont mon cœur perd l'objet,
Vous n'attendrissez plus cette beauté mourante.

Mon ardeur dans ses bras n'a plus rien qui l'enchanté.

O douleur ! sort cruel ! perfide Vascona !

Mais que vois-je ? l'amour rend la vue à Zama . . .

Pour former des accents , ses lèvres se raniment !

Aux plaintes d'un époux que tant d'horreurs oppriment ;

L'Indienne un moment triomphe de ses maux ,

R'ouvre ses yeux éteints , & prononce ces mots :

Il n'est plus tems , Colomb , de répandre des larmes :

Mon ame qui du Ciel goûte déjà les charmes ,

Ne met plus son bonheur qu'en l'espoir de ses dons.

Veux-tu les mériter ? dompte tes passions ,

Sers ton Dieu , suis ses loix ; fais qu'un jour , dans sa gloire ,

Nos destins réunis couronnent ta victoire.

Zama meurt après ce discours ; & Colomb s'abandonne au chagrin le plus vif : il se retire dans une grotte , où le sommeil s'empare de ses sens. Zama lui apparôit , lui prédit ce qui arrivera de son entreprise , & lui fait entrevoir les principaux événemens qui doivent se passer dans l'Europe.

Vascona recommence la guerre. Marcouffy tombe terrassé par le géant Macatex ; Colomb fait élever un tombeau à son ami ; l'éruption des volcans épouvante les Indiens ; ils consultent leurs Magiciens , qui répondent :

Enfin nos pronostics & la voix des destins

Dévoilent à nos yeux le sort de ces humains.

Ils sont nés du soleil ; ce Dieu , pour les défendre ,

De nos Volcans éteints a rallumé la cendre ;

Mais ces enfans du Ciel , cruels , ambitieux ,

Dégradent , par leurs mœurs , le sang de leurs ayeux.

Je sais que le jour seul ranime leur essence ;
 Leur feu céleste meurt quand la nuit prend naissance :
 Sur la terre abattus , sans force & sans pouvoir ,
 Ils ressemblerent aux fleurs qui se fanent le soir ,
 Et qu'au frais du matin l'aurore voit renaître.

La Reine meurt frappée par un bras invisible. Colomb rend grâces à Dieu de ses succès ; les démons rentrent dans les enfers ; & l'Amérique est soumise à la foi.

Ce Poëme ne peut que faire honneur à Madame du Bocage , à qui on ne sçauroit donner trop d'éloges sur son Art de peindre les mœurs du Nouveau Monde.

Les Amazônes.

Egalement heureuse dans tous les genres , Madame du Bocage a toujours reçu des applaudissemens , soit qu'émule de Milton & du Tasse , elle ait chanté les exploits des Héros , ou la trop funeste imprudence de nos premiers parens ; soit que disciple de Sophocle , elle ait excité dans nos âmes les passions qu'inspirent les soupirs de Melpomene. Il paroît qu'elle s'est principalement proposé dans sa Tragédie des Amazônes , de faire triompher le penchant invincible , l'attrait vainqueur qu'ont les deux sexes l'un pour l'autre. Il semble que son but a été de faire voir , que des Loix bizarres peuvent , pendant quelque tems , réprimer la nature , mais non la dompter. Pour mettre cette vérité dans tout son jour , elle ne pouvoit choisir un sujet plus heureux. L'Amour banni de l'austère gouvernement des Amazônes , a fait naître à l'Auteur l'idée de venger ce Dieu. Le terrible Mars se laissa défarmer par Venus ; il étoit juste , pour rendre les choses égales , que les fieres Amazônes soupirassent pour un rival de Mars.

Thésée est le mortel fortuné , qui a l'avantage de déranger les Loix de cette République de femmes. Fait prisonnier dans un combat contre les Scythes , il devoit périr , suivant l'usage barbare d'égorger tous les captifs. On demande sa mort à grands cris ; mais Orithie elle-même , Reine & Prêtresse , devenue sensible , diffère le sacrifice sur de vains prétextes. Son projet, qu'elle cache avec soin , est de conserver une tête si chère dans un Pays où il n'y avoit d'hommes , que lui & Idas son compagnon. Antiope , Princesse héritière du Trône , brûle aussi pour ce Héros , qui lui a sauvé la vie dans la bataille ; & sa passion est payée du plus tendre retour : il n'y a que Ménalippe , Ministre & Chef de l'armée , dont le cœur inflexible ne se laisse point attendrir. Elle s'entretient fierement avec Thésée , & lui décrit , en beaux vers , les mœurs de ses compagnes.

Parmi nous les travaux & la frugalité
Maintiennent la vertu , la paix , la vérité.
Sur l'empire des Rois le nôtre a l'avantage.
Souvent , dans vos Etats , le pouvoir se partage :
Mille jeunes beautés soumettent leurs vainqueurs ,
Au gré de leurs desirs dispensent vos faveurs.
Leur regne d'un instant dure assez pour vous nuire ,
Pour usurper vos droits qu'elles voudroient détruire ;
Et la vieillesse enfin les livre à vos mépris.
Loin de la craindre ici , le tems nous donne un prix.
Les rides sur le front y marquent la puissance ;
Nul intérêt secret n'y porte à la vengeance ;
Et le seul bien public y réunit les voix.
Les siècles à venir , surpris de nos exploits ,

Si nos Etats détruits revivent dans l'histoire,
 En admirant nos mœurs, auront peine à les croire.
 Peut-être on doutera que jamais l'Univers
 Ait vû régner nos loix jusqu'au-delà des mers.
 Mais, Seigneur, je m'oublie en ventant leur sagesse.
 Mon cœur né sans pitié va presser la Prêtresse
 D'interroger le Ciel ; & s'il entend ma voix ,
 La mort terminera vos jours & vos exploits.

Orithie s'apperçoit qu'Antiope est sa rivale ;
 elle en témoigne son chagrin à Thésée ; & , sur
 l'aveu que celui-ci lui fait de son amour pour la
 Princesse, elle ne cherche plus à s'opposer à sa
 mort.

On se dispose à obéir à la Loi ; on élève un
 bucher ; on conduit le captif dans l'endroit du
 supplice ; mais une armée d'Athéniens vient aussi-
 tôt l'en délivrer.

Thésée se met à leur tête, défait l'armée des
 Amazônes, & entre victorieux dans le Palais
 de la Reine. Orithie ne peut survivre au dou-
 ble affront de voir ses feux mal reçus, & sa ri-
 vale heureuse ; elle laisse son trône à Ménalippe,
 se donne la mort, & Thésée épouse Antiope.

On ne conçoit pas qu'un sujet si simple, dé-
 nué d'incidens, ait pu fournir à Madame du
 Bocage les cinq Actes de sa Tragédie. La
 passion de la Reine pour Thésée, l'amour
 de Thésée pour Antiope, la jalousie d'Orithie,
 les craintes de la Princesse ; voilà ce
 qui produit toutes les situations de cette Piece,
 uniquement faite pour le cœur. On n'y trouve
 point de ces incidens bisarres, de ces coups
 hardis, de ces situations hasardées qu'enfante
 une imagination mal réglée, & qu'une raison

faine condamne : on n'y voit point de ces éclairs fréquens , qui éblouissent & qui n'éclairent pas ; qui plaisent peut-être pour un moment , & que l'instant d'après , le bon sens désapprouve. On n'y remarque presque point de ces maximes rimées , qui font d'une Tragédie un recueil de Sentences , & qui ne se sont introduites chez les Anciens , que lorsqu'ils ont commencé à avoir moins de goût.

Sans m'attacher à suivre l'Auteur d'Acte en Acte , je m'arrêterai à la principale situation de la Piece. Orithie veut entretenir Thésée , & concerter avec lui les moyens de le sauver. Ne pouvant renfermer dans son sein le feu qui la dévore , elle fait à Thésée la déclaration la plus tendre , la plus animée. Quelle chaleur dans les sentimens & dans les expressions ! Il n'y a que le cœur qui puisse produire & goûter ce tableau d'une passion véritable.

Cruel , laisse ma gloire & conserve ta vie ;
Je chérissais nos loix : je te les sacrifie.
Fidelle à la vertu , sans toi mon triste cœur
Jamais des feux d'amour n'eût ressenti l'ardeur ;
Et sur le Thermodon tu portes plus d'allarmes ,
Que les monstres cruels terrassés par tes armes :
Leurs perfides regards du moins n'ont point d'appas ,
Qui voilent les dangers qu'on trouve sur leurs pas.
Pourquoi franchir les mers dont le Ciel nous sépare ,
Pour bannir la vertu de ce climat barbare ,
Y porter les soupçons , la honte , les remords ,
Et rendre un fol amour vainqueur de mes efforts ?
En mille autres climats sa chaîne est légitime :
On brise ici ses nœuds ; & son joug est un crime.

Mais s'il est des mortels formés pour tout charmer ,
 Que n'ont-ils donc des cœurs que l'on puisse enflammer ?
 Tu fis naître en mon sein un feu qui me dévore ;
 Et tu hais jusqu'aux fons de l'objet qui t'adore.
 Ah , du moins si ton ame insensible à l'amour ,
 N'eût point par d'autres feux profané ce séjour !
 Si mes regards trompés ignoroient ma rivale !
 Mais je connois mes maux ; des leur source fatale ,
 Pour mon repos secret , mon pour l'amour des lieux ,
 De mon peuple irrité que n'ai-je crié la voix.
 Que ne t'ai-je banni de ce Palais perfide.
 J'y crains plus ses regards , que ton bras invincible.

T H E S É E.

Hélas ! . . .

O R I T H I E.

Ah , ce soupir réveille mon espoir ;
 De t'attendrir mes pleurs accroient-ils le pouvoir :
 Sais-toi vrai , grands Dieux ! j'oublierois mes alarmes ,
 Mes soupçons , mes remords , un Trône plein de charmes ,
 Et suivant les projets que m'inspire l'amour ,
 Pour toujours avec toi je ferois ce séjour.
 Si mes soins , mes appas n'ont pu toucher ton ame ,
 Par des faits inouis , étouffons ma flamme.
 Tandis qu'on se prépare à terminer ton sort ,
 Par des détours cachés l'arrachant à la mort ,
 Avec toi j'oseroi sortir de mon empire ;
 Il est vil à mes yeux : pour toi seul je respire.
 Les Dieux & les humains t'enlèvent leur secours ;
 Prends l'unique moyen de conserver tes jours.
 Viens ; je veux avec toi porter partout la guerre ;

De monstres, de brigands allons purger la terre ;
Montrons à l'Univers à quel point de grandeur
L'amour d'une Amazône élève sa valeur.
Pour une Amante née au milieu des allarmes ,
Ne crains ni les dangers , ni la soif, ni les armes.
En te prouvant l'amour qui guidera mes coups ,
Que ces travaux guerriers à mes yeux seront doux !
Quelle félicité de partager la gloire
De l'objet de ses feux , chéri de la victoire ;
D'avoir les mêmes soins , les mêmes ennemis ;
Se voir tous deux vainqueurs , & le reste soumis !

Après que Thésée lui a déclaré qu'il aime Antiope , elle lui ordonne de se retirer.

C'en est assez, Thésée.

La lumière renaît dans mon ame abusée ;
Epargnez-moi l'horreur de gémir à vos yeux ;
Et ne jouissez plus d'un triomphe odieux.
Laissez-moi seule en proie à ma rage , à ma honte ;
Sortez.

Thésée est conduit au bucher. Orithie & Antiope se réconcilient pour le pleurer , comme Elisabeth & la Duchesse dans le *Comité d'Essex*.

Vous avez vu , Madame , quel est le dénouement de cette Pièce : à l'égard du sujet , Madame du Bocage paroît s'être proposé pour modèle la simplicité & la sagesse des Grecs ; elle a craint qu'on ne lui reprochât des événemens inattendus , des incidens extraordinaires , des situations embarrassantes.

Je suis , &c.

L E T T R E X X X I.

AP R È S avoir suivi Madame du Bocage dans la carrière glorieuse d'Homere & d'Euripide, on aime à l'entendre encore, soit qu'elle s'amuse seulement à tirer quelques sons de sa lyre, ou que, Voyageuse éclairée & Philosophe aimable, elle entretienne ses Lecteurs des découvertes & des observations qu'elle a faites chez les peuples qu'elle a visités.

Le *Temple de la Renommée*, Poëme plein de feu, d'esprit & d'imagination, n'est ni le plus parfait, ni le plus estimé des Ouvrages de Pope. Ce Poëme renferme cependant tant de beautés, tant de pensées hardies, neuves, quoique souvent bizarres, que c'est avoir rendu un service essentiel à la Littérature Françoisé, & d'en avoir donné une traduction littérale, & d'autant plus difficile, que Madame du Bocage a rendu cette Pièce en vers. C'est à ceux qui connoissent le génie des deux langues, & qui ont lu l'Ouvrage de Pope, à juger des difficultés vaincues.

Un autre Poëme couronné par l'Académie de Rouen, quelques envois en vers, & quelques pièces fugitives adressées à des amis, la Traduction de l'Oraison funebre du Prince Eugene de Savoye, écrite en Italien par le Cardinal Passionei; une autre Traduction Italienne faite à Rome, de la Conjuration de Valstein; tout cela, Madame, n'est pas fait pour nous arrêter.

Ce ne fut qu'après avoir acquis un nom & un Voyage de rang distingué dans la Littérature & parmi nos Madame Poètes les plus estimés , que Madame du Bo- du Bocage- cage , à l'exemple des anciens Sages de la Grece , alla étudier les mœurs des Nations étrangères. Rien de tout ce qui peut intéresser les Arts , l'esprit & la raison , n'est échappé à ses regards observateurs. A mesure qu'elle faisoit de nouvelles découvertes chez les Anglois , en Hollande & en Italie , elle écrivoit ses réflexions , & les communiquoit à sa sœur , Madame du Perron , veuve d'un Conseiller au Parlement de Rouen. De retour dans sa Patrie , l'aimable & sage Voyageuse n'a fait que retrancher de ces Lettres , les détails de famille , & en rendre le style & les récits plus exacts. Leur suite forme une relation utile & curieuse des différens objets que Madame du Bocage a remarqués chez ces trois peuples.

Je croyois , dit-elle , que l'esprit Philosophique étoit beaucoup plus répandu chez les Anglois ; nous fûmes fort étonnés , l'autre jour , de voir dix mille personnes courir à leurs maisons de campagne , ou coucher dans les champs , de peur d'un tremblement de terre qui avoit été prédit par un Soldat.

Malgré ce reste de superstition , les livres de raisonnement font de grands progrès parmi ces peuples ; mais la méthode dans leurs écrits , la bonne Architecture , la Peinture & la Sculpture y sont encore dans l'enfance , &c. L'Auteur parle ensuite des associations que les Anglois forment entr'eux , & dans lesquelles ils observent si religieusement les Loix qu'ils se sont imposées. Il y a telle de ces associations , qui est d'en-

viron cent personnes; nul postulant n'a la faveur d'y être admis, que l'élection par scrutin ne soit unanime; & quiconque s'y comporteroit mal ensuite, en seroit banni. Il en est une actuellement, où il n'est permis de parler de suite que quelques minutes; un Boulanger fort éloquent qui y préside, tient une montre & un marteau dont il frappe, aussi-tôt que le tems donné expire: chacun écoute en silence; & le desir d'exprimer sa pensée en peu de mots, y rend l'Orateur très-concis.

Au sujet des défauts du Gouvernement Anglois, l'Auteur observe que les diverses parties nécessaires pour la balance du pouvoir, accoutument trop cette Nation à l'esprit contentieux; d'où naît la mauvaise foi dans les disputes, &c. Dans les Villes où les élections (pour le Parlement) sont prêtes à se faire, celui qui régale & qui enivre le mieux quiconque se présente dans les cabarets, ouverts à ses dépens, obtient le plus de suffrages pour le Candidat qu'il protège. Quand les concurrens sont opiniâtres & opulens, la dépense est immense: mais en Angleterre, les femmes n'ont aucune influence sur ces brigues, sur ces cabales. » Une Dame de la Cour » dont j'admirois la toilette, me dit: s'il pre- » noit fantaisie à un de mes Fermiers de dé- » jeuner dessus, pour le gagner, il faudroit bien » le souffrir. « Nous plions en France sous les grands; les Anglois devant le peuple: en revanche, les subalternes ont besoin de la protection des Lords, & leur rendent ici un volontaire hommage. De ce besoin mutuel, naît le meilleur des Gouvernemens, s'il étoit possible d'en retrancher les abus.

» Comme

» Comme les hommes sont par-tout les mêmes, dit Madame du Bocage , le Théâtre de Londres , quoique différent du nôtre , y ressemble pourtant en plusieurs points ; mais il est ici des Spectacles dont nous n'avons nulle idée. Je ne vous parle point des courses de chevaux , des combats de cocqs & de gladiateurs ; je laisse aux hommes à décrire ces terribles plaisirs , & m'arrête sur des objets plus rians , tels que les Jardins de Vauxhall & Renelagh , que présentent les bords charmans de la Tamise. Là , le matin , pour un Scheling , un Entrepreneur fournit musique , pain , beurre , lait , café , thé , chocolat : le soir , illumination , concert & tout ce qu'on peut désirer en le payant au-delà du schelling. Quelquefois il s'y donne des bals de nuit à une guinée ; mais , pour ce prix , on y trouve tous les mets , symphonies souterraines , foires , chants , danses & mascarades aussi élégantes , que les parures des Divinités de nos fêtes d'Opéra. Les Dames ne se démasquent point. Les bals sont rares dans ces lieux d'assemblée ; mais chaque jour des personnes de tout rang , de tout âge , dans un joli négligé , & rarement parées , y viennent de toutes parts charmer leurs ennuis. Ce qui paroît un phénomène aux yeux François , est l'ordre , le silence au milieu de la multitude ; & chez nous le plus grand bruit importune dans la plus petite assemblée. «

Madame du Bocage nous donne l'explication de cette cérémonie Angloise qui s'appelle *Tosser*. Ce mot & cet usage viennent d'une Maîtresse de je ne sçais quel Roi , qui se baignoit. Un des Courtisans avala , par galanterie , une

rasse d'eau du bain de la Déesse : chacun en but à son tour. Le dernier dit : *je retiens la rotie*, pour faire allusion à l'usage du tems, de boire avec une rotie au fond du verre. *Tofter* veut dire *rotir*.

Maniere de faire sa cour au Roi d'Angleterre. L'assemblée se tient à une heure : les Dames en cercle, les hommes derriere en triple rang ; leurs Alteſſes, ſuivies des jeunes Princes, viennent par une porte, & reſſortent par l'autre, après avoir parlé aux perſonnes à qui elles daignent faire cet honneur. Cette cérémonie fatigante dure environ une heure.

Dans un cabinet de curioſités qu'on voit à Oxfort, Madame du Bocage remarqua un ſquelette d'une veuve de dix maris, qui fut pendue à trente-fix ans, pour en avoir empoisonné quatre.

Parmi les raretés renfermées à Star, chez Milord Cobham, on admire un Temple de l'Amour, avec cette inſcription :

Nunc amet, qui nondum amavit,
Quique amavit, nunc amet.

Ces deux vers ont aſſez de reſſemblance avec ceux que M. de Voltaire fit pour mettre au bas d'un portrait de l'Amour.

Qui que tu ſois, voici ton maître ;
Il l'eſt, le fût, ou le doit être.

Peinture détaillée des Villes & Villages de Hollande, de Rotterdam, d'Amſterdam, de la Haye, &c. Les rues, pavées de briques, y ſont plus propres en tout tems, que la vaiſſelle la mieux lavée dans les maiſons : les femmes tranſ-

portent sur le dos leurs maris , quand elles n'ont point de pantoufles à leur donner , pour les empêcher de salir le plancher ; on écure jusqu'aux étables à vaches , où leurs queues son retroussées , de peur qu'elles ne les salissent. Les servantes par toute la Hollande , ne voudroient pas d'un maître qui ne permettroit point de porter le Samedi tous les meubles au grenier , pour laver la maison du haut en bas , & chaque jour les vitres , les murailles dedans & dehors ; on les repeint souvent , ainsi que les volets & chambranles des portes , pour leur conserver un air de nouveauté.

En avançant dans la Nort-Hollande , on trouve par-tout la même industrie , la même propriété , le même goût pour le jardinage. Les habitans du Nord aiment tant les fruits & les fleurs , dont la nature leur est avare , que les Registres d'Almaer disent qu'en 1737 , une vente publique de cent vingt oignons de tulipes monta à deux cent mille livres.

Description d'Utrecht. On conserve au Théâtre Anatomique de cette Ville , un canot d'écorce d'arbre , long & pointu , qui contient un petit Esquimau , dans l'attitude où il fut pris au détroit de Davis , lié dans un trou au milieu de son bateau , de façon qu'il semble en faire partie : le reste est couvert , & peut se renverser , sans que l'eau y pénètre. Comme le mot centaure nous présente l'idée d'homme-cheval , il en faudroit un pour signifier homme-bateau , tel que notre très-petit navigateur , armé de deux courtes rames. Ses dents , ses cheveux , son bonnet existent encore. Quand il se vit en mains étrangères , dit son histoire , il ne voulut plus manger , & mourut de douleur.

Jepasse tout d'un coup au voyage d'Italie.

Dans une Lettre sur Turin, Madame du Bocage cite des vers que M. de Voltaire lui adressa, en lui envoyant Semiramis. Ils ne sont presque pas connus; & vous me ferez gré de vous les envoyer.

J'avois fait un vœu téméraire
de chanter un jour, à la fois,
Les graces, l'esprit, l'art de plaire,
Le talent d'unir, sous ses loix,
Les Dieux du Pinde & de Cythere.
Sur cet objet fixant mon choix,
Je cherchois ce rare assemblage,
Nul autre n'eut pu m'arrêter;
Mais je vis hier du bocage,
Et je n'eus plus rien à chanter.

Ce n'est pas la seule fois que M. de Voltaire a rendu hommage à Madame du Bocage; on se ressouvient encore de ces vers charmans:

Nouvelle Muse, aimable grace,
Allez au Capitole; allez, rapportez-nous
Les myrtes de Pétrarque & les lauriers du Tasse:
Si tous deux revivoient, ils chanteroient pour vous;
Et voyant vos beaux yeux & votre Poësie,
Tous deux mouroient à vos genoux,
Ou d'amour, ou de jalousie.

Le peuple à Venise connoit mieux les meilleurs Poëtes Italiens, que les nôtres ne sont connus des personnes instruites. Un Gondolier commence un couplet de l'Arioste ou du Tasse; son compagnon chante le second; le voisin répond;

& ainsi de fuire, jusqu'à ce que la mémoire manque à l'un d'eux.

Conversation plaisante de Madame du Bocage avec M. l'Abbé Franquini, qui avoit demeuré à Paris, & qu'elle n'avoit pas vu depuis longtemps. » Il s'empresse, dit-elle, de me demander des nouvelles de tous les gens que nous avons connus ensemble ; une triste vérité me force de répondre : cet agréable que vous voyiez jadis par-tout, est dans sa chambre rongé de goutte ; cette femme, qui écoutoit avec tant de graces, est sourde ; cet homme d'esprit est en enfance ; ce vieillard, mort d'apoplexie ; ce jeune homme, de la petite vérole ; cette Nymphé est d'une taille énorme, & fort laide : voilà la conversation consolante des personnes qui se perdent longtemps de vûe.

Peinture des promenades nocturnes à la Place de Saint Marc. Les Dames vont ainsi seules avec leurs Chevaliers, restes des anciens Paladins ; les déguisemens sont uniformes ; les gondoles, toutes de la même couleur, se ferment quand on le veut ; la clef de la petite maison est dans la poche ; une lanterne de Religieuse, qu'on allume dans l'escalier de la maison Bourgeoise, dont une partie compose le casin, y conduit. On entre ; on s'y repose en compagnie, ou tête-à-tête, à son gré, sans que personne en médise. J'ai vu plusieurs de ces retraites familières, & dis avec vérité aux Dames qui me font la grace de m'y admettre, qu'on leur vante à tort notre liberté ; la leur la surpasse infiniment. Quand je lis dans Misson, que les Vénitiennes vivent dans la plus grande contrainte, je vois qu'en cent

ans les mœurs changent totalement. On mesure qu'on est une jeune mariée, ou autre, qui s'enfuit à l'Opéra, après minuit, propose à son Sigisbée un plaisir piquant pour quiconque va toujours par eau; c'est de courir une poëte : *am-tôt* ils montent en gondole, font trois quarts de lieue pour gagner la terre, courent une poëte en chaise, prennent du café, retournent à leur bateau, qui les ramène au jour à la Ville. L'habitude de la liberté y modère sans doute l'empressement d'en jouir. On voit ici, comme Madame du Bocage, beaucoup de jolies personnes plus blanches qu'en France. L'air de ce beau teint aux rues étroites, où nul soleil, nulle pousière n'entre, puisque toutes sortes de voitures, chevaux & mules en sont bannis : les Dames voguent à l'ombre dans leurs gondoles, & sortent peu le jour. Leurs assemblées de jeu ne commencent l'été qu'à dix heures; avant de s'y rendre, on se promène sur la Place Saint Marc, magnifiquement bâtie, environnée d'arcades, & longue de trois cens pas sur cent cinquante de large. La foire, qui la coupe actuellement en deux, m'empêche d'en bien voir l'espace; mais la décoration des boutiques illuminées, & la quantité de masques qui les remplissent, forment un rare coup-d'œil. D'un côté, sont Marionnettes, Danseurs de corde, Joueurs de gobelets; de l'autre, des Diseurs de bonne aventure, qui, sur un petit théâtre couvert d'instrumens astronomiques, prononcent des oracles à travers un long tuyau, qui les rend dans l'oreille du curieux étonné de leurs prédictions. Les Charlatans, qui méconnaissent le plus, sont des conteurs d'histoires, entours

d'auditeurs, sans vendre d'onguent : le sujet est ordinairement un moine antoureux, un mari dupé à la manière de Bocage : ce goût regne encore chez les Italiens. On y trouve aussi un jeu dont parle Claudien; ils forment une tour d'hommes montés sur les épaules les uns des autres. Un enfant qui en fait la cîme, pour détruire cet édifice, saute en bas dans les bras de son pere, qui le reçoit; le reste de la pile défile de même, aux acclamations des Spectateurs.

A Rome, le Palais Farnese, & les inestimables chefs-d'œuvres qui y sont rassemblés, sont les sujets des récits qu'on lit dans les premières Lettres de Madame du Bocage, pendant son séjour dans cette ancienne Capitale du monde. Elle décrit ensuite le Colisée, ce Théâtre célèbre, qui contenoit jadis quatre-vingt mille spectateurs, & dont la structure, suivant l'expression de Cassiodore, coûta un fleuve d'or. Pompée fut le fondateur de ce magnifique Théâtre, dont il reste encore des vestiges, qui peut-être seroient plus imposans, si l'arène, actuellement pavée, n'étoit entourée de douze Chapelles portatives, à peu près comme des guérites de Sentinelles. Les Pelлерins viennent honorer le sang des Martyrs, massacrés, dit-on, en ces mêmes lieux, où dans leurs jeux les Payens égorgeoient un nombre incroyable de bêtes féroces.

Un seul Hermite François, logé dans cet amas de ruines & de beautés surprenantes, le Chapelier en main, en garde nuit & jour l'entrée.... Le *Forum Romanum*, où jadis on décidait du sort du reste des Nations, n'est aujourd'hui qu'un champ couvert de débris.... Les

colonnes du beau Temple de Faustine font la façade d'une Eglise. Le vestibule du Palais de Néron est la Chapelle Sainte François, où reposent les cendres de Grégoire XII. Le Panthéon, aujourd'hui la rotonde, est dédié à autant de Saints, qu'Agrippa y fit encenser de Dieux. Dans l'Eglise souterraine de saint Pierre, une excellente & très-belle statue d'un Jupiter Olympien, de bronze, est métamorphosée en Saint Pierre. A quelques pas, on voit la figure d'un Consul Romain, auquel les modernes ont mis en main les clefs du Paradis. Les Papes rendent des Décrets, dressent des Bules, distribuent des Indulgences, & quelquefois lancent des foudres du haut de ce Mont tant redouté des Payens, & où le Dieu Vaticanus rendoit autrefois ses oracles. Les deux chevaux de marbre que Tiridate, Roi d'Arménie, envoya à Néron, & qui ont donné le nom au Monte-Cavallo, annoncent la demeure du Souverain Pontife : ainsi tout a changé de face ; & il faut être bien instruit, pour reconnoître les vestiges de Rome ancienne dans la nouvelle Rome.

Réception de Madame du Bocage à la nombreuse Académie des Arcades. La Duchesse d'Arcé, âgée de seize ans, lui adressa un compliment trop joli & trop ingénieux, pour le passer sous silence. L'Auteur disoit au Cardinal des Ursins, son pere, que sa fille étoit la Déesse de Rome. Non, Madame, répondit la Princesse ; les Romains prenoient leurs Dieux chez les Etrangers.

A Rome il y a des assemblées où l'on ne se rend que trois heures après le coucher du soleil. En attendant la fin du jour, chacun va adorer

le Saint Sacrement , toujours exposé dans quelque Eglise , avec illumination & musique. On fait ensuite un tour de promenade ; & enfin les portes s'ouvrent pour l'assemblée nommée conversation : on y joue après l'entretien ; & l'on se retire : mais la plupart passent la nuit dans une place , au son des voix & des mandolines , ou dans les rues , ordinairement remplies de gens habillés en bergers & en bergeres.

On trouve toujours dans quelque quartier de la Ville , des guirlandes & des lampions artistement arrangés autour d'une Vierge ou d'un Saint , & des dévots qui les honorent par des chants , des petards & même de la danse. Chaque carrefour est garni de petites boutiques portatives , ornées de pampres , de lampions , &c. Enfin ; Madame , Rome est un séjour charmant pendant la nuit.

Le Carnaval attire à Rome beaucoup de monde ; & , pendant les derniers jours surtout , il se forme un très-grand concours de peuple qui va dans la rue du Cours , voir la quantité de masques qui la remplissent. Les femmes qui craignent la foule , se masquent superbement , & restent à leurs fenêtres. Les trottoirs , couverts d'échafauds , en sont pleins , & portent cent Polichinels , Arlequins & Docteurs , qui haranguent le peuple , & jettent des dragées aux passans. Au milieu de la rue , sont les Seigneurs masqués , traînés dans leurs carrosses : leurs cochers & leurs laquais sont aussi déguisés.

Chaque jour il s'y fait une course de chevaux. Dans l'espace qu'ils ont à parcourir , le sable couvre le pavé ; & la garde , superbement vêtue , y met l'ordre. A son signal , on entend

Melpomene. En effet, Madame, ce n'est point en s'exerçant sur des sujets communs, que Madame du Bocage s'est acquise une place au Temple de Mémoire : elle a chanté l'amour & la guerre; mais l'amour des premiers Amans, la guerre des premières Héroïnes. Elle a peint le cœur de l'homme, non comme il est aujourd'hui, mais tel qu'il sortit des mains du Créateur. Elle a célébré le courage de son sexe, & égalé la gloire du nôtre. Si quelquefois elle a quitté la trompette & le coturne, pour ne cueillir que quelques fleurs sur le Parnasse, c'étoit sans doute pour en orner son triomphe, & joindre au mérite des Virgile & des Euripide celui des Sapho & des Saint Aulaire.

Madame
MONT.

Le goût des Lettres & l'amour des Arts, une société d'amis sûrs & de gens de mérite, une maison agréable, qui réunit l'esprit & les talens, le plaisir de la conversation & celui de la Musique; ajoutez à cela les charmes toujours soutenus de la figure, les qualités de l'esprit & du cœur; telle est l'idée que m'ont donnée de Mad. Dumont, quelques personnes qui vivent dans sa société. A l'égard de ses Ouvrages, un Recueil imprimé de petites Pièces fugitives, faites pour des occasions particulières, & qui hors de l'à-propos, perdent une partie de leur valeur, n'exige pas un long détail : il y a cependant des Traductions d'Odes d'Horace, des Fables, des Chançons qui peuvent se lire dans tous les tems. Madame Dumont, née à Paris, & fille de M. Lutet, Contrôleur général de la Maison de M. le Duc d'Orléans, Régent, avoit épousé M. Dumont, Avocat, dont elle est veuve.

Je suis, &c.

L E T T R E X X X I I .

PRIVÉE des dons de la fortune, des agrémens de la figure & des grâces de son sexe, Madame de Beaumer crut suppléer à ces avantages, en s'engageant dans la carrière du bel-esprit. Elle composa une espèce de Roman, quelques pièces de vers, une allégorie ; & prêta son nom au *Journal des Dames*. Ses œuvres mêlées forment un petit recueil d'Ouvrages médiocres. A l'égard de sa naissance & de son mariage, ce sont des circonstances de sa vie qui ne sont point parvenues à ma connoissance. Je sais qu'elle se disoit parente de feu M. le Maréchal de Belle-Isle ; qu'elle a fait un assez long séjour en Hollande ; qu'elle a vécu dans la pauvreté, & qu'elle est morte dans la misère en 1766.

Le premier Ouvrage de Madame de Beaumer, intitulé *les Caprices de la fortune*, est une espèce de Nouvelle Historique. Hyppolite, fils de Théodose, Roi d'Arcarie, est atteint d'une maladie de langueur : les Médecins lui ordonnent les eaux de Falante, qui ne lui font d'aucun secours. On décide que le jeune Prince doit chercher son salut dans le commerce des femmes ; & cette opinion est bien loin d'être combattue par son pere ; il porte la complaisance jusqu'à choisir la jeune Nayade qui doit suppléer à l'inefficacité des bains. Il jette les yeux sur Bellesamire, qui, dans le même tems, prenoit les eaux de Falante, accompagnée aussi de son pere nommé Alcidor. Cette Bellesamire, qui ne le cede à aucune princesse en agrémens & en bonnes

Madame

de Beau

mcr.

Les caprices de la fortune.

qualités, est à l'égard du Prince, un personnage aussi disproportionné par la fortune, que par la naissance. Cette faute du destin, rendue plus sensible par toutes sortes de vertus, produit sur le cœur d'Hypolite son effet ordinaire ; il ne se borne pas au projet de lui plaire ; & , dans le désir de l'élever à un rang digne de tant de charmes, les Etats dont il est l'héritier présomptif, commencent à lui paroître trop bornés. Cette considération arrête même pendant quelque tems, l'aveu d'une tendresse qu'il craint d'inspirer en vain. Une pareille délicatesse n'ajoute pas peu à son trouble & à sa langueur.

Les Médecins lui font différentes questions, auxquelles il ne répond que d'une façon détournée. Après avoir épuisé les prières & les sollicitations, & toujours inutilement, ils lui déclarent que son obstination à leur cacher la cause de son mal, le rend homicide de lui-même, & qu'il ne devoit plus compter sur la vie. Cet Arrêt terrible, qui, pour tout autre, auroit été un coup de foudre, ne l'ébranle point ; il envisage la mort d'un œil ferme & stoïque, surcroit d'affliction pour Théodose. Ce Prince, en versant un torrent de larmes sur son fils, le conjure, par tout ce qu'il a de plus cher, de ne point lui cacher la source du mal qui le consume. A son regard, & à je ne sçais quel air embarrassé, il se doute qu'il est épris d'une passion violente ; mais il ne sçait sur qui il doit jetter ses soupçons. » Mon fils, lui dit-il, vous aimez ; & peut-être aimez-vous une personne fort au-dessous de votre rang : n'importe ; faites-m'en l'aveu ; & , fût-ce une simple Bergère, je vous promets de ne me point op-

» poser à votre amour ; vivez ; & je serai de
» tous les peres le plus heureux. Ne vous ob-
» tenez donc plus à taire un secret , qui ne peut
» que nous être funeste à l'un & à l'autre.

Hyppolite, rassuré par les bontés d'un pere aussi tendre , lui répond en ces termes : » Je
» voulois mourir sans confier à personne mon
» amour ; mais les sentimens de reconnoissan-
» ce que vos bontés m'inspirent , ne me per-
» mettent pas de cacher plus long-tems à votre
» Majesté ce qui se passe dans mon cœur. Oui,
» j'aime , Seigneur ; & je ne rougis pas de mes
» feux ; celle que j'adore peut prétendre au plus
» haut rang ; elle est belle , & plus recomman-
» dable encore par son mérite, que par ses char-
» mes ; en un mot , c'est Bellesamire : quoi-
» qu'elle ne soit pas née Princesse , elle n'en
» est pas moins digne de monter sur le Trône ,
» & je m'estimerois heureux de lui en faire
» hommage. Voilà les raisons , Seigneur , qui
» m'ont engagé à garder le silence jusqu'ici.
» Je ne sçaurois vivre sans Bellesamire ; &
» puisque je ne puis être à elle , il faut que je
» meure. «

Théodose étoit d'un caractère sensible ; & la nature a des droits puissans sur le cœur des peres. Sans réfléchir sur l'inégalité des conditions , il ne pense qu'à sauver son fils ; d'ailleurs , il estime Bellesamire ; & charmé d'avoir une aussi aimable belle-fille , il va , pour avancer son bonheur , la demander à Alcidor.

Celui-ci est agréablement surpris , & flatté de l'honneur que lui fait Théodose : mais comme c'est un homme très-prudent , il craint que l'amour d'Hyppolite n'éclatte , & que le mariage

ne vienne à manquer. Il prend le parti de ne plus permettre à sa fille d'aller dans aucune assemblée ; il n'est pas même possible à Hyppolite de la voir davantage. Théodose propose de conclure le mariage. Alcidor y consent ; & cet hymen est célébré à la grande satisfaction des jeunes époux , dans le Temple de Jupiter , en la présence des deux peres & de plusieurs Princes & Princesses , qui étoient pour lors à Falante.

Hyppolite , au comble de ses vœux , n'a plus besoin des Médecins ; il trouve sa guérison dans la possession d'une épouse aimable & reconnoissante , & qui doit faire le bonheur de ses jours.

Ce jeune Prince s'étant engagé au service des Etats de Falsane , se dispose à quitter Falante , pour se rendre à *Dortune* , qui en est la Capitale. Il part avec sa chere épouse ; & Théodose goûtant la joie la plus sensible , retourne dans son Royaume , après avoir fait les plus tendres adieux à ses enfans , ainsi qu'à Alcidor. les Falsaniens témoignent un plaisir extrême de ce mariage , lorsque les deux époux arrivent dans leurs Etats. La Princesse devient mere d'une fille au bout de dix mois. Ce gage de l'amour d'Hyppolite en resserre encore les nœuds.

Un jour que ces deux époux , toujours amoureux & toujours satisfaits l'un de l'autre , avoient passé l'après-dînée en compagnie , comme ils revenoient vers le soir , en s'entretenant des plaisirs inexprimables que ressentent deux cœurs tendrement unis ; on arrête brusquement leur voiture : Hyppolite n'eut pas le tems de se remettre de sa surprise ; on le saisit ; on le désarme , & on le contraint de monter dans une chaise de poste. Bellefamine se jette aux pieds
des

des ravisseurs , & les conjure dans les termes les plus touchans , de ne pas séparer deux époux unis par des liens indissolubles : mais ces hommes durs & inflexibles ne daignent seulement pas répondre à cette Princesse éplorée. Elle veut du moins embrasser les genoux de son cher Prince , qui , la prenant dans ses bras , lui proteste qu'on lui arrachera plutôt la vie , que de souffrir qu'on le sépare d'elle : enfin , malgré les prières , les larmes & les résistances de ce couple infortuné , il fallut céder au nombre & à la force : cette tendre & inconsolable épouse adresse mille fois au Ciel ses tristes plaintes ; elle perd bientôt l'usage des sens & de la voix ; ses beaux yeux , noyés de larmes , se ferment ; l'image de la mort paroît empreinte sur son visage : les gens consternés , la mettent dans son carrosse , & l'emmenent chez elle évanouie. On court chercher un Médecin , qui a bien de la peine à la rappeler à la vie : cependant , à force de secours , la connoissance lui revient peu à peu : elle n'ouvre les yeux , que pour chercher son époux. » Eh ! pourquoi , s'écrie-t-elle , ramener une vie presque éteinte ? Séparée de celui qui faisoit tout mon bonheur , je ne puis trouver de soulagement à ma perte , que dans la mort. «

La douleur lui ayant coupé la parole , elle tombe dans le plus grand accablement ; & elle est assaillie d'une fièvre si violente , qu'on désespère de sa vie. Quoique les hommes aient ordinairement plus de force d'esprit , Hyppolite n'est pas plus maître de lui-même , que son époux : on le conduit à la Cour du Roi son père ; & on le met aux arrêts pour l'obliger de

consentir à la dissolution de son mariage ; mais comme un amant bien épris trouve toujours des moyens de faire sçavoir de ses nouvelles à l'objet bien-aimé ; Hyppolite sçait franchir tous les obstacles, pour faire tenir à sa chere épouse une somme considérable , avec cette lettre :

» Je trompe enfin la vigilance de mes gardes ;
» on m'assure que ma lettre & l'argent que je
» vous envoie, vous seront remis fidèlement.
» Faites, je vous en conjure, toutes vos diligences pour que notre mariage soit déclaré
» en justice, bon & légitime, comme il l'est en
» effet. J'ose me flatter que votre respectable
» pere, que je regarde comme le mien, & à
» qui j'ai voué l'attachement le plus inviolable,
» voudra bien se donner toutes les peines nécessaires pour cette affaire importante. Il s'agit
» de la faire juger promptement. On me garde à
» vue dans une forteresse, où je souffre nuit &
» jour toutes les rigueurs de l'absence. Le temps
» que je passe éloigné de ma chere Bellefamire,
» est pour moi un supplice toujours renaissant.
» Plaisirs purs que je goûtois auprès d'elle,
» doux momens trop tôt écoulés, il ne me reste
» donc plus de vous qu'un triste & douloureux
» souvenir ! Mais, que dis-je ? Je les goûte encore, puisque mon adorable épouse est toujours présente à mes yeux ; je crois quelquefois la voir, l'entendre & lui parler ; illusion flatteuse, mais à peine dissipée, qu'elle ne laisse autour de moi qu'un vuide affreux. Il
» n'y a que votre présence, qui soit capable de
» me rendre la vie : vous posséder étoit ma souveraine félicité ; on me la ravit en m'arrachant
» d'entre vos bras. C'est peu ; on veut encore

» me contraindre à rompre les plus saints nœuds ;
 » mais , quelque chose que l'on fasse , ou que
 » l'on veuille faire pour y parvenir , ne craignes
 » rien ; je ne serai jamais coupable d'une pa-
 » reille perfidie : vos charmes , votre vertu , vo-
 » tre amour , le mien , tout vous répond de
 » ma constance ; & si ce n'est assez , je
 » vous réitere ici les sermens que je vous ai
 » faits à la vûe du Ciel & de la Terre , aux
 » pieds des Autels , &c ».

Cette Lettre arriva à propos pour arrêter le progrès de la maladie de Bellefamiere. Le desir de se réunir à son époux , & de conserver des jours qu'elle lui avoit consacrés , la força de surmonter son accablement , & de songer aux moyens de rétablir sa santé , dans l'espoir flatteur qu'on ne tarderoit pas à lui rendre justice. Alcidor , qui étoit auprès d'elle , la consolait , l'encourageoit & la fortifioit de jour en jour. Il consulta les Génies les plus fameux de la Nation , & se donna tous les mouvemens imaginables pour assurer l'état & l'honneur de sa fille. Parmi tous ceux dont il prit l'avis , il n'y en eût pas un seul , qui ne certifiât que le mariage étoit légitime , & que Bellefamiere devoit former incessamment sa demande , pour que son mari lui fût rendu. Sur de telles assurances , Alcidor suit le procès au nom de sa fille ; mais les Dieux qui vouloient l'éprouver , permirent que les Juges fussent d'un sentiment contraire. Le mariage fut déclaré nul. Alcidor , pénétré de douleur , n'y put survivre ; & Bellefamiere eut pour surcroit de chagrin , celui de se voir privée d'un père qui partageoit ses malheurs , & qui pouvoit seul les adoucir.

Pour comble de chagrin , Hyppolite sentit son cœur se refroidir pour son épouse ; & oubliant ses sermens, son devoir & sa fille , il cessa d'écrire à sa femme , & de lui en donner le titre. » Grands Dieux ! s'écrie Madame de Beaumer, que vos décrets sont impénétrables à nos foibles lumières ! Vous avez permis que la mere & la fille , données des qualités les plus estimables , aient languie dans les horreurs de la plus humiliante pauvreté ! »

Bellefamine avoit sacrifié , par la noblesse de ses sentimens , la plus grande partie de ses petites ressources , pour soutenir son procès ; & ce qui lui restoit , suffisoit à peine pour vivre elle & sa fille , dans une misérable chaumière , sans domestiques : quelle chute pour une Princesse charmante , si digne du plus heureux sort ! Choisie par un Roi pour être l'épouse de son fils ; choisie par ce fils pour être associée à son rang ; chérie de ce même époux dont elle faisoit les délices , devoit-elle s'attendre à se voir rejetée du sein d'une famille qui s'étoit crue trop heureuse de la posséder ? Cependant elle espéroit toujours remonter au rang d'où elle s'étoit vue précipiter. Il faut lui rendre justice ; ce n'étoit point une vaine idée d'ambition , qui l'entretenoit dans cette douce espérance ; mais seulement l'amour dont elle étoit éprise pour son infidèle époux. Elle ne pouvoit se persuader qu'elle fût totalement bannie de son cœur. » Je suis sa femme , disoit-elle quelquefois ; les Loix m'ont confirmé ce titre ; & il ne peut passer légitimement en d'autres bras ; jamais son amour n'a eu à se plaindre du mien ; il reviendra donc à moi : la justice , la raison &

» la tendresse rappelleront tôt ou tard dans son
 » cœur la vertu, qu'une folle gloire en a ban-
 » nie. Cet hymen, autrefois si cher, & aujour-
 » d'hui si méprisable à tes yeux, reprendra ses
 » droits; tu reconnoîtras une épouse fidelle; &
 » cette chere fille née pour faire tes délices.
 » Viens, cher époux, viens, par mille embras-
 » mens, faire oublier à ton épouse tous les maux
 » que tu lui a faits. « C'est ainsi qu'elle aimoit
 à se repaître d'illusions; mais jusqu'ici elles ont
 été la seule récompense de son mérite.

Les procédés de Théodose & d'Hyppolite en-
 vers Bellesamire, ne sont pas de pure invention.
 Un Lecteur Philosophe doit se douter, que des
 inconféquences si déplorables appartiennent à
 l'Histoire plutôt qu'au Roman. Ceci est une
 anecdote récente, à laquelle Madame de Beau-
 mer n'a changé que les noms. Bellesamire, en-
 core jeune, est une des amies respectables que
 l'Auteur s'étoit faite par son mérite dans le
 Pays étranger.

Cette leçon de la fragilité des plus tendres
 amours, est suivie d'un Dialogue entre Char-
 les XII & Mandrin; parallèle trop philosophi-
 que, dont l'idée n'est d'ailleurs, qu'une copie de
 la réponse qu'un Pirate osa faire au Héros de
 la Macédoine.

Le plus beau côté du Recueil est celui de la
 Poësie. Comment pardonner à Madame de Beau-
 mer d'avoir borné à deux Odes, l'effort de son
 talent dans ce genre? La première est intitulée la
Mort des Héros.

Poësies.

Semblable à la feuille qui tombe

Au plus foible souffle du nord,

Ll iij

Au point où l'homme succombe,
 Et descend vers le sombre bord.
 Où lèves-tu ton front superbe,
 Vain mortel ! Vois déjà sous l'herbe
 Le tems qui creuse ton cercueil ;
 Quitte tes hautes pensées ;
 Le Styx va dans les eaux glacées
 T'engloutir avec ton orgueil.



Nos jours sont dans les mains des Parques,
 Sans discernement & sans choix ;
 Les Bergers, les puissans Monarques
 Subissent leurs funestes loix.
 Combien peu de mortels illustres
 Ont parcouru plus de dix lustres !
 La vie est un souffle léger ;
 Les Dieux dans l'éternelle voute,
 D'un crayon ont tracé sa route ;
 Nul effort ne peut la changer.



À quoi sert une longue vie,
 Si l'on n'en signale le cours ?
 N'est-elle pas souvent ternie
 Par l'opprobre de nos vieux jours ?
 Celui qui dans la fleur de l'âge,
 Paroit digne de notre hommage,
 Par l'éclat de mille vertus,
 Au bout d'une longue carrière,
 Dément cette grandeur première ;
 Et soudain le Héros n'est plus.



On voit les têtes souveraines

Pâlis sous les coups de la mort.
 Les Aléxandres , les Turennes
 Ont éprouvé le même sort.
 Dans le cercle étroit des années ,
 Les Dieux ont de nos destinées
 Renfermé le frêle tissu ;
 Ruissseau tari près de sa source ,
 L'homme touche au bout de sa course
 Sans presque s'en être aperçu.

La vraie Philosophie est si voisine de la piété ,
 qu'il suffit des strophes qu'on vient de lire , pour
 annoncer que leur Auteur est capable de sanc-
 tifier sa Muse , & qu'il l'a fait avec succès dans
 la seconde Ode. Elle est tirée du sublime Can-
 tique que les Israélites chanterent en action de
 graces de leur délivrance. Le feu de l'original
 a passé dans les strophes suivantes :

D'un barbare tyran le grand Dieu des vengeances ,
 Sans effort , a rompu les homicides lances ;
 Son bras se leve enfin , trembles , c'est l'Eternel.
 Ton Roi , tes combattans , tes projets & tes crimes ,
 Plongés dans les profonds abîmes ,
 Vengent les enfans d'Israël.



Ces fortes légions , & ces chefs magnanimes ,
 Du même châtimement sont tombés les victimes ;
 Dans ses gouffres , la mer les reçut tout armés ;
 Et d'un fleuve de feu qu'alluma ta colere ,
 Ainsi que la paille légère ,
 Seigneur , tu les as consumés.



Ces Héros insensés , en nous faisant la guerre ,
 Blasphémoient ton saint nom ; mais brisés comme un verre
 Leurs fronts ceints de lauriers s'abiment dans les eaux ;
 Dans les flancs caverneux des campagnes humides ,
 A ces persécuteurs avides
 Ta main a creusé des tombeaux.



Le fier Egyptien ose suivre nos traces ;
 Il voit , sans s'étonner , ces effrayantes masses
 Qu'enchaînoit , par ton ordre , un invisible frein ;
 De ses Dieux impuissans il croit voir un prodige ;
 La mer dissipe le prestige ,
 Et l'ensevelit dans son sein.



Qui , tout reconnoîtra ta grandeur ineffable ;
 Eh ! quel pouvoir au tien pourroit être semblable !
 Par ces traits éclatans qui peut se signaler ?
 Sont-ce des nations les Dieux sourds & frivoles ?
 Ces vaines & froides idoles
 Prétendroient-elles t'égalér ?



Que tes bienfaits sont grands , Seigneur ! que ta clémence ,
 Ton plus noble attribut , dans les dons , est immense !
 Tu fixes sur les tiens un regard paternel ;
 C'est toi qui nous conduis vers la montagne sainte ;
 Jacob va dans sa riche enceinte
 Se nourrir de lait & de miel.

allégories.

Le Temple de la Fortune & le Triomphe de la fausse gloire , deux allégories également bien écrites , terminent le Recueil de ces œuvres mêlées. Madame de Beaumer , pour désabuser les

adorateurs de la Fortune, introduit dans le Temple de cette Divinité, non un simple mortel, empressé d'y paroître à titre d'esclave; mais un de ces êtres indépendans, si connus sous le nom de Génies, & qui semblent n'habiter les airs, que pour voler au secours des Romanciers. Il se transporte jusqu'au Sanctuaire du Temple, où, après avoir tenté inutilement la réforme, il se signale par un trait de force, en arrachant à l'Envie, le masque dont elle se couvre. Le monstre paroît alors tel qu'il est aux yeux de tous les assistans. Des ailes de chauve-souris, attachées à un corps épais & raccourci; des serres semblables à celles d'un aigle furieux; une tête hérissée de serpens qui s'agitent, & lancent leurs aiguillons avec rapidité; des yeux enfoncés, un bec pointu, d'où découle sans cesse un noir venin, qui corrompt tout ce qu'il touche. Epouvantés à cet aspect, tous veulent prendre la fuite; mais le sang qui s'est glacé dans leurs veines, arrête leurs pas. Le Génie en prend occasion de leur reprocher l'encens qu'ils offrent à une Déesse, dont le Temple est infecté de tant de poisons, & qui ne sçait pas même faire le discernement des hommages qu'on lui rend. Ce Génie est d'autant plus étonné de la foule attachée au Temple de la Fortune, que dans le cours de ses voyages, il a vu le culte du Souverain des Dieux, universellement abandonné.

La seconde allégorie a pour objet l'éloge de Christine, Reine de Suede, qui a abdiqué la Couronne en faveur de Gustave. C'est tout ce qu'il suffit que vous connoissiez de cet écrit, qui n'a rien d'intéressant, ni de saillant.

Un dernier Ouvrage de Madame de Beau-

mier, est une autre allégorie, qu'elle inféra sous son nom dans le Journal des Dames, lorsqu'elle en avoit la direction : elle la fit à la publication de la Paix ; & voici quelle en est l'idée.

La Discorde, toujours ennemie des plaisirs, ne pouvoit voir, qu'avec des yeux d'indignation, les douceurs que goûtoient les enfans de la terre, dans le tems que les accords de la paix rendoient l'Univers tranquille. Elle appella l'esprit de parti, la trahison & les soupçons à son secours, & les chargea de précéder la médisance & la calomnie, qui devoient, par son ordre, jeter par tout le trouble & la confusion. Bientôt on ne parla plus que de tentes, d'équipages & d'autres préparatifs de guerre ; on ne respiroit que les armées, la vengeance, le carnage & la mort.

L'Amour, fils de la raison, vit des époux fideles s'arracher d'entre les bras d'épouses qu'ils adoroient ; il vit des amans quitter leurs maîtresses, avec lesquelles ils devoient unir leurs destinées, pour voler à la gloire. Il vit des veuves, en habits de deuil, pleurer la perte de leurs maris, & des maîtresses au désespoir de ce que la mort venoit de frapper dans le champ de Mars, des amans pour la conservation desquels elles avoient tous les jours offert de l'encens aux immortels. Ici l'Auteur entre dans un très-grand détail de tous les maux que la guerre entraîne, & des efforts de l'Amour pour ramener la tranquillité & la paix. Ce Dieu quitte la terre, & se présente devant le trône de Jupiter, pour le prier de pacifier les humains, & d'enchaîner la Discorde. Le Maître des Dieux se laisse moins toucher par les prières de l'Amour, que désar-

mer par les vertus qu'il remarque sur la terre.
» Je trouve moins de perversité que d'erreurs
» parmi les hommes, dit-il aux Dieux, qui
» demandoient qu'on en détruisît l'espece ; &
» lorsque quelques-uns d'entr'eux s'attachent à
» mériter mon courroux, je jette les yeux sur
» les cœurs vertueux, qui, malgré tant de foi-
» bleses, m'adressent un culte pur & religieux :
» leur piété me désarme ; je fais grace aux in-
» justices de la terre en faveur des vertus. Oui,
» oui, il est toujours des hommes vertueux.
: » Jetez les yeux sur Louis, ce Prince doux &
» pacifique, que j'ai mis à la tête d'un grand
» Etat : approfondissez son cœur ; quelle vertu
» n'y découvrirez-vous pas ? Que de bontés pour
» tout ce qui l'environne, & de douceur même
» pour ceux qui l'offensent ! Il est ma plus vive
» image sur la terre. Admirez cette auguste
» Reine, prosternée aux pieds des Autels ; l'en-
» cens fume sans cesse dans ses pieuses mains,
» pour me demander la paix, que désire son
» auguste époux pour le bonheur public. Les
» vertus de cette Maison, fidelle à mon culte,
» me sont si agréables, que le nom de Bour-
» bon est écrit au Livre des Destins, pour ré-
» gner sur l'Empire François, tant qu'il me
» plaira de laisser subsister l'Univers. Je vois
» avec complaisance les Princes de Condé &
» de Soubise commander les armées du Souve-
» rain que j'aime. Ces deux héros ont mérité,
» par leurs exploits, d'être immortalisés. Pour
» éprouver leur raison, je leur ai enlevé la
» Princesse de Condé, qui avoit toutes les vertus
» en partage. La terre étoit indigne alors de pos-
» séder une créature sans foiblesses & sans dé-

» fauts ; la mort la frappa à son aurore ; & j'e l'ai
 » placée parmi nous au rang des immortels. Ten-
 » dre époux , tu répandis un torrent de larmes
 » dans ces fâcheux momens ; mais , console-toi ; je
 » te laisse une fille dans laquelle tu vois déjà bri-
 » ler les vertus de son auguste mere. Aimable
 » Prince , c'est à ton bras & à ta valeur , ainsi
 » qu'à la prudence & à la sagesse de Soubise ,
 » & à celle des Ministres que j'ai placés auprès
 » de votre Roi , que l'on devra la paix. Je les
 » ai remplis de cet amour patriotique , dont brû-
 » lent vos belles ames ; ils sçauront détruire les
 » projets de la Discorde , & arrêter les atten-
 » tats que des perfides pourroient méditer con-
 » tre l'Empire que j'ai soumis aux Loix d'un
 » Monarque , que j'ai mis à l'abri de mon aile.
 » Voyez Stanislas , ce Prince dont j'avois
 » couronné les vertus , pour le faire passer ra-
 » pidement dans les plus grands événemens de
 » la vie ; il avoit toutes les qualités de l'esprit
 » & du cœur , qui forment les plus grands Rois ;
 » mais s'il a été tel sur le Trône , il est encore
 » plus grand après avoir perdu sa Couronne.
 » C'est dans la chûte qu'on voit briller les ver-
 » tus dans leur plus grand jour , & non pas au
 » faite des grandeurs. Stanislas , toujours égal ,
 » est toujours lui-même dans tous les états.
 » Quelle louange tous les mortels ne doivent-
 » ils pas à cette Impératrice Reine , que j'ai douée
 » d'une ame mâle & vraiment héroïque ; à la-
 » quelle j'ai donné des Généraux dont la con-
 » duite & les exploits les rendent dignes d'être
 » mis au rang des Scipions & des Fabius.
 » Après ces paroles , Jupiter garda quelques
 » momens le silence ; & il dit aux Dieux : » Re-

» gardez ce petit espace de terre où a régné un
» Prince qui s'est fait respecter par la sagesse
» de ses Loix. Un Monarque puissant se fit une
» gloire d'aggrandir ses Etats; il devint redou-
» table à ceux même qui avoient contribué à
» son aggrandissement. Frédéric, son fils, s'est
» acquis une gloire qui a effacé la sienne. Cet
» astre du Nord éclipe tout ce qui l'environne;
» ses ancêtres semblent s'obscurcir devant lui.
» Un des plus puissans Rois de la terre a re-
» cherché son alliance; il tient la balance dans
» ces vastes contrées : tous les yeux sont tour-
» nés sur lui ; il est la terreur des uns & l'es-
» pérance des autres. Les Muses ont orné son
» berceau; les Sciences environnent son Trône
» de gloire; les vertus marchent à ses côtés; &
» ses talens militaires l'égalent aux Césars. Cou-
» rage, Prince, sois un exemple à toute la terre;
» remplis l'univers du bruit de ton nom, & que
» la sagesse t'accompagne dans tous tes succès; que
» la vraie gloire soit toujours le partage des
» Héros de ton sang. La magnanimité, l'intré-
» pidité & l'humanité de ce Prince de ton nom,
» que tu as choisis pour commander les ar-
» mées de tes Alliés, l'ont fait admirer de
» toute la terre, & estimer de ses ennemis
» mêmes.

» La France possédoit, dit encore Jupiter,
» le Comte de Gisors, qui portoit dans son
» ame toutes les vertus qui forment & qui ca-
» ractérisent les héros. Je frappai cette tête si
» chère; Mars, jaloux de sa gloire, me de-
» manda cette victime; & je la lui accordai. Ce
» jeune guerrier mourut sous le faix des lau-
» riers dont il s'étoit couvert. France, contrée

» heureuse & fertile en grands hommes, tu
» as versé des pleurs sur son tombeau; tu n'as
» pu voir sans douleur, cet astre s'éclipser au
» moment que sa gloire répandoit le plus vif
» éclat; mais tu ne manqueras jamais de Hé-
» ros qui brûleront de répandre leur sang pour
» soutenir les droits de ton Empire. C'est par
» eux que tu verras ton nom rétabli dans toute
» sa splendeur; repose-toi sur leur prudence &
» sur leur courage. La Paix descendra des Cieux
» pour mener la joie dans les cœurs des peup-
» les; & les agitations que tu as éprouvées, te
» feront goûter avec plus de satisfaction que
» jamais, les douceurs du calme.

Jupiter regarda Minerve, & lui dit d'un air
tendre : » vous, fille chérie du Dieu de la Paix,
» retournez sur la terre; portez l'olive sacrée
» au Duc de Nivernois : je lui ai donné ma
» prudence ; dites-lui que je lui confie le
» soin de concilier les différends des Puissances
» ennemies : il en est digne par sa naissance;
» il en est capable par ses talens. Continuez,
» Déesse, de protéger & de cultiver les Scien-
» ces & les Arts, & de les faire fleurir dans
» tout l'Univers. Allez, parcourez tous les pays
» du monde; & faites-y régner la concorde &
» la paix.

Je suis, &c.

L E T T R E X X X I I I .

J E ne désignerai, Madame, ni l'état, ni le ^{Madame} nom d'une femme Auteur qui n'a mis son nom ^{D'***.} à la tête d'aucun de ses Ouvrages. Elle en a publié de plus d'un genre, parce qu'elle cultive divers genres de science. Elle joint au goût de la Physique & de la Chymie, celui de la morale, de la Littérature & des langues : mais comme elle préfère les douceurs d'une vie tranquille à la gloire tumultueuse du bel-esprit, elle aime mieux éclairer le Public, que de s'en faire connoître. Je dois donc respecter son secret ; & dans la crainte qu'un plus long éloge ne le décele, j'arrive sans différer à la traduction des *Leçons de Chymie propres à perfectionner la Physique, le Commerce & les Arts, par M. Shaw, premier Médecin du Roi d'Angleterre, traduites de l'Anglois ; un volume in-quarto.*

Leçons de
Chymie.

Outre le mérite d'avoir transmis, avec autant de fidélité que d'élégance, ce savant Ouvrage dans notre langue, Madame D'*** a encore celui d'avoir relevé, dans des notes placées au-dessous du texte, les erreurs qui se trouvent dans l'original, & d'avoir ajouté aux expériences du Docteur Anglois, les nouvelles découvertes, faites depuis que ces leçons ont été publiées en Angleterre. Mais le morceau qui lui fait le plus d'honneur, est un très-grand Discours préliminaire sur la naissance & les progrès de la Chymie. Il est de nature à mériter votre attention

dans les endroits où l'Auteur ne donne pas trop à la conjecture ; & comment ne pas s'y abandonner , lorsqu'il faut remonter aux premiers âges du monde , sans le secours d'aucun monument historique ?

Le feu est le premier instrument de la Chymie. Comment en a-t-on fait la découverte ? C'est ici la première conjecture. » Adam , le » premier des humains , chassé du Paradis terrestre , où il n'avoit le tems de desirer que » pour mieux goûter ensuite le plaisir de la » jouissance , dut éprouver un genre de malheur dont nous ne pouvons pas avoir d'idée , » parce que nous naissons tous malheureux : » manquant de tout , avec des besoins bien supérieurs aux nôtres , parce qu'il connoissoit le » bien-être dans toute son étendue ; abandonné » à lui-même ; humilié de sa foiblesse ; sans » ressource pour se procurer les secours les plus pressans ; & plus tourmenté encore , s'il est » possible , par les besoins d'une compagne qu'il » chérissoit toujours , quoiqu'elle fût la cause » de tous ses maux , il ne lui restoit que l'espérance de la mort. Le tems , qui diminue » la vivacité des peines & des plaisirs , calma » sa douleur , & l'aida à supporter la vie. La » naissance de ses enfans ; le soin de pourvoir » aux choses qui leur étoient nécessaires , ainsi » qu'à leur mere , remplirent avec le tems , le » vuide affreux que laisse dans le cœur une perte » irréparable. Né avec toutes les perfections » dont un homme peut être susceptible , sa chute » n'avoit point entièrement altéré les qualités » de son esprit ; il avoit le coup-d'œil juste , » observoit bien , & mettoit à profit toutes ses observations.

» observations. Il apprit à ses enfans à l'imi-
» ter ; & , jusqu'à leurs amusemens , tout avoit
» pour but un avantage présent , ou une décou-
» verte utile pour l'avenir. Ce fut sans doute
» dans un de ces momens heureux pour l'hu-
» manité, qu'Adam trouva le feu, en frottant
» au hazard deux cailloux l'un contre l'autre ;
» sa surprise , & même son effroi , en voyant
» sortir de ces deux corps des étincelles bril-
» lantes , ne l'empêcherent point de répéter la
» même expérience : elle produisit aussi-tôt le
» même effet. Ces étincelles étant tombées sur
» de petites branches d'arbre , arrachées par le
» vent , & séchées par l'ardeur du soleil , elles
» les enflammerent au même instant. Frappé d'é-
» tonnement & d'admiration , Adam s'appro-
» cha de ce nouveau feu ; & sentant une cha-
» leur semblable à celle du soleil , & même
» plus grande encore , il pensa qu'il pourroit
» en tirer de grands avantages ; que l'astre qui
» l'éclairoit n'avoit pas pu lui procurer jusqu'a-
» lors. En effet , la facilité de faire naître ce
» feu à sa volonté , à toute heure & en tous
» lieux ; dût présenter à son esprit des ressour-
» ces infinies pour tous ses besoins. Il voulut
» sur le champ faire usage de cette décou-
» verte. Il exposa différens corps à cette cha-
» leur artificielle ; ceux des animaux ne furent
» point oubliés : en peu de tems il parvint
» à faire cuire des viandes & des légumes que
» le soleil ne faisoit que dessécher , & à remé-
» dier au froid & à l'humidité que l'absence de
» cet astre cause sur la terre «.

L'invention des métaux est une autre conjec-
ture. » La multiplicité des expériences , & les

» besoins journaliers, remplissoient souvent les
» forêts de plusieurs buchers enflammés, autour
» desquels chaque famille se rassembloit. Un
» agent aussi nécessaire que le feu, mais en
» même tems aussi destructeur, ne pouvoit pas
» manquer de causer des accidens : les embrâ-
» semens devoient être fréquens, & d'autant
» plus terribles, qu'on manquoit alors des
» commodités les plus nécessaires pour en ar-
» rêter les progrès. Cependant ce qui n'an-
» nonçoit d'abord que malheur & que destruc-
» tion, devint la source d'une des connoissan-
» ces les plus utiles. C'est ainsi que du sein
» même de l'horreur & de la confusion, on
» voit souvent éclore les plus grandes mer-
» veilles.

» La nature, secondée de l'industrie des hom-
» mes, sçut tourner à leur avantage les maux
» même qu'ils avoient produits ; & la décou-
» verte la plus précieuse fut le prix de leur im-
» prudence. En effet, ce fut probablement à un
» de ces incendies considérables, que nous dû-
» mes les premiers élémens de la métallurgie.
» Le feu, après avoir consumé une étendue
» de forêt immense, sans qu'on pût y apporter
» aucun remède, ne parut laisser après lui, que
» des monceaux de cendres & de pierres cal-
» cinées. L'effroi & l'épouvante qu'avoit répan-
» dus dans les esprits, un spectacle aussi rempli
» d'horreur, avoit abbatu le courage de tous
» les habitans de ces tristes lieux. Ils avoient
» cherché leur salut dans la fuite.

» La crainte & le danger les avoient écartés ;
» l'intérêt & la curiosité les ramenerent bien-
» tôt. On avoit formé une cabane avec soin ;

» on l'avoit enrichie de divers trésors dont la
» nature est si prodigue. Tous les âges ont eu leur
» luxe : il n'a changé que de forme. Le desir
» d'être envié a dû naître avec les hommes. On
» vouloit être instruit de ses pertes & de ses
» malheurs ; on se flattoit que les flammes au-
» roient peut-être épargné le travail de plu-
» sieurs mois , & même de plusieurs années , ou
» que du moins il en resteroit quelques vesti-
» ges. En un mot, on desiroit de s'assurer par
» ses propres yeux, du désastre que l'incendie
» avoit causé.

» Le hasard fit rencontrer à quelques-uns
» d'eux (meilleurs observateurs que les autres)
» au milieu de ces tristes débris , des especes
» de pierres d'un brun noirâtre , brillantes , &
» plus pesantes , eu égard à leur volume , que
» celles qu'ils avoient vues jusqu'alors. L'espoir
» de les faire servir à quelque dessein utile ,
» leur fit naître l'idée d'en faire l'objet de di-
» verses expériences. L'habitude d'exposer à la
» violence du feu, tous les corps qui s'offroient
» à leurs yeux , leur fit jeter au milieu des
» flammes, les nouvelles pierres qu'ils venoient
» de trouver. Attentifs à l'effet que le feu pro-
» duiroit sur elles , ils s'aperçurent bientôt
» avec surprise, qu'elles rougissoient ; & que ,
» sans se consumer , ni même changer de for-
» me , elles devenoient semblables à des char-
» bons ardents : ils les retirèrent du feu , &
» leur étonnement augmenta encore davantage
» quand , en frappant fortement dessus avec
» de gros cailloux , ils virent que sans se casser
» ni se fendre , ces pierres sembloient s'amol-
» lir & s'applatir sous leurs coups. Ils contri-

» nuerent à frapper ; mais cette espece de ra-
» mollissement diminua par degrés , à mesure
» que ces corps se refroidirent ; & lorsqu'ils
» furent totalement froids , leurs coups devin-
» rent sans effet.

» L'espérance de faire renaître les merveilles
» qu'ils venoient d'observer , leur fit remettre
» aussi-tôt ces pierres applaties au milieu d'un
» brasier ardent : les mêmes phénomènes re-
» parurent ; & ces pierres acquirent même en-
» core, par cette nouvelle épreuve , un plus grand
» degré de ductilité , & s'applatirent au point
» de devenir très-minces à leurs extrémités.
» Leur couleur devint plus décidée , & parut
» d'un noir plus brillant & plus clair. Enchan-
» tés de leur découverte , ils examinerent de
» près leur nouveau trésor , & remarquerent
» que le bord de ces pierres étoit tranchant.
» Ils en firent l'essai , & s'apperçurent avec ra-
» vissement , que ces prétendues pierres cou-
» poient non-seulement plus facilement , mais
» d'une façon plus nette , & par conséquent plus
» exacte que certaines pierres aigues , dont ils
» s'étoient servis jusqu'alors pour leurs diffé-
» rens besoins. «

Enfin , après plusieurs essais , ils reconnurent toutes les propriétés & l'utilité du fer. On en chercha les mines ; & on les travailla. C'est ici l'époque des premiers Chymistes. On réduisit en art , ce qui n'avoit été que l'effet du hasard ; on se forma des principes , d'après plusieurs expériences réitérées. Le premier métal étant une fois découvert , on devoit imaginer qu'il pouvoit y en avoir d'autres ; il ne s'agissoit plus que d'observer soigneusement toutes les pierres qui

s'offroient aux yeux , & de leur faire subir les différentes épreuves , auxquelles on pourroit les soumettre. Il paroît que le cuivre a suivi de près l'invention du fer. Madame D' *** parcourt toutes les substances métalliques , & en fait voir l'utilité , relativement au Commerce & aux Arts.

» La connoissance des métaux & des miné-
 » raux n'est pas le seul avantage , que la décou-
 » verte du feu ait procuré aux hommes. Cet
 » agent a des droits sur presque tous les Arts ;
 » & ceux même qui ne lui doivent pas leur
 » naissance , lui doivent au moins leurs progrès.
 » Sans lui , de combien d'alimens ne serions-
 » nous pas privés ? En effet , sans compter les
 » animaux , les végétaux même n'acquiescent-ils
 » pas , par son moyen , ce degré de ramollissement
 » si nécessaire pour leur ôter leur crudité , & en
 » rendre la digestion plus facile ? Le froment
 » lui-même , & toutes les especes de grains qui
 » font la plus grande partie de notre nourritu-
 » re , quoique réduits en farine & délayés dans
 » l'eau , ne formeroient point d'union , sans le
 » secours du feu : c'est cet agent qui lui donne
 » une consistance solide , & qui rend cette farine
 » propre à former un aliment aussi sain qu'a-
 » gréable. On fut longtems , sans doute , à ne
 » connoître d'autre espèce de pain , que ce que
 » nous appellons *galette* , ou *pain sans levain*.
 » On ignore le tems où l'on a découvert le moyen
 » de faire prendre à la pâte , ce léger mouvement
 » intestin , renouvelé sans cesse , & sans cesse
 » arrêté. Nous sçavons seulement que le pain
 » fermenté étoit connu du tems de Moïse ,
 » puisqu'il ordonna aux Hébreux de faire la

» Pâque avec des pains sans levain ; ce qui
» suppose qu'on en faisoit avec le ferment.
» Quoique les phénomènes dussent être très-
» communs , parmi des hommes pour qui tout
» étoit nouveau , celui de la fermentation du
» pain dut les remplir d'étonnement : un peu
» de pâte aigrie le produisit ; on en mêla , sans
» le savoir , avec la pâte nouvelle , destinée à faire
» les pains ordinaires. Au bout de quelques
» heures , ce mélange se gonfla ; toute la masse
» devint spongieuse ; il se forma de petites cel-
» lules , où l'air en se raréfiant , écartoit sans
» cesse , les unes des autres , toutes les parties
» de la pâte , & augmentoit son volume , sans
» rien ajouter à son poids. Cet effet singulier
» fit craindre qu'il ne se fût glissé dans la pâte
» quelques substances étrangères , & peut-être
» nuisibles. On examina avec soin celle dont
» on s'étoit servi ; & n'ayant rien remarqué
» d'extraordinaire dans sa couleur , on osa y goû-
» ter. On y trouva seulement une petite pointe
» d'aigreur , qu'elle n'avoit point ordinairement :
» cette différence frappa ; & sans savoir à quoi
» l'attribuer , il y en eut qui proposèrent de
» pousser plus loin l'expérience , dont le hazard
» avoit été le premier artiste. Le feu , dirent-
» ils , a coutume de diminuer , & quelquefois
» même de détruire totalement l'acidité de nos
» fruits & de nos légumes. Pourquoi ne pro-
» duiroit-il pas le même effet sur ce composé
» inconnu ? Ils le mirent donc sous la cendre
» chaude , comme on y mettoit les galettes. At-
» tentifs à observer la suite de leur opération ,
» ils remarquèrent que la pâte se renfloit de
» nouveau , & occupoit un espace encore plus

» considérable qu'auparavant. Quand ils virent,
» à la couleur, que leur pain devoit être suffisam-
» ment cuit , ils le retirèrent du feu ; ils en
» mangerent ; & la supériorité qu'ils lui trouve-
» rent sur celui dont ils s'étoient nourris jus-
» qu'alors , leur fit faire les recherches les plus
» exactes , pour découvrir quelle pouvoit être la
» cause de l'acidité qu'ils lui avoient trouvée
» avant la cuisson , & que le feu lui avoit enlevée.
» On se rappella qu'on avoit gardé de la pâte
» pendant quelque tems sans l'employer , &
» qu'on l'avoit mêlée avec la nouvelle sans y
» faire attention. On conjectura que ce pouvoit
» bien être ce mélange, qui avoit produit les phé-
» nomenes qu'on avoit observés ; mais il fallut
» probablement plusieurs expériences de ce
» genre , pour convaincre d'une maniere irrévo-
» cable , que cette espece de fermentation qui
» donne au pain la légèreté & la saveur agréable
» que nous lui trouvons , étoit due au levain ».

Telle est , selon la conjecture de l'Auteur ,
l'origine de notre nourriture la plus ordinaire.
Ce phénomène de la fermentation du levain ,
n'est rien en comparaison de celle que le vin
éprouve dans la cuve. C'est avec une espece de
transport , que Madame D'*** décrit cette
merveille. » De quelle surprise mêlée d'admi-
» ration ne durent point être saisis ceux qui s'ap-
» perçurent les premiers de ce frémissement ré-
» pandu dans les liqueurs susceptibles de la fer-
» mentation spiritueuse , & abandonnées à elles-
» mêmes ? Bientôt ce frémissement s'augmente
» par degrés ; toutes les parties se rapprochent
» les unes des autres , & s'en éloignent tour-à-
» tour. Un mouvement tumultueux succède à une

» agitation d'abord insensible ; un bouillonne-
» ment accompagné de sifflemens , termine en-
» fin cette merveilleuse opération. Après que la
» liqueur a subi toutes ces révolutions , elle se
» calme insensiblement , & ne laisse au fond de
» la cuve qui la contenoit, qu'une matiere gros-
» siere & inactive. C'est ainsi que la nature , sans
» aide , change & transforme un corps qui , sans
» ce travail , resteroit toujours dans un état d'im-
» perfection. Un suc grossier , tel que celui des
» raisins , s'affine & se subtilise par un mou-
» vement qui s'excite de lui-même dans les
» molécules de la liqueur fermentante. Ce mou-
» vement les divise chacune en particulier , les
» recombine ensemble , & les sépare ensuite
» pour les réunir de nouveau. Dans ce choc &
» dans cette union réciproque , les diverses par-
» ties du tout empruntent mutuellement les
» unes des autres ce qui leur manque , & for-
» ment enfin un nouveau composé , dont les
» principes & les produits diffèrent entièrement
» du premier. Ce suc épais & trouble se change
» en une liqueur transparente. Sa couleur lou-
» che & indécise prend de l'éclat & du brillant.
» Son goût fade & doux se tourne en for-
» ce ; & de presqu'inodore qu'il étoit , il ac-
» quiert le parfum le plus exquis. C'est ainsi que
» le moût transformé en vin , produit cet esprit
» subtil & inflammable , dont on ne pouvoit
» même appercevoir aucun vestige , avant que
» la nature lui eût imprimé le mouvement , qui
» seul pouvoit lui donner sa dernière perfec-
» tion ».

Plusieurs siècles s'écoulerent, sans que les hom-
mes cherchassent à retirer d'autre utilité de la

découverte de la fermentation, que la jouissance d'une boisson agréable. Les Arabes sont les premiers qui aient trouvé le moyen d'extraire , par la voie de la distillation , la partie la plus subtile des liqueurs. L'art de distiller a donné naissance à une foule de connoissances avantageuses , & a étendu les branches de la Chymie. Sans cet art , nous ne connoîtrions qu'imparfaitement la plus grande partie des corps ; les principes qui les composent , & même les Mixtes ne pourroient se manifester à nos sens. La distillation brise , pour ainsi dire , leurs liens , & les sépare.

Parmi les corps fermentatifs , on remarque le miel , cette liqueur précieuse , dont les anciens faisoient un si grand usage pour leurs alimens & leurs boissens. On ne connoissoit point encore ce suc merveilleux , qu'on retire de certains roseaux , qui remplit les mêmes objets que le miel , & qui lui est infiniment supérieur. Le *Saccharum* dont parle Pline , n'étoit vraisemblablement autre chose , que le sucre que nous avons aujourd'hui , avec cette différence , que les anciens s'en servoient sans aucune préparation. Les Arabes retiroient le sucre de trois especes de roseaux. Ces roseaux produisoient un suc qui se séchoit , & se formoit en larmes par la chaleur du soleil. Dans la suite , les Arabes couperent les roseaux & en exprimèrent le suc ; & c'est celui que nous avons employé jusqu'à la découverte du nouveau monde. Comme il ne restoit plus de ces vieux roseaux , le sucre naturel des anciens s'est perdu ; mais nous avons été heureusement dédommagés de cette perte ; cette substance est devenue beaucoup plus commune , & un des grands objets du commerce , par la culture des Canes de l'Amérique.

L'Auteur explique , toujours selon ses idées , comment les hommes ont commencé à se livrer au commerce.

» Les véritables besoins de la nature avoient
» donné naissance aux arts utiles. L'amour pro-
» pre fit naître les arts agréables. Ce fut lui qui
» inspira aux hommes l'envie de se faire con-
» noître & de se faire admirer par leurs talens
» & par leurs découvertes. Le cercle où ils vi-
» voient alors , quoiqu'augmenté , devint en-
» core trop étroit. On voulut étendre sa répu-
» tation dans toute la terre. Blasé sur le plaisir
» d'être estimé & considéré de ses compatriotes ,
» on crut augmenter sa valeur réelle , par les
» nouveaux applaudissemens qu'on recevoit chez
» les Etrangers. Plusieurs parcoururent les di-
» verses Contrées du monde. Ils y excitèrent
» l'admiration qu'ils étoient venu chercher.
» Cette admiration étoit d'autant plus flatteuse,
» qu'elle étoit le fruit de leur travail. La sur-
» prise qu'ils caufoient , étoit pour eux une
» louange non suspecte. L'étonnement est sans
» imposture : c'est le cri de la vérité. Ils obser-
» verent les nouveaux objets qui s'offrirent à
» leur curiosité , & cherchèrent à en tirer des
» connoissances utiles. Les arts s'accrurent avec
» les sciences & se répandirent dans tout l'Uni-
» vers. On sentit bientôt qu'il seroit avanta-
» geux aux différentes nations , de se faire part
» réciproquement des dons que la nature accor-
» doit aux divers climats , dans lesquels elles
» vivoient. Dès que cette utilité fut une fois re-
» connue , tous les habitans du monde ne forme-
» rent plus qu'une seule société , dont chaque
» peuple en particulier étoit une espèce de tribu.

» Cette union générale fondée sur les avantages qu'en retire chaque individu , quoique souvent troublée par des guerres sanglantes , ramene la paix parmi les hommes , & les force de sacrifier leurs querelles à l'intérêt de leur bien-être.

» Ce nouveau lien changea bientôt la face de l'Univers & lui donna une nouvelle vie ; le desir de posséder ce qu'on n'avoit point encore , rendit plus industrieux pour multiplier ce qu'on possédoit déjà. On voulut faire part à ses voisins de ses richesses , pour en obtenir en échange , celles dont on étoit privé. Il semble que l'Auteur de notre être ait voulu , par la diversité des bienfaits qu'il dispense aux différens pays , rapprocher les hommes de toutes les nations par leurs besoins mutuels , quoiqu'avec des mœurs & des coutumes absolument contraires. Le sentiment seul de l'humanité ne suffit pas. Il nous faut des besoins ou des passions à satisfaire , pour nous exciter à la bienfaisance. Ces deux puissans mobiles ont gouverné le monde jusqu'à présent & le gouverneront toujours : l'esprit aiguë par eux , cherche , invente , perfectionne & fait vaincre tous les obstacles qui s'opposent à ses desseins. Tous les peuples devinrent bientôt commerçans. Les plus ardens ou les plus actifs entreprenoient des voyages , pour échanger les productions de leurs climats avec celles des climats étrangers. Le hasard les conduoit quelquefois , & leur faisoit trouver , sous leurs pas , des trésors qu'ils ne cherchoient point , & dont ils ignoroient même le nom.

» Telle fut la découverte du verre , cette

» matiere transparente , lisse , incorruptible , &
 » qu'aucune substance ne peut altérer. On peut
 » défunir l'aggrégation de ses parties ; mais on ne
 » sçauroit les détruire. Le feu seul , auquel elle
 » doit sa naissance , pourroit peut-être avoir des
 » droits sur elle , & devenir son destructeur : il
 » a au moins le pouvoir de lui faire changer de
 » forme. Ce corps singulier , si l'on en croit
 » Pline , se forma , pour la premiere fois , sur les
 » bords du Nil , où des Marchands Phéniciens
 » avoient allumé du feu pour faire cuire leurs
 » alimens. La nécessité de former un appui pour
 » poser les vaisseaux dont ils avoient besoin , leur
 » fit prendre des mortes de *natum* , mêlées de
 » sable , qu'ils trouverent sur le rivage. La vio-
 » lence de la chaleur que ce mélange éprouva , le
 » vitrifiâ bientôt , & le fit couler comme un ruis-
 » seau enflammé. La surprise que cet événement
 » causa aux spectateurs , ne peut être comparée ,
 » qu'à la joie qu'ils eurent , lorsqu'ils virent ce
 » flot brillant & écumeux prendre , en se refroidi-
 » ssant , une forme solide & en même-tems
 » diaphane ».

Madame D' *** , pense que la découverte
 du verre est aussi ancienne que celle des briques ,
 & qu'on peut la faire remonter à la Tour de Ba-
 bel , qui étoit bâtie de brique. Mais si cette ma-
 tiere est ancienne , l'art de la travailler est une
 invention très-moderne , & entièrement due à
 la Chymie. C'est elle qui a fourmis sa compo-
 sition & sa fusion à des règles certaines , & en a
 augmenté la valeur , en variant son utilité & ses
 avantages. » Tantôt elle en fait un instrument
 » de Chymie ou de Physique ; tantôt , en lui don-
 » nant une forme convexe , cette substance de-
 » vient propre à remédier à l'affoiblissement d'un

» de nos organes les plus précieux. D'autre fois,
» elle porte ses vûes sur des objets plus vastés,
» & nous fait lire dans les Cieux. Lui donne-
» t-elle une forme concave ? le feu céleste se
» soumet à sa loi ; il lui transmet son pouvoir
» dans sa plus grande force ; & les métaux en-
» trent en fusion à son foyer ».

Non contents de tous ces avantages , les Chymistes ont poussé encore plus loin leurs recherches & leurs travaux. Ils ont trouvé le moyen de former un verre d'une qualité supérieure, qui, en imitant le crystal des eaux, produit le même effet, & les surpasse. Venise fut long-tems seule en possession du secret de faire des glaces ; elle en envoyoit dans toute l'Europe ; mais la France a été depuis son émule , & est aujourd'hui en état de donner des leçons à ses maîtres

L'art de la Porcelaine , la peinture en émail , la teinture des étoffes & des toiles , la maniere de fabriquer le cuir , les vertus & les propriétés du savon , les différentes espèces de sels , la poudre à canon , &c. sont autant d'objets curieux , sur lesquels l'Auteur s'étend avec complaisance , tâchant toujours , autant que les bornes d'un discours peuvent le permettre , d'observer la gradation des connoissances humaines , de suivre cette chaîne admirable qui les lie essentiellement ensemble , & de les embellir par des tours agréables & poétiques. » Si l'emploi le plus commun
» de la poudre à canon est de servir à venger les
» querelles des Rois , & à répandre le trouble
» & la terreur , elle sert aussi à donner les marques les plus éclatantes de la joie & de l'allégresse publique. Ces traits de feu qui sillonnent les airs avec une rapidité que l'œil suit

» à peine , l'aigrette brillante qui les termine ,
 » & qui retombe ensuite avec tant de majesté ,
 » comme autant d'étoiles détachées du Firma-
 » ment ; ces soleils lumineux , dont l'activité des
 » rayons répand au loin la clarté , & forme un
 » nouveau jour au milieu de la nuit la plus som-
 » bre ; ces feux étincelans qui paroissent embrâ-
 » ser l'eau même , & ne s'y plonger que pour ac-
 » quérir un nouvel éclat ; tous ces divers phéno-
 » mènes , d'autant plus merveilleux , qu'ils s'o-
 » perent en un instant , durent faire regarder les
 » premiers qui les firent éclore , comme d'autres
 » Prométhées qui dispoisoient du feu céleste ».

Vous voyez , Madame , que contre l'ordinaire de ceux qui traitent ces sortes de matieres , tout occupée qu'est Madame D' *** du fonds de son sujet , elle ne néglige aucun des ornemens qui peuvent rendre la lecture de ce discours aussi agréable , qu'instructive. Nous avons d'elle encore un autre Ouvrage , dont vous voudrez bien que je ne vous envoie que le titre : c'est un *Essai pour servir à l'Histoire de la Putréfaction*. Trois cens expériences sur différentes substances , telles que la viande , les œufs , la bile humaine , &c. , sont les matériaux qui sont entrés dans la composition de ce Recueil , fait par une femme , & dont je crois que peu de femmes oseront entreprendre la lecture.

Il en sera de même d'un grand *in-folio* , orné de planches anatomiques , & publié sous un autre nom que celui de Madame D' *** , quoiqu'elle en soit véritablement l'Auteur. C'est un *Traité d'Ostéologie* , très-estimé des gens de Part , & qui doit être ici placé naturellement. La lettre suivante contiendra les Ouvrages de morale.

Je suis , &c.

L E T T R E X X X I V .

LA Dame anonyme dont vous venez de lire un si beau Discours , passe successivement de la Chymie à la Physique , de la Physique à la Morale , de la Morale aux Ouvrages de fiction ; & de cette variété naît l'agréable & l'utile , l'instruction & l'amusement. De l'Ami-
tié.

Le Traité de l'Amitié réunit ce double avantage. » Si j'avois à traiter des passions , dit Madame D'*** , » je prendrois ce ton d'enthousiasme qui les caractérise ; je les peindrois » avec des traits de feu ; & je mettrois tout en » usage , pour porter dans les cœurs , par la chaleur de mes tableaux , cette émotion vive , & » ce trouble enchanteur , qui en font tout le » charme & tout le danger. Tantôt emportées » par la fureur , & tantôt par la volupté , je parcourrois , d'un vol rapide , les divers égaremens » où elles nous entraînent : échauffée moi-même par ces brûlantes images , je ferois aux » hommes la peinture fidelle de cette effervescence que les passions excitent en eux ; mais le » pinceau de l'amitié doit être simple comme elle : » son coloris , moins éclatant , mais plus durable que celui des passions , n'est fait pour plaire , » qu'à des âmes épurées de leur feu séditieux ; » qu'à ces âmes sensibles & délicates , qui n'étant point blasées par les sentimens tumultueux de l'amour ou de l'ambition , sentent ces touches légères , mais ineffaçables , qui ne » sont faites que pour elles , & dont elles seu-

» les connoissent le prix. On ne doit donc pas
 » s'attendre à trouver dans cet Ouvrage, ce style
 » brillant & ces morceaux sublimes, où l'imagination a presque toujours plus de part que le
 » sentiment. Toute entière à l'amitié, je ne
 » dois parler que son langage. Puisse-t-elle m'inspirer,
 » & faire passer, dans cet Essai, son éloquence naïve, sans permettre à l'art d'en oser
 » altérer les traits ! Puisse-t-elle dicter elle-même
 » l'hommage qu'on doit lui rendre, en la peignant telle qu'elle mérite de l'être, &
 » telle que je la sens ! «

On commence par nous donner un tableau général de l'amitié, dont vous aimerez beaucoup la définition. » L'amitié est un sentiment où
 » nos sens n'ont point de part ; notre ame seule
 » en est affectée ; c'est le lien des cœurs vertueux & sensibles «. La plupart des hommes prennent souvent le masque de l'amitié pour elle ; c'est un rôle à jouer, que celui d'ami tendre, même jusqu'à l'excès : peu de cœurs savent s'interroger. Que l'on détache de l'amitié tous les motifs qui lui sont étrangers, tels que le besoin, l'habitude, la reconnaissance, l'amour-propre, la vanité, les liaisons d'intérêt de toute espèce, elle se réduira à un sentiment bien foible. L'Auteur cherche à quelles marques on peut reconnaître la véritable amitié. » Elle ne consiste pas
 » dans ces démonstrations excessives & dans cette ardeur effrénée, qui n'appartiennent qu'à
 » l'amour. C'est un feu doux, mais toujours
 » égal, qui nous chauffe sans nous consumer ; il ne s'allume que lentement ; mais la lenteur même de ses progrès les rend plus certains. Le tems ne sert qu'à l'accroître ; & la
 jouissance,

» jouissance, loin de diminuer de sa vivacité,
» semble lui donner à chaque instant de nou-
» velles forces. Le sentiment qu'il excite dans
» les cœurs dignes de le ressentir, est actif, quoi-
» que sage & prudent; il est quelquefois même
» supérieur à l'amour; il n'est sujet ni à l'in-
» constance, ni au dépit; & la satiété lui est
» inconnue: il est susceptible de jalousie, mais
» de cette jalousie douce, qui n'a son principe
» que dans le cœur, & dont les furies de l'a-
» mour-propre n'ont jamais osé souiller la pu-
» reté ni altérer la délicatesse. Les sacrifices
» ne lui content rien, quand il s'agit du bon-
» heur de l'objet aimé. Inaccessible à l'envie,
» & supérieur aux revers, ils ne peuvent rien
» sur lui: il partage la félicité comme l'infor-
» tune; c'est même dans le malheur, qu'il se
» montre avec plus d'évidence.

» Si on en juge alors par ses effets, on lui
» trouvera tous les caractères des passions; il
» abandonne cette sage modération qui le dis-
» tingue de l'amour; il en contracte toute la
» chaleur & la véhémence; le danger l'irrite;
» il s'oublie lui-même, & ne voit plus que ce
» qu'il aime. La santé, la fortune, les gran-
» deurs, la vie même, tout, hors l'honneur,
» appartient à l'amitié. Celui qui calcule, dans
» quelque occasion que ce puisse être, quand
» il s'agit de son ami, n'est pas digne d'en porter
» le nom; il avilit & deshonne le plus noble &
» le plus respectable de tous les sentimens. Que
» les hommes ne disent plus, qu'ils sont nés
» pour être malheureux; s'ils connoissent l'a-
» mitié, ils peuvent tous aspirer au bonheur.
» C'est elle, sans doute, que la fable a voulu

» désigner sous le nom de l'espérance , en nous
 » disant qu'elle se trouva seule au fonds de la
 » boîte de Pandore. En effet, l'amitié est la
 » ressource la plus sûre dans les disgrâces pour
 » les âmes vertueuses , comme elle en est la ré-
 » compense ; elle est le soutien des foibles ; elle
 » donne du courage aux plus timides ; sans elle
 » nous n'existons qu'à demi ; elle est l'âme de
 » notre âme , & la source de notre félicité.

L'Auteur cite un exemple héroïque de cette amitié, dont il vient de tracer un tableau si vif, si touchant, & capable de la faire sentir aux âmes les plus indifférentes. Eudamidas de Corinthe , ami d'Aréthus & de Charixene , fit un testament qui l'honorait lui & ses amis ; il mourait pauvre , & laissait sa mère & sa fille exposées à la plus cruelle indigence. Il n'en fut point allarmé ; il jugea des cœurs d'Aréthus & de Charixene par le sien propre. Voici l'article de son testament qui ne doit jamais s'oublier. » Je
 » lègue à Aréthus , de nourrir ma mère & de
 » l'entretenir dans sa vieillesse ; à Charixene,
 » de marier ma fille , & de lui donner la plus
 » grosse dot qu'il pourra ; & au cas que l'un des
 » deux vienne à mourir , je substitue en sa part
 » celui qui survivra. « Ce testament fit du bruit dans Corinthe ; on en rit ; & on le regarda comme un acte de démence ; mais les deux amis d'Eudamidas étoient dignes de lui : Aréthus maria la fille d'Eudamidas le même jour que la sienne , leur donna une égale portion de son bien ; & regarda la mère de son ami comme sa mère propre.

L'Auteur , après ces idées générales , caractérise les différentes sortes d'amitié : celle des enfans pour leurs pères , celle des pères pour

leurs enfans; des grands-peres pour leurs petits enfans, des petits enfans pour leurs grands-peres; des enfans entr'eux; des enfans pour leurs maîtres & ceux qui les élèvent; des freres & des sœurs; des parens; des femmes pour leurs maris, des maris pour leurs femmes; des femmes pour les hommes, des hommes pour les femmes; de l'amitié qui succede à l'amour; de celle des femmes entr'elles, de celle des hommes entr'eux; des supérieurs pour les inférieurs, des inférieurs pour leurs supérieurs; des grands entr'eux; des gens du monde; des Bourgeois; du peuple; des Gens de Lettres; des gens médiocres; des fors; de ceux qui vivent en communauté; des différens âges; de l'amitié de reconnoissance, de convenance, d'habitude; d'estime, de choix & de goût. Je vous cite les sujets de tous les Chapitres, parce qu'ils sont intéressans par eux-mêmes, & afin que vous voyez d'un coup d'œil, le champ que l'Auteur s'est proposé de parcourir. Je ne m'arrêterai qu'aux articles principaux.

L'action de Pline le jeune, qui risqua plusieurs fois sa vie pour sauver sa mere de l'embrâsement du Vésuve, est un exemple touchant de tendresse filiale, qui mérite d'être rapporté & retenu.

» Pline qui étoit à Mîscene avec sa famille,
 » redoutant peu pour lui-même le danger qui
 » l'environne, est prêt à tout entreprendre, pour
 » sauver les jours d'une mere qui lui est plus
 » chere que la vie. Elle le conjure en vain de
 » fuir d'un lieu où sa perte est assurée; elle lui
 » représente que son grand âge & ses infirmités
 » ne lui permettent pas de le suivre, &c. que le

» moindre retardement les expose à périr tous
 » deux ; ses prières sont inutiles ; & Pline pré-
 » fere de mourir avec sa mere , plutôt que de
 » l'abandonner dans un péril aussi pressant : il
 » l'entraîne malgré elle , & la force de se prêt-
 » ter à son empressement : elle cede à regret
 » à la tendresse de son fils , en se reprochant
 » de retarder sa fuite. Déjà la cendre tombe
 » sur eux ; les vapeurs & la fumée dont l'air est
 » obscurci , font du jour la nuit la plus som-
 » bre : ensevelis dans les ténèbres , ils n'ont
 » pour guider leurs pas tremblans , que la lueur
 » du feu qui les menace , & des flammes qui
 » les environnent. On n'entend que des gémis-
 » semens & des cris , que l'obscurité rend en-
 » core plus effrayans ; mais cet horrible specta-
 » cle ne sauroit ébranler la constance de Pline ,
 » ni l'obliger à pourvoir à sa sûreté , tant que
 » sa mere est en danger. Il la console , il la sou-
 » tient , il la porte dans ses bras ; sa tendresse
 » excite son courage , & le rend capable des
 » plus grands efforts. Le Ciel récompensa une
 » action si louable : il conserva à Pline une
 » mere plus précieuse pour lui , que la vie qu'il
 » tenoit d'elle , & à sa mere , un fils si digne
 » d'être aimé , & de servir de modele à l'Uni-
 » vers. «

Madame D'*** démontre que l'amour des
 peres pour leurs enfans est rare ; elle approfondit
 cet amour , en fait voir toutes les foiblesses , tou-
 tes les diverses passions , produites par l'amour-
 propre qui se cache sous cet amour paternel.

» Si nous voulions scruter notre cœur , & nous
 » juger sans prévention , nous conviendrions
 » que nous ne desirons des enfans , que nous ne

» les aimons, que nous ne les élevons, que nous ne
 » nous privons même d'une partie de notre fortune
 » ne en leur faveur, que pour nous : enfin que
 » nous ne les établissons que pour satisfaire notre
 » amour-propre ou notre ambition. Heureux
 » quand on n'en sacrifie pas plusieurs à l'élévation
 » d'un seul ! Encore n'est-ce pas ordinairement
 » par tendresse, mais pour être plus en état d'ac-
 » cumuler sur sa tête, une fortune ou des honneurs
 » qui puissent faire passer notre nom à la pos-
 » térité. C'est même si peu par amour pour son
 » fils, qu'un pere en pareil cas se prive de ses
 » autres enfans, qu'il s'embarrasse ordinaire-
 » ment très-peu, s'il fera son bonheur ; & que
 » loin de le consulter sur son établissement, il
 » le marie souvent contre son gré, & lui fait
 » prendre un état qui lui déplaît, au risque de
 » faire le malheur de sa vie. Ce pere barbare
 » passera cependant pour idolâtrer son fils ; on
 » ne le croira même injuste, que par excès de
 » sentiment. Faux jugement, erreur vulgaire ;
 » son idole n'est que lui-même ; & ce n'est qu'à
 » lui seul qu'il sacrifie. «

Les grands-peres n'aiment souvent leurs petits
 enfans mieux que leurs enfans propres, que parce
 que les premiers leur sont plus soumis, & que leur
 âge tendre les met à portée d'être plus dépendans
 des caprices d'un vieillard. L'Auteur emploie
 un très-long article, pour prouver cette vérité
 connue, & dont toutes les familles offrent des
 exemples ; savoir, que l'intérêt désunit les freres
 & les sœurs, & que la véritable amitié entre
 les uns & les autres, ne subsiste, qu'autant que
 cet intérêt ne vient point les diviser.

A l'égard des enfans, si leur amitié n'est pas

solide entr'eux, du moins est-elle vraie ; & la vérité est un des principaux caractères du sentiment. L'Histoire nous fournit des traits sans nombre de tendresse conjugale ; & l'Auteur rapporte les plus connus, tels que ceux d'Arie, de Cornélie, d'Arremise, &c. Pour ce qui concerne l'amitié des femmes pour les hommes, & celle des hommes pour les femmes, » quoique les » femmes passent pour avoir le cœur plus tendre que les hommes, dit l'Auteur, je les » crois cependant moins susceptibles d'amitié ; » & je pense que la tendresse qu'on leur attribue, est plutôt l'effet de la faiblesse, que du » sentiment ; elles ont toutes assez généralement » le don des larmes ; & cette preuve de sensibilité, très-équivoque pour l'ordinaire, les fait » jouir d'une réputation que rarement elles méritent. «

Madame D'*** ne traite pas son sexe avec indulgence, & semble l'exclure du sentiment de l'amitié. Les femmes ne sont capables, dit-elle, » d'amitié, qu'autant qu'elles s'éloignent de leur » essence, & qu'elles se rapprochent davantage » des vertus mâles, qui caractérisent les hommes » supérieurs. En sont-elles plus aimables ? Je » n'ose décider la question ; mais à coup sûr, » elles en valent mieux. « Elle finit par conseiller à une femme, d'éviter toute liaison suivie avec un homme capable de lui plaire. » Si » le commerce des hommes est dangereux pour » les femmes, celui des femmes ne l'est pas » moins pour les hommes. Outre qu'il retrécit le cercle de leurs idées, par l'habitude qu'ils » contractent de s'occuper des petites choses » qui remplissent la vie des femmes, ils ont

» encore l'amour à redouter.... Ce sexe à qui
» les graces sont échues en partage, est d'au-
» tant plus séduisant, qu'il met presque tou-
» jours de l'art dans sa conduite, par instinct,
» par projet, ou par habitude : en un mot, tou-
» tes les circonstances se réunissent, pour que
» le péril soit encore plus certain pour les hom-
» mes que pour les femmes, parce qu'ils ont
» moins de préjugés à combattre ; car pour les
» principes, ils sont les mêmes pour les deux
» sexes. Je suis même persuadé, que si les hom-
» mes étoient de bonne foi, ils avoueroient
» qu'ils n'ont jamais senti d'amitié tendre
» pour aucune femme, qu'elle n'ait été accom-
» pagnée de cette émotion, que les sens seuls
» peuvent exciter. «

En parlant de l'amitié qui succède à l'amour,
Madame D'*** regarde ce passage comme une
chose rare, qui n'est cependant pas sans exem-
ple. » A mesure qu'on se dégage des liens des
» sens, le sentiment s'épure ; le souvenir de ses
» fautes passées, le repentir qui les accompagne ;
» tout contribue à rapprocher deux êtres qui
» deviennent estimables, dès que la sagesse a
» dessillé les yeux. Avec qui pleurer ses égare-
» mens avec plus de confiance, qu'avec celui qui
» les a partagés ? Où trouver plus de consola-
» tion, que dans le sein d'un amant que la vertu
» a rendu notre ami, & qui n'est plus dan-
» gereux. «

L'Auteur regarde comme le phénomène le
plus rare, une amitié réelle & constante entre
les femmes ; cet esprit de domination qui ne les
quitte jamais, s'oppose à la douce égalité de
l'amitié. A l'égard de l'amitié des gens de Let-

« très, écoutons encore Madame D'*** ; » si les
« beaux esprits se contentoient d'en imposer
« au vulgaire sur les bagatelles importantes qui
« les occupent , & que leur orgueil fût satisfait
« d'être les arbitres du goût , ils ne seroient au
« moins qu'inutiles ; mais ils prétendent au despo-
« tisme sur les objets les plus graves ; le gouverne-
« ment , les mœurs , la Religion même ; tout est
« de leur ressort ; il n'est permis de croire , que ce
« qu'ils jugent digne d'être cru. Ils s'annoncent
« comme tolérans , & sont les plus grands persécu-
« teurs de ceux qui osent penser autrement
« qu'eux ; ils se disent Citoyens du monde , &
« ne le sont seulement pas de leur patrie , qu'ils
« ne craignent point de troubler par les systè-
« mes les plus dangereux ; ils se décorent enfin
« du titre imposant de Philosophes ; & c'est
« tout dire. Ce nom qui , dans son origine , ne
« présentait à l'esprit , que l'idée d'un amateur
« de la sagesse , s'est acquis , par eux , une signifi-
« cation bien plus noble. Les Philosophes de
« l'Antiquité n'étoient que les Disciples de la
« Sagesse ; les nôtres sont eux-mêmes les vrais
« Sages : en cette qualité , ils se sont érigés en
« Législateurs , non-seulement de la Littérature ,
« mais encore de l'administration politique &
« de la foi : ils sont Fondateurs , Instituteurs ;
« ils sont Apôtres ; que ne sont-ils point ?

« Je crois , Madame , vous avoir mis sous les
« yeux un assez grand nombre de morceaux choisis ,
« pour vous faire juger de tout l'Ouvrage. Nous
« avons déjà plusieurs traités de l'amitié , auxquels
« ce dernier ne ressemble point : il est plus éten-
« du , plus détaillé que les précédens , plus con-
« forme aux mœurs présentes , & plus propre à

prouver que rien n'est plus rare qu'un véritable ami.

Le *Traité des Passions* a suivi de près celui de *l'Amitié* ; & dans une courte introduction, Madame D'*** annonce l'étendue de l'objet qu'elle embrasse, & la difficulté de le remplir. L'Histoire des passions est celle du cœur humain ; c'est le tableau de l'Univers ; elles sont la ressource de l'homme qui sent avec trop de vivacité, pour écouter la raison ; il essaye en vain de remplir le vuide affreux qu'il éprouve ; errant de desirs en desirs, dont le but est toujours hors de lui, il semble condamné à vivre dans les convulsions de l'inquiétude ; il se crée des tyrans auxquels il se soumet, & n'ose ou ne peut briser ses fers. La raison n'admet point d'excès : tout sentiment excessif est une passion. Deux substances distinctes, l'ame & le corps, composent notre être : on peut ranger les passions sous deux classes, le physique & le moral ; celles qui sont excitées par les sens, doivent se développer les premières ; l'âge ne les a pas plutôt amorties, que les passions intellectuelles leur succèdent ; on peut réduire les passions à l'amour & à l'ambition ; toutes les autres en dépendent, & n'en sont, pour ainsi dire, que des nuances & des résultats.

Après cette division, l'Auteur nous avertit qu'il ne met point l'avarice au nombre des passions qui nous subjuguent, parce qu'elle ne se rencontre ordinairement, que dans ceux dont les sens sont glacés par l'âge, & dont l'ame épuisée n'a plus d'autre sentiment, que celui de la crainte.

C'est à l'âge de puberté que les hommes sont

Des Passions.

ordinairement susceptibles d'amour ; l'imagination échauffée par des images, des lectures & des conversations , avance quelquefois le tems marqué par la nature. » Ceux qui n'en ont pas » prévenu l'ordre, éprouvent la première sensation de l'amour beaucoup plus tard que les autres : non-seulement ils ignorent les moyens » de satisfaire leurs desirs ; mais ils ne savent même ce qu'ils sentent. Tristes , inquiets , » ayant perdu le goût des plaisirs simples , qui remplissoient le vuide de leurs journées , ils » cherchent vainement la cause de leur ennui ; la solitude & la rêverie sont leurs seuls délites ; ils espèrent trouver dans un abandon » absolu, un repos qui les fuit sans cesse. » Ce trouble, cette inquiétude, qu'on attribue faussement à l'ame , n'a pour l'ordinaire d'autre cause , que l'émotion des sens : comme elle n'a point d'objet déterminé , leur imagination ne leur présente que des idées confuses, qui se succèdent rapidement, sans qu'aucune ait le droit de les attacher de préférence. Cet état d'agitation intérieure est ordinairement accompagné d'un abattement , qui rend incapable de toute occupation sérieuse , & qui porte à l'inaction. Mais ce repos simulé fatigue mille fois davantage, que le travail le plus assidu & le plus opiniâtre ; car ils ne sont passifs qu'à force d'activité. Ce qui leur manque , quoiqu'ils ne puissent pas le définir , rend insipide tout ce qu'ils possèdent ; tout leur paroît froid , parce qu'ils sont embrasés & consumés par un feu qu'ils ne sauraient éteindre. Quoiqu'ils ne soient réellement occupés de rien en particulier , ils craignent

» cependant d'être détournés des idées vagues,
» dont leur esprit est rempli. Celui qui cherche
» à les faire sortir de leur inertie apparente, est
» sûr de leur déplaire, parce qu'il les arrache
» à la nature qui les entraîne malgré eux. Tout
» est sensation alors; & le sentiment n'a de
» pouvoir sur eux, qu'autant qu'il en est le simu-
» lacre, ou qu'il les y ramène. Cet état, tout
» accablant qu'il paroît, est cependant accom-
» pagné d'une langueur tendre, qui a ses char-
» mes. L'amour dont il est l'avant-coureur, pré-
» pare l'ame à la volupté, & les sens à la jouis-
» sance. «

» Lyfandre étoit dans cette situation, lorsqu'il
» que le hazard lui fit rencontrer Lucinde : les
» graces, mille fois préférables à la beauté,
» ornoient cette jeune personne de tout ce
» qu'elles ont de séduisant; la pudeur ne cou-
» leroit point encore ses joues de ce vif in-
» carnat qui enflamme les desirs, en même tems
» qu'elle les restraint; ses sens, muets encore,
» n'avoient point porté dans ses veines, cette
» chaleur qui fait naître dans l'ame un trouble
» inconnu, dont la honte se peint sur le front.
» Il faut prévoir un danger pour le redouter;
» Lucinde ne savoit point encore rougir; son
» innocence la mettoit à l'abri de la crainte;
» mais l'amour saura bientôt le lui apprendre;
» Lyfandre lui communiquera sans effort, un
» mal d'autant plus contagieux, qu'il plaît mê-
» me au moment qu'on semble s'y refuser, &
» que la résistance ne sert qu'à le rendre plus
» certain. A la vue de Lucinde, Lyfandre éprou-
» ve ce doux frémissement, qui précède & qui
» accompagne le plaisir de l'amour : un nou-

» veau trouble l'agite; l'émotion s'empare de
 » tous ses sens; il tremble; son cœur palpite;
 » son ame semble s'exhaler; l'excès de ses de-
 » sirs lui en ôte presque le sentiment; il sent
 » qu'il a trouvé ce que son cœur cherchoit sans
 » le connoître; mais l'embarras & la timidité,
 » inséparables d'une premiere passion, ne lui
 » permettent pas de découvrir le feu qui le dé-
 » vore, à l'objet qui l'a allumé; il frémit, il hé-
 » site, il n'ose même s'approcher de Lucinde:
 » mais le combat qu'il éprouve, rend sa défaite
 » plus certaine: à peine ose-t-il lever les yeux
 » sur elle; mais ses regards timides annoncent
 » la violence de ses desirs: tout son être en est
 » subjugué; il ne voit plus; il ne pense plus,
 » & n'existe plus que pour sentir.

Ce tableau de l'amour naissant dans un jeune
 homme, est suivi de celui d'une jeune fille qui
 aime pour la premiere fois. » Honteuse du trou-
 » ble qui l'agite, elle voudroit pouvoir se ca-
 » cher à elle-même des desirs inconnus, que
 » l'amour peint dans ses yeux & dans ses moindres
 » actions: elle ne fait même, dans les pre-
 » miers instans de sa défaite, à quoi attribuer
 » l'ennui & le dégoût qu'elle éprouve pour tout
 » ce qui faisoit auparavant l'objet de ses amu-
 » semens: mais si elle revoit souvent celui qui
 » en est l'unique cause, sa rougeur & son em-
 » barras, à sa vue, lui apprennent bientôt ce
 » qu'elle voudroit ignorer. O pudeur! vertu
 » factice, qui ne dois ton existence, qu'à la
 » connoissance du vice; pourquoi faut-il qu'en
 » nous apprenant que nous sommes coupables,
 » tu ne sois qu'un nouveau piège, pour celui
 » qui cherche à te vaincre, & pour celle qui

» est déjà vaincue. Julie soupire en pensant à
» celui qui s'est rendu maître de son ame : ap-
» prend-t-elle son arrivée, ou le voit-elle de
» loin, elle court se cacher en palpitant; elle
» tremble que l'altération de son visage ne dé-
» cele l'état de son cœur; elle veut au moins
» avoir le tems de se remettre de son trouble,
» avant que de paroître aux yeux de son vain-
» queur : il faut d'ailleurs consulter son miroir,
» pour ne rien perdre de ses avantages, rajus-
» ter sa coëffure, orner ses cheveux de fleurs,
» rendre cette boucle plus flottante & ce ruban
» plus bouffant, rattacher un pli de la robe qui
» pourroit nuire à la rondeur de la taille, don-
» ner à cette gaze légère, qui pare le sein plu-
» tôt qu'elle ne le couvre, cette négligence éti-
» diée, qui favorise les regards d'un amant, sans
» donner atteinte à la décence; l'amour conduit
» lui-même cette main que l'émotion rend trem-
» blante, sans lui faire rien perdre de son adresse :
» tout ce qu'il dicte est exécuté par les graces,
» & embellit son ouvrage. Parée ainsi par l'Amour
» même; belle par les dons de la nature; mais
» plus belle mille fois encore, par le plaisir de l'é-
» tre, & le desir de plaire à ce qu'elle aime, Julie,
» après avoir hérité quelque tems, emportée
» par l'amour, & retenue par la crainte, se dé-
» termine enfin, ou plutôt est entraînée vers
» son aimant. A sa vûe, l'embarras, la honte,
» l'émotion s'emparent de tous ses sens; elle
» chancelle, elle tremble, elle rougit, & n'ose
» lever les yeux sur celui qu'elle voit. S'il lui
» adresse la parole, elle n'a pas la force de lui
» répondre, ou ne lui répond que par des mots
» mal articulés; son trouble est trop grand, pour
» qu'elle puisse goûter le plaisir de le voir : elle

» ne jouira de sa présence, que lorsqu'elle ne le
» verra plus. La crainte de s'en voir bientôt
» séparée, ajoute encore à son agitation. Part-il
» enfin ? son cœur le suit ; ses yeux parcourent
» avec avidité les traces de ses pas ; & , lorsque
» l'éloignement le lui a fait perdre de vue , elle
» cherche au plutôt la solitude , pour ne rien
» perdre de l'impression pleine de charmes,
» qu'elle vient de recevoir : elle s'y complâit ;
» elle se recueille ; elle se rappelle chaque mot
» qu'il a prononcé ; le son de sa voix frappe en-
» core ses oreilles , & pénètre jusqu'à son cœur ;
» ses moindres mouvemens , un geste , une
» attitude , rien ne lui a échappé ; tout a porté
» dans ses veines le feu de l'amour. Ces pre-
» miers momens d'une passion sont les plus
» doux, quoique les plus vifs : on n'éprouve
» encore ni crainte , ni jalousie ; on ne sent que
» le plaisir d'aimer ; tout se peint avec des images
» riantes ; on jouit à la fois du passé , du pré-
» sent & de l'avenir : l'espérance d'acquérir
» chaque jour un degré de sentiment de plus
» dans le cœur de celui qu'on aime , donne du
» ressort à toutes les facultés de l'ame , & la
» tient toujours en action ; pas un moment de
» vuide ni d'indifférence ; tout est rempli par le
» desir ou la jouissance ; & , si cet état pouvoit
» être permanent , il seroit sans doute le plus
» délicieux de tous ; mais il est de peu de du-
» rée , parce qu'il est le résultat d'une sensation ,
» dont l'excès de la vivacité ne sert qu'à en
» accélérer le terme ; & ses suites cruelles font
» repentir plus d'une fois , de s'être livré aux
» appas trompeurs d'une passion , dont les com-
» mencemens n'offrent d'abord que des char-
» mes. «

L'amour n'est pas également senti par tous les hommes; l'ouvrier, le paysan, occupés de travaux pénibles, n'en connoissent guères les dangers. Une femme leur plait; ils le lui disent, & l'épousent. S'il se présente des obstacles, ils cherchent fortune ailleurs, & se consolent. Le moral n'entre presque pour rien dans leur attachement; aussi les mauvais ménages sont-ils moins fréquens dans les campagnes. Deux personnes libres peuvent se livrer à leurs desirs; mais il est presque inoui, qu'une femme mariée y ait un Amant. Un commerce illégitime entre deux personnes libres, est une suite du penchant de la nature entre deux sexes; mais l'adultère est l'ouvrage de l'imagination & de la corruption du cœur.

Les désordres de l'amour, comme passion physique, sont momentanés; leurs suites sont plus ou moins funestes, selon les circonstances. C'est le moral qui les rend terribles. L'imagination, toujours active, ajoute au charme de la sensation, montre partout le bonheur, l'embellit, le varie, allume le feu des desirs, séduit l'ame entière, & lui cachant les dangers & les abîmes sous les fleurs que répand sa profusion, l'invite à tout oser pour se satisfaire; si l'on éprouve quelque résistance de la part de l'objet aimé, toujours prête à aller au-delà de la vérité, elle empoisonne tout ce qu'elle touche; la jalousie qu'elle enfante se montre plus cruelle, que la haine suivie de la vengeance & de la mort; l'amour méprisé qui n'excite que de la colère dans les hommes, remplit les femmes de fureur. Ces détails, traités avec un peu de longueur, sont appuyés sur des exemples. Marc Antoine

fuyant devant Octave pour suivre Cléopâtre ; les excès dans lesquels l'amour & la jalousie entraînerent Henri VIII ; l'Histoire de Dom-Carlos & du Connétable de Bourbon , sont des traits assez connus ; on auroit désiré peut être, que l'Auteur les eût rendus avec plus de précision & de feu.

L'homme mûri par l'âge , qui , sans éteindre le feu des sens , en a seulement ralenti l'ardeur , cesse d'être subjugué par le physique , & l'est bientôt par le moral. L'ambition , cette passion impérieuse , accompagnée par l'orgueil , la vanité , l'amour propre , l'envie , la jalousie , la haine , la colere & la vengeance , dominant son ame entiere. Ses effets sont le fléau de l'humanité ; c'est du sang qu'elle fait couler. L'Auteur , pour nous en faire l'histoire , remonte aux premiers siècles du monde. Les hommes ne connurent d'abord d'autres maîtres , que leurs peres. Chaque chef , absolu dans sa famille , régnoit en paix sur ses enfans , & cultivoit avec eux le Domaine qui les devoit nourrir. Le desir d'aggrandir ses possessions excita bientôt des troubles. On ne pouvoit les augmenter sans envahir celles de ses voisins. Le foible dut céder nécessairement à la force , & recevoir ses loix. L'équilibre fut aussitôt rompu. Le plus fort devint bientôt le plus riche & le plus puissant. Il exigea des respects , & fit massacrer inhumainement ceux qui eurent assez de courage pour lui résister ; & ses égaux devinrent ses inférieurs. L'ambition augmentant avec les hommes , couvrit la terre de ses fureurs.

L'Histoire d'Alexandre , d'Attila , de Mahomet , de Cromwel , de Richelieu , & d'autres ambitieux illustres , vient à l'appui de ces réflexions ,

xions, & termine l'Ouvrage de Madame D'***, dans lequel il y a de la chaleur & de l'intérêt.

Mon dessein étant de renfermer dans une même lettre, tous les écrits d'un même genre, je vais vous parler des *pensées & réflexions morales* de Madame D'*** sur divers sujets. Ces sujets sont la religion, l'amour propre, l'amitié, les passions, les femmes, le mariage, les chagrins, &c. Pensées & Réflexions.

» *La religion* est la consolation des malheureux. Pour ceux qui n'en ont point, j'ignore quelle peut être leur ressource.

» S'il y a un Dieu, l'immortalité de l'ame, pour être crue, n'a pas besoin du secours de la foi ; l'inégalité des conditions, le malheur souvent attaché à persécuter la vertu, & le bonheur à récompenser le vice, doivent nous le prouver. Il faut être athée, pour ne pas croire un Paradis & un Enfer.

» Quel est le projet de nos prétendus esprits forts ? Nous rendre heureux, répondent-ils ; porter le flambeau de la vérité au milieu du chaos de nos erreurs ; dissiper les ténèbres où le préjugé & l'ignorance nous ont plongés depuis tant de siècles, & mettre un doute éclairé à la place de la stupide crédulité du vulgaire : ce projet est beau, sans doute, & mérite de notre part la plus vive reconnaissance ; mais, si pour nous faire passer ensuite de ce doute à la certitude, en nous prêchant le Déisme & même le Matérialisme, il faut renverser les liens de la société ; que devons-nous penser de ces nouveaux Apôtres, qui, en voulant nous délivrer de la crainte d'une autre vie, nous livrent, en attendant, à tous les dangers de celle-

» ci ? En effet , que n'avons-nous pas à redouter
 » des passions , dès qu'elles n'auront point de
 » frein ? C'est cependant en nous l'ôtant , que
 » nos philosophes modernes croient travailler
 » à notre bonheur.

L'amour propre offre des réflexions intéressantes. » Il n'y a que ceux qui n'ont aucune bonne qualité pour balancer leurs défauts , qui n'ont pas la force de les avouer. Henri IV demandant un jour à l'Ambassadeur d'Espagne , si son Maître n'avoit point de Maîtresses, l'Ambassadeur lui répondit : que Philippe étoit un Prince Religieux , qui n'aimoit que la Reine. Henri IV lui repartit aussitôt avec vivacité : *est-ce que votre Roi n'a pas assez de vertus pour couvrir un vice* » ?

» On divulgue plus de secrets par vanité & par amour propre , que par indiscretion & même par méchanceté.

» Il est rare qu'on écrive pour instruire les autres des connoissances qu'on a acquises , mais pour leur apprendre qu'on est instruit.

Voici, Madame, ce que pense de votre sexe & du sien, Madame D'***. » Les femmes ne jouent presque jamais de rôle dans le monde par elles-mêmes , que par l'indécence , l'intrigue ou le ridicule. Dans un état privé, les femmes ne jouent point un rôle impunément. Sont-elles galantes ? on les méprise. Sont-elles intrigantes ? on les redoute. Affichent-elles la science ou le bel esprit ? si leurs ouvrages sont mauvais , on les siffle ; s'ils sont bons , on les leur ôte ; il ne leur reste que le ridicule de s'en être dites les Auteurs.

» La plupart des femmes n'apprennent qu'à

» pour qu'on dise qu'elles savent, & se soucient
» fort peu de savoir en effet.

» Les femmes devroient au moins cesser de
» l'être à quarante ans. C'est assez, ce me sem-
» ble, d'avoir joué à *la poupée* pendant vingt-
» cinq. Qu'on ne s'y trompe pas ; les femmes,
» & surtout les jolies, y jouent plus en effet à
» dix-huit ans qu'à six.

» Les agaceries, & même les caresses que quel-
» ques femmes font en public à leurs maris,
» ne prouvent point qu'elles les aiment. Ce n'est
» pour l'ordinaire, qu'une coquetterie raffinée,
» qu'une manière adroite d'exciter des desirs
» dans les spectateurs, & leur montrer combien
» on est digne d'être aimée ».

Sur le Mariage : » je ne sais si le proverbe qui
» dit que, dans les querelles des maris & des
» femmes, *le chevet raccommode tout*, est
» bien vrai : ce qu'il y a de sûr, c'est qu'il brouille
» beaucoup plus de ménages, qu'il n'en raccommode.

» Il est inutile d'épouser son ami ; & l'on
» fait mieux de ne pas épouser son Amant.

» Il ne faut point épouser par amour, celui ou
» celle à qui on ne peut pas en inspirer.

» *Des chagrins*. L'humiliation est un des
» chagrins qui nous affectent le plus, & dont
» nous nous consolons le moins.

» Nos chagrins sont quelquefois la source de
» nos plaisirs ; mais ces derniers le leur rendent
» au centuple.

» Le premier des malheurs, est de faire des
» malheureux ».

» Les pensées suivantes roulent sur différens
sujets.

» Il y a des gens qui nous plaisent plus par
 » leurs défauts, que par leurs bonnes qualités.

» Certains penchans ne sont que des foibles-
 » ses quand on les cache ; mais ils deviennent
 » des vices quand on les affiche.

» Il vaut mieux être gouverné par un scélérat
 » qui a de l'esprit , que par un honnête homme
 » qui n'est qu'un sot.

» Ceux à qui tout le monde convient , con-
 » viennent rarement à personne.

» On ne sauroit trop payer les besoins , &
 » trop-peu la plupart des plaisirs.

» Il faut souvent , pour obtenir justice , paroî-
 » tre demander grace.

» Tout homme peut faire des fautes , & mé-
 » riter par conséquent d'en être puni ; mais per-
 » sonne ne mérite des noirceurs & des trahisons ;
 » & toutes les fois qu'on éprouve l'un ou l'autre ,
 » l'on est en droit de s'en plaindre , dans quelque
 » cas que ce puisse être.

» On demande toujours quel est l'état ou la
 » charge d'un homme , & presque jamais ce qu'il
 » fait.

» Il faut valoir beaucoup par soi-même , pour
 » pouvoir impunément n'être rien ».

En 1756 , & par conséquent plus de dix ans
 avant que Madame D' *** fit paroître ses *Réflexions* , elle avoit publié la traduction d'un livre
 anglois du Marquis d'Hallifax, sous le titre d' *Avis*
 d'un pere à sa fille. Ce Marquis étoit un homme
 de beaucoup d'esprit , vif & plein de feu , agréa-
 ble dans la conversation , mais un peu porté
 à la satire. Ses principes sur la morale étoient
 des plus épurés , & ses maximes sur l'amitié des
 plus sévères. Scrupuleux observateur de l'équité ,

Avis d'un
 pere à sa
 fille.

il en suivoit les loix avec l'exa&titude la plus rigoureuse. Il avoit une fermeté & une éloquence victorieuse, qui étonnoit & subjuguoit les esprits & les cœurs. Il eut occasion de faire usage de l'une & de l'autre, dans les grandes places qu'il occupa sous Charles II & Jacques II. Elles ne l'empêcherent pas de veiller à l'éducation de ses enfans. L'Ouvrage, dont Madame D'*** a donné la traduction, prouve avec quel zele il s'occupoit à les former.

Je n'entrerais point dans le fond même du livre; les idées qu'il renferme, n'appartiennent point au Traducteur; mais ce que je ne dois pas omettre, c'est l'endroit de son avertissement, où Madame D'*** parle de la maniere dont on élève le beau sexe. L'éducation, ce bien si précieux qui devoit être pour les enfans une école de vertu, l'est souvent du vice, par le mauvais exemple, ou l'incapacité de ceux qui s'en mêlent. Défectueuse en général, elle l'est infiniment plus pour les femmes. » Elles sont communément élevées par des personnes consacrées à Dieu, ou par des femmes du peuple; (car il est rare que les meres s'en donnent la peine.) » Les unes ne sçauroient leur donner des idées justes des vrais dangers du monde, ni des moyens de les éviter, parce qu'elles ignorent également l'un & l'autre: les autres ont les mœurs trop grossieres & l'esprit trop rampant; pour donner des leçons utiles sur des choses qui exigent des sentimens élevés & le tact fin.

Madame D'*** observe fort sagement, que tous les principes de conduite qu'on donne aux filles, se réduisent à leur prescrire de n'avoir jamais d'attachement que pour leur mari: (senti-

ment qui ne dépend point d'elles ;) qu'on leur répète sans cesse, qu'elles ne sauroient faire un meilleur usage de leur esprit , que de l'employer à dissimuler leurs goûts , leurs desirs , leurs aversions , pour parvenir plus sûrement à gouverner ceux qui les environnent ; que cette conduite basse & qui dégrade l'humanité, fait cependant la principale occupation des femmes , grâces aux soins de celles qui les élèvent ; qu'il est rare qu'elles échappent à ce poison qu'on fait couler dans leurs veines, presque en même-tems que le lait de leurs » nourrices ; qu'enfin cette habitude qu'elles contractent dès leur enfance , de cacher leurs véritables sentimens presque en toute occasion , fait que la plus grande partie de leur vie , n'est qu'un tissu de faussetés continuelles. » S'il est quelque remède , dit l'Auteur , à cette éducation pernicieuse , & dont les suites sont » presque toujours si funestes , c'est surtout la » lecture des bons livres , & particulièrement » de ceux qui traitent de la conduite qu'une femme doit tenir dans le monde , pour se rendre » vraiment estimable aux yeux des autres, comme aux siens ».

Sans entrer dans aucun détail au sujet du livre anglois de M. d'Hallifax , je dirai seulement en général , qu'il est plein de raison , de sagesse , & de solidité. A l'égard de la traduction , elle est écrite de ce stile doux , aimable , facile , insinuant , si propre à porter des vérités morales dans le cœur d'une jeune personne. Tout y respire la candeur , l'unction , l'élégance , & l'aménité.

Je suis , &c.

L E T T R E X X X V .

ANNONCER que les Mémoires de Mademoi-^{Mémoires}
selle de Valcourt sont de la même plume qui ^{de Mlle de}
nous a donné le Traité de l'Amitié & celui des ^{Valcourt,}
Passions, c'est dire qu'ils sont écrits avec pureté, avec délicatesse, & pleins de sentiment. Le sujet est une jeune personne qui, malgré elle, enleve à une sœur chérie un amant que toutes deux adorent. Elle en fait un sacrifice à sa vertu; mais ce sacrifice coûte la vie à son amant & à sa sœur.

M. de Valcourt venoit de mourir; il laissoit quatre enfans, deux garçons & deux filles. L'aîné s'empare de l'esprit de sa mère, & l'engage à mettre ses sœurs au Couvent; il auroit bien voulu qu'elles prissent le voile; il détermine son frere à l'état Ecclésiastique. Mesdemoiselles de Valcourt ne se sentoient aucun goût pour le Cloître. L'aînée aimoit M. d'Ozincourt, dont le Château étoit voisin de celui de sa mère: Mademoiselle d'Ozincourt étoit la seule confidente de cette passion. Les deux sœurs passent quelque tems dans la retraite; l'aînée occupée du souvenir de son amant, la cadette, des soins de sa parure; elles n'en sortirent, que pour venir recevoir les derniers soupirs de leur mère. Leur frere lui avoit dicté un testament, qui le mettoit en possession des biens immenses qu'elle avoit apportés dans cette famille, & qui réduisoit ses sœurs à une légitime si modique, qu'elles ne pouvoient prendre d'autre parti que celui du Couvent. Mademoi-

me de Courville; voisine & amie de leur maison, leur offre un asyle, sa protection & les soins d'une mere; elle les conduit à Paris, où Mademoiselle de Valcourt retrouve son amant. L'émotion que lui inspire le plaisir de le revoir tendre & constant, cause une révolution dans sa santé, & lui donne la petite vérole. Sa maladie est dangereuse; elle défend à sa sœur d'entrer dans sa chambre. Son amant désespéré, n'a d'autre consolation que de s'entretenir de son amour avec la jeune de Valcourt; l'aînée se rétablit; la cadette est témoin des transports de M. d'Ozincourt, que l'altération qui s'étoit faite dans les traits de sa maîtresse, n'avoit point changé. Lorsque cette cadette n'avoit pas été présente à leurs entretiens, son aînée lui racontoit ce qui s'étoit passé.

« Ces discours portoient le poison dans mon cœur, dit la jeune Mlle de Valcourt; j'évitai bientôt ces fatales conversations qui excitoient en moi le trouble le plus violent; je craignois de me trouver tête-à-tête avec ma sœur; mais je redoutois encore davantage de la voir avec M. d'Ozincourt. Je vins même au point, de ne pouvoir plus soutenir la vue de ce couple si funeste à mon repos. Dès que M. d'Ozincourt arrivoit, je cherchois un prétexte, & me faisois dans ma chambre, comme dans le seul asyle, où je pusse être en sûreté contre ma foiblesse; mais leur image m'y suivoit; & j'y passois des heures entières à pleurer: je ne me connoissois plus. Enfin, il faut l'avouer, j'étois jalouse de ma sœur. C'est dire assez, que M. d'Ozincourt s'étoit rendu maître de mon ame.... Quoi! disois-

» je , cette sœur qui avoit fait jusqu'à présent
» mes délices , va donc être pour moi un objet
» de haine : elle en est d'autant plus digne , qu'elle
» m'est préférée , que je ne puis en douter ,
» & que j'ai même été la première à favoriser
» sa passion. Non.... Je ne la laisserai pas jouir
» en paix du bonheur de posséder le cœur de
» M. d'Ozincourt. Il faut le lui ravir , ou mou-
» rir de douleur. ... Qui , moi , haïr ma sœur ,
» lui enlever son amant ! Ah ! périsse plutôt
» le fatal objet de ma passion , & moi-même !
» Je ne saurois soutenir ces affreuses idées....
» Mon sang se glace dans mes veines , d'avoir
» seulement pû leur donner accès dans mon
» cœur. Non , si j'ai formé malgré moi de cou-
» pables desirs , ma mort vengera ma sœur d'un
» crime involontaire : mais je mourrai au moins
» sans l'avoir trahie «.

Mademoiselle de Valcourt combat ; ses efforts
sont vains. Plus elle voit M. d'Ozincourt , plus
elle l'aime ; elle ose quelquefois former le des-
sein de l'enlever à sa sœur ; elle revient ensuite
à des sentimens plus raisonnables ; elle regrette
sa première indifférence ; elle se détermine à
fuir. Elle entre dans le Couvent où Mademoi-
selle d'Ozincourt étoit renfermée par ordre de
son père , qui venoit d'intenter un procès con-
fédérable à M. le Comte de L*** , dont le fils
aimoit sa fille. Ce procès avoit troublé l'intelli-
gence des amans.

Mademoiselle de Valcourt cadette vit avec
douleur , qu'elle alloit être obligée d'entendre
parler d'un homme qu'elle adoroit sans espoir ;
mais elle fut bientôt délivrée de cette contrainte :
M. d'Ozincourt le père gagne son procès , & rite

M. d'Ozincourt le pere se rétablit; la joïe semble devoir régner; mais Mademoiselle de Valcourt l'aînée ne trouve plus son amant aussi tendre; elle s'en plaint à sa sœur; les éclaircissemens ramènent un peu la tranquillité. La jeune Valcourt tombe malade; d'Ozincourt lui rend les soins les plus tendres; elle en prend occasion de se flatter; quelquefois elle s'en afflige. » Que fais-je même, me dis-je à moi-même, si ce n'est pas à la passion qu'il a pour ma sœur, que je dois l'intérêt qu'il m'a marqué. Cette dernière idée m'arracha des larmes de dépit. Quoi! ce seroit à ma rivale, que je devrois les sentimens que M. d'Ozincourt a pour moi; & je n'aurois de place dans son cœur, que parce qu'une autre en est le maître! Non, sa haine seroit préférable à une amitié si humiliante; & je mourrois plutôt que d'en jouir. «

Elle ne tarde pas à être instruite des véritables sentimens de M. d'Ozincourt; il les lui déclare; & elle n'a pas la force de lui répondre d'une manière assez ferme. Il lui offre de lui montrer la Géographie. » Cette proposition me charma; & je l'acceptai sans faire réflexion, que ces leçons alloient achever de me perdre. Rien en effet n'est plus dangereux pour une femme, que d'avoir pour maître un homme aimable; en acquérant des connoissances propres à orner son esprit; elle court risque de perdre son cœur; car tôt ou tard le maître fait place à l'amant; il n'est plus tems de s'en défendre; & l'école des talens devient l'école de l'amour. » La jeune Valcourt combat de nouveau sa passion; elle parle de retourner dans son couvent;

d'Ozincourt la détourne de cette résolution ; on propose une partie de chasse ; d'Orzinville blesse un sanglier qui se jette sur lui & le déchire ; on le porte mourant au Château ; il fait venir des Notaires ; il appelle Mesdemoiselles de Valcourt ; il adresse de tendres plaintes à l'aînée qu'il aimoit ; il veut , en mourant , faire son bonheur ; il lui annonce qu'elle est son héritière , & meurt après avoir obtenu la parole de M. d'Osincourt, le pere, d'unir les deux amans ; le pere y consent : Mademoiselle de Valcourt la cadette sent que sa fuite est devenue nécessaire ; elle s'apperçoit que d'Ozincourt se détache de sa sœur ; qu'elle lui inspire elle-même une passion nouvelle. Elle se détermine à faire confidence de sa situation à Madame de Courville. Elle veut profiter d'une partie qu'on doit faire le lendemain , & , au lieu de s'y rendre , monter en voiture , & courir à son couvent. Le soir , d'Ozincourt lui glissa un billet : aussi-tôt qu'elle fût libre , elle courut à la lettre , la lut ; c'étoit celle d'un amant forcé d'être inconstant , qui lui offroit un cœur que sa première Maîtresse ne pouvoit plus conserver. Mademoiselle Valcourt cadette essuye de rudes combats ; elle se livre à un espoir enchanteur ; mais le souvenir de sa sœur lui rend sa fermeté. Le lendemain , avant le jour , elle va dans le parc rêver à ses desseins ; elle tire le portrait d'Ozincourt , le baise ; & dans le moment elle le trouve lui-même à ses pieds. Sa confusion est au comble ; elle prend sur elle de lui reprocher son inconstance , de le renvoyer à sa sœur , & de le fuir.

Elle arrive à son couvent ; quelques jours après , elle voit d'Ozincourt au parloir ; elle

l'envoie où son devoir l'appelle; elle apprend qu'il quitte tout pour elle. Sa sœur désespérée revient à Paris, accablée de la perte de son amant, qui lui a écrit qu'il étoit infidèle, sans nommer sa rivale. La jeune Valcourt ne peut soutenir ses larmes; elle fait confidence à sa sœur de sa passion. » Ayant fait effort sur
» moi, je pris une de ses mains, comme pour
» me rassurer; je la mouillai de mes larmes;
» & je lui dis, sans oser lever les yeux sur
» elle : vous voyez devant vous l'objet infortuné,
» né, qui vous enleve le cœur de votre amant.
» Oui, c'est moi qui vous ravis ce qui vous
» est le plus cher; c'est moi à qui vous devez
» votre haine; je suis la seule coupable; je
» mérite seule votre indignation : ordonnez
» mon supplice; privez-moi pour jamais du
» bonheur de vous voir; je n'en murmurerai
» point; je subirai ma sentence sans me plaindre;
» mais quand vous m'accableriez de tout
» votre courroux, vous trouverez toujours en
» moi l'amie la plus tendre, la plus fidelle. Les
» sanglots étouffèrent ma voix en ce moment;
» ma sœur y mêla les siens, me serra entre
» ses bras avec la plus vive tendresse, & me
» dit avec transport : séchez vos pleurs, la plus
» estimable & la plus sensible des amies : oubliez
» une malheureuse; & faites le bonheur
» de celui qui vous préfère à moi à si juste
» titre; donnez-lui votre cœur; soyez heureux
» tous deux; ma rivale me sera chère; & sa
» félicité fera ma consolation. Oui, ajouta-t-elle,
» en m'embrassant de nouveau; oui, je suis bien
» loin de vous haïr; votre cœur sera toujours
» mon bien le plus précieux; conservez-moi

» votre amitié ; elle adoucira mes malheurs , &
» m'aidera à supporter une vie , que je ne veux
» plus conserver que pour vous «.

La jeune Valcourt ne balance plus sur le parti qu'elle doit prendre. » J'entrai dans l'Eglise où
» je ne trouvai presque personne ; j'allai me
» prosterner aux pieds du Sanctuaire ; & je priai
» l'Ette suprême , avec une ferveur que je ne
» m'étois jamais sentie ; je le suppliai d'avoir
» pitié de moi ; & je lui demandai pardon de
» l'alliage qu'il y avoit encore , dans le sacrifice
» que j'allois lui faire de moi-même : mes yeux
» se remplirent de larmes en ce moment ; je
» frémis même de l'engagement éternel que
» j'allois prendre ; & ces pleurs que je n'aurois
» dû verser que de repentir pour mes fautes
» passées , qui me rendoient indigne de devenir l'épouse d'un Dieu , furent souillés en
» cet instant , je l'avoue , par le souvenir de M.
» d'Ozincourt , & le regret de ce que j'allois
» abandonner pour jamais «.

Pendant qu'elle étoit dans cette situation , elle voit M. d'Ozincourt auprès d'elle ; elle frémit , & tombe presque évanouie ; mais rappelant sa fermeté , elle le bannit pour jamais de ses yeux , & lui ôte toute espérance. Le lendemain matin , on vient lui apprendre que d'Ozincourt s'est plongé son épée dans le sein ; & on lui remet cette lettre.

» La mort est le seul remède qui puisse me
» délivrer du malheur horrible de vivre séparé
» de vous pour toujours , & accablé du poids de
» votre colere ; je l'ai mérité , puisque je suis
» indigne de vous ; vous ne ferez plus impor-
» tunée des pleurs d'un infortuné que vous ve-

» nez de proscrire; en terminant mes jours, je
 » ne ferai qu'exécuter l'arrêt que vous venez de
 » prononcer; j'y souscris sans murmure; je vais
 » vous délivrer d'un objet odieux; vous l'avez
 » voulu. vous serez satisfaite. Vous don-
 » nerez peut-être quelques larmes au sort d'un
 » malheureux que vous venez de condamner;
 » j'emporte au moins cette triste espérance au
 » tombeau; & c'est la seule qui me reste. Lors-
 » que vous recevrez ce dernier adieu, je ne se-
 » rai déjà plus. Puissiez-vous au moins vous
 » rappeler quelquefois celui qui vous a ado-
 » rée, & qui vous adore encore dans ce fatal
 » moment qui va me séparer de vous pour ja-
 » mais! C'est l'unique faveur que j'attends de
 » vous. Adieu, je vais mourir ».

Mademoiselle de Valcourt tombe malade après la lecture de cette lettre; sa sœur aînée meurt; le pere de M. d'Ozincourt ne survit pas à la mort de son fils; sa fille vient trouver sa malheureuse amie; elle n'ose l'accuser de la mort de son frere; elle l'amene avec elle à sa terre, & ne tarde pas à rappeler le Comte de L.... qu'elle épouse; Mademoiselle de Valcourt se raccommode avec son frere aîné, appelle le cadet auprès d'elle, & vit dans la retraite, toujours occupée de ses malheurs.

Il y a dans ce Roman une heureuse simplicité, des situations vraies & touchantes, & beaucoup d'intérêt.

Avant la publication des *Mémoires de Mademoiselle de Valcourt*, Madame D'*** avait déjà fait paroître un autre Ouvrage de ce genre, intitulé: *l'Amour éprouvé par la mort, ou Lettres modernes de deux amans de Vieille-Roche*, dont
 le

Lettres
 de deux
 Amans.

le but moral est de faire voir dans quels égaremens les passions nous entraînent, & quelles en sont les suites funestes.

Une peinture suivie de toutes les gradations, de tous les développemens de l'amour, fait la matiere des premieres Lettres. Les deux amans qui entretiennent cette correspondance, sont Monsieur de R.... qui n'a encore contracté aucun engagement, & Madame de M..... qu'un hymen contraire à son goût, tient sous la dépendance d'un mari qu'elle n'aime point. Il reugnoit dans tous les discours de cette femme une naïveté, une simplicité admirables; ils étoient d'ailleurs soutenus de l'esprit le plus délicat, & de la vivacité la plus piquante. Esclave de ses devoirs, elle les remplissoit tous par inclination; & l'on pouvoit dire d'elle, ce qu'un amant Espagnol disoit de sa maîtresse : » elle plaît par tout, parce que ses traits, son esprit & son cœur ont chacun leur Vénus «.

Je vous ferai part, Madame, de quelques-unes de ses Lettres: vous y verrez de la passion sans bel esprit, l'amour tel qu'il est & qu'il doit être, purgé de romanesque & de ce ton voluptueux, qui n'est que l'ouvrage des sens. » Je vous écris, dit-elle à son amant, d'un lieu où tout ce que je vois me paroît ennuyeux, si vous ne venez l'embellir par votre présence. » J'ignore quel y pourra être mon destin: l'absence, loin de diminuer ma passion, ne fait que l'augmenter chaque jour. Le desir que j'ai de vous revoir, me consume: je regrette à tout instant, le tems heureux où, si je ne vous voyois pas, du moins j'espérois de vous rencontrer quelque part; & cette espérance faisoit mon bon-

» heur, en me faisant supporter votre éloigne-
» ment pour plusieurs jours. Mais ici je n'ai
» pour unique consolation, que le seul plaisir de
» considérer des lieux que vous avez habités,
» & sans nul espoir de vous y revoir de long-
» tems. Je leur demande en vain l'objet de ma
» tendresse ; rien ne répond à mes souhaits ; &
» je passe la plus grande partie de la journée, à
» soupirer & à me plaindre du sort barbare qui
» nous sépare. Je me trouverois encore trop heu-
» reuse, si, livrée à mes ennuis, je n'avois pour
» témoin de ma langueur, que votre image,
» qui s'offre incessamment à ma pensée, & mon
» amour. Mais, pour mettre le comble à mes
» infortunes, je suis obsédée de tyrans cruels
» & jaloux, qui ne me laissent pas seulement
» la ressource de mes larmes. Il faut dévorer
» ma douleur, & me priver même de la seule
» consolation qui me reste. Mais hélas ! tandis
» que mon affliction n'a point de bornes, vous
» êtes peut-être tranquille. Mais non ; c'est une
» injustice que je vous fais : mon cœur, dans
» ce moment, m'assure du contraire ; & j'ai
» coutume de le croire, quand il s'agit de ce
» que j'aime. Oui, vous m'aimez & m'aimerez
» toujours ; j'en suis certaine ; & je desire de
» l'être. Hélas ! que deviendrois-je, si vous ces-
» siez de m'aimer ? J'en mourrois de douleur ;
» & comment pourrois-je survivre à la perte
» d'un bien si cher à mon cœur, & dont la
» possession fait toute mon existence ? Car je
» ne crains point de vous l'avouer, ce n'est que
» pour vous aimer, que je souhaite de vivre :
» sans vous, l'Univers ne peut avoir aucun char-
» me pour moi. Je suis ici entourée de beau-

» coup de monde ; & j'y suis toujours seule ,
» puisque vous n'y êtes pas. Je pourrais marquer
» tous les instans du jour , & même de la nuit , de
» quelques actes de ma tendresse. Je pense con-
» tinuellement à vous ; & c'est l'unique dou-
» ceur que je puisse ressentir , étant éloignée de
» tout ce que j'aime. Ecrivez-moi ; rendez-moi
» compte des divers mouvemens qui se passent
» dans votre ame : dites-moi que vous m'ai-
» mez ; ce mot , mille fois répété , apportera
» quelque soulagement à mes maux , & me
» fera supporter votre absence. Adieu , tout ce
» que j'ai de cher dans le monde ; songez à
» moi sur-tout ; & soyez sûr qu'aucun événe-
» ment ne pourra jamais vous enlever le cœur
» d'une personne, qui vous l'a voué pour toute
» sa vie «.

Les plus beaux jours de l'amour sont souvent
accompagnés d'orages qui en troublent la séré-
nité. Madame de M. . . ne tarda pas à l'éprouver.
» O Ciel , que viens-je d'apprendre ! Vous vous
» mariez ! Je vous perds ; & vous m'enviez en-
» core la triste consolation d'en être instruite
» par vous-même. Me trahiriez-vous ? Non , je
» ne le sçaurois croire. Mais ce coup est trop
» affreux, pour que je puisse y survivre. On ve-
» noit de me saigner , lorsque j'ai appris cette
» accablante nouvelle. J'ai pensé vingt fois ar-
» racher ma bande , & laisser couler mon sang ;
» mais l'incertitude de mon état m'a retenue :
» la crainte de faire perdre au seul gage qui
» me reste de votre tendresse , ce qu'il tient
» peut-être de vous , a arrêté les effets de mon
» désespoir. Mais qu'ai-je besoin de secours
» étranger, pour terminer des jours malheureux

» que vous venez de proscrire ? Ma seule dou-
 » leur saura bien mettre fin à une vie qui m'est
 » odieuse, puisqu'elle ne peut plus vous être
 » consacrée. Vous avez signé l'arrêt de ma mort,
 » en consentant à des liens qui nous séparent
 » pour jamais : je le subirai sans peine.... «

On apprend à Madame de M. que le mariage de M. de R. doit être infiniment avantageux pour lui & pour sa famille ; qu'il faut qu'il se sacrifie, ainsi qu'elle-même. On lui représente la loi de la décence, de la nécessité ; cette amie sensible étouffe sa tendresse, s'arme d'une fermeté héroïque ; écrit la première à son amant pour l'engager à l'oublier. » Je vous défends, lui dit-elle, de me parler davantage de cet amour qui va faire le malheur de ma vie. Je ne me sens point encore assez de force, pour répondre d'y résister. Chaque mot que vous prononceriez, me déchirerait le cœur. Je vais recourir à Dieu du fonds de mon âme ; lui seul me peut soutenir dans les chagrins que je vais essuyer. Nous avons vécu jusqu'à présent l'un pour l'autre ; ne vivons plus que pour Dieu : j'espère qu'il me donnera un cœur nouveau, digne de le servir ; le mien est trop souillé de l'amour que j'ai pour vous. Plus de rendez-vous ; je ne veux plus vous voir seule ; je pourrais y succomber : en un mot, je le crains ; & mon cœur ne me dit que trop, que ma crainte est bien fondée. Quel sacrifice, bon Dieu ! Qu'il va m'en coûter ! N'importe, votre bonheur & votre tranquillité y sont attachés. J'ai tout fait pour vous ; il ne me reste plus qu'à vous sacrifier ce plaisir ineffable, que je trouvois à

» vous dévoiler mon ame. C'étoit un crime
» que je renouvellois chaque jour : Dieu m'en
» a punie ; mais il m'ouvre aujourd'hui les bras
» de sa miséricorde. J'y cours les yeux baignés
» de larmes. Plût au Ciel que je ne les répan-
» disse que pour toutes les fautes que j'ai com-
» mises ! Mais hélas ! j'y porterois malgré moi
» le trait fatal dont mon cœur est blessé ! Je
» n'ai plus à vous demander qu'une grâce , qui
» finira cette triste lettre : ayez toujours pour
» moi l'estime que vous avez cru que je méri-
» tois , & que je tâcherai de mériter en effet ,
» par la violence que je vais me faire , pour
» étouffer en moi ce malheureux penchant , qui
» m'a conduite dans le précipice d'où je veux
» sortir «.

M. de R..... ne se rend pas ; il prétend avoir
été forcé de passer dans les bras d'une autre ; il
est cru , parce qu'il est encore aimé. Bientôt les
idées de dévotion s'évanouissent ; & les deux
amans sont plus épris , que jamais , l'un de l'autre.
Madame de M..... perd son mari ; c'est
alors que toute sa dévotion renaît. Elle écrit à
son amant , qu'elle le fuit pour la vie ; que lorsqu'il
recevra cette lettre , elle sera très-loin de
lui , & qu'un asyle impénétrable les séparera
pour toujours. » O'amour ! ô devoir ! à qui des
» deux sacrifierai-je ! J'ai besoin , dit-elle à Mon-
» sieur de R.... pour suivre la loi que la vertu
» m'impose , de penser que je vais terminer
» vos malheurs ; que je vais vous rendre à vous-
» même , à la vertu , à une femme , à qui vous
» avez juré d'être fidèle , à la face des Aurels ;
» que je vais travailler à son bonheur , & ré-
» parer du moins , autant qu'il est en mon pou-

» voir, les chagrins involontaires que je lui ai
 » causés ; & que vous m'oublierez peut-être.....
 » pour vous donner entierement à elle.
 » Quel mot !.... Il me fait frémir.... La main
 » me tremble en l'écrivant.... Je me sens mou-
 » rir.... D'où vient que je suis effrayée de ce
 » qui doit faire l'objet de mes desirs ? L'idée
 » de votre félicité m'afflige..... Non , je ne
 » vous ai jamais aimé..... Vous devez me haïr.....
 » Je suis une furie attachée à vos pas, pour trou-
 » bler vos jours , & vous persécuter..... Je ne
 » vous ai jamais aimé !.... Quel blasphème
 » viens-je de prononcer !.... Qui l'auroit donc
 » aimé , si ce n'est moi ?..... Oui , c'est cet
 » amour dont je brûle encore, qui m'oblige à
 » m'arracher à tout ce que j'aime ; qui va me
 » contraindre à m'enfermer pour toujours dans
 » un cloître ; qui me fait tout quitter, tout sa-
 » crifier à ton repos dès-à-présent..... Si tu
 » l'oses dire, ingrat, que je ne t'aime pas !....
 » Mais où m'emporte ma passion !... Les pleurs
 » inondent mon visage. Quel trouble horrible
 » s'empare de tous mes sens ! Quel frémisse-
 » ment me saisit ! Mon sang se glace dans mes
 » veines. Adieu, adieu pour jamais «.

Monsieur de R.... désespéré d'avoir perdu
 tout ce qu'il aimoit, par une retraite si cruelle,
 ne peut résister à sa douleur ; il meurt ; & peu
 de tems après, son amante le suit au tom-
 beau.

Romans
 Anglois.

Je joins aux Ouvrages de fiction, composés
 par Madame D'***, les titres de trois petits
Romans Anglois, qu'elle a traduits en notre
 langue, & réunis en un seul volume. Les deux
 premiers, tirés des Lettres Persannes, données

en Anglois par M. Littleton , sont l'*Histoire d' Abdallah* & celle de *Polydore*. Le troisieme , qui fait partie des Œuvres de Madame Behn , connue en Angleterre par ses talens , est l'*Histoire d' Agnès de Castro*. Voilà , Madame , ce qu'il est nécessaire que vous sachiez , pour connoître tous les écrits d'une femme Auteur , qui joint la modestie au mérite , & les connoissances profondes , au goût délicat d'une Littérature agréable & légère.

Je suis , &c.



L E T T R E X X X V I .

Madame
Saint-
Germain. **C'**EST au desir de connoître les Poëtes Anglois , & à l'envie de s'occuper , que le Public est redevable d'un petit Ouvrage , qui place Madame de Saint-Germain parmi les femmes qui ont écrit en françois. Elle-même nous l'apprend , dans la Préface qu'elle a mis à la tête des *Lettres d'Henriette & d'Emilie*.

» On m'avoit souvent parlé , dit-elle , du stile
» pur & élégant d'Adisson , des pensées sublimes de Milton & de Shakespear , des expressions fleuries de Thomfon , de la clarté & de la noble simplicité de Pope : je conçus le projet de lire ces Auteurs dans leur langue naturelle : je me mis donc à l'apprendre. D'abord , les difficultés penferent me décourager ; mais il me falloit de la dissipation ; il étoit absolument nécessaire que je m'occupasse. Je m'obstinai donc ; je persistai ; enfin je parvins à entendre passablement bien ces Auteurs. Il me tomba alors dans les mains plusieurs Romans , parmi lesquels se trouva celui dont je donne ici la version. Il me plut à la lecture. Je m'amusai à le traduire. Peu contente de ma première copie , que j'avois faite à la hâte , je me déterminai à en faire une seconde ; mais j'y mis plus de tems ; j'étudiai mon original ; je m'aperçus qu'il s'y trouvoit des passages qui étoient au sentiment ; je les érendis. Je rencontrai des termes durs & hazardés , que je fis disparaître ; je corrigeai quelques fautes de

» Géographie , & même des contradictions. En-
 » fin je me mis à la place de l'Auteur , que je
 » soupçonne être une femme ; je fis ce que je
 » m'imaginai qu'elle auroit dû faire ; je chan-
 » geai ; je retranchai ; j'ajoutai ; en un mot ,
 » quand je crus que l'Ouvrage pouvoit se lire ,
 » je l'envoyai à l'impression ».

Les *Lettres d'Henriette & d'Emilie* ne sont Lettres
 donc point une simple traduction ; & je puis , d'Henriet -
 Madame , entrer dans un plus long détail , que te & d'Emi-
 si Madame de Saint-Germain n'en avoit fourni lic.
 que le stile. L'Ouvrage est à elle en partie ; &
 dans l'impossibilité de distinguer ce qui lui ap-
 partient , je vais vous faire connoître le fond mê-
 me du Roman. Il s'agit de deux amies qui se con-
 fient leurs secrets. Henriette demeure à Lon-
 dres ; c'est une de ces femmes folâtres , étour-
 dies , pleines d'elles-mêmes , qui mesurent leur
 amour propre sur le nombre de leurs adorateurs ,
 & qui , par sympathie , préfèrent toujours les
 plus étourdis aux plus sages. Sir Georges & Sir
 Lorewel sont les plus assidus de ses Amans ; le
 premier , ami des plaisirs , ne propose que des
 jeux , des divertissemens , des promenades , &
 plait par-là , plus que le second , qui , quoique
 très-complaisant , ne parle que le langage de la
 raison , de la sagesse & du sentiment.

Emilie , l'amie d'Henriette , vit à la campa-
 gne , où elle s'est retirée par goût ; les livres , le
 spectacle de la nature sont ses plus chers amuse-
 mens. Son cœur , libre de toute passion , la fait
 jouir d'une tranquillité parfaite. Elle répond aux
 folies d'Henriette avec autant d'esprit que de
 prudence , & lui prédit que malgré son aver-
 sion apparente pour M. Lorewel , qu'elle se plait

à maltraiter , elle s'en fera forcée un jour, de reconnoître son mérite & de lui rendre justice. Cependant on est toujours prévenu en faveur de Sir Georges. Il est aimable , amusant ; il fait toutes les modes & toutes les nouvelles. Cependant une aventure le fait connoître d'Henriette & de sa mere. Une jeune Françoisse , nommée Laurinda , que le perfide Sir Georges a séduite , attirée en Angleterre , & abandonnée lâchement , se présente pour être femme-de-chambre d'Henriette. Peu de jours après , elle voit entrer Sir Georges dans la chambre de sa nouvelle maîtresse. Sa vue la trouble & la fait évanouir. Sir Georges se retire : Laurinda fait le récit de ses perfidies. Le lendemain , la mere d'Henriette , du consentement même de sa fille , interdit à Sir Georges l'entrée de sa maison.

Vous voilà , Madame , suffisamment instruite du fond du Roman ; il n'est plus question que de vous faire part de quelques détails. » J'aurois » répondu plutôt à votre agréable lettre , dit » Henriette à son amie , si je n'en avois pas été » empêchée par l'accident fâcheux , que j'ai » souffert depuis ma dernière. Vous m'aviez » recommandé de ne pas trop me lier avec Miss » Flareit. J'aurois bien fait d'écouter vos conseils ; mais ma folie m'aveugloit ; je la croyois » incapable de la bassesse dont j'ai pensé être la » victime. Que je me trompois ! Vous vous rap- » peler peut-être , que je lui avois promis de passer la journée chez elle. J'y allai en effet : » nous nous amusâmes beaucoup : je n'eus » lieu de me douter de rien , jusqu'à quatre heures : la porte s'ouvrit alors ; & Sir Georges » entra dans la chambre où nous étions. Je fus » saisie d'une frayeur extraordinaire. Je donnai

» à entendre par mes regards à Miss Flareit , que
 » je n'étois pas à mon aise ; mais elle fit sem-
 » blant de ne pas s'en appercevoir. Sir Georges
 » s'approcha de moi. Je désirois fort , me dit-il ,
 » Mademoiselle , de trouver l'occasion de me
 » justifier vis-à-vis de vous ; Miss Flareit a eu la
 » bonté de me la procurer. Puis-je vous prier ,
 » continua-t'il en se tournant de son côté , de me
 » permettre de parler à Mademoiselle en parti-
 » culier ? Ah ! pour l'amour de Dieu , m'écriai-
 » je en m'adressant à elle , ne me laissez pas seule
 » avec Monsieur ; je ne m'y crois pas en sûreté ;
 » je le soupçonne d'avoir des intentions deshon-
 » nêtes. Ma détestable compagne ne me regarda
 » seulement pas ; au contraire, elle sortit précipi-
 » tamment. Représentez-vous la circonstance
 » critique où je me trouvois : il me tenoit pres-
 » sée dans ses bras. Non , je ne puis vous rendre
 » mon embarras. Il me suffira de vous dire que
 » toutes mes larmes , que mes cris , que mes prie-
 » res même furent inutiles. Il ne me fut point
 » possible de me débarrasser : j'allois être la mal-
 » heureuse victime de son infâme brutalité ; mais
 » il entendit du bruit sur l'escalier : il me laissa
 » aussitôt pour aller pousser les verroux de la por-
 » te. Le Ciel me fut favorable ; il n'en eut pas le
 » tems. Je vis entrer , malgré la forte résistance
 » de ce méchant homme , une personne que je
 » reconnus , à la voix , pour M. Lorewel. Ah ! mi-
 » sérable , s'écria-t'il , je viens bien à propos pour
 » empêcher ton crime. Ne rougis-tu pas de dés-
 » honorer le nom que tu portes ? N'en es-tu pas
 » honteux ? Sir Georges voulut marmoter quel-
 » que chose dans ses dents ; mais M. Lorewel
 » tira son épée , & le menaça de l'en percer , s'il
 » ouvrait la bouche , & s'il ne sortoit aussitôt.

» Cette apostrophe fut sans réplique. Il se retira
 » dans le moment, tout confus ; il descendit même
 » l'escalier avec beaucoup de précipitation.
 » Le compatissant M. Lorewel s'approcha de
 » moi , & me regardant d'un air tendre ; ô Ciel,
 » s'écria-t'il ; quoi , c'est vous ! je suis assez heureux
 » pour vous sauver l'honneur ? J'étois alors
 » si foible , que je ne pus lui répondre. Voyant
 » l'état où j'étois , il courut lui-même chercher
 » un carrosse où il me mit. Il eut la complaisance
 » de me reconduire chez moi. Que d'attentions
 » n'eut-il pas pendant tout le chemin !
 » C'étoit avec une tendresse toute particulière ,
 » qu'il me soutenoit , me prenoit dans ses bras ,
 » me rappelloit à la vie ; car je tombois à chaque
 » instant en défaillance. Ma mere fut fort
 » alarmée quand elle me vit arriver toute abattue.
 » Elle ne fut pas moins surprise de voir
 » M. Lorewel avec moi : mais ce digne ami la tira
 » bientôt de l'inquiétude où elle étoit , en lui apprenant , ainsi qu'à moi , que mes cris
 » l'avoient allarmé , comme il passoit par hasard
 » devant la maison de Miss Flareit ; qu'il étoit
 » monté , & m'avoit arraché des bras de l'infâme
 » Sir Georges. Il ne resta que quelques minutes
 » avec nous. En nous quittant , il promit de revenir
 » le lendemain matin , pour savoir si , comme il
 » l'espéroit & le souhaitoit , je serois entièrement
 » revenue de ma frayeur.
 » Quelques jours après , M. Lorewel nous apprit
 » que Sir Georges avoit épousé une fille de joie.
 » Cette fille avoit loué des braves pour l'intimider.
 » Il s'agissoit de se battre , ou de donner sa
 » main à cette fille ; il préféra le pis-aller. Il est
 » instruit de la supercherie ; mais le mal est sans
 » remède ; il ne peut plus s'en défendre ; il est

» lié pour toujours avec elle. Il a encore si grande
 » peur des menaces qu'on lui a faites, ajouta M.
 » Lorewel, qu'il se soumet, sans la moindre ré-
 » sistance, aux volontés de la nouvelle Lady-
 » Townly. Elle exerce sur lui le pouvoir le plus
 » tyrannique ».

Il n'est pas nécessaire, Madame, de vous dire qu'Henriette, devenue sage & raisonnable à ses dépens, épouse M. Lorewel. Quant à son amie, elle trouve à la campagne un de ces caractères heureux, faits pour le bonheur d'une femme, & ne balance pas à le prendre pour mari.

Ces lettres, Madame, font aimer la vertu & haïr le vice, & ne peuvent par conséquent qu'être très-utiles aux personnes, dans les mains desquelles elles peuvent tomber. Il y a de l'intérêt, de la naïveté, & de ce naturel qui annonce, dans l'Auteur, un esprit sage & un cœur sensible.

Je crois, Mad. de Saint-Germain née à Paris; & sans avoir l'honneur de la connoître personnellement, je sais qu'elle vit avec des gens de mérite, & qu'elle fait l'agrément de sa société. Je rapporterai ce qu'elle dit d'elle-même, dans la Préface déjà citée.

» Ennuyée, dégoûtée de ces plaisirs plus brillans
 » que solides, lassé de ces tourbillons du monde,
 » où l'ame n'est point à elle-même, & où le cœur
 » n'est jamais parfaitement content, je voulus
 » goûter les plaisirs de la retraite. Quoique moins
 » brillans que ceux que je venois d'abandonner,
 » ils ne laisserent pas de donner à mon ame, une
 » satisfaction que je n'avois point encore trouvée
 » dans le monde. Je me livrai toute entière à
 » mes réflexions; je passai en revue toutes les
 » scènes que j'avois vu jouer sur ce vaste Théâtre;
 » je tirai des conséquences. A la fin, comme la

» femme, ainsi quel'homme, est faite pource
 » nuyr tôt ou tard, ou des mêmes amusemens,
 » ou des mêmes occupations, l'ennui me prit :
 » quelque effort que je fisse, je ne pus m'y souf-
 » traire; j'allois y succomber, quand il me vint une
 » idée, dont je me trouvai fort bien dans la suite«.

Cette idée, Madame, fut d'apprendre l'Anglois; & de la connoissance de cette langue, est né le desir de faire passer dans la nôtre, les lettres dont je viens de vous rendre compte.

(Anony- Une autre femme, sans se faire connoître, avoit
 .) publié quelques années auparavant, un Recueil
 Pensées de *Pensées errantes, avec quelques lettres d'un*
 antes. *Indien*. Ce livre n'est autre chose, que la Préface

d'un autre qui ne paroît point encore. L'Auteur compose, ou feint de composer une histoire; & comme cette histoire doit contenir des Episodes, des dissertations, des réflexions, des raisonnemens qui couperoient & refroidiroient le récit, il a pris le parti de détacher tout cela, & de l'insérer dans cette Préface, avec des lettres alphabétiques, qui serviront de renvoi, & qui se trouveront également dans le cours de l'histoire, pour y ramener ceux qui voudront savoir l'à-propos.

Dans les lettres qui terminent cette brochure, on suppose qu'un Indien, nommé Zurac, transporté dans nos climats, à la suite d'un riche Espagnol, est sensé écrire à un autre Indien de ses amis; le traitement qu'il reçoit en Espagne, & les efforts de son maître, pour lui faire embrasser la Religion chrétienne, tout lui paroît d'abord absurde & révoltant. Peu-à-peu, la lumière de l'Evangile éclaire son esprit. Alvarès, son maître, le fait baptiser, lui donne la liberté, & le comble de richesses. Pour s'instruire des mœurs & des usages des Chrétiens, Zurac voyage avec les en-

fans de son ancien maître. Après avoir parcouru l'Espagne, il arrive dans la Capitale de l'Italie. Il est frappé du Tribunal de l'Inquisition, & fait à ce sujet des réflexions qui se trouvent partout, & qu'on ne se soucie plus de trouver nulle part. J'en dis autant de toutes les pensées qui font la principale partie du Recueil ; & ce livre, tout petit qu'il est, me paroît encore trop grand, pour l'utilité dont il peut être.

Voici Madame, encore des réflexions par une autre femme qui ne se nomme point. Anonyme A l'en croire, elle a peu d'agrémens dans l'esprit & dans la figure ; & se sentant étrangère dans la société, elle a cru devoir renoncer à tous les plaisirs qui sont le partage de son sexe. Libre, maîtresse d'elle-même, elle s'est occupée à réfléchir ; elle a commencé par s'étudier. Elle convient qu'elle s'est trouvé un nombre infini de défauts, & que c'est en conséquence, qu'elle a fait une partie des réflexions qu'elle donne au jour. » Mon ignorance, dit-elle, peut, sans doute, m'avoir fait prendre pour des découvertes, les idées que tout le monde a eues comme moi. Peut-être aussi ai-je mal vu les hommes, en les analysant d'après ma façon de voir, d'après mes sensations, mes passions, mes imperfections ; c'est ce que j'ignore ; & c'est cette incertitude, qui m'a déterminée à prendre le Public pour juge, avec la précaution nécessaire de lui cacher mon nom, pour lui éviter les préventions, & pour me soustraire personnellement à la critique ; c'est un des meilleurs conseils que m'ait jamais donnés mon amour propre ».

Ces réflexions embrassent une infinité de sujets. Ce sont des morceaux détachés qui n'ont pas de liaison entr'eux. Le premier objet Réflexions hâzardées.

est le monde. On examine d'abord le cœur ; on répète ce qu'on en a dit souvent ; on nous ramène à la ville ; on entre dans les cercles ; ici l'Auteur varie un peu plus ses tableaux ; & voici ce qu'on en peut conclure. » Lorsqu'on rappro-
 » che tous les agrémens du monde , qu'on sup-
 » prime tous ses dangers , tous ses dégoûts , tou-
 » tes ses mortifications , & qu'on n'envisage que
 » ses plaisirs réunis , cela fait un tableau charmant ;
 » c'est comme un Peintre qui fait le portrait
 » d'une femme laide , & qui tâche d'en faire un
 » joli tableau ; il fait en sorte de conserver l'ex-
 » pression de chacun de ses traits en les rectifiant ;
 » il leur prête des graces , supprime ce qu'ils
 » ont de désagréable & de difforme ; enfin , il
 » embellit avec tant d'art cette laide femme ,
 » qu'on la reconnoit , quoiqu'effectivement ses
 » traits soient tout différens ».

Qu'entend-on par le mot de probité , demande l'Auteur ? Parcourez le monde & les différens états , vous n'entendrez parler que de cette vertu ; chacun s'en pique ; mais est-on honnête homme en trompant son ami dans un marché de bijoux , en séduisant sa femme & sa fille , en vendant les emplois & les graces , en donnant quelquefois avec profusion , mais en ne payant pas ses dettes ? Toutes ces choses se pardonnent dans le monde ; on n'accuse pas ceux qui agissent ainsi , de manquer de probité.

Ce peu de traits suffit pour donner une légère idée de ces réflexions hazardées d'une femme ignorante , qui ne connoit les défauts des autres que par les siens , & le monde que par les relations & par oui dire , en deux parties in-12.

Je suis , &c.

Fin du Tome quatrieme.







